



క్రమ రేగామానుషాయనమః.



## చరమశ్లోక త్రయము.

శ్రీయఃపతియై శ్రీవైకుంఠనికేతనుఁడై నిత్యముక్తానుభావ్యుఁడై  
నిరతిశయానందయుక్తుఁడై “వీరబీరున్దేద్రులకుమ్ తనిక్కోల్ శెల్ల” అనే  
ప్రకారముగా “నలమద్దమ్మిల్లోనాడు” అని నిరవధికానష్ట స్థాన  
మైన చరమపదమునందు పేరొలగముగా వేంచేసియుండు సర్వేశ్వరుఁడు;  
ఆనిత్యనూరులతోపాటి తన స్వరూపరూపగుణముల ననుభవించి నిత్య  
కైంకర్య భోగముగలవారై యుజ్జీవింతుటకు (ప్రాప్తి) అనఁగా బా  
ధ్యత, కలిగియుండియు దానినిఁబోగొట్టుకొని “అసన్నేవ” అనేప్రతి  
ప్రకారముగా (అసచ్ఛబ్దవాచ్యమైన) అనఁగా స్వరూపమే లేదని చె  
ప్పఁదగిన, వాటితోడఁగొంచెము తక్కువగా సమానులై పడియుండు  
సంసారి చేతనులయొక్క దుఃఖము ననుసంధించి, యత్యంత వ్యాకుల  
చిత్తుఁడై; వీరలు కరణకళే బరములులేక జెక్కలులేని పక్షులవలెపడి  
యుండు దశయందు, దేహేంద్రియాదుల నిచ్చి, విదప, వీరలా ధే  
హేంద్రియాదులను శబ్దాది విషయములయం దుపయోగపరచి నశిం  
పక, తన్నాశ్రయించి యుజ్జీవింతుటకై; అపారుషేయమై నిత్యనిర్దో  
షమై తనకుతానే ప్రమాణమైన వేదమునున్ను, వేదార్థములను వివ  
రించునట్టి స్మృతీతి హాస పురాణాదులనున్ను, ప్రవర్తింపఁజేయఁగా;  
అట్టి శాస్త్రాస్త్రిభ్యాసమునకు సర్వ శాఖాప్రత్యయ న్యాయాదులైన

అనేక యోగ్యతలు కావలసి యుండుటవల్ల, వీరలు వాటియర్థములనెఱిగి జ్ఞానముఁ దెచ్చుకొని యుజ్జీవింతుట యగుదుగా నుండుటను తన దివ్య చిత్తమునందుఁ దలపోసి “నాట్టిల్ పిఱు” అనే శ్రీసూక్తి ప్రకారముగా “పరమయోగివాఙ్మనసా పరిచ్ఛేద్య” ము బొగడొందిన తన వైభవమునకుఁ దరముగాని “ఇరుల్ తరుమాఘాల” మును యీ ప్రపంచమందు మత్స్య కూర్మాది రూపములతో “ధర్మసంస్థాపనార్థాయ సంభవామి” అనే ప్రకారముగా నవతరింపుచు, తన యనుష్ఠానముచేతనున్న ఉపదేశముచేతనున్న పీరికి జ్ఞానములుగు నట్లు వర్తించుచు చేతచుల నుజ్జీవింపఁ జేయుచుండును. “ఆస్తంతే గుణరాశివద్గుణపరీవాహాత్మనాం జన్మనాం సంఖ్యా” అనుప్రామాణికోక్తి ప్రకారముగా భగవదవతారము లసంఖ్యాతములై యుండునను, అందు మత్స్యకూర్మాది దశావతారములు మాత్రమే మిక్కిలి ప్రధానములుగా నున్నవి.

“తేవుడైయ మీనమా యామైయామేనమా యరియాయ్ క్కుఱళాయ్, మూపురులిరామనాయ్ క్కణ్ణనాయ్ క్కఱ్ఱియాయ్”.

అని యీయవతారములను “మయర్వఱ మఱెనల మరుళప్పై మ్మవక్ కళ” అనిబొగడొందిన వారిలోపల “ఆమ్నాక్ కళైల్లరైయ మ్ పోలల్లర్ పెరియామ్నార్” అనిప్రామాణి కాగ్రేసరులచేత కొని యాడఁబడినట్టి పెరియామ్నార్లు ప్రశంసించి యుగ్మారుగదా?

శ్లో॥ ఇచ్ఛామీన విహారకచ్చపమహాపోత్రి యద్యచ్ఛాహరే రక్షా వామన రోష రామ కిరుణాకాకుష్ఠ హేలాహర్లి ।  
క్రీడావల్లవ కల్క వాహన దశాకల్కిన్ని తిప్రత్యహ ।  
జ్వలంతిపురుషాః పునరుత్పత్తువనంపుశ్యో ఘుపణ్యాపణాః ॥

అనునభి యుక్తోక్తియుఁ దేజరిల్లుచున్నది గదా ?

ఇట్టి దశావతారముల లోపల వరాహ రామ కృష్ణావతారము లందు సంసారి చేతనులు ఉజ్జీవింతుటకు విధిరూపములైన చరమ శ్లోకములను సాయించి యుండుటవల్ల యీ మూడవతారములున్న విధ్యవతారము లనబడును. “జానప్పిరానై యల్లాలిల్లై నాకండనల్లతువే” అనిన్ని; తయరతల్కు మక తన్నైయన్ది మశ్శీలే “ అనిన్ని; “అట్టు తేకడవియ పెరుమాకనై కళుళ కాణ్బితెయ్కొల్ కణ్ణే” అనిన్ని; మయర్వట మతినల మరుళప్పిలవర్” అని పొగడొందినవారు, ప్రాయశః, ఈయవతారములనే తమకుపాయోపేయములుగా ననుసంధించి యుండుటంబట్టి, ఇవి మిక్కిలి కృపా ప్రకాశకములైనవి.

ఇట్లు సర్వోత్కృష్టములైన యీ యవతారముల యందు, సర్వేశ్వరుడు పరమకృపతో సాయించిన చరమ శ్లోకముల లోపల మొదటిది శ్రీవరాహ చరమము. “భూతధాత్రీ” అని సర్వభూతములనున్న పోషించుటయే తనకు నిరూపకముగా పొగడొందిన శ్రీభూమిప్పిరాట్టి, సమస్త సంసారిచేతనుల యుజ్జీవనార్థముగా తన్ను ప్రార్థించగా సర్వేశ్వరుడు పరమకృపతో నీ చరమ శ్లోకమును ప్రసాదించినారు.

శ్రీ వరాహ చరమము.

శ్లో॥ స్థితే మనసి సుస్వప్నే శరీరే సతి యో నరః ।

ధాతుసామ్యే స్థితే స్మరై విశ్వరూపఞ్చ మామజమ్ ॥

శ్లో॥ తతస్తం మ్రియమాణస్త కాష్టపాపాణ సన్నిభమ్ ।

అహం స్మరామి మద్భక్తం నయామి పరమాజ్ఞతిమ్ ॥



చరమశ్లోక శ్రయము.

రెండవది శ్రీరామాయణ చరమము.

ఇది శ్రీరామావతారమునందు శ్రీవిభీషణాశ్వానా శరణాగతి సమయములో శ్రీసుగ్రీవ మహారాజును చూచి శ్రీచక్రవర్తి తిరుమక నాల్గు సాయించినది. దీనికే ఆభయ ప్రదానమని తిరునామము.

శ్లో॥ సకృదేవ ప్రపన్నాయ తనాస్మీతి చ యాచతే ।

అభయం సర్వభూతేభ్యో దదామ్యేత ద్వితంమమ ॥

మూడవది శ్రీగీతోపనిష చ్చరమము.

ఇది శ్రీ కృష్ణావతారమునందు మహాభారత యుద్ధరంగములో తిరుత్రేరులో నుండి అజానునిచూచి అనుగ్రహ రూపముగా విధించినది.

శ్లో॥ సర్వధర్మా పరిత్యజ్య మామేకం శరణం వ్రజ ।

అహం త్వా సర్వపాపేభ్యో మోక్షయిష్యామి మా శుచః ॥

ఈమూడు చరమశ్లోకములున్ను ఏకకంఠముగా శరణాగతిచేయు అధికారినిన్ని, ఆశ్రయణకాలమునున్ను, ఆశ్రయించు ప్రకారమునున్ను, ఆశ్రయింపబడు వ్యక్తినిన్ని, అట్టివ్యక్తివల్ల పొందుఫలమునున్ను వివరించిచూపును.



శ్రీమతే రామానుజాయ నమః.



## శ్రీవరాహ చరమము.

శ్లో॥ స్థితే మనసి సుస్వస్థే శరీరే సతి యోనరః ।

ధాతుసామ్యే స్థితే స్మరై విశ్వరూపశ్చ మామజమ్ ॥ ౧॥

శ్లో॥ తతస్తం మ్రియమాణస్తు కాష్ఠపాషాణ సన్నిభమ్ ।

అహం స్మరామి మద్భక్తం నయామి పరమాజ్ఞతిమ్ ॥ ౨॥

అర్థము. — మనసి - చిత్తము, సుస్వస్థే - విషయాంతరములను వెంటడించి పరుగులెత్తుటను మాని మిక్కిలి నిలుకడగానున్న, శరీరే - దేహము, సుస్వస్థే - రోగపీడ లేక శుభ్రుడిగానున్న, స్థితే సతి - ఖదిరికతో నుండగా, ధాతుసామ్యే స్థితే - వాతపితృశ్లేష్మ ధాతువులు హేచ్చుతక్కువ లేక సమముగా నుండగా, యోనరః - ఏచేత నుడు, మాం - నన్ను, విశ్వరూపం - ప్రపంచమే శరీరముగా గలవాడుగానున్న, అజంచ - కర్మాధీనమైన జన్మము లేనివాడుగానున్న, స్మరై - అనుసంధింపఁగలడో, తంతు - అట్టి చేతనునియై తే, తతః - ఇట్లు సక్పత్తుగా స్మరణమాచేసిన వెనుకటికాలమునందు, మ్రియమాణం - వృత్తిఁజెందునప్పుడు, కాష్ఠపాషాణ సన్నిభం - అచేతనములైన కట్టెలు తాకు వీటితో సమానుడై యుండఁగా, (అనఁగా) ప్రాణప్రయాణసమ

యే " ఇత్యాది శ్రీమకుందమాలా శ్రీసూక్తియందు సాయించినట్లు అంతిమ స్మరణము నకు కూడా తెలివితేడ యుండఁగా) అహంస్మరామి - అతఁడు చేయఁదగినట్టి యంతిమ స్మరణమును నేనే చేయుచున్నాను, (ఇంతేకాదు) మద్భక్తం - నాయందు భగవ్యా సముచేసి ప్రయోజనాంతరమును కోరనివాడైన అట్టి మద్భక్తుని, పరమాం - పునరావృత్తి రహితమై సర్వోత్కృష్టమైనట్టి, గతిం - ప్రాప్యస్థానమును, నయామి - పొందించుచున్నాను.

పెరియవాచ్చాపిళ్ళై హఘ్వానము.



అవతారికై. (స్థితేమనసీత్యాది) అనుభావ్యవస్తు లాభత్తుక్కు నిరసామోసాయమాన ఆశ్రయణ కాలతైయుమ్, ఆశ్రయణాధికారి యైయుమ్, ఆశ్రయణప్రకార తైయుమ్, ఆశ్రయణీయవ్యక్తి విశేష తైయుమ్, ఆశ్రయణఫల తైయుమ్ శొల్లుకిఱతు ఇన్ద్రశోకద్వయమ్. "స్థితే మనసినుస్వస్థేశరీరేసతి, ధాతుసామ్యేస్థితే" ఎట్టు ఆశ్రయణకాల తైచ్చొల్లుకిఱతు ; "యోనరః" ఎట్టు ఆశ్రయణాధికారియైచ్చొల్లుకిఱతు, "స్మర్తా" ఎట్టు ఆశ్రయణ ప్రకార తైచ్చొల్లుకిఱతు ; "విశ్వరూపం చమామజమ్" ఎట్టు ఆశ్రయణీయ వ్యక్తివిశేషతైచ్చొల్లుకిఱతు ; మేల్ శ్లోకమ్ ఆశ్రయణఫలతైచ్చొల్లుకిఱతు.

(మనసినుస్వస్థే) మనస్సావతు ఎతు ? అతుక్కు అవస్థానమావతు ఎతెన్నిల్ ; మనస్సావతు - అహంకార కార్యమాయరుప్పత్తోరు అస్తతిరణవిశేషమ్. అతుక్కు అవస్థానమావతు - అనాదికాలపాప వాసనై యాకిఱ మహానాతత్తాలే ప్రేరితమాయ్, తనక్కావాసభూమి యాన హృదయగుహైయిల్ త్తణకాలమ్ తజ్జప్పెత్తాతే కణ్డవిషయజ్జళితే మణ్డివుక్కుత్తిరికిఱనెళ్లు నిర్విషయమాకై. ఆక ఇతిల్ మనస్సినుడైయ విషయాధీనమాన అన్యపరతైరివిర్దపడి శొల్లుకిఱతు. అనస్తరమ్ శరీరాలస్యనిబద్ధనమాన మనస్సినుడైయ అన్యపరతాశాన్తిక్కు

హేతుశొల్లుకిఱు (శరీరేనుస్వస్థేనతి) ఎఱు. శరీరమ్ స్వస్థమాయుక్తి  
తానవళివీ, వ్యాధీనామాకరమాయుత్తే శరీరమిరుప్పతు; అన్దవ్యాధి  
కలిహున్దు తలైయెఱుత్త తాకిల్ తజ్జనితమాన దుఃఖానుభవత్తి తే ఉపక్షి  
ణమాకై యాలే భగవద్విషయత్తుక్కు యోగ్యమాకమాట్టాతితేనెఱ్ఱు.  
ఆకై యాలే శరీరాలస్యనివృత్తి మనస్సాస్వస్థ్యత్తుక్కు హేతు. అన్దశరీ  
రాలస్య నివృత్తిక్కు హేతుశొల్లుకిఱు (ధాతుసామ్యేస్థితే) ఎఱు.  
ధాతుక్కలావన - వాకపీ త్తశ్చేష్టజ్ఞో. అన్దధాతుక్కలుక్కు సామ్య  
ముణ్ణాకై యావతు - ఒఱుక్కున్దు న్యూనాతిరేకమగుఱు ఒత్తిరుక్కు.  
అన్దధాతు క్కుళినుడైయ న్యూనాతిరేకజ్ఞో వ్యాధిహేతు; మూన్దిను  
డైయ ప్రకోపమ్ మరణయిత్తే. ఆకై యాల్, అన్దవ్యాధి హేతుక్కల్  
తన్నిహుత్తవాత్తే అవసరీనుడైయ నిమ్మాన్నతత్తాల్వరుమ్ వ్యాధి  
ఉణ్ణాకాతు; వ్యాధి యుణ్ణాకామైయాలే శరీరమ్ స్వస్థమామ్; శరీర  
సాస్వస్థత్తాలే మనస్సాస్వస్థమ్ పిఱుక్కుమ్; పిన్బు మనస్సుస్మరణక్షమ  
మామ్. అఁక్కి ధ్రిస్తనై యాలుమ్ స్మరణై కాస్తమాన కాలవిశేషడై  
చొల్లుకిఱు.

అనన్తరమ్ స్మరణాధికారియై చొల్లుకిఱు. (యోనరః) ఎఱు.  
నరశబ్దమ్ మనుష్యవాచి. ఇతిల్ దేవతైకత్తైయుమ్ ఉపలక్షిక్కిఱు.  
ఇత్తాల్ భగవత్సమాశ్రయణత్తుక్కు క్కరణపాటవమే అపేక్షితమెన్దు  
తాయిగుఱు. వక్ష్యమాణమాన స్మరణత్తుక్కు జన్మవృత్తాదికల్ అప్ర  
యోజకజ్ఞో, ఏతేరుమ్ జన్మమాకవుమామ్, వృత్తమాకవుమామ్;  
కరణపాటవముమ్ రుచియుమేవేఱువతు.

(స్మరణ) స్మరణమావతు - బరుజ్ఞానవిశేషమ్; మేలే “విశ్వ  
రూపమ్” ఎఱు శేషీశ్వరైయుమ్; “నయామి” ఎఱు ఉపాయత్వత్తై  
యుమ్, “కరమాంగతిమ్” ఎఱు ఉపేయత్వత్తైయుమ్ శొల్లుకై యా  
లే ఇమ్మాన్దుమ్ ఇన్దస్మరణత్తుక్కు విషయమాకక్కడవతు. ఆకవిత్తాల్  
ఆశయణావకారమ్ శొలింబయిగుఱు.

అనన్తరమ్ ఆశ్రయణీయవస్తువై చొచ్చిలుకింతు (విశ్వరూపమ్) ఎగ్గిపడమ్. విశ్వత్తైయుమ్ తనక్కు రూపమాక వుత్తైయవన్ విశ్వ రూపియాకితాన్. ఇవన్ విశ్వశరీరియా యిరుక్కుమాకిల్ ఉభయగత మాన దోషముమ్ సర్వియాతోవెన్న చొచ్చిలుకింతు; (అజమ్) జనన మరణాది శూన్యమ్. ఇంద్రజనమ్ శరీరధర్మమాన పడ్డావ వికారజ్గు క్కుమ్ ఆత్మధర్మమాన అజ్ఞానదుఃఖాదికభుక్కు ముపలక్షణమ్, (చ) ఇచ్చేళనమైయ హితాహిత జ్ఞానవిశేషత్తైయుమ్, జ్ఞానానుగుణమాక క్కార్యమ్ తలైక్కట్టుకై క్కీడానశక్తియైయుమ్, దయైయైయుమ్, కణికిక్కింతు. (నూమ్) ఎన్నె ఎన్న్ పడి, అసాధారణ విగ్రహత్తై అ స్మదాదికల్ క్కణ్ణుక్కు విషయమాక్కి కొణ్ణునిట్కింతు సాలభ్యత్తై యుమ్, “మానమిలాప్పన్ది” ఎన్న్ అత్యన్త విహీనమాన వరాహ జన్మత్తిలే అత్యభీష్ట నామ్బడిమాన సాశీల్యాతి శయత్తైయుమ్, మాదలిత్తు క్కట్టినపడి.

అనన్తరమ్ తతథిత్యాదిశ్లోకత్తాలే ఆశ్రయిత్తవచుక్కు ఈశ్వర నుణ్ణాక్కుమ్ ప్రయోజనవిశేష తై చొచ్చిలుకింతు. (తతః) వినెన్న్ పడి. ఇతైల్ ఇన్దస్సుతియిమైయ నైరన్తర్యత్తై క్కట్టిక్కింతు. (తమ్) “స్మరై” ఎగ్గిపడియే ఎన్నెయే ఉపాయోపేయమాక అభ్యవ సిత్తవధికారియై. ఇవచుక్కు ఫలజ్ఞోడుప్పతు ఎప్పిలో వెన్నిల్; (మియమాణమ్) మరణోన్ముఖనాన సమయత్తిలే. (తు) శబ్దమ్సాధ కనిజ్ఞాట్టిల్ ఇవ్వధికారిక్కు వత్సయమాణమాన విశేషత్తై ద్యోతిప్పి క్కింతు. అన్దవిశేషమెన్నెన్నిల్; (కాష్టచాపాసన్నిభమ్) జ్ఞానసం సర్గ శూన్యమాన కాష్టచాపాణ్యో డొత్తిరుక్కువమైయుమ్. శాస్త్ర మ్ అన్తిమస్సుతికొణ్ణు జీవిక్కువేణుమెత్తుశొల్లొనిట్కి అన్తిమస్సుతి యొట్టియ ఉజ్జీవిప్పిక్కుడవ నెన్న్ శాస్త్రవిరుద్ధమత్తోవెన్నిల్; ఇతు వుమ్ అప్పడియే; ఇతిల్ అంశమ్ ఎన్నతెన్గిత్ (అహంస్మరామి) ఎన్న్.

అపేక్షిత స్మరణత్తుక్కు కర్తానానే. కృష్ణాశమ్ కన్దకనుక్కుప్తో ?  
 (స్మరామి) ఇవనోరుక్కాల్ స్మరితానాకిల్ అనవరతభావనై పట్టక్క  
 డవే. నీకప్పడిమేల్విత్తన్లు నిన్నైక్కైక్కు ఇవన్ పక్కల్ తన్నేర్మ  
 మెన్నెన్నిల్ ; (మన్మత్తిమ్) ఎనక్కునల్లవనన్న్ ? మన్మత్తి నెన్లు ప్రప  
 న్నాధికారియై చొచ్చిల్లుకిఱు. ఆక వెన్మక్కలిలే అనన్యప్రయోజన భ  
 క్తియై యున్నై యవనాకై యాలే అవన్ కావ్యసామాణ సన్నిభనేయా  
 కిలుమ్ నాన్ స్మరిప్పన్. ఇజ్జుచొచ్చిల్లుకిఱు స్మరణమావతు - ఇవన్ తన్  
 కార్యత్తిల్ కై చాక్కి నన్మక్కలిలే తన్ సర్వభరణ్ణై యుమ్ నన్మసిత్తా ;  
 ఆపిన్చ ఇవన్ కార్యమన్నై య నమక్కే భరమ్ ; ఇవన్ ఇన్న మొరు  
 కాల్ ఉత్తాన్న్ విక్లేశ మనుభవిత్రల్, యమన్ ముఖత్తిల్ విక్లిత్తల్,  
 గర్భగుహైయిలేకిడ త్రల్ శెయ్యూతే నిత్యకై జగ్ర్యమ్ పట్టి నిత్యానన్ది  
 యాక కేణుమ్, ఎగ్గిఱసజ్జల్పమ్. (నయామి పరమాంగతిమ్) ఎన్న్లు -  
 పరమప్రాప్యప్రకారత్తై చొచ్చిల్లుకిఱు. (పరమాంగతిం నయామి) పర  
 మైయాన గతియైక్కొణ్ణు స్వీకరిప్పిక్క క్కడవన్. గతియావతు -  
 “ గమ్యత ఇతి గతిః ” ఎగ్గిఱవృత్త త్తియిలేయాయ్ ప్రాప్యనై చొచ్చిల్లు  
 కిఱు. అతిల్ పరమగతియావతు. అతుక్కువ్వగుకిల్లాత ప్రాప్యమ్.  
 అతావతు - పరమపురుషార్థ లక్షణమోక్షమ్. నాట్టిల్ పురుషార్థమా  
 క వేణువతు - ధర్మార్థకామ మోక్షమ్ ; ఇవై పురుషార్థమాక కాట్టామై  
 యాలే అత్తైవ్యావర్తిత్తు స్వయంపురుషార్థమాయ్ స్వరసమాయ్ నిర  
 తిశయమాన భగవత్కై జగ్ర్య సూప పరమ ప్రాప్యనై చొచ్చిల్లు  
 కిఱు. (నయామి) అన్దప్రాప్యనై ప్రాపిక్కుమిడ త్తిల్ ఆతివాహికర్  
 కళ్ కై యిలే కాట్టిక్కొడే ; అత్తవాళ త్తలైయాలే ముట్టాక్కిట్టు  
 నానేకొండుపోకక్కడవే. లజ్జాజనపద త్తిలిరున్ద పిరాట్టియై పుష్ప  
 కత్తి మేలేతానే ఎదుత్తువైత్తుక్కొణ్ణు పోనాప్పోలకాణుమ్ ఇవ్వా  
 త్తావై కొండుపోమ్మడియుమ్.

పెరియవాచ్చాబిల్లై తిరువడిగ శేశరణమ్.

ఈవ్యాఖ్య ననుసరించి యాంధ్రవ్యాఖ్య వ్రాయఁబడు చున్నది.



అవతారిక. (స్థితేమనసీత్యాది) ఇందు, ముక్తచేతనులచే ననుభవింపఁదగిన పరబ్రహ్మమును, బొందుటకు అపాయములేని యుపాయము, తత్పదారవింద ప్రపత్తి దక్కవేరు లేకుండుంటంబట్టి, అట్టి శ్రవణత్తికి కాలమిదియనియు, దానికధికారి యిట్టివాడనియు, ఆశ్రయణవిధంబును ఆశ్రయించఁదగిన వ్యక్తివిశేషంబును ఆశ్రయణ ఫలంబును నిట్టిట్టివనియు, చెప్పఁబడుచున్నది.

అది యెట్టులనిన. “స్థితేమనసి నుస్వస్థే శరీరేనతి, ధాతుసామ్యే స్థితే” అనుపదములచే నాశ్రయణకాలము చెప్పఁబడుచున్నది; “యోనరః” అనుపదములచే నాశ్రయణాధికారి చెప్పఁబడుచున్నాడు; “స్మర్తా” అని యాశ్రయణ ప్రకారము చెప్పఁబడుచున్నది; “విశ్వరూపంచ మామజం” అను పదములచే నాశ్రయణీయ వ్యక్తి విశేషము చెప్పఁబడుచున్నది; (వ్యక్తివిశేషమనగా మిక్కిలి విలక్షణమైన వ్యక్తి) రెండవ శ్లోకము ఆశ్రయణఫలమును చెప్పచున్నది.

వ్యా. (మనసి సుస్వస్థే స్థితే) మనస్సు నిలుకడతోనుండగా. ఇచట మనస్సనేది యేది? దానికి నిలుకడయనేది యేది? అనఁగా; మనస్సనేది (శ్రీమత్తత్త్వ త్రయ రహస్యమునందు సాయించియుండు రీతిగా) సాత్త్వికాహం కారముచుండి జనంచినట్టి యొకయంతఃకరణవిశేషము. ఇది, ప, అనేయక్షరముచేత సూచింపఁబడిన యిరువదియొక్క టియవ తత్త్వము. దీనికి నిలుకడయనేది, అనాదికాల పాపవాసన యనియొడి పెనుగాలిచేత ప్రేరితమై తనకునికి పట్టుగానుండు హృదయగుహయందు క్షణకాలమును నిలువనోపక కంటికిఁగూపడిన విషయము లన్నిటియందును మునుగుచు, దిరుగునట్టి స్వభావము పోయి నిరీషయమగుట. (నిరీషయమనగా నేవిషయమందునునటక గాలి

లేనిచోటనుండు దీపమువలెనుండుట.) ఇందువల్ల నీపదమునందు మనస్సు విషయములను మరిగి పరుగులెత్తుటను వదలునట్టి విధముచెప్పబడియె. మనస్సుకు యిట్టినిలుకడ భగవత్కటాక్షమువల్ల కలుగునట్టి కర్మసామ్యదశలో కలుగునుగాని యంతకుముందు కలుగనేరదు. కర్మసామ్యదశయనగా, పూర్వకృతములైన పుణ్యపాపకర్మములయొక్క ఫలములను స్వర్గ నరకాదులయందు పెద్దకాల మనుభవించి, ఇంక జరుగఁబోవు కాలమందు పూర్వకర్మవాసనను అనుసరించి పుణ్యపాపకర్మముల నాచరించుటకు ప్రవర్తించు నంతేగాని వేరులేదను నంతటి స్థితిలో, కర్మఫలానుభవముగాని వేరొకకర్మముఁజేయఁ బ్రవర్తించుటగాని లేక చేతనుండు తీరికతోనుండుదశ. ఈయర్థమును వచనభూషణదివ్యశాస్త్రమునందు “పూర్వకృత పుణ్యపుణ్యఫలంగతై చిరకాలమ్ భుజిత్తు” ఇత్యాది శ్రీనూక్తులచే శ్రీపీళ్లలోకాచార్య స్వాములవారు స్పష్టముగా సాయించియున్నారు.

అనంతరము శరీరాలస్యమువల్ల మనస్సుకు కలుగునట్టి, యన్య పరత్వము (అనఁగా వేరొకచింతయందుఁ దగిలియుండుట) ఉపశమించుటకు కారణము చెప్పఁబడుచున్నది, (శరీరేను స్వప్నే) అని. శరీరము ఆరోగ్యముకలిగి మంచిస్థితిలోనుండగా, అని దీనియర్థము. (ఇచ్చట శరీరారోగ్యమును చెప్పనేల, రోగము సకృత్తుగావచ్చి పోవుచుండునేగాని ఆరోగ్యము సహజముగా నుండునుగదా? అనితలఁచఁగూడదు, “వ్యాధీనామాకరం వపుః” అని తత్త్వవేత్తలు దీనిని రోగములకునికి వట్టుగానుండునని వక్కాణించి యున్నారు. ఇది యెల్లవారికినిఁ దెలిసిన విషయముగానే యున్నది. ఇదియిట్లుండని. ఇచ్చటమఱియొక తటస్థ శంకగలదు, అదియెట్టిదనిన; ఓయీ, దేహారోగ్యస్థితిని మన శ్వాంచల్యనివృత్తికి కారణముగా చెప్పవచ్చునా? లోకమునందు రోగములేక నెమ్మదిగా నుండువారందఱు, భోగానుభవము లందును



వాటికి కావలయునట్టి యుపకరణముల నొడగూర్చుటయందును దానికి ప్రతికూలము నేయువారిని సాధించుటయందును కాలమంతయు నుపయోగపరచి, దేహమునకంటే వేరైనదొకటి యున్నదని యెఱుంగక విషయాంతరమగునట్లే యుండలేదా? మహర్షులందఱు నీవిషయమును చక్కగా నాలోచించి దా, “విపదిస్సంతు నశ్యశ్వద్యాను సంకీర్త్య తేహరిః” అని, వ్యాధి వీడ మొదలయిన అపదలు కలిగినప్పుడు భగవంతుని స్మరణముకలుగును కాబట్టి యట్టియాపదలు మాకు పలుమాఱును కలుగుచుండ వలయుని ప్రార్థించుచుండురు. అని యిట్టి తటస్థ శంకరాగా, దానికు తరము; ఓయీ దేహరోగ్యస్థితిచేతనే మనశ్చాంచల్య నైవృత్తి కలుగుచున్నదని యీ పదములకు తాత్పర్యముకాదు. కరణపాటవము చక్కగా నుండుకాలమే భగవదాశ్రయణమునకు ఏ కాంతమైన (అనగా మిక్కిలి విరామముగల) కాలమని చెప్పటయే యీపదములకు ముఖ్యతాత్పర్యము. ఇందువల్ల వార్ధక్యము రాకము నుపే భగవదాశ్రయణము చేయవలయునని యేర్పడినది. ఈ యర్థమును శ్రీభాగవతము సప్తవస్కుంధము ఆరవయధ్యాయము మొదటి శ్లోకమునందు, “కామార ఆచరేత్ప్రాజ్ఞోధర్మార్థ భాగవతార్థ” అని, శరీరము ఆరోగ్యముకలిగి నుంచుస్థితిలో నుండునట్టి కామారవయ స్సులోనే భగవంతుని యాశ్రయించవలయునని శ్రీప్రహ్లాదాఘ్నినులు సాయించినదేగాక “మయర్వట మతినల మరుశ ప్పెర్రువకోకళో” అని పొగఁగాందిన పెరియాఘ్నియులు “ఎయ్ పెన్నై వద్దు నలియుమ్మా త్తక్కి తునానునై ప్పి నైక్కమాట్టే, అప్పోత్తెక్కిచ్చోతే శొల్లవైత్తే” అని, నాతపి త్తశ్లేష్మములు ప్రకోపించుటవల్ల బడలిక కలుగునట్టి కాలమందు అణుమాత్రమైనను నిన్ను స్మరింపఁజాలను, కాబట్టి యప్పటికి గాను యిప్పుడే నీసన్నిధియందు నన్ను చెయ్యివిడువకుమని విన్నవించియున్నానని సూచించియున్నారు. “కిశోరీయశమే కేశుగణా

మున్నమ్” అనిగదా ప్రపన్నజనకూటస్థుల శ్రీనూక్తి. కాబట్టి వ్యాధులకు అంతఃగా నవకాశములేక కరణపాటవము కలిగియుండు కౌమారదశయందే భగవదా శ్రయణము చేయవలయునని యభిప్రాయము. వృద్ధత్వమురాగానే కరణపాటవము తప్పటయు, పిదప వ్యాధులు నానాటికి ప్రకోపించి బాధింపఁ బూనుటయు, శ్రీనారద భగవానులు, ప్రాచీన బర్హిస్సు అనేరాజునకు అన్యైవదేశముగా నెఱుంగఁజేసిన్వటియధ్యాత్మవిద్యయగు పురంజనో పాఖ్యానమునందు స్పష్టముగా నెఱుంగవచ్చును. శ్రీభాగవతము స్కంధము, ౪, అధ్యాయం, ౨౪, మొదలుచూడుచు ఇంతేకాదు, వృద్ధత్వము లేకుండినా, శరీరము రోగములకు నివాసస్థానమని తత్త్వవేత్తలు చెప్పియుండుటం బట్టి కరణపాటవము చక్కగా నుండునట్టి కౌమారాది వయస్సులయందు కూడా వ్యాధులు సంభవించుట లోకప్రసిద్ధిగానున్నది కాబట్టి, అసంఖ్యాతములై దేహమునందంటియుండునట్టి వ్యాధులలో నేదైన నొక్కటి తలయెత్తినేని దానివల్ల కలిగిన దుఃఖానుభవముతోనే కాలయాపనమై పోవునుకాబట్టి మనస్సు భగవద్విషయమునకు యోగ్యముకానేరదు; ఇదియు నెల్లవారలకునుఁ దెలిసినదిగానే యున్నది. ఇట్టికారణములవల్ల శరీరారోగ్యము మనస్సు నిలుకడకు కారణమని చెప్పఁబడియె.

ఇంక నట్టి శరీరారోగ్యమునకు కారణమేమనిన, సాయంపుడున్నారు (ధాతుసామ్యేస్థితే) అని. ధాతువులనఁగా వాతకిత్త క్లేష్మములు; పాటికి సామ్యము కలుగుటయనఁగా నొకటికొకటి హెచ్చుతక్కువలుమాని పొందియుండుట. అవి హెచ్చుతక్కువలుగా నుండేనేని వ్యాధులు జనియించును; మూడున్న ప్రకోపించేనేని మరణము కలుగును. ఈయర్థము వైద్యశాస్త్రజ్ఞులయెడ ప్రసిద్ధము. కావున వ్యాధి హేతువులైన ధాతువులు తమలో నొకటితోనొకటి పొందినము

ముగా నుండేనేని మనుష్యులకు వ్యాధికలుగ నేరదు; వ్యాధికలుగ కుండినప్పుడు శరీరస్వాస్థ్యమున్ను, దీనివల్ల మనస్సుకు స్వాస్థ్యమున్ను, కలుగును. తరువాత మనస్సు భగవద్విషయ స్మరణమునకు సమర్థమగును. ఇట్లు, ఇంత పర్యంతమునుఁ జెప్పినవన్నియును భగవంతుని స్మరించుటకు మిగుల ననుకూలమైన కాలమునుఁ దెల్పినవి.

ఇంక నీ స్మరణమున కిట్టివారధికారులనియు నిట్టివారధికారులు కారనియు నియమము కలదా? అనిన ను త్తరము సాయించుచున్నార, (యోనరక) అని. ఇచ్చట నరశబ్దము మనుష్యజాతిని చెప్పుచున్నది; ఇది దేవజాతికిన్ని, ఉపలక్షణము. ఇందువల్ల భగవత్సమాశ్రయణమునకు కరణపాటవమే కావలసినదిగాని, మనుష్యులు మాత్రమే అధికారులనియు దేవతలు మాత్రమే అధికారులనియు నియమము లేదని స్థాపింపఁబడియె. ఇట్లనే వెనుకఁజెప్పఁ బోవునట్టి స్మరణమునకుకూడా జన్మవృత్తాదు లప్రయోజకములు; ఏజన్మమైనను, కులాచారమెట్టిదిగా నుండినను, కరణపాటవము, రుచి, అనునవిరెండే ముఖ్యములు.

ఇంక ననంతర పదమునకు వ్యాఖ్యానము సేయఁచున్నారు. (స్మృతా) స్మరణమనునది యొకజ్ఞాన విశేషము, (ఇది తనకుద్దేశ్యమైన విషయముదప్ప మఱియొకటి యున్నదనిగూడఁదెలియనివద్దు) వెనుక “విశ్వరూపం” అనేపదముచేత శేషిత్వమునున్ను, “నయామి” అనే పదముచేత నుపాయత్వమునున్ను, “పరమాంగతిం” అనేపదములచేత నుపేయత్వమునున్ను, చెప్పఁబోవుచున్నారు కాఁబట్టి యీ మూడున్ను ఈ స్మరణమునకు విషయములుగా నుండవలయును. అనఁగా నతఁడు సర్వశేషియనియు; తానతనికి శేషభూతుఁడగుటంబట్టి యత్యంత పరతంత్రుఁడనియు; “ఇన్నినై వు పిఱన్గపోతే కృతకృత్యం” ఇత్యాది ప్రకారముగా పూజ్యతములైనట్టి శ్రీ పిల్లలొకాచార్యుల

వారు మొదలగు మన పూర్వాచార్యులచే కొనియాడఁబడిన, ఇట్టియ  
త్యంత పారతంత్ర్య జ్ఞానముచేత దేహయాత్ర యందుగాని ఆత్మయా  
త్రయందుగాని యతని తిరువుళ్లము నెదురుచూచు చుండుటదప్ప స్వ  
ప్రవృత్తియనునది లేకమాత్రమైనను లేకుండునట్టి యధికారిని, అతఁ  
డు (నయామి ఇత్యాది ప్రకారముగా తానేయుపాయ భూతుఁడై  
యాతివాహికులనియెడి దివ్యపురుషులచేతఁగూడ చూపించియివ్వక  
పరమగతినిఁ బొందించు చున్నాడనియు ; అట్టిపరమగతి యనునది య  
తనిపాదారవిందద్వయమందును సంతకన్న తదీయుల పాదారవింద  
ద్వయమందును నిరతిశయప్రీతి పూర్వకముగాఁ జేయఁబడునట్టి యశేష  
శేషవృత్తిదక్క వేఱుకాదనియు ; స్మరించవలయునని తాత్పర్యము.)  
ఇందువల్ల నాశ్రయణ విధంబునెఱుఁబడియె.

ఇంక నాశ్రయించఁ దగినవస్తు విట్టిదని సాయించు చున్నారు,  
(విశ్వరూపం) ఇత్యాదిగా. విశ్వమ్, అనఁగాజగత్తు, అదితినకు హప  
ముగాఁగలవాడు విశ్వరూపి, అనఁగా చేతనాచేతన శరీరియనిభావము.  
ఇట్లైన పక్షమందు అచేతమునకు స్వభావములై యుండు గర్భ జన్మ  
బాల్య యౌవన వృద్ధత్వ మరణములనియెడి షడ్భావ వికారములనే  
దోషమున్ను ; స్థూలసూక్ష్మ భేదముచేత రెండు విధములుగా నుండు  
ప్రకృతియొక్క సంస్కరముచేత చేతనునకు స్వభావముగానుండు, అజ్ఞా  
నము దుఃఖము ఇత్యాదిదోషములున్ను, సర్వేశ్వరుని యందంటదా?  
అని చోద్యమువచ్చును కాబట్టి, వెంటనే యుండునట్టి (అజం) అనేప  
దము ఆచోద్యమును పరిహరించుచున్నది. అజఁడఁనగా జనన మర  
ణాది శూన్యఁడని యర్థము. ఇందువల్ల శరీరధర్మములైన షడ్భావ  
వికారదోషములులేని వాడనియు, ఆత్మధర్మములైన అజ్ఞాన దుఃఖాది  
దోషములులేని వాడనియు, నుపలక్షింపఁబడుచున్నది. (అవికా  
రాయ శుద్ధాయ" అనే శ్రీపరాశరభగవచ్ఛ్రీ సూక్తి యందును,

మఱియుఁ బరశ్శతములైన శ్రుతిస్మృతిలిహాసాదులయందును, బ్రహ్మ  
సూత్రములందును, చేతనాచేతనగతములైన దోషములు సర్వేశ్వ  
రుని యందంటఁజాలవని ప్రతిపాదింపఁబడి యున్నదిగదా.) (చ) అనే  
యవ్యయము సముచ్చయార్థము. (సముచ్చయమనఁగా దీనికిముందటి  
పదములకర్థముగా నేర్పడిన విషయములుగాక మఱికొన్ని విషయ  
ములు వాటితోడఁ జేరుచున్నదని తెలియఁజేయుట.) ఇది, ఈ చేతను  
నకుహితమిది అహితమిదియని తెలుసుకొనుటకుఁదగిన, జ్ఞానవిశేషము  
నున్న; ఇట్లు తెలుసుకొనిన పిమ్మటఁ దదనుగుణముగా పనులు నెర  
వేర్చి యుచ్చుటకుఁదగిన, శక్తినిన్ని; ఇట్లు చేతనుల నుజ్జీవింపఁజేయు  
టకు మూలకారణమైన, దయనున్న; ఎత్తి చూపుచున్నది. (మాం)  
నన్ను. అసాధారణ విగ్రహమును అస్పదాదుల చక్షుర్గోచరమగునట్లు  
చేసుకొని నిలఁబడియుండు సౌలభ్యమున్ను, “మానమలాప్యన్ని”  
అని యత్యంత నిహీనమైన వరాహదేహమును మిక్కిలి మనసాప్తియ  
పేక్షించుటకు హేతుభూతమైన సౌశీల్యతిశయమున్ను, ఈపదమువల్ల  
ససాక్షికముగాఁ జూపింపఁబడు చున్నది. (సౌశీల్యమనఁగా “నిఖిలజ  
గదుదయ నిభవలయ హేతుభూత” అని పొగడఁబడుచుండు తనగొప్ప  
తనయునుచూడక, జగత్సంరక్షణార్థముగా తనయంతస్తుకు మిగుల  
తక్కువగా నుండునట్టి వరాహాది జన్మములను మిక్కిలి మనసాప్తియ  
పేక్షించుటయు; ఇట్లనే పరాధైక ప్రయోజనముఁజేతన యంతస్తుకు  
తరముగానివారలతో మిక్కిలి మనసాప్తి కలసి యుండుటయు.) “గు  
హేన సహితోరామసి” శబర్యాపూజిత స్సమ్యక్” “ఆత్మానం  
మానుషం నున్యే” ఇత్యాదిసూక్తుల నీయర్థమునకు ప్రమాణముగా  
పూర్వాచార్యులు సామించియున్నారు. శ్రీచక్రవర్తి తిరుమకనాఁడు  
శ్రీగుహప్పగుమార్లతోడ కలసి స్నేహించినారనియు; శ్రీ శబరిచేత  
చక్కగా నారాధింపఁ బడిరనియు; తన్ను మనుష్యమాత్రుని గానే

తలచి యుండినారనియు; ఈశ్లోకములకు తాత్పర్యము. మనుష్యమా  
త్రుండనుటచేత సవతారమందు తనయంతస్తును లేశమాత్రమునుఁ ద  
లఁచఁడనిభావము.

ఇకమీద (తతస్తం) ఇత్యాది రెండవశ్లోకమునకు వ్యాఖ్యా  
నము చేయఁబడుచున్నది. ఇట్లు నిర్దేశితక భగవత్కటాక్షమువల్ల మన  
స్సాస్పృహముకలిగి, అదియునుఁ గరణపాటవముగల కాలమందుకుదిరి,  
పిమ్మట, “ విషయ నియమమేయశ్చ తు ” ఇత్యాది శ్రీసూక్తులయం  
దు వివరించుచుండు ప్రకారముగా సత్యంత విలక్షణమైన వస్తువు నాశ్ర  
యించి, స్వస్వరూపజ్ఞాన మంతరంగమందుగల భగవత్స్వరూప జ్ఞాన  
ముగలవాడై, వీటిచేత నుపలక్షితముగావచ్చునట్టి యర్థపంచక జ్ఞాన  
మువల్ల నధికారసంపత్తిలో కొడువలేకయుండునట్టి యీ యధికారికి;  
సర్వేశ్వరుఁడు, వేదాంత విహితమైన భక్త్యుపాయమునుపాసించు  
వారికిఁ గలుగఁజేయునట్టి ప్రయోజనవిశేషములకన్నను అత్యంత  
విలక్షణమైన ప్రయోజనమును కలుగఁజేయుచున్నాడని యీ శ్లోక  
మందుఁ జెప్పఁబడుచున్నది. (తతః) పిమ్మట అని దీనికర్థము. ఈపద  
ముచేతఁ బూర్వోక్త స్మరణము నిరంతరముగా నుండవలయుననేయర్థ  
ము త్రోయఁబడుచున్నది. అనఁగా సకృత్ స్మరణమే చాలునగాని  
నిరంతర స్మరణ మనావశ్యకమని భావము. (ఇది భగవదభిప్రాయమే  
గాని యీ యధికారికి స్వరూపాను రూపమైనదికాదు; సర్వేశ్వరుండు  
తన నిర్దేశితకటాక్షముమొదలైన కృషిపరంపరలచేత నీచేతనున  
కధికారిసంపదలనన్నింటినిఁ గొడువలేక కుదురుపరచియిచ్చినపిమ్మట  
నితఁడింతటివాడై యుండఁగా, సకృత్ స్మరణమేచాలుననే వాక్య  
మునుబట్టి మరల నితఁడన్య విషయములందుఁ దగిలేనేని, “ ఉష్ణుభ్రా  
రుపరుకునీర్ ” ఇత్యాది శ్రీసూక్తులందుఁ ప్రసాదించిన ప్రకారముగా  
ధారకపోషక భాగ్యము లతండేగాని యన్యము లేదని యుండవలసినట్టి

యధికారిస్వరూపమునకు వినాశము సంభవించుచున్నది. ఇదిగాక “తన్నై యు మీశ్వరనై యుమ్ ఫలత్తైయుమ్” ఇత్యాది నూక్తుల యందు సాయించిన ప్రకారముగా స్వస్వరూప పరస్వరూప పురుషార్థ స్వరూపములను భగవత్కృతాక్షమువల్లఁ దెలసికొనియుండు నీయధికారి, విషయాంతరముందుఁదగులుటకు లేశమాత్రమైన నవకాశముకలుగదు గదా? “అన్తునాఁ పిఱన్దిలేక పిఱన్దపిఁ మఱన్దిలేక” అనునట్టి యాయధికారి “అగ్నిజ్వాలైయై విత్తగ్నే” ఇత్యాది నూత్రద్వయముచేత శ్రీలోకాచార్య గురువులు సాయించిన ప్రకారముగా, దర్శనమాత్రముచేతనే సత్తానాశమును కలుగఁజేయునట్టి విషయములను తానే యపేక్షించునా? అయితే అస్మదాదులకెల్ల నీశ్లోకానుసంధానమునం దధికారమెట్లుకలుగుననిన “పొయ్యేకై మ్మైశొల్లిప్పఱుమే పుఱుమేయాడి” అనునంతమాత్రమేగాని వేఱులేదు. “మయ్యేపె శ్శొత్తొత్తిన్దే” అనునట్టిదియు సిద్ధింపవచ్చు గదా? యనిన నది “అహంస్మరామి” అనువాని దోషభోగ్యత్వమువల్ల పుట్టునట్టి నిరంకుశ స్వాతంత్ర్య కార్యమేగాని వేఱుకాదు.)

ఇఁక (తం) అనే రెండవపదమునకు వ్యాఖ్యానము సాయించుచున్నారు. (తం) “స్మరా” అనుచోట నిర్ణయింపఁబడిన జ్ఞానముతో నుపాయోపేయంబులు రెండును నేనేయని యధ్యవసించి (అనఁగా కలవరములు లేని నిశ్చయజ్ఞానము నవలంబించి) యుండునట్టి యాయధికారిని; అని యీపదమునకు భావము

ఇఁక ననంతరపదమునకు వ్యాఖ్యానము. ఇతనికి ఫలమిచ్చుట యెప్పుడో? యనిన సాయించు చున్నారు. (ప్రియమాణం) “ఆత్మై వాయ్చెన్ద్ర శీనైయరాకి” అనే శ్రీభట్టనాథ శ్రీసూక్తి యందుఁ బ్రసాదించినరీతిగా మరణాభిముఖుడైన సమయమునందు; అని యీపదమునకు భావము.

ఇక (తు) అనెడి యవ్యయము, వేదాంతవిహితమైన భక్తి యోగమును అష్టాంగాదిక్రమముచేప్పక సాధించునట్టి సాధకుని కన్నను, వెనుకఁజెప్పఁబోవునట్టి విశేష మీయధికారికిఁ గలదని నూ చించుచున్నది. (నూచనయనునది, నూర్యోగయమున కనుగోదయము వంటిదిగా నుండును.

ఆ విశేషంబెద్ది యనిన. (కాష్ఠసామాన సన్నిభం) జ్ఞానసంబంధము లేకమాత్రంబును లేని, యెండుకట్టై, పామాణము, అనే వీటితో సమానుడై యుండు (మరణాభిముఖ) దశయందు ; అని యీపదమున కర్థము. “పరుకు నీరుముడుక్కుమ్ కూతైయుమ్ పావమ్ శెయ్తన తా” అనే శ్రీనూక్తి వ్యాఖ్యానము నందు, నామరూపవిశిష్టములైన సకలవస్తువులందును నొక్కక్క జీవాధిష్ఠాన మున్నదనునర్థము గ్రహించనలయు ననియు ; ఘటపటాదులుగానుండు పదార్థములందు జీవాధిష్ఠానమున్నదని తోపకుండుటకుకారణము ఆజీవుని కర్మానుగుణమైన జ్ఞానసంకోచాతి శయమువల్లనేగాని కేరుకాదనియు ; సాయించి, “అప్రాణిమత్సు స్వల్పసా స్థావరేషు తతోధికా” ఇత్యాది ప్రమాణములనున్ను చూపించి యుండుటవల్ల, మూకులు తీగెలు మొదలయిన యచేతనములయందున్ను చైతన్య సంబంధముగలదని యేర్పడుచున్నది ; మనుస్మృతి, పురాణరత్నము, ఇత్యాదులందును నీయర్థము స్పష్టముగానున్నది. కాబట్టి, యిచట నంతమాత్రముగలదని చెప్పటకుఁగూడ నవకాశము లేనిదశను, “కాష్ఠసామాన సన్నిభం” అనే పదము దెలియఁజేయు చున్నది.

చేతనుఁడు దేహమును విడిచి యుత్క్రమించు (అనఁగా హృదయస్థానమునుండి యూర్ధ్వముగా వెలువడు) దశయందు శుభాశ్రయఁడైన సర్వేశ్వరుని స్మరించుట యంతిమ స్మరణమనఁ బడుననియు ; ఇట్టి యంతిమ స్మరణమువల్లనే సమస్త చేతనలు నుజ్జీవించ వలయున



నియు ; శాస్త్రములెల్ల నొకటేయభిప్రాయముగా నెప్పుచున్నవి. ఇచట నీయధికారి కాష్టపాపాణ సదృశుఁడుగా నుండునెడ నంతిమ స్మరణమున కవకాశమే లేదుగదా ? ఇట్లుండగా నితని నేనుజ్ఞప్తింపఁ జేయుచున్నాని సాయించుట శాస్త్ర విరుద్ధముకాదా ? అనిన, నిది యును శాస్త్రమర్యాద సతిక్రమింప కుండునేగాని వేరుకాదు ; అయితే, యితఁడుచేయవలసిన యంతిమ స్మరణమునకు నేనేక ర్తగానిలఁచి చేయుచున్నానని సాయించుచున్నారు ; (అహంస్మరామి) అని. (“తే శొల్లాల్ తా తస్మై కీర్తితమాయా” అనునది యీతనికి నెల్లప్పుడును స్వభావముగాఁ గనుబడుచున్నది గదా ?) మోక్షార్థముగా నపేక్షింపఁబడునట్టి యంతిమ స్మరణమునకు కర్తనేనే ! వ్యవసాయము నందుఁ దగులునట్టిపనులు పైరుచేయువానిదేగాని వేరుకాదుగదా ? (స్మరామి) అనఁగా, అతఁడు నన్నొకతూరి స్మరించెనేని నేనతనిని నిరంతరభావనచేయు చున్నానని యర్థము. (ఈ క్రియాపదము వర్తమానార్థకముకాబట్టి యీయర్థము నిచ్చుచున్నది. అయితేమున్ను, ఆశ్రయణవిధింబు నెప్పినప్పుడును. “స్మరా” అనే క్రియాపదము భవిష్యదర్థకము కాబట్టి, యాశ్రయణము నేసినవెనుక నీయధికారికి శరీర విశ్లేషముగలుగు నంతవఱకునుగల కాలమందునుఁగూడ నీస్మరణము నిరంతరముగా నుండవలయుననేయర్థము చెప్పవలసిన నిర్బంధమువచ్చును గదా ? యనిన నదియునుముఖ్యమే ; అయినను నాయర్థము, ఆశ్రయణము సకృత్తుగానే యుండుననుటకు బాధకముగానేరదు. అదియెట్లనిన ; ఆపదమునందుండు భవిష్యదర్థము, ఆశ్రయించినట్టి యధికారికి శరీరవిశ్లేషమువఱకు నుండవలసిన కాలక్షేపమిట్టిది యని విధింపుచున్నది. ఇంతేగాని, “అప్రతి షేధద్యోతక” ముగా విధింపఁబడిన స్మరణము నిరంతరముగానుండవలయునని చెప్పఁజాలదు. ఇట్లుగాక నిరంతరస్మరణమునే విధింపుచున్నదనిన పక్షమందు “సకృదేవహిశా

స్తార్థికి । ప్రాయశ్చిత్తిరియం ” ఇత్యాది వచనములయందు, ఆశ్రయ  
ణము సకృత్కరణీయమనియ ; నేడైన నొక్కసమయమందు మన  
స్సుచెదరి, రెండవతూరి ప్రపత్తిచేయుపక్షమున, నట్లు చేసినందుకు  
ప్రాయశ్చిత్తార్థముగా నొక ప్రపత్తినే చేయవలయుననియు ; చెప్పఁబడి  
యున్న యర్థములకెల్ల విరోధముసంభవించును కాఁబట్టి, యాయధి  
కారికి శరీరవిశ్లేషపర్యంతము కాలక్షేప మిట్టిదని సూచింపుచున్నద  
నుటయే యీ భవిష్యదర్థమునకుఁ దాత్పర్యము. “ ద్వయసంఖ్యానుసం  
ధానేనసహ నదైవంవక్తా యావచ్ఛరీరపాత మత్యైవ శ్రీరంగే సుఖ  
మాన్య ” అనే చూర్ణికయందు, ఈయధికారికి శరీరవిశ్లేషపర్యంతము  
కరణత్రయమునకునుఁ గాలక్షేపమిట్టిదని శ్రీభాష్యకారుల వారు బ్రసా  
దించియున్నారు గదా ?)

ఇంక ననర్తర పదమునకు వ్యాఖ్యానము. దేవరవారంతయభి  
నినేశముతో పైఁబడి, యీతనికార్యముచేయుటకు వీనియందుఁగల  
యాధిక్యమెట్టిదనిన, (మద్భక్తం) నాకు ప్రియుడైనవానిని ; అని యీ  
పదమున కర్థము. నాయందు స్నేహపూర్వకమైన నిరంతరానుసం  
ధానముగల వానిని ; అని తాత్పర్యము. ఇందువల్ల “ యమేవైషవృ  
ణతేతేనలభ్యః ” అనే శ్రుతియొక్క అర్థము చెప్పఁబడినది. “ప్రియ  
తమ ఏనహి వరణీయోభవతి, యస్యాయం నిరతిశయ ప్రియస్సేవా  
స్యప్రియతమోభవతి. యథాయం ప్రియతమ ఉత్మానం ప్రాప్నోతి  
తథాస్వయమేవ భగవాన్ ప్రయతతే ” ఇత్యాది భాష్యముచేత నీ  
శ్రుత్యర్థమును శ్రీ భాష్యకారులవారు వివరించియున్నారు. ఇందు  
వల్ల భగవంతునియందు నిరతిశయ ప్రీతిగలయధికారి యాభగవంతు  
నికిఁ బ్రియతముండనియు ; అట్టి ప్రియతముండు దనపాదారవిందము  
లను బ్రాపించుటకుఁ గానుఁ దానే ప్రయత్నింపుచున్నాడనియు ;  
చెప్పఁబడినది. కాఁబట్టి “ మద్భక్తంనయామి పరమాంగతిం ” అని

నెలవిచ్చుచున్నారు. (అశ్రయణము సకృత్తుగా నుండుటవల్ల నిది యత్యంతప్రీతిపూర్వకముగా నుండినను నిందుద్భవించినప్రీతి యనంతర కాలమందున్న అనువర్తించునా ; అనిన ; “యాప్రీతి రవివేకినాం” అనే పురాణరత్న వచనమందు కాముక స్త్రీ పురుషుల కొకతూరి సంశ్లేషము గలిగినను, అప్పుడు సంభవించినప్రీతి నిరంతర భావనకు హేతువగునని చెప్పబడి యుండఁగా ; పరమ పురుషార్థరూపమైన భగవత్కామము సకృత్తుగాఁ గలిగినను నందుద్భవించినప్రీతి యనంతర కాలమందును నవిచ్ఛిన్నమై యనువర్తించుననుటకు సందేహముగలదా ? ఇంతేకాదు, భావనా ప్రకర్షమువల్ల “శ్రేణీర్ తడత్తుక్కుయల్ మిళిర్ న్నాలొప్ప” అని యుపక్రమించి “అవావఃపిడుపెఱ్ఱి” అనిన భగవత్ప్రాప్తి కలుగునంతవఱకు “దృఙ్మనస్సంగసంకల్పాజాగరః కృశతారతిః । హీత్యాగోన్మాద మూర్ఛంతా ఇత్యనంగదతాదశ ” అని శృంగార రస ప్రధాన కావ్యములందుఁ జెప్పబడినట్టి కాముక దశావస్థలనునైత మనుభవింపఁ జేయుటకు ఈ ప్రీతి కారణమగుచున్నది.) వేదాంత విహితమైన భక్తియోగమునందు నిష్ఠుఁడై యుండు సాధకునికిని, ఇంతటి భావన యుండవచ్చునని చెప్పవలసియుండినా, ఇచ్చట నతఁడు వివక్షితుఁడుకాదు కాబట్టి యీ భక్తిశబ్దము ప్రవన్నాధికారినే చెప్పచున్నది. ఇట్లు మత్పాదాంబు జద్వయ ప్రవన్నుఁడై యనన్యప్రయోజనమైన భక్తిగలవాఁడై యుండుటంబట్టి కాష్ఠపాపాఃసన్నిభమైన యిట్టిదశయం దితనికిఁ గర్తవ్యమైన యంతిమ స్మరణంబును నేనేచేయు చున్నానని తాత్పర్యము. అయితే నీరనికిగాను భగవంతుఁడునేయు స్మరణమనునది యే రూపముగా నుండుననిన, ఇతఁడు తాను మొదటసేసిన యాశ్రయణమునందుఁగల నమ్మకముచేతఁ దన కార్యములన్నింటియందును స్వస్వాంత్ర్యమును వదిలి నాపాదములయందుఁ దన సర్వభారమునున్న సమర్పించియు

న్నాడు. ఇంక వీనికి జేయఁదగిన హితకార్యములెల్ల నొకే భరముగా నేర్పడినది. కాబట్టి యితఁడు మరలనొకతూరి యిట్టి మరణదశాదుకి ఖముల ననుభవించుటగాని, యమరాజు ముఖమునుఁ జూచుటగాని, మాత్ర గర్భగుహయనే సరకమందు పడుటగాని, యెఱుంగక, నాకును మధ్యక్షులకును నిత్య కైంకర్యములు గావించి నిత్యానంద భరితుఁడు గావలయునని భగవంతుఁడు వన దివ్యచిత్తమునందుఁ దలపోయు చుండుటవల్ల నతని స్మరణమనునది యీ మాపముగా నుండును.

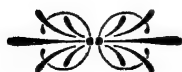
ఇంక ననర్తర పదములకు వ్యాఖ్యానము సాఱించుచున్నారు, (నయామి పరమాంగతిం) అని. “పరమాంగతిం” అనేపదములు పరమ ప్రాప్యమైనదిట్టిదని చెప్పచున్నవి. “పరమాంగతిం నయామి” అని చాక్యాన్వయము. “నచపునరావర్తతే” అనఁబడిన యాచదాత్మ భావికైంకర్య భోగముగలిగి “పరాజతి” అను శ్రీసూక్తిప్రకార ముగా స్వర్గాదులకన్నను ఐశ్వర్య కైవల్యాదుల కన్నను నుత్కృష్టమై అస్సృష్ట సంసారగంధముగల నిత్యసూచులకు నివాసస్థానమైన పరమ పదమునుఁ బొందించుచున్నానని యీవాక్యమునకుఁ దాత్పర్యము. “గమ్యత ఇతిగతిః” అని గతిశబ్దమునకు వ్యుత్పత్తిగావున, పొందఁ బడునట్టిసానము అని దీనికర్థము. ఇందువల్ల ప్రాప్యమైన స్థానము చెప్పఁబడు చున్నది. “పరమాంగతిం” అనఁగా “పరాజతి” అనే శ్రీ సూక్తియొక్క అర్థమే యగుచున్నది. ఇదే పరమపురుషార్థ లక్షణమైన మోక్షము. లోకజనులు ధర్మార్థకామ మోక్షములని పురుషార్థములను నాలుగువిధములుగానున్ను, అందాత్మప్రాప్తిని మోక్ష మనే పురుషార్థముగానున్ను గ్రహింపుచున్నారు. ఇచటనవి పురుషార్థ ములుగానేరవు కాబట్టి వాటిని వ్యావర్తించి; (అనఁగా మనగోష్ఠిలోఁ జేర్చక ప్రత్యేకపరచి) స్వయం పురుషార్థమున్ను స్వతః భోగ్యమున్ను నిరతిశయమున్ను (అనఁగా సర్వోత్కృష్టమున్ను) అయినభగవత్కైం

కర్మరూప పరమపురుషార్థ మిచట మోక్షమని నిర్వహించఁబడినది. (నయామి) అట్టి ప్రాప్త్యమునుఁ బొందించునెడ నాశివాహికులను దివ్యపురులచేతఁగూడా చూపించి యివ్వఁజాలననియు; మదీయదివ్య వీతాంబరమునే \*యుల్లడగాఁ బట్టుకొని నేనేపిలుచుకొని పోవుచున్నా ననియు; తిరువుళ్లమని యీ పదమునల్ల నేర్పడుచున్నది. భగవదభి ప్రాయ మిట్లుండుటంబట్టి, పిరాట్టిని, లంకాద్వీపమునుండి తోడ్కొని వచ్చునప్పుడు “అంకేనాదాయవై దేహిం” అని, తానేగ్రుచ్చి కౌగి టఁజేర్చి యెత్తుకొని పుష్పకవిమానమునందు వేంచేపు చేయించుకొని తిరువయోధ్యకు వేంచేసిన రీతిగా, నీయాత్మను పరమపదమునకుఁ దోడ్కొని పోవుచున్నాడని తోచుచున్నది.

ఇట్టి పరమార్థములుగల శ్రీ వరాహచరమ శ్లోకములవల్ల “తు ప్పడైయారై యడైవతెల్లామ్” అనే తిరువాయ్ మొట్టి యొక్క యర్థమున్ను; సర్వేశ్వరునికి స్వాశ్రితులయందుగల యభిమానవిశే షముయొక్క వైభవమున్ను; ఇట్టి భగవదభిమానముంబట్టి యీ యధికారి నిర్భరుఁడుగా నుండఁదగుననియు; ప్రతి పాదించఁబడినది.

పెరియవాచ్చాకొప్పిల్లై తిరువడిగళేశరణమ్.

అస్మద్గురుభ్యోనమః.



\* ఉల్లడ, మేలుకట్టు, అనఁగా వివాహాది మంటపముల కలంకారముగా పట్టు వస్త్రము మొదలైన వాటిచే విచిత్రముగా వైభాగమునందు కట్టునట్టి యలంకార విశే షము. సంస్కృతమందు దీనికి వితానమనిపేరు. వివాహాదులందు మంగళ ద్రవ్యములు గొని పోవునప్పుడు, ఉల్లడపట్టించుకొని పోవుట, కొందఱి యాచారము, ఇదిప్రసిద్ధము.



## రెండవదియగు శ్రీరామాయణ చరమము.

ఉ పో ధ్వా త ము.

ఇది శ్రీరామాయణపురుషులలో మొదటివారైన శ్రీచక్రవర్తి త్తిరుమకనార్లు అనుగ్రహించినది. దీనికి శ్రీగోవిందరాజీయ వ్యాఖ్యానముననుసరించి యొక్క యుపోద్ఘాతము వ్రాయఁబడుచున్నది. 1 “మర్యాదానాంచ లోకస్యకర్తాకార యితాచసం” అని సకలవర్ణా

1 [మర్యాదానాంచ ఇతి] సః- ఆచక్రవర్తి త్తిరుమకనార్లు, (తాను వర్ణాశ్రమ ధర్మపర్యాదలను తప్పక యనుష్ఠించుటయేగాక) లోకస్యచ - లోకమునకున్ను, మర్యాదానాం - వర్ణాశ్రమ ధర్మనిబంధనలను, కర్తా - ఏర్పాటు చేయువారున్ను, కారయితాచ - తాను దగ్గఱనుండి యట్టిధర్మముల ననుష్ఠింపఁజేయు వారున్ను, (అగుచున్నారు.)

శ్రమధర్మ మర్యాదలను లోకమునందు స్థాపించుటయే యీయవతార మునకు ముఖ్యప్రయోజనముగా నున్నదిగదా ? ఇంతకుపైన సూక్ష్మ దృష్టితో యోచించితే శరణాగత రక్షణరూప విశేషధర్మసంస్థాపనమే యీయవతారమునకు అంతరంగమైన పరమప్రయోజనముగా నున్నది. ఇదిగాక తత్త్వ యాధాత్యజ్ఞాన పరిపూర్ణులైన మనపూర్వా చార్యులందఱును శ్రీరామాయణము దీర్ఘ శరణాగతిగ్రంథమని కొని యాడుచున్నారు. దానికి కారణంబేమనిన : 1, “ఇతిహాసపురాణాభ్యాం వేదాంతార్థః ప్రకాశ్యతే” అనే ప్రమాణానుసారముగా వేదాంతార్థములను ప్రకాశింపఁజేయునట్టి యీయతిహాసశ్రేష్ఠము, 2, “ముముక్షుర్వై శరణమహంప్రపద్యే” అనే శ్రుతియందు చెప్పఁబడిన శరణాగతియనే యుపాయమును మొదటినుండి కడవఱకును అధికారివిశేషంబులును ఫలవిశేషంబులును చూపుచుఁ బ్రతిపాదించుచున్నది. కాబట్టి దీర్ఘ శరణాగతియని వారు ప్రసాదించినారు. ఇక సిగ్రంథ రత్నము మొదటినుండి కడవఱకుఁ బ్రపత్త్యుపాయమునే ప్రతిపాదించువిధము కొంత వివరింపఁబడుచున్నది.

1 [ఇతి హాసపురాణాభ్యామితి] “ప్రాచీణ పూర్వభాగార్థ పూరణం ధర్మశాస్త్రీతః” అనునది యీశ్లోకమునకు పూర్వార్థము. ధర్మశాస్త్రీతః - ఆచార వ్యవహార ప్రాయశ్చిత్తాదులను ప్రతిపాదించునట్టి మను యజ్ఞవల్క్యుది విరచిత ధర్మశాస్త్రములచేత, ప్రాచీణ - తఱుచుగా, పూర్వభాగార్థ పూరణం - కర్మప్రతిపాదకములైన వేదపూర్వ భాగార్థములు పూర్తిగాఁ (దెలియఁజేయఁబడుచున్నవి) ఇతి హాసపురాణాభ్యాం - శ్రీరామాయణ మహాభారతాది ఇతిహాసములచేతనున్న, బ్రాహ్మపాద్యైష్టవాది పురాణముల చేతనున్న, వేదాంతార్థః - బ్రహ్మ ప్రతిపాదకములైన యుపనిషత్తులయొక్క అర్థము, ప్రకాశ్యతే - తెలియఁజేయఁ బడుచున్నది.

2 [ముముక్షుర్వై ఇతి] ముముక్షుః - భగవత్ప్రాప్తిని గోరి సంసారమునందరుచిపుట్టిన, అహం - నేను, శరణం - (ఇష్ట ప్రాప్తికిని అనిష్ట నివారణమునకును తప్పని) ఉపాయముగా, ప్రపద్యే - (ఈ శ్రుతియొక్క పూర్వ వాక్యమునందుఁ బ్రతిపాదించఁబడిన సర్వేశ్వరుని) ఆశ్రయింపు చున్నాను.

1 “రక్షాపేక్షాం ప్రతిక్షతే” అనేరీతిగా రక్ష్యభూమిలయిన చేతనులు, తానుచేయునట్టి రక్షణము నపేక్షించు సమయము చిక్కునా! అని సర్వశేషియైన సర్వేశ్వరుఁ డెమగుచూగు చుండును కాఁబట్టి; 2, “ఏతస్మిన్నంతరే విష్ణురూపయాతో మహాద్యుతిః । శంఖచక్రగదాపాణిః పీతవాసా జగత్కృతిః” అని, శ్రీదశరథచక్రవర్తి పుత్రకామేష్టి నేయుచుండు సమయమందు భాగ ప్రతిగ్రహార్థముగాఁ జేరియుండు దేవతలందఱును తమతోడ నహోటిక విచ్చేసియుండు బ్రహ్మ

1 [రక్షాపేక్షాం ప్రతిక్షతే] “సర్వశ్లోపిహి సర్వేశస్సదా కారుణికోపిసత్ । సంసారతంత్ర వాహిత్యాత్” అనునది యీ ప్రమాణమునకు పూర్వగ్రంథముగానున్నది. దేవేశః - నిత్యనారి నిర్వాహకుఁడైన సర్వేశ్వరుఁడు, సర్వజ్ఞః - చేతనునియొక్క స్థితి యిట్టిదని యెఱింగినవాడును, సదాకారుణికః - నిత్యకారుణ్య పూర్ణుఁడును, సన్నపి - అగుచున్నప్పటికిన్ని, సంసారతంత్ర వాహిత్యాత్ - సంసార - సంసారమునందుగల, తంత్ర - భోగమోక్షములనే రెంటికిని సాధనములగు నుపాయములకు, వాహిత్యాత్ - నిర్వాహకుఁ డగుటవలన, రక్షాపేక్షాం - రక్షణ మందుగల చేతనుని యపేక్షను, ప్రతిక్షతే, ఎదురుచూచు చున్నాడు. అనఁగా భోగవిరోధులనుఁ బోగొట్టి నిరవధిక భోగములనిచ్చి రక్షించమని యపేక్షించు చున్నాడా? మోక్షవిరోధులనుఁబోగొట్టి పునరావృత్తి రహితమైన తనప్రాప్తినిచ్చి రక్షించమని యపేక్షించు చున్నాడా? అనిచేతనుని యపేక్ష యుండునట్టి విధము నెఱుంగ నెదురుచూచు చున్నాడని భావము.

2 [ఏతస్మిన్నంతరే ఇతి] ఏతస్మిన్నంతరే - ఇంతలోపల, (అనఁగా శ్రీదశరథచక్రవర్తి పుత్రకామేష్టి నేయుకాలమందు భాగప్రతి గ్రహార్థముగాఁ జేరియుండు దేవతలందఱును బ్రహ్మదేవునిజేరి, రావణునివల్ల లోకములకు కలిగియుండు నుపద్రవముల విన్నవించి మొఱపెట్ట నతండు వారలకు రావణ వధోపాయమునుఁ జెప్పవండగా నని భావము.) మహాద్యుతిః - రక్షాపేక్షా సమయము చిక్కైననే సంతోషమునల్ల నతిశయించియుండు లేజస్సుగల వాడును, జగత్కృతిః - లోకరక్షకుఁడును, శంఖచక్రగదాపాణిః - (అశ్రితవిరోధి నిరసనార్థముగా సన్నధుఁడై వచ్చుచున్నాడో? అనితోచునట్లు), శంఖచక్రగదాది దివ్యాయుధములను ధరించియుండువాడును, పీతవాసాః - దివ్య పీతాంబర ధారియును, (అయిన) విష్ణుః - సర్వేశ్వరుఁడు, ఉపయాతః - ఆయజ్ఞ సదస్సుకు వేంచేసెను.



దేవునిజేరి రావణభయమునల్ల మొఱపెట్టుచుండునప్పుడు, ఇట్టి సమయము తనకు లభించెననే సంతోషము దివ్యమంగళ విగ్రహములో నణగగక దివ్యతేజో హవముగా వెలుపలఁ బ్రకాశింపుచుండఁగా రక్షణోపకరణములైన శంఖచక్రాది దివ్యాయుధములతోడ సన్నద్ధుడై వేంచేసి యచ్చోట సుఖాసీనుండయ్యెను. అప్పుడు 1 “ దేవగంధర్వ యక్షాశ్చ తతస్త్యాం శరణంగతాః ” అని, రావణవధరూపఫలము నుఁగోరి దేవజాతీయులందఱును శరణాగతిఁ బొందిసొరని ప్రతిపాదింపఁబడినది. పిమ్మట 2 “ నాన్యాంగతింగమిష్యామి నాన్యశ్శరణమస్తి మే ” అని త్రిశంకు మహారాజున్ను, 3 “ త్రాతుమర్హసిమాం సౌమ్య ధర్మేణ మునిపుంగవ ” అని శునశ్శేపుఁడను మునికుమారుఁడున్ను, విశ్వామిత్రులను శరణాగతిఁజూందిన వృత్రాంతమువల్ల శరణాగత రక్ష

1[దేవగంధర్వయక్షేత్తి] (ఇట్లువేంచేసిన సర్వేశ్వరునిజూచి బ్రహ్మాదిసమస్త దేవతలను వారి సన్నిధియందు రావణోపద్రవమును విన్నవించి) తతః - ఆకారణమువలన, (అనగా రావణోపద్రవము నోర్వఁజాలని కారణమువలన) దేవగంధర్వయక్షేత్తి - దేవగంధర్వ యక్షాదులందఱును, త్యాం - నిన్ను, శరణంగతాః - శరణాగతిఁ బొంది నారము. (అని విన్నవించిరి.)

2 [నాన్యాంగతింగమిష్యామి] (గురుకాపహతుడైన త్రిశంకు మహారాజు విశ్వామిత్రుల కడకేగి, ఓమునిశ్రేష్ఠుఁడా నెను) అన్యాం - పేరైన, గతిం - గమ్యస్థానమును, నగమిష్యామి - పొందఁజాలను, మే - నాకు, అన్యః - పేరైన, శరణం - రక్షకుఁడు, నాస్తి - లేడు, అని విన్నవించి శరణాగతిఁ బొందెనని భావము.

3 [త్రాతుమర్హసిత్తి] (అంబరీష మహారాజుకు యజ్ఞపథకు నిమిత్తముగా తల్లిదండ్రులచేత విక్రయింపఁబడిన శునశ్శేపుఁడను మునికుమారుఁడు విశ్వామిత్రులను శరణాగతిఁబోంది, “ సౌమ్య - మునిపుంగవ - అనుగ్రహస్వభావముగల ఓమునిశ్రేష్ఠుఁడా, మాం - (తల్లిదండ్రులే విక్రయించుటవల్ల వేఱుదిక్కులేని) నన్ను, ధర్మేణ - శరణాగత రక్షణరూప ధర్మముచేత, త్రాతుం - రక్షించుటకొఱకు, అర్హసి - తగినవాడవగుచున్నావు. (అని మొఱపెట్టుకొనెను.)

ణము పరమధర్మమనియు నది సమర్థుడై కారుణ్యముగలవానియెడఁ దప్పక ఫలించుననియుఁ దెలియఁజేయఁబడినది.

పిమ్మట, అయోధ్యాకాండము నందు వనవాసమునకుఁ బ్రయాణమైన కాలమున 1 “సప్రభాతుశ్చరణౌ గాఢం నిషీడ్యరఘునందనః । సీతామువాచాతీయశా రాఘవంచ మహావ్రతం ” అని, ఇతై యపెరు

1 [సప్రభాతుశ్చరణావితీ] శ్రీచక్రవర్తి త్తిరుమక వార్లు వనవాసమునకుఁ బ్రయాణమై కౌసల్యా దేవియొక్క మంగళాశాసనమునుఁ బొంది పిరాట్టినిఁ దనతోడఁదోడ్కొనిపోవ సమ్మతించి యాత్రాదానము నేయఁబూను నవసరంబున, ఇతై యపెరు మాళ్లు తానును పెరుమాళ్లతోడ వేంచేయునిమిత్తముగా వాని శరణాగతిఁ బొందు విధము, ఈ శ్లోకమునందుఁ దెప్పఁబడు చున్నది. అతియశాః - (బాల్యాశ్రమ) భృతి గుష్పిగ్ధః ” అని, తొట్లలో పవళించు ప్రాయమునుండి పెరుమాళ్లయందు నిరతిశయ ప్రేమగలిగి యుండుటవల్ల) నిరవధిక కీర్తిసంపన్నులును, రఘునందనః - (శ్రేష్ఠస్థానువర్తన రూప మహాగుణముచే) రఘువంశపు రాజులకెల్ల నానందా వహుండును, (అయిన) సః - ఆ యితై యపెరుమాళ్లు, భ్రాతః - తోడఁబుట్టినవారై (“భ్రాతా భర్తాచ బంధుశ్చైవభావ ” అని, తనకు సర్వవిధప్రాప్తులునై యుండు) పెరుమాళ్లయొక్క, చరణౌ - తిరువడి త్రాచురలను, గాఢం నిషీడ్య - బదులు సెప్పుటకు సాధ్యముగాకుండునట్లును తన మనోనిశ్చయమెల్లఁ దెలియనట్లును) దృఢముగాఁబట్టుకొని, సీతాం - పిరాట్టిని (ముందు) బురుషకారముగాఁ బరిగ్రహించి, (తరువాత) మహావ్రతం - పితృవాక్య పరిపాలన రూప మహానియమమునందు నెలకొని యుండునట్టి, (ఇచట “ ఏతద్వ్రాతం మమ ” అనే శరణాగత రక్షణరూప మహానియమమందు నెలకొని యుండువారను నది విశేషార్థము) రాఘవం - (శరణాగత రక్షణ దీక్షుగల వంశమునందు జనించిన) పెరుమాళ్లనుఁజూచి, (ఇచట “ చ ” అనే, ఆవ్యయము, ఇతై యపెరుమాళ్లు తనతోడ నరణ్యమునకు వేంచేయువిషయమై తాను మున్నే సమ్మతించియుండఁగా నిపుడువారు పురుషకార పురస్కరముగా తన్ను శరణాగతిఁబొంది వేడుకొనుట, “ ఉపశ్లేఢ్యై రుపస్థితః ” అనురీతిగా నాశ్రితుఁబడుచోటికి తానే వేంచేయునట్టి, తన తిరువుళ్లము యొక్క స్వభావమునకు, ఆధికమని తలచి యుండుదురనే, పెరుమాళ్ల తిరువుళ్లమును నూచింపు చున్నది.) ఉవాచ - (స్వాభిప్రాయ ప్రార్థనా రూపమైన వాక్యమును) విన్నవించిరి.

మాళ్లు శ్రీచక్రవర్తి త్రిదుమకనార్లను శరణాగతిఁ బొందిన వృత్తాంతమువల్ల నీశరణాగతి పురుషకార పురస్కరముగా ననుష్ఠించఁ దగినదని నిర్ణయింపఁబడినది. పిమ్మట, చిత్రకూట పర్వతమునందు శ్రీభరతాశ్వానులు 1 “ఏభిశ్చ సచివై స్సార్థం శిరసా యాచితోమయా । భ్రాతృశ్శిష్యస్య దాసస్య ప్రసాదం కర్తు మర్హసి” ఇత్యాది ప్రకారముగా పెరుమాళ్లను వనవాసమునుండి మరలించి పట్టాభిషేకముఁ గావించుటకై శరణాగతిఁబొందిన వృత్తాంతమునెప్పఁబడినది. అయితే, ఈ శరణాగతి, యింతకుముంద ననుష్ఠింపఁబడిన దేవశరణాగతి యడ్డపడి యుండుటచేత నప్పుడే సాక్షాత్పలము నివ్వక పాదుకా కైంకర్యరూపమైన ఫలమును మాత్రమిచ్చి దేవశరణాగతికి ఫలముగు రావణవధమైన పిమ్మట పట్టాభిషేకరూప సాక్షాత్పలము నొసంగినది.

పిమ్మట, ఆరణ్యకాండమునందు దండకారణ్యవాసులైన ఋషు

1 [ఏభిశ్చ సచివై రితి] కై కేయిచేసిన కార్యమువల్ల గుహ భరద్వాజాదులుపై తము తనయందు సందేహముఁ బొందునట్లు లోకాపవాదమునకు పాత్రులైన శ్రీభరతాశ్వానులు, స్వామివారిని వనమునుండి మరలించుకొని వచ్చుటకుగాను చిత్రకూట పర్వతమునకు వేంచేసి పెరుమాళ్లనుఁగాంచి పరమాతురులై శరణాగతిఁ బొందినవిధము ఈ శ్లోకమునందుఁ జెప్పఁబడుచున్నది. “ఏభిశ్చ సచివై శ్చ సార్థం”-రాజ్య నిత్యాహుతులై పూజ్యులైన యామంతులున్న నాతోడసమాన దుఃఖముగలవారై గలసియుండగా, మయా-నాచేత, శిరసాయాచితః-సాంగప్రపత్తిచేసి యాచింపఁబడిన మీరు, భ్రాతృః-“యపీయానాత్మనః పుత్రః” అనేరీతిగా కనిష్ఠభ్రాతృయైన నేను మీకుఁ బుత్రుండగుటచే వదలఁదగని వాడున్న, శిష్యస్య - (అంతకువైన) విద్యాభ్యాస మంత్రోపదేశములకు పాత్రభూతుఁడున్న, దాసస్య - (అంతకు సుంబైన) క్రయ విక్రయార్హుఁడున్న, (అయిన) నాకు, ప్రసాదం - అనుగ్రహమును, కర్తుం - చేయుటకొఱకు, అర్హసి - మీరే తగుచున్నారు.

ఇట్టిచోట్లఁ బ్రతిపాదింపఁదగిన విశేషార్థములెల్ల గ్రంథ విస్తరభయముచే విరమింపఁబడినవి.

లందఱును, 1 “రక్షోభిర్భీమ కర్మభిః । క్రియతేకదనం మహత్ ” తత  
స్త్యాం శరణార్థంచ శరణ్యం సముపస్థితాః” అని, తమకు విరోధుల  
యిన ఖరదూషణాది రాక్షసుల నిరసనార్థముగా శరణాగతిఁబొందిన  
వృత్తాంతము సెప్పఁబడినది.

1 [రక్షోభిర్భీమకర్మభిఃత్యాది] జనస్థానమందుండు ఖరదూషణాదులైన పదు  
నాలుగు వేలమంది రాక్షసులు, దండకారణ్యమందు తపంబు సేయుచుండు ఋషులను  
ఋషునిధంబుల హింసింపు చుండఁగా నా ఋషులందఱును వెరుమాళ్ల సన్నిధియందు  
శరణాగతిఁ బొందినపుడు మీశ్లోకములవల్ల జెప్పఁబడుచున్నది. “సోయంత్రాహ్మణ  
భూయస్థోవాన ప్రస్థగణోమహాక” అనునది మొదలు అయిదు శ్లోకములు ఇచ్ఛోటికి  
సంబంధబడు చున్నవి.

వెరుమాళ్లు శరభంగా శ్రమమునకు వేంచేసినప్పుడా శరభంగ మహాముని వెరు  
మాళ్లనుసేవించి కృతార్థుడై స్వర్గమున కరిగినపుడు, దండకారణ్య వాసులైన ఋషు  
లందఱును వెరుమాళ్ల సన్నిధికివచ్చి, స్వామీ, మీరు సమస్త జనులనున్న రక్షించు  
నట్టి ప్రభువుగా వేంచేసియుండియు నీయరణ్యమందుఁగల వానప్రస్థ బ్రాహ్మణ సమూ  
హమెల్ల రాక్షసులచే మిలిలేకఁ జంపఁబడుచున్నది. ఆత్మజ్ఞాన సంపన్నులై తమంతట  
మననము సేయుచుండు వారి శరీరములను, రాక్షసులుఛేదించియు భేదించియు భక్షిం  
చియుఁ జంపియుండు విధముల నిటువేంచేసి కటాక్షింపుడు ; చిత్రకూట పర్వతము  
నందును మందాకినీ నదీ తీరమందును పంపానదీ తీరమందును వసింపుచుండు తాపసుల  
నీరాక్షసులు వధియించువిధ మిట్టిట్టిదని వచియింపఁ దరచుగా కున్నది. దేహాభిమాన  
మును వదలి బ్రహ్మజ్ఞాననిష్ఠులై యుండువారము వైతము, అన్యోపేక్ష లేక తమంతట  
స్వాశ్రమధర్మముల ననుష్ఠింపుచుండు వానప్రస్థగణముల యాపదనుఁజూచి యోర్వఁ  
జాలకున్నాము ; కాఁ బట్టి, స్వరాజ్యమునందు వసించువారిని ప్రియపుత్రులభంగిఁజూ  
చుచు వారి రక్షణమునం దెల్లప్పుడు సావధాన మనస్కుడై యుండునట్టి నీవు రాక్ష  
సులచే చిత్రహింసగాఁ జంపఁబడుచుండు మమ్ము రక్షింపుము ; అని విన్నవింపుచు మఱి  
యును.

తతః - ఇదివఱకుఁ జెప్పినట్టి కారణములుగాక, సమస్త జనులకును నీవు దక్క  
రక్షమఁడు లేకుండుటవల్ల, శరణ్యం - శరణ వరణమునకుఁ దగినవాడైన, త్యాగినిన్ను,  
శరణార్థం - రక్షణ నిమిత్తముగా, సముపస్థితాః - ఆశ్రయించితిమి. (అనిశరణాగతిఁ  
బొందిరని యన్వయము.)

పిమ్మట, కిష్కింధాకాండమునందు 1“ సుగ్రీవం శరణంగతః ” అని సుగ్రీవ మహారాజును పెరుమాళ్లున్ను ; 2“ వాలినోమే మహాభాగభ యార్తస్యా భయంకురు ” అని పెరుమాళ్లును శ్రీసుగ్రీవ మహారాజు న్ను ; శరణాగతిఁ బొందిన వృత్తాంతమును నెప్పి ; మఱియు, వాలివ ధానంతరమందు నీతాన్వేషణమునకు వర్షాకాలము నాలుగు మాస ములు గడచినపిదప యత్నింతమని సమయముఁజేసికొని పెరుమాళ్లును ఇళైయ పెరుమాళ్లును మాల్యవంతమను పర్వతము నందున్న మహా రాజు కిష్కింధా నగరమందున్న వసింపఁగా, వర్షాకాలము గడచిన పిమ్మటఁగూడ నీతాన్వేషణప్రయత్నములేక భోగపారవశ్యమువల్ల మఱచియుండునట్టి సుగ్రీవమహారాజువిషయమున మిక్కిలి కోపించిన పెరుమాళ్లు చేత ప్రేరేపింపఁబడిన యిళైయ పెరుమాళ్లు వారికన్న నత్యంత కుపితులై సుగ్రీవవధ పర్వంతము సంకల్పించి కిష్కింధా నగ

1 [సుగ్రీవం శరణంగత ఇతి] పెరుమాళ్లును ఇళైయ పెరుమాళ్లును పిరాట్టినివెద కుచు ఋశ్యమాక పర్వత సమీపమునకు వేంచేయఁగా, వారల తెఱంగెఱుంగ వచ్చిన తిరువడితో, ఇళైయ పెరుమాళ్లు సంభాషించునప్పుడు, ఈవాక్యమును సాయించినారు. “ పితాయస్య ” ఇత్యాది రెండుశ్లోకములు దీనికి సంబంధపడినవిగా నున్నవి. తనతండ్రి యైన దశరథ చక్రవర్తియు పర్వలోక శరణ్యుడై యతని గుణములకుఁ దగిన పుత్రుం డగు దాసునట్టి వారైన పెరుమాళ్లు, ఇప్పటి దుర్దశనుసరించి తిర్యగ్గాతి ప్రభువైన శ్రీసుగ్రీవ మహారాజును శరణాగతిఁ బొందినారని యిళైయ పెరుమాళ్లు తిరువడితో సా యించినారని యీ వాక్యమునకుఁ దాత్పర్యము.

2 [వాలినోమే ఇతి] పెరుమాళ్లుకును శ్రీసుగ్రీవ మహారాజుకును అగ్ని సాక్షి క ముగా చెలిమిగలిగిన తరువాత, సుగ్రీవమహారాజు వాలివల్లఁ దనపడినపాటును పెరు మాళ్లునన్నిధిలో సంగ్రహముగా విన్నవించుచు నీవాక్యమును నెప్పి శరణాగతిఁ బొంది నారు. మహాభాగ్య సుపన్నులైన ఓస్వామి! వాలి భయమువల్ల దుఃఖితుఁడై యుండు నాకు, అభయ ప్రదానము గావించి రక్షించుచుని ప్రార్థించుచు శరణువొచ్చినని యీ వాక్యమునకు తాత్పర్యము.

రమునఁ బ్రవేశించి మహారాజాంతః పురపర్యంత మప్రతిహతులై వేం  
చేసినప్పుడు, భయభ్రాంతుడై యెద్దియుంచోపకయున్న సుగ్రీవమహా  
రాజుంజూచి 1, “కృతాపరాధస్యహితే నాన్యత్పశ్యామ్యహం త్షమం  
అంతరేణాంజలింబధ్వా లక్ష్మణస్య ప్రసాదనాత్ ” అని, ఎచ్చరికలే  
మిచే నపరాధియైనట్టి నీకు శరణాగతి సూచకమయిన యంజలిబం  
ధముతోడ ఇళై య పెరుమాళ్లను వేడికొనుట దక్క వేరెద్దియు నుపా  
యములేదని తిరువడి యుపదేశించిన ప్రపత్తి వృత్తాంతమున్ను ; పిదప  
నట్టి ప్రపత్తి ననుష్ఠించుటచేత సుప్రసన్నులైన యిళైయ పెరుమాళ్ల  
తోడ మాల్యవంతంబునకరిగి పెరుమాళ్ల సన్నిధిలో “పాదయోః  
పతితం మూర్ధ్నా ” అని సుగ్రీవమహారాజు తన స్వరూపమున కను  
రూపముగా పెరుమాళ్ల తిరువడితామరల యందు, దన కిరీటమునుఁ  
జేర్చి ప్రపత్తిసేసిన వృత్తాంతమున్ను ; ప్రతిపాదింపఁ బడినది.

తదనంతరము సుందరకాండము నందు, “విశ్లేషదశైయిల్  
చేతననై త్తిరుత్తుమ్ ” అని వచనభూషణ దివ్యశాస్త్రమందుఁ బ్రసా  
దించియుండురీతిగా, పెరుమాళ్ల నెడబాసి రావణ భవనము నందుండు  
పిరాట్టి 2 “తృణమంతరతః కృత్వా ” అనియు 3, రాక్షసంపృవృతః

1 [కృతాపరాధస్యహితే] అనే శ్లోకమునకున్న. [పాదయోః పతితం మూ  
ర్ధ్నా] అనే శ్లోకమునకున్న మూలగ్రంథమందుండు తాత్పర్యమే చాలియుండుటవల్ల  
నిచ్చట సేమియు వ్రాయలేదు.

2 [తృణమంతరత ఇతి] (పిరాట్టి రావణభవనమందు పదిసెలలు వేంచేసియుండి  
నప్పుడు పదియవ సెలకడపట తిరువడి యశోకవనమందు వారింగాంచి కింకుపా వృక్ష  
మండలాగి యుండఁగా, వేరువజామున రావణుడచ్చోటికి వచ్చి పిరాట్టి సన్నిధియందు  
కామోపహాతచిత్తుడై కొన్ని యసంబద్ధ ప్రలాపంబులు వలుక నదియాలకించినపిరాట్టి  
వానికుత్తరము సాయించునప్పుడ న్నిచుఁడు సాక్షాత్సంభాషణమున కర్హుండు గాకుం  
డుటవలన) తృణం - ఏదో నొకవిధమైన కసవును, అంతరతః - ఆతనికినిఁ దనకును  
మధ్యభాగమందు, కృత్వా-ఉంచి, ఆతఁడు వదరిన హీనవాక్యముల కుత్తరముసాయించి  
చిరని యన్వయము.

3 [రాక్షసం పృవృతః కృత్వేతి] (ఈరీతి నొకటిఁచెందు మాటలు సాయించిన

కృత్వా” అనియు 1 “త్వంసీచ” అనియు, భాషించుటకు గాని కన్నెత్తి చూచుటకు గాని అర్హుడుగాక నీచుడైన రావణునికి 2 “విదితస్సహి ధర్మజ్ఞః శ్వరణాగత వత్సలః । తేనమైత్రీ భవతుతే” ఇత్యాది ప్రకారముగా, పరమకృపతో నుపదేశించిన ప్రపత్తి వై భవము ప్రతి పాదింపఁబడినది. మఱియు, విరాట్టియొక్క

పిమ్మట) రాక్షసం - బాతిపేరు నెప్పినమాత్రమున దౌర్జన్యము సూచింపఁబడునట్టి రావణుని, పృష్ఠతః కృత్వా - అనాదరించి, (అనగా సీతఁడొక వస్తువనియునుంగూడ దలంపక) మఱియుఁ గొన్ని వాక్యములు సాయించినని యన్వయము. పృష్ఠతః కృత్వా - అనుపదమునకు అతని కభిముఖముగా నుండక మఱియొక్కదిక్కు మరలుకొని యనియు నర్థముగలదు.

1 [త్వంసీచేత్తి] ఈ వాక్యము వెనుకటి సర్గమందున్నది. ముందుసర్గమున విరాట్టి సాయించిన వాక్యములవలన మిక్కిలికుపితుడైన రావణుడు, రెండు మాసములకు పిమ్మటనిన్నుఁజూపి వంటసాలకుఁ బంపెదనని విరాట్టిని బెదరించఁగా, తన పాతివ్రత్య బలము వల్ల నాతని బెదరింపుమాటలను లక్ష్యపెట్టక “త్వంసీచ” అని సాయించుచున్నాడు. హేసీచ - బ్రతికినంతకాలము దౌర్జన్యముగాఁ బరశ్రీలను చేతవట్టుటయే యాశ్రయగల యోరి నీచుఁడా, శ్రీరాములకును నీకునుఁ దారతమ్యంబుఁ జూచునెడ వారు మదపుటేనుఁగు చందముగానున్న నీవు దర్శనమునకుం గూడ నర్హుంబుగాని టుండెలు చందముగాను నున్నారని విరాట్టి సాయించినని యన్వయము.

2 [విదిత ఇతి] ఇట్టి వానికిన్ని సర్వోత్కృష్టమైన ప్రపత్తి నుపదేశించుటవల్ల విరాట్టి కృపారూపిణి (అనగా కృపాగుణమే తానుగానుండువారు) అనే యర్థంబును ప్రపన్నుఁడిట్లుప దేశించుటయే యానుకూల్య సంకల్పమనఁబడుననే యర్థంబునుఁ బ్రబలపాదించఁబడినది. ఇంతకుముందు “శృణుమంతరతః కృత్వా” “రాక్షసం పృష్ఠతః కృత్వా” అని యాతనిఁ దృణీకరించి యనాదరముతోఁ బ్రత్యుత్తరము సాయించుచు దీనను, మాతృత్వ ప్రయుక్తమయిన దనవాత్సల్యమునకుఁ దగుభంగి నీళ్లొకమందుపిత్తోపదేశము సేయుచున్నాడు. “మిత్రమాపయింక కర్తుం రామః స్థానంపరీపుతా । వధచానిచ్ఛతాఘోరం త్వయాసౌ పురుషర్షభః” అనే దీనికిముందు స్తోత్రమున్న దీనితో నన్వయించ వలసియున్నది. స్థానం - (అతఁడు సార్వభౌముఁడగుటవల్ల) సేలమీదఁగా లూని నిలచునంత మాత్రము స్థలమును, పరీపుతా - నీవుగోరినను, (అంతకుపైన) ఘోర

పరుషవాక్యములువిని యత్యంత కోపోద్దీప్తితుండైన రావణునిచే నాజ్ఞాపింపఁబడిన ఏకాక్షి ఏకకర్ణి మొదలయిన రాక్షసస్త్రీలు విరాట్టిని తర్జన భత్సనాదులచేత హింసించుచుండగా, త్రిజట తనస్వప్న పుత్రాంతమును వారలకెఱుంగఁ బల్కి రావణవినాశంబును రామవిజయంబును సిద్ధింబని నెప్పి యిట్టి సమయమందు 1 “అభియాచామస్తే దేహీమేతద్ధిమ మరోచతే” అని, మనమందరము నీమెను శరణుచొచ్చి ప్రార్థించుటయే యుక్తమని రాక్షసస్త్రీలకు ప్రపత్త్యుపదేశము సేయుచుండగా నపుడు వారలు దానికి సమ్మతంపకుండినను 2 “భవేయం శరణంహివః” అని విరాట్టి వారల కభయమొసంగి, రావణవధానంతరంబున శిరునడి యీరాక్షస స్త్రీలనెల్ల చిత్రవధంబుగాఁ జంపవలయునని తన్ను వేడినపుడు, ఈయభయ ప్రదానమును పరిపాలిం

నధంచ - చిత్రహింసయైన మరణమునున్ను, అనిచ్ఛతా - నీవఁజేయఁగలవని, త్వయా - నీచేత, పురుషార్థః - పురుషశ్రేష్ఠుడైన, అసౌరామః - నిన్నుఁజంప సన్నద్ధుడైన సమీపించి వచ్చుచుండునట్టి యీ స్వామివారు, మిత్రంకర్తం - మిత్రుఁడుగాఁ జేసుకొనుటకు, ఔపయికం - తగియున్నారు. (ఇచట స్వామివారిని శరణాగతిఁజొందుట యుక్తమని యుపదేశించిన పక్షమందు దురభిమాని యయిన యాతులవ యా వాక్యమును తన గౌరవంబునకుఁ దక్కువగాఁ దలచునని యెంచి “మిత్రమా పయికంకర్తం” అని యుపదేశించినారు.) నేనుసేసిన యపరాధంబును దన మనంబునఁదలంపక వారు నన్నంగీకరించుదురా? అని సందేహించుము; సః - ఆపెరుమాళ్లు, ధర్మజ్ఞః - శరణాగత రక్షణము పరమధర్మమని యెఱింగినవారనియు, శరణాగతవత్సలః - శరణుచొచ్చిన వారియందు గల దోషములఁజూడక రక్షించునట్టి పరమవత్సలు రనియు, విదితోహి - జగత్ప్రసిద్ధులు గదా? కాబట్టి, జీవిత మిచ్ఛసియది. బ్రదికియుండఁగోరిక గలవాడవైతివేని, తే - నీకు, తేన, అస్వామి వారితోడ, మైత్రీ - స్నేహము, భవతు - కలుగని, అని యుపదేశించిరి.

1 [అభియాచామేతి] దీనికి మూలగ్రంథము నందుండు తాత్పర్యమే చాలును.

2 [భవేయమితి] సః - మీకు, (అహం - నేను) శరణం - రక్షణరాలుగా, భవేయం - కాఁగలను, అనియర్థము.



చుటకై తిరువడి ననేకవిధంబుల సమాధానపరచి వీరల రక్షించుటవలన నొకరికై మఱియొకరు (అనఁగా రాక్షసశ్రీలకై) (ప్రిజట) సేసిన ప్రపత్తియు కార్యకరమగునని ప్రతిపాదించఁబడినది. పిమ్మట తిరువడి 1, "సంశ్రవేషధురం" అని బొగడొందిన శ్రీరామకథను పిరాట్టికిఁ గర్ణామృతంబుగా వినిపించి వారి కటాక్షమునకుఁ బాత్రభూతుఁడై, మఱిమఱి పెరుమాళ్ల దివ్యమంగళవిగ్రహ రూపసంస్థాన వైభవంబుల నభినర్ణించి వారి తిరువుళ్లంబునఁ దానంతరంగ భృత్యుఁడను విశ్వాసంబును జనింపఁజేసి, పిమ్మట 2, అర్హ సేచకపి శ్రేష్ఠమయా సమభిభాషి

1 [సంశ్రవేషధురమితి] ఇట్లు రావణునకుఁ బ్రపత్త్యుపదేశము సేసినను దుర్వి నీతుఁడైన (అనఁగా హితోపదేశమున కణఁగనివాడైన) యారావణుం డమ్ముటలఁబెడ చెవులంబెట్టి యంతనిలువక పిరాట్టిని తర్జనభర్తృకనాదులవల్ల వశపరుచుఁడని రాక్షస శ్రీలకు నియమించి చనిన పిమ్మట, వారికిఁ (ప్రిజటసేసిన ప్రపత్త్యుపదేశమును పిరాట్టి విని, యంతమాత్రంబుననే వారలకెల్ల నభయంబొసంగి "సీతాయాదారుణాం దశాం" అనునట్టి యతిదుస్సహమైన దుర్దశలో నుండునపుడు, కింఘా వృక్షమందఱుగి వీరిసం వాదంబులెల్ల వినుచుండు తిరువడి, ఈడేవిని సేనారాఘ్యకుండినఁ గార్యచోనియగు నని యు, సారాఘ్యనిధం బెట్టులనియునుఁ దనలో ననేకవిధంబులుగా నాలోచించియిత్వోక్త వంశ వృత్తాంతంబు నడ్డవికి వినుపింపఁదొడంగెను. అప్పుడా వాక్యంబులు పిరాట్టిచెవు లఁబడు నప్పటినుండి యానందా వహముగా నుండెని యీవాక్యమున కర్థము. లోక మునందు, మానసేంద్రియము జ్ఞానేంద్రియ ద్వారా బాహ్యవిషయమును గ్రహించిన పిమ్మట, మనంబున నానందము జనించును ; ఇదియట్లుగాక "రాజా దశరథోనామ" అని యుపక్రమించినది మొదలు, (నీచజనులకు నివాసస్థానంబైన యిచ్చోటనున్న, ఇట్టి శీఘ్రము వినవచ్చుఁగదా? యని) అనందా వహముగా నుండెనని భావము. "భావ సామ్రాజ్యత్వై ఇదైవదైయమ్ ఇదైముడియమ్ ఇదై ప్షేచ్ఛమ్ మదైవాశ్రమముయాయ్ విట్టయి." అనునట్లు గోపజన్మము నందవగాపించి "అవనై విట్టకన్తుయరాశ్రికిల్లా" అని కృష్ణగుణైక ధారికులుగా నుండఁబారు నైతియు "మనత్తుక్తినియానై" అని పరవ శ్చలైపోగడునంతటి మాధుర్యము శ్రీచక్రవర్తి త్తిరుమకనార్ల తిరునామమునకు సహజ గుణముగదా?

2 [అర్హ సేచకపి] హేళపిశ్రష్ట - ఓయివానర. శ్రేష్ఠుఁడా, మయా - నాతోడ,

తుం" అని పిరాట్టి తన్ను బహవాకరించి సమభి భాషణము నేయు ప్రక రణమందు, పూర్వము చిత్రకూట పర్వతమునందు పెరుమాళ్లునుం దాను నేకాంతరస మనుభవించుదశలో 1 మత్స్యత్రేకాక మాత్రేతు బ్రహ్మత్రుం సముదీరితం" అని యొకపక్ష మాత్రుడు దనయందక రాధము సేసి బ్రహ్మత్రుము పాలాయెనని, యిట్టి యంతరంగ వృత్తాం తంబులఁ బ్రసాదింపుచుఁ దత్ప్రసంగంబున 2 సపిత్రాచ పరిత్యక్త స్సరైశ్చ సమహర్నిభః త్రీలోకాక సంపరిక్రమ్య తమేవ శరణం

సమభిభాషితుంచ - పెరుమాళ్లు నేను ననుభవించినట్టి యేకాంతరస వృత్తాంతమును సైతము నీతోఁజెప్పి సంభాషించుటకునుం గూడ, అర్హు నే - తగినవాడవగు చున్నావు. అని యీవాక్యమున కర్థము. ఇచట, భాషణమనగా బహిరంగమైన కార్యములందుఁ గలసి భాషించుటయనియును, అభిభాషణమనగా సంతరంగమయిన హితకార్యములం దుఁగలసి భాషించుటయనియును, సమభిభాషణ మనగా సంతఃపుర రహస్యంబులందు నుంఁగూడ కలసి సంభాషించుట యనియును, సంప్రదాయార్థము.

1 [మత్స్యత్ర ఇతి] మత్స్యత్రే - నానిమిత్తముగా, కాక మాత్రేతు - కాష్ఠ లోష్ఠాదులఁగొని యదలించఁ దగినట్టి యల్పపక్షీయందే, బ్రహ్మత్రుం - జగదుప సం హారము నేయవలసినంతటి సమయమందుఁ జ్రయోగించఁదగిన బ్రహ్మత్రుము, సముదీరి తం - ప్రయోగింపఁబడెను. (ఇట్లుండఁగా రావణుని యపరాధము నెల్లోర్చి యున్నా రని యీశ్లోక శేషముతో నన్వయము.)

2 [సపిత్రాచ ఇతి] ఈశ్లోకమునకు పూర్వాచార్యకృత వ్యాఖ్యానిములు మొం డుగా నుండుటవల్ల నిహ్సృట విస్తరింపలేదు. అయినను సంగ్రహముగా వ్రాయఁబడు చున్నది. చిత్రకూట సమీప పర్వతమునందలిఁ తాపసాశ్రమములలో వేంచేసియుండి నప్పుడు, మందాకినీ తీరవృక్ష వాటికలయందలి సుగంధితుమనునికరభరిత ప్రదేశము లందు, పెరుమాళ్లును పిరాట్టియు నేకాంతరసము ననుభవించి యొకరియొడిలో నొకరు మాట్టిమాట్టి పవళింపుచు రసాత్తర దశలోనుండు నప్పుడు, ఇంద్రపుత్రుండైన జయం తుండను వాడు తిమోగణ ప్రాచుర్యముచేతఁ బ్రాప్తాప్రాప్త విశేషానుష్ఠాదై దేవదేవు యును మాటుసేసి తుండ్రమైన కాక వేషమును ధరించి పిరాట్టి విషయమున నపరాధ ముఁగావించి బ్రహ్మత్రుమునకు గుఱియై వాయుజేగముతో మాడులోకములును సం చరించి యొందును నేదిక్కుంగానక యంతఃకంతకు సంతరితుంబునం బఱచు శక్తియుండిగి

గతః" అని సాయించిన కాకానుర శరణాగతి వృత్తాంతము ప్రతిపాదించబడినది.

పిమ్మట యుద్ధకాండమునందు శ్రీవాసర వీరులతోడ దండయాత్రవెడలి సముద్రతీరంబున విడసినపెరుమాళ్లు సముద్రతరణార్థముగా 1. "అంజలిం ప్రాజ్ఞుభిః కృత్వా" ఇత్యాది ప్రకారముగా సముద్రుని

చేయునది లేక, మరల స్వామివారి సన్నిధికివచ్చి శరణాగతిజూచిన వృత్తాంతంబును, పిరాట్టి, తిరువడికి జెప్పిన విభంబీ స్లోకమునఁ జెప్పు బడుచున్నది.

సః - ఆకాకము, (మొదటఁ దండ్రీకడకేగి యచట) పిత్రాచ - తండ్రియైన దేవేంద్రుని చేతనున్న తల్లిచేతనున్న, నురైళ్ళ - బంధువులైన దేవతలచేతనున్న, సమహర్షిభిః - (పరదుఃఖమునఁ జూడలేని) మహర్షుల చేతనుండు, పరిత్యక్తః - (తన దర్శనము సైతము దోహదహమనిరోసి) విడువబడినవాడై, త్రిక్షలోకాక్ సంపరిక్రమ్య - భూభువంతరిక్ష స్వర్గములను చూడులోకము లందునఁ బలుమాటుఁదిరిగి, తమేవ - (కోపించినను పాదములు బట్టుకొనుటకుఁ బ్రాప్తులయిన) ఆపెరుమాళ్లనే, శరణం గతః - శరణుచొచ్చెను. (అనిపిరాట్టి తిరువడికి సాయించినది యన్వయము.)

1 [అంజలిం ప్రాజ్ఞుభిః] ఈవాక్యము "తతస్సాగర వేలాయాందర్భానాస్త్రీగృరాఘవః । అంజలిం ప్రాజ్ఞుభిః కృత్వా ప్రతిశిశ్నేమహోదధేః । బాహుంభుజగభోగాథ ముపధాయారి నూదనః" అనే ముందును వెనుకనుంగల స్లోక కేషంబుతో నన్వయింపుచున్నది. తతః - సముద్ర తరణార్థముగా పెరుమాళ్లు ఆసముద్రుని శరణాగతిజూచి దగునని శ్రీవిభీషణాష్టానులు సాయించిన వాక్యము నాలకించినపిమ్మట, సాగరవేలాయాం - సముద్ర తీరమునందు, దర్భాక్ - దర్భులను, ఆస్త్రీర్య - పరిశుద్ధార్థముగా క్రిందపలుచుకొని, రాఘవః - వంశ పరంపరగా సర్వశరణ్యులైన శ్రీచక్రవర్తి త్రిమవకనార్జు, మహోదధేః - జడ స్వభావముగల సముద్రునికి, అంజలిం కృత్వా - అంజలిజేసి, భుజగభోగాథం - సహజ మార్దవముగల సర్పశరీరమువంటి, బాహుం - భుజదండమును, ఉపధాయ - తలగడగాఁ జేసుకొని, ప్రాజ్ఞుభిః - తూర్పు తిరుముడిగా - ప్రతిశిశ్నే - సముద్రాభిముఖులై పవలించిరి. ఇది శ్రీవిభీషణ పెరుమాళ్ల శరణాగతికి వెనుకఁ జెప్పవలసినదిగా నుండినను ప్రకృత గ్రంథము శ్రీవిభీషణ శరణాగతి ప్రతిపాదకముగా నే యుండుటంబట్టి దీనితో సంబంధపఱుచుటకై, అది (అనఁగా శ్రీవిభీషణ శరణాగతి) కడపట పెప్పబడినది.

శరణాగతిఃబొందిన వృత్తాంతము నెప్పఁబడినది. ఇట్లు దేశకాలాధికారి ఫలనియమ నిర్బంధములు లేకనే యీప్రపత్తి, అదతికి నన్నియెడల నన్నికార్యంబు లందును సప్రతిహత సాధనంబగునని యీ యితీహాస రత్నము నందంతట నెడతెగక ప్రతిపాదింపఁ బడుచున్నది. మఱియు దీనికి సంబంధపడునట్టి విషయము లనేకములిచ్చటఁ జెప్పవలసియుండి నను నుపోద్ఘాతము విస్తరించుననే భయముచే నింతమాత్రముతో విరమించినాను.

ఈ ప్రకారముగా దీర్ఘ శరణాగతియని కొనియాడఁబడిన యీ యితీహాస శ్రేష్ఠమునందు శ్రీవాల్మీకి భగవానులు ప్రసాదించినట్టి నే చాంతతాత్పర్యమైన యీపరమార్థము శరణ్యహృదయమునకు మిక్కిలి సమ్మతమై యున్నదనేయర్థ మిశ్లోకమువల్లఁ బ్రతిపాదింపఁ బడుచున్నది. 1 “నతేవాగన్యతా కాన్యేకాచిద్రభవిష్యతి” అని చతుర్ముఖుఁడు శ్రీవాల్మీకి భగవానులకు అనుగ్రహించి యుండుటనల్ల నీగ్రంథమందు ప్రతిపాదింపఁబడిన యర్థ మొక్కటయు నసత్యము కానే రదుగదా? కావున సత్యమై పరమార్థములలో మిగుల సుత్రమంబైన యీ యర్థమును2, “మచ్ఛందాదేవతే బ్రహ్మప్రవృత్తేయం సరస్వతీ” అన్నట్లు శరణ్య హృదయమును బయలు పఱచునట్టి యీశ్లోక రూపముగా నాతఁడే యీఋషి వాక్కునుండి ప్రకాశింపఁ జేసినాడని.

1 [నతేవాగతి] అత్రకాన్యే - అదికాన్యమని కొనియాడఁబడిన యీ యితీహాస శ్రేష్ఠమునందు, తేవాక్ - నీవాక్యము, కాచిత్ - ఒక్కటియును, అన్యతా - అసత్య మయినది. నభవిష్యతి - కానేరదు. ఇది బ్రహ్మదేవుఁడు శ్రీవాల్మీక భగవానులఁజూచి శ్రీరామాయణము రచియించుమని నియమించి నప్పుడు సాయించినవాక్యము.

2 [మచ్ఛందాదేవతే] హేబ్రహ్మ - బ్రాహ్మణ శ్రేష్ఠుఁడైన యోవాల్మీకి మహామనీ, తే - నీయొక్క, ఇయం సరస్వతీ - ఈవాక్కు, (అనగా క్రాంచదంపతులలోఁ బురుషపక్షినిఁ జంపిన బోయవానికి కాపమిచ్చు నెపంబున నీవాక్కునుండి జనించిన “మానిషాద ప్రతిష్ఠాంత్యం” ఇత్యాదిశ్లోకమని తాత్పర్యము) మచ్ఛందాదేవ - నాయభిప్రాయము వల్లనే, ప్రవృత్తా - బయలుపెడలినది, అని (బోయవానికి కాపమి

స్వప్నముగా నూహించవచ్చును. శ్రీవిభీషణాభ్యుదయములకు అభయమిచ్చుటంబట్టి యభయప్రదానముని దీనికి తిరునామము బ్రకాశింపుచున్నది, ఇతిహాస శ్రేష్ఠమైన యీగ్రంథమందు, ఇంతకుముందు బ్రతిపాదించబడిన శరణాగతు లన్నింటిలోనిది నాయక రత్నమువంటిది.

ఉపోద్ఘాతము సంపూర్ణము.



శ్రీమతేరామానుజాయనమః.

శ్రీ మ ద భ య ప్ర దా న శ్లో క మ్

పెరియవాచ్చామ్మిల్లైయరుళిచ్చెయ్త మణిప్రవాళ వ్యాఖ్యాన సహితమ్.

శ్లో॥ సకృదేవ ప్రపన్నాయ తవాస్మీతిచ యాచతే ।  
అభయం సర్వభూతేభ్యో దదామ్యేతద్వ్యతంమమ ॥  
అవతారికై॥ (౪౩వదు పుటైయిల్ తుడభ్యవ్పడుకిఱతు.)

దీనికసరియయిన ఆంధ్ర వ్యాఖ్యానము.

శ్లో॥ సకృదేవ ప్రపన్నాయ తవాస్మీతిచ యాచతే ।  
అభయం సర్వభూతేభ్యో దదామ్యేతద్వ్యతంమమ ॥

ప్రతిపదార్థము.—సకృదేవ - ఒకతూరిమాత్రమే, ప్రపన్నాయ - కరణుచొచ్చినవాడై, (అంతకు పైన) తవాస్మీతిచ - నేను నీవాడనియును, యాచతే - వేడుచున్నవానికి, సర్వభూతేభ్యః - స్థావరజంగమ రూపములైన సమస్త భూతములవల్ల నున్న, అథవా, యాచతే - సర్వభూతేభ్యశ్చ - ఇట్లువేడుచున్న యీయధికారికిన్ని యీతనితో సంబంధలేకముగల స్థావరజంగమ రూపములైన సమస్త భూతములకున్న, అభయం - భయములేమిని, దదామి, ఇచ్చుచున్నాను, ఏతత్ - అనుకూల్యలేకమును, బట్టి యీరీతిగా నభయప్రదానము చేయుట యనెయిది, మమ - నాకు, వ్రతం - ఏ పుష్పదునుఁ దప్పగుడని నియమము.

[శ్రీపెరియవాచ్చామ్మిల్లై నాయించిన మణిప్రవాళ వ్యాఖ్యానములోని అవతారిక సేవించువారి సౌకర్యార్థము ౧౨ భాగములుగా విభజింపబడినది.]

చ్చిన వాక్యము భగవదనంతర నూచక శ్లోకరూపమై నందుకు కారణమునుఁ దలపోయుచున్న శ్రీవాల్మీకి భగవానులఁజూచి బ్రహ్మదేవుఁడు నెలవిచ్చిరని యన్వయము

1. అవతారిక|| “స రావణశృత్రుభృతాం మనస్వినాం” ఇత్యాది. ఈ యవతారికయు దివి మొదలు “ఆత్మానం సర్వభారక్ష” అనే నాశ్యమువఱకు, శ్రీవిభీషణాశ్వాసులు రావణుని బరిత్యజించుటకు కారణమును బ్రతిపాదించుచున్నారు. ఇందు, ప్రపత్తికావశ్యకమైన “ప్రాతికూల్యస్యవర్జన” (ప్రతికూలవిషయ త్యాగ)మున్ను “అనుకూల్యస్య సంకల్ప”మున్ను ప్రకాశింపుచున్నవి.

2. పిమ్మట “ఆజగామ ముహూర్తేన” అనునది మొదలు “నిష్ట నిలైయిలే విణ్ణప్పమే శెయ్ తున్న్టా” అనువఱకు రామగోష్ఠియొక్క వైలక్షణ్యమును ద్వారశేషి పురస్కరముగా బ్రపత్తిసేయవలయుననే క్రమమును దెలియజేయుచున్నారు.

3. తరువాత, “ఇతైక్కేట్ట మహారాజర్” అనునది మొదలు “వస్తవర్కలైయు మివనైయుమేకొల్ల ప్రాప్తమెన్టుశొల్ల” అనువఱకు శ్రీవిభీషణాశ్వాసుల నంగీకరించు విషయమందు సుగ్రీవమహారాజుయొక్క అభిప్రాయమును బ్రతిపాదించుటవల్ల “అతిన్నేహఃపాపశంకీ” అనురీతిగా అపరిమిత స్నేహముగలవార అన్నియొడల సందేహించుదురనే యర్థము దెలియజేయబడినది.

4. పిమ్మట, “ఇతైక్కేట్టరుళిన పెరుమాళ్ తిరువుళ్లమేతళుమ్బి” అనునది మొదలు పెరుమాళ్లు విభీషణపరీక్షార్థముగా మంత్రులతో నాలోచించు వృత్తాంతమును, అందు, “ఒర్రుకవిచారిత్తు కైక్కొళ్ల ప్రాప్తమెన్టుశొల్ల తలైక్కట్ట” అనువఱకు నంగదాది మంత్రుల యభిప్రాయమును సాయించుచున్నారు.

5. పిమ్మట, “ఇతైక్కేట్ట త్తిరువడియు మెర్రున్దిరున్” అనునది మొదలు “ఇని త్తిరువుళ్లమానపడి శెయ్ తరుళీరెన్టు తలైక్కట్ట” అనువఱకు తిరువడియొక్క యభిప్రాయమును సాయించుచున్నారు.

6. విష్ణుట “అథరామః ప్రసన్నాత్మా” అనునది మొదలు శ్రీచక్రవర్తి తిరుమకనాల్ల తిరువుళ్లమునున్ను; అందు “తస్మాను బంధాఃపాప్మానః” అనునది మొదలు “ఎన్గితారిశ్లోకత్తాల్” అను వఱకు, ప్రపన్నునికి సర్వభయంబులును; బోగొట్టుచున్నానని యీ శ్లోకమునందు; బ్రసాదింపుచున్నారను నర్థవిశేషమునున్ను; సాయించు చున్నారు.

7. విష్ణుట “కేదోపబృంహణార్థాయ” అనునది మొదలు “శరణంప్రపద్యే, ఎచ్చుశొల్లుకిటతు” అనువఱకు నీ యితిహాసరత్నము వేదాంత ప్రతిపాదితమైన ప్రపత్త్యుపాయవైభవమును; బ్రకాశింపఁ జేయుచున్నదని సాయించుచు, అచ్చోట నుదహరింపఁబడిన శ్రుతులకు తాత్పర్యార్థములను సాయించుచున్నారు.

8. విష్ణుట, “ఇవ్యాక్యతైయిశ్లోకమ్” అనునది మొదలు “అథ యమస్తు, ఎన్గిటపదగ్గైయుమ్ ఉపబృంహిక్కిటతు,” అనువఱకు “ప్ర యతపాణిః” ఇత్యాది ప్రపత్తిప్రతిపాదక శ్రుతులను, ఈశ్లోకము వివరించు విధమును సాయించుచున్నారు.

9. విష్ణుట “ఆకిటతు, ప్రపద్యే, ఎస్తు” అనునది మొదలు “ఒతుద్దీసార్ కెల్లామ్ ఫలమాకక్కడవతు” అనువఱకు, ఒకఁడు ప్రసన్నుడై తే తదభిమానమునఁ జేరినవారెల్ల ముక్తులగుదురనే యీ యర్థము “ప్రయతపాణిః” ఇత్యాది శ్రుతియందున్నదని బ్రతిపాదించుచున్నారు.

10. విష్ణుట “ఆకిటతు ప్రపత్తి ఉపాయమెన్నతు” అనునది మొదలు “ఉపచరిత్తు చ్చొల్లుకిటతాకై యాలే యొరువిరోధముమిల్లై” అనువఱకు, ప్రపత్తి యుపాయమా? ఈశ్వరుఁడుపాయమా? అనే శంకను తర్కన్యాయము ననుసరించి వరిహరించుచున్నారు.

11. పిమ్మట “అకిఱతు, సస్వేనై వఫలప్రదః” అనునది మొదలు “ఉతాద్యమన్తిక్ష్ణే యోధ్యైకై యాలుమ్ నిత్యమాకిఱతు, ఎన్నపు మామ్” అనువఱకు, ఉపాయభూతుడైన యీశ్వరునకు, ఉపేయత్వము కలుగుటకు కావలసినంత యుపపత్తులను తిర్కన్యాయానుసారములైన శంకాపరిహారములతోడ నుపన్యసించి సిద్ధాంతపరచుచున్నారు.

12. పిమ్మట “అవై యుమప్ప డియేయాకిఱతు ; ఇప్రదేశమ్ ప్రపత్త్యుపబృంహణమ్” అనునది మొదలు “అకై యాల్ ఇన్దలక్షణముమ్ పుష్కలమ్” అనువఱకు, ఈశ్లోకమునందు ప్రపత్తికి కావలసిన లక్షణములన్నియు నిండియున్నవని ప్రతిపాదించుచున్నారు.

ఇందు ౩-4 సంఖ్యలుగల విభాగములు రెండుమాత్రము ఆంధ్రీకరించునప్పుడు ఒకేపేరలో చేరియున్నది.

పరియవాచ్చాన్నిలై అవతారికై.

“సరావణశ్శత్రుభృతామ్మనస్వీనాం మహాబలానాం సమితౌ మనస్వీతస్యాంసభాయాంప్రభయాచకాశే మధ్యేవనూనామివ వజ్రహస్తః” ఎన్టు-పెరుమాళ్లుమ్మరికరముమాక క్కడక్కరైయిలే కుఱుకవచ్చువట్టా ర్కకలెన్టుకేట్టరావణ, సచివసామస్త మన్త్రిపురోహితాదివర్గ తైక్కుతై వఱక్కుట్టి, “భవద్భిర్భున్యతామ్మస్తస్సుసీతంచాభిధీయతామ్”

(“సరావణశ్శత్రుభృతాం మనస్వీనాం మహాబలానాం సమితౌ మనస్వీతస్యాంసభాయాంప్రభయాచకాశే మధ్యేవనూనామివ వజ్రహస్తః”) పెరుమాళ్లున్న శ్రీవాసరవీరులున్న సముద్రతీరమునకు వచ్చి విడిసినారని వినినపిమ్మట, మంత్రాలలోచనకాల మతిక్రమించి పోయినదని యెఱుంగలేని రావణుడు, మంత్రిపురోహిత సామంత సహాయులచే నిండురునట్టి సభలో వైడూర్యమణిమయ సింహాసనమందుఁ గూర్చుండి వారలఁ గనుంగొని (..గవద్భిర్భున్యతాం మస్త్రస్సుసీతం



ఎన్టునియమిత్తుక్కార్వవిచారమ్ పణ్ణుకిఱవఁ తా శెయ్తునిన్టనిలై కళై  
యుమ్ శెయ్యవేణుమ్ కార్యజ్జళై యుమ్ శొల్ల, “తస్య కామపరీతస్య నిశమ్య  
పరిదేవితమ్ కుంభకర్ణః ప్రచుక్రోధవచనశ్చేదమబ్రవీత్” ఎన్టు-ఇతైక్కే-  
ట్టకుంభకర్ణనుమ్ కుపితనాయ్, “యదాతురామస్య సలక్షణస్య ప్రస  
హ్యసీతాఖలుసాఇహాహృతా సకృత్సమీక్ష్యైవనునిశ్చితంతదా భజేత  
చిత్తంయమునేవయామునమ్” ఎన్టు-ఇవనపహరి త్తవన్తే ఇప్పడివిళై యు  
మెన్టఱుతియిట్టోమేయెన్టు స్వబుద్ధిసంవాద తైసంవదిత్తు, “సర్వమేతన్మ  
హారాజకృతమప్రతిమంతపాదిధీయేతసహస్యాభి రాదావేవాన్యకర్మణః”  
ఎన్టు - శెరుక్కి నా శెయ్తవశ్శుక్కోప్పణ్ణోవెన్ట రావణనై యధిక్షే

చాభిధీయతాం,, అని) మన్త్రాలోచన భారమును వారియందు మోపి,  
ఇఁకఁ జేయఁదగిన పనియేది యని యాలోచించునప్పుడు, తాను ముం  
దేచేసినట్టి సీతాపహారరూపమయిన కార్యమునున్ను; ఇఁకఁ జేయ  
వలసిన కార్యమునున్ను (అనఁగా పిరాట్టిని పెరుమాళ్లసన్నిధియందు  
సమర్పించక, పెరుమాళ్లను ఇళైయ పెరుమాళ్లతోడ సంహరించవల  
యునని తాను నిశ్చయించియుండు కార్యమునున్ను) తెలియఁజేయఁ  
గా (“తస్య కామపరీతస్య నిశమ్యపరిదేవితం కుంభకర్ణః ప్రచుక్రోధ  
వచనంచేదమబ్రవీత్,, అని.) కామాతురుడైన యారావణుని రోద  
నమును కుంభకర్ణుడు విని మిగులఁగోపించి (“యదాతురామస్య స  
లక్షణస్య ప్రసహ్యసీతా ఖలుసాఇహాహృతా సకృత్సమీక్ష్యైవనుని  
శ్చితంతదా భజేతచిత్తంయమునేవయామునం,, అని,) ఈతఁడు పిరాట్టి  
నపహరించి తెచ్చినప్పుడే యిట్టియన్యధము సంధివించబోవుచున్నదని  
నేను నిర్ణయించి యుంటినిగదా? యని తన యభిప్రాయమునుఁ దెలి  
యపరచి (“సర్వమేతన్మహారాజ కృతమప్రతిమంతపాదిధీయేతసహ  
స్యాభిరాదావేవాన్యకర్మణః,, అని,) ఈ మంత్రిలోచనమును మూలొ

పిత్తు, ఎక్కళ్ళో శొఱ్ఱెక్కుట్టు చెప్పియువిరున్దాయాకిల్ ఇన్ద్రసీతాపహారత్తుక్కు-  
మున్నేయిన్ద్రశెయ్దవతెచ్చమ్, “యఃపశ్చాత్పూర్వ కార్యాణి కర్మాణ్యభీ-  
చిక్షీర్షతి । పూర్వంచాపరకార్యాణి నసవేద నయానయా” ఎన్దు-పూ-  
ర్వోత్తరకార్యజ్ఞశైక్రమహీనమాక ప్పణ్ణుకిటవఁ నయాపనయజ్ఞశైయ  
తీయానెచ్చమ్, “దిష్ట్యాత్వాంనావధీద్రామో విషమిశ్రమివామిషమ్”  
ఎన్దు - నజ్ఞుట్టిన పశ్చిమ్మోలే ఇనియరా యిరుక్కు చెప్పియేయు మ  
అక్కొడియ పెరుమాళ్ అవరున్నెక్కొల్లాతోన్ద్రతు డొక పుణ్యమెచ్చమ్,  
అతితోపిత్తు ఇవఁ వెఱుక్కు వొట్టా తెన్దు, “సమీకరిష్యామి” ఎన్దు-పళ్ళ

గలసి యాలోచించి చేయువాడవైతే సీతాపహారముఁ జేయుటకు  
ముందుగానే యాలోచించవా? అని (ఇతరు లెవ్వరిని లక్ష్యపెట్టక  
నేను నేసినవనికి సమానమైనదిగూడ నొక్కటిగలదా? యను తలం-  
పుతో విజ్ఞప్తిగుచుండు) రావణుని దూఱిపలికి, (“యఃపశ్చాత్పూర్వ  
కార్యాణి కర్మాణ్యభీచిక్షీర్షతి । పూర్వంచాపరకార్యాణి నసవేదనయా  
నయా,, అని) ఎవఁడైతే ముందుఁ జేయఁదగిన కార్యములను వెనుక  
నున్న; వెనుకఁ జేయఁదగిన కార్యములను ముందున్న; చేయుచుం-  
డునో, వాఁడు, ఇది నీతియుక్తమనియు, ఇది నీతియుక్తముగాదనియు  
నెఱుంగఁజాలఁడని నొక్కివక్కాణించి, (“దిష్ట్యాత్వాంనావధీద్రామో  
విషమిశ్రమివామిషం,, అని) ఓయీ, రాముఁడు, చూచువారల కింపు  
మీఱఁగనుబడుచుండినను, భోగ్యమైన ఫలము విషమిశ్రమై యుండు  
నట్లు పరులకీడు నించుకై ననుఁ బాటించని దయాహీనుఁడు; అట్టివా  
డిదివఱకు నిన్నుఁ జంపకుండినది నీ పుణ్యఫలమేగాని వేఱుగాదని  
నొవ్వఁబలికి; ఇక నింతకుపై నీతనికిఁ గోపంబుగలుగునట్లు పలికి విరస  
పరచఁగూడదని తలపోసి, (“అహంసమీకరిష్యామి,, అని) ఇట్లు నీ  
గౌరమునకుఁ దగనిదై యితరు లెవ్వరిచేతనున్న పరిహారింప నశక్యం

త్తుక్కుమేట్టైనిరవుమాప్పోలే ఉన్ననీతియై యెన్నోలో వలియాలే ఒక్క విడుకితే నెట్ట సమాధాన మ్పణ్ణ, మహా పార్శ్వను మవనుక్కుప్పియ మాక చ్చిలవారైకలై చ్చొల్ల,

బైన యీ యావదను పల్లమును మిట్టచేత నించునట్లుగా నాభుజబల ముచేతఁ బరిహరించి సరిపరచుచున్నానని సమాధానముగా మాట లాడుచుండునప్పుడు, మహాపార్శ్వవేడను మంత్రి, రావణుని చిత్త వృత్తి నెఱింగి కుంభకర్ణుఁడు సెప్పిన మాటలవల్ల నితనికి కోపంబు గలిగి యున్నది, వీనినెట్లు సమాధానపరుచుదునని తనలో నొక్కింతసే పాలోచించి యతనిబుద్ధికిఁ దగినట్టి (సభా యోగ్యముగాని) ప్రయవచ నములు గొన్ని సెప్పి యా వెంగలిని సమాధానపరచెను.

(ఇదివఱకు సామించిన గ్రంథంబువల్ల, రావణునియందు నీతి లేదనుటయు ; మంత్రుల హితవాక్యంబులు వినఁడనుటయు ; తన బుద్ధి ననుసరించి సెప్పవారి హీనవచనంబులందు ప్రీతిగలిగి యుండుననుట యు ; ప్రతిపాదించుటవలన, పరమధార్మికులైన శ్రీవిశ్వేశ్వరస్వామిలు తన సహోదరుడైన రావణుని యిట్టి యాపత్కాలంబునం దేలవఱి త్యజించినారని కలుగునట్టి శంకకు పరిహారముగా, వా రాతనిఁ బరిత్య జించుటకు మూలకారణంబిదియని నూచింపఁబడినది. మరియును, అహంకార మమకారగ్రస్తులై యత్యంతనీచమైన నిషిద్ధవిషయమందు ప్రవణులై యుండువారల సహవాసమున్ను, వారియభిమానమున్ను, ప్రవన్నునికి పరిత్యాజ్యములుగావున నవియు నిచ్చోట నూచింపఁబడి నవి. ఇందువల్ల నవర్జనీయ దేహసంబంధము గలవారైనను నిట్టి స్వ సూపవిరుద్ధ దుర్గుణంబులన్నచో నీయధికారి వారల సహవాసాభిమాన ములను నిశ్శేషముగాఁ బరిత్యజించవలయునని సెప్పఁబడినది.)

ఇంక రావణునకుఁ దాను సహోదరుఁడును హితమంత్రియునై

“నిశాచరేంద్రస్య నిశమ్యవాక్యం సకుంభకర్ణస్యచగర్జితాని ।  
విభీషణోరాక్షస రాజముఖ్యమువాచవాక్యం హితమథ యుక్తమ్”  
ఎన్టు-అవక్ కళ్ నిరథాకమాక ప్పిత్రునిన వారైక కైకేట్టు విభీషణమై  
రుమాల్, హితయాపమాక, “వృతోహి బాహ్వంతరభోగరాశి శ్చింతా  
విషస్సుస్థిత తీర్ణదంష్ట్రః । పశ్చాజ్ఞుభీ పశ్చాశిరోతికాయ స్సీతామహా  
హస్తవకేన రాజన్” ఎన్టు - \*సామోద్ధారుకూరై యిలేప యిలు  
వారై ప్పిలే నీతైయాకిఱ పెరుమ్పామ్మినరుకే కైయైనిట్టువాగుణ్ణో ;  
“యావన్నలంకాం సమభీదవ ద్విచలీ యుఖాః కర్వతకూట మాత్రాః

యుండుటంబట్టి యీ రెంటికి ననుసూపంబగునట్లుగా శ్రీవిభీషణాశ్వాసు  
ను లాతనికిహితోపదేశము నేయువిధమును సాంబించుచున్నారు.

(నిశాచరేంద్రస్య నిశమ్యవాక్యం సకుంభకర్ణస్యచగర్జితాని ।  
విభీషణోరాక్షస రాజముఖ్యమువాచవాక్యం హితమథ యుక్తమ్, అని)  
ఇట్లు వారలు పలుకుచున్న వాక్యంబులను శ్రీవిభీషణాశ్వాసు లాల  
కించి, యివియెల్ల నిరర్థకప్రలాపంబులేగాని పెరుమాళ్ల సన్నిధియందు  
వీరిగర్జనము లొక్కటియుఁ బనికిరావని తనలో నిశ్చయించి రాసణుం  
జూచి, మొదట, పిరాట్టిని స్వామివారిసన్నిధిలో సమర్పించకూడదనే  
పక్షమును ఖండనముఁ జేయువాడై, (“వృతోహి బాహ్వంతరభోగ  
రాశి శ్చింతావిషస్సుస్థిత తీర్ణదంష్ట్రః । పంచాంగుభీషంచశిరోతికాయ  
స్సీతామహాహస్తవకేన రాజన్, అని) ఓరాజా “తీర్ణకోపాభుజంగ  
మాః, అనేప్రకారముగా నెల్లప్పుడుఁ గోపమే స్వభావముగానుండు  
నట్టి ప్రాణాంతకరమయిన సర్పముతోడఁ బొత్తుకాంపురము నేయువారి  
వలె, సీతారుపమయిన కాలసర్పమునంచుకుఁ జేయి చాచువారును  
గలరా? యనిపలికి పిమ్మట రామలక్ష్మణులఁ జంపవలయుననే రెండవ  
శుభిప్రాయమును ఖండననేయంబూని (“యావన్నలంకాం సమభీద

దంష్ట్రాయుధాశ్చైవనఖాయుధాశ్చ ప్రదీయతాం దాశరథాయమైథిలీ ||  
యావన్నగృహ్లాన్తి శిరాంసి బాణారామేరితా రాక్షసపుజ్జనానామ్ |  
వజ్రోపమావాయుసమానవేగాః ప్రదీయతాం దాశరథాయమైథిలీ”  
ఎన్టు తొడగ్గి. కురజ్జుకళో కడలైయడైత్తు పుడైవీట్టైయడోక్క- ప్పా  
రోక్క ప్పుకుకిత్తోకళో ; రామశరజ్జళో కుఱు నైరువునెడు నైరువుమాక  
ప్పకున్దు తలైకళై త్తిరుకప్పకుకిన్దన ; అతుక్కుమున్నే పిరాట్టియైప్పెరు  
మాళో పక్కలిలే పోకవిడాయెన్టాత్పొలే శిలవారైకళైచ్చొల్ల ;

పంతివలీ ముఖాః పర్వతకూటచూత్రాః | దంష్ట్రాయుధాశ్చైవ నఖా  
యుధాశ్చప్రదీయతాం దాశరథాయమైథిలీ | యావన్నగృహ్లాన్తిశిరాం  
సిబాణా రామేరితారాక్షసపుంగవానాం | వజ్రోపమావాయుసమాన  
వేగాః ప్రదీయతాం దాశరథాయమైథిలీ” అని యిత్యాదిప్రకారముగ్గా  
శ్రీవాసరవీరులు సముద్రమును బూడ్చి మనరాజధానిని ముట్టడి  
వేయుచుండఁగా, రామబాణంబులు పట్టణమునందుగల రాజవీధు  
లందును నిఱుకువీధులందునుఁ జొచ్చి, నీవు మెచ్చుచుండునట్టి రాక్షస  
వీరుల శిరంబుల ఖండించఁబోవుచున్నవి, కాబట్టి యంతకు ముందు  
గానే పిరాట్టిని స్వామివారి సన్నిధియందు సమర్పించి బ్రతుకుమా  
అని యిప్పటి హితవాక్యంబుల నుపదేశించెను.

(ఇచట శ్రీవిభీషణాహ్వానము రావణునికన్న వయస్సులో చిన్న  
వారైయుండియు హితోపదేశము సేయుటవలన వయోవృద్ధులకన్న  
జ్ఞానవృద్ధులు, ఆచార్యపదంబున కర్హులనేయర్థము నూచింపఁబడుచు  
న్నది. “పితౄనానధ్యాపయామాస శిశురాంగిరసఃకవిః, అని యాయర్థ  
మును స్వాయంభువమనువును నెప్పియున్నారు. ఇదియునుంగాక ప్రప  
న్నుండు భగవద్భాగవతాచార్య ముఖోల్లాసార్థముగాఁ దనకు శక్యమై  
సంతవఱకుఁ బ్రతికూలచేతనులకు నైతము హితమునుపదేశించి వారలఁ  
జక్కఁబరచఁబూనుటయే తనకు స్వరూపంబనే యర్థమున్ను, ఇచ్చోట  
నూచింపఁబడుచున్నది.)

ప్రహస్తేష్ట్రజిత్రుభృతికళుమ్ అతుక్కువిపరీతమాకచ్చిలవాదై  
కశ్చైచ్చోస్తి, శ్రీవిభీషణప్పెరుమాళ్లుమ్ కుపితరాయ్, ననతాతమస్త్రేత  
వనిశ్చయోస్తి బాలస్తవమద్యావ్యవిపక్వబుద్ధిః । తస్మాత్త్వయాహ్యో  
త్మవినాశనాయవచోర్థహీనం బహువిప్రలప్తం॥ పుత్రప్రవాదేనతురావ  
ణస్య త్వమిష్ట్రజి నిత్రముఖోసి శత్రుః । యస్యేద్యశం రాఘవతో  
వినాశంనిశమ్య మోహాదనుమన్య సేత్త్వమ్॥ త్వమేవ వధ్యశ్చ సుదుర్గుతి  
శ్చ సచాపివధ్యోయఇహానయత్త్వామ్ బాలందృఢం సాహసికంచయో  
ద్య ప్రావేశయన్మంత్రకృతాం సమీపమ్, నిష్టుతోడజ్జి, ఉనక్కివశ్శీలభి

ఇట్లు శ్రీవిభీషణాహ్వానులు హితోపదేశము సేయుచుండగా,  
ప్రహస్తాడు ఇంద్రజిత్తు మొదలయినవారలు, శ్రీవిభీషణప్పెరుమాళ్లు  
సాయించినట్టి పరమధర్మయుక్తవాక్యములకు విరుద్ధముగా, 1. “ననో  
భయంవిద్య” అనియును 2. “కనిష్ఠవాక్యం” అనియును 3. “భీషయసేష్ట  
భీరో” అనియును, ఇత్యాది విపరీతవాక్యంబుల నుపన్యసించుటయు,  
శ్రీవిభీషణప్పెరుమాళ్లు కోపించి, (ననతాతమస్త్రేతవనిశ్చయోస్తి బా  
లస్తవమద్యావ్యవిపక్వబుద్ధిః । తస్మాత్త్వయాహ్యోత్మవినాశనాయవచోర్థ  
హీనం బహువిప్రలప్తం ॥ పుత్రప్రవాదేనతురావణస్య త్వమింద్రజిన్మి  
త్రముఖోసిశత్రుః । యస్యేద్యశం రాఘవతో వినాశం నిశమ్య మోహాద  
నుమన్య సేత్త్వం ॥ త్వమేవ వధ్యశ్చ సుదుర్గుతిశ్చ సచాపివధ్యోయఇహా  
నయత్త్వామ్ । బాలందృఢం సాహసికంచయోద్య ప్రావేశయన్మంత్రకృ  
తాం సమీపమ్” అని యిత్యాదిప్రకారముగా) ఇంద్రజిత్తుంజూచి, ఓయి  
బిడ్డడా, నీవిప్పటికిన్ని బుద్ధియెఱుంగని బిడ్డగానే యుండుటవల్ల నీకిట్టి

1 “ననోభయంవిద్య” మాకెందును భయములేదు.

2 “కనిష్ఠవాక్యం” నీవుపలుకునది తక్కువమాటలు.

3 “భీషయసేష్టభీరో” ఓయి పిటికివాడా, నుమ్మందఱ బెదిరింపుచున్నావా  
యేమి.

యోగవిల్లై; పెరివిల్లై యాననీతాఁ పుత్రనెన్జొను శత్రువాయరున్దా  
యతకప్పనర్థతై యిప్పడియై వారుణో? శత్రుక్కలైకొల్లల్ ముట్టు  
డవున్నై కొల్లవేణుమ్; అతివిలైయాయ్\*మకనాన పున్నై యత్తై  
వనై యుమ్ పుకురవిట్ట వనై యుమ్ కొల్లవేణుమెన్టువైశొల్లి, “ధనా  
నిరత్నాని విభూషణాని వాసాంసిదివ్యాని మణీంశ్చ చిత్రాఁ । సీతాం  
చరామాయ నివేద్య దేవీం వసేమరాజన్నిహవీతశోకాః” ఎట్టుఁడపహార  
పురస్సరమాక ప్పిరాట్టియై ఉడైయవకవశత్తిలే విట్టు ఉజ్జల్ముడి  
యోడేసెజ్జాఱల్ కెట్టిరుక్కప్పారుజ్జోళెన్టు సర్వోక్కుమ్ హితజ్ఞాన్లు,  
మంత్రాలోచనములందుఁ బ్రవేశించుటకుఁ దగినంత యోగ్యతలేదు.  
కాబట్టి నీకే ప్రాణహానిఁదెచ్చునట్టి మాటలను నీ యిచ్చవచ్చినట్లు వ  
దిరినావు. ఇంతేగాక నీతండ్రికి శ్రీరామాలవల్లఁగలుగునట్టి వివాశమునుఁ  
దెలుసుకొనునంత జ్ఞానములేక రామవిరోధరూపమయిన యీ యనర్థ  
మునకు సమ్మతించినావు. కాబట్టి నీవు రావణునకు పుత్రుఁడవుగావు;  
లోకులెల్ల నిన్ను పుత్రుఁడని యనుకొనుచున్నారేగాని నీవతనికిప్రాణాం  
తకరుండైన శత్రుఁడుగా నున్నావు. ఇత శత్రువులఁ జంపఁబూనుటకు  
ముందు నిన్నే చంపవలసియున్నది. అదియట్లుండఁగా వివేకహీనుడైన  
నిన్నీమంత్రాలోచనసభకుఁ దోడ్పొనివచ్చినవానిని నీకంటే ముందు  
గాఁ జంపవలసియున్నది. అని యిట్లు కొంచెమైనను మోమోటము  
లేక నిర్భయంబుగా మాటలాడి యంతనిలువక, (“ధనానిరత్నాని వి  
భూషణాని వాసాంసిదివ్యాని మణీంశ్చచిత్రాఁ । సీతాంచరామాయ  
నివేద్య దేవీం వసేమరాజన్నిహవీతశోకాః” అని) మనయొద్దనుండునట్టి  
సమస్తధనములును శ్రేష్ఠములైన భూషణములును దివ్యవస్త్రములును  
విచిత్రరత్నములును స్వామికుపహారములుగాఁ జేకొని చని యిన్నింటి  
తోడన పిరాట్టిని వారిసన్నిధియందు సమర్పించి, మీ మీకిరీటుంబులఁ

గోలుపోక నిర్విచారంబుగానుండునట్టి మార్గమునుజూడుకీ; అని లంకారాజ్యమునకును రాక్షసకోటికిని హితముపదేశించి నిలచెను.

(ఇట్లు శ్రీవిభీషణాశ్వానులు నిర్దాక్షిణ్యముగా నుపదేశించుటవలన, హితోపదేశము నేయువారు తమకుఁ గీడుఁగలుగుటను నైతము జాతించక పరహితవాక్యముల నిట్లుపదేశించవలయుననియును; భగవత్ప్రవణ్యముగలవారలు, అవి లేనివారల నిట్లునిగ్రహించి పలికియైననుఁ జక్కఁబెట్టఁ జూడవలయుననియును భావము. “తిరువరణ్ణమెన్నామిణ్డార్ పాయ్ న్దణ్ణమ్ శోశ్శైవిలక్కినాయ్ క్కిడుమి” అనియు; “కూడు మేలతలైయైయాక్లేయరుప్ప తేకరుమమ్” అనియుఁగదా? భగవత్ప్రవణులు పరోపదేశము నేయుప్రకారము. ఇచట “నిశాచరేంద్రస్యని శమ్యవాక్యం” అనునది మొదలు ఇదివఱకు శ్రీవిభీషణాశ్వానులయందుగల ప్రపత్త్యుపాయాంగములైన) ప్రాతికూల్యవర్జనమున్న అనుకూల్యసంకల్పమున్న ప్రతిపాదింపబడినవి. అదియెట్టులనిన; “ప్రాతికూల్యస్యవర్జనమావతు: - అతిప్రవృత్తి వ్యవసాయనివృత్తి” అనే తనిచరమశ్రీసూక్తిప్రకారముగా, నిషిద్ధానుష్ఠానముందుగల అతిప్రవృత్తి వ్యవసాయమును త్యజించుట ప్రాతికూల్యవర్జన మనఁబడుచున్నది. ఇచట శ్రీవిభీషణాశ్వానులు రావణునకు ఈ అతిప్రవృత్తి వ్యవసాయనివృత్తి రూపమైన హితమునుపదేశించినారు. ఈస్వభావము తనయందునుదృఢముగా నెలకొనియుండుటవల్ల పరులకున్న దీనినే యుపదేశించిరి. ఇందు తనయం దీస్వభావమును నెలకొనుపుకొనుట ప్రాతికూల్యస్యవర్జనమనియు, దీనినే ప్రతికూలజనంబులకు నైతముపదేశించుట అనుకూల్యసంకల్పమనియు నిచట గ్రహింపవలయును. “అనుకూల్యమిదంప్రోక్షం సర్వభూతానుకూలతా” అనే ప్రపన్నపారిజాత ప్రమాణమందు, అనుకూలజనులనియు ప్రతికూలజనులనియు భేదమెంచక



ఇట్లెక్కటరావణ, “సునివిష్టంహితంవాక్యము క్తవంతం విభీషణమ్ । అబ్రవీత్పరుషంవాక్యం రావణఃకాలచోదితః” ఎన్టు-ఇప్పటి హితజ్ఞానాల్, “ఎన్నైత్తీమనక్కెడుత్తా యునక్కె శెయ్ కేళ”, ఎన్టుమ్-“అఱియాయతనవటివిత్ర వత్తానీ శెయ్ తన” ఎన్టుమ్-కాలిలే విక్రప్రాప్తమా యిరుక్క త్తవశమిన్టయిలే కాలపరవశనానపడియాలే పరుషజిల్లై చొల్లి, “త్వాంతు ధిక్కులపాంసనమ్” ఎన్టు ధిక్కురిక్క, “ఉత్పపాతగదాపాణి శ్చతుర్భిన్నహరాక్షునైః” ఎన్టు-సాదరభ్రాతాపుమాయ్ సందటికిన్ని, అనుకూలమును అనగా హితమునుపదేశించుటయే అనుకూల్యసంకల్పమని ప్రసాదించియున్నారగదా? ఈయర్థమును ఉత్తరగ్రంథమునందు శరణాగతికంగములను ప్రతిపాదించుచోట కొంచెము భేదముగా సాయించబోవుచున్నారు; అయినను తనిచరమ శ్రీనూక్తి నాధారముగాఁ గైకొని యిబ్బంగియు నొక్కనిర్వాహము నేయ, బడినది.)

పిమ్మట రావణుండిమ్మటలవిని (“సునివిష్టంహితంవాక్యము క్తవంతంవిభీషణం । అబ్రవీత్పరుషంవాక్యం రావణఃకాలచోదితః” అని) తనకు మరణకాలము సమీపించియుండుటవలన, “ఎన్నైత్తీమనమ్ కెడుత్తా యునక్కె శెయ్ కేళ”, “అఱియాయతనవటివిత్ర వత్తానీ శెయ్ తన” అనే శ్రీనూక్తులప్రకారముగా, చెడుబుద్ధినిబోగొట్టి, తానెఱుంగని మంచిమార్గము నెఱింగించిన యుపకారమునకై, యాతనితిరువడిలోఁ బడఁదగునుగదా? అనే జ్ఞానము లేక శ్రీవిభీషణాత్వానులఁజూచి పరుషవాక్యంబులు నెప్పి, (“త్వాంతు ధిక్కులపాంసనం” అని) పరంపరగా భగవద్దేవముగల మాకులమునుఁ జెఱుపఁబూనిన నీవు మాగొప్పి నుండి క్రిందికిఁ ద్రోయఁదగిన దుర్మార్గుడవని నిందించుటయు, శ్రీవిభీషణస్వేరుమాళ్లు (“ఉత్పపాతగదాపాణి శ్చతుర్భిన్నహరాక్షునైః” అని) సాదరభ్రాతయై హితోపదేశముజేసిన నన్నిట్లాడి, వీడేమిచేటుబొందఁ

హితోపదేశమృణ్మిత వేన్నై యిప్పడిశొన్నవివన్ ఎన్నడప్పుకుకితానెన్లు  
తల్లికొన్న తడియూన్లు యెత్తొన్నిరున్లు తనక్కు భవ్యరాయిరుప్పొన్ నాలు  
పేరోడే కిళమిప్పి, పిన్నైయుమ్, “ఆత్మానంసర్వధారక్ష పురీశ్శేమాం  
సరాక్షసామ్ | స్వస్తితేఽస్తగమిష్యామి” ఎన్లు నాలుచాల్లొల్లి,

“ఆజగామముహూర్తేన యత్రరామస్సలక్ష్మణః” ఎన్లు విష్ణువానిల్లా  
బోవుచున్నాడో? అని మనంబున జనియించిన పశ్చాత్తాపంబువల్ల శిథి  
లకరణుండై గదాదండమునూనుకొనుచు, ఆనల శరభ సంపాతి ప్ర  
భుసులను దనమంత్రులు నలుగురితోడ దిగ్గునలేచి నిరవధిక తేజోవి  
రాజమానుండై యంతరిక్షంబుననిలచి రావణుంజూచి తత్కాలమునం  
దప్రియంబునుఁ బిమ్మటికిఁ బథ్యంబునుఁగా మఱియు నాలుగుమాటలు  
సెప్పి, (“ఆత్మానంసర్వధారక్ష పురీంచేమాంసరాక్షసాం | స్వస్తితే  
స్తగమిష్యామి” అని) నీప్రాణంబులనున్న నిన్ను నమ్మినరాక్షసుల  
ప్రాణంబులనున్న మీకందఱికినాధారంబైన యీలంకానగరమునున్న,  
అన్నివిధంబులం గాపాడుకొనుచు, నీకు మేలుగలుగుగాక, నేబోయి  
వచ్చెదననియుఁ బలికె యచ్చోటువాసి వెడలెను.

(ఇచ్చట, హితవాక్యములువినక మిక్కిలి ప్రతికూలించినట్టి  
వార తట్టియవర్జియ బంధువులైనను, అగ్ని సంస్పృష్టంబైన గృహంబు  
నుంబోలె వారలఁ ద్యజింపవలయుననియు ; భగవద్భాగవతద్రోహు  
లున్న చోటు వదలుట ప్రపన్ననకావశ్యకమనియు ; భావమేర్పడు  
చున్నది. (ఇది యొకవిధమైన ప్రాతికూల్యవర్జనము.)

పిమ్మట, (“వరంహుతవహజ్వాలా” అనురీతిని) నలుదిక్కుల  
నగ్నిగ్రమాకొనిన స్థలమునువిడిచి సాంద్రశీతల తరుచ్ఛాయల నాశ్ర  
యించు విధంబుగా (“ఆజగామముహూర్తేన యత్రరామస్సలక్ష్మణః”  
అని) భాగవతమలయమారుత నిర్మలాన్నిధ్యంబుగల \*వాసుదేవతరు

సెళ్లు పిరివతఱ్ఱుమున్నే తమ్మిశొల్లు జీవియాతరావణగోష్ఠియిల్ నిన్ఱుమ్  
తమ్మిశొల్లుజీవిక్కిట రామగోష్ఠియై నోక్కివన్డు, రాఘవాయమహాత్మనే

చ్చాయ నాశ్రయించెను. ఇట్లు భ్రాతృవాక్యము బ్రదుకని రావణ  
గోష్ఠిని రోసినమనస్సు. నిలచినచోట నిలువని తనస్వభావము ననుస  
రించి యాస్థితినివదలుటకు ముందుగానే, 1 “మహాసారంప్రతిజగ్రాహ  
తద్వచః” అనే ప్రకారముగా భ్రాతృవచనము జీవించునట్టి రామగో  
ష్ఠికి, అదియె పరమోద్దేశ్యముగావచ్చి; అచ్చటనుండు వానరవీరుల  
యొకమత్యమునున్న రామభక్తినిన్నిచూచి, మనమిచ్చోటఁ గ్రమముఁ  
దప్పి వీరలఁ దొలఁగఁదోచుకొని పోవఁదగదు ; అట్లుపోయినచో  
వీరలు మనయందు సందేహపడుటయేగాక కీడుసేయుటకునైతము  
యత్నింతురు; కాబట్టి ద్వారకేఘలయిన వీరలఁగొని పెరుమాళ్ల సన్నిధి  
లో విన్నపము సేయించి, “ఆనయ” అని స్వామివారునియమించిన పిమ్మ  
ట సీగోష్ఠిలోఁ బ్రవేశించవలయునని నిశ్చయించి, “ఖిన్దవవ్యతిష్ఠత”  
అని నిరాలంబమైన యాకాశమునందేనిలచి, ఓవానరవీరులారా! నేను  
దుర్మార్గుడైన రావణునితమ్ముడ, విభీషణుండనువాడ, శ్రీసీతాదేవివిష  
యమం దపరాధముసేసిన యాదురాత్మునకు బహువిధంబుల హిత  
వాక్యములు నెప్పినను నాతం డవివినక, హితముపదేశించిన నాయందు  
గోపించి యవమానపరచుటంబట్టి నేను దారాపుత్రాదుల నైతము

1 “మహాసారం ప్రతిజగ్రాహతద్వచః” మిక్కిలి సారముగల యాయితైయ  
పెరుమాళ్ల వాక్యమును పెరుమాళ్లు అంగీకరించివారని యర్థము. ఇది, ఆరణ్యకాండము  
నందు సీతావియోగ, దుఃఖసంతప్తులైన పెరుమాళ్లు జటాయువుచేత భగ్నుమైఁబడి  
యుండు రావణభయముఁజూచి కోపోద్దీపితమానసులై జగత్సంహారము సేయఁబూనఁ  
గా, ఇతైయపెరుమాళ్లు వారిసూరార్పణ సీతాపహారముసేసినవా డొక్కడైయుండ  
వానికై యిట్లు జగత్సంహారము సేయఁబూనితిరేని. ప్రజలెందుబోదురు, కాబట్టి రక్ష  
కులైన దేవరవారు సకల ప్రజానాశహేతువైన యాయుధ్యుంబును మానుండని విన్న  
పించినవాక్యము.

“నివేదయతమాంక్షిప్రం” ఎన్ను-నెఱిగెడమడుతుక్కిండ్లుపుకలాకాతు,  
అతిశక్తి-యుమ్ పణ్ణవర్కళో, ద్వార శేషిక శైక్కిండ్లు పెరుమాళుక్కు  
విణ్ణప్పజ్జాయేతు, “అనయ,, ఎన్నప్పక వేణుమెన్తు నిన్జనిలైయి లేనిన్తు  
విణ్ణప్పజ్జాయే,

వదలి శ్రీస్వామివారిని శరణాగతిఁ బొందినాడ; (“సర్వలోకశరణ్యా  
య రాఘవాయమహాత్మనే । నివేదయతమాంక్షిప్రం” అని) సర్వ  
లోకశరణ్యులైన శ్రీరాములసన్నిధియందు నారాకను విన్నవింపుడు.  
అని యందఱికిని వినునట్టి స్వరముతో విశ్వాపనము సేసెను.

(ఇందువల్ల నన్నివిషయంబులందునుఁ బరిష్కానంబుగలవారలైన  
ను, పెరుమాళ్లు, లక్ష్మణుగపెరుమాళ్ల వాక్యము నంగీకరించువిధంబుగా  
ఆప్తబంధువులు సెప్పనట్టి హితవాక్యముల నంగీకరించవలయుననియు;  
రాజభక్తిగల భృత్యులందఱు నైకమత్యంబుగా రాజానందు ప్రీతిగ  
లిగియుండుట గర్తవ్యంబనియు; ప్రపన్నాధికారి భగవదాశ్రయణంబు  
సేయుచో నచ్చోటఁ బురుషకారభూతులు నిత్యసన్నిధి సేసియుండుట  
వల్ల నితనికి భయపడంబనిలేదనియు; ఆశ్రయించునపుడు ద్వారశేషు  
ల ముందిడికొని ప్రవేశించుట స్వరూపమేగాని విచ్ఛలవిడిగా భగవ  
త్సన్నిధియందుఁ బ్రవేశించుట స్వరూపముగాదనియు; నూచింపఁబడు  
చున్నది. ఉత్తరగ్రంథమునందు శరణాగతికంగములను తామే ప్రతి  
పాదించఁ బోవుచున్నారగదా? అయినను ఇచ్చటనుండు వాక్యముల  
నుబట్టికూడా ఆయంగములు ప్రతిపాదించఁదగి యుండుటవల్ల నింతకు  
ముందే ఆనుకూల్యసంకల్ప ప్రాతికూల్యవర్జనములు ప్రతిపాదించఁబడి  
నవి. ఇతఁ, “రక్షిష్యతీతివిశ్వాసః గోప్తృత్వవరణం ఆత్మనిక్షేపకార్ప  
ణ్యే” అని సెప్పఁబడినట్టి మిగిలిన నాలుగంగములున్ను ఇచ్చోటఁ బ్రతి  
పాదించఁబడుచున్నవి. అదియెట్లులనిన; “ఆజగామముహూర్తేన య  
తరామస్సలక్ష్మణః” అను వాక్యమునందు “ముహూర్తేన” అని, శ్రీ

విభీషణాశ్రావణములు పెరుమాళ్లసన్నిధికి అతిశీఘ్రముగా వచ్చినట్లు నెప్పఁ బడినది. “యత్రరామః” అని, రమయత్యఖిలంజగదితిరామః, అనే వ్యుత్పత్తి ననుసరించి సర్వలోకమునున్న సంతోషింపఁజేయునట్టి పెరు మాళ్ల గుణవిశేషము నెప్పఁబడినది. ఇట్టి గుణమువల్ల నేగదా? (ఁరిపూణామపివర్సలః” అని) శత్రువులయందును వత్సలుఁడని పెరియతిరువడి పారవశ్యమునుఁ బొందినారు. “సలత్త్మణః” అని పురుషకారసాన్నిధ్యము నెప్పఁబడినది. “గుణైశ్చైవతథావిధః” అని పెరుమాళ్లతో సమానగుణములు గలవారని యీ పురుషకారభూతుల వైభవమును పిరాట్టి తామే ప్రసాదించియున్నారు. అంతు, ఈ మూడుపదములవల్ల “రక్షిష్యతీతివిశ్వాసః” అనే ప్రపత్త్యంగము ప్రతిపాదింపఁబడినది. “రక్షిష్యతీతివిశ్వాసః” అనఁగా రక్షించగలఁడనే నమ్మకమని యర్థము. ఈ నమ్మకము కలుగుటకు “రామ” అనే పదమునందుగల గుణములున్న, లక్ష్యణ సాన్నిధ్యమున్న, కారణములై యున్నవి. “ముహూర్తేన” అనేపదము ఇట్టి నమ్మకము శ్రీవిభీషణాశ్రావణులయందు గలిగి యుండుటనుఁ దెలియఁజేయుచున్నది.

ఇంక, “గోప్యత్వవరణ” మనునది, నాకు రక్షకుండవగుమని ప్రార్థనాపూర్వకముగా నాశ్రయించుటఁకాఁబట్టి యిది, “సర్వలోక శరణ్యాయ” అనే వాక్యమందుండునట్టి “రాఘవంశరక్షింకరః” అను వాక్యమువల్లఁ బ్రతిపాదింపఁబడినది. “గోప్యత్వ”మనఁగా, అనిష్ట నివృత్తిపూర్వకముగా ఇష్టార్థములనిచ్చి రక్షించుట; దీనికి సర్వశరణ్యత్వమున్న జ్ఞానశక్తులున్న సాధకములు. ఇవి “సర్వలోక శరణ్యాయ, మహాత్మనే” అదే పదములవల్ల నేర్పడుచున్నవి.

ఇంక, ఆత్మనిష్ఠేపమనగా తన సకలభరమునున్న భగవదధీనమునేయుట, ఇది “నివేదయతమాం” అనే పదములవల్ల సూచింపఁ

ఇచ్చెక్కేట్ట మహారాజ్, “ఏతత్తువచనంశ్రుత్వా సుగ్రీవో  
లఘువిక్రమః” ఎత్తు-ఇవన్ వాచైయైక్కేట్టు పెరుమాళ్ ముత్పాడ  
రాయ్ వరువతర్కుమున్నే తామకడునడై యిట్టుచ్చెత్తు, రాజకార్యజ్ఞ  
విచారిక్కవేణ్ణావో; ఒర్రురై ప్పొక విడవేణ్ణావో, నమ్మిలుమివర్కళ్  
ముట్టట్టర్కళ్; “ప్రణిధీరాక్షసేన్ద్రస్య రావణస్యభవేదయమ్,, ఇక్లే  
అకాశతిలే నిజ్జిఅవివన్ రావణప్రణిధికళిల్ ఒరుమనాకవేణుమ్;  
అథవా, ఇవన్ రావణాత్పయోయాకిలుమ్ తత్ప్రణిహితనాయ్ కపట  
బడుచున్నవి. ఇచట “నివేదయమాం” అనుటకు నన్ను స్వామినన్నిధి  
లో సమర్పింపుడు, అనియర్థమునేయుట స్వరసము.

ఇక, కార్పణ్యమనగా దీనత్వము. ఇది శ్రీవిభీషణాశ్వాసుల  
యొక్క యిప్పటిస్థితియందు స్పష్టముగా నేర్పడుచున్నది. బలవంతుఁ  
డైన రావణునితో విరోధించి యిచ్చటికిరాగా, ఇచ్చట శ్రీవానరవీరు  
లెల్ల మహావృక్షములనున్న పర్వతములనున్న చేతఁబట్టుకొని సన్న  
ద్ధులై తన్నుఁ జంపఁజూచుచుండ నిరాలంబనమైన యాకాశముందు  
నిలచియుండుటకన్న దీనదశ వేరులేదుగదా?)

అంత నావాక్యంబులు వినిన సుగ్రీవమహారాజు, (ఏతత్తువచ  
నంశ్రుత్వా సుగ్రీవోలఘువిక్రమః” అని) “శరణంగతః” అనే వీని  
మాటలవిని పెరుమాళ్లు ముందుమించుదురేమో? యని యతిశీఘ్ర  
గమనంబునఁజని వారియెదుట నిలచి యితైయపెరుమాళ్లనున్న తన  
తోఁజేర్చుకొని యిట్లను, స్వామీ, రాజకార్యముల నాలోచించ పని  
లేదా? మనవారిలో నొకరినిఁబనుపి యితని నిజస్థితినిఁ గనిపెట్ట పని  
లేదా? శత్రువులు మనకంటే ముందుపని నేయుచున్నారు, కాబట్టి  
“ప్రణిధీ ,భవేదయం”) ఇచట నాకాశములో నిలచియుండువాడు  
రావణగూఢచారులలో నొక్కఁడు కాబోలు; అట్లుగాక వీఁడు రావ

బుద్ధియోడే నమ్మైనలియవన్దాని తనై ; ఇవనైక్కట్ర త్తిలుక్కాలిలుమ్  
కోక్క వడుక్కుమెన్నతు ; అతు పెరుమాళ్ శేవిక్కు మ్మొరు త్రవాజే  
వన్దవర్ కళై యు మివనై యుజ్జొల్ల ప్రాప్తమెన్టశొల్ల,

ఇతైక్కేట్టరుళిన పెరుమాళ్ తిరువుళ్ళమ్ తళుమ్మిములేలికళై సా  
ర్త్తు, “యదుక్తం కపిరాజేన రావణావరణంప్రతి । వాక్యం హేతుమ  
దర్శ్యంచ భవద్భిరపితచ్చుతమ్,, ఎన్ట-తోహనార్ రాజాక్కళాయ్ శే

ణునిఁ దమ్ముండేయయినను కపటబుద్ధితో సమయముచూచి మనకు  
కీడుసేయ వచ్చియుండుట నిశ్చయము. ఇఁక నిట్టివానిని కాలికిమెడకు  
నంటఁగట్టి త్రోయుటయుక్తము, అనినెప్పి ; యంతమాటను పెరు  
మాళ్లువిని యోర్చియుండుటయు, వీనినిన్ని వీనివెంట వచ్చినవారినిన్ని  
తీవ్రదండముగాఁ జింపుట యుక్తమనిసెప్ప ; దీనిని విన్నమాత్రమున  
న్వామివారి తిరువుళ్ళము తత్తటపడి అంగదాది మంత్రుల నెల్లఁ గలయం  
గనుంగొని (“యదుక్తం...తచ్చుతం” అని) మా ప్రియమిత్రులు  
ప్రభుస్థానమందునిలచి స్వతంత్రించిపలికిన వాక్యములను, (౧ శరణాగత

౧ (శరణాగతరక్షణమునీసిన బాలిలోబుట్టిన) అశునప్పడు ; ఒకానొకవాడ  
రుడు (వ్యాఘ్ర)ము తఱుముకొని వచ్చుటవల్ల భయపడి) రాసు వసంపుచున్న వృక్షము  
నెక్కిన యొకబోయవాని కభయమిచ్చి రక్షింపఁగా, నామ్రానిక్రిందనే నిలచి సమ  
యము నెడరుచూచుచుండు వ్యాఘ్రము, ఆవానరంబు నిద్రఁబోవుతఱి నెఱింగి యెక్కి  
రాతుంజూచి, ఓరీ, కోరిని పడద్రోసితివేని నిన్ను రక్షించెదనని పలుకుటయు, పాప  
స్వభావుండైన యెక్కిరాతుండు దన్నరక్షించినవానరుని వృక్షమునుండి పడద్రోసెను.  
అప్పుడా వ్యాఘ్రము వానరునిఁబట్టుకొని, ఓరీ, నీవుతేసిన యుపకారము నిప్పుడేమఱచి  
నీకు ద్రోహము నేసిన బోయవాని నివృక్షమునుండి పడద్రోసితివేని నిన్ను విడచివెట్టెద  
నని (తనకు మనుష్యమాంసంబునందుగల యాశవల్ల) పలికెను. అంతటఁ బరమధర్మజ్ఞుఁ  
డైన యావానరుడు ప్రాణహానిదకఁ గలిగియుండుటవల్ల నావ్యాఘ్రునిచవనమునకు సమ్మ  
తించి నట్టబైనయించి, దానిచేరుడువఁబడి మ్రానివైకెక్కి, తనకపకారమునీసిన బోయ  
వానికి వేరుగతి లేకుండుటంబట్టి, తననివాసవృక్షంబు నాక్రియించినాడనీ మాత్రముఁ  
గొని యాతని మరల రక్షించినాడనీకథ ననుసంధించవలయు.

రుక్మిచ్చొన్నవాడైయై శరణాగతరక్షణమ్ పణ్ణినజాతియి లేపిజన్మ నీజ్ఞ  
భుక్మేట్టికోశే; ఉజ్జోనినైపుకలై చ్చొల్లుజ్జోలేన్న; అస్వంస్వమృతమత  
ద్రితాః । సోఽచారస్తదారామ మూఁఁర్హితచిక్షేప్తః, ఎన్తు-పెరుమా  
ళుక్మాకమాట్టార్కల్, మహారాజర్క్మాకమాట్టార్కల్, ఉభయావి  
రుద్ధమాక పరీక్షిత్తు ఒఱకవిచారిత్తు కైక్కోళ్ళ ప్రాప్తమెన్తుకొల్లి  
తలైక్కట్ట,

ఇతైక్కట్ట తిరువడియుమెఱున్దిరున్దు, “నవాదాన్నాపిసజ్జ్వా  
న్నాధిక్యాన్నచకామతః । వత్సోమివచనం రాజన్యథార్థం రామగౌర  
రక్షణముసేసిన జాతిలోఁబుట్టిన) మీరును వింటిరిగదా? ఇంక నిండు  
మీ యభిప్రాయంబులఁ జెప్పడు; అనుటయు, (అస్వంస్వమత...  
చిక్షేప్తః” అని) తాము మహారాజు పక్షముగాగాని పెరుమాళ్లపక్ష  
ముగాగాని పలుకఁజాలరు కాఁబట్టి యిద్దఱి యభిప్రాయములకును  
విరుద్ధముగాకుండునట్లు బలుకఁదగునని నిశ్చయించి యొక్కొక్కరునుఁ  
దమతమ యభిప్రాయంబుల విన్నవించు విధంబుగా, స్వామీ, ఈవచ్చి  
యుండువానినిఁ జక్కఁగా బరీక్షించి వీని వృత్తాంతంబు నాద్యంతంబు  
గా విచారించి పిమ్మట నంగీకరించుట యుక్తమని నిర్ణయముసేసిరి.

ఇట్లుపలికిన వీరివాక్యంబుల విని రాజనీతిశాస్త్రమునందు సెం  
స్కారసంపన్నులైన తిరువడిలేచి (నవాదాన్నాపి...రామగౌరవాత్”  
అని) స్వామీ, నేను విన్నవించునది, కొందఱితో వివాదమునకునుఁ  
గాదు, అందఱిని మించి నేను నియామకుఁడుగా నుండవలయునని గోరి  
యునుఁగాదు, ఇచ్చవచ్చినట్లు కొన్నిమాటలు నెప్పుడమని తలంచి  
యునుఁగాదు, (ఇభృత్యకార్యంహనుమతా సుగ్రీవస్సకృతమహత్”

౧ [భృత్యకార్యమితి] విశేషంబైన భృత్యుండుగల్గుటచే సుగ్రీవమహారాజుయొ  
క్క మహాత్కార్యము నెఱవేఱెనని తాత్పర్యము. ఇదిమొదలు మూడు ప్రమాణశ్లోక  
ములు, పిరాట్టినికనిపెట్టి అశోకవనికాభంగాదులచేత రాక్షసుని గర్వమడంచినచ్చిన  
తిరువడినిఁజూచి పెరుమాళ్లు పరమసంతుష్టులై సాయించినవాక్యములు.



వాత్” ఎఱ్ఱ - ఇప్పక్ష్యజ్ఞైయభిక్ష్క ప్పుకుకిఱవనాకైయాలే, శిలరో  
డే పిణకుఱ్ణాయల్ల, ఎల్లార్ కుఱ్మేలాయ్ నియామకనాయల్ల, ప్రతి  
వన్నవాదియాయల్ల, “అప్యహంజీవితంజహ్యమ్” ఎన్నిఱపెరుమాళై  
అని యుపక్రమించి, ౧. “తమాహుఃపురుషో త్తమః” అని నన్ను మీరు,  
ఉత్తమభృత్యునిగా నెంచి (౨. “ఏష సర్వస్వభూతస్తు పరిష్వంగోహనూ  
మతః | మయాకాలమిమంప్రాప్య దత్తస్తస్యమహత్తనః” అనే) సర్వ  
స్వదానముచే సమ్రానించుటనల్ల విన్నవించెదనని నెప్పి, యందఱు  
గలయంగనుంగొని మనమందఱము నెట్లుపలికినను స్వామివారి ప్రకృతి  
నిఁ జూడవలసియున్నదిగదా? వారు శరణాగతవత్సలుడని లోకముం  
తటఁ బ్రసిద్ధులు, ఇట్టివారు స్వాశితుల కించుక కీడుగలిగినచో, (౩. త్వ  
యికించిత్సమాపన్నే” అని) నిత్యానపాయనిని నైతముపేక్షించి  
(“అప్యహంజీవితంజహ్యమ్” అని) తన ప్రాణహానిపర్యంతముఁ దెగు

౧. [తమాహుఃపురుషో త్తమః] (“యోహిభృత్య” ఇత్యాది యీవాక్యమునకు ముందు  
గ్రంథము,) తనప్రభువుచేత దుష్కరకార్యమునందు నియోగింపఁబడిన భృత్యుఁడు, ఆ  
కార్యమును నెఱవేఱుటయేగాక యతని యజ్ఞశేఖండీననుఁ దద్భక్త్యతిశయమునల్ల  
నక్కార్యమున కనుకూలముగా మఱియొకకార్యము సేసెనని యాతం డుత్తమభృత్యుం  
డని తాత్పర్యము.

౨. [ఏష సర్వస్వభూతఇతి] నన్ను లక్ష్యుఁడనిన్ని మావంశమునున్న రక్షిం  
చిన యీమహాత్మునకు ప్రత్యుపకారము సేయఁదగిన యీకాలమునందు నాచేజేయఁ  
బడునట్టి యీగాఢాలింగనమే సర్వస్వదానము (అనఁగాఁ దనకుఁగల సకలవస్తువుల  
నిచ్చుట) యగుగాకయని, ప్రీతిహృద్దాంగులై పెరుమాళ్లు తిరువడిని గాఢాలింగనముసేసి  
కొనిరని తాత్పర్యము.

౩ [త్వయికించిదితి] సేతుబంధముఁగావించి శ్రీవాసరవీరులతోడన లరికాదీవ  
ళముఁజేరి యందఱును రాత్రి నువేలపర్వతమున వసించి మఱునాడుదయమున నా  
నువేలశిఖరముననుండి లంకానగరమునుఁ జూచునప్పుడు, అచ్చటిగోపురశిఖరప్రదేశము  
నందు విజయచ్చక్రమును వింజానురంబులును మొదలగు వైభవంబులతో నొడ్డోలగంబు  
గానుండు రావణుంజూచి, సుగ్రీవమహారాజు సహింపక తత్క్షణంబునఁ గుప్పించి నా

యిట్లక్కడ మమెన్టు పెరుమాళ్ పక్కలాడరత్తా లే శొల్లుకిజే నెన్టు అన్తె  
యడైక్కుళ్ళొల్లి, పుకురవిట్టాల్ పరీక్షిప్పతు, పరీక్షిత్తాల్ పుకురవిడువ  
వసేయఁజూతురు ; కాబట్టి మనము వీరిని గోలుపోవలసివచ్చునో ?  
యని, స్వామివారియందుగల యాదరాతిశయమువల్లఁ గొంతపలుకు  
చున్నానని వారికెల్లఁ దేటపడంబల్కి యిట్లనియె.

ఇచట, తిరువడి, “ సపష దేశఃకాలః ” అని, శ్రీవిభీషణపైరు  
మాల్లు వచ్చుట కిదియెకాలమనియు, “ యుజ్యతేతత్రసంగ్రహః ” అని,  
వారిని పెరుమాళ్లంగీకరించుటకు సందేహమే పనిలేదనియు, ప్రతిపా  
దించఁబోవుచున్నారు కాబట్టి, దీనికిఁ బ్రతికూలముగాఁ బల్కినవారి  
మతములను ఖండింపఁబూని, యందు సుగ్రీవమతము రాజమతముగా  
నున్న కేవలము తొందరపడి యొచించక సెప్పినదిగానున్న, ఉండు  
టవల్ల దానికు త్తరము సెప్ప నేలయని యుపేక్షించి, అంగదాదిమత  
ముల నొక్కొక్కటిగా దూషించుచున్నారు.

స్వామీ, విభీషణపరీక్షార్థముగా మీమంత్రులు ప్రతిపాదించిన  
వాక్యములలో ; ఏదైన నొకకార్యమందు నియోగించి గుణదోషముల  
సెటింగినపిమ్మట నీతనిఁ ద్యజియించుటగాని యంగీకరించుటగాని సే  
యఁదగునని యొకపక్షము సెప్పిరిగదా? ఇట్లు పరీక్షించుట శక్యము  
గాదు కాబట్టి యామతము సరియైనదిగాదు. అదియెట్టులనిన, ఏదైన  
నొకగొప్పకార్యమునందు నియోగించినంగాని గుణదోషములు పరీ

క్షుచోటికి లంఘించి రత్నమయందైన యాతనికిరీటులు కేలంగూర్చి మహార్త  
మాత్ర ద్వంద్వయుద్ధంబున గర్వపడంచి కట్టెదురనున్నట్టుగానే యాహాయానినవంచించి  
చి మరల స్వామినిన్నిధియందువచ్చి నిలచినప్పుడు పెరుమాళ్లతని సాహసంబునకునోచ్చి  
యీవాక్యము సాయించిరి. ఓప్రియమిత్రుఁడా, నీకేదైన నియమక యాపదగలిగినవో,  
నీరచేఁగాని లక్షణ భరతకీర్తుఘ్నదులచేఁగాని తుదకు నాకేరీరముచేఁగాని నాకేమిపని  
యొన్నదని యీవాక్యమునకుఁ దార్పర్యము.

తెను అన్యోన్యశ్రయణమవరుమ్ ; “తత్రమిత్రంబ్రదుష్యేత మిథ్యా  
 పృష్టంసుఖాగతమ్” ఎట్లు - సామభేదవృణ్ణి కులైత్తత్తుక్కు సాప్త  
 మాయురుక్కుత్తన్నడై యేవిశ్వసిత్తువస్తవనై యశిశక్తైవృణ్ణినాల్ కులై  
 ష్శీంప శక్యములుగావు ; పరీక్షించుటకుముందుగా నట్టికార్యములందు  
 నియోగించుట కీడని నాకుఁ దోచుచున్నది. ఇందువల్ల, పరీక్షించితే  
 గాని మనకార్యములందుఁ బ్రవేశించఁగూడదు. మనకార్యములందుఁ  
 బ్రవేశించినగాని పరీక్షగానేరదు, అని అన్యోన్యశ్రయదోషము  
 వచ్చుచున్నది. ఇదియె యీమతము సరిగాదనుటకుఁ గారణము. అని  
 మొదట సంగదమతంబును దూషించి, పీదప శరభమతమునున్ను  
 జాంబవంతుని మతమునున్ను ఖండించి, యనంతరము మైందమతమును  
 దూషింపఁబూని, స్వామి, గుఱుతెఱుంగని మనుష్యులఁగాని, యాలిని  
 వృత్తాంతమడిగింతమను పక్షమందు నాబుద్ధిలోఁ జక్కఁగాఁగనిపెట్టఁ  
 బడిన యొకయుక్తిగలదు వినుడు, ఎంతబుద్ధిమంతుండైనను పరిచయ  
 ములేని జనులు ప్రశ్న సేయునప్పుడు, వీరు నమ్మకనేకదా ? అడుగుచు  
 న్నారు, ఇట్టివారితోనే మాటనెప్పిన నెట్టియనర్థము సంభవించునో ?  
 అని బదులునెప్పటకుఁ బలుఁడెఱంగుల సందేహించును. అట్టియెడ  
 (“తత్రమిత్రం...సుఖాగతం” అని) తనయందు దోషములేమింజేసి  
 మిక్కిలి శమ్మకముతో మనకడకువచ్చిన మిత్రుఁడు, ఇట్టి న్యర్థశక్తి  
 లచేఁ జెడిపోవును. శత్రువులయొద్ద నున్నవారిని సామభేదోపాయంబు  
 లచేత మనమేచీశఁదీసి రప్పించుకొనవలసియుండఁగాఁ దనంతట తానే  
 వారియొద్ద భేదమునుబొంది వెడలి మనలను నమ్మివచ్చినవానియం  
 దిట్టి యతిశంకలు సేయుటవల్ల మిత్రలాభము చెడిపోవును కాబట్టి  
 యీమతము రాజనీతిశాస్త్రమునకు విరుద్ధముగానున్నది. అనియిట్లు  
 పరుసగా వారిమతములనెల్ల ఖండించి, వీమ్మట దనమతంబు నెఱ్ఱు

న్దుపోమ్; అప్పోడు రాజనీతియల్ల, శాస్త్రవిరుద్ధమెట్లు పరపక్షదూషణ జ్ఞోలి, “నత్వస్యైబువతో జాతులక్ష్యతేదుష్టభావతా । ప్రసన్నంవద నశ్చాపి” ఎన్దుమ్—అశక్తితమతిస్వస్థానశతః పరిసపఃతి” ఎన్దుమిప్పు డైకలిలే స్వపక్షస్థాపనతైయుమ్మణ్ణి, తిరుమున్నే నాముమ్శిలవఱిన్దో మాక నొణ్ణాత్తెన్దు, “యథాశక్తిమయోక్తన్తు రాక్షసస్యార్జవంప్రతి । త్వంప్రమాణంహిసర్వస్య శుత్రాబుధిమతాంవర” ఎన్దు అశియేనుక్కు త్తోశ్రినిన వశచవిజ్ఞప్తశ్చాయతేనత్తనై; “నల్లారఱిప్పిర్ తీయారఱిప్పిర్

చున్నారు. అదియెట్లనిన; (“నత్వస్య...వదనంచాపి” అనియు, అశం కిత...పరిసర్పతి” అనియు, ౧. “రావణోనామదుర్వృత్తః” అనునది మొదలితండు వలికిన వాక్యములన్నింటిలో నొకమాటయైనను చెడ్డ తలంపును చూపించునదిగాఁ దోచలేదు. ముఖమందును, గపట సూచనలేక ప్రసన్నముగానున్నది. గూఢంబుగాఁ గీడుసేయఁదలంచి వచ్చినవాడు మనసునెమ్మదితో శంకలేక మనదగ్గఱకు రాడుగదా? ఇట్టికారణంబులవల్ల నాకీతనియెడ సందేహములేదు. అని యీప్రకారంబుగా స్వపక్షస్థాపనంబుసేసి యింక స్వామిసన్నిధిలో నేఁగింతఁజెల సినవాఁడనిని యుండుటఁదగదని తలపోసి, (“యథాశక్తి...మతాం వర” అని) స్వామీ, మీపాదసేవకుఁడైన దాసునికిఁ దోచినంత విన్న వించినాడగాని, “నల్లారఱిప్పిర్” ఇత్యాది ప్రకారముగాఁ గాలతత్త్వ

౧ [రావణోనామదుర్వృత్తః] క్రివీళీపణ పెరుమాళ్లు రావణునివదలి స్వామి సన్నిధికివచ్చి యంతరిక్షంబుననిలచి శ్రీవాసరవీరులజూచి పలికిన వాక్యమిది. పేరు పెప్పిసమాత్రమందే లోకకంటకుఁడనఁదగిన దుర్మార్గుఁడగు రావణునికి నేను తమ్ముఁడ. నాపేరు విభీషణుఁడు, నేనతనిచే నవమానితుండనై సర్వలోక కరణ్యులైన పెరుమాళ్లను కరణుచొచ్చినాఁడ, ఇత్యాదులీవాక్యమునకుఁ దాత్పర్యము.

౨ [యథాశక్తి] వచ్చియుండువాఁడు రాక్షసుఁడైనను నాతనియందుగల నిష్కాపట్యమునుగుఱించి నాబుద్ధికిలదిని విన్నవించినాడ; ఇంక నన్ని కార్యంబులకును దేవరవారేక తలని, తిరువడి పెరుమాళ్లసన్నిధిలో విన్నవించిన తాత్పర్యము.

ఇవ్వులకఁజెల్లామఱివీర్" ఎన్టు-దేవరీర్ తిరువుళ్ళత్తి లకలత్తుక్కు-ఇతెన్దే,  
ఇని తిరువుళ్ళమానపడి శెయ్తరుళీశెన్తు తలైక్కట్ట ;

ముండువఱకుఁ బొగడంబడునట్టి దేవరవారి మనోవిస్తారమున కిదియెం  
తమాత్రము ; ఇఁకఁ దిరువుళ్ళముననుసరించి కటాక్షింపుడు. అని తన  
వాక్యములఁ బూర్తిసేసెను.

(ఇచట శ్రీమగ్రీవమహారాజు వాక్యంబులవల్ల నిరవధికన్నేహ  
ముగలవారి స్వభావమిట్టిదనియు ; నది శేషికతిశయావహ మగుటవలన  
స్వరూపానురూపంబును శేషిహృదయరంజకంబుననై యుండుననియు.  
సెప్పఁబడినది. ౧. "ప్రియోహిజ్ఞానినోత్పత్తం" అనునది యిట్టి నిరవధిక  
న్నేహమునకుఁ బ్రమాణము.)

పిమ్మట, పెరుమాళ్ల వాక్యమువల్ల, ప్రభువుగానుండువాడు, తా  
నెంత కార్యనిర్వాహకుఁడైనను మంత్రుల యభిప్రాయంబు ననుకూల  
పరచుకొనియే రాజకార్యంబులందుఁ బ్రవర్తించవలయునను నీతియును;  
౨. "సచమమప్రియః" ౩. "ప్రియతమవనహివరణీయోభవతి" ఇత్యాది  
ప్రమాణానుసారముగా నిరవధిక న్నేహయుక్తులు శేషికి ప్రియులును  
నభిమానసాత్రులును నగుచున్నారను నర్థవిశేషంబును సూచింపఁ  
బడినది.

పిమ్మట సంగదాది మంత్రుల వాక్యంబులవల్ల నూతనాశ్రీతుని  
యందు, భాగవతుల యభిప్రాయమిట్టిదని సెప్పఁబడినది.

౧ [ప్రియోహితీ] జ్ఞానికి నేను ప్రియుండైయుండుట యంతమాత్రంబని సెప్ప  
నలవికాదని తాత్పర్యము.

౨ [సచమమప్రియః] అట్టిజ్ఞాని నాకున్ను ప్రియుఁడని తాత్పర్యము.

౩ [ప్రియతమవనహి] ఈశ్వరునికి నిరతిశయప్రియుఁడైనవాడే వరణీయుఁడగు  
చున్నాఁడు. (అనగా నట్టివానికి స్వప్రాప్తిని దానే గలుగఁజేయుచున్నాడని  
భావము.)

“అథరామః ప్రసన్నాత్మాహృత్వా వాయుశుశ్రవహి ! ప్రత్య  
భాషతమక్ష్మ శ్రుతవానాచ్చనిశ్చితమ్” ఎత్తు - కావ్యచిహ్నకవాన తిరువడి  
యాలే లబ్ధసత్త్వాన పెరుమాళ్ తిరుతిరువుళ్ళు త్రిష్కంధ చరిత్రాన్ని  
వతాక క్కొలి, “మిత్రభావేనసంప్రాప్తమ్” ఎన్నిజ్ఞోక్తికా లే, “మిత్ర

పిమ్మట, తిరువడివాక్యములన్ని నాచార్యకరత్విచ్చునై యుం  
డువానై నను నయ్యాచార్యునికి భగవద్దే సమాధిశయమున్న నూతనా  
శ్రితునియొ నతిశోకికలిగినప్పుడు తానయ్యాశ్రితుని నన్న బు ననలూ  
బించెనేని య భగవదాచార్యులకు మిగుల ప్రియ బగునో చెప్పఁ  
బడినది.)

పిమ్మట పెరుమాళ్లు (౧ “అథరామః...నాత్మనిశ్చిత-” అని)  
సుగ్రీవాది వాక్యములవల్ల గలవరకడినమనస్సు తిరువడివాక్యములవిని  
సుప్రసన్నమగుచుండగా, వారలనెల్లంగనుగొని దననిలకడయిట్టిదని  
(అనగా “మిత్రభావేనసంప్రాప్తం నత్యజేయకభంచన” ఇత్యాది ప్ర  
కారముగా వాయునకు దోషములుండినను “వరణంగితః” అనేవాక్య  
మొక్కటే చాలును; నాకెన్నికష్టములు సంభవించినను నేనాతని విడు  
వఁజాలను. ఇది నాస్వభావము. ఇంతేగాదు, దోషముగలవారిని నైత  
మంగీకరించుట కపోతకంపుప్రభృతి శిష్టజనులగోష్ఠీయందు మిగులఁ  
బ్రశంసింపబడియున్నది. అని తేటపడంబలికి, మఱియును విభీషణపరి

౧ [అథరామఃఇతి] తిరువడివాక్యములవల్ల పెరుమాళ్లపీరువుక్లము ప్రసన్నమైనది;  
అనుచోట, తిరువడి వాయుపుత్రుండగుటచే దనతండ్రివలె ప్రాణమునిచ్చినాడని  
యాచార్యులు రసోక్తిగాఁ బ్రసాదించినారు. ఇట్లు ప్రసన్నహృదయులైన పెరుమాళ్లు,  
వసిష్ఠాదులవల్ల దామువనియుండు, కపోతోపాఖ్యాన కంఠోపాఖ్యానాదులను దమ  
దివ్యచిత్తమునందు నెలకొల్పియున్నవారు కాఁబట్టి, సుగ్రీవాదులవనశ్రవించిన పూర్వ  
పక్షవాక్యములచే నేమాత్రమునఁ గదలింపఁగూడనివారై, వారలందఱిమతంబులకు నొ  
క్కటే యుత్తరంబుగా ఒదులుసాయించిరని యాశ్లోకమునకుఁ దాత్పర్యము.

త్యాగ సేతువులఁ బ్రతిపాదించుచున్న మహారాజుఁడూచి తద్వచన ప్రశంసాపూర్వకంబుగా రాజనీతి విశేషంబులుపన్యసించి యప్పటికిని నాతఁడు శంకవదలక యిక్ష్లేయపెరుమాళ్లనుఁ జేర్చుకొని శరణాగతి పూర్వకముగా నిర్బంధింపఁ దనయప్రతిహత దివ్యశక్తి నెఱింగించియు, ౧, కపోతోపాఖ్యాన, ౨, కండుగాధాదల నుపన్యసించియు, వారల

౧ [కపోతోపాఖ్యానము], (శ్రూయతేహికపోతేన శత్రుశ్శరణమాగతః" ఇత్యాదిగా, శ్రీసుగ్రీవమహారాజు మొదలయినవారలకు పెరుమాళ్లు సాయించినది. శరణాగతి ధర్మము నెఱింగిన యొకకపోతము, (మహాదరణ్యంబున గాలివానచే బీడితుండై తన యున్నవృక్షముంజేరి యావృక్షమందెగ్వరేని దేవతలుగలరేని వారిని శేరణంబుసాచ్చి నాడనని యింతమాత్రము సెప్పిన) తనకు సహజశత్రువైన బోయవానిని (అంతకుముందే వాడు తనభార్యనుబట్టి నలలోనేనుకొనియుండుట యెఱింగియు) అనేక విధోపచారంబులఁబూజించి, యాకలికై తన్నుక్కించినట్టి యాబోయకుఁ దనమాంసంబు నాహారంబు గానిచ్చి, యతండునుఁ దానునుఁ దనభార్యయు నుత్తమశ్రుతిజూరినని; శ్రీమహాభారతము శాంతిపర్వము, ౧౮౩, వ అధ్యాయము మొదలుకొని సెప్పఁబడిన యీయుపాఖ్యాన మియ్యెడ ననుసంధించఁదగును.

౨ [కండుగాధ] ఇనియును “ఋషే కణ్వస్యపుత్రేణ" ఇత్యాదిగా, పెరుమాళ్లు శ్రీసుగ్రీవాదులఁజూచి సాయించినది. ఈగాధ (అనఁగానూత్తి) నాలుగుశ్లోకములుగా నున్నది. దీనితాత్పర్యంబెట్లైనః; శ్రీకణ్వపుహమునియొక్క కుమారుడును విశేషధర్మ తత్త్వజేత్రయవైన, కండు, అనే మునివరునిచేత, గాధారూపముగా సాయించఁబడిన చతుశ్లోకి (అనఁగా నాలుగుశ్లోకములయొక్క పాండిక) విశేషధర్మతత్త్వయాధాత్మ్య ప్రతిపాదకమైయున్నది. దానిని మీకెఱింగించెద వినుడని, సాయించుచున్నారు. అంజ లిబంధమాత్రమే నేయుట, దీనత్వముదోష నిలచియుండుట, తనయభిప్రాయమును ప్రార్థనారూపముగాఁ దెలియఁజేయుట, రక్షకుఁ డున్నచోటికివచ్చుట, ఈనాలుగింటిలో నేదైన నొక్కటి నవలంబించినవాడు దనకుఁ బ్రత్యక్షశత్రువుగానుండినను (పరదుఁభా సహిష్ణుత్వరూపమైన యాగృతేన్య మహాగుణమునుఁ గాపాడుకొనవలయునని తలంపు గలవాఁడు) వానిని సంరక్షించుట పరమధర్మము. ఇంతేకాదు, వానికితరులవల్లఁగూడఁ గీడుగలుగుకుండ (తనకుఁ బ్రాణహానిపర్యంతమైనను విడువక) సంరక్షించవలయును. అట్లుగాక యేదైన నొక్కకారణంబుగొని వానినివదలునెడ, నాపాపము కరలోకమందు బాధకమగుటయే గాక యిహమునందును సకలజన నింద్యముగానుండును. మఱియు

భావేనసంప్రాప్తకా” సదోషసేయాకీలుమైకై విడచెట్టు శొన్పి, “తస్యానుబధ్ధాః పాప్తానస్సర్వే సశ్వతేతత్క్షణాత్” ఎన్న - ప్రపన్ననానబోతే నిర్దోషకా; ఇప్పుడిప్రపన్ననాయ్ నిర్దోషనానననుకుడిపట్టాలు మెన్నా యతిశంకఁ వీర్చి, పిమ్మట “సశ్వజేవ” ఇత్యాదిప్రకారముగా సభయంబొసంగి, యిట్టి యనన్యసాధారణ శరణాగతరక్షణగూఢ కల్యాణగణ విధుఁడైన మహారాజుంగొని శ్రీవిభీషణప్పెరుమాళ్లనఁ నిలుపించి యనుగ్రహించిరి.

(ఇచట “రక్షిష్యతీతివిశ్వాసః” అని యాయధికారికి నియతముగా నుండఁదగిన మహావిశ్వాసంబునకుఁ బ్రధానాపేక్షితంబైన, స్వామివారి యాన్యశంస్య గుణవిశేషమున్ను; ఆగుణము తానుకార్యకరమగుటకుఁ బ్రతిబంధముగావచ్చిన యితరశరణాగతిని సైతము సవరించుకొని యేవిధంబుననున్న కదలింపఁగూడనిదై పెరుమాళ్ల తిరువుళ్లమందు నెలకొనియుండుననియు; ప్రతిపాదింపఁబడినది. ఇందువల్లఁ బ్రపన్నునికిఁ గలుగునట్టి నిర్భరత్వమున్ను సూచింపఁబడుచున్నది. మఱియు మహారాజున్ను ఇత్రైయపెరుమాళ్లున్ను శ్రీవిభీషణప్పెరుమాళ్లనంగీకరించఁగూడదని నేసిన శరణాగతి, ప్రసక్తికేరాకపోయినందున, శేషికి అతిశయావహముకాక, భాగవత ప్రతికూలమున్ను, అయిన శరణాగతి, శేషి తిరువుళ్లమునకు గోచరపడకనే మాసిపోవుననియు సూచింపఁబడుచున్నది. గోచరపడినను పూర్వశరణాగతికి విరుద్ధమగునేని యిది కార్యకరము గాదుగదా?)

ఇందు (“తస్యానుబంధాః...తత్క్షణాత్” అని) భగవత్ప్రపన్నుఁడైన మాత్రమున, వానిననుబంధించియుండు పాపములెల్ల (ప్రా

తనచే నాశ్రయింపఁబడినవాఁడు దన్ను బరిత్యజించుటవల్ల నాతనియెదుట హృతినొందిన శరణాగతుఁడు, వీఁడునేసియుండు సుకృతములవల్లఁ గొనిపోవును. (అని పెరుమాళ్లు శ్రీమగ్రీవాదులంజూచి సాయించిరని యన్వయము.)



లుమ్ పిఱురాలు మెల్లారాలుమ్ వరుమ్ భయజ్జళై ప్పొక్కక్కడవనెన్ని  
తొర్న్జొక్కత్రాల్.

“వేదోపబృంహణాథాయ తావగ్రాహయతప్రభుః” ఎఱ్ఱు- వేదో  
పబృంహణప్రబంధమన్తోవితు. ఇవిడిడత్తి లుపబృంహిక్కిఱ వేదార్థమె  
తు. వేదవాక్యన్దానెత్తెన్నిల్, “తంహదేవమాత్మబుద్ధిప్రసాదంముముత్తు  
ర్వైశరణమహంప్రపద్యే” “ప్రయతపాణి శ్శరణంప్రపద్యే” “స్వస్తి  
సంబాధేష్వభయంనోఅస్తు” ఎఱ్ఱుమ్ - శొల్లుకిఱప్రపత్త్యుపాయవైభవ  
మ్ఇవిడిడత్తిలుపబృంహిక్కిఱతు. వాక్యముమ్, “ప్రయతపాణిశ్శరణ

తబ్బ, పూర్వాఘ, ఉత్తరాఘములనుననియెల్ల) ఖత్తుణంబున రూపు  
మానిపోవుననే యీప్రమాణముననుసరించి, యిట్లు ప్రసన్నుండై నిర్దో  
షియైనవాడేక, మీవల్లంగాని నావల్లంగాని మఱియు నితరులెవ్వరివల్లం  
గాని వచ్చునట్టి భయములం బోగొట్టుచున్నానని యీశ్లోకమువల్ల  
బ్రసాదింపుచున్నారు.

“వేదోపబృంహణాథాయ తావగ్రాహయతప్రభుః” అని శ్రీవాల్మీ  
కిభగవానులే సాయించియుండుటవల్ల శ్రీరామాయణము వేదోపబృం  
హణ ప్రబంధముగదా? (ఉపబృంహణమనగా సంగ్రహముగానుండు  
నట్టి యర్థమును వివరించి తెలియజేయుట) ఇచ్చోట నుపబృంహణము  
సేయఁబడునట్టి వేదార్థమేమి? అట్టి వేదవాక్యములేమి? యనిన, “తంహ  
దేవమాత్మ...మహంప్రపద్యే” “ప్రయతపాణిశ్శరణంప్రపద్యే” “స్వస్తి  
సంబాధేష్వభయంనోఅస్తు” అనే వేదవాక్యంబుల కర్థంబైన ప్రపత్త్యు  
పాయముయొక్క వైభవమిచ్చోట నుపబృంహణము సేయఁబడుచున్న  
ది. ఈయర్థమునకు బ్రమాణభూతములైన శ్రుతివాక్యములలోపల  
నిచ్చోట నుపబృంహణము సేయఁబడువాక్యము “ప్రయతపాణిశ్శరణం

ప్రపద్యే” ఎన్నివిధములు. “చరణాశరణ ప్రపద్యే” ఎన్నుమ్ - “చరణా  
గాఢానివీర్య” ఎన్నుమ్ - తిరువడిత్తైక్కైయాలే విడిక్కుమోవుతు  
శుద్ధహస్తనాకవేణుమ్. అస్తశుద్ధహస్తవైయావతు - “సర్వభర్తా  
పరిత్యజ్య” ఎన్నుమ్ \* పితరంమాతరంతోడంగి “సర్వభర్తాంశ్చసప్త  
జ్య సర్వకామాంశ్చసాక్షరాక్ష” ఎన్నుమ్ - “ఏడుమిన్నునొప్పుమ్” ఎన్నుమ్ -  
“మనమొరుమ్మనొల్లే” ఎన్నుమ్ - ఉపాయాస్తరజ్జలై నిట్టువ్వునొల్లే.

ప్రపద్యే” అనునది. “చరణౌ శరణం ప్రపద్యే” అనియును, “చరణౌ గాఢం నిషీడ్యే” అనియును, “వడివిడై యిల్లామలక్ మకళే మత్తై నిలమకళే పిడిక్కుమ్ మెల్లడియైక్కొడువినై యేనుమ్ పిడిక్క నీయెరునాళ్ కూవు తల్ వరుతల్ శెయ్యాయే” అనియునుంగల ప్రమాణములననుసరించి యాయధికారి సర్వేశ్వరుని తిరువడిత్రామరలనుఁ దనహస్తంబులతోఁ బట్టునప్పుడు, శుద్ధహస్తంబై యుండవలయును. హస్తములకు శుద్ధియెట్టిదనిన, “సర్వధర్మాః పరిత్యజ్య” అనియును, “పితరం మాతరం దారాః పుత్రాః బంధూః సఖాః గురూః । రత్నాని ధనధాన్యాని క్షేత్రాణి చ గృహాణి చ । సర్వధర్మాంశ్చ సంత్యజ్య సర్వకామాంశ్చ సాక్షరాః” అనియును, “వీడుమిమ్ములీవును” అనియును, మల్లెర్రురుమ్ పల్లెలీ లే” అనియునుంగల ప్రమాణంబుల ననుసరించి యుపాయాంతరములనున్న, వాటికి సహకారులైన తండ్రి, తల్లి, భార్య, బిడ్డలు, బంధువులు, చెలికాండ్రు, ఉపాయాంతరోపదేశమునేయుగురువులు, రత్నధనధాన్యగృహక్షేత్రాదులు, సాంగములైన కర్మయోగాద్యుపాయములు, ఐహికాముష్మికములైన యైశ్వర్యములు, ఆత్మానుభవరూప కైవల్యము, వీటినిన్నింటినిన్ని “ఇవై యనుపాయంగళాన మాత్రమన్విక్కే కాల కట్టెనిఱుతు” “నెల్లపుతలవ్వు మనై యాళ్ నవై యిల్ కిళై” అనే యిట్టి నిశ్చయజ్ఞానముతో సవాసనముగాఁ ద్యజించుట. “ప్రయతపాణిశ్శర

అత్తైయితే “ప్రయతపాణిః” ఎనిఱతు-“మాంవజ” “శరణంప్రపద్యే” “ప్రార్థనామతిశ్శరణాగతిః” ఎన్ఱు-ఉపాయప్రార్థనారూప జ్ఞానతై “శరణంప్రపద్యే” ఎన్ఱుశొల్లుకీఱతు.

ఇవాక్యకై ఇల్లోక ముపబృంహితపడి యెన్నెన్నిల్ ; “సకృదేవ” ఎన్ఱిఱ పదజ్ఞతాలే అసకృదావృత్తి సాపేక్షైయాన భక్తియై వ్యానర్తికైయా లే, సర్వధర్మత్యాగపూర్వకమాన, “ప్రయతపాణిః”

ణంప్రపద్యే” అనేశ్రుతియందు “ప్రయతపాణిః” అనేపద మిట్టిశుద్ధినిఁ దెలియఁజేయుచున్నది. ఇఁక “శరణంప్రపద్యే” అనేపదములు “మాంవజ” “శరణంప్రపద్యే” “ప్రార్థనామతిశ్శరణాగతిః” ఇత్యాది స్థలములందుఁ జెప్పఁబడియుండు, ఉపాయప్రార్థనారూపజ్ఞానమునుఁ దెలియఁజేయుచున్నది.

ఇఁక నీశ్లోకము “ప్రయతపాణిః” ఇత్యాది శ్రుతివాక్యము నుపబృంహణము సేయువిధంబెట్లనిన, “ఆవృత్తిరసకృదుపదేశాత్” అను శారీరకమీమాంసా బ్రహ్మసూత్రప్రకారముగా భగవదుపాసన రూప భక్తియోగము అసకృదావృత్తమై (అనఁగా తైలధారావదవిచ్చిన్న మగునట్లు పలుమాఱును సురైర్వవిషయమును మనంబున నెలకొల్పవలసినదై) యున్నదిగదా? ఈప్రపత్త్యపాయం బట్లుగాదని “సకృత్ ఏవ” అనేపదములవల్ల నేర్పడుచున్నది కాఁబట్టి యీరెండు పదములున్న “ప్రయతపాణిః” అనేపదము నుపబృంహణము సేయుచున్నది. ప్రయతమనఁగాఁ బరిశుద్ధము; “పవిత్రరిప్రయతఃపూతః” అని యమరము. ప్రకర్షణయచ్చతి స్వవిషయేభ్య ఉపరమతీతిప్రయతః; అని యీప్రయతశబ్దమునకు వ్యుత్పత్తి. అనఁగా స్వరూపవిరుద్ధ విషయములనుండి చాలించుకొనినది యనియర్థము. “జ్ఞానికశుక్లపాయమ్” “ఇతుమర్మస్పర్శి” అను శ్రీసూక్తులయందు, ఉపాయాంతరములు భగవదేకపారత

ఎన్గిటపదజైయుమ్, “ప్రపన్నాయ” ఎన్గిటపదత్రాలే, “శరణంప్రపద్యే” ఎన్గిటపదజైయుమ్, “తవాస్మీతిచయాచతే” ఎన్గిటపదజైయుమ్, “స్వస్త్వస్తు” ఎన్గిటపదజైయుమ్, “అభయందదామి” ఎన్గిటపదజైయుమ్, “అభయమస్తు” ఎన్గిట పదజైయుమ్ ఉపబృహిష్కీఱతు.

స్వరూప స్వరూపనాశకములని సాయించియుండుటవల్ల, భగవదుపాసనవలకుగల యుపాయములన్నియు స్వరూపవిరుద్ధములేగదా? ఇంతకువైన “అభపాతకభీత స్త్వం” అని వీటిని పాతకములుగానే సాయించియున్నాడు; కాబట్టి వీటినిఁ జేబట్టక సవాసనాత్యాగము సేసినవాడే ప్రయతపాణియని భావము. “పాణిః” అనుటవల్ల కర్మేంద్రియము లన్నింటిలో హస్తములు ముఖ్యములని సూచింపబడుచున్నది. తిరునామసంకీర్తనమున కుపకరణమైన వాగింద్రియమున్ను, భగవద్వివ్యమందిర ప్రవక్షిణమునకుపకరణమైన పాదేంద్రియమున్ను, పాణియనే యీపదమువల్ల నుసలక్షింపబడుచున్నది. “సకృత్ప్రపద్యే” అనేపదములు ప్రపత్తినే రెండవతూరి సేయకూడదని నిషేధింపుచున్నవి; కాబట్టి, నిరంతరధ్యానరూపమైన యుపాయాంతర మీగోష్ఠినుండి దూరముగఁ ద్రోయబడుచున్నది. “నణ్ణమమనముజై యీఁణ్ణవీతిరునామమ్” “నాడీర్ నాడోరుమ్ వాడామలర్ కొండు పాడీరవళానామమ్” ఇత్యాది స్థలములందు నిరంతరము సంభేయముగానున్న కరణత్రయ వ్యాపారముగానున్న సాయించినవన్నియు, “తేనుమ్పాలుమ్” ఇత్యాది ప్రకారమైన తిరునామముయొక్క భోగ్యతననుసరించిన్ని “వై యత్తువాఱ్విర్ కాళ్” అనుశ్రీనూక్తివలె ప్రపన్నునికి సంభావితస్వభావము లిట్టివనిన్ని ప్రసాపించినారేగాని ప్రపత్తి మరల మరల సేయవలయుననే యభిప్రాయముకాదు.

ఇక, “ప్రపన్నాయ” అనేపదము “శరణంప్రపద్యే” అనే పదములనున్ను; “తవాస్మీతిచయాచతే” అనేపదములు “స్వస్త్వస్తు” అనే పదములనున్ను; “అభయందదామి” అనేపదములు “అభయమస్తు”

ఆకవితు, “ప్రపద్యే” ఎఱ్ఱ ప్రపదనదశైయిల్ ఏకవచనమాయీరానిష్టతు; ఫలదశైయిల్, “నః” ఎఱ్ఱ బహువచనమాయీరానిష్టతు. ఇతు శైయ్యువృద్ధియెన్నెన్నిల్; “వైష్ణవోనఃకులేజాతః” ఎఱ్ఱ-ఏకవచనమాకచ్చొల్లి, “తేసర్వేముక్తిమాయాన్తి” ఎఱ్ఱ-బహువచనమాకవుమ్, “యేచవైష్ణవసంశ్రయాః తేనైవతేప్రయాస్యన్తి” ఎఱ్ఱ-ఏకవచనబహువచనజ్ఞాలుమ్, ఇప్పడిబహుప్రమాణజ్ఞ భుణాకై యాలుమ్, లోక

అనేపదములనున్ను; ఉపబృంహణము సేయుచున్నవి. ఇవి సులభముగానుండుటవల్లనున్ను, ప్రతిపాదనము సేయ నుపక్రమించితే గ్రంథవిస్తరమగుననే భయమువల్లనున్ను. ఇచ్చట ప్రతిపాదనము సేయకవిడువవలసెను.

ఈశ్వరి, ప్రపత్తిసేయుటనుఁ దెలియఁజేయునప్పుడు, “ప్రపద్యే” అని యేకవచనముగానున్ను; “స్వస్తిసంభావేష్యభయమస్తు” అని “ఎయ్యె నై వస్తునలియుమౌత్తు” అనే సంకటకాలమందు ష్టేమమునున్న అభయమునున్ను, తెలియఁజేయునప్పుడు, “నః” అని బహువచనముగానున్ను; ఉండుటవల్ల, నెవ్వఁడేని నొక్కఁడు ప్రపన్నుండైనచో నాతని యభిమానంబునఁ జేరినవారందఱును భగవత్ప్రాప్తిరూపమోక్షమునుఁ బొందుచున్నారనే యర్థము నెప్పఁబడినది. దీని కుపబృంహణంబులుగా “వైష్ణవోనఃకులేజాతః” మాకులమున నొక్కవైష్ణవుఁడు జన్మించినందువల్ల మేమిల్లసద్గతినిఁ బొందుచున్నామనియు; “తేసర్వేముక్తిమాయాన్తి” ఎవరి పంశంబునందుగాని యొక్కఁడు ప్రపన్నుండయ్యెనేని యావంశము వారందఱును ముక్తింజెందుదురనియు; “యేచవైష్ణవసంశ్రయాః తేనైవతేప్రయాస్యన్తి” పశువుగాని మనుష్యుఁడుగాని పక్షిగాని వైష్ణవాభిమానముండుఁ జేరిరేని యాయభిమానమాత్రముచేతనే వారందఱునుఁ బరమపదమునుఁ బొందుచున్నారని

త్రిల్లమ్ బరువక రాజసేవై కృష్ణాదికై శ్చుక్తైః అవకాయత్న ఫలమాన  
అన్నధనధాన్యవస్తాదిఫలజ్జైః అవనభిమాన త్తిలే భార్యాపుత్రశిష్యదా  
సాదికభౌ పరుత్తమః భుజిక్కుక్కాన్తైయాలుమ్, ఇష్టశీలోక పేదజ్జలిలేఅ  
నుభూత ఫలమానై యాలే, బరువక ప్రపన్ననాక అవనభిమాన త్తిలేయొ  
తుణ్ణినార్ క్కెల్లామ్ ఫలమాకక్కడవత్తెఱ్ఱుం.

ఆకింతు, ప్రపత్తి యుపాయమెన్నతు - ఎమ్మెరుమాను పాయమెన్నతా  
కానిజ్జతు ; ప్రపత్తియానతు - త్వమేవోపాయ భూతో మేభ వేతి ప్రార్థ  
నామతిః శరణాగతిః" ఎన్ను - చేతననుడై యప్రార్థనారూపజ్ఞానమాయైరా  
నిజ్జతు; ఎమ్మెరుమానాకితాక - ప్రార్థనీయనా యిరుప్పానోరు పరమ  
యు; నిట్టనేక ప్రమాణంబులుండుటయేగాక, లోకమందున్న నెవ్వఁ  
డైన నొక్కఁడు, రాజసేవ, కృషి, మొదలగు పనులు సేయఁగా నాతని  
యత్నమునకు ఫలమైన ధనధాన్యవస్తాన్ని పానాదులను వానియభి  
మానమందుఁజేరిన భార్యాపుత్ర శిష్యదాసాదులు, తాముకష్టపడకనే  
యనుభవించుచుండుటను మనము ప్రత్యక్షముగాఁ జూచుచున్నాము  
గదా? కావున నీయర్థము శ్రుతిస్మృత్యాదులయందును లోకమందునుఁ  
బ్రసిద్ధిగానున్నది.

అది యట్టిదేగాని; మన సంప్రదాయమందు తటస్థశక్తి యొక  
టిగలదు, అది యెట్టిదనిన; "త్వమేవోపాయభూతో మేభ వేతి ప్రార్థనా  
మతిః శరణాగతిః" అనే ప్రమాణమందు, నీవే నాకుపాయభూతుఁడ  
వగుమనే (చేతన) ప్రార్థనారూపజ్ఞానమే శరణాగతియని సాయిం  
చుండుటవల్ల, నుపాయత్వేన ప్రార్థనీయుఁడు (అనఁగా నుపాయభూ  
తుఁడవుకమ్మని చేతనునిచేఁ బ్రార్థింపఁబడునట్టివాఁడు) సర్వస్వామియగు  
నొక పరమచేతనుండని సిద్ధమగుచుండఁగా నిక చేతనప్రార్థనారూప  
జ్ఞానమైన ప్రపత్తి యెట్లుపాయమగుచున్నది? అనిన నీశంకకు తర్క

చేతననాయరాసిష్టతు ; ఇతుశేరుమృడియెన్నెన్నిల్ ; పరామృష్టలిజ్జ  
మనుమానమాయరుక్క, “లిజ్జపరామర్శోనుమానమ్” ఎత్తు-పరామర్శ  
ప్రాధాన్యతైప్పగ్గిరి, జౌపచారకమాక పరామర్శతైచ్చొన్నాతోలవు  
మ్, “నీలజ్ఞానమ్ పీతజ్ఞానమ్” ఎత్తాల్-జ్ఞానత్తుక్కొరునైల్య పీతిమాది  
కళగ్గిరుక్క. విషయగతమాన నైల్యపీతిమాదికలై విషయయాన జ్ఞాన  
త్తిలే ఉపచరిత్తు, నీలజ్ఞానమ్ పీతజ్ఞానమ్” ఎత్తాతోలేయుమ్, స్వీకార  
ప్రాధాన్యతైప్పగ్గిరి స్వీకారవిషయమాన భగవద్గతోపాయవ్యవహార  
తై విషయయాన స్వీకారరూప ప్రపత్తిజ్ఞానత్తిలే ఉపచరిత్తుచ్చొల్లకితి  
తాకైయాలే ఒరువిరోధముమిల్లె.

న్యాయమునకుసరించి పరిహారము సాయించుచున్నారు. అదియెట్లనిన;  
పరామృష్టలింగము (అనఁగా మనస్సుచేత నిది యిట్టిదిగానుండునని  
యూహింపఁబడిన గురుత్తు) అనుమానశబ్దముచే జెప్పఁదగినదిగా  
నుండగా “లింగపరామర్శోనుమానం” అని పరామర్శప్రాధాన్యము  
నుబట్టి (అనఁగా మనస్సుచే నూహింపఁబడు విషయము, ఊహించుట  
చేతనేగదా? తెలియుచున్నదని, ఊహయొక్క ప్రాధాన్యమునుబట్టి)  
యుపచారముగా బరామర్శమునే (ఊహించుటనే) యనుమానశబ్ద  
వాచ్యమని నెప్పునట్లుగానున్ను; “నీలజ్ఞానంపీతజ్ఞానం” అనునప్పుడు,  
కంటిగఁగుపడువిషయము, నల్లనిది, పచ్చనిది, అని నెప్పవలసియుండఁగా  
(నుపచారముగా) నావర్ణముల నెఱుంగుటజ్ఞానమునే, నల్లనిది, పచ్చ  
నిది, అని నెప్పునట్లుగానున్ను; ఉపాయముగా స్వీకరింపఁబడునట్టి సర్వే  
శ్వరునియందు నెలకొనియున్న యుపాయత్వమును, (చేతనునిచే జేయఁ  
బడునట్టి) స్వీకారముయొక్క ప్రాధాన్యమునుబట్టి (అనఁగా నితనిచేత  
స్వీకారమునుజేయించక యీశ్వరుడు దానుపాయముగా నిలువకుండు  
టంబట్టి) స్వీకారరూపమైన ప్రాథనాజ్ఞాన విశేషమేయగు ప్రపత్తియం

అకిటతు, “సస్వేనై వఫలప్రదః ఫలమపి స్వేనై వనారాయణః”  
 ఎఱ్ఱమ్-“మాంప్రజ...మామేవై వ్యసి” ఎఱ్ఱమ్-“ఇతై వా నీతారాయ్  
 పతై” ఎఱ్ఱమ్- “ఉస్తన్నో డుశ్శ్రోమేయా వోమునక్కే నామాఱ్ఱయ్ వో  
 మ్” ఎఱ్ఱమ్- ఎమ్మెరుమా నేడపాయముము పేయము మెన్ఱి తైశొల్లుకిటతు;  
 అస్తడపాయో పేయద్దళాకిటతు కార్యకారణజ్ఞభితే; “యదన స్తరంయద్దృ  
 శ్య తేత త్రస్య కారణమ్” ఎఱ్ఱమ్- “నియతపూర్వభావికారణమ్” ఎఱ్ఱ  
 మ్-పూర్వభావియుమాయ్ పూర్వకాల త్తిలే సత్తుమాయిత్తే కారణమి

దును, ఉపచారముగా సాయించియుండుటవల్ల నీశంకవల్ల జనించునట్టి  
 విరోధ మెంతమాత్రమునుఁ గలుగనేరదు.

అదియు నట్టిదేగాని ; “సస్వేనై వఫలప్రదః ఫలమపి స్వేనై వ  
 నారాయణః” అను ప్రమాణమునందు ఫలము నొసంగువాడును ఫలం  
 బునుఁ దానేయనియు; “మాంప్రజ” “మామేవై వ్యసి” అను ప్రమా  
 ణములందు నన్నాశ్రయించుము నన్నే బొందఁగలవు, అనియు; “ఇతై వా  
 నీతారాయ్ పతై” “ఉస్తన్నో డుశ్శ్రోమేయా వోమునక్కే నామాఱ్ఱయ్  
 వోమ్” అను ప్రమాణములందు నిరుపాధికస్వామియైన నీవే యుపా  
 యభూతుఁడవుగ మృనిప్రార్థించి, నిరవధికప్రేమయుక్త సంబంధజ్ఞానము  
 తో నీకే కైంకర్యముసేయ వేడెదము, అనియు; సర్వేశ్వరుఁడొక్కఁ  
 డేయుపాయంబును నుపేయంబును నగుచున్నాడని సాయించియున్నాడు.  
 ఈ రెంటిలో నుపాయము కారణముగానున్ను, ఉపేయము దానివల్ల  
 నగునట్టి కార్యముగానున్ను, ఉన్నదిగదా? “యదన స్తరంయద్దృశ్య తే  
 త త్రస్య కారణం” “నియతపూర్వభావికారణం” అని, కారణము, ఏదైన  
 నొకకార్యమునకు పూర్వభావియై (అనఁగా ముందుకలుగవలసినదై)  
 యుండుట నియతముగాన, దానిసత్త (అనఁగా కారణముయొక్క  
 ఉనికి) కార్యదర్శనకాలమునకు ముందే నియతముగానుండుననియు ;



రుప్పతు; “నియతపశ్చాద్భావిత్వంచకార్యత్వమ్” ఎన్టుమ్ - “ప్రాగసత్సత్తాయోగిత్వంచకార్యత్వమ్” ఎన్టుమ్-పూర్వకాలత్తిలే సత్తుమాయి రాతే, అత్తాలే పిఱక్కక్కడ వత్తుమాయ్ పశ్చాద్భావియు మాయితే కార్యమిరుప్పతు; ఇప్పడియిరుక్క, “నిత్యంవిభుమ్” ఎన్టుమ్ - “సత్యంజ్ఞానమ్” ఎన్టుమ్ - “ఏకమేవా ద్వితీయమ్” ఎన్టుమ్- నిత్యముమాయ్ ఏకముమా యిరుక్కి-అ భగవద్వస్తువుక్కు పరస్పరవిరుద్ధమాన భావా భావాత్మకత్వజ్ఞానుమృడియెక; పూర్వోత్తరభావిత్వ జ్ఞానుమృడి యెన్నెన్నిల్ ; “ సదేవసోమ్యేదమగ్ర ఆసీత్ ఏకమేవా ద్వితీయమ్ ” ఎన్టుమ్-“అవికారాయ శుద్ధాయనిత్యాయ” ఎన్టుమ్-అవికారముమా

“నియతపశ్చాద్భావిత్వంచకార్యత్వమ్” “ప్రాగసత్సత్తాయోగిత్వంచకార్యత్వమ్” అని, కార్యముయొక్క సత్త (ఉనికి) కారణమునకుముందు గోచరించదుగాన, నాకారణమువల్ల జనించి తదనంతరకాలమందే కార్యము గోచరపడుననియు; కార్యకారణముల నియతి యీవిధముగానుండఁగా; “నిత్యంవిభుమ్” “సత్యంజ్ఞానమ్” “ఏకమేవాద్వితీయమ్” అనునిష్పాటిశ్రుతులవల్ల నిత్యమై యేకరూపమునై యుండు భగవద్వస్తువునకు పరస్పరవిరుద్ధమైన భావాభావాత్మకము (అనఁగా కార్యమైనట్టి యుపేయము, ఇది లభించుటకు కారణమైన యుపాయమునకు పూర్వకాలమందు లేదనే న్యాయంబును; “నిత్యంవిభు” ఇత్యాదిశ్రుతులయందు, ఉపాయభూతుఁడగు నీశ్వరుఁడు నిత్యుఁడని నెప్పియుండుటవల్ల సర్వకాలమందునున్నాడని ప్రతిపాదించబడునట్టి యర్థంబును;) ఎట్లుపాసఁగును? ఇట్లుగాక కార్యమునకు పూర్వకాలమందును అనంతరకాలమందును కారణమున్నదని నెప్పినపక్షమందు, ఫలసాధకమైన కారణమునకు ముందు ఫలమనియెడి కార్యమెట్లు సిద్ధించును? అనియు శంకగలుగఁగా దానికి ఉత్తరము సాయించుచున్నారు. అదియెట్లులనిన; “సదేవసోమ్యేదమగ్ర ఆసీత్ ఏకమేవాద్వితీయమ్” “అవికారాయ శుద్ధాయనిత్యాయ”

యోనిత్యముమాయ్ ఏకముమాన బ్రహ్మత్తుక్కు, “బ్రహ్మవనం బ్రహ్మసవ్య  
క్ష ఆసీత్” ఎన్టుమ్- “సోఽకామయత బహుస్యాం ప్రజాయేయేతి”  
“సపవసృజ్యస్సచసర్గకర్తా సపవపాత్యత్తిచపాల్యతేచ” ఎన్టుమ్-త్రివిధ  
కారణత్వముమ్ స్రష్టృసృజ్యత్వముమ్ పరస్పరవిరుద్ధమా యిరుక్కు,  
“సూక్ష్మచిదచిద్విశిష్ట బ్రహ్మమ్ కారణమ్, స్థూలచిదచిద్విశిష్ట బ్రహ్మ  
మ్ కార్యమ్” ఎన్టు-అవిరుద్ధధర్మజ్ఞో విశేషణజ్ఞలిలేయాయ్ విశిష్టై  
శ్యత్రాలే నిర్వహిత్రాత్పోలే ఇజుమ్, “ధాతుః ప్రసాదాన్మహిమానమీ  
శమ్” ఎన్టుమ్ - “తస్మిన్ప్రసన్నేక్షేశసజ్జ యః” ఎన్టుమ్- “ప్రహర్షయి  
ష్యామి” ఎన్టుమ్- “త్వత్ప్రితయే” ఎన్టుమ్- “తిరువుళ్ళమిడర్ కెడు  
న్దొఱుమ్వియక్క-విన్బుఱుతుమ్” ఎన్టుమ్ - ప్రసాదవిశిష్టనుపాయమ్,

ఇత్యాది ప్రమాణములయందు సాయించిన ప్రకారముగా వికారరహి  
తమున్న నిత్యమున్న ఏకరూపమున్న అయినబ్రహ్మమునకు, “బ్రహ్మ  
వనంబ్రహ్మసవ్యక్షఆసీత్” “సపవసృజ్యస్సచసర్గకర్తాసపవపాత్యత్తిచ  
పాల్యతేచ” ఇత్యాది ప్రమాణములయందు సాయించిన త్రివిధకారణ  
త్వమున్న స్రష్టృత్వమున్న సృజ్యత్వమున్న విరుద్ధములుగానుండినను,  
“సూక్ష్మచిదచిద్విశిష్టబ్రహ్మకారణమ్, స్థూలచిదచిద్విశిష్టబ్రహ్మకార్య  
మ్” అని యావిరుద్ధధర్మములు బ్రహ్మవిశేషణములైన స్థూలసూక్ష్మ  
రూపచేతనాచేతనములయందేనిలచి, యట్టి విశేషణములతోఁగూ  
డిన యైక్యమునుబట్టి బ్రహ్మమునం దుపచారముగా నెప్పటినుండని  
నిర్వహింపఁబడి యున్నదిగదా? అదేరీతిగా నిచ్చటనున్న, “ధాతుః  
ప్రసాదాన్మహిమానమీశమ్” “తస్మిన్ప్రసన్నేక్షేశసంక్షయః” “ప్రహర్ష  
యిష్యామి” “త్వత్ప్రితయే” “తిరువుళ్ళమిడర్ కెడున్దొఱుమ్ వియక్క-  
విన్బుఱుతుమ్” ఇత్యాది ప్రమాణంబులంబట్టి, చేతనోజ్జీవమునకుఁ బ్ర  
థమకారణమగు, ప్రసాదముతో (అనుగ్రహముతోఁ) గూడియున్న

ప్రీతివిశిష్టనుపేయమ్ ఎన్ఱువిశేషణభేదజ్జిడక్కచ్చెయ్తే విశిష్టైక్యత్తాలే  
ఉపాయోపేయ మెమ్మెరుమా నెన్ఱితాకైయాలే ఎల్లాజ్కాడుమ్.  
“ ఇరక్కముపాయమ్ ఇనిమైఉపేయమ్ ” ఎన్ఱితేజీయరరుళిచ్చెయ్యుమ్మ  
డియుమ్. “ అనన్యసాధ్యేస్వాభీష్టే ” ఎన్ఱుప్రపత్త్యాది సాధ్యమితేమో  
క్షమ్; సాధ్యమావతు మున్ఱిన్ఱియిలే పీచుడత్పన్నమావతు; “ ఉత్పన్న  
స్యవినాశయోగాత్ ” ఎన్ఱు ఉత్పన్నమాయ్ నశిక్కుమాకిల్ ఉపేయ

వ్వుడు సర్వేశ్వరుం డుపాయమనిన్ఱి; స్వరూపజ్ఞానముదయించి యుజ్జీ  
వించిన చేతనునిజూచి సంతోషించినవృడతం డుపేయమనిన్ఱి; ఉపా  
యత్వమునకుఁ బ్రసాదంబును, ఉపేయత్వమునకుఁ బ్రీతియు హేతువు  
లై, యిట్లు విశేషణభేదము సుస్పష్టముగాఁ గనుపించుచుండినను, ప్ర  
సాదవిశిష్టత్వ ప్రీతివిశిష్టత్వ రూపవిశిష్టైక్యమునుబట్టి యుపాయోపే  
యంబులు రెండును సర్వేశ్వరుఁ డొక్కఁడేయని సిద్ధమగుచున్నది.  
కాబట్టి, ముందునెప్పిన విరోధముల కెడములేక, ఫలప్రదుండును ఫ  
లంబును నాతంజే, అని యిత్యాదిగా నెప్పఁబడినవన్నియుఁ బోసఁగు  
చున్నవి. “ ఇరక్కముపాయమ్, ఇనిమైయుపేయమ్ ” అనినజ్ఞేయరు  
వారు బ్రసాదించియున్నారుగదా? ఇంక సర్వేశ్వరునియందుగల సా  
ధ్యసాధన భావంబునందు జనియించునట్టి దోషమునకు పరిహారమును  
శంకాప్రతిపాదనపూర్వకముగా సాయించుచున్నారు; అదియెట్లులనిన,  
“ అనన్యసాధ్యేస్వాభీష్టే ” ఇత్యాదిప్రమాణముల ననుసరించి, మోక్ష  
ము ప్రపత్తి మొదలయిన యుపాయంబులచేత సాధ్యముగానున్నది  
గదా? సాధ్యమనఁగా తొలుత లేకనేయుండి పిమ్మట గలుగునది. ఈ  
రీతి నొకప్పుడుత్పన్నమైతే దీనికి వినాశమున్ను సిద్ధము; “ ఉత్పన్నస్య  
వినాశయోగాత్ ” అనునది యీయర్థమునకుఁ బ్రమాణము. ఇట్లయిన

మానభగవత్ప్రాప్తిరూపమోక్షమనశిక్కుమాయరుస్థితీ ఎన్నెన్నిలో;  
 నశియాతు; ఇతుక్కు-ఇరణ్ణప్రకారముణ్ణ; అతిలొష్టసాధ్యన్దా, ఉత్పా  
 ద్యమ్ ఎష్టమ్, ప్రాప్యమ్ ఎష్టమ్, వికార్యమ్ ఎష్టమ్, సంస్కార్యమ్  
 ఎష్టమ్, నాలుప్రకారమా యిరుక్కుమ్. అవశ్రీలుత్పాద్యమావతు-  
 \*ఘటంకరోతి పటంకరోతి ఎన్నుమాప్నోతే మున్బిన్దియి లేపిచ్చుణ్ణావతు.  
 ప్రాప్యమావతు-“గ్రామంగచ్చతిరాజానంగచ్చతి”, “గాందోగ్ధిపయః”,  
 ఎష్ట మున్బేసిద్ధరూపమానపస్తునై అధికాఁక్కిడుకై. వికార్యమావతు-  
 “క్షీరమభ్యజ్జయతి”, “త్రపుసీనేఆవర్తయతి” పాలై త్తయిరాక్కు కై యు  
 మ్ ఈయజ్గసురుక్కుకై యుమ్. సంస్కార్యమావతు, “ప్రీహీప్రోక్షతీ”  
 “ప్రీహీననహన్తి” వస్తుతనై క్కార్యాన్తర యోగ్యమాకప్పణ్ణకై.

పక్షమందు భగవత్ప్రాప్తిరూపమైన మోక్షము నశించునని యేర్పడు  
 చున్నదిగాదా? అనిన నదియట్లుగాదు; దానికెన్నడును నాశములేదు.  
 నశించునని గలిగినశంకకు పరిహారము రెండువిధములుగా నున్నవి; అం  
 దు మొదటిపరిహారం బెట్టులనిన? సాధ్యము అనునది, ఉత్పాద్యమని  
 యు, ప్రాప్యమనియు, వికార్యమనియు, సంస్కార్యమనియు, నాలుగు  
 విధంబులుగా నుండును; వాటిలో నుత్పాద్యమనునది ఘటపటాదులవలె  
 తొలుత లేక నేయుండి పిమ్మట నాయూపనివారల యత్నముచేత రూప  
 ముతో నేర్పడునది. ప్రాప్యమనే రెండవది “గ్రామంగచ్చతి, రాజా  
 నంగచ్చతి, గాందోగ్ధిపయః” అనురీతిగా తొలుత సిద్ధముగా నుండు  
 గ్రామమునున్న రాజునున్న నడచిపోవుట మొదలగు తనయత్నము  
 వల్ల బొందుటయు; అట్లేనే సిద్ధముగా నుండు క్షీరమును పిండుటయునే  
 తనయత్నమువల్ల లభించుటయు. వికార్యమను మూడవది పాలును  
 పెరుగుగాఁజేయుటయు; తగరమును నీసముతోఁ గలియునట్లు కర  
 గించుటయు; సంస్కార్యమనే నాలుగవది భాగ్యములను ప్రోక్షించుట

ఇజుమ్, “బ్రహ్మవిదాప్నోతిపరమ్” ఎన్టుమ్ - “పరాత్పరం పురుషము పైతిదివ్యమ్” “పరజ్ఞోతిరుపసంపద్య” ఎన్టుమ్ - “ఉన్నైయైతి” ఎన్టుమ్ - వణ్ణేసిద్ధరూపనాన పరమాత్మావై ఇవణ్ణిట్టుకైయాల్, ప్రాప్యమ్ నిత్యమేయాకిఱతు. ఇనిమన్ద్రప్రకారమ్ - “నిత్యో నిత్యానామ్” ఎన్టుమ్ - “అజోహ్యేకః” ఎన్టుమ్ - “నహివిజ్ఞాతుర్విజ్ఞాతేవిపరిలోపోవిద్యతే” ఎన్టుమ్ - “పరనామల్ చోతి” ఎన్టుమ్ - అత్తక్కల్ నిత్యరాతైయాయుమ్ ఇవర్కళుక్కు ధర్మమాన జ్ఞానానందాదికల్ నిత్యజ్ఞాతైయాయుమ్, “తమసాగూఢమగ్రేప్రకేతమ్” ఎన్టుమ్ “తయాతిరోహితత్వాచ్చశక్తిః శ్చేత్రజ్ఞసంజ్ఞితా” ఎన్టుమ్ - ఆత్మస్వరూప ధర్మజుక్కుత్తిరోధాయకమాన ప్రకృతి సంసర్గమ్యామ్, “స్వేనరూపేణాభి నిష్ప్

యు దంచుటయుగావించి పిమ్మట నవి మఱియొకకార్యమునకు యోగ్యమగునట్లు సేయుట. ఇట్లు సాధ్యమనునది నాలుగువిధములుగానున్నవి. ఇట్లనే యిచ్చుటనున్న; “బ్రహ్మవిదాప్నోతిపరం” “పరాత్పరంపురుషముపైతిదివ్యమ్” “పరంజ్యోతిరుపసంపద్య” “ఉన్నైయైతి” ఇత్యాది ప్రమాణముల ననుసరించి ముందే సిద్ధముగానుండు పరబ్రహ్మమును, ఈచేతనుఁడు సమీపించుటవల్ల సామ్యశబ్దవాచ్యమైన సాధ్యము నిత్యమే యగుచున్నది. ఇఁకఁ బూర్వోక్తశంకకు రెండవపరిహారం బెట్లులనిన? “నిత్యోనిత్యానామ్” “అజోహ్యేకః” “నహివిజ్ఞాతుర్విజ్ఞాతేరిపరిలోపోవిద్యతే” “పరనామల్ చోతి” ఇత్యాదిప్రమాణములననుసరించిమాత్రులునిత్యులై వీరి స్వరూపనిరూపక ధర్మములైన జ్ఞానానందాది గుణములున్న నిత్యములై యున్నవిగదా? ఇట్టి స్వరూపధర్మములైన గుణములు “తమసాగూఢమగ్రేప్రకేతమ్” “తయాతిరోహితత్వాచ్చశక్తిః శ్చేత్రజ్ఞసంజ్ఞితా” ఇత్యాది ప్రమాణములననుసరించి ప్రకృతిసంసర్గమునల్ల మఱుఁగుపడియున్నవి. ఆప్రకృతి సంసర్గము

ద్యతే" ఎఱ్ఱమ్ - "అవిర్యూతస్వరూపస్తు" ఎఱ్ఱమ్ - "అవబోధాదయోగుణాః" ఎఱ్ఱమ్ - "ప్రకాశ్యంతే నజన్యంతే నిత్యావీవాత్మనోహితే" ఎఱ్ఱమ్ - స్వాభావికాకారమ్ విస్తృతమాయో\* ఉత్పాద్యమృక్మే యుక్తిక్తాయాము నిత్యమాకితతు ఎఱ్ఱప్రకారమ్.

అనైయుమప్పడియాకితతు : ఇప్రదేశమ్ ప్రపత్త్యృపబృంహణమ్ పణ్ణుకితాకిల్, "అహమస్మ్యపరాధానామాలయోకించనోగతిః । త్వమేవోపాయభూతోమే భవేతిప్రార్థనామతిః ॥ శరణాగతిః "

వదలినపిమ్మట "స్వేనరూపేణాభినిష్పద్యతే" "అవిర్యూతస్వరూపస్తు" "అవబోధాదయోగుణాః" "ప్రకాశ్యంతే నజన్యంతే నిత్యావీవాత్మనోహితే" ఇత్యాది ప్రమాణములననుసరించి స్వాభావికములైన యాత్మగుణములు విస్తరించి వెలుగుచున్నవి. ఇంతేగాని స్వరూపధర్మములైన జ్ఞానానందాది గుణములు నూతనముగాఁ బుట్టునవిగావు. "అహమర్థత్తుక్కు జ్ఞానానందంగళ్ తటస్థమెన్నుంబడి దాస్యమితే అన్తరంగనిరూపకమ్" అనే శ్రీసూక్తిప్రకారముగా నాత్మస్వరూపనిరూపకధర్మములలో జ్ఞానానందాదులకన్న సంతరంగనిరూపకధర్మము దాస్యముగానుండుటవల్లనున్న; ఇది నూతనముగాఁ బుట్టునదిగాక స్వాభావికమును నిత్యమునై యుండుటవల్లనున్న; ముందు సాధ్యమనియు ప్రాప్యమనియు నెప్పబడిన మోక్షమీదాస్యమునకన్న వేరైనదిగాకుండుటవల్లనున్న; ఇదియొకప్పుడు పుట్టునదియుఁగాదు; మఱియొకప్పుడు నశించునదియునుంఁగాదని తాత్పర్యము.

అదియునట్టిదేగాని; ఈప్రదేశము ప్రపత్త్యృపబృంహణము నేయుపక్షమున, "అహమస్మ్యపరాధానామాలయోకించనోగతిః । త్వమేవోపాయభూతోమే భవేతిప్రార్థనామతిః ॥ శరణాగతిరిత్యుక్తాసాదేవస్థితాపయజ్ఞతామ్" అను ప్రమాణమునందు చెప్పబడిన ప్రపత్తిలక్షణము

ఎన్నిట ప్రపత్తిలక్షణ జ్ఞానంతో వెన్నిల్ ; “రావణోనామ దుర్వృతో రాక్షసోరాక్షసేశ్వరః । తస్యాహమనుజోభ్రాతా విభీషణఇతిశ్రుతః” ఎన్న-రావణసమన్వితౌలుమ్, “విశేషేణభీషయతీతివిభీషణః” ఎన్నిట నామనిర్వచనతౌలుమ్, స్వదోషతై మున్నిడుకై యాలే, “అహమస్మ్యపరాధానామాలయః” ఎన్నమర్థజ్ఞౌల్లుకిటతు ;

“రాజ్యంప్రార్థయమానశ్చ” ఎన్న- తనకు-రాజ్యమ్ వేడెవనవ నాయ్ పెరుమాగుక్కొరు కిచ్చితార్మ్ పణ్ణవనవనల్లామైయైమున్ని డుకై యాలే, “అకిచ్చనః” ఎన్నమర్థజ్ఞౌల్లుకిటతు ;

ములన్నియు నిచ్చటఁ బొసంగియున్నవా? అనిన నవియన్నియు నిందు నిండియున్నవని బ్రతిపాదించుచున్నారు. అదియెట్లనిన; “రావణోనామ దుర్వృతో రాక్షసోరాక్షసేశ్వరః । తస్యాహమనుజోభ్రాతా విభీషణ ఇతిశ్రుతః” అని శ్రీవిభీషణాశ్వాసులు రావణసంబంధము దనకుఁగలిగి యుండుటనుచెప్పి స్వదోషమును మున్నిడుటవల్ల “అహమస్మ్యపరాధానామాలయః” (నేను మహాపరాధంబులకెల్ల నునికిపట్టయినవాడ,) అనేయర్థము నెప్పఁబడినది. మఱియు, (లోకారావయతీతిరావణః) అనే పుష్పత్తిప్రకారముగా జ్యేష్ఠుడైనరావణుఁడు దనచార్జన్యము వల్ల లోకములనెల్ల రోదనముసేయునట్లు గావించినరీతిగా నాతనికి సహూదరుడైన తమ్ముడగునేనును (విశేషేణభీషయతీతివిభీషణః) అనే పుష్పత్తిప్రకారముగా లోకములనెల్ల మిక్కిలి భయపడఁజేయుచున్నవాడనని తననామమునెప్పి చూపించినందువల్ల, నిదియును “అహమస్మ్యపరాధానామాలయః” అనేయర్థమును చూపించుచున్నది.

“రాజ్యంప్రార్థయమానశ్చ” అని తనకు లక్ష్మరాజ్యము కావలయుననే యపేక్షతోవచ్చుటదక్క పెరుమాళ్లసన్నిధియందొక కించితార్థము సేయఁబూనివచ్చిన యభిప్రాయమును దోచనివల్లక నిలచియుం

“త్వాంతుధిక్కులపాంసనమ్” ఎప్పు - తల్లివిడువబడి సోదర భ్రాతృపుక్కుట్పడ ఆశన్జిక్కే పోరుకై యాలే, “అగతిః” ఎన్నమర్థ జ్ఞోల్లుకిఱతు ;

“భవంతశరణజితః” ఎన్నెయాలే, “త్వమేవోపాయభూతోమే భవేతిప్రార్థనామతిశ్శరణాగతిః” ఎన్నమర్థజ్ఞోల్లుకిఱతు ;

“పాదయోశ్శరణాన్వేషీనిపపాత” ఎన్నెయాలే, “సాదేవేన్ద్రి ప్రయుజ్యతామ్” ఎన్నమర్థజ్ఞోల్లుకిఱతు ; ఆకై యాలే, ఇతునేరాక క్షిడస్తతు.

దుటవల్ల “అకించనః” (నాయందు భగవత్ప్రాప్తికి సాధనంబనఁదగిన దొక్కటియులేదు) అనేయర్థము నెప్పఁబడినది.

“త్వాంతుధిక్కులపాంసనమ్” అని తొలఁగఁదోయునట్లు స హాదరభ్రాతృకు నైతము పనికిరానివాడై నందువల్ల “అగతిః” (నాకు వేరుదిక్కులేదు) అనేయర్థము నెప్పఁబడినది.

“భవంతంసర్వభూతానాం శరణ్యంశరణాగతిః” అనుటవల్ల “త్వమేవోపాయభూతోమే భవేతిప్రార్థనామతిః | శరణాగతిః” (నీవే నాకుపాయభూతుఁడవుగమ్మని ప్రార్థించుబుద్ధియే శరణాగతి) అనే యర్థము నెప్పఁబడినది.

“పాదయోశ్శరణాన్వేషీనిపపాత” అనుటవల్ల “సాదేవేన్ద్రి ప్ర యుజ్యతామ్” (పూర్వోక్తరూపమైన శరణాగతిని, రక్షణోపయోగి గుణంబులతో వెలుంగుచుండు నీదేవుని సన్నిధియందుఁగావింపుడు) అనేయర్థము నెప్పఁబడినది.

కాఁబట్టి “అహమస్మ్యపరాధానామాలయః” ఇత్యాదిప్రమాణమందుఁ జెప్పఁబడినట్టి ప్రపత్తిలక్షణములన్నియు నిచ్చోటఁ బ్రత్యక్ష ముగానున్నవని తాత్పర్యము.



ఆనుకూల్యసంకల్పాద్వికల్పజ్ఞాదస్తతోవెన్నిల్; అన్దలక్షణముమ్  
ప్రస్కలమ్; ఆత్మానంసర్వధారక్ష పురించేమాంసరాక్షసామ్|స్వస్తి

ఇదియుండని; శరణాగతికంగములైన యానుకూల్యసంకల్పాదు  
లిచ్చోటఁ బాసఁగియున్నవా? అనిన నవియు నిచ్చోట సమృద్ధిగానున్న  
వని సాయించుచున్నారు. ఎట్లనిన; ఆత్మానంసర్వధారక్ష పురించేమాం

[ఆత్మానంసర్వధారక్ష] ఈశ్లోకమునకు ముందున్న వెనుకనున్న శ్రీవిభీషణ  
పైరుమాళ్లు రావణునిమరణమును నిర్ధారణసేసి నిర్దాక్షిణ్యముగాఁ బరికియుండుటవల్లను  
న్న, ఇదేశ్లోకమందు “నుభీభవమయావినా” అని నన్నుఁబాసి నీవు సుఖముగానుండు  
మని యెత్తిపొడిచినట్లుగాఁ బరికియుండుటవల్లనున్న, ఈశ్లోకము తత్త్వజ్ఞానులయందు  
సహజముగానుండునట్టి సర్వభూతహితరూపమైన “ఆనుకూల్యసంకల్ప” మనే మహాగు  
ణమును చూపుచున్నదని యెట్లుచెప్పవచ్చుననిన; ఇంతకుముందు “గురుత్వాద్ధితమిచ్చతా”  
అనేవాక్యమునందు శ్రీవిభీషణపైరుమాళ్లు రావణునిఁజూచి జ్యేష్ఠభ్రాతృయైన నిన్ను  
గురువుగా భావించవలసియుండుటవల్ల “గురోరప్యవలిప్తస్యకార్యకార్యమజానతః| ఉ  
త్పథంప్రతిపన్నస్యకార్యంభవతికాసనం” అనే ప్రమాణమందు గురువైనను స్వరూపవిరు  
ద్ధదురభిమానగ్రస్తుఁడై కార్యకార్యముల నెఱుంగక లోకకంటకమైన యధర్మమార్గము  
నవలంబించెనేని యాతని శిక్షించవచ్చునని చెప్పియుండురీతిగా నీకు హితమునుఁగోరి  
యిట్లుశిక్షించి బుద్ధిచెప్పినానని సాయించియున్నారు కాఁబట్టి, యీవాక్యమున్ను, అదే  
రీతిగా హితరూపమగుచు “ఆనుకూల్యసంకల్ప”మును చూపుచున్నది. అయితే, ఈహి  
తోపదేశము భ్రాతృప్నేహమువల్ల నేర్పడుచున్నదిగదా? అట్లయినపక్షమందున్న సర్వ  
భూతహితరూపమయిన “ఆనుకూల్యసంకల్పము” నిది చూపించుచున్నదనుట యెట్లు  
సరిపడుననిన; ఈవిభీషణపైరుమాళ్లు మొట్టమొదట, “అయశస్యమనాయుష్యం పరదా  
రాభిమర్శనం | అథక్షయకరంఘోరం పాపస్యచపునర్భవం” అని రావణునియందుగల  
పరశ్రీగ్రమనమహాదోషము, అపకీర్తికిములమై ఆయుస్సును క్షీణముసేసి సమస్తపురు  
షాన్ధనిర్మూలనహేతువగుటవల్ల భయంకరమైనదగుచు పాపములకెల్ల జన్మభూమిగా  
నుండునని మిక్కిలి రోసిపలికినదేగాక, రావణవధానంతరమందున్న “నాచమహ్నోస్మి  
సంస్కరుం పరదారాభిమర్శనం | భ్రాతృరూపోహిమేతశ్రుః” అని, ఇట్టి పరశ్రీగ్రమ  
నరూప మహాపాపముసేసినట్టి యీతఁడు నాకుశ్రేత్రువనియు, వీనిని సంస్కరింప నేన  
ర్హుఁడుగాడనియు, పరికియుండుటంబట్టి, వీరి కీతనియందు భ్రాతృప్నేహము బహు

తేస్తు” ఎఱ్ఱరావణుని క్కుమ్మపడై పీట్టుక్కుమ్మ నన్నెయ్యెయాశాసిక్కై  
యా లే \* ఆనుకూల్యస్య సజ్జల్పమ్ శొల్లిల్లిమ్ ;

“ఉత్పపాతగదాపాణిః” ఎఱ్ఱ కైయిలేతడియరుక్క, పరిభవిత్ర  
వనైక్కరైయవడిత్తుపోర్పి రామైయా లే \* ప్రాతికూల్యస్య వర్జనమ్ శొల్లిల్లిమ్ ;

సరాక్షసాం | స్వస్తి తేస్తు” అని ప్రతికూలుడైన రావణునికిన్ని, అతని  
రాజధానికిన్ని, త్తేమముగలుగునట్లనుగ్రహించుటవల్ల “ఆనుకూల్యస్య  
సంకల్పః” అనునర్థము నెప్పబడినది. “ఆనుకూల్యమిదం ప్రోక్తం సర్వ  
భూతానుకూలతా” అని సర్వభూతంబులకు సనుకూలముగానుండుట  
యే యానుకూల్యమని ప్రపన్నపారిజాతమందుఁ బ్రసాదించియున్నారు.

“ఉత్పపాతగదాపాణిః” అని, చేత గదాదండము ధరియించి  
యుండియుఁ దన్నవమానము గావించినవారిని యథాశక్తి ప్రహరించి  
యచ్చోటినుండి వెలువడక (‘శీతోభవ’ అన్నట్లు ‘నష్టోభవ’ అని  
రావణుని నశింపఁజేయు శక్తియుండియును ‘తత్తస్యనదృశంభవేత్’  
అని పెరుమాళ్ల శక్తి నే యెదురుచూచి స్వశక్తిని వదలియుండినదీరాట్టి  
వలె) శ్రీవిభీషణాత్మనులు స్వశక్తిని వదలియుండినందువల్ల “ప్రాతి  
కూల్యస్య వర్జనం” అనునర్థము నెప్పబడినది. “అవనైయ్యుఱ్ఱియత్తా  
తనక్కు నన్నైత్తేడుకైయావతు” ఇత్యాదిసూత్రమునందు స్వయత్న  
మును మిక్కిలి ప్రతికూలమని శ్రీలోకాచార్యగురువులు ప్రసాదించి  
యున్నారుగదా?

కాలమునుండి వదలిపోయినది. కాబట్టి యాయుపదేశము, సర్వభూతములయందున్న  
సమానముగానుండునట్టి పరదుఃఖాసహిష్టుత్వము ననుసరించి వచ్చినదేగాని భౌతిక  
హమువల్ల వచ్చినదికాదు. ఇదియన్నియుఁ దమతిరువుళ్లములయందు పరిశీలించియేగదా?  
మనభూర్వాచార్యులందఱు నీశ్లోక మానుకూల్యసంకల్పమునుఁ జూపుచున్నదని ప్రసా  
దించినారు.

“ఆత్మానం సర్వధారత్” ఎన్నివిధములచేతనైనా నీప్రాణములను కాపాడుకొను  
మని యర్థము.

“హింసాద్యపాయవిరతిః” అనే ప్రపన్నపారిజాతోక్త ప్రమాణమందు, పరహింస మొదలగు అపాయకృత్యములనుమానుట ప్రాతికూల్యవర్జనమని సాయించియుండినను, ఇచట, శ్రీవిభీషణాహ్వానులు రావణుని ప్రహరింపక వచ్చినదానిని, అహింసాగుణముగాఁ జెప్పఁదగదు; బలవంతుఁడును ప్రబలసహాయసంపన్నుఁడును, అయినరావణుని, తానంతటివాడుగానట్టి శ్రీవిభీషణపైరుమాళ్లు ప్రహరింపఁబూనకుండుట (భయమువల్ల) సహజముగానే యుండునుగదా? కాబట్టి, తనరక్షణమందు తాను శక్యమైనంతవఱకైనను పాటుపడక పెరుమాళ్లనే యెదురుచూచుచు రావణగోష్ఠినుండి వెడలివ యిదియే యిచ్చట ప్రాతికూల్యవర్జనముగాఁ బ్రతిపాదించఁబడినది. “హింసాద్యపాయవిరతిః” అనే పూర్వోక్తప్రమాణమందు పరహింస మొదలయినవి అపాయములని సాయించునప్పుడు, అపాయమనఁగా “జ్ఞానికలుక్కపాయమ్” అనే వచనభూషణ దివ్యశాస్త్రమందు సాయించఁబడిన ప్రాపకాంతరమే యిచ్చట నపాయశబ్దార్థమని గ్రహించఁదగియున్నది. ఇదియేగదా? పరతంత్రస్వరూపనాశకము. ఇట్లనే తన్నవమానించిన రావణుని నిగ్రహించుటకు తాను యత్నించుటయును ప్రాపకాంతరమగుచున్నది. (అస్మదాదులు ప్రాపకాంతరములని విహితకర్మముల వదలవచ్చునేగాని, మనల నవమానించినవారికి బదులునేయుటను వదల సమర్థులుగాముగదా?) ఇకనిట్లు పరతంత్రస్వరూపనాశకమైన స్వయత్నమును మానుటకంటే నధికమగు ప్రాతికూల్యవర్జనమెద్దియులేదు ; కాబట్టి యిదియే యిచ్చటఁ బ్రతిపాదించఁబడినది.

అథవా “హింసాద్యపాయవిరతిః” అనునప్పుడు, నిష్కృష్టధర్మ నిష్ఠుఁడైన ప్రపన్నునికి మిక్కిలి నిషిద్ధములయిన కామ్యకర్మములయందన్వయముమానుట “హింసావిరతి” యనియును, ప్రపత్త్యుపాయము ధక్క నితరోపాయములందన్వయముమానుట “అపాయవిరతి” యని

“వాలినశ్చవధంశ్రుత్వా సుగ్రీవంచాభిషేచితమ్ । రాజ్యం ప్రార్థయమానశ్చ” ఎన్నఁనా దాహరణమాక రాజ్యమేతరవల్ల రెడ్డఱుతి యిట్టువరుకై యాలేఁగరక్షివ్యతీతివిశ్వాసమ్ శొల్లింఱు ;

యును, ఈరీతిగా నిర్వహించుటయు నత్యంతసంగతముగానున్నది. “ఇత్యైవ రిప్సి తతు పరహింసై యైనివ రిప్సిక్రైక్కాక,” అనే శ్రీసూక్తి యందు కామ్యకర్మములను హింసయనియును ; “జ్ఞానికళుక్కుపాయమ్” అనే శ్రీసూక్తియందు సాధనాంతరములను అపాయమనియును నిర్వహించియుండుటనుఁబట్టి యిచ్చోట నీనిర్వాహము సేయఁబడినది. దీని వల్లనున్న స్వయత్నత్యాగమే ఫలితార్థమగుటచేత పూర్వనిర్వాహముతో నిది సంగతమగుచున్నది.

“వాలినశ్చవధంశ్రుత్వా సుగ్రీవంచాభిషేచితమ్ । రాజ్యం ప్రార్థయమానశ్చ” అని, పెరుమాళ్లు తనకు లంకారాజ్యమునిచ్చు విషయమునందు వాలివధమునున్ను, సుగ్రీవపట్టాభిషేకమునున్ను, ఉదాహరణముగాఁగైకొని, రావణవధంబునుఁ దనరాజ్యప్రాప్తియు నిశ్చయమని నమ్మి వచ్చుటవల్ల “రక్షివ్యతీతివిశ్వాసః” అనునర్థము నెప్పఁబడినది.

“శక్తేన్నాపసదత్వాచ్చ” ఇత్యాది ప్రపన్నచారిజాతోక్త ప్రమాణముందు సాయించినట్టి యుపపత్తులన్నియు నిచ్చోటఁ బొందుపడుచున్నవి.

అదియెట్టులైన ; “రక్షివ్యతీతివిశ్వాసః” అనఁగా రక్షకుఁడు మనలను రక్షించుటయందు సందేహములేదనే నమ్మకము. ఇట్టి నమ్మకము రక్షకునియందుగల గుణములనుపట్టి కలుగును. ఆగుణములుఁ శక్తేన్నాపసదత్వాచ్చ కృపాయోగాచ్చ శాశ్వతాత్ । ఈశేశితవ్యసంజుఘాదనిదంప్రథమాదపి” అని యుదహరించిన ప్రమాణమందు శిష్యుఁబడియున్నవి, అందు “శక్తేః” అనుటవల్ల, ఆశ్రితకార్యపాదకమైన

అఘటితఘటనాసామర్థ్యరూపశక్తియును; “నూపసదత్వాత్” అనుట వల్ల, ఆశ్రయణ సౌకర్యాపాదకమై “స్వామిత్వజ్ఞుకలామైక్కుసౌశీల్యమ్” అని ప్రసాదింపఁబడిన సౌశీల్యమున్ను; “కృపాయోగాచ్చశాశ్వతాత్” అనుటవల్ల రక్షణమునకు ప్రథమహేతువై యాతనియందు నెలకొనియుండునట్టి పరదుఃఖాసహిష్ణుత్వమున్ను; “ఈశేశితవ్య...దపి” అనుటవల్ల, “కార్యమ్ శెయ్యుమెన్ను తుణికైక్కుస్వామిత్వమ్” అనే స్వస్వామిసంబంధమున్ను; తెలియఁజేయఁబడియున్నది.

ఇతనివి యిచ్చోటఁబొందుపడుట యెట్టులనిన; “వాలినశ్చ వధం” అనునప్పుడు, దుర్ఘటమైన వాలివధమువల్ల, శక్తి, తేటపడుచున్నది. “సుగ్రీవంచాభిషేచితం” అనునప్పుడు, ఈసుగ్రీవాభిషేకము వల్ల తానుకృతకృత్యుడై పరమానందమును బొందునట్టి పెరుమాళ్ల స్వభావమునుబట్టి, సౌశీల్యము, తేటపడుచున్నది. (తనయొక్క మహిమనుఁజూడక, ఆశ్రితులెంత తక్కువవారైనను వారియొగక్షేమములందు తాను కలసియుండుటయేగదా? సౌశీల్యము.) మఱియు, “వాలిన శ్చ...చితం” అనే రెండువాక్యములందు, సీతావియోగమువల్ల తాను నిరవధికదుఃఖముల ననుభవింపుచుండియు దానినిలక్ష్యపెట్టక, ఆశ్రిత దుఃఖమును ముందుగా పరిహరించుటవల్ల పరదుఃఖాసహిష్ణుత్వరూప కృపాయోగము దేటపడుచున్నది. (పిశాచాదానవాన్యతౌ పృథివ్యాంచైవరాక్షసాః । అంగుశ్యగ్రేణతాహన్యామ్” అని దుష్ట గణంబులెల్లఁ దమలో నైకమత్యముగా మాటలాడుకొని యొక్క పెట్టునవచ్చి తన్ను హింసింపఁబూనినను వారి నెల్ల నొక్కవేల్చిడినిఁ జక్కఁడుచుకట్టి పెరుమాళ్లు, సుగ్రీవుని సహాయమునుఁగోరి, వాలివధ ముచున్న సుగ్రీవాభిషేకమునున్న చేసినారని నిర్వహించుట యసంగ

నూపసదత్వము అనఁగా దగ్గఱచేరుటకు సులభుడై యుండుట.

“భవంతంశరణంగతః” ఎఱ్ఱశొల్లుకైయాలే, \*గోప్తృత్వవరణమ్ శొల్లింబు;

తము కాబట్టి, పరదుఃఖాసహిష్టుత్వరూప కృపాగుణమువల్లనే యీ రెండుకార్యములనున్న ముందుగాఁ జేసినారని నిర్వహింపఁబడినది.)

ఇంతవనిసేయుటకు స్వస్వామిసంబంధము ముఖ్యకారణమగుటం బట్టి యదియు నీ రెండుకార్యములవల్లనే (వాలివధ సుగ్రీవాభిషేకము వల్లనే) తేటఁబడుచున్నది.

ఇంతేగాక “రాజ్యంప్రాప్తయమానశ్చ” అనువాక్యము నై తము స్వస్వామిసంబంధమునుఁ దెలియఁజేయుచున్నది. సర్వస్వామియైయుం డువానియొద్దనేగదా? రాజ్యము ప్రార్థించుచును. ఈయర్థము “అన్తా క్కులత్తుక్కు” అనే శ్రీసూక్తియందు స్పష్టముగానున్నది. ఇంక నీగోష్ఠి యందుండువారు “రాజ్యంచాహంచరామస్య” అని (రాజ్యమున్ను, రాజుగాభావింపఁబడిన నేనున్ను పెరుమాళ్లకు శేషభూతులనియే తమ మనంబులందు నెలకొల్పుకొని యుండుటవల్ల, స్వస్వామిసంబంధము నున్నస్థముగా నేర్పడుచున్నదిగదా?

అందు, “రక్షిష్యతీతివిశ్వాసః” అనువాక్యమందలి యర్థము నకుఁ గావలసిన యుపపత్తులన్నియు నిచ్చోట నిండియున్నవని సిద్ధాంతము గావింపఁబడినది.

“భవంతంసర్వభూతానాం శరణ్యంశరణంగతః” అని సర్వభూ తంబులకును శరణ్యుడైన నిన్ను నాకు రక్షకుఁడుగా నాశ్రయించినా డననుటవల్ల “గోప్తృత్వవరణం” అనుసర్థము నెఱపఁబడినది. గోప్తృత్వ వరణమనఁగా నాకు నీపురక్షకుఁడవుగమ్మని ప్రార్థించుట. “ఇవఁ పాశు రమ్ కేట్టవారే తిరువుళ్లముకక్కుమ్” అనుశ్రీసూక్తి యీప్రార్థననే దెలి యఁజేయుచున్నదిగదా?

భవద్గతమ్మేరాజ్యంచ జీవితంచసుఖానిచ” ఎన్ఱు-అఖిలభరసమ  
ర్పణమ్పణ్ణకైయాల్, ఆత్మనిక్షేపమ్శొల్లిమ్మ;

“ప్రణాదశ్చమహానేష తతోస్యభయమాగతమ్” ఎన్ఱు-స్వరత్తి  
ల్ తళర్ త్రియాలుమ్, “శీఘ్రంవ్యాదిశనోరాజన్ వధాయైపాందురాత్మ  
నామ్” ఎన్ఱు-పెరుమాళ్ పక్కల్ పోక వొణ్ణాదపడి నడువల్లియి లే కొల్ల  
నిత్తైయాలుమ్, “దైన్యంకార్పణ్యముచ్యతే” ఎన్నిఱ కార్పణ్యమ్శొల్లి  
మ్మ; ఆకైయాల్ ఇన్దలక్షణముమ్ పుష్కలమ్.

ఇప్పుడి పుష్కల లక్షణైయాన ప్రపత్తియైప్పణ్ణి ఇతుక్కు ఫల  
మాక కొత్తైక్కు పుక్కుకూళమెడు త్తలోపాతి, నామిరుక్క-

“భవద్గతంమేరాజ్యంచ జీవితంచసుఖానిచ” అని తన సమస్త  
భరమునున్న పెరుమాళ్ల తిరువడిత్తామరలందు సమర్పించుటవల్ల “ఆ  
త్మనిక్షేపః” అనునర్థము నెప్పబడినది.

“ప్రణాదశ్చమహానేష తతోస్యభయమాగతమ్” అని బలవం  
తుడైన రావణునివల్ల భయపడి యుండుటకుపై “శీఘ్రంవ్యాదిశనో  
రాజన్ వధాయైపాందురాత్మనామ్” అని శ్రీవానరవీరులీతని పెరుమా  
ళ్ల సన్నిధియందుఁ జేరనివ్వక మార్గమధ్యమందే చంపుటకు సన్నద్ధులై  
యుండుటంజూచి దీనుడైయుండుటవల్ల “కార్పణ్యం” అనేయర్థము  
నెప్పబడినది. “దైన్యంకార్పణ్యముచ్యతే” అని దైన్యమును కార్పణ్య  
ము నొక్కటిగా చెప్పబడియున్నదిగదా? ఇచట కార్పణ్యమనేపద  
ము, నలుదిక్కులందును భయము గ్రమ్ముకొనుటవల్ల నెద్దియుందోఁప  
క దీనుడై దిక్కులేక నిలచియుండుదశను చూపించుచున్నది.

అంత, శరణాగతికంగములైన, ఆనుకూల్యసంకల్పాదులు పైత  
మిచ్చోటఁ బుష్కలముగానున్నవని ప్రతిపాదించబడినది.

ఇక నీశ్లోకమునకు వాక్యార్థమును ప్రసాదింపుచున్నారు; “ఇప్ప  
డి పుష్కలలక్షణై యాన” ఇత్వాదిగా. “పుష్కలలక్షణే” అనుటకు

ఫలాస్తరజ్జలై యాశై పృథాతే నమ్మైయేయకన్దువన్దువనుక్కు సకలభ  
యనివృత్తియుమ్పణ్ణవేన్; ఇతునమక్కు వ్రతమైన్దూర్ ఇన్ద్రశ్లోకత్తూల్.

ఇప్పడి అభయప్రదానమ్మణ్ణవతుఆర్ క్కెన్నిల్ ; (సకృదేవ  
ప్రపన్నాయ) సలక్షణప్రపత్తివణ్ణనవనుక్కు. అతావతు-సకృదేవప్రప  
న్నరాయరుక్కై.

“అహమస్మ్యపరాధానాం” ఇత్యాదిగాఁ బ్రతిపాదింపఁబడిన, ఆకించ  
న్యాదులున్ను, “ఆత్మానంసర్వభారత్” ఇత్యాదిగాఁ బ్రతిపాదింపఁబ  
డిన, ఆనుకూల్యసంకల్పాదులున్ను, నిండాచుచున్న అనియథము. ఇట్టి  
సర్వలక్షణములతో నొప్పుచుండు ప్రపత్తికి విషయనియమ మొక్క  
టిమాత్రమే ముఖ్యాపేక్షితముగాని, ఫలనియమము లేదుగదా? ఇట్లుం  
డుటవల్ల, కొల్లకుఁబోయిన్ని, పొల్లునొడిగట్టువాఁడవలె, నీయధికారి  
యల్పాస్థిర ఫలములనపేక్షింపక యనంతస్థిరఫలమైన మత్ప్రీప్తినే  
యపేక్షించెనేని యట్టివానికి నేను సకలభయనివృత్తియుఁ జేయుదు  
ననియును, ఇది నాయొక్కవ్రతమనియు నీశ్లోకమువల్లఁ బ్రసాదింపుచు  
న్నారని వాక్యార్థము.

ఇక నీశ్లోకమునకు ప్రతిపదము వ్యాఖ్యానము సేయువారై,  
అందుఁ బ్రథమంబున మూడుపదములుచేరి యొకవాక్యమగుటచేత నా  
వాక్యమును గ్రహించుచున్నారు; “సకృదేవప్రపన్నాయ” అని. ఒక  
తూరిమాత్రమే ప్రపత్తిసేసినవానికిని యీవాక్యమున కర్థము కాఁబట్టి  
యీయర్థమును శంకాపూర్వకముగాఁ బ్రసాదించుచున్నారు; “ఇప్పడి  
యభయప్రదానమ్పణ్ణవతు ఆర్ క్కెన్నిల్ ? సలక్షణప్రపత్తివణ్ణనవను  
క్కు” అని. ఇట్లభయప్రదానముసేయుట యెవ్వరికని? సలక్షణప్రపత్తి

[అహమస్మ్యపరాధానాం] ఇది క్రివిష్వక్వేనసంహితా ప్రమాణము. దీనియర్థ  
విశేషములను ముముక్షుపడియందు “ద్వయత్తుక్కధికారి ఆకించస్యముమ్ అనన్యగతిత్వ  
మా ముద్దేయవక్” అనే క్రిమాక్తివ్యాఖ్యానములయందు విశేషముగా నెఱుంగవచ్చును.



సకృత్తనక్కుప్పొరుళెన్నెన్టాల్ “ ఆవృత్తిరసకృదుపదేశాత్ ”  
ఎన్టమ్-“అనేకజన్మసంసిద్ధః” ఎన్టమ్-భక్తిపోలే స్వరూపనిష్పత్తియు  
మఘలనిష్పత్తియుమ్ చిరకాలసాధ్యైయన్తిక్కే, “తద్వయంసకృదు  
చ్చార్తోభవతి”ఎన్టమ్-“ఉపాయోయచ్చతుర్థస్తేప్రోక్తశ్శీఘ్రఫలప్రదః”

సేసినవానికి, అని యీవాక్యమునకర్థము. సలక్షణప్రపత్తి యనునప్పు  
డు, లక్షణశబ్దమునకు, పూర్వోక్తములైన ఆకించన్యాదులున్ను, ఆను  
కూల్యసంకల్పాదులున్ను, అర్థముగానుండుటయేగాక, ఇచట ప్రత్యే  
కముగా నొకయర్థమును చూపించుచున్నారు; “అతావతు, సకృదేవ  
ప్రపన్న నాయుక్తే” అని. సలక్షణప్రపత్తి సేసినవాడనగా నొకతూరి  
మాత్రమే ప్రపత్తి సేసినవాడని యీవాక్యమునకర్థము. ఇందువల్ల నొక  
తూరి యనుష్ఠించుటయే ప్రపత్తికి లక్షణమని తాత్పర్యము.

ఇక నీయర్థమునుబట్టి ప్రపత్త్యుపాయమునకుఁ గలుగునట్టి వై  
లక్షణ్యవిశేషమును ప్రతిపాదించుచున్నారు “సకృత్తనక్కుప్పొరుళెన్నె  
న్టాల్” ఇత్యాదివాక్యములచే. “ఆవృత్తిరసకృదుపదేశాత్ ” అనే  
బ్రహ్మసూత్రమునందు (ఉపాసనము నిరంతరస్మరణరూపముగా నుండు  
వని వేదాంతవాక్యములు ప్రతిపాదించుటంబట్టి) వేదసభ్యానోపాసనశబ్ద  
వాచ్యమైన భక్తియోగము, పలుమాఱు ననుష్ఠించవలసినదని ప్రతి  
పాదించఁబడినది. ఇందువల్ల దీర్ఘకాలమనుష్ఠించితేనేగాని దీనికి స్వరూ  
పసిద్ధి గలుగదని యేర్పడుచున్నది. ఇక ఫలసిద్ధియెట్టిదనిన; “అనేక  
జన్మసంసిద్ధః” అనే గీతోపనిషద్వాక్యమునందా, అది యనేకజన్మాంత  
ప్రశ్నాసమూహమువల్ల సిద్ధించునని ప్రతిపాదించఁబడియుండుటవల్ల నది  
యును దీర్ఘకాలసాధ్యముగా నేయున్నది. ఈప్రపత్త్యుపాయ మట్లుగాక,  
“తద్వయంసకృదుచ్చార్తోభవతి”1 “ఉపాయోయచ్చతుర్థస్తే ప్రోక్తశ్శీ

1 [ఉపాయోయమితి] కర్మజ్ఞానభక్తులనే మూడుపాయములకంటే, నాలుగియై  
యీప్రపత్త్యుపాయము శీఘ్రముగా ఫలమనిచ్చునని యర్థము.

ఎన్టుమ్ - స్వరూపనిష్పత్తియుమ్ ఫలనిష్పత్తియు మొదలకాలేయాయి రుక్మ.

“సకృదేవ” ఎన్గిటవవధారణమ్ - ప్రపన్న నేఎన్టుమ్ - ఒరుకాలే ఇరుకాలే మట్టిలైయెన్టుమ్ - అయోగవ్యవచ్ఛేదమో : అన్యయోగవ్యవచ్ఛేదమో వెన్నిల్ ; ప్రపన్న నేఎన్టుపోతు, ప్రపన్న నై యనువదిత్తు అవను క్కు అభయప్రదానమ్బుణ్ణవనెన్టు వాక్యత్తుక్కు విధేయ మిత్తనై పోక్కి, ప్రపన్ననో అప్రపన్ననో వెన్టు విమర్శమాయే ప్రపన్న నేయెన్టు విధేయ మల్లామైయాలమ్;

ఘృఘలప్రదః” ఇత్యాది ప్రమాణప్రకారముగా నొకతూరి యనుష్ఠించినమాత్రమున స్వరూపసిద్ధివడసి, ఫలసిద్ధియుఁ దత్క్షణమునందే కలుగును. కావున భక్తుపాయమునకంటే ప్రపత్త్యుపాయము విలక్షణమైనదని “సకృత్తనక్కుప్పొరులెన్నెన్నాల్” ఇత్యాదివాక్యములకుఁ దాత్పర్యము.

ఇక, “సకృదేవ” అనునప్పుడు, అవధారణార్థకమైన “ఏవ” అనేయవ్యయము, (అయోగ్యవ్యవచ్ఛేదమనియు, అన్యయోగవ్యవచ్ఛేదమనియు, పేరుగల) రెండర్థములయందుపయోగపడుటవల్ల, ఈ ఫలమందది యేయర్థమందుపయోగపడుచున్నదనిన; ఉత్తరముసాయిం చుచున్నారు; “సకృదేవ” ఎన్గిటవవధారణమ్” ఇత్యాదివాక్యములచేత. ఇందులో “వై యర్థమ్ వరుమ్, ఎన్నిల్” అనుగ్రంథమువఱకు, పూర్వపక్షము ప్రతిపాదించఁబడుచున్నది.

అదియెట్టులనిన: “ఏవ” అనేయవధారణము, ప్రపన్నశబ్దముతోఁజేరి ప్రపన్నునికే యభయమిచ్చెదననే యర్థమునిచ్చుచున్నదా? లేక సకృత్పదముతోఁజేరి ప్రపత్తి యొకతూరి జేయదగినదేగాని రెండు మూడుమాటులు జేయదగినదిగాదనే యర్థమునిచ్చుచున్నదా? ఇది, అయోగవ్యవచ్ఛేదమా? అన్యయోగవ్యవచ్ఛేదమా? అనిన ప్రపన్న

“సకృదుచ్చారోభవతి” ఎన్టుమ్—“సకృదేవహిశాస్త్రార్థి” ఎన్టుమ్—ప్రపత్తియాకిల్ సకృత్ప్రయోజ్యాయాయ్ అసకృత్ప్రయోజ్యాయల్లామైయాలే సకృదావృత్తియా యిరుప్పతొరు ప్రపత్తియిల్ వ్యవచ్ఛేద్య మిల్లామైయాలమ్ అయోగవ్యవచ్ఛేద మల్లామైయాలమ్,

“అభయంగతోభవతి” ఎన్టు—అప్రపన్ననాన భక్తినిష్ఠనుక్కుమ్ అభయప్రదానమ్బుణ్ణిసపడియాలే అన్యయోగవ్యవచ్ఛేద మల్లామైయాలమ్ వ్యావర్తమిల్లె యెన్జిట్టుస్యర్థమ్. ఇని “సకృదేవ” ఎన్టు - ఇట్లే కూట్టినపోతు—“సకృదేవకుర్యాత్ నాసకృత్” ఎన్టు - ప్రపత్తిస్వరూపి కే యనినప్పుడు ప్రపత్తిసేసియుండువానిని, ఎత్తిచూపి, వానికి నేనభయప్రదానంబు సేయుదునని యిచ్చటివాక్యము ప్రతిపాదించు నింతే గాని, వీడు ప్రపన్నుడో? అప్రపన్నుడో? యని విమర్శించి ప్రపన్నుడేయని నిర్ణయము సేయనేరదు. కాబట్టి యిచ్చట, అయోగవ్యవచ్ఛేదముకాదు. (వీనియందు, ప్రపన్నత్వమున్నదో? లేదో? యను శంకనుబోగొట్టి యున్నదని నిర్ణయించితేగదా? అయోగవ్యవచ్ఛేద మనవచ్చును.

“అభయంగతోభవతి” అనేశ్చక్రి, ప్రపన్నత్వములేని భక్తినిష్ఠునికిన్ని, అభయప్రదానమును ప్రతిపాదించుచున్నది కాబట్టి, అన్యయోగవ్యవచ్ఛేదమున్న కాదు, (ప్రపన్నునికే యభయమిచ్చేద, అన్యునికి వ్యను, అనేయర్థమును బ్రతిపాదించెనేని యన్యయోగవ్యవచ్ఛేదమగునని యియ్యెడ సభిప్రాయము.)

అయోగవ్యవచ్ఛేదము, అనగా విధేయమైన యర్థమందుఁ దోచునట్టి భిన్నాభిప్రాయమునుఁ బోగొట్టుట. లేక, విధేయమైన యర్థమున కిచ్చట సంబంధములేదనే అంశమునుఁ బోగొట్టుట.

అన్యయోగవ్యవచ్ఛేదమనగా, విధేయమైన యర్థమునకు భిన్నమైన యభిప్రాయమునుఁ బోగొట్టుట.

పాభిధానమృణ్మణికిఁజేర్చి కే. ప్రపన్నననూద్యనాయ్ అభయప్రదాన త్తి  
లే తాత్పర్యమాకై యాలే సకృత్తోడే కూట్టినాలుమ్ వ్యర్థమ్.

ఇంద్ర ఉపపత్తికళాలే సకృత్పదప్రయోగముమ్ వ్యర్థమ్. “సకృ  
దేవాభయందదామి” ఎల్లిజ్జేఅన్వయిత్రాలోవెన్నిల్; ఒరుశరీరిక్కుప్పిఱ  
క్కక్కడవ భయజ్జెల్లా మొరుకాలే సహితమాయ్ అవశ్రునుడై య

ఇంక నీయవధారణమును సకృత్పదముతోఁ జేర్చినపక్షమందు  
“సకృదుచ్చారోభవతి” “సకృదేవహిశాస్త్రార్థః” అనే ప్రమాణములు,  
ప్రపత్తి యొకతూరి యనుష్ఠించఁదగినదేగాని రెండుమూడుమాలు  
లనుష్ఠించఁదగినదిగాదని ప్రతిపాదించుటవల్ల నిందును, అయోగవ్యవ  
చ్ఛేదముగాదు. సకృత్, పదమున కీప్రపత్తియందు సంబంధమున్నదో?  
లేదో? యనుశంక యుండుగదా? దానినిఁబోగొట్టి, ఉన్నదని స్థాపించు  
నట్టి యయోగవ్యవచ్ఛేదకావధారణమున కిచ్చోటపనిగలుగును.

అదిలేకున్నను, అన్యయోగవ్యవచ్ఛేదము నిచ్చోటఁ జెప్పనచ్చును  
గదా? యనిన నదియు నిచ్చోట నుద్దేశ్యమైనదిగాదు. “సకృదేవప్రపన్నా  
యాభయందదామి” అని యొకతూరి ప్రపన్నుడైనవానికి నేనభయ  
మిచ్చుచున్నానని యీవాక్యము పూర్తియగుచున్నదేగాని, సకృదేవ,  
అనే పదమునుఁబట్టి “సకృదేవకుర్యాత్ నాసకృత్” అనే ప్రమాణమునఁ  
బ్రతిపాదించినట్లు ప్రపత్తిస్వరూపమును ప్రతిపాదించుటయం దీవాక్య  
మున కుద్దేశ్యములేదు.

అట్లయినపక్షమున, సకృత్, ఏవ, అనే రెండుపదములున్న వ్య  
ర్థముగాకుండ “సకృదేవాభయందదామి” (ఒకతూరిగానే యభయ  
మిచ్చెద) అనియిట్లు వాక్యము నన్వయించవచ్చునుగదా? యనిన దాని  
యందున్న, అనుపపత్తులుగలవు. ఎట్లనిన; ఎవడైన నొకనికొక శరీర  
నిషయముగాఁ గలుగునట్టి భయములెల్ల నొకేకాలమునఁ గూడునని

నివృత్తియై యొరుకాలే పణ్ణుకిఱతల్ల; భూతకాలత్తిర్ భయజ్ఞోపజ్ఞే  
యనుభవిత్తుప్పొయిల్లన; ఆగామికాలత్తిల్ భయజ్ఞో ఉత్పన్న మ  
ల్లామైయాలే తన్నివృత్తిఇప్పొత్తుప్పణ్ణాతు. ఇన్నముమ్, “దదామి”  
ఎచ్చు-ప్రారబ్ధమాయ్ పరిసమాప్త మల్లాత శిల భయజ్ఞో ఉత్పన్నజ్ఞళ  
ల్లామైయాలే మేల్వరుమవైయైయ వరవరప్పొక్కుకితే నెన్నిఱవర్త  
మానత్తుక్కుమ్ ఒరుకాలేయెన్నిఱ సకృత్పదత్తుక్కుమ్ వ్యాహతియుమ్  
వరుమ్, అభయప్రదానమ్పణ్ణుకిఱఇచ్చుతోడజ్జీ రావణవధపర్యంతమాక  
వుమ్ భయజ్ఞగుక్కుమ్ పరిహారజ్ఞగుక్కుమ్ అవధియిల్లామైయాలే అను  
ష్ఠాన విరుద్ధము మాకైయాలే,

యు, వాటినొకతూరిగానే పరహారము సేయుచున్నాననియుఁ జెప్పఁ  
గూడదు. ఎందువల్లననిన; భూతకాలమునందుగలిగిన భయములు ముం  
దేనివర్తిల్లినవి. భవిష్యత్కాలమునందుఁ గలుగఁబోవు భయముల కిప్పు  
టికి స్వరూపమే యేర్పడకుండుటవల్ల నవి యిప్పుడు నివర్తింపశక్యములు  
గావు. వర్తమానకాల భయములుకొన్ని ప్రారబ్ధములై ముగింపుగాక  
యును, కొన్ని యుత్పత్తిగాకయునున్నవి. ఇట్లుండగా వీటినన్నిఁటి  
నొకతూరిగానే పరిహారముసేయుచున్నానని నెప్పట పొసగదు. ఇది  
యునుంగాక “దదామి” అనేక్రియ వర్తమానార్థము కాఁబట్టి, భయ  
ములు వచ్చుచుండఁగా వాటినప్పడప్పడు బోగొట్టుచున్నాననే యర్థ  
ము నిచ్చుచున్నది; సకృదేవ, అనేపదము భయముల నొకతూరిగానే  
బోగొట్టెదననే యర్థము నిచ్చుచున్నది. ఇందువల్ల సీరెండుపదములు  
నొకదానికొకటి బాధకములుగా నున్నవి. ఇంతేగాదు, అభయప్రదా  
నముసేసినదినము మొదలు రావణవధ పర్యంతము శ్రీవిభీషణాహ్వాన  
లకుఁ గలిగిన భయములకున్ను, తత్పరిహారములకున్ను, కొలదిలేదు  
గదా? ఇట్లుండగా నొకతూరిగానే యభయమిచ్చెదనని యన్వయము  
సేయుట యనుష్ఠానమునకున్ను విరోధమగుచున్నది.

“సకృత్” ఎఱ్ఱమ్-“ఏవ” ఎఱ్ఱమ్-ప్రస్తుతపదజ్ఞభుక్కువై యర్థమ్ వరుమ్ ఎన్నిల్; వారాతు; అవ్విరణ్ణుపదజ్ఞభుమ్ “ప్రపన్నాయ” ఎన్ని టపదతోడే అన్నితజ్ఞభాకై, ఇవ్విడత్తుక్కు పరమోద్దేశ్యమాకై యాలే. ఎఱ్ఱనేయెన్నిల్ :—

సకృత్ప్రయోజ్యయాన ప్రపత్తియై “రాఘవంశరణంగతః” ఎఱ్ఱమ్, “పాదయోశ్శరణాన్వేషీనిపచాత” ఎఱ్ఱమ్, “భవంతంశరణా గతః” ఎఱ్ఱమ్, ముక్కాల్ పణ్ణినవిత్రాల్ ప్రపత్తిలక్షణహానియుమ్, ప్ర పత్తిస్వరూపహానియుమ్, ప్రపత్తివ్యస్వరూపహానియుమ్, ప్రసక్తిక్కు మెఱ్ఱారు శంకై వరుమితే; అన్తశంకైయై “సకృదేవప్రపన్నాయ” ఎన్ని ట వాక్యాన్వయమ్ పరిహరిక్కక్కడవతు.

అయితే, సకృత్, ఏవ, అనేపదములు రెంటికిన్ని, ఈస్థలమందు ప్రయోజనములేకుండుటవల్ల నవి వ్యర్థములేకదా? యనిన వ్యర్థములు కావని సిద్ధాంతమును ప్రతిపాదింపుచున్నారు; “అవ్విరణ్ణుపదజ్ఞభుమ్” ఇత్యాది వాక్యములచేత. ఈసిద్ధాంతము, “సకృదేవ” ఎన్ని టపదమ్ సప్ర యోజనమాకక్కడవతు” అనువాక్యముతో పూర్తియగుచున్నది. త త్ప్రతిపాదనంబెట్టులనిన; ఈస్థలమందు “సకృత్, ఏవ” అనే రెండు పదములనున్న “ప్రపన్నాయ” అనేపదముతో, జేర్చుటవల్ల, ఆవశ్య కములైన మూడు నాలుగు శంకలు పరిహరింపఁబడుచున్నవి కాబట్టి, అట్లు అన్వయించుట పరమోద్దేశ్యముగానున్నది.

అట్టి శంక లేవి? వాటికి పరిహారంబేది? అనిన; “సకృదుచ్చార్పి యే భవతి” “సకృదేవహిశాస్త్రార్థః” ఇత్యాది శ్రుతిస్త్రోతివాక్యములఁ

[సకృదేవహిశాస్త్రార్థః కృతోయంతారయేన్నరం] “ఇథ సర్వముక్తిప్రసంగ పరిహారార్థమ్” ఇత్యాది శ్రీనూక్తిప్రకారముగా నీప్రపత్తి ఖపాయత్వమే లేకున్నను, శాస్త్రమర్యాదననుసరించుటకై సకృత్తుగా ననుష్ఠించవలసియున్నది. అంతట నీప్రపత్తి యాసకృదనుష్ఠానముచేతనే ప్రపన్నుని తరింపఁజేయునని యర్థము.

బట్టి యీ ప్రపత్తి యొకతూరిమాత్రమే యనుష్ఠించదగినదని ప్రతిపాదించబడియున్నదిగదా? ఇట్లుండగా నిచ్చోట శ్రీవిభీషణాశ్వానులనుష్ఠించిన ప్రపత్తి, తొలుత “రాఘవంశరణాగతః” అనియును, తరువాత “పాదయోశ్శరణాస్వేషీనిపపాత” అనియును, ఆపెనుక “భవంతంశరణాగతః” అనియును, ముమ్మాటుగాఁ జేయబడియున్నది. ఇందువల్ల పూర్వోక్తమైన “సకృదుచ్ఛారోభవతి” ఇత్యాది ప్రపత్తిలక్షణమునకు హానికలుగుచున్నది.

ఁంతకుపై న, అత్యంతపరతంత్రుడైన యాయధికారి, తాను సేసిన సకృత్ప్రపత్తినిపై తముపాయమని తలఁచుట స్వరూపవిరుద్ధముగాన అచిద్వ్యవృత్తివేషమయిన (అనఁగా జ్ఞానశూన్యమయిన యచేతనవస్తువునకన్న భిన్నుడైన చేతనునియొక్క జ్ఞాతృత్వమునకు చేరినదై వచ్చినట్టి) “రక్ష్యత్వానుమతి” రూప స్వీకారమునుపైతము “అతువు మవనతీన్నరుణే” అని సర్వేశ్వరుని నిర్దేశిత కృపవల్లఁగలిగినదని భావించుట, తన స్వరూపమునకుఁ దగియుండగా, ముమ్మాటు ప్రపత్తిసేయుటవల్లఁ ప్రపత్త్య (ప్రపత్త్యధికారి) స్వరూపహానియు గలిగినది.

ఇంతకుపై, ముమ్మాటు ప్రపత్తిసేయునంతవఱకున్న రక్షకుఁడుపేక్షించియుండుటవల్ల ప్రపత్త్యవ్య (శరణాగతునిచే నాశ్రయింపఁబడువాని) స్వరూపహానియునుఁ గలిగినది.

ఈమూఁడువోషము లిట్లుండగా; పూర్వోక్తములైన ప్రపత్తిలక్షణహాని ప్రపత్త్యస్వరూపహాని అనే యీ రెంటివల్ల శ్రీవిభీషణాశ్వానులయందు ప్రపన్నత్వమే లేకపోవుచున్నదిగదా? ఇట్లయినపక్షమందు “ఏచందోషోమహానత్ర ప్రపన్నానామరక్షణే” అని (కంఠూపాఖ్యాన ప్రతిపాదనఘట్టమందు) పెరుమాళ్లు “ప్రపన్నానాం” అనేపదమువల్ల శ్రీవిభీషణాశ్వానులు ప్రపన్నులని సాధించిన శ్రీసూక్తి యేమయినది. ఆశ్రీసూక్తి సముద్రఘోషమువంటిదై తే “రామోద్గర్భాభిభాషతే”

ఆనాలిరణ్ణమూస్తు పక్షిపక్షిత్వాకయెడు త ప్రమాణజ్ఞ శై  
య్యుమ్మడి యెన్నెన్నిలో? “రాక్షసాభ్యేతిపశ్యధ్వమస్మాహంతుంనసం  
శయః” ఎస్తు అభిశాపమశొన్న ముతలికలై వచ్చు “సోహంపరుషితస్తే  
నదాసవచ్చావమానితః త్యక్త్వాపుత్రాంశ్చదారాంశ్చ రాఘవంశరణం  
గతః” ఎస్తు నానప్పడి విరోధియాయ్ వద్దవనల్లక, అవద్దానేపరిభవిత్తు  
అనే పెరుమాళ్లప్రతిజ్ఞయున్ను, “నతేవాగన్యతాకావ్యే కాచిదత్రభవి  
ష్యతి” అని శ్రీవాల్మీకిభగవానులకు బ్రహ్మదేవుఁడిచ్చిన వరమున్ను  
వ్యర్థములగుచున్నవిగదా? అనియు నొకశంక యుదయింపుచున్నది.

ఇట్లని వార్యములై వచ్చునట్టి శంకలను పరిహరించుటకై “ప్రప  
న్నాయ” అనేపదముతో “సకృదేవ” అనేపదములను చేర్చుట, ఇచ్చో  
ట పరమోద్దేశ్యమయినది. ఇట్లు వాక్యము నన్వయించుటవల్ల శ్రీవిభీష  
ణాత్ముని లొకతూరిమాత్రమే ప్రపత్తిసేసినారుగాని రెండుమూడు  
మాటులు సేయలేదనే యర్థమేర్పడుచున్నది. ఈయర్థము సిద్ధాంతమగు  
టంబట్టి పూర్వోక్తశంకలొక్కటియు నియ్యోడఁ దలసూప నెడము  
గానక నిరస్తములైపోవుచున్నవి.

అయితే శ్రీవిభీషణాత్ములు రెండుమూడుమాటులు ప్రపత్తి  
సేసినారని యెత్తిచూపింపఁబడిన ప్రమాణములకుఁ దాత్పర్యమేమనిన;  
“రాక్షసాభ్యేతిపశ్యధ్వమస్మాహంతుంనసంశయః” అని తనయం దప  
దూఱుమోపిన శ్రీసుగ్రీవమహారాజు మొదలగువారినిఁజూచి, “సోహం  
పరుషితస్తేన దాసవచ్చావమానితః త్యక్త్వాపుత్రాంశ్చదారాంశ్చ రాఘ  
వంశరణంగతః” అని నేనట్లు విరోధిగావచ్చినవాడఁగాను, సాదరభ్రాత  
యై హితముపదేశించిన నన్నారావణుడు, అతినీచంబుగాఁ బరిభవించి  
తొలఁగఁద్రోయుటవల్ల నేనాతని సంబంధమునువదలి, త్యాజ్యంశ  
ములనెల్ల నవాసనగాఁద్యజియించి, ఆశ్రయణీయులైన పెరుమాళ్లను



పోకచొచ్చుల అవనోట్టై సంబంధంగలై యుమ్విట్టు పెరుమాళై శరణమ్  
 పుక వచ్చేనెట్టు తన్నరుళోపాడు శొన్నామ్ముట్టుడ. “అనయ” ఎన్ఱు  
 పెరుమాళరుళుచ్చెయ్య “అస్మాభిస్తుల్యోభవతు” “సఖిత్వంచాభ్యుపై  
 తునక” ఎన్ఱు మహారాజరనుమతిపణ్ణినప్పి “భాత్పపాతావని” ఎన్ఱు  
 భూమియిలేయిట్టిన్ఱు, “పాదయోశ్వరణాన్వేషీనిపపాత” ఎన్ఱు శరణ్యా  
 తిరువడికళిల్ విక్రాన్తమైచ్చొల్లుకిఱ తిరణ్ణామ్పణ్. ఇని “భవంతంసర్వ  
 భూతానాం శరణ్యంశరణాగతః” ఎన్ఱిఱవితు, మహారాజర్ వార్తైకళా లే  
 పెరుమాళ్ కలఱ్గినారో? ఎన్ఱు శంకిత్తు అవరై తెలియవిడుకై కు-విణ్ణ

శరణాగతిఁబొందుటకై వచ్చినానని శ్రీవిభీషణాశ్వాసులు తన మొఱ  
 నెఱింగించినమాత్రమునే మొదటిశ్లోకము దెలియఁజేయుచున్నది.

పిమ్మట (“అనయ” అని) శ్రీవిభీషణాశ్వాసులకు నేనభయమిచ్చి  
 నాను, ఇఁక నాతని నాయొద్దకు దోడ్కొనిరమ్మని పెరుమాళ్లు సాయం  
 చఁగా, శ్రీసుగ్రీవమహారాజు పెరుమాళ్ల తిరువుళ్లముననుసరించి, తన  
 యతిశంకలెల్లవదలి, “అస్మాభిస్తుల్యోభవతు” “సఖిత్వంచాభ్యుపైతు”  
 అని సమ్మతించినవెనుక “భాత్పపాతావని” అని యాకాశమునుండి  
 భూమికిదిగి “పాదయోశ్వరణాన్వేషీనిపపాత” అని శరణ్యుని తిరువడి  
 త్రామరలయందు పడినాడనే యీయర్థమునుమాత్రమే రెండవశరణా  
 గతి శ్లోకము దెలియఁజేయుచున్నది.

ఇఁక “భవంతంసర్వభూతానాం శరణ్యంశరణాగతః” అనే  
 మూడవ శరణాగతిశ్లోకము, తొలుత శ్రీసుగ్రీవమహారాజు అతిశంకఁజేసి  
 పలికిన వాక్యములవల్ల పెరుమాళ్ల తిరువుళ్లము కలవరపడియుండునేమో?  
 యని శ్రీవిభీషణాశ్వాసులు శంకించి యట్టికిలవరమునుఁ దీర్చుటకై తన  
 స్థితిని పెరుమాళ్లసన్నిధిలో విన్నవించినారనే యీమాత్రమునే తెలియఁ  
 జేయుచున్నది.

స్వప్న శయితనిలై యాకక్కడవతు. ఆకై యాలే పూర్వోక్తంగభావ త్రివిధహానికభుక్కుమ్ ప్రసక్తియిల్లయెట్టు, ఉక్తశంకాపరిహార త్తిల్ “సకృదేవ” ఎన్నిపదమ్ సప్రయోజనమాకక్కడవతు.

(ఇచట నీమూడు శరణాగతులకున్ను, ఇట్లు విషయభేదమును చూపించుటవల్ల “బద్ధాంజలిపుటందీనం యాచంతంశరణాగతం” అని కండుగాధయందు ప్రతిపాదింపఁబడినట్టి నాలుగు వృత్తివిశేషములు మాత్రమే శరణ్యహృదయమందు నెలకొనియున్నవిగాని, పూర్ణప్రపత్తిని నైతము వారపేక్షించి యుండలేద కేభావము తేటపడుచున్నది.)

శరణాగతి ప్రతిపాదకములైన యీమూడు ‘వాక్యములలో “రాఘవంశరణంగతః” అనే తొలుతటివాక్యమునందు “త్యక్తాప్రతాంశ్చదారాంశ్చ” అని త్యాజ్యాంశములనున్ను త్యాగప్రకారమునున్ను, “సాహంపరుషితస్తేన దాసవచ్ఛావమానితః” అని చరమశ్లోకమందలి “పరి” అనే ఉపసర్గార్థ మిచ్చటనున్నదనుటకు హేతువునున్ను, ప్రతిపాదించుటయేగాక, ఇందు ముఖ్యముగా నీయధికారికి ద్వారశేషి పురుషకాఠ పురస్కరణము సుస్పష్టముగాఁ బ్రకాశింపుచుండుటవల్ల నిది యొక్కటియే ప్రధానముగా ప్రపత్తిని ప్రతిపాదించుచున్నది. తక్కినవి రెండున్ను వాక్యాయములయొక్క వ్యాపారరూపములుగా వచ్చినవేగాని వేరుగావు. సకృత్ప్రపత్తివల్ల స్వరూపసిద్ధిని అనఁగా ప్రపన్నత్వమునుఁ బొందినట్టి యీయధికారికి స్వరూపాచితవృత్తులై వచ్చినట్టి కాయికప్రపత్తియు వాచికప్రపత్తియు నెన్నడును పునఃప్రపత్తియో జేరవుగదా? కాఁబట్టి “సకృదేవప్రపన్నాయ” అనుచున్నాఁడు. ఇందు వల్ల పూర్వోక్తశంకలొక్కటియు నిచ్చట లేలనూపవని భావము. ఇట్లు “సకృదేవ” అనేపదము, ఈశంకలను పరిహరించువిషయమే సప్రయోజనమగుచున్నది.

అన్తియిలే, ఆ(సకృదేవప్రపన్నాయ) ఎన్టు- “అనేకస్థాద్వ్యై  
వృత్తోధర్మోఽనేకధర్మః” ఎన్తితాపోలే, సకృదేవ నిశ్చిత్త్య ప్రపన్న నె  
న్తియే, మధ్యమపద లోపియాన సమాసమాయ్, “ విచార్యచపునః  
పునః” ఎన్టు -దుష్టనో అదుష్టనో, శత్రునో అశత్రునో, మిత్రనో అమి  
త్రనో, వధ్యనోఅవధ్యనో, స్వీకార్యనోబహిష్కార్యనో ఎన్టునామ్మట్టా  
తోలే, లక్ష్మమిత్రధనాదికలైవిడువేనోపశ్రువేనో, రావణునై విడువే  
నోపశ్రువేనో, పోకుకిట విడత్తిల్ కైక్కొళ్ళువర్కళో తళ్ళువర్కళో,  
రాజ్యజ్ఞైక్కుమోకిడైయాతో, ఎన్తిప్పడైకళిలే బహుముఖమాయ్

ఇచట శ్రీసుగ్రీవమహారాజు మొదలగువారు శ్రీవిభీషణుపైరు  
మాళ్ళ విషయమందు లేనియపదూటును మోపుటకు కారణము వీరలకు  
పెరుమాళ్ళ విషయమందుగల యతిస్నేహమేగాని వేరుగాదు. “ఇళై  
యపెరుమాళై శ్రీగుహుపైరుమా శతీశంకైవణ్ణ” ఇత్యాది శ్రీజగద్గురు  
శ్రీసూక్తియందీయర్థము సుస్పష్టముగా నెఱుంగవచ్చును.

అథవా; “సకృదేవప్రపన్నాయ” అనునప్పుడు, సకృదేవనిశ్చిత్త్య  
ప్రపన్నాయ, అని మధ్యమపదము సభ్యహరించుకొనవచ్చును. దీనివల్ల  
నొకతూరిగానే నిశ్చయించి శరణుచొచ్చినాడని యర్థమగుచు; అందు  
పై, మనమాతనిఁ జేకొనుటకుగాను, దుష్టుడో? అదుష్టుడో? మి  
త్రుడో? అమిత్రుడో? వధ్యుడో? అవధ్యుడో? స్వీకరింప నర్హుడో?  
అనర్హుడో? అని యీరీతిగాఁ బలు దెఱంగుల నాలోచించిన ట్లతఁడును,  
లంకామిత్రధనాదులఁ బరిత్యజింతునా? పరిగ్రహింతునా? సోదరుడైన  
రావణుని సంబంధమును విడనాడుదునా? పట్టుదునా? నేనుపోవుచోటఁ  
బరులు నన్నంగీకరింతురో? తొలంగఁద్రోయుదురో? రాజ్యము లభిం  
చునో? లభించదో? అని పలు దెఱంగుల నాలోచించి కలవరముఁ జెందక  
యొకతూరిగానే నిర్ణయించుకొని నమివచ్చినాడని పెరుమాళ్ళ తిరువుళ్ళ

## శరమహోక శ్రయము.

విచారింతు అశపుతు ముకప్పతాకై యన్తి క్కే \* సకృత్సమిత్తైవసు  
నిశ్చితంతదా-హోలే ఒరుకా లేయటుతియిటువద్దవనెన్దికారాకవుమామ్.

అన్తియిలే, కసహసాశబ్దస్య సకృదాదేశమాన్, సహనైవ ప్రప  
న్నాయఎన్తాయ్, అతావతు. “అజగామముహూర్తేన” ఎన్దుమ్-“ఒల్లెనీపో  
తాయ్” ఎన్దుజ్జొల్లుకిఱవడియే, \*నిన్దవానిల్లా నెన్దొప్పిన్ద వానుకూల్యమ్  
పురివతల్కు- మున్నేవద్దానెన్దే. అన్తియిలే, క(సహసాప్రపన్నాయ) ఎన్దు-

ముగా నొకతాత్పర్య మేర్పడుచున్నది. ఇందువల్ల ప్రపన్నునికావశ్యక  
మైన మహావిశ్వాసము నూచింపఁబడినది.

అధవా; సహసా, అనే, అవ్యయమునకు, సకృత్, అని యా  
దేశమునఁ గైకొనవచ్చును. అప్పుడు, “సకృదేవ” అనుటకు, తత్  
క్షణమునందే, అనిగాని, ఒక్కటియు నాలోచించకనే యనిగాని, అర్థ  
మగుచున్నది.

ఇందు మొదటి యర్థమువల్ల “నిన్దవానిల్లానెన్దు” అని జ్ఞానాధి  
కులు నై తమునమ్మకుండునట్టి మనస్తత్త్వమునందు\* ఘృణాతరన్యాయ  
ముగా నేర్పడిన యానుకూల్యము, మాటుటకుముందే “అజగామ  
ముహూర్తేన” అనే ప్రకారముగావచ్చి శరణుచొచ్చినాడని భావమే  
ర్పడుచున్నది.

రెండవ యర్థమువల్ల, అనాదిగా నూర్జితపడియుండు స్వజన  
గోష్ఠీనివదలి, (లంకారాజ్యము నడుగంట నిర్మలము నేయుదునని వచ్చి  
సముద్రతీరమునందు విడిసియుండు) పెరుమాళ్లను శరణుచొచ్చితే,

\* ఘృణాతరన్యాయమనఁగా నేదైన నొకపురుగు తనంతటనుంచరించునప్పుడు,  
అదిపోయినజాడ యేదైన నొకయతురమై యేర్పడువిధంబుగానని యర్థము. ఇందువల్ల,  
ఆనుకూల్యము దైవగతిగా తనంతట గలిగినదని పెరుమాళ్లతిరువుళ్లమునఁ దలచియున్నా  
రని భావమేర్పడుచున్నది.

ఒన్దైయుమ్నిరూపియాతేసాహసికనాయ్ వన్దాన్. అతావతు-రావణన్  
గోష్ఠియిలేనిన్దు కడల్కురైయిలేయిరుక్కిట పెరుమాళ్లై శరణమ్ పు  
క్కాల్ అవన్ పిడిత్తుక్కొణ్ణుపోయ్ విలక్కిలేయిడిల్ శెయ్వతెన్నెన్దు  
భయప్పడాతే పట్టతుపడుకిటతు ఎన్దు అవన్ వన్ద సాహసజ్ఞాణు మెన్దిత్తా  
రాకపుమామ్.

ఇప్పడి శరణాగతరక్షణమ్ పణ్ణుజీరీరాకిల్ అడియేన్ శరణాగతి  
యిలే సర్వమృతియున్దోవెన్న; గి (సహసాప్రపన్నాయ) \* అన్దిన

వారు తన్నుఁబట్టి కాళ్లకు సంకెళ్లు దగిలించివైచిన నేమిసేయవచ్చు  
ననే భయమునుఁ దలంపునకుఁ దెచ్చుకొనకనే, పరులచే నెట్టిపాలైననుఁ  
గలుగని, యని తెంపుసేసి, దుష్టసహవాసము వదలినదే చాలునను  
తలంపుతో వచ్చినాడని భావమేర్పడుచున్నది. ఇదియును పెరుమాళ్ల  
తిరువుళ్లముగానే నిర్ణయించఁదగియున్నది.

ఇట్లు శరణాగతరక్షణము సేయుదురేని (యీవిభీషణుని జేర్చితే  
మనకందఱికి నపాయముగలుగుననే భయమువల్ల) 'సుగ్రీవస్సహలత్తు  
ణః | ప్రణతోవాక్యమబ్రవీత్' అని యితైయపెరుమాళ్లను కూడఁ  
జేర్చుకొని (రావణగూఢచారుడైన యీవిభీషణుని జేర్చఁగూడదని  
ప్రార్థింపుచు) దేవరవారి తిరువడిత్తామరలయందు దాసుడనుష్ఠించినట్టి  
శరణాగతియందు గంసర్వమృతిదోషమేమైన సంభవించియున్నదా? అని  
శ్రీసుగ్రీవమహారాజు భావింపఁగా, పెరుమాళ్లు దానికు త్తరము సాయించి  
నట్లొక తాత్పర్యమగుభంగి వాక్యార్థముఁ బ్రసాదింపుచున్నారు; 'స  
హసాప్రపన్నాయ' అని. సహసా, అనుటకు శీఘ్రముగానని యిచ్చోట

౧ సర్వమృతిదోషమనగా, ఆరోగ్యకరమును నిర్మలమునైన పుణ్యతీర్థోదకము  
నందు, స్నానపానాదులు సేయుటకు విరోధముగా విషజంతువుపడి మృతిజెందిన, నది  
యనుపయోగమైపోవును కాబట్టి, మాశరణాగతియం దట్టిదోషమేదైననుఁ గలదా?  
యని శ్రీసుగ్రీవమహారాజుయొక్క అభిప్రాయమని భావము.

కన్దుక్కాకమున్నీస్తకన్తై కొమ్మిలు శుశన్మిలుమ్మొమ్మ తాయై  
 పోలే పాల్ పాయశరణాగతనాయ్ ఫలముమ్మెతాతవివనుక్కేయామ  
 నర్థము. ఇందువల్ల నిప్పుడే శరణాగతిఁ బొందినాడని భావమును గ్రహిం  
 చి తాత్పర్యము ప్రసాదింపుచున్నారు, “పాల్ పాయశరణాగతనాయ్”  
 అని. ఈవాక్యమునకుఁ దాత్పర్యమేమనఁగా; “ఇశశ్శబ్దమై మైకన్దుక్కిరక్కి  
 ని నైత్తుములైవల్లియేనిచ్చుపాల్ శోర” అను శ్రీసూక్తిరీతిగా దూడయందు  
 ప్రేమాతిశయమువల్ల స్తనములనుండి దనంతట పాలుగాఱుచుండియు,  
 పొదుగునఁజేసి స్తనములఁబట్టి పాలుత్రాగుటకు నైతము నేరవని (అపుడు  
 పుట్టిన) దూడవలె; (నేను, రత్నాపేత్తాప్రతీక్షుడై, అనఁగా రక్షణము  
 నపేక్షించువారు చిక్కుదురా? యని సమయము నిరీక్షించువాడనై,  
 దయారసము వెల్లిగొనఁ బైఁబడుచుండియు) నన్ను సమీపించి యస్మద్గు  
 ణానుభవరసపారవశ్యముతో శరణాగతిఁబొందలేక (“వాయిల్ పల్లు  
 మెత్తనిలమయిరుమ్ముడికూడి త్తిల” “ములై యోముఘముశ్శిమ్మొమ్మ  
 నిల” అనురీతిగా) గుణానుభవమువల్లఁ గలిగినప్రీతి జనించుటకుముందే  
 ప్రపన్నుడై నాడని భావము. గుణకృతదాస్యమునకంటే స్వరూపప్రయు  
 క్తమైన దాస్యమేగదాప్రధానము.

ఇందువల్ల మదీయనిరవధిక వాత్సల్యమునకుఁ ప్రథమపాత్రభూతుఁడీతఁ  
 డేగాని నీవుగా నేరవని పెరుమాళ్ల తిరువుళ్ల మని సదృష్టాంతముగాఁ బ్రసా  
 దింపుచున్నారు; “అనీనకన్దుక్కాకమున్నీస్తకన్తై కొమ్మిలుమ్మొమ్మ  
 తాయైపోలే” అని. ఈవాక్యమునకు “ఇవనుక్కేయా  
 మత్తనై పోక్కి” అనేవాక్యముతో సంబంధము. అప్పుడేపుట్టిన దూడ  
 యందుగల ప్రీతివల్ల దీనికిముందుబుట్టిన దూడను పొడిచియుఁ దన్నియుఁ  
 దొలఁగఁగ్రోయునట్టి ధేనువువలె, నేనీతనిపక్షమువాడనేగాని నీపక్షము  
 వాడుఁగానని యీవాక్యములకర్థము.

తనైపోక్కి సర్వశరణాగతనాయ్ రాజ్యదారఫలముమ్ పెరియవుమ  
క్కాకోమ్.

ఇతనియందొట్టి యతిమాత్రవాత్సల్యము గలుగుటకు మఱియొక  
కారణమున్ను గలదని ప్రసాదింపుచున్నారు; “ఫలముమ్మైజాత” అని.  
“శ్రీవిభీషణాశ్వానుక్కుఫలమ్ రామప్రాప్తి” అని ప్రామాణికులు నిర్ణ  
యించి యున్నారుగాన, తానుసేసిన ప్రపత్తికి ఫలమైన మత్ప్రాప్తిని  
బడయనేరక నిలచియున్నాడని యీవాక్యమునకు భావము. “ఫలము  
మ్” అనే చకారము, నన్ను శరణుచొచ్చి నాయంచుకుఁగూడ డాయ  
నేరక నిరాలంబమైన యాకాశమున నిలచియున్నాడే? అక్కటా?  
యని పెరుమాళ్లతిరువుళ్లము నొచ్చియున్నదనే యర్థమునిచ్చుచున్నది.

ఇది యిట్టిదిగానేయుండని; ప్రపత్తి, అమోఘోపాయముగా  
నుండియు, మేముసేసిన ప్రపత్తి, ఇట్లు నిశ్శేషముగా విఫలముకావ  
చ్చునా? అనిన, మీప్రపత్తి, “స్థితోభవంయత్రసయత్రలక్ష్యణః” అని  
అస్థానేభవశంకవల్లఁ గలిగినదిగాన నది యాదరణీయముగాదు. ఒక  
వేళ, ఆదరణీయమైనను, అది శ్రీవిభీషణశరణాగతికి సమముగాదని  
సాయించుచున్నారు, “సర్వశరణాగతనాయ్ రాజ్యదారఫలముమ్ పెరియ”  
అని. సర్వశరణాగతుఁడనగా సర్వప్రకారముల నిరూపించి గుణదోషం  
బుల నెఱింగి శరణాగతుఁడని యీవాక్యమునకర్థము. ఋశ్యమూక  
పర్వతమునందుండి తొలుత పెరుమాళ్లను చూచినప్పుడు దృష్టిచిత్రాప  
హరియైన వారిరూప సంహననముచేతనే శరణాగతవత్సలత్వము  
నెఱుంగఁదగియుండఁగా నంతకుపైన, ఐంద్రవ్యాకరణ పండితుఁడైన  
తిరువడినిగొని వారి యావదభిప్రాయమునుఁ గనుఁగొని, పీమ్మట నగ్ని  
సాక్షికంబుగా సఖ్యంబుసేసి, నత్తుసాల విభేదనముచేత వీర్యమును పో

ఇప్పడియావతు అవద్దాన్ శరణాగతనాకిలన్తో, “శేఘ్రింవ్యాది  
క్షీంచి యంతకును తరువాత, “సమూర్ధ్నాన్యవతత్” అని, స్వామివారి  
తిరువడితామరలందు శిరస్సుఁజేర్చి వాంగప్రపత్తి సేయుటవల్ల, సర్వ  
ప్రకారంబుల నిరూపించి గుణదోషంబులనెఱింగి ప్రపత్తిసేసినాడనే  
యర్థము నెప్పఁబడినది. “వాలినశ్చవధంశ్రుత్వా సుగ్రీవంచాభిషేచితం”  
అని, శ్రీవిభీషణప్పైరుమాళ్లు, వాలివధమునున్ను, నీపట్టాభిషేకమును  
న్ను చెవుల వినినంతమాత్రమేకాని యిన్నివిధములఁ బరిక్షించి ప్రపత్తి  
సేయలేదుగదా? ఇట్లు పరిశీలనలేకనే నన్ను నమ్మివచ్చి ప్రపత్తిసేసి  
తత్ఫలమునున్నుఁ బొందక “ఖస్థవీవవ్యతిష్ఠత” అని, భూమియందును  
లేక, ఆకాశమందును లేక, నిరాలంబముగా నిలచియుండువానితో  
సమానముగా (చక్కఁగఁ బరిశీలించి ప్రపత్తిసేసి రాజ్యమునున్ను  
భార్యాసౌఖ్యమునున్నుఁ బొందియున్న).నిన్నెట్లుఁ బోల్చువచ్చునని తిరు  
వుళ్లమని “సర్వశరణాగతనాయ్” ఇత్యాది వాక్యమునకు తాత్పర్యము.

ఇట్టి శ్రీవిభీషణశరణాగతివల్ల దీనికి విరోధమైన (అనఁగా విభీష  
ణపరిత్యాగమునకై లక్ష్యణసుగ్రీవులచేఁ జేయఁబడిన) శరణాగతి, వ్యర్థ  
మయినదని సిద్ధాంతము. ఇందువల్ల భాగవతవిరోధముగాచేయు ప్రప  
త్తి శేషితిరువుళ్లమున కసమ్మతముగానే మాసిపోవునని ముఖ్యతాత్ప  
ర్య మేర్పడుచున్నది.

ఇంక నవధారణార్థకమైన “ఏవ” అనే యవ్యయమును “ప్రప  
న్నాయ” అనే పదములొఁజేర్చి భావాంతరములఁ బ్రసాదించి భోగ్య  
పరచుచున్నారు. అదియెట్టులనిన; శరణాగతుఁడనని వచ్చినపాఁడు  
వీర లెన్నివిధములఁ దొలఁగఁదోచిననుఁ బోవక యనన్యగతికుఁడై  
నిలచియుండినఁగదా? ఇంతదూరము సాయించవలెను. వాఁడు



శనోరాజ్ వధాయైషాం దురాత్మనామ్ ” ఎట్టుమ్ - “వధ్యతామేష తీవ్రేణదణ్డేన సచివైస్సహ” ఎట్టుమ్ - నాజ్ శోన్నవార్తయై క్కేట్టు పెరువిప్పొకనిట్టి అవనన్తోవెన్న \*౧ (ప్రపన్నాయైవ) నామిప్పడివిప్రతిపన్నరానవళివిలుమ్ అవన్ ప్రపన్న నే, పోకాన్గాణుమెన్గితార్.

ప్రపన్ననేకాణుమెన్వరుళిచ్చెయ్యాలిన్గిర్, ఇవన్ భక్తినిష్ఠరైప్పోరే ౧ “శీఘ్రంవ్యాదిశనోరాజ్ వధాయైషాం దురాత్మనాం” అనియు, ౨ “వధ్యతామేషదండేన తీవ్రేణ సచివైస్సహ” అనియు, పలికిన వాక్యములవిని విసిగిపోయేనేని అనన్యగతిః, అను లక్షణముగల ప్రపన్నత్వమీతనియందు లేకపోవునుగదా? యనిన నుత్తరము సాయించుచున్నారు, “ప్రపన్నాయైవ” అని. అతడు ప్రపన్నలక్షణములం దొక్కటియు కొడువ లేని ప్రపన్నుడేయని యీవాక్యాన్వయమున కర్థము. ఇందువల్ల, నతడు విసిగిపోవుననునది విప్రతిపత్తియేగాని, వాడు పెరుమాళ్లను విడచిపోనేరడని భావమేర్పడుచున్నది.

ఇది యిట్టిదిగానేయుండని; ఏడు భక్తినిష్ఠునివలె, కొన్నిధర్మముల నంగములుగా ననుష్ఠింపఁబూని, ౩ “జ్యేష్ఠాకన్యానలానామవిభీషణసుతాకపేతయామమేదమాఖ్యాతంమాతాప్రహితయాస్వయం”

౧ [శీఘ్రంవ్యాదిశేతి] మనలను జంపవలయుననే చెడ్డతలంపుతో వచ్చియుండునట్టి యీరాక్షసులను సంహరించుటకుగాను శీఘ్రముగా ముష్టాపింపుమని శ్రీవాసరవీరులు మహారాజునుజూచి విన్నవించిరని తాత్పర్యము.

౨ [వధ్యతామితి] క్రూరుడైన రావణునికి తమ్ముడైన యీవిభీషణుని సీతని వెంటవచ్చియుండు మంత్రులు నలువురలోడఁబట్టి చిత్రవధమునేసి చంపుదమని, శ్రీనిభీషణాశ్వాసులుశరణాగతుడై వచ్చినప్పుడు శ్రీసుగ్రముహారాజు పెరుమాళ్లసన్నిధిలో విన్నవించినారని తాత్పర్యము.

౩ [జ్యేష్ఠాకన్యేతి] ఇది, తిరువడి అశోకవనమందు పిరాట్టినిజూచి సంభాషించినప్పుడు పిరాట్టి సాయించినవాక్యము. ఓవాసరశ్రేష్ఠుడా, రావణుడు నన్నుపహరించి తెచ్చినందుకు విభీషణుడుతోసి, యాతడన్నయగుటచే నామవాక్యంబుల (నన్ను

అజమాకచ్చిల ధర్మానుష్ఠానమృణ్ణే, తక్మకళ్ అనలైయైయిట్టునల్  
వారై శొల్లువతుమ్, దూతవధమాకాతెన్నతుమ్, “ప్రదీయతాం దా  
శరథాయమైథిరీ” ఎన్ఱు నల్వారైశొల్లువతుమాయ్ అనేకమ్ పురశ్చర  
ణమ్ పణ్ణియన్ఱోవన్దతు; ఆనపిన్ఱు అవకథ క్తినిష్ఠ నెన్ఱార్ మహారాజర్;  
పెరుమాళ్, \* ౨, (ప్రపన్నాయైవ) అవకనల్వారైశొల్లిర్. నమక్కా

అని తన కూతురైన యనలనుఁగొని పిరాట్టిసన్నిధియం దనుకూల  
వాక్యంబు లుపన్యసించియు, ౧ “దూతవధ్యావిగర్హితా” అని తిరువడి  
విషయమందు హితవృత్తి సేసియు, ౨ “ప్రదీయతాం దాశరథాయమైథి  
రీ” అని రావణునికి నైశము జ్ఞేమకరమైన మాటలు సెప్పియు, నీరీతిగా  
ననేక పురశ్చరణములు (అనఁగా మంత్రజపములు) సేసియున్నాడు  
గదా? ఇందువల్ల వీనియం దాకించన్యము (తనయెడ సాధనమేర్పడియు  
లేదు) కనుఁబడలేదు. కాబట్టి వీఁడు భక్తినిష్ఠుఁడని సెప్పవచ్చునేగాని  
ప్రపన్నుఁడుగాడని యొకశంక గలుగునుగదా? యనిన నుత్తరము  
సాయించుచున్నారు; “ప్రపన్నాయైవ” అని. ఈవాక్యమునకు, ముందు  
సెప్పినయర్థమే తగియున్నది. అతఁడు సేసిన, అనుకూలభాషణాదులు

మరల స్వామిసన్నిధిఁజేర్చుమని బహువిధముల) హితముపడే శించినను మృత్యుపరవశుం  
డైన వాడమ్మాటల విసలేదు. ఈవృత్తాంతమును విభీషణుఁడై, తన పెద్దక్కాఁతరసల  
యనుదానిచే నాకెఱింగించెనని భావము.

౧ [దూతవధ్యేతి] ఇంద్రజిత్తు బ్రహ్మస్త్రిముచే, తిరువడిని బంధించి తెచ్చికప్ప  
డు, రావణుఁడు తిరువడిని వధింప నాజ్ఞాపింపగా, దూతగావచ్చినవానిఁ జంపుట రాజ  
నీతికాస్త్ర) నిందితమని, శ్రీవిభీషణాశ్వాసులు సాయించిరని భావము.

౨ [ప్రదీయతామితి] ఇది, రావణుఁడు మంత్రతాలోచనసేయునప్పుడు శ్రీవిభీష  
ణాశ్వాసులు సాయించినవాక్యము. పెరుమాళ్లు శ్రీవాసరవీర్యులతోడవచ్చి లంకనుముట్ట  
డించి నీతారిని నిన్ఱునఁ జంపుటకుముందే పిరాట్టిని స్వామిసన్నిధియందు సమర్పింపు  
మని యీవాక్యమునకు భావము.

కవల్ల, “విభీషణస్తుధర్మాత్మా నతురాక్షసచేష్టితః” ఎన్టు - ప్రకృత్యా ధార్మికనాకై యాటుమ్, “గురుత్వాద్ధితిమిచ్ఛతా” ఎన్టు-తమయకేవిషయత్తిలే హితవరనాకై యాటుమ్, “ఆనుకూల్యస్యసంకల్పః” ఎన్టు-ప్రపత్త్యధికారియాయ్చొన్నాని తనై; ఆకై యాలితులన్యథాస్థిమ్.

మమ్ము నుపాసించుబుద్ధితోఁ జేసినదిగాదు. ౧ “విభీషణస్తుధర్మాత్మా నతురాక్షసచేష్టితః” అనే యతని స్వభావముచేతనున్న, “గురుత్వాద్ధితిమిచ్ఛతా” అని జ్యేష్ఠభ్రాతయందుగల గురుత్వమువల్ల హితము నుపదేశింపఁబూనియుఁ జేసినాడు. ఇదియునుంగాక ప్రపత్త్యధికారి స్వభావమైన, “ఆనుకూల్యస్యసంకల్పః” అనే సర్వభూతానుకూల్యత్తి నిష్ఠఁడై నేసినాడేగాని వేరుకాదు. కాఁబట్టి వీనియం దాకించన్యమున కెట్టికొదువయులేదు. ఈతఁడు భక్తినిష్ఠుడని శంకించుటయు నన్యథా జ్ఞానము. (అని యుత్తరము బ్రసాదించిరని యన్వయము.)

ఇట్లు, ఇంతగ్రంథమువఱకు, సకృదనుష్ఠానమే ప్రపత్తికి ముఖ్య లక్షణమను సర్థమున్ను, భక్త్యుపాయమునకంటే ప్రపత్త్యుపాయము నకుఁగల వై లక్షణ్యవిశేషమున్ను, అసకృత్ప్రపత్తియందుఁ గలుగునట్టి దోషములున్ను, ప్రపన్నునియొడఁబూర్ణప్రపత్తిని నైతము శేషి యపేక్షించడనే యర్థమున్ను, మఱియు నీయధికారి విషయమందు శేషికిఁ గల యభిప్రాయవిశేషములున్ను, భాగవతవిరోధముగాఁజేయు ప్రపత్తి శేషితిరువ్రథమున కసమ్మతముగానే మాసిపోవుననే యర్థమున్ను, ప్రప

౧ [విభీషణస్తుధర్మాత్మేతి] ఇది, ఆరణ్యకాండమందు, శూర్పణఖ పెరుమాళ్ల సన్నిధికివచ్చి తనవృత్తాంతము నెఱింగించినప్పుడు నెప్పినవాక్యము. రావణకుంభకర్ణుల స్వభావమును ముందుగానుపన్యసించి వారితమ్ముడైనను విభీషణునియం దట్టిస్వభావము లేదు; ఆతనిబుద్ధి ధర్మమునందే నెలకొనియున్నదని నెప్పెనని యావాక్యమునకుఁ బాల్పర్యము.

“సేనయోరుభయోర్మధ్యే రథంస్థాపయ” ఎన్ను పశ్యరుమ్ పత్తై

న్నుని స్థైర్యమున్ను, అతని యెడసాధనాంతర సంబంధము లేకమాత్రమైన లేమియున్ను, నవి స్తరముగాఁ బ్రతిపాదించఁబడినవి.

ఇంక నీప్రసంగంబున నమ స్తకర్మానుష్ఠానములకున్న యోగ్యతను కలుగఁజేసి యిచ్చునట్టి స్నానసంధ్యావందనాదులైనను ఈప్రపత్తికంగములుగా కావలసియుండునుగదా? అనిన; ఈయధికారియొక్కస్వభావము ననుసరించి, (ః ఆత్మైయాల్ శుద్ధ్యశుద్ధికభిరణ్ణమ్ తేడవేణ్ణా; ఇరుస్తపడియే యధికారియామి త్తనై ” అనే వచనభూషణ దివ్యశాస్త్ర) శ్రీసూక్తిప్రకారముగా ప్రపత్త్యనుష్ఠాన దశయందుగాని ప్రపత్తిశ్రవణ దశయందుగాని) అతఁ డెట్టిస్థితిలో అనఁగా శుద్ధుఁడై గాని అశుద్ధుఁడై గాని యెట్టిస్థితిలోనుండునో; అట్టిస్థితియే చాలునుగాని, స్నానసంధ్యాది శుద్ధులవల్ల నీప్రపత్తికొక యోగ్యతకలుగునని తలఁచువనిలేదనే మహార్థమునున్ను; దీనికి హేతువులనున్ను; “సేనయోరుభయోర్మధ్యే” అను వాక్యము మొదలు, “ఒరుపురశ్చరణముమ్ వేణ్ణా ప్రపన్ననాకిల్ ఎన్గితార్” అను వాక్యమువఱకుఁగల గ్రంథముచేఁ బ్రతిపాదించుచున్నారు.

(ఇట్టి స్థలములందు, వచనభూషణ దివ్యశాస్త్ర) ప్రతిపాదితములైన “ఆత్మపారుళ్” అని పొగడొందిన యంతరంగాభిప్రాయముల నెల్ల నెఱింగి “ఇష్టానిష్టంగళ్” ఇత్యాది సూత్రవ్యాఖ్యలయందు పరమవైదిక శిరోమణులైన యాచార్యులు ప్రసాదించిన ప్రకారముగా, స్వపరస్వాశ్రమోచిత ధర్మముల ననుష్ఠింపుచు భగవత్కృపాపాత్రులై యుజ్జీవించవలయును.)

అందు మొదట నీవిషయమందు, ఆ స్థితాగ్రేసరుఁడైన యర్జునుని యనుష్ఠానమును చూపించుచున్నారు, “సేనయోరుభయోర్మధ్యే”

యరుమ్ పార్ ప్పారుమ్ † పార్ క్కరుమాన విరుపడై క్కునడువే తేరై  
నిలు త్రిచరమల్లోకముపదేశి త్తపోదు, అర్జున నెళ్ళేకుళిత్తు కులై కుడుమియు  
మ్ ‡ తోతవ త్రియుమాయ్ నిన్బాళా ;

ఇత్యాదిగా. యుద్ధార్థముగాఁ జేరియుండు భారతవీరులెల్లఁ జక్కఁగా  
నగుపడునట్లు పాండవకారవసేనలు రెండింటికీ నడుమ నారథమును  
నిలుపుమని, కణ్ణావారినిఁజూచి యర్జునుఁడు పలికెనని యీశ్లోకమున  
కర్థము. దీనితాత్పర్యము “పల్లరుమ్మత్తెయరుమ్” ఇత్యాదివాక్యము.  
అథమవర్ణమవారును, కర్మచండాళురును, పాపండుశౌధులును, కూడి  
యుండునట్టి యుభయ సేనామధ్యంబున రథమును నిలుపుకొని చరమ  
శ్లోకము నుపదేశించి నప్పుడు, ఆచారశీలుఁడైన యర్జునుఁ డెచ్చోట  
స్నానము సేసి కురులు నడలముడిచిన కూఁకటియును ధౌతవస్త్రంబునుఁ  
గలిగి నిలచెనని యీవాక్యమున కర్థము. (అనఁగా స్నానాదిశుద్ధులు  
లేకనే పవిత్రత్వపదేశమును గ్రహించెనని భావము.)

ఇచ్చట, అథమవర్ణమువారు మ్లేచ్ఛకిరాతాది సైనికులనియు,  
కర్మచండాళురు దుర్యోధనాదులనియు, స్వవర్ణధర్మములను వదలియుం  
డువారు పాపండులనియు, వేదములందు విధింపఁబడిన యజ్ఞపశుహిం  
సను జీవహింసయని స్థాపించి యజ్ఞానుష్ఠానము నడుగంట ఖండించు  
వారు శౌద్ధులనియు, యుద్ధమునందెట్టివారు సైతము చేరుదురనియు,  
సెఱుంగవలయును. భగవచ్చరణారవింద శరణాగతయగు ద్రావిడిని  
వరిభవించుటవల్లనున్న, అట్టి పాండవుల విషయమందు నిరంతరము  
కీడు సేయుచుండుటవల్లనున్న, దుర్యోధనాదులు కర్మచండాళురని  
“అర్జునకౌశిళర్ నడువేయితేయివ్వర్థమ్ కేట్రతు” అను జగద్గురు శ్రీనూక్తి  
వ్యాఖ్యయందు, ఆచార్యులైన వరవరచౌగివర్యులు ప్రసాదించి

† పార్ క్కర్ - శౌధులు, ‡ తోతవత్తి - ధౌతవస్త్రము.

“ఇన్నముఱ్ఱుతియో” ఎన్న; “నక్టేమీర్ పోతరుక్టేన్” ఎన్నమ్-  
 “తూయోమాయవన్దోమ్ తుయిలెఱ్ఱపాడువాణ్” ఎన్నమ్- తిరువాయ్  
 ప్పాడియిల్ పెణ్ణళ్ నోన్బుక్కుప్పోకిఱపోతు<sup>||</sup> అనన్దలి లేకణ్ణైయుమ్ కడై వా  
 యైయుమ్ తుడైత్తువన్దార్ కళ త్తనై పోక్కి ఎన్దళి ఉవర్ క్కుఱ్ఱియి లేకుళిత్తువ  
 న్దార్ కళ<sup>||</sup> ;

యుండుటంబట్టి, యిచ్చట దుర్యోధనాదులు కర్మచండాళురని నెప్పు  
 బడినది. ఇట్టివారు కూడియుండునట్టి యుభయ సేనామధ్యంబున రథ  
 మును నిలుపుకొని యుద్ధసన్నద్ధవేషముతోనుండి ప్రపత్తి శ్రవణము  
 సేయుటవల్ల నీయుపాయమునకు స్నానాదిశుద్ధులు సంపాదించుకొన  
 వలయుననే నిర్బంధములేదని యేర్పడుచున్నది. ఇవి యావశ్యకములై  
 యుండినపక్షమందు, ధర్మసంస్థాపనముసేయ నవతరించిన స్వామిన్ని,  
 ఆచారశీలుడైన యర్జునుడున్ను, వాటి నుపేక్షింపరుగదా? యని  
 తిరువుళ్ళము. అర్జునుఁ డాచారశీలుడనుటకు “జితేంద్రియరితలైవ  
 నాయ్” ఇత్యాదిశ్రీసూక్తి ప్రమాణముగా నున్నది.

ఇక “ఇన్నముఱ్ఱుతియో” అనునది మొదలు “ఎన్దఉవర్  
 క్కుఱ్ఱియిలే కుళిత్తువన్దార్ కళ<sup>||</sup>” అనువఱకు, “మేలైయార్ కెన్విన్దై  
 కళ<sup>||</sup>” అని శిష్టాచారమునే తమకు ప్రమాణముగా నంగీకరించిన అండా  
 ల్ వారి యనుస్థానమును చూపించుచున్నారు.

వీరుసాయించిన తిరుప్పావై ప్రబంధమునకు తాత్పర్యము;  
 “మార్ కఱ్ఱినీరాడ” అని యొకవ్యాజమునుగొని సర్వేశ్వరుని సమీ  
 పించి, నీకు శేషభూతమైన యీయాత్మవస్తువును సాంసారిక దుఃఖము  
 లచేఁ జిక్కువడకుండఁజేసి స్వరూపానురూప కైంకర్యములఁ బ్రసా

దించి, అది యావదాత్మభావిగానుండునట్లునుగ్రహింపుమని ప్రార్థించుట, అని పూర్వాచార్యులు నిర్వహించియున్నారు.

తీరువాయ్ప్పాడియందుగల గోపికలు వహ్లారముగా వ్రతమాచరింపఁబూని, అపరరాత్రియందుకరినొకరు నిద్రలేపి పిలుచుకొని యందఱును శ్రీనందగోపుల తిరుమాళికచేరి తమనోముకు వలయునుపరగాములను శ్రీకణ్ణకొనన్నిధియందు ప్రార్థించి వడసినారనుట, అన్యాపదేశము.

ఇట్లు సర్వోత్కృష్ట ప్రమాణమయిన యీప్రబంధరత్నమునందు, “ఇన్నముఱ్ఱుతియో” “నన్దైమిర్ పోతరుకిన్దే” “తూయోమాయ్ వన్దోవ్” అనే శ్రీసూక్తులవల్ల నిద్రించువారిని మఱియొకరు మేలుకొలుపునట్లును, అంతట వారు మేలుకొని యిదిగోవచ్చుచున్నానని యుత్తరము సెప్పినట్లును, తరువాత నందఱునుగలసి శేషిసన్నిధికిఁ జని మేము పరిశుద్ధులమై వచ్చియున్నామని విన్నవించినట్లును, స్పష్టముగా నేర్పడుచున్నదిగదా? గాఢనిద్రాభరముతోలేచి కన్నులనున్ను నోటియిరుగెలంకులనున్ను తుడుచుకొని వచ్చినంతమాత్రమే యిచ్చటఁ దోచుచున్నదిగాని, ఒకపర్వకాలమును వెదకి సముద్రస్నానముసేసి పరిశుద్ధులై వచ్చినారని యేర్పడలేదు.

“తూయ్ మెయూవతు - తా శిలవఱ్ఱుయేటిట్టుక్కొల్లాతే నమ్మైయరత్తై అవనాలే యెన్దిరుక్కై” అను సూక్తిప్రకారముగా, ఇచ్చట పారతంత్ర్యజ్ఞాన మొక్కటిమాత్రమే ప్రపత్తికి ముఖ్యమైన శుద్ధియనియును, దీనివైభవము నాలోచించునెడ స్నానాదిశుద్ధులన్నియు ముఖ్యములుగావనియును, స్పష్టముగా నేర్పడుచున్నది.

(ఇచ్చట పారతంత్ర్యజ్ఞానమనునది “ఇన్నినై వుపిఱన్దపోతేకృతకృత్వే” ఇత్యాదిప్రకారముగా సర్వోత్కృష్టముగా నున్నదిగాన యిది

జనించుట మిక్కిలి దుర్లభము. 1\* ఈ యేకరమ్యభివక్తే తత్తోజ్ఞానప్రస  
ర్తతే" అనే ప్రమాణమందు, ఈజ్ఞానము 2 వివేకవిమోక్షాది నియమ  
సప్తకముతోఁగూడిన స్వవర్ణస్వాశ్రమోచిత ధర్మముల ననుష్ఠించిన పి  
మ్మటనే కలుగునని చెప్పియున్నది కాబట్టి మొదట అట్టిధర్మముల  
ననుష్ఠించి పారతంత్ర్యజ్ఞానమును స్థిరపరచుకొనిన పక్షమందు, ఏతద్జ్ఞా  
నానుగృహీతయైన (ఇట్టి జ్ఞానమువల్లనే స్వరూపలాభమునుఁ బొంది  
నట్టి) ప్రపత్తి ననుష్ఠించునప్పుడు సానాదిశుద్ధ లావశ్యకములైనవి

1[ఈయేకరమ్యభివక్తేఇతి] శ్రీశారీరకమీమాంసా బ్రహ్మసూత్రభాష్యము పుట  
3౮ \* ధర్మేణపాపమపనుదతి, అనే శుభిప్రకారముగా, ఈయే-పాపములు, కర్మభి-  
వర్ణాశ్రమధర్మాదుల ననుష్ఠించుటచేత, పక్ష్యేనతినశించిపోవుచుండగా, తతః - అటు  
పిమ్మట, జ్ఞానం-భగవత్సాక్షిప్రేరేపితమైన జ్ఞానము, ప్రసర్తతే-వికసించుచున్నది. (జ్ఞాన  
ములేమండినఁ బ్రపన్నత్వము సిద్ధించదుగదా?)

2[వివేకవిమోక్షాదినియమసప్తకములనఁగా] శ్రీశారీరకమీమాంసా బ్రహ్మసూత్ర  
భాష్యము పుట 3౬ \* తల్లభిర్వివేకవిమోక్షాభ్యాస క్రియాకల్యాణానవసాదానుద్ధక్షేభ్య  
స్సంభవాన్నిర్వచనాచ్చేతి || ఇందుఁజెప్పబడిన వివేకాదుల స్వరూపమిట్టివని శ్రీభాష్య  
కారులవారు ప్రసాదించియున్నారు; అట్టి శ్రీభాష్యసూక్తులను శ్రీశుభప్రకాశకాచార్యుల  
వారువివరించియున్నారు. వాటినినుసరించి యిచ్చట తాత్పర్యము వ్రాయఁబడుచున్నది.

వివేకాదులేవియనఁగా; వివేకము, విమోక్షము, అభ్యాసము, క్రియా, కల్యాణము,  
అవసాదము, అనుద్ధర్షము, అని యేడువిధములైన నియమములు.

ఇందు వివేకమనఁగా; సాత్త్వికాహారములవల్ల జ్ఞానము వికసించునని యెఱుం  
గుట. సాత్త్వికాహారములిట్టివని పూర్వాచార్యులవచనానుష్ఠానములవల్ల నెఱుంగవచ్చును.  
విమోక్షమనఁగా; కామక్రోధములం దభినివేశము మానియుండుట.

అభ్యాసమనఁగా; జ్ఞానమునకు మాలిన్యము గలుగకుండుటకై శుభాశ్రయమైన  
భగవద్వివ్యవంగళ విగ్రహమునున్న ఆచార్యదివ్యవంగళ విగ్రహమునున్న పలుమాటు  
స్మరించుట.

\* ఈపుటయందలి ఈవాక్యములకు సరియైన మణిప్రవాళ వ్యాఖ్యానమును ౧3౧-వ  
పుటలో చూడుడు.



కావని యంతరంగాభిపాయము. వివేకవిమోకాది నియమయుక్తామధర్మానుష్ఠానజనితపారతంత్ర్యజ్ఞానమువల్లనే ప్రపత్తికి స్వరూపస్థికలుగుననే యీనిర్బంధము మోక్షార్థమైన ప్రపత్తికేగాని ఫలంతఃములకై చేయునట్టి ప్రపత్తిలేదు. ఈనిర్వాహము ప్రపత్తియొక్క సహాయంతర సంస్కారసహత్వమునకు విరోధమని తలచకూడదు. 1 ప్రపత్తి పారతంత్ర్యజ్ఞానకార్యము కాబట్టి దానికెట్టి సహాయమున్ను పనిలేదు. వేయేల; ప్రపన్నుడైన పిదపయైనను భగవదాజ్ఞారూఃమయిన వర్ణాశ్రమాదిధర్మముల వదిలెనేని, అతనిని 2, ప్రియోపినప్రియోసామేమదాజ్ఞావ్యతివర్తనాత్” అని, సర్వేశ్వరుడు తనకు శత్రువుగా

క్రియయనగా; యథాశక్తి పంచమహాయజ్ఞాదుల ననుష్ఠించుట. ఇవి సర్వవర్ణములకున్న సర్వాశ్రమములకున్న వారివారి యధికారానుగుణముగా తారతమ్యభేదములు గలవిగానుండును. వీటినిని పూర్వాచార్య వచనానుష్ఠానములవల్ల నెఱుంగవచ్చును.

కల్యాణమనగా; సత్యము, ఆర్జనము, దయ, దానము, అహింస, అనభిధ్య, అనునవి. వీటిలో, ఆర్జనమనగా మనస్సున్న వాక్యమున్న భేదములేక ఒకేవిధముగానుండుట. అభిధ్యయనగా పరద్రవ్యమందచేక్ష. తక్కినవి స్వప్రము.

అనవసాదమనగా; భయదుఃఖములు లేకయుండుట. ఇదే మనస్సాన్వృత్యము.

అనుద్ధర్షమనగా; అతిసంతోషము లేకుండుట. అతిసంతోషము మనస్సును అన్యవిషయములందు వ్యాపింపజేసి జ్ఞానమును చెదరగొట్టునని భావము.

వీటిలో ప్రపన్నునికుపేక్షించదగిన దొక్కటియులేదనుట సుప్రసిద్ధముగానున్నది.

1 [పారతంత్ర్యజ్ఞానమువల్లనే ప్రపత్తిస్వరూపస్థితి] అనగా పారతంత్ర్యజ్ఞానము లేనివాడు స్వతంత్రములైన కర్మజ్ఞానాద్యుపాయముల ననుష్ఠించుననియు; పారతంత్ర్యజ్ఞానము కుదిరినవానికే ప్రపత్త్యుపాయము మనస్సున పట్టుబడుననియు తాత్పర్యము.

2 [ప్రియోపినప్రియోసావిత్ర] ఇది శ్రీవివక్షేనసంపాతయందరి భగవద్వాక్యము. శృతిస్మృతులు నాయొక్క ఆజ్ఞారూపములు కాబట్టి అట్టి నాయాజ్ఞానములంఘించి వర్ణాశ్రమధర్మముల ననుష్ఠించనివాడు (ప్రపన్నుడగుటంబట్టి) నాకు ప్రియుడైయుండినను అప్రియుడే అనగా శత్రుచేయగుచున్నాడని యీశ్వరమునకర్కము.

అప్పడియే! ఇవనుమ్, “యస్తు నారాయణం ద్వేష్టి తంవిద్యాదన్యై రేతసమ్” ఎన్ను - విష్ణుద్వేషియామ్ కర్మచణ్ణాశనాన రావణన్ గోష్ఠి యిల్ నిస్తుమ్ పోరుకిఱపోతు, “ఖిన్ధపవన్యతిష్ఠత” ఎన్ను-ఆకాశ త్తిలే నిన్దా ని త్తనైపోక్కి ఎన్దకడలాడ్కి పునలాడివన్దాన్ ?

భావించియున్నారు. ఇంతకుపైన, పూర్వోక్తములైన వివేకవిమోక్షాదులకు ముఖ్యఫలము శమదమాదులని సిద్ధాంతపరచఁబడి యుండుటంబట్టి, అవియు ప్రపన్నుడైన పిమ్మటకూడ నవర్జనీయములై యున్నవి. “ఆత్మగుణాద్గతి ప్రధానమ్ శమముమదమముమ్” ఇత్యాదిస్థలములందీయర్థము స్పష్టము, ఇట్టిరహస్యముల నెఱుంగలేక విహితానుష్ఠానముల ననాదరించువారు “పత్తయనాన్తికనాకై యేఫలిక్కుమ్” అనే శ్రీసూక్తికి గుఱియగుచున్నారు.)

ఇక, ప్రకృతమందు సాయంపుచుండు శ్రీవిభీషణశరణాగతి యందే ప్రపత్తికి స్నానాదిశుద్ధి లంగముగా నేరవనే యర్థమును చూపించుచున్నారు; “అప్పడియే ఇవనుమ్” ఇత్యాదిగా. అప్పడియే, అనఁగా, అర్జునుని యనుష్ఠానమున్ను ఆండాల్ వారి యనుష్ఠానమున్ను యెట్లనో ఆలాగే యనియర్థము. ప్రకృతిగ్రంథము శ్రీవిభీషణానుష్ఠానమును చూపించుటవల్ల “ఇవనుమ్” అని సాయంపుచున్నారు. అంతు ఆలాగే శ్రీవిభీషణాత్మనులున్ను 1 “యస్తు నారాయణం ద్వేష్టి తంవిద్యాదన్యై రేతసమ్” అనే ప్రకారముగా భగవద్దేషమువల్ల కర్మచండాశత్వమును బొందియున్న రావణునిగోష్ఠినుండి వచ్చునప్పుడు ఖిన్ధ...స్థిత”

శ్లో పునల్ - నది.

[యస్తు నారాయణమితి] దీనిపూర్వార్థము “యఃపుత్రఃపితరంద్వేష్టి తంవిద్యాదన్యై రేతసం” అని. లోకమందు కుమారుడు తండ్రితో ద్వేషించెనేని యాకుమారుని యన్యభీతోత్పన్నుడని యెఱుంగఁదగుననియు; ఏనరుడు తనతో నవర్జనీయసంబంధములుగలిగి వెఱుంగుచుండు నారాయణుతో ద్వేషించుచున్నాడో, అనరుడు చండాళ

“యదహరేవవిరజేత్ తదహరేవప్రవజేత్” ఎన్టుమ్

అని, ఆకాశమందు నిలచినాడంతేగాని, నముద్రస్నానముగాని నదీ స్నానముగానిచేసి ప్రవత్తి సేయలేదుగదా? అని యనంతరవాక్యములతోఁ జేర్చియున్నము.

ఇంక నీయర్థమునకు శృతిసంవాదమును చూపించుచున్నారు “యదహరేవ...ప్రవజేత్” అని, సాంసారికములయిన సుఖభాసములందు, ఏదినము విరక్తిగలుగుచున్నదో ఆదినమందే గృహస్థాశ్రమమును వదలి సన్యసించవలయునని యీశ్వరికర్థము, ఇంతమాత్రమునకే ఒక దినమునకుపైన తామసించఁగూడదని యీశ్వరి నెప్పియుండఁగా “బహునాంజన్మనామంతే జ్ఞానవాక్మాంప్రపద్యతే” అని బహుజన్మ పుణ్యపరిపాకరూప పారతంత్ర్యజ్ఞానకార్యమైన భగవదాశ్రయణ రుచి పుట్టిన వెనుక నొకక్షణమైనను తామసించఁగూడదనే విషయమునుగురించి వేరేచెప్పవలయునా; అని తిరువుళ్లము. ఇందువల్ల నలభ్యలాభమయిన భగవదాశ్రయణరుచి పుట్టినప్పుడు స్నానాదిశుద్ధులు వెదకుటకు సైతమవకాశము లేదనితాత్పర్యము.

బీజోత్పన్నుడని యెఱుంగదగుననియు నీశ్లోకమునకర్థము. నారాయణుని ద్వేషించువాడు కర్మచండాళ బీజోత్పన్నుడని భావము. “జాతిచండాలమక్కు కాలంతరత్తిరే భాగవతనాక్తక్కు యోగ్యతైయుండు” అని ప్రసాదించియున్నారుగదా? భగవద్ద్వేషియైన సుమాలియొక్క పుత్రికయగు కైకసి ప్రదోషకాలమందు విశ్రవస్సును బొందినది కాబట్టి మాతృదోషమువల్ల రావణుండు కర్మచండాళ బీజోత్పన్నుడనియును చెప్పవలసివచ్చును; అంతకుపైన భగవద్భాగవత విషయములైన యసహ్యపచారముల వల్ల నితఁడు కర్మచండాళుడనుట సహజము.

[బహునాంజన్మనామితి] శ్రీభగవద్గీతా అధ్యాయ-౭ శ్లో-౧౮. “నాల్పసంఖ్యా సంఖ్యాతానాం పుణ్యజన్మనాంఫలమిదం, యన్మచ్చేషతైకరసాత్తయాధాత్త్యజ్ఞానపూర్వకంమత్ప్రవదనం” ఇత్యాదు లీశ్లోకమునకు భాష్యవాక్యములు. అంతు, అనేక పుణ్యజన్మములు సంభవించుచుండగాఁ దత్సరిపాకమందు శేషత్వరూచిగల పారతంత్ర్యజ్ఞానము

“నా స్తినాక్షత్రసంబంధో ననిమిత్తపరీక్షణమ్ । శ్రద్ధైవకారణం  
నిత్య మష్టాక్షరపరిగ్రహే” ఎన్టుమ్-  
“పోతువీప్ పోతుమినో” ఎన్టుమ్-రుచిపిఱ్ఱసహో తే వద్దాన త్తనై .

అది యట్టిదిగానేయుండని; ఈప్రపత్తి కాలంబనమంత్రము, పెరియతిరుమంత్రమని ప్రసిద్ధమైన శ్రీమష్టాక్షరమేకదా? ఆమంత్రము నకును నీయధికానికిని 1 మంత్రార్వణమైనను చూడపనిలేదా? అనిన సాయింపుచున్నారు “నా స్తినాక్షత్ర...పరిగ్రహే” అని. సదాచార్యోప దేశమూలముగా పెరియతిరుమంత్రమును పరిగ్రహించునప్పుడు, ఈయధికారి నామాద్యక్షరమునకున్న మంత్రాద్యక్షరమునకున్న నక్షత్రాను కూల్యము గాని 2 సిద్ధాదిచక్రోక్త శుభాశుభఫల పరీక్షణముగాని చూడ పనిలేదనియు, శ్రద్ధయొక్క టియే దీనికి ముఖ్యకారణమనియు, ఈశ్లోక మునకర్థము.

ఈయర్థమునకు, ఆండాళోవారి శ్రీసూక్తిని ప్రమాణముగా చూపించుచు తాత్పర్యార్థమును సాయింపుచున్నారు. “పోతువీప్ పోతుమినో” ఇత్యాదిగా. ఈశ్రీసూక్తి, ఆశ్రయణమునకు రుచిగలవారలెల్ల అధికారులీయని నిర్ణయింపుచున్నది. ఇట్లు, శ్రుతిస్మృతిసదాచారములు

కలుగునని యీశ్లోకమునకుఁ దాత్పర్యము. “తదాయ త్తస్వరూపస్థితిప్రవృత్తిశ్చ” అని భాష్యవాక్యమునందు పారతంత్ర్యజ్ఞానమును కంతోక్తిగా సాయించు యుండుటవల్ల, ఈశ్లోకమందుగల “జ్ఞానవాక్” అనేపదము పారతంత్ర్యజ్ఞానమునే చూపించుచున్నది.

1 [మంత్రార్వణము] అనగా, ఏదైననొక మంత్రమును పురశ్చరణము చేయునప్పుడు, ఆమంత్రముయొక్క ప్రథమాక్షరమునకున్న సాధకుని నామాద్యక్షరమునకున్న మైత్రి యున్నదా లేదా? అని తెలుసుకొనుట.

2 [సిద్ధాదిచక్రము] అనగా పూర్వోక్తమంత్రార్వణముచూచి శుభాశుభఫలముల నెఱుంగఁదగిన యొకచక్రము. ఇది మంత్రశాస్త్రప్రపణులయెడ ముఖ్యముగా పరిగ్రహింపఁబడియున్నది.

గజ్జెయాడువతల్లు ఒరుడవర్ కుక్కురియి లేకుళిక్క వేణుమో?

“భగవాన్ పవిత్రంవాసుదేవః” “పవిత్రమ్” “పవిత్రాణాం పవిత్రమ్”

మూడున్ను ప్రతిపాదించిన ప్రకారముగా నిచట శ్రీవిభీషణాహ్వానులు రుచిపుట్టినమాత్రముననే వచ్చినారుగాని సముద్రస్నానాదులవల్ల శుద్ధి సంపాదించుకొని రాలేదని తాత్పర్యము.

ఇత నీయర్థమునకు దృష్టాంతము చూపించుచున్నారు “గజ్జెయాడువతల్లు” ఇత్యాదిగా. భగవచ్చరణసంబంధమువల్ల సమస్తపాపములనున్న పోగొట్టడగిన శక్తిగల గంగయందు స్నానముసేయఁబోవు నప్పుడు గంగాస్నానమునకు యోగ్యతకలుగవలయునని తలఁచి యొక సముద్రస్నానము సేయవలయునా? అని యీవాక్యమునకర్థము.

ఇట్లు గంగ, తనయందు స్నానముసేయువారి కితరాపేక్షలేక. తానే సమస్తపాపములనున్న పోగొట్టునదిగా నుండుననేయర్థమును, భగవద్వైభవప్రతిపాదనమూలముగా స్థాపించుచున్నారు. “భగవాన్ పవిత్రమ్” ఇత్యాదిగా. ఇచట చెప్పఁబడిన ప్రమాణములు మూడున్న భగవంతుఁడు పవిత్రుఁడనే యర్థమును జెప్పుచున్నది. “అపవిత్రంపవిత్రోవా” ఇత్యాదియుక్కు, ఈయధికారి, అపవిత్రుఁడుగానుండినను పవిత్రుఁడుగానుండినను, మఱియు నెట్టిదురవస్థలోనుండినను మనస్సును శుభాశ్రయమందుఁ జేర్చినని తత్క్షణమందే బాహ్యభ్యంతరశుద్ధిగల వాడగుచున్నాడనే యర్థమును జెప్పుచున్నది కాఁబట్టి, భగవంతుఁ డితరాపేక్షలేని పరమపావనుఁడని భావము. ఇట్లనేభగవచ్చరణ సంబంధముగల గంగయున్న, ఇతరాపేక్షలేక తానే పరమపావనత్వము గలదిగా నుండునని పూర్వవాక్యముతో సంబంధము.

“పావనస్సర్వలోకానాం త్వమేవరఘునందన” ఎఱ్ఱపేశప్పట్ట నమ్మక్కల్ వరుకిఱవనుక్కు ఒరుపురశ్చరణమ్ వేడ్డాప్రపన్న నాకిల్ ఎన్జితార్.

ఇట్టి పావనత్వము నీయవతారమందు భగవంతుండైన యగస్త్యమహాషిః సాయించియున్నారని ప్రమాణమును చూపించుచున్నారు “పావనస్సర్వలోకానాం” ఇత్యాదిగా. ఈ ప్రమాణము ఉత్తరశ్రీరామాయణము ౮-౨-వ సర్గములోనున్నది. శ్రీచక్రవర్తి తిరుమకనాథుల మరాఠ్యముందు బ్రాహ్మణబాలమరణము కలుగుటనుఁజూచితద్దోషపరిహారార్థముగా శూద్రమునిని సంహరించినపిమ్మట నగస్త్యశ్రమమునకు వేంచేసి వారిచే సత్కారమువడసి యనేకకథలు వినినతరువాత మరల నయోధ్యకు వేంచేయుటకు వారియనుజ్ఞఁ బొందునప్పు డగస్త్యభగవానులీ వాక్యమునుసాయించినారు.

ఇంతకుముందు పెరుమాళ్లు అగస్త్యమహామునిఁజూచి, స్వామీ, మీదర్శనముచేత నేను ధన్యుడనైతిని, నేనిప్పు డయోధ్యానగరమునకుఁ బోయినను నాజన్మమును పావనముచేయుటకై మరల మీదర్శనమునకు వచ్చెద; అని సాయించగా నమ్మాటల నమ్మునివిని పెరుమాళ్లనుఁజూచి, స్వామీ, మీవాక్యము మిక్కిలి యాశ్చర్యకరముగానున్నది. సమస్తప్రాణులనున్న పావనులుగాఁ జేయువారు మీరేకదా? ట్లణకాలము మీదివ్యమంగళ విగ్రహమును సేవించినవారు పరమపావనులై సమస్తదేవతలచేతనున్న పూజింపఁబడుచు పరమపదమునుఁ బొందుచున్నారు; అని యుత్తరము సాయించియున్నారు.

ఇందువల్ల శ్రీవిభీషణప్పెరుమాళ్ల విషయమందు పెరుమాళ్ల తిరువుళ్లము, ఈవిధముగా నుండవచ్చునని సాయించుచున్నారు, “ఎఱ్ఱపేశప్పట్టనమ్మక్కల్” ఇత్యాదిగా. సమస్తప్రాణులనున్న పావనులుగాఁ జేయువారు మీరేకదా? అని విశేషజ్ఞులచేతఁ గొనియాడబడునట్టి

అతిరుద్దపడిఎన్?

భక్తిక్కు శాస్త్రవిహితమాన వర్ణాశ్రమధర్మజ్ఞానిరానిష్ట  
తు; ఇతుక్కు, “సర్వధర్మాన్ పరిత్యజ్య” ఎన్టు - ఉత్పదర్మజ్ఞై యమ్  
నాయొద్దకు వచ్చువానికి ప్రపన్నత్వపూర్తి యొక్కటే చాలునుగాని  
యేవిధమైన పురశ్చరణమున్ను పనిలేదని, ఈవాక్యమునకర్థము. స్నాన  
సంధ్యాదిపంథులవల్ల నీప్రపత్తికొకయోగ్యత సంపాదించవలసిన నిర్బం  
ధములేదని నిర్ణయించుటయేగదా? ప్రకృతార్థము. ఇట్లుండగా “ఒరు  
పురశ్చరణముమ్ వేడ్డా” అని సాయించుటకు భావమేమనఁగా; ప్రపత్తి  
యొక్క సహాయంతర సంస్కారసహత్వవై భవమునుచూడగా కరణ  
కళేబర వ్యాపారరూపమైన స్నానసంధ్యాదులు పైతము చేతనప్రయ  
త్నభరమువల్ల సాధింపఁబడునట్టి మంత్రపురశ్చరణముతో సమానము  
లగునని తిరువుళ్లమున నెలకొల్పి యీవాక్యమును ప్రసాదించియున్నా  
రని భావము.

ఇంక “అతిరుద్దపడియెన్” ఇత్యాది వాక్యములవల్ల ప్రపత్తికంటే  
భక్తివిలక్షణముగాఁ దోచుచున్నదిగదా? అని శంకించి, “ఇప్పటికొల్  
త అనేకగుణ పౌష్కల్యంతా లే భక్తియిల్ ప్రపత్తియే అత్యంతవిల  
క్షణై” అని ప్రపత్తివైలక్షణ్యమును చాలినంత యుపపత్తులతోడ ప్రతి  
పాదించి స్థాపించుచున్నారు. తత్ప్రతిపాదనక్రమం బెట్టిదనిన.

ఇచ్చట “అతిరుద్దపడియెన్” అనువాక్యము “భక్తివిలక్షణై  
యాత్మతోత్తానిష్ఠతీ” అనే వాక్యమువలకునుగల తాత్పర్యమును  
గ్రహించుకొని, దీని నిజస్థితియెట్టిది, అనేయర్థము నిచ్చుచున్నది.

వేదాంతములందు విధింపఁబడిన భక్తియోగానుష్ఠానమునకు  
సకలశాస్త్రసమ్మతములైన వర్ణాశ్రమధర్మము లావశ్యకములైయున్న  
వి; ఈప్రపత్తిపాయమునకు “సర్వధర్మాన్ పరిత్యజ్య” అని స్వవర్ణ

విడచొల్లానిష్టతు ; ఆకై యాలే ప్రప త్తియిల్ భ క్తివిలక్షణై యాయ్  
త్తోఽఘానిష్టతీయెన్నిల్; అతుశొల్లవాణ్ణాతు, “శబ్దప్రమాణకేహ్యర్థే  
యథాశబ్దంవ్యవస్థితిః” ఎన్టు-శాస్త్రప్రమాణకరానా లతుశొన్నపడి కొ  
ళ్ళక్కడవోమ్; అతావతు-

“బహవోహియథామార్గావిశ న్త్యేకంమహాపురమ్|తథాజ్ఞానా  
నిసర్వాణి ప్రవిశన్తి తమీశ్వరమ్” ఎన్టు-ఓరూరుక్కుప్పోకవెన్టాల్, పల  
వల్లియాయరుక్కుమాప్పోలే, భగవత్ప్రాప్తిక్కు ప్పలఉపాయజ్ఞభుజ్జెన్టు

స్వాశ్రమములకు స్వభావముగానుండు ధర్మములు నైతము త్యాజ్యము  
లైయున్నవి; కాబట్టి ప్రపత్త్యుపాయమునకంటే భక్త్యుపాయమే విల  
క్షణముగాఁ దోచుచున్నదిగదా? అనిన అట్లు నెప్పుడగదు. “శబ్దప్ర  
మాణకేహ్యర్థే యథాశబ్దంవ్యవస్థితిః” అనేప్రకారముగా, శబ్దమాత్ర  
మునే ప్రమాణముగాఁగైకొని ప్రకృతార్థనిర్ణయమందు ప్రవేశించినప్పు  
డుగదా? ఆశబ్దము ననుసరించవలయును; అట్లుగాక శబ్దముయొక్క  
తాత్పర్యమును ప్రమాణముగాఁగైకొని యర్థనిర్ణయము సేయఁబూని  
నప్పుడు శబ్దముననుసరించవలసిన నిర్బంధములేదు. అనఁగా “సర్వధ  
ర్మాపరిత్యజ్య” అనునప్పుడు త్యాగముయొక్క తాత్పర్యమును గ్ర  
హించి యర్థనిర్ణయము సేసినపక్షమందు, ఈప్రపత్త్యుపాయము సహ  
యాంతర నిరపేక్షమనే యర్థముమాత్రము సిద్ధించుచున్నదేగాని, నాస్తి  
క్యమూలమైన సర్వవర్ణాశ్రమధర్మ పరిత్యాగరూపమయిన యర్థము  
సిద్ధించనేరదని భావము. మనము ప్రామాణికులగుటవల్ల శాస్త్రోక్తము  
లయిన యుపాయములను సామాన్యవిశేష పరిజ్ఞానపూర్వకముగా నిర్ణ  
యించి గ్రహించవలయును. అదియెట్టులనిన.

“బహవోహి...తమీశ్వరం” అనే ప్రమాణమందు, ఒకగొప్ప  
ట్టణమునకుఁబోవ ననేకమార్గములుండునట్లు భగవత్ప్రాప్తికి బహువిధ  
ములైన యుపాయములున్నవని చెప్పఁబడియున్నదిగదా? వాటిలో



శొల్లి, ఒరుడపాయమ్ స్వయమశక్తమాకై యాలే శిలసహకార్యస్తర  
జ్జలై విధిత్తు, ఒరుడపాయమ్ సర్వశక్తియాకై యాలే సహకార్యస్తరజ్జలై  
వేణ్ణావెత్తు ; ప్రకారభేదత్తాలే యొస్తుక్కొస్తువైలక్షణ్యమ్ వారాత్తు.  
స్వరూపనిరూపకధర్మజ్జలైస్తుమ్ నిరూపితస్వరూపత్తుక్కు విశేషసమర్పక  
ధర్మజ్జలైస్తుమ్ముణ్ణు; అన్దవిశేషసమర్పకజ్జలైప్పార్త్తాల్ ప్రపత్తియే విల  
క్షణై; ఎజ్జనేయెన్నిల్;

ప్రపత్తియొక్కటి తప్ప దక్కినయుపాయములు స్వయమశక్తములుగా  
నుండుటంబట్టి తదనుష్ఠానమందు సహాయాస్తరములు విధింపఁబడినది. ప్రప  
త్త్యుపాయము సర్వశక్తిగానుండుటంబట్టి దీనికి సహాయాస్తరములు పని  
లేదని నెప్పఁబడినది. ఇందు చెప్పఁబడిన ప్రకార భేదమాత్రముచేతనే  
వీటికిఁ బరస్పరవైలక్షణ్యమును నిర్ణయించఁగూడదు; స్వరూపనిరూ  
పక ధర్మములనియు, నిరూపిత స్వరూపమునకు విశేషసమర్పక ధర్మ  
ములనియుఁ గలవు; వాటినిఁబట్టి వైలక్షణ్యమును నిర్ణయించవలయును.  
ఇందు స్వరూపనిరూపక ధర్మములనుగా శేషత్వభోక్తృత్వములనియు  
ను, నిరూపితస్వరూపమునకు విశేషసమర్పక ధర్మములనఁగా పారతం  
త్ర్యభోగ్యతలనియును, గ్రహించవలయును. “జ్ఞానచతుర్థికళి మేలేయి  
తే” ఇత్యాది ఆచార్యహృదయసూక్తికి వ్యాఖ్యానముఁ బ్రసాదించు  
నప్పుడు “శేషత్వభోక్తృత్వజ్ఞో స్వరూపవిరోధ్యుదయసహజ్జళాయరు  
క్కుమ్; పారతన్త్ర్యభోగ్యతైకల్ స్వరూపవిరోధ్యుదయసహజ్జళప్తు”  
అని సాయించియుండుటనల్ల, స్వరూపవిరోధులయిన సాధనాస్తరముల  
ననుష్ఠించుటకు శేషత్వభోక్తృత్వములు సమ్మతించియుండుననియును;  
పారతన్త్ర్యభోగ్యతలు సుతరాం సమ్మతించచాలవనియును; సిద్ధమగు  
చున్నదిగదా? ఇట్టి విశేషసమర్పక ధర్మములయొక్క స్వభావమును  
పరిశీలించి చూచునెడ, ప్రపత్త్యుపాయమే విలక్షణమైనదని పిద్ధాంత  
మగుచున్నది. ఈవిషయమును గురించి పరిశీలించువిధం బెట్లులనిన.

“సోఽన్వేష్టవ్యస్సవిజిజ్ఞాసితవ్యః” ఎన్టుమ్ - “బ్రహ్మవిదాహ్నోతి  
పరమ్” “జ్ఞాత్వాదేవంముచ్యతేసర్వపాతైః” ఎన్టుమ్ - “తమేవైకంజాన  
భాత్తానమ్, అన్యవాహోవిముఞ్చథ, అమృతస్యైష సేతుః” ఎన్టుమ్ -  
“ముముక్షుర్వైశరణమహంప్రపద్యే” ఎన్టుమ్ - వేదాంతవిహితత్వము  
మ్ మోక్షాదిసాధనత్వముమ్ ఒత్తిరుక్కచ్చయేతేయమ్,

భక్త్యుపాయస్వరూపమౌలే “సాధ్యభక్త్యైకగోచరః” ఎన్టుమ్ -  
ఇవనాలే సాధ్యమాకైయన్తికే,

ప్రపత్త్యుపాయస్వరూపమ్ “సిద్ధరూపంపరబ్రహ్మ” ఎన్టుమ్ -  
“నిత్యంనిత్యాకృతిధరమ్” ఎన్టుమ్ - పణ్డేసిద్ధరూపమాయ్,

“సోఽన్వేష్టవ్యస్సవిజిజ్ఞాసితవ్యః” ఇత్యాది శ్రుతులు, భక్తిప్రప  
త్తులు రెండున్ను వేదాంతవిహితములనియు మోక్షసాధనములనియుఁ  
బ్రతిపాదించుచున్నవి. అయినను, “అతావతు సిద్ధమాయ్ పరమచేత  
నమాయ్” ఇత్యాది ముముక్షుప్పడి శ్రీసూక్తిప్రకారముగా భక్తికంటే  
ప్రపత్తికి మిగుల నాధిక్యమున్నది. లేద్విరణంబెట్లనిన.

స్వధర్మజ్ఞానవైరాగ్యసాధ్యభక్త్యైకగోచరః” అని శ్రీఆశవందా  
ర్థ ప్రసాదించినరీతిగా భక్త్యుపాయస్వరూపము చేతనప్రవృత్తిరూప  
ములైన స్వధర్మజ్ఞానవైరాగ్యములచేత సాధించఁదగినదిగానుండును.  
ఈయర్థమును “స్వరూపసిద్ధియిల్ చేతననై యపేక్షిత్తిరుక్కుమ్” అని  
శ్రీలోకాచార్యులు తామే సాయించియున్నారు.

ప్రపత్త్యుపాయము, స్వీకారప్రాధాన్యమునుబట్టి తానుపాయ  
మని యుపచారముగా చెప్పఁబడియుండినను, ఉపాయత్వ మీశ్వరుని  
యందే నెలకొనియుండుటవల్లనున్న; అతఁడు “సిద్ధరూపంపరంబ్రహ్మ”  
ఇత్యాది ప్రమాణముల ననుసరించి చేతనప్రవృత్తికి ముందే సిద్ధరూపుఁ  
డై యుండుటవల్లనున్న; సిద్ధోపాయమని చెప్పఁదగియున్నది.

“ధ్యాయతే” “ధృవాస్త్యతిః” ఎత్తు-స్తృతిసంతానరూపజ్ఞానము  
మాయ అచేతనమాకై యన్తి క్కే,

“యస్సర్వజ్ఞస్సర్వవిత్” “సత్యంజ్ఞానమ్” సర్వంసర్వత్రసర్వదా  
జానాతి” ఎత్తు-జ్ఞాతావాయ్ సదాతన జ్ఞానస్వరూపమాయ్,

స్వీకరిక్కుమిడత్తిల్, “ఆవృత్తిరసక్మదుపదేశాత్” ఎత్తు, అనే  
కజన్మసంసిద్ధమాయ్ చిరకాలసాధ్యమాయరుక్కైయన్తి క్కే,

“తద్వయంసక్మదుచ్ఛారోభవతి” “ఉపాయభూతోమేభవేతి  
ప్రార్థనామతిశ్శరణాగతిః” ఎత్తు- సక్మత్వయోగత్తిలే కైపుకురక్కడ  
వతాయ్,

“తస్యతావదేవచిరం యావన్నవిమోక్ష్యే” ఎత్తు- విశిష్టతఫల  
ప్రదమాకై యన్తి క్కే,

“ఉపాయోయశ్చత్తుర్థస్తే పోక్తశ్శీఘ్రఫలప్రదః” “తావదార్తి

భక్త్యుపాయము, “ధృవాస్త్యతిః” ఇత్యాది శ్రితివాక్యముల  
ననుసరించి తైలధారావదవిచ్ఛిన్నస్తృతి సంతానరూపముగానుండుట  
వల్ల, అచేతనముగానుండును.

ప్రపత్త్యుపాయము, “యస్సర్వజ్ఞస్సర్వవిత్” “సత్యంజ్ఞానమ్”  
ఇత్యాది శ్రితులననుసరించి, సర్వజ్ఞమును జ్ఞానస్వరూపమునుగా నుం  
డుటంబట్టి పరమచేతనమైయుండును.

భక్త్యుపాయము, “ఆవృత్తిరసక్మదుపదేశాత్” ఇత్యాది ప్ర  
మాణానుసారముగా అనేక జన్మపుణ్యఫలమగుచు చిరకాలసాధ్యము  
గానుండును.

ప్రపత్త్యుపాయము, “తద్వయంసక్మదుచ్ఛారోభవతి” ఇత్యాది ప్ర  
మాణానుసారముగా, సక్మదనుష్ఠానమువల్లనే చేకూడునదిగానుండును.

భక్త్యుపాయము, “తస్యతావదేవచిరం” ఇత్యాది ఛాందోగ్యోప

స్తథావాఞ్చ తావన్నోహ స్తథాసుఖమ్ | యావన్న యాతిశరణమ్ ” ఎన్ఱు శీఘ్రఫలప్రదమాయ్,

“తప సానాశ కేన” ఎన్ఱుమ్—“యజ్ఞోదానంతపశ్చైవ” ఎన్ఱుమ్—

నిషద్వాక్య ప్రకారముగా, భగవత్ప్రాప్తిరూప ఫలమునిచ్చుటకు ప్రారబ్ధ దేహావసానపర్యంత విశంబముగలది గానుండును.

ప్రపత్త్యుపాయము “ఉపాయోయంచతుర్థస్తే” ఇత్యాదిప్రమాణానుసారముగా శీఘ్రఫలప్రదముగానుండును.

భక్త్యుపాయము \* “అవిద్యయామృత్యుంతీర్త్వా విద్యయామృత

[ప్రపత్త్యుపాయము శీఘ్రఫలప్రదముగానుండును] అనునప్పుడు, “మరణమానాం వైకుండమ్ కోడుక్కుమ్” అనే శ్రీనాక్షిప్రకారముగా ప్రపత్త్యుపాయమున్న భగవత్ప్రాప్తిరూప ఫలమునిచ్చుటకు ప్రారబ్ధదేహావసానపర్యంత విశంబముగలదిగా నున్నదిగదా? అనిన; ఆశ్రీనాక్షి వ్యాఖ్యానములందు, ఈవిశంబమునకు హేతువు సర్వేశ్వరుఁడెతని సర్వసాపేక్షమోచనమునేయ నశక్తుఁడనికాదు, ఈయధికారి ఫలప్రాప్తికై యింకయు కొన్ని యనుష్ఠించవలయుననియుండును; ఇంక నేమనిన, ప్రపన్నులయిన పిమ్మటఁగూడ నీప్రకృతిసంబంధము అనాదివాసఃపల్ల వీరికి సమ్యాముగానుండుటంబట్టి యిది తనంతట వదిలిపోవునప్పుడు వీరలకు ఫలమునిష్ఠవలయునని సర్వేశ్వరుఁడు దలఁచి యుండుటయే యీవిశంబమునకు హేతువని సాయించియున్నారు గాన వారినిర్వాహములే యీవిషయమునకు చాలినంత యుత్తరముగానున్నవి.

ఇది దృఢప్రపన్నుల విషయమేగాని ఆర్థప్రపన్నుల విషయమైవఁడనికాదు. ఆర్థప్రపన్నుల శరీరస్థితికి హేతువులను, వచనభూషణ దివ్యకాస్త్రమందు “పరమార్తనాన వివనుడైయ శరీరస్థితిక్కి హేతు” అనేస్థలమందు విశేషముగా బ్రసాదించియున్నారు.

అంతు, ప్రపన్నుని ఫలప్రాప్తివిశంబము వర్తమానశరీరవిశ్లేషపర్యంతమేగాని దేహాంతరమందు ననువర్తించ నేరదని సిద్ధమగుచున్నది.

భక్త్యుపాయనిష్ఠనకు ప్రారబ్ధకర్తృత్వమువల్ల దేహాంతరపరిగ్రహము కలిగెనేని ఫలప్రాప్తికి విశంబము అధికమగుచున్నది. ఈయర్థమును, ఇతరక్షపణాధికరణమందు శారీరకమీమాంసా బ్రహ్మసూత్రకారులే సాయించియున్నారు.

\* ఈపుటయందుగల “అవిద్యయామృత్యుం” ఇత్యాని అంధ్రీవ్యాఖ్యానవాక్యమునకు సరియయిన పణిప్రవాళీవ్యాఖ్యానమును ౧౩౧౨-వపుటలో చూడుడు.

“పశ్చాన్నయోయేచత్యణాచికేతాః” ఎన్టమ్ - “తపస్సన్తాపలబ్ధస్తే యో  
యంధర్మపరిగ్రహః” ఎన్టమ్ - “కార్యస్త్రిష్వభిషేకశ్చ కాలేకాలేచని  
త్యశః” ఎన్టమ్ - “ఓతి నామఙ్కుశీత్తుచ్చితన్నాల్ బళిమామలర్ స్వాత  
నాశుమ్మణివోమ్” ఎన్టమ్ - మార్కండేయిన్దియిలే యుప్పుసీరిలుమ్

మన్నుతే” “కషాయపక్తికర్మాణి జ్ఞానంతుపరమాగతిః” కషాయేకర్మ  
భిషక్వే తతోజ్ఞానంప్రవర్తతే” ఇత్యాది ప్రమాణముల ననుసరించి,  
1 స్వాత్మత్వి ప్రతిబంధక నివర్తనార్థముగా, యజ్ఞదానాది సాధనముల  
నపేక్షించియుండును.

ప్రసత్త్యపాయము, “తమేవైకంజానథాత్మానం అన్యావాచో  
విముంచథ” “సర్వధర్మాః పరిత్యజ్య మామేకంశరణంప్రజ” ఇత్యాది  
ప్రకారముగా, స్వప్రియందు2 ప్రీతివిధకారణమున్న తానేయయినట్లు  
3 ఆత్మంతిక ప్రళయమనఁదగిన మోక్షమందున్న అంగమును అంగి  
యును ఉపాయమును ఉపేయమును తానొక్కడే యగుటంబట్టి యితర  
నిరపేక్షముగానుండును.

(ఇక “ఆవిద్యయామృత్యుంతీర్త్వా” “కషాయపక్తికర్మాణి”

1 [స్వోత్పత్తిప్రతిబంధకేత్యాది] ధర్మక్రియాపాపన్నజ్ఞానము లుట్టుటకు విరోధులుగా  
నుండు పాపములు నశించుటకై, అని యీవాక్యమునకర్థము.

2 [ప్రీతివిధకారణము] ఉపాదానకారణము, నిమిత్తకారణము, సహకారికారణము,  
వీటినిగురించిన ప్రతిపాదనమును సంగ్రహముగా శ్రీమత్తత్త్వత్రయ రహస్యమందున్న  
విస్తరముగా శ్రీకారీరకమీమాంసా బ్రహ్మసూత్రభాష్యమందున్న సేవించవచ్చును.

3 [ఆత్మంతికప్రళయము] అనఁగా ప్రళయమయినపిమ్మట పునఃసృష్టియుగలదు.  
మోక్షముగలిగినపిమ్మట పునరావృత్తిలేదు కాబట్టి మోక్షము ఆత్మంతికప్రళయమనఁ  
దగునని భావము.

ఈపుటయందలి ఆంధ్ర)వాక్యములకు సరియైన మణిప్రవాళవ్యాఖ్యానమును  
౧౩౧వ పుటలో చూడుడు.

‡ఉవర్ నీరిలుమ్ శుట్టనీరిలుమ్ శునై నీరిలుమ్తో యన్గుమ్ నాలుపాడుమ్  
ఉచ్చియిలుమ్ శ్రీ అత్తుల్ తూవనిన్దు క్లేశిక్కుప్పడి యాకై యన్ది క్కే-  
“ఆనన్దోబ్రహ్మ” “ఆనన్దంబ్రహ్మ” “కంబ్రహ్మఖంబ్రహ్మ” ఎన్జమ్-  
“సర్వగఢస్సర్వరసః” ఎన్దుమ్-సుఖరూపమాయ్,

“మిథ్యాప్రయుక్తోయజమానంహినస్తి” “జ్ఞానదోష పరిభ్రష్ట  
శ్చాన్డాలీంయోనిమాస్థితః” ఎన్దు-అల్పమ్ తప్పిల్ కర్తానశిక్తై-యన్ది క్కే,  
ఇత్యాది ప్రమాణములందు చెప్పినట్లు భక్తువృత్తి ప్రతిబంధకపాప  
నివర్తకములైన యజ్ఞదానతపఃప్రభృతిసాధనములు, “తపసానాశకేన”  
“యజ్ఞోదానంతపశ్చైవ” ఇత్యాది ప్రమాణముల ననుసరించి, నర్వా  
తప హేమంతాది ఋతువులందుగల శీతోష్ణాదులఁజూడక యేనమయ  
మం దెట్టితీర్థములు తటస్థించుచున్నవో, ఆతీర్థములందెల్ల స్నానమునే  
యుచు, నలుదిక్కులయందును ఊర్ధ్వభాగమందును తీర్చిదిండించునట్టి  
వేండ్రమునకోర్చి, అతికష్టముతో సాధించఁదగినవిగా నుండును.

ప్రపత్త్యపాయము, అంగములున్న తానేయగుచు, “ఆనందో  
బ్రహ్మ” “ఆనందంబ్రహ్మ” “సుసుఖంకర్తుమ్” ఇత్యాది ప్రమాణాను  
సారముగా, అనుమానదశనుండియే సుఖరూపముగా నుండును.

మఱియు నాయజ్ఞాది సాధనములు, 1. “మిథ్యాప్రయుక్తోయజమా  
నంహినస్తి” “జ్ఞానదోషపరిభ్రష్ట శ్చాన్డాలీంయోనిమాస్థితః” ఇత్యా

‡ ఉవర్ నీర్ - చవ్వనీరు. ఉచ్చి - మధ్యాహ్నము. శ్రీ అత్తుల్ తూవ - నిప్పువిసర.

1 [మిథ్యాప్రయుక్త ఇత్యాది] యజ్ఞదానాదుల ననుష్ఠించునప్పుడు, అలక్ష్యము  
తోగాని వ్యర్థమైనవేడుకతోగాని శాస్త్రోక్తక్రమమును వదలిగాని అనుష్ఠించినపక్ష  
మందు యజమానునిఁ జంపుననియును; దేశకాలపాత్రముల నెఱుంగకయున్న జ్ఞానము  
లేకయున్న అనుష్ఠించినపక్షమందు యజమానుడు చండాలత్వమునుఁ బొందుననియును;  
ఈప్రమాణములకర్థము.

\* “తపసానాశకేన” ఇత్యాది ప్రమాణములు ౧౨౭-౧౨౮ ఈపుటలలో నున్నవి.

“యథాతథావాపి సకృత్కృతోజ్జలిః । తదైవ ముష్టా త్యశు  
భాన్యశేషత శ్శుభాని పుష్టాతి నజాతు హీయతే” ఎష్టుమ్--దుతాచా  
రోపిసర్వాశీ కృతఘోనా స్తికఃపురా । సమాశ్రయేదాదిదేవం శ్రద్ధ  
యాశరణాయది ॥ నిర్దోషంవిద్ధితంజన్తం ప్రభావాత్పరమాత్మనః” ఎష్టు  
మ్ - “పయనన్తాకిలుమ్పాజ్జలరాకిలుమ్ శెయల్ నన్తాక త్తిరు త్తిప్పణికో  
శ్వాన్” ఎష్టుమ్-అజైపుకెడ ప్పణ్ణినాలుమ్ దోషజ్జళై పోప్పిక్కి త్తిరు త్తి  
అనుష్ఠాతావై ఉజ్జీవిప్పిక్కక్కడవతాయ్,

ది ప్రమాణములందు చెప్పియుండురీతిగా నేదైన నొకలోపము కలిగిన  
మాత్రమునఁ గర్తకు గొప్పకీడు గలుగఁజేయునదిగానుండును.

ప్రపత్న్యపాయము, “యథాతథావాపి సకృత్కృతోజ్జలిః”  
ఇత్యాదిప్రమాణములందుప్రసాదించియుండురీతిగా, 1కాకాసురునివలె  
క్రమములేని శరణాగతి ననుష్ఠించినను 2తానే యందలిదోషంబుల నెల్ల  
పోగొట్టి యీయధికారి నుజ్జీవింపఁజేసును.

మఱియు నాయజ్ఞాదిసాధనములు, \* “అన్తవదేవాస్యతద్భవతి”  
“నహ్యధృన్వైఃప్రాప్యతే” ఇత్యాది ప్రమాణానుసారముగా, 3నశ్యద్ద

1[కాకాసురునివలె] అనునప్పుడు, శ్రీవచనభూషణవ్యాఖ్యానమందు పెరియ  
జీయర్ స్వామివారు ప్రసాదించిన శ్రీపార్వపురాణవచనముననుసరించి, కాకాసురుఁడు  
పెరుమాళ్లను శరణుచొచ్చినప్పుడు (అంతకుముందు భయభాగింతుఁడై మూడులోకము  
లందున్న పరుగులెత్తుటనల్ల) దేహమందు తెలివిదప్పి పెరుమాళ్లయెదురుగా నేదోవొక  
విధముగా పడినాడేగాని క్రమముగా శరణాగతిచేయలేదనే యర్థము ననుసంధించవల  
యును. 1875 సం॥రం శ్రీనికేతనముద్రాక్షరశాలాధికారులు ముద్రించినప్రతి పుట-౧౬.

2[తానేయందలిదోషంబులఁబోగొట్టి] అనునప్పుడు, పూర్వోక్తరీతిగా పెరుమా  
ళ్లయెదుట పడియున్న కాకముయొక్క శరస్సును వారి తిరువడియందు పిరాట్టి తామే  
చేర్చినారనే పార్వపురాణవచనార్థము ననుసంధించవలయును.

3[నశ్యద్ద]వోన్యకరణము] అనఁగా, యజ్ఞదానాదులకు కావలసినవిగానుండు  
వస్తువులు నశించునట్టివిగా నుండుననిభావము.

\* “అంతవదేవాస్య” ఇత్యాది ప్రమాణములు ౧౩౧-వ పుటలోనున్నవి.

“అవిద్యయామృత్యుస్తీర్వావిద్యయాఽమృతమశ్నుతే” “కషాయః క్రికర్మాణి జ్ఞానస్తుపరమాగతిః | కషాయేకర్మభిషక్వే తతోజ్ఞానం ప్రవర్తతే” ఎన్టుమ్ - “తర్తుమ్ మృత్యుమవిద్యయా” ఎన్టుమ్ - స్వాత్మత్తి ప్రతిబద్ధకనివర్తకమాయ్,

“అన్తవదేవాస్యతద్భవతి” “నహ్యధు)వైఃప్రాప్యతే” “ప్లవాహ్యేతే అదృఢాయజ్ఞరూపాః” ఎన్టుమ్ - నశ్యద్ద్రవ్యోపకరణమాయ్ నశ్వరక్రియారూపముమాయ్ స్వయమశక్తదేవతాత్మకముమాయ్ స్వర్గపశుపుత్రాది ఫలసాధారణముమాన కర్మాదికలై అజ్ఞమాక అపేక్షిక్రైయన్తికేః,

“తమేవైకం జానథాత్మానమ్ అన్యావాచోవిముచ్ఛథ” “సర్వధర్మాన్ పరిత్యజ్యమామేకం శరణంవజ” ఎన్టుమ్ - “తదేకోపాయతాయాన్తు” ఎన్టుమ్ - “మామేవైష్యసి” ఎన్టుమ్ - సృష్టియిల్ త్రివిధకారణమున్తానే యాకితాప్సారే ఆత్మన్తిక ప్రళయమాన మోక్షత్తలుమ్ అజ్ఞముమ్ అగ్నియుమ్ ఉపాయముమ్ ఉపేయముమ్ ఒన్డేయాయ్,

వ్యోపకరణంబును 1నశ్వరక్రియారూపంబును 2స్వయమశక్తదేవతాత్మకంబును నగుచు, సకాములకు స్వర్గపశుపుత్రాదులయిన యిహపరభోగ్యభోగోపకరణముల నిచ్చునదిగానుండును.

ప్రపత్త్యుపాయము, ఇట్టియంగముల నపేక్షించక పూర్వోక్త ప్రకారముగా తానే అంగము నంగియు నుపాయము నుపేయంబునగుటంబట్టి దీనికి ప్రతికక్షిగానుండును.

1[నశ్వరక్రియారూపము] అనఁగా “క్షీణేపుణ్యే” అనే శ్రీకితానూక్తిప్రకారముగా ఫలమునిచ్చినపిమ్మట నశించుననియు, తత్కర్మమందును మంత్రలోప క్రియాలోప ద్రవ్యలోపాదులవల్ల నశించుననియు భావము.

2[స్వయమశక్తదేవతాత్మకము] అనఁగా, ఈయజ్ఞాదిసాధనములను వైదైగా నాలించిచునప్పుడు ఇవి యింద్రాది దేవతారాధనరూపములుగా నుండునుగదా? అట్టి



సర్వముక్తివైషమ్యనైర్ఘ్న్యాదికల్ వారామైక్కాక అధికారి

అనగా, వాటికి కావలసియుండు వస్తువులు నశించేస్వభావము గలవి కాబట్టి అవి నశ్యద్వివ్యోపకరణములనియును ;

దీనికి కావలసినది ఒకయంజలిమాత్రమే కాబట్టి దీనియుపకరణము నశ్శీచదనియును ;

అవి, పుణ్యఫలముల నిచ్చినవిమృతమును, తత్సూర్యమందు మంత్రలోపాదులవల్లనున్న నశించుననియును ;

ఇది “నజాతుహీయతే” అనే పరమాచార్య శ్రీనూక్తిప్రకారముగా, ఎంతకాలమునకున్న నశించనేరదనియును ;

వాటిచే నారాధ్యులింద్రాదులని తలచినప్పుడు వారలు ఫలప్రదానాశక్తులనియును ;

ఇది, “సాహిసర్వత్రసర్వేషాం సర్వకామఫలప్రదా” అనే ప్రమాణానుసారముగా సకల ఫలప్రదానసమర్థముగానుండుననియును ;

అవి, సకాములకు స్వర్గాదిఫలముల నిచ్చుననియును ;

ఇది, “వలనీకాట్టిప్పడుప్పాయో” “అపీప్రార్థయమానానాం పుత్రక్షేత్రాదిసంపదాం । కురువై రాగ్యమేవ” ఇత్యాదిప్రకారముగా (ఫలాంతరముల నపేక్షించువారికి నైతము) వైరాగ్యమునే పుట్టించుననియును ;

ఈప్రకారముగా ననుసంధించవలయునని భావము.)

ఇట్లు, ఈప్రపత్తి యితర నిరపేక్షముగానుండు పక్షమున ఆనుకూల్యసంకల్పాదులు నైతము దీని కనావశ్యకములుగదా? అనిన నుత్తరము సాయించుచున్నారు ; “సర్వముక్తివైషమ్యనైర్ఘ్న్యాదికల్ వారామైక్కాక” ఇత్యాదిగా.

యెడ నాదేవత లీషుజ్ఞాదులకు ఫలమునిచ్చు విషయమందు తామశక్తులు గానుండురని భావము.

స్వరూపయోగ్యతా పాదకమాన ఆనుకూల్యసంకల్పాల్పాది మాత్రసాపేక్షైయాయ్,

ఇచట, ఆనుకూల్యసంకల్పమందు 1 శమదమాద్యాత్మగుణంబులు గ్రహింపబడుచున్నవి. ప్రాతికూల్యవర్జనమందు అతిప్రవృత్తివ్యవసాయ నివృత్తి గ్రహింపబడుచున్నది. “ప్రాతికూల్యవర్జనమావతు, అతిప్రవృత్తి వ్యవసాయనివృత్తి” అని శ్రీతనిచరమ రహస్యవతారికయందు ప్రసాదించియున్నారగదా? శాస్త్రతాత్పర్యనిర్ణయమందుగాని సత్సంప్రదాయ పరిశీలనమందుగాని తనయిచ్చవచ్చినట్లు ప్రవర్తించుట సైతము, అతిప్రవృత్తి వ్యవసాయమనుటకు సందేహములేదు. ఇట్టి అతిప్రవృత్తి గలవారు ప్రపత్తి ననుష్ఠించిరేని వారికిన్ని మోక్షమివ్వవలయునుగదా? అప్పుడు వేదశాస్త్రవిహితమర్యాదలున్న శిష్టానుష్ఠానములున్న అప్రయోజకములై 2 దురాచారులకు సైతము మోక్షము సిద్ధించవలసి వచ్చుటవల్ల సర్వముక్తి ప్రసంగమువచ్చును.

ఇట్టివారిలో కొందఱికిమాత్రము మోక్షమిచ్చి తక్కినవారిని

1 [శమదమాద్యాత్మగుణంబులు గ్రహింపబడుట] యేట్లులనిన. ఆనుకూల్యమనగా సర్వభూతములయందును హితపరుడైయుండుట కాబట్టి, అది శమదమాద్యాత్మగుణములచేత కలుగవేరదని భావము.

అథవా “ఆనుకూల్యసంకల్పః” అనుటకు “అనన్యప్రయోజననాకై” అని శ్రీతనిచరమ రహస్యమందు ప్రసాదించియున్నారు, కాబట్టి యిట్టి అనన్యప్రయోజనత్వము శమదమాద్యాత్మగుణంబులచేత సిద్ధించదుగదా? అని భావము.

2 [దురాచారులకు సైతము... సర్వముక్తి ప్రసంగమువచ్చును] అనునప్పుడు ప్రాతికూల్యవర్జనమును సర్వముక్తి ప్రసంగమునకు పరిహారముగా నిర్ణయించుటవల్ల ఆనుకూల్యసంకల్పాదులున్న అందులో నంతర్భూతములై సర్వముక్తి ప్రసంగ పరిహారార్థములే యగుచున్నవని గ్రహించవలయును. ముముక్షుపడియందు ఉపాయస్వీకారము సర్వముక్తి ప్రసంగ పరిహారార్థమని సాయించుచు దానియందుగల యుపాయత్వశోకము వదలిందిరి; ఈ గ్రంథమందు వీరు, ఆనుకూల్యసంకల్పాదులయందుగల ఉపాయాంగత్వశోక

సంసారులుగా త్రోయుటవల్ల సర్వేశ్వరునకు వైషమ్యనైష్ఠ్యణ్యదోషములు సిద్ధించును. (ఇందులో వైషమ్యమనగా పజ్జీవంచన, నైష్ఠ్యణ్యమనగా సంసారులందు దయాహీనత్వము.) ఇట్టిదోషములు రాకుండుటకై ఆనుకూల్యసంకల్పాదులిచ్చోట నవేక్షింపఁబడుచున్నవి.

ఇంతేకాదు. ఈయధికారి, భక్తియోగాద్యధికారులకంటే అత్యంతవిలక్షణుఁడు కాబట్టి యితనిస్వరూపమునకు తగిన యోగ్యత యుండవలయునేగాని విచ్ఛలవిడిగా నుండఁదగదుగదా? కాబట్టి అట్టి యోగ్యతలను కలుగఁజేయునట్టి యానుకూల్యసంకల్పాదులిచ్చోట నవశ్యాపేక్షితములుగానున్నవి.

ఇట్టికారణములవల్ల నీప్రపత్తి యానుకూల్యసంకల్పాదులను మాత్ర మవేక్షింపుచున్నదని యీవాక్యమునకు భావము.

(ఇచ్చట తటస్థశంక యొకటిగలదు, అదియెట్టులనిన; మన పూర్వాచార్యులందఱు నచ్చటచ్చట చేసియుండు ప్రతిపాదనములవల్ల ప్రపన్నునికిన్ని 1 తదనుష్ఠానప్రతిపాదక శాస్త్రములననుసరించి అనేకానుష్ఠానములున్నవనియును; అవి యీతనిస్వరూపముననుసరించి యేర్పడినవిగాన, అవర్జనీయములై యుండుననియును; ఇతఁ డందఱికిన్న విలక్షణుఁడై నట్లుగా నితని యనుష్ఠానమున్ను “విహితవిషయనివృత్తి తన్నే శ్రీమమ్” అని సమస్తానుష్ఠానములకన్న విలక్షణముగానుండుననియును; అంతకుపైన లోకసంగ్రహార్థముగానున్న శిష్యపుత్రుల యుజ్జీవసార్థముగానున్న వర్ణాశ్రమాచారములు నైతమీయాధికారికి భగవంతుని వదిలించినారు. అందు “ఇత్యైయ్యుక్తియపుమ్ తానేకార్యమ్ కేయ్యుమైస్తు నివైక్కక్కడవత్” అనే శ్రీనూక్తిప్రకారముగా నీయాధికారికుండఁదగిన ప్రతిపత్తివిశేషము సెప్పఁబడినది.

I [తదనుష్ఠాన ప్రతిపాదక శాస్త్రములు] శ్రీపాంచరాలత్రాదులున్న ప్రపన్న పాఠశాలాది గ్రంథములున్న.

ఇప్పడి కొత్త అనేకగుణ పాపకల్యణశాలేభ క్తియిల్ ప్రపత్తి  
యే అత్యంతవిలక్షణై.

ఇప్పడికొత్త ప్రపత్తియైపుణ్ణినవనుక్కు,

న్యుఖోల్లాసరూపప్రాప్యకోటిఘటితమై యవశ్యానుష్ఠేయమగుననియు  
ను; ఏర్పడుచున్నది. అట్లయితే ప్రపత్తియు దుష్కరోపాయమనచచ్చు  
నుగదా? అనిన, అట్లుగాదు; ఉపాయాంతరములు స్వయత్న సాధ్యము  
లుగాన వాటిని నిరపాయముగా ననుష్ఠించు విషయమందు చేతనుని  
యందే సమస్త భారమున్న నెలకొనియుండును. ఈప్రపత్త్యుపాయమ  
ట్లుగాక సకలభరమున్న సర్వేశ్వరునియం దుంచబడియుండుటంబట్టి  
యాయధికారి కెన్నియనుష్ఠానములుండినను వాటిభారము తనకెంత  
మాత్రంబునుఁదోచక ప్రాప్యసమానమై సుఖరూపముగానుండును.  
కాబట్టి యిది యత్యంతసులభోపాయమేగాని దుష్కరోపాయమని  
తలచఁదగదు.

(ముఖ్యముగా నీప్రపత్తియందు చేతనుఁడు తనస్వరూపమున  
కపాయముగలుగక జాగరూకుడై యుండవలసిన భారమొక్కటిమా  
త్రమే నెలకొనియుండునుగాని, ఉపాయవిషయముగానున్న అధికార  
యోగ్యతాసంపాదన విషయముగానున్న ఈతనికెంతమాత్రము భార  
ములేక అతఁడే “శైయల్ సన్తాక త్తిరుత్తి” రక్షించునని నిష్కృష్టార్థము)

ఇత నిట్టిగుణసమృద్ధివల్ల భక్తియోగమునకన్న ప్రపత్తియే  
మిక్కిలి విఘ్నమైనదని సిద్ధాంతపరచుచున్నారు, “ఇప్పడికొత్త  
అనేకగుణ పాపకల్యణశాలే” ఇత్యాది వాక్యశేషముచే.

ఇతఁ నీవినిర్వాహమును పూర్వోక్త (ప్రపన్నాయైవలసే) వాక్య

1 [[ప్రాప్యకోటిఘటితము] [ప్రాప్యములో చేరినది.

2 [నిర్వాహము] శుభ్రతస్పృత్యాది ప్రమాణములఁ బ్రతిపాదించుచు సాధింపఁబడిన  
యర్థము.

3. (ప్రపన్నాయైవ) “మస్తే” పూహేనయేచారేయక్షోభవితు  
మర్హతి” ఎఱ్ఱ కర్మయోగనిష్ఠరాన ఉమకుమారోమ్; “జామ్బవం  
ముతోఁ బొందించుచున్నారు. “ఇప్పడిక్కొత్త ప్రపత్తియైప్పణ్ణినవను  
క్కు” అని. ఇప్పడిక్కొత్త; అనుటవల్ల ప్రపత్తిపాయమందుగల  
(పూర్వోక్త) వైలక్షణ్యవిశేషములు సెప్పబడుచున్నది. ఇట్టి ప్రపత్తి  
సేసినవానికి, అని యీవాక్యమునకర్థము. ఈవాక్యము. “అభయం  
దదామి” అనుచోట నన్వయించుచున్నది.

ఇక సుగ్రీవజాంబవంతులయొక్కయును తిరువడియొక్కయును  
అభిప్రాయములయందు Iధ్వన్యర్థములనుగ్రహించి వారి ముగ్ధరికన్నను  
శ్రీవిభీషణాత్మనులయందు పెరుమాళ్లకుఁగల పక్షపాతమును జూపిం  
చువారై మరల వాక్యమును గ్రహింపుచున్నారు, (ప్రపన్నాయైవ)  
అని. ప్రపన్నునికే అభయమిచ్చుచున్నానని యీవాక్యమునకర్థము.  
ప్రపన్నునికే అనునప్పడు మఱియెవరికివ్వరని ప్రశ్నవచ్చుచున్నది  
కాబట్టి, అట్టి ప్రశ్నకు తరము సాయించుచున్నారు; “మస్తే” పూ  
హే” ఇత్యాదిగా. ఈవాక్యములవల్ల స్వరక్షణేస్వాస్వయమును సవాస  
నగావదలిన ప్రపన్నునికే నేనిట్టియభయప్రదానము సేయుదునుగాని,  
స్వరక్షణమందు ప్రయత్నించునట్టి కర్మజ్ఞానభక్తిసమృద్ధికిట్టి యభయప్ర  
దానము సేయనని తాత్పర్యమేర్పడుచున్నది. ఇట్టితాత్పర్యము సిద్ధించు  
టకై “మంత్రే” పూహే” ఇత్యాది వాక్యములందు ధ్వన్యర్థములను  
గ్రహింపుచు, శ్రీసుగ్రీవమహారాజును కర్మయోగనిష్ఠునిగానుచు, జాం  
బవంతులను జ్ఞానయోగనిష్ఠులుగానుచు, తిరువడిని భక్తియోగనిష్ఠు  
నిగానున్న, సాయించివారు.

I[ధ్వన్యర్థములు] ఒకవాక్యమునకు ప్రకృతార్థముగాక, శిష్టజనసమృత్తముగా  
నూహింపబడునట్టి యర్థవిశేషము.

స్తవ్యసంప్రేక్ష్య శాస్త్రబుద్ధ్యావిచక్షణః” ఎన్నిట జ్ఞానయోగనిష్ఠ రాస  
జామ్యవానుక్కు మాకోమ్;

“మస్త్రేప్ర్యాహేనయేచారే యుక్తోభవితుమర్హసి” అనేవాక్య  
మునందు, మంత్రమనఁగా కార్యకార్యవిచారము, పూహమనఁగా  
నైన్యసమూహమును చేర్చిపెట్టుట, నయమనఁగా చక్కగా న్నాలో  
చించి నిశ్చయింపఁబడిన కార్యములను ఆయా విషయములయం దుప  
యోగపరచుట, చారపదము శత్రువులమర్మము నెఱుంగుటకై తన  
చాదులను వారియొద్దకుఁ బంపుటను చూపుచున్నది. ఇన్నివిషయము  
లందున్న జాగరూకుడైయుండుట రాజునకు శ్రేయస్కరమని 1 శ్రీసు  
గ్రీవమహారాజు చెప్పియుండుటవల్ల, ఇక్కార్యములు కర్తయోగము  
వంటివిగా నున్నవని తిరువుళ్ల మునగ్రహించి, ఇట్టికర్తయోగనిష్ఠుడైన  
సుగ్రీవునిపక్షము నాశ్రయించమని పెరుమాళ్ల తిరువుళ్లముగా నిర్వహిం  
చినారు.

ఇంక “జాంబవాంస్తవ్యసంప్రేక్ష్య శాస్త్రబుద్ధ్యావిచక్షణః”  
అనేవాక్యమునందు, ప్రకృతార్థము, రాజనీతిశాస్త్రమునెఱింగిన జాంబ  
వంతుఁడు అట్టి శాస్త్రముననుసరించి (శ్రీవిభీషణాంగీకారవిషయము  
గా) చక్కగానాలోచించి తనయభిప్రాయమును పెరుమాళ్ల సన్నిధి  
యందు విన్నవించినాడనే యింతమాత్రమే యేర్పడినను; “విచక్షణః”  
అనేపదము విద్వాంసుడనే యర్థమునిచ్చుటవల్లనున్న; “శాస్త్రబుద్ధ్యా  
సంప్రేక్ష్య” అనేపదములు (“తస్మాచ్ఛాస్త్రంప్రమాణంతే” అనే శ్రీ

1 [శ్రీసుగ్రీవమహారాజుచెప్పినది] శ్రీవిభీషణాశ్వాసులు లంకనుండివచ్చి యా  
కాళముననిలచి, వానరవీరులతో “నేను శరణాగతుడై వచ్చినానని పెరుమాళ్ల సన్నిధి  
యందు విన్నవించుటచేసి చెప్పినప్పుడు, శ్రీసుగ్రీవమహారాజు శ్రీవిభీషణాశ్వాసులందు  
మిక్కిలి యతిశయకంచేసి పెరుమాళ్ల సన్నిధికివచ్చి శ్రీవిభీషణాశ్వాసులను పరిగ్రహించ  
కూడదని స్థాపించునప్పుడు చెప్పినవాక్యము.

“భక్తిశ్చనియతావీర” ఎన్నిట భక్తియోగనిష్ఠరాస హనూమా నుక్కుమాకోమ్;

గీతోపనిషత్తు (అధ్యాయ-౧౬, శ్లో-౨౪,) వాక్యముననుసరించి) వేదము లనున్న తదుపబృంహణములైన యితోహసపురాణాదులనున్న చక్క గా పరిశీలించినార నేయర్థము నిచ్చుటవల్లనున్న; 1. “సహిజ్ఞానేన సదృశం పవిత్రమిహ విద్యతే” అనే జ్ఞానయోగము నీవాక్యము చూపించుచున్న దని తిరువుళ్లమునగ్రహించి, ఇట్టి జ్ఞానయోగనిష్ఠులైన జాంబవంతుల పక్షమునుపై త మాశ్రయించమని పెరుమాళ్ల తిరువుళ్లముగా నిర్వహించినారు. శాస్త్రపరిశీలనపూర్వకముగా త త్వజ్ఞానమువడసినవాడే వి ద్వాంసుడని తిరువుళ్లము.

ఇంక 2. “భక్తిశ్చనియతావీర” అనే తిరువడినాక్యము భక్తి యోగమును చూపించుచున్నదనుట స్పష్టముగానున్నది.

ఇట్లు వీరిముగ్గురి పక్షమునున్న మేమాశ్రయించమని పెరు మాళ్ల తిరువుళ్లముగా నిర్వహించి, ఇంక శ్రీవిభీషణాష్టావ్యసులయందు, ఇట్టి స్వరక్షణేస్వాన్వయములేదని చూపించుచు, నిర్వాహమును సి

1 [సహిజ్ఞానేనేతి] శ్రీభగవద్గీత, అధ్యాయ-౪, శ్లో-౩౮. సమస్తపాపములనున్న నశింపజేయుటకు జ్ఞానముతో సమానమైన దెద్దియులేదని యీవాక్యమునకర్థము.

2 [“స్నేహోమేపరమేరాజః” త్వయినిత్యం ప్రతిష్ఠితః । భక్తిశ్చనియతావీర భావోనాన్యత్రగచ్ఛతి”] ఉత్తరశ్రీరామాయణము. సర్గము-౪౦, శ్లో-౧౧. ఈశ్లోకము యొక్క వ్యాఖ్యానమును “వైయత్తువ్యావ్యోకాల్” అనేక్రినాక్తి అఱాయరప్పడి వ్యాఖ్యయందునేవెంచి కృతార్థము కావలసియున్నది, “స్నేహోమేపరమః” అనేపదము సత్ప్రాప్తయ క్తమయిన అతిమాత్రస్నేహమును చూపుచున్నది. దీనికిమించిన పురుషార్థము లేదుగదా? ఇట్లుండియు మరల భక్తిశ్చనియతా” అనుటవల్ల తిరువడి “ఇరుకరైయర్” అని తలఁచవచ్చునుగదా! ఇట్లు తిరువడియందు భక్తియోగనిష్ఠ తలచూపుటవల్ల వీరికన్న శ్రీవిభీషణాష్టావ్యసులయందు పెరుమాళ్లకు పక్షపాతమధికమని యీనిర్వాహమునందు తిరువుళ్లము.

“రాఘవంశరణంగతః” ఎఱ్ఱ - ప్రపన్ననాన విభీషణనుక్కే-  
యాకక్కడవోమ్.

(ప్రపన్నామౌవ) “అకారార్థాయైవ” ఎఱ్ఱమ్ - తనక్కే-యాక

ధ్ధాంతపరచుచున్నారు; “రాఘవంశరణంగతః” ఇత్యాది వాక్యశేష  
ముచే. “రాఘవంశరణంగతః” నాయందు సర్వభరన్యానపూర్వక  
ముగా ప్రపన్నుడై నాడని యీవాక్యమునకు భావము. కాబట్టి మేము  
యిట్టి శ్రీవిభీషణాశ్వానులపక్షము నాశ్రయించువారమేగాని సాధ  
నాంతరనిష్ఠులనందగినట్టి సుగ్రీవజాంబవద్ధనుమానులపక్షము నాశ్ర  
యించమని పెరుమాళ్ల తిరువుళ్ళనుని పూర్వవాక్యముతో నన్వయము.

శ్రీసుగ్రీవమహారాజు “వద్ధృతాం” అని (శ్రీవిభీషణ పెరుమాళ్లు)  
వద్ధ్యులనిచెప్పిరి. శ్రీజాంబవంతులు “శంకృతాం” అని అతనినంగీకరిం  
చు విషయమున సందేహించవలసియున్నదని చెప్పిరి. తిరువడి యంద  
తిపక్షముచున్న ఖండించి “రాక్షసస్వార్జవం” అని అతడు నిర్దోషి  
యని సిద్ధాంతపరచిరి. పెరుమాళ్లు తిరువడిపక్షమునున్న అనాదరించి  
“దోషోద్యతి” అని యతనియందు దోషమున్నను నేనాతని విడు  
వఁజాలనని సాయించిరి. కాబట్టి పెరుమాళ్లు తిరువడివాక్యముచు నై  
తము సుగ్రీవజాంబవంతుల వాక్యమువంటిదిగానే తలచి, వారి ము  
గ్గురిపక్షమునున్న మేమాశ్రయించమని సాయించినారని యీనిర్వా  
హమునకు తాత్పర్యము.

అథవా (ప్రపన్నామౌవ) అతఁడు 1. “అకారార్థాయైవ” అనియు

I [అకారార్థాయైవ] ఇత్యాది. అకారవాచ్యుడైన సర్వేశ్వరునికే నేను శేష  
భూతుడని యీవాక్యమునకర్థము. “తిరుమ వ్రొత్తిల్ ఆత్తావారేవే తెన్నిటతు” అనే  
శ్రీసూక్తి ననుసరించి యిది యుపాయస్వీకారదశయందలి వాక్యమని నెప్పడగియున్నది.  
“తనక్కే-యాక” అనేశ్రీసూక్తికి “అత్తలై క్కేరసమామృది వినియోగ మ్మొళ్ల వేణుమ్”  
అని శ్రీపెరియజీయరుస్వామివారు వ్యాఖ్యానము ప్రసాదించియుండుటంబట్టి యీశ్రీసూక్తి



వెనై కొల్లొళ్ళుమీతే” ఎన్టమ్-అవన్ నమక్కేయా యిరుక్కు మాపోలే, “ఎనక్కేతనై త్తన్ద కట్టుకమ్” ఎన్ట-అభియుక్తర్ శొన్నడడియే నామ్ ప్రపన్ననుక్కేయాకక్కడవోమ్.

అవన్ ప్రపన్ననావతు యుద్రప్రయోజనత్తుక్కాకవన్టో? “రా జ్జ్గొప్రార్థయమానశ్చ బుద్ధిపూర్వమిహోగతః” ఎన్ట-ఉమ్ముడైయ హ నూమానన్టో శొన్నానెన్న; (తవాస్మీతిచయాచతే) అనన్యప్రయోజన నాయేవదాన్ కాణమెన్డిటాన్.

“తనక్కేయాక వెనై కొల్లొళ్ళుమీతే” అనియును ఉపాయస్వీకారదశ మొదలు కైంకర్యదశవఱకును నేనేతప్ప నితఃపరంబెఱుంగక యుండునట్లు, మేమును (“ఎనక్కేతనై త్తన్దకట్టుకమ్” అనే అభియుక్తోక్తిప్రకారముగా) మత్స్వరూపరూపగుణవిభాతులతోడ నతనికే యగుచున్నామనిపెరుమాళ్లతిరువుళ్లముగా నొకభావ మేర్పడుచున్నది.

ఇంక ననన్తరవాక్యమునకు (అనఁగా “తవాస్మీతిచయాచతే” అను వాక్యమునకు) వ్యాఖ్యానము నేయుచున్నారు. వీరిభావనాప్రకరము2, “రామభూతంజగదభూత్” అనేప్రకారముగా తామే చక్రవర్తిత్తిరుమకనార్లు అనేస్థితికి తెచ్చినట్లు వీరివ్యాఖ్యానవాక్యములవల్ల నేర్పడుచున్నది. “కడల్ జూలమ్ శెయ్ తేనుమ్యా నేయెన్నుమ్” అనే తిరువాయ్

కైంకర్యదశకు చూపుచున్నది. ఇచ్చట, ఉపాయస్వీకారదశ కైంకర్యదశ అనే యీరెండుమాత్రమే చెప్పియుండినను “మున్నేనాలుదైయెండు” అనే వచనభూషణ దివ్యకాస్తోత్రము లైనదశలు నాలుగున్ను, ఇమ్మొడ ననుసంధేయములు. అంతు జ్ఞానదశ మొదలు కైంకర్యదశవఱకు నీయధికారియొక్క భగవదేకపారతంత్ర్యము నెప్పబడినది.

1 [భావనాప్రకర్షము] శ్రీచక్రవర్తిత్తిరుమకనార్లు యభిప్రాయమును నిరంతరము ననుసంధించుటవల్ల నది తమ్ము మఱచునట్లునేసిన బుద్ధిపరిపాకము.

2 [రామభూతంజగదభూదితి] “రామోరామోరామఇతి ప్రజానామభవకో కథాః” అనునది దీనికి ముందువాక్యము. “స్త్రీయోవృద్ధాస్తరుణ్యశ్చ” “భూలాఅపిక్రీడ మానాః” ఇత్యాది ప్రకారముగా పసికొడ్డలు, స్త్రీలు, మొదలు సమస్తప్రజలున్ను రామ

మొట్టి, తిరుప్పావై, మొదలగునవి భావనాప్రకర్షమువల్ల ప్రసాదించబడినవేగదా? వారిననుసరించిన యీయాచార్యశిరోమణులకిట్టి భావనాప్రకర్షము కలుగుట చోద్యముకానేరదు. కాబట్టి యిట్టి భావనాప్రకర్షమువల్ల “ఎల్లేయిశ్శిళియే” ఇత్యాది శ్రీసూక్తులయందుగల ప్రశ్నోత్తరప్రకారముగా వ్యాఖ్యానము సాయించుచున్నారు ; “అవక్ ప్రపన్నావతు త్సుద్రప్రయోజనత్తుకాకవప్తో?” ఇత్యాదిగా. ఇది శ్రీసుగ్రీవమహారాజుయొక్క శంకావాక్యమని తిరువుళ్లము. ఇచ్చట పెరుమాళ్ల వాక్యమునున్న మహారాజువాక్యమునున్న వీరొకరే సాయించుటవల్ల వీరి భావనాప్రకర్షముభయదశనున్న యిచ్చినదని గ్రహించవలయును. పెరియార్వాల్ తిరు మొట్టి “ఎన్నాత్” ప్రవేశమునందీవిషయము విశదము.

పెరుమాళ్లయం దలిమాత్రన్నేహముగల మహారాజు “సకృదేవప్రపన్నాయ” అనునప్పుడు పెరుమాళ్లయొక్క శరణాగతపక్షపాతమును తనలో నాలోచించి “హసీతాలక్షణ” అనినవానివలె “రాఘవంశరణంగతః” అనిన యీరాక్షసుడున్న ఎట్టియనర్థమునుఁదెచ్చునో? యనిశంకించి, వీనినెట్లయినను తొలఁగఁద్రోయవలయుననే తలఁపుతో స్వామీ, వీఁడు ప్రపన్నుడుగాడు, ప్రపన్నుడై తే అనన్యప్రయోజనుఁ గణవిద్ధులై యుండిరని శ్రీవాల్మీకిభగవానులు రామరాజ్యవైభవమును సాయించుచు, “రామభూతంజగదభూత్” అని ప్రపంచమంతయు రామస్వరూపమే అయినదని సాయించినారని యర్థము.

I [ప్రశ్నోత్తరప్రకారముగా] అనునప్పుడు, దీనికిముందు సాయించిన (మణిప్రవాళివ్యాఖ్యాన) వాక్యములందున్న, భావనాప్రకర్షమువల్ల నిట్లు (ప్రశ్నోత్తరముగా) సాయించినారని నిర్వహించవచ్చునుగాని, ఆవాక్యము లిచ్చటివాక్యములవలె “ఉమ్మైడైయహనుమాక్” “లత్తుణనుమ్ శరణోపనుమ్” అనియిట్లు సుస్పష్టముగా భావనాప్రకర్ష ప్రశ్నోత్తరములను చూపించియుండలేదు కాబట్టి యచ్చటనే యీనిర్వాహమును చూపించలేదని గ్రహించవలెను.

అతావతు-చకార మవధారణార్థమాయ్, దూతవధమాకాతే  
 స్త్వ తనక్కుప్పణ్ణిన పువకారత్తుక్కు ప్రత్యుపకారమాక రాజ్యజ్ఞోడుక్కు  
 వేణుమెన్లు అభిప్రాయమాక హనూమాత్ శోన్నాన త్తనైపోక్కి- విభీ  
 డుగా నుండవలయునుగదా? వీడట్లుగాక త్సుద్రఫలమైన లంకారాజ్య  
 మునపేక్షించి వచ్చినాడు. ఇది నావాక్యముకాదు; 1, 'ఏషసర్వస్వభూత  
 స్తపరిష్వంగః' 'ఇత్యుక్త్వాప్రీతిహృష్టాంగో రామ స్తంపరిషస్వజే' అని  
 నిరవధికప్రీతిపూర్వక సర్వస్వదానమునకు పాత్రభూతుడైన మీహ  
 నూమానులే2, 'రాజ్యంప్రార్థయమానశ్చ' అని చెప్పియున్నారు; కా  
 బట్టి యీతనిఁ బరిగ్రహింపఁదగదు; అనిన (తవాస్మీతిచయాచ తే) అని  
 యుత్తరము సాయించుచున్నారు.

ఈతఁ డనన్యప్రయోజనుఁడుగానే వచ్చినాడని యీవాక్యము  
 నకు భావము. అదియెట్లులనిన; ఇచ్చట చకార మవధారణార్థకమై  
 నేను నీవాఁడనేయని యర్థమునిచ్చుచున్నది. అయితే తిరువిడివాక్యము  
 న కభిప్రాయమేమనిన; అతఁడు శిదూతవధము రాజనీతిశాస్త్రవిరుద

1 [ఏషసర్వస్వభూతః] "ఇత్యుక్త్వాప్రీతిహృష్టాంగః" ఇత్యాది] "స్నేహోమే  
 పరమః" అని దిన్యమంగళవిగ్రహమం దతిమాత్రస్నేహముగల తిరువడికి వేరెద్దియిచ్చిన  
 ను అమృతపానము సేయువానికి కసవు వేసినట్లుండును కాబట్టి, ఆలింగనమే వారికి  
 సర్వస్వదానమని సాయించి, ప్రీతివల్ల పుళికీకృతగాత్రులగుచు పెరుమాళ్లుతిరువడిని గాఢా  
 లింగనము చేసికొనిరి యర్థము. భగవద్దివ్యమంగళవిగ్రహము పరమపదమునందు నిత్య  
 నూరులకు భోగ్యముగానుండును; పూజోపతారమందు శ్వేతద్వీపవాసులకు భోగ్యముగా  
 నుండును; అట్లనే విభవావతారమందు తిరువడికి భోగ్యమైనదని భావము.

2 [రాజ్యంప్రార్థయమాన ఇత్యాది] రావణుడయోగ్యుడని వదలి, దేవరవారా  
 శత్రులకు రాజ్యమునిచ్చటను విని, బుద్ధిపూర్వకముగా రాజ్యార్థిగానే వచ్చినాడని తిరు  
 వడి పెరుమాళ్లసన్నిధియందు విన్నవించిరి యర్థము.

3 [దూతవధము రాజనీతిశాస్త్రవిరుద్ధమని చెప్పినది] సుందరకాండమందు తిరు  
 వడి బ్రహ్మస్త్రబద్ధులై రావణుని సమృఖంబునకు వచ్చినప్పుడాతనికి వారు హితముపడే

షణన్ శొన్నానో ; “నదేవలోకాక్రమణం నామరత్వ మహంవృణే ।  
ఐశ్వర్యం వాపిలోకానాం కామయేనత్వయావినా” ఎన్టుమ్-“ఉన్నా  
లల్లాల్ యావరాలు మొన్టు జుత్తై వేణ్ణే” ఎన్టుమ్-లత్తుణనుమ్ శత

మని నెప్పి తనకుచేసిన యువకారమునకు ప్రత్యుపకారము సేయఁద  
లంచి లంకారాజ్యము నాతనికివ్వవలయుననే యభిప్రాయముతో ర్నా  
జ్యార్థియై శరణాగతిఁ బొందినాడని చెప్పినాడు. ఇంతకు నిది తిరునడి  
నెప్పినదిమాత్రమేగాని శ్రీవిభీషణాశ్వాసులు నెప్పలేదుగదా? అతని  
వాక్యము, 1, “నదేవలోకాక్రమణం...నత్వయావినా” 2, “ఉన్నా  
లల్లాల్ యావరాలు మొన్టుమ్కుత్తైవేణ్ణే” అని కిలత్తుణశతకోపులు పలికినట్లు  
శింప నతండు కోపించి తిరువడినివధింప నాజ్ఞాపించినప్పుడు శ్రీవిభీషణాశ్వాసులు నెప్పి  
నవాక్యము.

I [నదేవలోకాక్రమణమిత్యాది] ఇది, అయోధ్యాకాండమునందు పెరుమాళ్లు  
పిరాట్టిని వనవాసమునకుఁ దోడ్కొనిపోన సమ్మతించినపిమ్మట, ఇల్లైయపెరుమాళ్లు  
తానును వారితోడ వనవాసమునకు రావలయునని ప్రార్థించుచుఁ జెప్పినవాక్యము.  
స్వామీ! పిరాట్టియును దేవరవారునుగా వేంచేసియుండునప్పుడు కైంకర్యమును నేఁ  
గోరువాడనేగాని, ఐశ్వర్యకైవల్యంబులును, కైంకర్యరహిత భగవత్పాప్తియు నా  
కపేక్షితములుగావని ఈశ్లోకమునకర్థము. ఇట్లుగాక, స్వర్గప్రాప్తియు, అమరత్వంబు  
ను, త్రిలోకైశ్వర్యంబును నైతము (మిమ్మును విడుచునెడ) వాకపేక్షితములుగావని  
యర్థము నెప్పుట శుష్కము.

2 [ఉన్నాల్లాలిత్యాది] ఈశ్రీమూర్తికి “ఉన్నాల్లాలి ఎగ్గిఱివై తై ఉపేయ  
పరమాక్కి, ఉన్నైయొగ్గియ ముగ్రహైన్ద్రానక్కొరుకునైయిలై” ఎన్టు శొల్లువారు  
ముణ్ణు, అనే, సంబిల్లైసాయించిన వ్యాఖ్యానమూర్తిప్రకారముగా, కైంకర్యప్రతి సంబం  
ధిత్యైః ప్రాప్త్యుండైన నిన్ను ప్రాపించుటతప్ప వేరొక ధైశ్వర్యాదులయందు దాసునికి  
లేకమాత్రంబు నపేక్షలేదని భావమునుగ్రహించవలయును.

౩ [లత్తుణశతకోపులు] ఈవాక్యమువల్లనే, వీరికి, తామే చక్రవర్తిత్విరుమకనార్లు,  
అనుసంతటి భావనాప్రకర్షము కలిగినదని గ్రహింపవలసియున్నది. అట్లుగాకుండిన, ఇల్లై  
యపెరుమాళ్లును పరమాచార్యులును, అనిగదా యీవాక్యముండును. అయితే తామే

కోపనుమ్ శొన్నాత్పోలే, “త్యక్తాపుత్రాంశ్చ దారాంశ్చ” ఎష్టమ్-  
 “పరిత్యక్తా మయాలజ్ఞామిత్రాణిచఫనానిచ . భవద్గతంమేరాజ్యశ్చ  
 జీవితంచసుఖానిచ” ఎష్టమ్-పుటమ్మృశ్యవశ్శ్రణాయదైయవిట్టు \*శేలే  
 యోగిణియరుమైరుజ్జౌల్వముమ్ నన్మక్కళుమ్ మేలాయ్తాయ్తనైయుమ్  
 తామేయాక వన్దవనెన్గితార్.

1. “త్యక్తాపుత్రాంశ్చ” 2. “పరిత్యక్తా... సుఖానిచ” అని పలుకఁబడుట  
 వల్ల మత్స్యాప్తియొకటితప్ప దక్కినవన్నియు విడచి “శేలేయోగిణియ  
 రుమ్” ఇత్యాదిప్రకారముగా, ఐహికభోగ్యభోగోపకరణములైన, విల  
 త్తాశ్రీలు, నిరవధికసంపద, అనునవియు; సద్గతికి హేతుభూతులైన  
 గుణవంతులగు పుత్రులును; తామెంతకన్యవడినను పుత్రులయొక్క ప్రి  
 యహితములేకోరునట్టి తల్లిదండ్రులును; ఇవియన్నియు మేమేయను  
 తలంపుతో నాతఁడువచ్చినాడని మహారాజుయొక్క శంకావాక్యము  
 నకు పెరుమాళ్లు ఉత్తరముసాయించినారని యన్వయము.

శ్రీచక్రవర్తిత్తిరుమకనార్లుగా భావించియుండుదశలో వారికి యెంతోకాలమునకు పిమ్మ  
 ట సవతరించిన, ఆశ్వురుల శ్రీమాక్తి సుదహరించవచ్చునా అనిన; ఇట్లు అనంతరకాల  
 వృత్తాంతములను తత్పూర్వదశయం దనుసంధించుట వీరలకు సహజము. “పుటమ్ పులు  
 టువా” అనియు “ఆక్కాక్కాయ్కుల్ వారవా” అనియు సాయించు భావనా  
 ప్రకర్ష మందు “వేన్దర్ కళుక్కవిశేయకృమణిత్తిణ్డేయార్ న్దవక్” అనియు “క్రిక్కిల్  
 కుడియన్నర్ కేడిలాతారైయగ్గిప్పాక్” అనియుఁగదా వీరి యనుసంధానక్రమము.

1 [త్యక్తాపుత్రాంశ్చ ఇత్యాది] ఇది శ్రీవిభీషణపైరుమాళ్ల శరణాగతివాక్యము.  
 దారాపుత్రాదులను సైతమువిడచి పెరుమాళ్లను శరణుచొచ్చినానని దీనికర్థము.

2 [పరిత్యక్తామయాలంకా ఇత్యాది] ఇది శ్రీవిభీషణాశ్వురులను పెరుమాళ్లు,  
 అంగీకరించినపిమ్మట నాతఁడు వారిసన్నిధియందు విన్నవించినవాక్యము. దానుఁడు  
 లంకామిత్రధనాదులనెల్ల సవాసనగాఁ ద్యజియించి, గాజ్యంబును ప్రాణంబులను ధారక  
 పోషక భోగ్యవస్తువులను ఐహికానుష్ఠికసుఖంబులను, దేవరవారి కైంకర్యమందే  
 అంతర్భూతములుగాఁ దలంచినానని యీవాక్యమునకర్థము. ఇది భావనాప్రకర్షమునట్లు

(తవాస్మీతిచయాచతే) “తవైవాస్త్వస్యహమచ్యుత” ఎన్టుమ్ - “ఉన్దన్న్దుశ్రీమేయావోమునక్కేనామాఽప్యవోమ్” ఎన్టుమ్ - అనన్యప్రయోజననాయేవన్దాన్.

(తవాస్మి) “నమమ” “నరావణస్య” స్వాతన్త్ర్యముమిల్లె, పరపారతన్త్ర్యముమిల్లె; మత్పారతన్త్ర్యమేవస్వరూపమెన్టువన్దవన్.

(తవైవాస్మి) అవన్నమైన్దోక్తి “తవైవాస్మి” ఎన్టాన్; నా

అథవా, (తవాస్మీతిచయాచతే) అనే యీవాక్యము 1 “తవైవాస్త్వస్యహమచ్యుత” అనే పరమైకాంతి నిష్ఠనుఁజూపుచు “ఉన్దన్న్దుశ్రీమేయావోమునక్కేనామాఽప్యవోమ్” ఇత్యాది ప్రకారముగా ననుష్ఠింపఁబడినదిగాన నీతఁడనన్య ప్రయోజనుఁడుగానే వచ్చినాడని భావము.

ఇందు (తవాస్మి) అనుపదము అన్యశేషత్వమునున్న స్వస్వాతంత్ర్యమునున్న వదలించుచున్నది కాఁబట్టి యీతఁడు రావణగూఢచారుఁడనిగాని రాజ్యాధిపతినిగాని శంకింపనెడములేదు. మత్పారతంత్ర్యమొక్కటే తనకునిలకడయైన స్వరూపమని తలంచినవచ్చినాడని భావమేర్పడుచున్నది.

మఱియు నీవాక్యమందుండునట్టి చకారార్థమైన యవధారణము నిచ్చటచేర్చి భావముసాయించుచున్నారు, (తవైవాస్మి) ఇత్యాదిగా. నేను నీకే శేషభూతుఁడని యీవాక్యమునకర్థము. నీకే అనుటవల్ల నత్యంతపారతంత్ర్యము చెప్పఁబడుచున్నది. ఇట్లతఁడు “తవైవాస్మి”

తామే పెరుమాళ్లుగాఁ దలఁచియుండుదశలో చెప్పినవాక్యము కాఁబట్టి, శ్రీవిభీషణాఘ్రాసలు పెరుమాళ్లసన్నిధి చేరినపిమ్మట చెప్పఁబడినవాక్యము తత్పూర్వమందే యెత్తి చూపఁబడినది. ఇట్లనంతరకాలవృత్తాంతములను తత్పూర్వవృత్తాంతానుభవదశయందు సాయించుట వీరలకు సహజమని ముందేచెప్పఁబడినది.

I [తవైవాస్త్వస్యహమచ్యుత] ఓస్వామి! నేను నీవాఁడనే యగుచున్నానని యర్థము.

ముమ్, “ భుక్త్వాచభోగాః విపులాః తతో నైమత్ప్రసాదతః । మ  
మానుస్మరణం ప్రాప్య మమలోకం సగచ్ఛతి ” “పోశమ్ సీయేయేతి ప్సి  
న్నమ్ నమ్మిడై క్కేపోతువాయ్ ” ఎన్ఱుమ్-లక్కారాజ్యముమ్ కై జ్జ-  
ర్యసామ్రాజ్యముమ్, “తవైవాన్తు” ఎన్ఱుక్కడవోమ్.

“శ్రీమతారాజరాజేన లక్కాయామభిషేచితః” ఎన్ఱుమ్ - విభీ

అని నిర్భరుడగుటంబట్టి మేము నాతనికి లంకాతాజ్యమునున్న కైం  
కర్య సామ్రాజ్యమునున్న 1 “తవైవాన్తు” అని యివ్వగలవారము.  
ప్రపన్నునికైహిక భోగాన్వయము విరుద్ధమైనను 2 “భుక్త్వాచభోగాః  
విపులాః తతో నై మత్ప్రసాదతః । మమానుస్మరణం ప్రాప్య మమ  
లోకం సగచ్ఛతి” అనియును, “పోశమ్ సీయేయేతి ప్సిన్నమ్ నమ్మి  
డై క్కే పోతువాయ్” అనియును, మేమే నియమించినప్పుడు, ఐహిక  
భోగములనొల్లననుట, పారతంత్ర్య స్వరూపవిరుద్ధమై తటస్థించును  
గదా? కాబట్టి లంకారాజ్యభోగము నైతమవర్జనీయమని తాత్పర్యము.

3 “శ్రీమతారాజరాజేన లంకాయామభిషేచితః”

1 [తవైవాన్తు] నీకే యిష్టవినియోగార్హమైయుండని.

2 [భుక్త్వాచేత్యాది] భోగ్యభోగోపకరణ భోగస్థానసమృద్ధములైన భోగముల  
సనుభవించి, అంతకాలమందు నాయనుగ్రహమువల్లనే మదీయస్మరణంబునుపొంది నా  
లోకమును అనగా నిత్యవిభూతిని బొందగలడని యర్థము.

3 [శ్రీమతారాజరాజేనేత్యాది] “ఏతీయపి త్రినోడెల్లావులకుకణ్ణకపడైప్పు” అనే  
భావనాప్రకర్షము నడచుచుండగానే “వీర్రుద్దిరుప్పేట్రులకుమ్” అనే ఫలప్రాప్తి తిరువు  
ళ్ళమునఁ బ్రకాశించినప్రకారముగా, ఇచ్చటనున్న శ్రీవిభీషణాశ్రువలకుఁగలిగిన ఫల  
ప్రాప్తి తిరువుళ్ళమునకు గోచరమై దానిని వివరింపుచున్నార, “శ్రీమతా” ఇత్యాదిగా  
భావనాప్రకర్షమువల్ల తామే పెరుమాళ్లుగా ననుసంధింపుచుండినదశ యిక్కడినుండి  
మాటినది. దీనికి కారణము అశ్రువలయొక్క జ్ఞానప్రేమదశలవల పీరికిన్ని దశాభేద  
మువల్ల కలిగినదని యనుసంధించవచ్చును. పీరివ్యాఖ్యానకెలినిపట్టి, అశ్రువలవల పీరి

షణ్ణవిధేయం హి లక్ష్యైశ్చర్యమిదం కృతమ్” “లభ్యాకులధనం రాజా  
లక్ష్యం ప్రాయాద్విభీషణః” ఎన్యుమ్ ఇప్పడి ఇరణ్ణమ్ కొడుత్తువిట్టరులి  
నానితే. కులధనమెన్న కోయిలాత్తురై కాట్టుకిటపడియెన్నెన్నిల్;  
“ఇదం విమానమాశ్చర్య మిత్వాకులదైవతమ్” ఎన్యుమ్-“మనువంశ  
ప్రసూతానాం క్షత్రియాణామిదంధనమ్ | కామగంకామదంకాస్తంవి  
మానంరక్తజంజ్ఞితమ్” ఎన్యుమ్-ఉపపురాణ త్తిలుమ్, బ్రహ్మణ్ణపురాణ త్తి  
లుమ్ స్పష్టమానతై ఇజ్జే అనువదిక్కిటతాకై యాలేకుత్తైయిల్లై.

1. “విభీషణవిధేయం హి లంకైశ్చర్యమిదం కృతం” అనేవాక్యములవల్ల శ్రీవి  
భీషణాత్మనులకు ఆలంకారాజ్యమిచ్చినది సిద్ధము. ఇక, 2. “లభ్యాకులధ  
నం రాజా లంకాం ప్రాయాద్విభీషణః” అనేవాక్యము కైంకర్యసామాజ్య  
ప్రాప్తిని చూపుచున్నది. కులధనమనఁగా శ్రీరంగవిమానమనియర్థము.

కిన్ని యాదశలప్పుడప్పుడు మాతీమాతీ కలుగుచున్నవని స్పష్టమగుచున్నది. “శ్రీమతా  
రాజరాజేన” అనే యావాక్యము రావణగూఢచారులైన శుకసారణులలో శుకుఁడను  
వాఁడు పెప్పినది. నీలంకైశ్చర్యమం దపేక్షలేకుండునట్లవాప్తమస్తుకాముడై రాజా  
ధిరాజైన పెరుమాళ్లచేత శ్రీవిభీషణాత్మనులు లంకారాజ్యపట్టాభిషేకము చేయించఁ  
బడిరని యర్థము.

1 [విభీషణవిధేయమిత్యాది] ఇది రావణవధానంతరమందు తిరువడి పెరుమాళ్ల  
యాజ్ఞాననుసరించి పిరాట్టికి విజయవార్త నెఱింగింపఁబోయినప్పుడు పెరుమాళ్లవాక్య  
ముగా పిరాట్టినచూచి విన్నవించినవాక్యము. “సంభ్రమశ్చనగంతవ్యో వర్తంత్యారావ  
ణాలయే” అని దీనికిపూర్వార్థము. లంకారాజైశ్చర్యమును శ్రీవిభీషణాత్మనుల  
స్వాధీనముచేసియున్నాము కాబట్టి, యిక నేను రావణగృహమందున్నాననే ధయ  
మును నీవు వదలుకొనుమని యాశ్లోకమునకర్థము.

2 [లభ్యాకులధనమిత్యాది] రాజావిభీషణః-పెరుమాళ్లచేత లంకారాజ్యాధిపత్య  
మునుబొందిన శ్రీవిభీషణాత్మనులు, కులధనం-ఇత్వాకులధనమైన శ్రీరంగవిమాన  
మును, లభ్యా-పొంది, లంకాం-ప్రాయాత్-లంకాద్వీపమునుబొందెను.



(తవాస్మి) “స్థితమాత్మని శేషత్వమ్” ఎన్లుమ్- “స్వత్వమాత్మ నిసజ్ఞాతమ్” ఎన్లుమ్- “ఆత్మదాస్యమ్” ఎన్లుమ్- ఆత్మసత్తైయుక్తాకిఁబో తే శేషమాయనోఁగరుప్పతు.

(తవాస్మి) అహంబ్రహ్మస్మిపోలేసామానాధికరణ్యత్తాలే శా

1. “ఇదంవిమాన... దైవతం” అని యువపురాణమందును, “మనువంశ ప్రసూతానాం... రంగసంజ్ఞితం” అని బ్రహ్మణ్డపురాణమందును స్పష్ట ముగాఁ జెప్పఁబడినదాని నిచ్చట “కులధనం” అని సాయించినారు.

ఇక “శేషత్వమే అత్మావుక్తు స్వరూపమ్” అనేయర్థమును సాయించుచున్నారు, (తవాస్మి) ఇత్యాదిగా. “స్థితమాత్మని శేషత్వమ్” ఇత్యాది మూడు ప్రమాణములున్ను, ఆత్మకు శేషత్వము సత్తాప్ర యుక్తమనే యర్థమునిచ్చుచున్నది, కాబట్టి, ఆయర్థమును “ఆత్మ సత్తై” ఇత్యాది వాక్యముచే సాయించినారు. “అస్తి బ్రహ్మ” ఇత్యాది శ్రుతిప్రకారముగా నీశ్వరుఁడున్నాడనే జ్ఞానముకలిగినప్పు డాత్మసత్త కలుగుచున్నది కాబట్టి, అట్టి యాత్మసత్త సిద్ధించునమయమందే యీయాత్మ భగవచ్ఛేషముగానుండును గదా? అని యీవాక్యమున కర్థము.

ఇక నీప్రసంగంబున జీవేశ్వర స్వరూపైక్య భ్రమమును పైతమీవాక్యము నివర్తింపఁజేయుచున్నదని ప్రసాదించుటకై మరల

I [ఇదంవిమానమిత్యాది] [మమవంశప్రసూతానామితిచ] రంగము, అనే తిరు నామముగల యీవిమానము, కామగమనము (అనఁగా తనయిష్టప్రకారముగా సంచరిం చునట్టికీర్తి) గలదిగానున్ను, నేపించువారికి సర్వాభీష్టప్రదముగానున్ను, సర్వజనమనో నేత్రరంజనమయినదిగానున్ను, సర్వలోకములనున్న తన గర్భమందణించుకొనియుండు సర్వేశ్వరుఁ డీవిమానమందణిగుటవల్ల నాశ్చర్యకరమయినదిగానున్ను, వైవస్వతమను వంశమునందుపుట్టిన యిష్టోక్తుప్రభృతి మాపూర్వరూపాలకెల్ల కులదైవము కులధనముఅనిఁ బొగడొందినదిగానున్ను, ఉన్నదని యర్థము.

న్నాలుమ్ శేషశేషిభావమ్ సిద్ధిక్కుమితే ; అప్పడిశొల్లాతే వ్యధికరణ  
మాక చొల్లిల్లియి, పూర్వాపరజ్ఞాలుమ్ ప్రమాణాన్తరజ్ఞాలుమ్ ఉప  
పాదిక్కువేణి ఆపాతత్తిల్ స్వరూపైక్యమోర్లెతోన్ఱి భ్రమిక్కువొణ్ణ  
తెన్ఱు జీవపరమాత్మభేదముమ్ వ్యక్తమాకైక్కాక.

వాక్యమును గ్రహించుచున్నారు, “తవాస్మి” అని, “అహం బ్రహ్మాస్మి”  
అనే వేదాంతవాక్యమువలె సామానాధికరణ్యముగాఁ జెప్పినను (జీవే  
శ్వరస్వరూపైక్య భ్రమనివర్తకమైన) శేషశేషిభావము సిద్ధించుచున్నది  
గదా. అయితే ఆవేదాంతవాక్యములకు ముందును వెనుకనునుండు  
వాక్యములనున్న 2 సమానప్రకరణమందుగల యితర ప్రమాణములను  
న్న నిరూపించిచెప్పి యాశేషశేషిభావమును ప్రతిపాదించవలయును.  
అంత పనిచేయక “అహంబ్రహ్మాస్మి” ఇత్యాది వాక్యములకు పైపై  
గా, అర్థనిర్ణయముచేసిన పక్షమందు, ఆవాక్యములందు స్వరూపైక్య  
భ్రమముకలుగును. “తవాస్మి” అనే యీవాక్యమందు, అట్టి భ్రమము  
నకవకాశముకలుగక జీవాత్మపరమాత్మభేదము స్పష్టముగాఁ దెలియ  
వలయుననే యుద్దేశ్యముతో శివ్యధికరణముగా సాయించియున్నారు.

1 [సామానాధికరణ్యమనఁగా] భిన్నార్థబోధకములగు విశేషణపదములు వా  
టికి విశేష్యమయిన పదమందుగల ప్రధానార్థమందే ప్రవర్తించుట.

ఇచ్చట, “అహంబ్రహ్మాస్మి” అనే శ్రుతియందు, అహం - నేను, బ్రహ్మాస్మి-  
బ్రహ్మప్రకారభూతుడనగుచున్నాను, అథవా, బ్రహ్మశరీరభూతుడనగుచున్నాను, అని  
యర్థము కాబట్టి “అహం” అనే విశేషణపదమునందుండునట్టి, ప్రకారభూతుడు, శరీ  
రభూతుడు, అనేయర్థములు, విశేష్యపదమైన “బ్రహ్మ” శబ్దమునందుగల బృహత్త్వ  
బృహణత్త్వరూపార్థమందే ప్రవర్తింపుచున్నవని గ్రహించవలయును.

2 [సమానప్రకరణము] ప్రకృతార్థమునే తెలియజేయునట్టి మతీయొక(వేదాంత)  
భాగము.

3 [వ్యధికరణమనఁగా] పూర్వోక్తసామానాధికరణ్యమందువలె అర్థము దురవ  
గాహముగానుండక, నీకు శేషభూతుడనే యర్థము స్పష్టముగాఁ దెలియునట్లు భిన్నవి  
భ కలుగానుండుట.

(ఇతి) ఇస్పాశురం రసి త్తపడియా లే “తవాస్మి” ఎష్టప్రకారతై చ్చొల్లువ లేయెష్ట అనుభాషిత్తు ప్రీతరాకితాక్.

(ఇతి) “ఇత్యాహమాలోపజీవనః” ఎష్టాత్పాలే యారాక చ్చొల్లక్కడవ పాశురతై యా శొల్లుకితాక్; పులస్త్యపులహాదికళితి

ఇక (ఇతి) అనేనదమునకు భావము సాయించుచున్నాను. “ఇతి” అనగా, ఈప్రకారముగా ననియర్థము. “తవాస్మి” అనిన వాక్యము “ఇవ” పాశురమ్ కేట్టవాతే తిరువుళ్లముకక్కుమ్” అను రీతిగా భోగ్యమయినందువల్ల, ఈప్రకారము పలుకునంతటి యధికారిని గంటిమిగదా? యని, (ఇతి) అనుచు పెరుమాళ్లు ఆనందింపు చున్నారని భావము.

అథవా, (ఇతి) 1. “ఇత్యాహమాలోపజీవనః” అని 2 పులస్త్య పులహాదుల నంద పరవశులై యితిహాసరూపముగా ననుసంధించు

I [ఇత్యాహమాలోపజీవనఇతి] శ్రీవిష్ణుపురాణము పంచమాంశము అధ్యాయము ౧౧, శ్లో-౨౧, “ప్రసాదపరమానాథో మమ గేహముపాగతో ధన్యోహమర్చయిష్యామిత్యాహమాలోపజీవనః” ప్రసాదపరమా - నిర్దేశముగా నాయందు నిరవధికానుగ్రహము గల, నాథో - నాస్వాములు, మమ గేహముపాగతో - మమకారదూషితమైన నాయంటిని వెదకి కనిపెట్టివచ్చిరి. (కాబట్టి ధన్యోహం - నేను పుణ్యవంతుడను, (ఇచట పుణ్య మనునది సాధ్యభక్తియని యెఱుంగవలయును. భగవన్నిర్దేశము విషయాకారమునకు పిమ్మట జెప్పబడినందున దీని నుపాయభక్తి యనఁగూడదు. ప్రపన్నులధనము భక్తి కాబట్టి “ధన్యోహం” అనిసాయించినారు.) అర్చయిష్యామి - వీరిని పూజించఁగలను, ఇత్యాహమాలోపజీవనః - ఇంతటివాక్యమును పుష్పములువిక్రయించి జీవించువాడు చెప్పెనుగదా? వానిభాగ్యము నేమనిచెప్పవచ్చునని “ఇత్యాహ” అనేపదమునకుభావము.

I [పులస్త్యపులహాదులు] పురాణరత్నమును సాయించినవారు శ్రీపరాశరభగవానులుగానుండినను, ప్రథమాంశము మొదటియధ్యాయము ౨౧-వ శ్లోకమునందు పులస్త్యవసిష్ఠులయనుగ్రహమువలన వీరికితత్త్వయాధార్థవ్యజ్ఞానముకలిగినట్లు సాయించియుండుటంబట్టి “ఇత్యాహమాలోపజీవనః” అనేవాక్యముపులస్త్యపులహాదులవాక్యముగానే

హాసమాక చ్చొల్లక్కడవపాశుర తై యొరురాక్షసన్ శొల్లువతే.

(చ) ఉపాయమాత్రతై యపేక్షిత్తువిడాతే ఫలత్తైయుమ్ వేణువ  
తే ఎత్తు-సముచ్చయార్థమాకవుమామ్.

(తవాస్మీతిచ) “చతుర్విధాభజస్తేమాంజనాః” ఎత్తు-ఫలచతు

వాక్యమును<sup>1</sup> (“స్వధర్మోరక్షసాం” అని, అధర్మవర్తనమును తమకుల  
ధర్మముగా భావించియుండు జాతిలోచేరిన) ఒకరాక్షసుడు పలుకఁ  
గాంచితిమిగదా? యని పరవశులగుచున్నారు.

ఇక (చ) అనే, అవ్యయమున కర్థముసాయించుచున్నారు.  
ఇది సముచ్చయార్థకము. సముచ్చయమనగా, ఇదివఱకు చెప్పిన  
యర్థముగాక మఱియు నొకయర్థమును దానితోచేర్చుట. ఇచ్చట  
నీయవ్యయము “తవాస్మీతి” అనే వాక్యముతోచేరుచున్నది. ఇందు  
వల్ల పూర్వోక్తమైన సకృత్ప్రపత్తిరూపోపాయమునుమాత్రము చే  
కొని ఫలాంతరముల దిక్కుపరుగులెత్తక, నీకుశేషభూతుడనని కైం  
కర్యరూపఫలమునుగూడ ప్రార్థింపుచున్నాడని యర్థమేర్పడుచున్నది.

అథవా, (తవాస్మీతిచ) అనువాక్యమునకు<sup>2</sup> “చతుర్విధాభజంతే

ప్రసాదించినారు. ఈవాక్యమునకు “మమనాథౌ” అనే పదమునందు దృష్టి. ఇందు  
వల్ల శ్రీమాలాకారులు “మమనాథౌ” అని సాయించినవాక్యమందు స్పష్టముగాఁ  
దెలియుచుండు శేషశేషీభావము ననుసరించి పరావరతత్త్వయాథాత్మ్యవిదులైన పర  
మర్షులు చొక్కినట్లు “తవాస్మి” అనేవాక్యము శేషికి నైతము పారవశ్యమును గలుగఁ  
జేయునుగదా? యని వ్యాఖ్యానకారుల తిరువుళ్లము.

1 [స్వధర్మోరక్షసామితి] ఇది సుందరకాండమునందు రాక్షసుడు పిరాట్టిని  
చూచి పలికినవాక్యము. “గమనంవాపరశ్రీణాంహరణంసంప్రమధ్యవా” అనునది యీ  
వాక్యమునకు శేషము. పరశ్రీగమనముగాని, వారల బలాత్కరముగా నవహరించి  
తెచ్చుటగాని, రాక్షసులకు స్వజాతిధర్మమని యీశ్లోకమునకర్థము.

2 [చతుర్విధాభజంతేమామిత్యాది] శ్రీభగవద్గీత ఆధ్యాయ-౭, శ్లో-౧౬. నన్ను  
భజించునట్టి యధికారులు, అర్హత-అర్హత-జిజ్ఞాసు-జ్ఞానీ-అని నాలుగువిధములుగాను

ప్రయ సాధారణమాన ఉపాయ తై యపేక్షితౌల్, ఉపేయజ్గళిల్ త్రివర్ణై యపేక్షియాతే పరమపురుషార్థమానలవవర్ణై యపేక్షిప్పతే.

(తవాస్మీతిచ) పూర్వార్థత్తిల్ ఉపాయతైయపేక్షిత్తు శరణాగత నాయప్పొకాతే ఉత్తరార్థత్తిల్ కై జ్ఞైర్వైయుమ్ అపేక్షిత్తు ద్వయ నిష్ఠనావతే.

మాంజనాః" అనే శ్రీగీతోపసవ ద్వాక్య ప్రకారముగా 1 ఫలచతుష్టయ సాధారణమైన యుపాయము నపేక్షించినప్పుడు, ఉపేయములందును 2 త్రివర్ణము నపేక్షింపక పరమపురుషార్థమైన మోక్షము నపేక్షించగంటిమిగదా? అనియు నొక భావమేర్పడుచున్నది.

అథవా, (తవాస్మీతిచ) అనువాక్యమునకు, శిపూర్వార్థమునందలి యుపాయమును మాత్రమపేక్షించి శరణాగతి నేసి ఫలాంతరములందుఁ దగిలిపోవక, 4 ఉత్తరార్థమునందలి కైంకర్యమును సైతమపేక్షించి ద్వయ నిష్ఠుఁడగు సంతటి భాగ్యముగంటిమిగదా? అనియు నొక భావమేర్పడుచున్నది.

స్నారని యీవాక్యమునకర్థము. ఇందు విశ్వేర్యభ్రష్టుడై మరల దానినిఁగోరువాడు ఆర్తుదనియును, గర్భనిర్భాగ్యుడై యైశ్వర్యమునుఁగోరువాడు అర్థార్థియనియును, ఆత్మ ప్రాప్తికాముడు జిజ్ఞాసువనియును, భగవత్ప్రాప్తికాముడు జ్ఞానియనియును, గ్రహించవలయును.

1 [ఫలచతుష్టయసాధారణమైన] నపైశ్వర్యలాభము-అపూర్వైశ్వర్యలాభము-ఆత్మప్రాప్తి-భగవత్ప్రాప్తి-అని ముందు సెప్పిన నాలుగుఫలములకున్న పాదువైన.

2 [త్రివర్ణమును] నపైశ్వర్య-అపూర్వైశ్వర్య-ఆత్మప్రాప్తులను. “నయామిపర మాంగతిం” అనుచోట ధర్మార్థకామమోక్షములను మనగోష్ఠినుండి ప్రత్యేకపరచియుండుటవల్లనున్న; ఇచ్చట “చతుర్విధాభజంతేమాం” అనే ప్రమాణము సంగీకరించియుండుటవల్లనున్న; త్రివర్ణము, అనేపదమునకు, ధర్మార్థకామములని యర్థము నేయఁదగదు.

3 [పూర్వార్థము] ద్వయమునందలి పూర్వవాక్యము.

4 [ఉత్తరార్థము] ద్వయమునందలి యుత్తరవాక్యము.

(తవాస్మీతిచ) “తవాస్మీత్వపి” ఎన్టాయ్, అతావతు-“పరిపాలయనోరాజ్ఞ వధ్యమానాన్ని శాచరైః” ఎన్టయుషికలై యుమ్, “లోకకామ ఇమం లోకం సర్వం వై విచచారహ” “లోకలోకానం పరిక్రమ్య తమేవ శరణంగతః” ఎన్టజయన్తనై యుమ్బో లేక్షుద్రశరీర రక్షణత్తుక్కాక వన్తి క్కే స్వరూపాను రూపమాన పురుషార్థమాన నన్తైయుమ్మెన్తై.

అథవా, (తవాస్మీతిచ) అను వాక్యమునందలి చకారమును, అసి, అనేయర్థమందుఁజేర్చి, 1 “పరిపాలయనోరాజ్ఞ” అని ఋషులున్న 2, “లోకకామ ఇమం లోకం...తమేవ శరణంగతః” అని జయంతుడున్న, హీనమైన దేహమును రక్షింపఁగోరి శరణాగతిచేసినట్లుగాక, స్వరూపానురూప పురుషార్థమైన మత్ప్రాప్తిని నైతము గోరునంతటి వానినిఁ గంటిమిగదా? అనియొక అర్థముగ్రహించదగునని భావము. ఋషులకున్న జయంతునకున్న శరీరరక్షణాపేక్ష యొకటి మాత్రమేగాని, రామప్రాప్తియందపేక్షలేదు; శ్రీవిభీషణాశ్రయములకు, దేహరక్షణము, శిలపేక్షానిరపేక్షముగా 4 శేషిస్వభావము ననుసరించికలిగి,

I [పరిపాలయనోరాజ్ఞితి] ఇది ఆరణ్యకాండమందు దండకారణ్యవాసి ఋషులవాక్యము. రాక్షసులచేత చిత్రహింసగాఁ జంపఁబడుచున్న మమ్మును రక్షించుమని పెరుమాళ్లను శరణాగతిఁబొందిరని యీవాక్యమునకర్థము. ఇందులో వీరు దేహరక్షణ మాత్రమేకోరిరని యేర్పడుచున్నది.

2 [లోకకామ ఇత్యాది] ఇది నుందరకాండమందు పిరాట్టి తిరుపడినిఁజూచి సాయించిన (కాకాసురవృత్తాంతమునందలి) వాక్యము. నాయందపరాధము నేసిన జయంతుడనే ఆకాకము రామబాణమునకు గుఱియై, మనకిక రక్షణఁ దెచ్చఁడని సమస్తలోకములందును తిరిగి యెందును దిక్కుఁగానక పెరుమాళ్లనే శరణాగతిఁబొందెనని యీ వాక్యమునకర్థము. ఇతఁడున్న దేహరక్షణమాత్రము నేకోరినాడనుట స్పష్టము.

3 [అపేక్షానిరపేక్షముగా] తానుకోరకయే.

4 [శేషిస్వభావము] యుద్ధకాండమందు శ్రీసుగ్రీవమహారాజు తొలుతొల్ల రావణమకుటభంగము నేసినచ్చినప్పుడు పెరుమాళ్లు ఆతనిఁజూచి నీకించుక హనికలిగిన

స్వరూపానురూపమాన పురుషార్థమ్, “శ్రీమతేనారాయణాయ”  
ఎన్ఱమ్-“సహ వై దేహ్యేరంస్యసే, అహంసర్వంకరిష్యామి” ఎన్ఱమ్-ఇరు  
వరుమాన శేర్ త్రియిలేయన్ఱో, తని త్తిరుక్కిఱ ఉమక్కు శేషమానాల్ ఏ  
కాయన నాకానో వెన్న; “పితౄతాచపరిత్యక్తః” ఎన్ఱిఱవిడ త్తిల్, “మా  
తృతాచపరిత్యక్తః” ఎన్ఱు - అను క్తసముచ్చయమానాత్పిలే, ఇక్కుమ్,  
“తవాస్మితిచ” ఎన్ఱతు, “వై దేహ్యేచాస్మి” ఎన్ఱు - అను క్తసముచ్చయ  
మాయ్ మిథునవిషయ త్తిలేకాణమ్ అపేక్షితేతెనై,

అంతకుపైన శరణాగతునిచే నపేక్షింపఁబడిన రామప్రాప్తియుఁ గలిగిన  
దని, చకారమును “అపి” అనే అర్థమందుచేర్చుటకు భావము. కాకము  
ఐహికభోగ సాధనమని తనదేహమును కోరెను. ఋషులు ధర్మసాధన  
మని తమదేహములనుకోరిరి. శ్రీవిభీషణపైరుమాళ్లు తనకు 1 ధర్మము  
హస్తగతమైనందువల్ల 2 సకలధర్మఫలభూతమైన భగవద్దివ్యమంగళ వి  
గ్రహమును కోరెను.

ఇంకనీ చకారము శిలను క్తసముచ్చయార్థకమై 4 మిథున శేషత్వ  
మును చూపించుచున్నదని నిర్వహింపుచున్నారు; “స్వరూపానురూప  
మాన పురుషార్థమ్” అనువాక్యము మొదలు. “శ్రీమతేనారాయ  
పక్షమందు నాకు సీతాలక్షణభరతశత్రుఘ్నులయందుగాని నాశరీరమందుగాని యిచ్చ  
వదలి పోవునని సాయించిన స్వభావమని భావము. “త్వయికించిత్సమాపన్నే” ఇత్యా  
ది శ్లోకములం దీయర్థము స్పష్టము.

1 [ధర్మము హస్తగతమనఁగా] “రామోవిగ్రహవాక్ధర్మః” అని సాక్షాద్ధర్మ  
స్వరూపులైన ఁరుమాళ్లు తనకు లభించియున్నారని భావము.

2 [సకలధర్మఫలభూతమయిన] అనునప్పుడు సమస్త ధర్మానుష్ఠానమునకున్న  
భగవత్ప్రాప్తియొక్కటే ప్రధానఫలమనే యభిప్రాయము ననుసరించవలయును.

3 అనుక్తసముచ్చయార్థకము] ఆవశ్యముగాఁ జెప్పవలసియుండియు విడచిపోయి  
నట్టి మఱియొక అర్థవిశేషమును తెలియచేయునట్టిది.

4 [మిథున శేషత్వము] ఁరుమాళ్లు పిరాట్టి, యిద్దటికిన్ని శేషముగానుండుట.

ణాయ" అనియును 1 "భవాంస్తు సహవై దేవ్య...అహం సర్వం కరిష్యామి" అనియును, పెరుమాళ్లును పిరాట్టియునుచేరి వేంచేసియుండునప్పుడు సేయ్యకైంకర్యమేగదా? స్వరూపానురూప పురుషార్థమని నెప్పబడును; "తవాస్మి" అనువాక్యమందు పిరాట్టి సన్నిధిలేకుండుటవల్ల శ్రీవిభీషణాహ్వానులు 2వీకాయనులని శంకించవలసి వచ్చును గదా? అని "స్వరూపానురూపమాన" ఇత్యాది వాక్యముల కథము.

ఇట్టి శంకను ఈ చకారము పోగొట్టుచున్నదని, "పిత్రాచపరిత్యక్తి" ఇత్యాది వాక్యములచే బ్రసాదింపుచున్నారు. "పిత్రాచపరిత్యక్తి" అనినప్పుడు, బ్రహ్మాస్త్రముచేత పీడింపబడినకాకము తండ్రిచేత పరిత్యజింపబడెనని యర్థమగుచుండగా నా వాక్యమందుండునట్టి చకారము అనుక్తసముచ్చ యార్థకమై తల్లిచేతనున్న పరిత్యజింపబడినాడనే యర్థము నిచ్చుచున్నదిగదా? ఆ ప్రకారమే యిచ్చటనున్న "తవాస్మీతిచ" అనేవాక్యమందలి చకారమున్ను అనుక్తసముచ్చయార్థకమై పిరాట్టికిన్ని శేషభూతుడననే యర్థము నిచ్చుచున్నది. కాబట్టి శ్రీవిభీషణాహ్వానులు మిథున శేషభూతులేగాని యేకాయనుడుగానేరతని భావము.

అథవా, ఈ చకారము శ్రీవిభీషణాహ్వానులు మిథున శేషత్వమే తనకు స్వరూపమని యెఱింగియున్నారనే యర్థమునిచ్చుచున్నదని సాయించుచున్నారు. అందు, సుగ్రీవాది వానరవీరులకును శ్రీవిభీష

1 [భవాంస్తు సహవై దేవ్య ఇత్యాది] ఇది అయోధ్యాకాండమునందు ఇరైయ పెరుమాళ్లు సాయించినవాక్యము. పెరుమాళ్లును పిరాట్టియు రసోత్తరదశయందు వేంచేసియుండగా తాను సర్వదేశ సర్వకాల సర్వావస్థలయందును సర్వవిధకైంకర్యములున్న చేయవలయునని యిరైయ పెరుమాళ్లు ప్రార్థించెనని యీశోకమునకు తాత్పర్యము.

2 [వీకాయనులు] పిరాట్టిసాన్నిధ్యము ననాదరించి పెరుమాళ్లనుమాత్రమే ఆశ్రయించు మతమువారు.



అన్నియిలే, ఉజ్జలైపోలే శాఖామృగమాయ్ శాఖైక్కుమేలే సచ్చరిక్కైయన్తిక్కే, “అగ్నిహోత్రాశ్చ వేదాశ్చ రాక్షసాఃనాగ్న హేగృహే । శుశ్రావబ్రహ్మఘోషాంశ్చవిరాతే బ్రహ్మరక్షసామ్” ఎన్పు మకత్తుక్కుళ్ళే శాఖాసచ్చారియానవనుక్కు తైరియజ్ఞాణమ్. అతావ తు-“శ్రద్ధయా దేవో దేవత్వమశ్నుతే” ఎన్టుమ్ - “నిత్యైవైషా...నపా యినీ” ఎన్టుమ్-“అనన్యారాఘవేణాహం భాస్కరేణప్రభాయథా” ఎన్టుమ్-అపృథక్ సిద్ధ నిత్యధర్మమాయ్ చవ్వుక్కుళ్ళే ఉజ్జైన్తిన్దు శొన్నాన్దాణమెనిజారాకవుమామ్,

కాహ్న్వసులకును తారతమ్యమున్నదని పెరుమాళ్ల వాక్యముగా 1 రసోక్తిచే బ్రసాదించుచున్నారు.

ఓవానర వీరులారా ఈవిధీషణుండు శాఖామృగములైన మీవలె వృక్షశాఖాగ్రములందు సంచరించక 2, “అగ్నిహోత్రాశ్చ వేదాశ్చ...బ్రహ్మరక్షసాం” ఇత్యాది ప్రకారముగా నిత్యాగ్నిహోత్ర వేదఘోషములు నిండారునట్టి గృహములందుండి వేదార్థనిర్ణయార్థము గా ననేకములైన వివేదశాఖలందు సంచరించి “శ్రద్ధయా దేవో దేవత్వమశ్నుతే” ఇత్యాది సమాణములంబట్టి పిరాట్టినాకు 4 అపృథక్సిద్ధ నిత్యధర్మముగానుండునని యెఱింగియున్నాడని (పెరుమాళ్లు సాయించి

1 [రసోక్తి] పదములందుగాని వాక్యములందుగాని ప్రకృతార్థమొకటియుండ గా, అప్రకృతమైన యొకయర్థమును వేడుకగాఁజెప్పట.

2 అగ్నిహోత్రాశ్చ ఇత్యాది] లంకాపట్టణమునందలి ప్రతిరాక్షసగృహమందును నిత్యాగ్నిహోత్రంబును నిత్యవేదాధ్యయనంబును గలదనియును; రాక్షసజాతియందుగల బ్రాహ్మణులు వేకువవామన వేదాధ్యయనము సేతురనియును ; ఈశ్లోకములకు తాత్పర్యము.

3 వేదశాఖలందు సంచరించి] అనఁగా వాటినిఁ బరికిలించియని యర్థము.

4 [అపృథక్సిద్ధనిత్యధర్మయన గా] వేరుచేయఁగూడనిదై నెలకొనియుండునట్టి ధర్మము. ఉదాహరణము; పుష్పమునకు పరిమళము అపృథక్సిద్ధనిత్యధర్మము. అట్లనే

ఇప్పటి యెల్లామఱినిరుక్కితి ఇవన్ పరతస్త్తనాయ్ చెప్పయత  
పడికణ్డరుక్క ప్రాప్తమి త్తనైపోక్కి నిర్బన్ధిక్కప్పెరుమావెన్నిల్ ;  
(యాచతే) తనక్కితు అభిమతమెన్నుమిడన్తోలివిరన్దాని త్తనై.

(యాచతే) “రత్నాపేక్షాంప్రతీక్షతే” ఎన్జమ్-“అర్థితా...జ్ఞే”  
ఎన్జమ్-“వేణ్ణి తేవరిరక్క” ఎన్జమ్-అ త్తలైయిలిరవైనామ్ పారిత్తి  
రున్దపడియాలే యిరన్దాన్.

నారని భావము. ఈ నిర్వాహమున్ను చకారము అనుక్తసముచ్చయ  
మనే మార్గమునుపట్టియే ప్రసాదించియున్నారు.

ఇట్లు “సకృదేన ప్రపన్నాయ తవాస్మీతిచ” అనేపజకు ప్రతి  
పాదంపబడిన నిర్వాహముచేత ప్రపత్తిస్వరూపమున్ను అధికారి  
స్వరూపమున్ను చెప్పబడినవి. ఇక నియధికారయొక్క పారతస్త్రి  
స్వరూపమును నిరూపించిచూడగా 1 “తత్తస్యనదృశంభవేత్” అనిన  
పిరాట్టివలె శేషిహృదయమును నిరీక్షించియుండుటయే స్వరూపాను  
రూపమై యుండునుగాని స్వరక్షణార్థముగా శేషినినిర్బంధించుట స్వ  
రూపమునకు తగదనేయర్థమును స్థాపించుచు “యాచతే” అనేపద  
మునకు భావమును ప్రసాదించుచున్నారు.

(యాచతే) సర్వేశ్వరుడు 2 “రత్నాపేక్షాంప్రతీక్షతే” అనియు

నూర్పునికి తేజస్సు అప్పగనీధనిత్యధర్మము. ఇవి వేఱుచేయగూడనివై నలకొనియుండు  
నుగదా? ఇచ్చట, “ప్రశ్నయైయమ్ ప్రభావానైయమ్ పుష్పతైయమ్ మణితైయమ్  
మహిళే” ఇత్యాది శ్రీనూక్తులను అనుసంధించవలయును.

1 [తత్తస్యనదృశంభవేతి] స్వతంత్రులైన పెరుమాళ్లు తమబాణములచేత  
లంకానగరమెల్ల సంతలంబుగావించి, పరతంత్రురాలైన నన్ను దోడ్కొనిపోయిరేని  
యది వారిస్వామిత్యమునకు తగియుండునని భావము. ఇది కుందరకాండమునందు లంకా  
దహనమైనపిమ్మట తిరువడి పిరాట్టితో సంభాషించినప్పుడు పిరాట్టిసాయించినవాక్యము.

2 [రత్నాపేక్షాంప్రతీక్షతే] దీనియర్థమును ౨౭వ పుటలో చూడుడు.

(యాచతే) “కదాహమైకాన్తిక నిత్యకింకరప్రహర్షయిష్యామి” ఎత్తమ్ - “వహ్నివిలావడిమై శెయ్య వేణునామ్” ఎత్తమ్ - ప్రార్థిక్కితాః, అవకణ్ణుభియుమ్ పైయాపుష్కణ్ణాల్ ఆక్కుమటుక్కులామ్. ను; 1. అర్థితో మానుషే లోకేజ్జే” అనియును, “వేణితైవరిక్క” అనియును; చేతనునియొక్క 2 అర్థిత్వము నపేక్షించియుండుటంబట్టి, శ్రీవిభీషణాహ్వానులు తనయర్థిత్వమును బయలు పరుచునట్టి యొక వాక్యమును మాత్రముచ్చరించి యింతటితో (శేషిహృదయమును నిరీక్షింపుచు) నిలచియున్నారని భావము. 3. “కదాహమై కాంతిక నిత్య కింకరః ప్రహర్షయిష్యామి” అనియును; “వహ్నివిలావడిమై శెయ్య వేణు నామ్” అనియును; బ్రసాదింపఁబడిన యర్థిత్వ మీపదమువల్ల సూచింపఁబడుచున్నది.

అథవా (యాచతే) అత్యంతదీనత్వ సూచకములైన యాతని 4 స్వరసేత్రాంగ విక్రియలను చూచినంత మాత్రమున నెట్టివారికిని బదులుచెప్పి కాలయాపనముసేయ మనసాప్పదుగదా? అని పెరు మాళ్ల తిరువుళ్లమని భావము.

1 [అర్థితోమానుషేలోకేజ్జే] ఇది, అయోధ్యాకాండమున మొదటిసర్గమునందు, 2వ శ్లోకము. బ్రహ్మవరబలముచేత మిక్కిలిగర్వించి లోకమును హింసించుచుండు రావణుని వినాశార్థముగా, సకలదేవతలున్ను తన్ను శరణాగతిఁబొంది ప్రార్థించుటవల్ల పురాణ భువనఁడైన సర్వేశ్వరుఁ డీచునువ్యలోకమున జనించెనని భావము,

2 [అర్థిత్వము] అనఁగా, శేషి తన్ను రక్షించవలయుననే యపేక్ష. ఇది “ప్రణామనే పదమందుగల ఉపాయస్వీకారమును చూపుచున్నది.

3 [కదాహమిత్యాది] స్తోత్రరత్నము. శ్లోకము ౮౬ సేవింపుడు.

4 [స్వరసేత్రాంగవిక్రియలనఁగా] యుద్ధకాండము ౧౮వ సర్గము ౧౮వ శ్లోకమున, పెరుమాళ్లు, ఈవిభీషణుఁడు, బలవంతుఁడైన రావణునికి భయపడియుండునట్లు ఈతని కంతర్ధ్వనివల్ల నేర్పడుచున్నదని సాయించియుండుటవల్ల నీతనిస్వరమును శేత్రములును అవయవములును భయమువల్ల మాటుసూపమునుఁ బొందియాన్నవని భావనా.

ఇప్పడియిరుద్దాల్ అవనుక్కుచ్చెయ్ తరుళప్పుకఱిఱ తెన్నెన్నిల్;  
(అభయందదామి) „అభసోఽభయజ్ఞతోభవతి” ఎన్నుమ్బడిపణ్ణవక్.

(అభయమ్) తదన్యతదభావ తద్విరోధికత్వై యితేకాట్టువతు;  
అత్తై యా లే; తదన్యమాన మజ్జశ్శలైక్కొడుప్పక్.

తదభావమాన అచ్చమిల్లామైయైప్పణ్ణవక్.

ఇట్లు నిలచియుండువానికి దేవరవాగు చేయునదియేమనిన  
(అభయందదామి) అని సాయించుచున్నారు. „అభసోభయం గతో  
భవతి” అనే శ్రుతిప్రకారముగా నభయమిచ్చుచున్నానని యీవాక్య  
మున కిథము.

అభయశబ్దమునకు నభో తత్పురుష సమాసము సెప్పనప్పడు,  
అందలి నకారము, తదన్యార్థము, తదభావార్థము, తద్విరోధార్థము  
అనే మూడర్థములను చూపుచున్నదని యిచ్చట గ్రహించవలయును.  
అందు తదన్యార్థమనగా భయమునకు వేరైనది. ఈయర్థమునందు  
మంగళముల నిచ్చుచున్నానని భావ మేర్పడుచున్నది. I „ప్రాప్తస్యరక్ష  
ణంత్రేమం” అని యుండుటచేత, తనకులభించియుండు భోగ్యభోగోప  
కరణాదులు భయములేక సురక్షితముగా నుండుటయే యీయర్థమున  
కుద్రేశ్యమని తిరువుళ్లము.

రెండవదియగు తదభావార్థమును చూపునప్పడు భయాభావ  
మును అనగా భయములేమిని చేయుచున్నానని యర్థము.

I [ప్రాప్తస్యరక్షణంత్రేమమితి] „అప్రాప్తస్యద్రవ్యస్య ప్రాప్తిరోగః” అను  
నది దీనికి ముందువాక్యము. తనకు మున్నులభించని ద్రవ్యము లభించుట యోగమనఁ  
బడుననియును; అట్లు లభించినద్రవ్యము సురక్షితముగానుండుట త్రేమమనఁబడునని  
యును; ఈవాక్యములకర్థము. ఇట్లు సురక్షితముగానుండుటయే, అభయశబ్దమునకు  
ముఖ్యోద్దేశమయిన యర్థమని తిరువుళ్లమున గ్రహించి మంగళముల నిచ్చుచున్నానని  
భావము సాయించినారు. „కల్యాణం మంగళోంశభం | మతలం త్రేమం” అని యమర  
కారుడు చెప్పియుండుటంబట్టి యీపదములన్నియు నొకేయర్థమునిచ్చుచున్నవి.

పరకరిష్యమాణమాన ఆపచ్ఛిన్నైయితేభయమ్ ; తద్విరోధి  
యాన (ఇన్ భుజబలరక్షితరాన పరరాల్ పణ్ణప్పడుకిఱ) ఉపకారసన్తు  
ప్తియుడై యనామ్బుడి పణ్ణవణ్.

(అభయమ్) “అతీతేశోకః” “వర్తమానేవ్యథా” “అగామిని  
భయమ్” ఎన్దితేలక్షణమ్; ఆత్మయాల్ మేలూరుఅన్యమ్ వారాతపడి  
పణ్ణవణ్.

ఆర్ నిమిత్తమాక భయనివృత్తి పణ్ణవతెన్న; (సర్వభూతేభ్యః)

ఇక మూడవదియైన తద్విరోధార్థమనునది, భయమునకు విరో  
ధమైనది, అని. భయమనగా పరులుచేయబోవునట్టి యాపదలనుఁ  
దలపోయుట. దానికి విరోధమనునది శత్రువులవలని శంక లేక నెమ్మది  
గానుండుట. ఇందువల్ల నీతని, బుద్ధిబల భుజబల 1 రంజితులైన శత్రురాజు  
లు నానావిధములయిన యుపకారములఁ జేయుచుండఁగా నీతఁడూ పర  
మసంతృప్తుడై యుండునట్లు చేయుచున్నానని భావమేర్పడుచున్నది.

అథవా (అభయం) భూతకాలవిపత్తు శోకమునున్న; వర్త  
మానకాల విపత్తు మనోవ్యధనున్న; భవిష్యత్కాలవిపత్తు భయము  
నున్న; కలుగఁజేయుననే న్యాయమునుపట్టి; భవిష్యత్కాల విపత్తు  
సంభవించకుండునట్లు చేయుచున్నానని భావము. భూతవర్తమాన  
కాల విపత్తులు 2 మదాశ్రయః రాజకుల మాహాత్మ్యమునల్ల నతని  
మనస్సుకు గోచరించకనే మాసిపోవునని తిరువుళ్లము.

ఇక భయహేతువులను చూపించి వాటివల్ల భయములేకుండఁ  
జేయుదునని పూర్వోత్తర పదములతోఁజేర్చి భావము సాయించు  
చున్నారు ; “ఆర్ నిమిత్తమాక” ఇత్యాదిగా. (సర్వభూతేభ్యః)

1 [రంజితులైన] మెచ్చునట్లుగాఁ జేయఁబడిన.

2 [మదాశ్రయః రాజకులమాహాత్మ్యము] నన్నాశ్రయించుట యనియెడి రాజ  
కులమాహాత్మ్యము. రాజకులమాహాత్మ్యమనగా రాజమందిరంబునకు పోవుచు వచ్చుచు  
నుండుటవల్ల కలుగునట్టి యతిశయమని యర్థము.

ఏతేనుమాక భయస్థానమాయుశ్శవై యెల్లామ్నిమిత్తమాక.

(సర్వభూతేభ్యః) భూతజ్జళాకీఱన అచిత్సంస్పృష్టజ్జితే; అతావ తు-దేవతిర్యజ్ఞ నుష్యస్థావరాత్మకమాయితేయిరుప్పతు. ఇవై యిత్త నైయుమ్ సలియూతపడిపణ్ణవన్.

(సర్వభూతేభ్యః) రావణనాల్ పట్టపరిభవత్తాలే అవకాతమ్మి యెన్ఱు ఇన్ద్రాదికళాల్ వరుమతు, సమ్మక్కలిల్ పరివాలే “వధ్యతామ్” ఎన్ఱు-తిర్యక్కాన పుష్కాల్ వరుమతు, రావణవిజయత్తిలే పరిభూతరాన మరుత్తతోడక్కమాన మనుష్యరాజుక్కళాల్ వరుమతు, వీరత్తోడే భయకారణము లేవియైననుకాని, అని భావము. ఇచ్చట భూత శబ్దము దేవతిర్యజ్ఞనుష్య స్థావరములఁ జూపుచున్నది. వీనిలో నేవియు నీతని బాధింపకుండునట్లు చేయుచునని యర్థము. ఇందు దేవజాతియైన యింద్రాదులు రావణనిచే బరిభవింపఁబడి యుండుటంబట్టి యీతఁ డాతని తమ్ముఁడుగదా? అని హింసింపఁ జూతురు. తిర్యగ్జాతిలోచేరిన (సుగ్రీవాది) వాసరవీరులు నాయందలి ప్రేమాతిశయమువల్ల “వధ్య తామ్” ఇత్యాది ప్రకారముగా హింసింపఁ జూతురు. మనుష్యజాతిలో చేరిన రాజులు మున్ను రావణాదిగ్విజయమందు పరిభవింపఁబడి యుం డుటంబట్టి యీతఁ డాతని తమ్ముఁడేగదా? యని వారును హింసింపఁ జూతురు. ఇంక స్థావరజాతిలోఁజేరిన కైలాసమును రావణుఁడడుగంట

I [వధ్యతామ్] యుద్ధకాండము ౧౭వ సర్గము ౨౭వ శ్లోకము. ఇది శ్రీసుగ్రీవ మహారాజుయొక్క వాక్యము. భూతకుండైన రావణుని తమ్ముడైన యావిభీషణుని యీ తని మంత్రులతోడఁబట్టి తీవ్రదండముగాఁ జంపుదమని యీశ్లోకమునకర్థము. ఇంతకు ముందుండునట్టి ౭వ శ్లోకముఁగూడ నివోచ్చట నుపయోగపడుచున్నది. అది శ్రీవాసర వీరులవాక్యము. “శీఘ్రంవ్యాదికనోరాజకమ్” ఇత్యాది. ఓసుగ్రీవమహారాజా! చెడ్డవలం పుతో వచ్చియుండునట్టి యావిభీషణాదులను సంహరించుటకై శీఘ్రముగా మహాజ్ఞా పింపునని భావము.

వీడుజ్ఞుణ్ణ స్థావరమాన కైలాసమడియాకవరుమతు, ఇవాప త్తడైయ ప్పరిహరిప్పన్.

(సర్వభూతేభ్యః) “పశ్చభూతాత్మకేదేహే” ఎన్టుమ్ - “భౌతి కాసీన్ద్రియాణ్యాహుః” ఎన్టుమ్ - ప్రక్రియైయాలే పృథివ్యాదిభూతకా ర్యమాన శరీరేన్ద్రియ విషయాదికల్ నలియులుమ్ పరిహరిప్పన్,

(సర్వభూతేభ్యోఽభయన్దదామి) “నానేనానావితనరకమ్పుకు మ్పావమ్ శెయ్ తేన్” ఎన్గిఱడన్నాల్వరుమ్ భయముమ్, “జగత్సశైలం పరివర్తయామి” ఎన్టుమ్ - “క్షిపామి” “నక్షమామి” ఎన్టుమ్, నమ్మాల్

పెళ్లగించియుండుటంచేసి యాతని తమ్ముడని యవియు నీతని హిం సింపఁ జూచును. కాఁబట్టి వీనిలో నేవియు నీతనిజోలికి రాకుండు నట్లుగా నభయ ప్రదానముగావించి రక్షించెదనని భావము.

అథవా (సర్వభూతేభ్యః) భూతములనఁగా పృథివ్యాది పంచమ హాభూతములని యర్థమును గ్రహించి 1తత్కార్యములైన 2శరీరేం ద్రియవిషయము లీతని హింసింపకుండునట్లు 3తత్పరవశ్యమును పరి హరించిరక్షించెదనని భావము.

అథవా (సర్వభూతేభ్యోఽభయందదామి) “నానే నానావిత నరకమ్ పుకుమ్ పావమ్ శెయ్ తేన్” అనేసూక్తి ప్రకారముగా నీతఁడు తానే తెచ్చుకొనిన భయమునున్న; 4 “జగత్సశైలం పరివర్తయా

1 [తత్కార్యములు] పంచమహాభూతములవల్ల నేర్పడినవి.

2 [శరీరేంద్రియ విషయములు] దేహమున్ను, జ్ఞానకర్మేంద్రియములున్ను, శబ్దా దివిషయములున్ను, అనియర్థము.

3 [తత్పరవశ్యము] దేహాత్మాభిమానము, ఇంద్రియసుఖేచ్ఛ, శబ్దాదివిషయప్రావ ణ్యము, అనేవీటిచేత మైమఱచియుండుట.

4 [జగత్సశైలమిత్వాది] అరణ్యకాండము ౬౮వసర్గము కడపట్టిక్కము. “నిస్సృ

వరుమ్ భయముమ్, \* (హిరణ్యరావణాది పితృభాతృప్రభృతికళానపే) రాల్ వరుమ్ భయముమ్ పోక్కువఁ.

(సర్వభూతేభ్యః) “సర్వపాపేభ్యః” ఎన్ఱు అచేతనమానపాప జగుమ్, అవోపావజ్గరడియాక బాధిక్కుమ్ జత్తుక్కుఁముమ్, అతడియాక వగుమ్ భయముమ్ అడై వేపోక్కువఁ. ఇప్పడి, “భీత్యాథానాం భయహేతుః” పళ్ళమియాకవుమామ్.

\* పా. (అసురరాక్షసాదిసజాతీయ)

మృహం” ఇత్యాది ప్రకారముగా 1 అన్యకృతాపరాధమునకై కలుపించిన నావలనఁగలుగునట్టి భయమునున్ను; “క్షిపామి” ఇత్యాది ప్రకారముగా చేతనుని యహంకారాదులవల్లఁ గలుగునట్టియస్థున్ని గ్రహభయమునున్ను; అసురరాక్షసాది సజాతీయభయమునున్ను; పరిహరించి రక్షించెదనని భావము.

అథవా (సర్వభూతేభ్యః) ఇచట భూతశబ్దమును, అచేతన వాచిగానున్ను, చేతనవాచిగానున్ను, తిరువుళ్ళమునఁగై కొని భావము ప్రసాదించుచున్నారు. “సర్వపాపేభ్యః” ఇత్యాదిగా అచేతనవాచి యైనప్పడు, అసంఖ్యాతములైన పాపములవలని భయమనియర్థము.

పాతంకరిష్యామి” “నిర్మర్యాదానిమాకలోకాకరిష్యామి” ఇత్యాదు లీశ్లోకమునకు ముందున్నవి. ఇవి సీతాపహరదుఃఖసంతప్తులైన పెరుమాళ్ళవాక్యములు. పిరాట్టికి ఏవిధమైన కొడువయలేకుండునట్లు క్షేమముగాఁదెచ్చి దేవతలు నాకొప్పించకపోయిరేని, మాడులోకములందును నాబాణములనిండించి సమస్తప్రాణులకున్న సంచరింప నశక్యమగునట్లున్ను; దేవతిర్యజ్ఞసవ్యస్థావరములు తమతమ వ్యవస్థలుమాని చెడునట్లుగానున్ను; చేసి; జగత్తుచు కులపర్వతములతోడ తలక్రిందుఁ జేయుచున్నానని ఈశ్లోకములకు తాత్పర్యము.

1 [అన్యకృతాపరాధమునకై కలుపించిన] రావణుఁడుసేసిన యపరాధమునకై కోపించినట్టి.

2 [అస్థున్నిగ్రహభయము] నేను నిగ్రహించుటవల్లఁ గలుగుభయము.



అన్నియి లే చతుర్థియాయ్, ప్రపన్ననాయ్, “తవాస్మీతిచయాచ తే” ఎన్టు-శరణాగతనాయ్; ఫలార్థియాన విభీషణనొరువనుక్కు మోభ యనివృత్తిపణ్ణవత్తెన్టాల్; “ఇతిచ” ఎన్ఱిఱ-చవ్వై ఇక్షేకూట్టి, (సర్వభూ తేభ్యశ్చ) అవనుక్కేయల్ల; “చతుర్థిస్సహరాక్షనైః” ఎన్టు-అవనోడు కూడవస్తవర్ కళుక్కుమ్ అవర్ తజ్జళైప్పశ్శునారుక్కుమ్ అభయప్ర చేతనవాచియైసప్పడు, అట్టిపాపమూలగా హింసించునట్టి జంతువుల వల్లఁ గలుగుభయమని యర్థము. ఇట్టి యుభయవిధ భయములనున్న పోఁగొట్టుచున్నానని భావము.

ఇట్లు (సర్వభూతేభ్యః) అనేపదమునకు “శీత్రార్థానాంభయ హేతుః” (౧-౪-౨౫) అనే పాణిని సూత్రముననుసరించి పంచమివి భక్తిగా నర్థనిర్ణయముగావింపఁబడినది.

ఇక చతుర్థివిభక్తిగా నర్థనిర్ణయముగావింపుచున్నారు. “అన్ని యి లే చతుర్థియాయ్” ఇత్యాదిగా. ఇట్లు సలక్షణప్రపత్తిసేసి “తవా స్మీతిచయాచ తే” అని, స్వరూపానురూప ఫలమునుఁగోరినట్టిక్రీవిభీషణాత్మానుల కొక్కరికిమాత్రమే అభయమిచ్చుచున్నారా? లేక, ఈయభయప్రదానము తత్సంబంధి పర్యంతమగునా? అనిన (సర్వ భూతేభ్యశ్చ) అని సాయించుచున్నారు. “తవాస్మీతిచ” అనుచోట నుండు చకారమిచట చేర్చఁబడినది. అతఁడొకనికి మాత్రమేకాదు; అతని వెంటవచ్చిన నలువురు రాక్షసులకును, మఱియునుంగల తత్సం బంధి జనులకును, అభయమిచ్చుచున్నానని యర్థము.

ఇట్లు చతుర్థివిభక్తిగాఁగైకొని పంచమివిభక్తి నుపేక్షించిన పక్షమున పూర్వోక్త వ్యాకరణ సూత్రసంప్రదాయము ననుసరించి చెప్పవలసిన భయహేతువునకు1వాచకపదము లేకపోవునుగదా? అనిన

దాసమ్మణ్ణవ నెట్టాకనమామ్. భయనిమి త్తమ్ శొల్లవేణ్ణావోవెన్నిల్;  
 “రాఘవేణాభయేదత్తే” ఎన్నిఱవిడ త్తిలుణ్ణో? “భయంభయానామప  
 హరిణి” ఎన్నిఱవిడ త్తిలుణ్ణో? అతు తన్నజై యేవరుమ్.

అన్నియిలే, ‘ప్రపన్నాయ’ ఎట్టు-ప్రపన్నరుక్కేయో పణ్ణవతు?  
 భక్తినిష్ఠరుక్కుమ్ పురుషకారనిష్ఠరుక్కుమిల్లాయో? వెన్నిల్ (సర్వభూ  
 తేభ్యః) భక్తినిష్ఠరోడు పురుషకారనిష్ఠరోడువాళియఱ, “అస్తిబ్రహ్మేతి  
 చేద్వేద, సస్తమేనంతతోవిదుః” ఎట్టు-భగవద్జ్ఞానత్రాలేన తైపెఱ్ఱు  
 రెల్లార్ కుమామ్.

ఇప్పుడి కై ముతలుడై య రాస విలక్షణాధికారికళుక్కొడు త్తి  
 రుళవత్తేన్ద్రాల్; కింబహునా; (సర్వభూతేభ్యః) విలక్షణోపాయనిష్ఠరాక  
 నుల్లాయు సాయించుచున్నారు. “రాఘవేణాభయేదత్తే” ఇత్యా  
 దిగా, “రాఘవేణాభయేదత్తే” అనుచోటనున్న “భయంభయానా  
 హరిణి” అనుచోటనున్న, వాచకపదము లేకుండినను 1 భయ  
 హేతువు తనంతటనేతోచురీతిగా, ఇచ్చటనున్న తనంతటనే తోచు  
 చున్నది కాబట్టి వాచకపదములేదనే కొడువలేదని భావము.

అథవా “ప్రపన్నాయ” అని, భగవచ్చరణారవిందశరణా  
 గతుని కొక్కనికేనా ఆభయప్రదానముసేసినది; భక్తినిష్ఠులకును  
 పురుషకారనిష్ఠులకును లేదా? అనిన, (సర్వభూతేభ్యః) ప్రపన్నులు  
 భక్తినిష్ఠులు పురుషకారనిష్ఠులు అని తారతమ్యము జూడక “అస్తి  
 బ్రహ్మ” అనే భగవద్జ్ఞానమువల్ల “సస్తమేనంతతోవిదుః” అనేస్వరూ  
 పలాభము పొందిన వారలకందఱికి నభయమిచ్చుచున్నాననియు నొక  
 భావము.

అట్లైన భగవద్జ్ఞానమువల్ల గలిగిన స్వరూపలాభమనే గుణ

I [భయహేతువు] ఇది, పంచమివిధ క్త్యంతపదమువల్ల జెప్పవలసియుండు  
 టంబట్టి యాపంచమివిధ క్తిని చూపుచున్నది.

వేణ్ణా; అతిప్రసజ్గమ్ వారాతపడి, “భవద్విషయవాసినః” ఎత్తు-నమ్మెల్లై  
క్కుళ్ళే కిడక్కై యేయుళ్ళతు. “యదివారావణస్వయమ్” ఎత్తు- శ  
త్రువాన రావణనోడు, “విభీషణోవా” ఎత్తు-మిత్రనానవిభీషణనోడు,

విశేషముగల విలక్షణాధికారులకేనా అభయప్రదానముసేసినది, అ  
నిన, (సర్వభూతేభ్యః) విలక్షణాధికారులుగా నుండవనిలేదు; 1. “భవ  
ద్విషయవాసినః” అని శ్రీదండకారణ్యవాసులైన మహర్షులు సెప్పిన  
రీతిగా, మదాజ్ఞాపరిపాలితమైన యెల్లలోపలనుండుటయే నాకుచాలు  
నని పెరుమాళ్ల తిరువుళ్లముగా నొకభావము. “అతిప్రసంగమ్ వారాత  
పడి” అనగా సర్వముక్తిప్రసంగము రాకుండునట్లు, అనియర్థము. “భవ  
ద్విషయవాసినః” అనే తలంపుగలవారిని రక్షించితే, ఈయతిప్రసంగ  
మురాదని తాత్పర్యము.

పెరుమాళ్ల తిరువుళ్ల మిట్టిదనుటకు నుదాహరణములఁ జూపించు  
చున్నారు; “యదివారావణస్వయం” ఇత్యాదిగా. “విభీషణోవా  
సుగ్రీవ యదివారావణస్వయం” ఇవి పెరుమాళ్లు శ్రీసుగ్రీవమహా  
రాజునుఁజూచి సాయించిన వాక్యము. “రాఘవం శరణంగతః” అని  
నన్ను శరణాగతిఁబొంది నిలచియుండువాడు విభీషణుఁడుగానుండినను,  
లేక ప్రత్యక్షశత్రువైన రావణుఁడుగానే యుండినను, నేనితని కభయ  
మిచ్చినానని యీవాక్యమున కర్థము. ఇచట రావణునకాభిముఖ్యము  
గలుగక పోవుటచేత నీయభయప్రదానము ఫలించకపోయినది. ఇంతే  
గాని, మదాజ్ఞాపరిపాలితమైన యెల్లలోపల నుండుటయే చాలుననే

1 [భవద్విషయవాసినః] ఆ రజనరక్షణ దీక్షితుఁడైన నీవు అర్తులైన మమ్ము  
రక్షింపనర్హుఁడవు. దీనికి సాధనము నీదేశమందున్నామనుటదక్క. వేఱుదేదనిభావము.  
దేశమందుండు మాత్రముచేత రక్షించుటవల్ల నతని రక్షకత్వము జీవించుచున్నది. అతని  
దేశమందున్నాననే తలంపువల్ల నితని రక్ష్యత్వము జీవించుచున్నదని గ్రహించవలయును.

“పాదమూలంగమిష్యామి యానహంపర్యచారిషమ్” ఎన్ఱ- ఉదాసీః  
యాన శబరియోడు, “ఆవహత్పరమాంగతిమ్” ఎన్ఱ- మృగమానవాలి  
పెరుమాళ్ల తిరువుళ్లమునకు కొదువలేదుగదా? ఇంక “మిత్రభావేన”  
అనేప్రకారముగా మంచిమనస్సుతోవచ్చి రామప్రాప్తిరూప ఫలము  
నపేక్షించిన శ్రీవిభీషణాశ్వురులవిషయమం దీయ భయప్రదానము  
ఫలింపఁ జెప్పవలసినదిలేదు. ఇంతకుపైన 1 “పాదమూలంగమిష్యామి  
యానహం పర్యచారిషం” అనునట్టి 2 యుదాసీనులవిషయమం దీయ  
భయప్రదానము తినిరతికయ ప్రీతిపూర్వకముగా ఫలించినది.

ఇట్లు రాక్షసజాతిఁగోచేరినవారికిని మనుష్యజాతిలోచేరినవారి  
కిని, ఈయభయప్రదానము ఫలించినదట్లుండని ; మృగపక్షిపాషాణ  
త్యూగుల్మలతాదులకుపైత మిదిఫలించినదని సాయించుచున్నారు.

1 [పాదమూలమితి] ఇది శ్రీశబరి, పెరుమాళ్లనుచూచి విన్నవించివవాక్యము. ఈ  
శ్లోకము కొన్ని శ్రీరామాయణప్రతులందు నేఱువిధముగానున్నది. అయినను అర్థము  
మాత్రము సరిపోవునున్నది. దీని భావము; ఈసమీపవనము వతంగవనమనఁబడును; ఇ  
చట నన్మహాత్ములకేను పరిచర్యసేయుచుంటిని; దేవరవారు చిత్రకూటమునకు వేంచే  
సినప్పడు వారు స్వర్గమునుబొందిరి; నేను వారినియమనమువల్ల దేవరవారిరాక నెదురు  
చూచుచుంటిని; ఇంక భవదనుజ్ఞవదనీ నాగురువుల పాదమూలమునుఁ బొందుచున్నాను,  
అని యీశ్లోకమునకు భావము.

2 [ఉదాసీనులు] శ్రీశబరి, ఆచార్యపాదములఁగోరి, పెరుమాళ్ల సేవయందు తృప్తిఁ  
బొందుటవల్ల, నామె, యుదాసీన యనఁబడుచున్నది. ఉదాసీనయనఁగా తిటస్థురాలని  
యర్థము. ఆచార్యప్రీతి యతిశయించి పెరుమాళ్లయం దలప్రీతిగాని పరాఙ్ముఖత్వముగాని  
లేకయుండువారు తిటస్థులనఁబడుదురు.

3 [నిరతిసయప్రీతిపూర్వకముగా] “అర్చితోహంత్యయాభక్త్యా” (అనఁగా నీచేత  
నేను భక్తిపురస్కరముగాఁ బూజింపఁబడితిని) అని, శ్రీశబరినిచూచి పెరుమాళ్లు సాయం  
చుటవల్లనున్న; “గచ్ఛకామంయథాసుఖం” (అనఁగా నీయిష్టమైనచోటికి సుఖముగా  
పోము) అని సాయించిన వాక్యమం దభయప్రనానార్థముండుటవల్లనున్న; నిరతిశయ  
ప్రీతిపూర్వకమని చెప్పఁబడినది.

యోమ, “గచ్ఛలోకాననుత్తమా” ఎన్టు-పక్షియానజటాయువోడు,  
 “పాషాణగోతమవధూవపురాష్ఠి హేతుః” ఎన్టు-స్థావరమాన అహల్యా  
 “ఆవహత్పరమాంగతిం” ఇత్యాదిగా. శ్రీరామధనుస్సునుండి బయలు  
 వెడలిన దివ్యబాణము జగదేకవీరుడైన వాలిని పరమగతిఁ బొందిం  
 చెనని యీవాక్యమునకర్థము. ఇతఁడు పెరుమాళ్లకు శత్రువునుఁగాక  
 మిత్రుఁడునుఁగాక తటస్థుడై యుండినను, ఆశ్రితవిరోధియగుటం బట్టి  
 నిగ్రహింపఁబడియె. ఇట్టివానికి సైతము పరమగతి సిద్ధించుటకు, మదా  
 జ్ఞా పరిపాలితమైన యెల్లలోపలనుండుటయే కారణమని పెరుమాళ్ల  
 తిరువుళ్లము. 1. “నదోషం రాఘవేదశ్యాధర్మేధి గతనిశ్చయః | ప్రత్యు  
 వాచ తతోరామం ప్రాంజలిర్వాసరేశ్వరః” అనునవి యీతని యాభి  
 ముఖ్య సూచక పృత్తులని తిరువుళ్లము. ఇది మృగజాతి కభయమిచ్చుట  
 కుదాహరణము.

ఇక పక్షిజాతి కభయమిచ్చినది యెట్టులనిన సాయించు  
 చున్నారు; “గచ్ఛలోకాననుత్తమా” అని. ఇది పెరుమాళ్లయొ  
 గ్లకు బ్రహ్మమేధ సంస్కారమునుఁ బ్రసాదించినప్పుడు పెరుమాళ్లు  
 సాయించినవాక్యము. నీవు నాచేతననుజ్ఞాతుండవై సర్వోత్తమమైన  
 శ్రీవిష్ణులోకమునుఁ బొందుమని యీవాక్యమున కర్థము. 2. “ప్రతిపేదే

1 [నదోషంరాఘవే ఇత్యాది] రామబాణనిహతుడైన వాలి తొలుత పెరుమా  
 క్లను నిందించి, పిమ్మట పెరుమాళ్లుసాయించిన సమాధానవాక్యములనువిని, ఆశ్రితవత్స  
 లుడైన స్వామిని నిందించితినేయని మిగుల నమతాపమునుఁబొంది వారియందనూయ  
 మని, వారు సాక్షాద్ధర్మస్వరూపులను జ్ఞానమును మనంబున నెలకొల్పి, ఇట్టివారిని తాను  
 దూషించినందుకు ప్రాయశ్చిత్తముగా నంజలిబంధము గావించుకొని యిట్లని విన్నవించె  
 నని యీశ్లోకమునకర్థము.

2 [ప్రతిపేదేశ్వమాలయమితి] “విస్వప్తస్తేనవీరేణ” అని పెరుమాళ్లచే నభయ  
 ప్రదానపూర్వకముగా వీడుకొలుపఁబడిన కాకాసురుఁడు “తతఃపూతోభవిష్యసి” అనే

శిలై యోడు, “ప్రతిపేదేస్వమాలయమ్” ఎఱ్ఱ-జగముమాన జయస్తనోడు,  
పుత్పాముతలా పుల్లెఱుమ్బాతి మొన్దిట్టియే, నత్పాలయోత్తియిల్వాఱి  
మేశరాశరమ్ముఁబ్రవుమ్ నత్పాలుక్కుయ్ తనక” ఎఱ్ఱ-తృణగుల్మవీరు  
స్వమాలయమ్” అనేవాక్యమును సైతము: పక్షిజాతి కభయమిచ్చినందు  
కుదాహరణముగానే గ్రహించవలయును.

ఇచ్చట పెరియవుడై యార్లకు భగవదాళ్లపరిపాలితమైన దేశ  
మందున్నాననే జ్ఞానము సహజముగానుండినది. కాకాసురునకట్లులేదు  
కాబట్టి మూడులోకములందును పలుమాఱు పరుగులెత్తి యెందును  
దిక్కుగానక పిమ్మట పెరుమాళ్లసన్నిధియందు వచ్చిపడుటంబట్టి పూ  
ర్వోక్తజ్ఞానము అప్పుడు జనించినదని గ్రహించవలయును.

ఇట్లు, ఈయభయప్రదానము ఆభిముఖ్యమాత్రమున ఫలించినదని ప్రసాదించి, ఇక నాభిముఖ్యమునకు సైతము యోగ్యతలేని  
పాపాణాదుల విషయమునందిది ఫలించిన విధమును ప్రసాదించు  
చున్నారు; “పాపాణ గౌతమవధూవపురాప్తిహేతుః” ఇత్యాదిగా.  
దేవేంద్రుని కామించుటచేత కుపితులైన గౌతమమహాముని శాపము  
వలన పాపాణరూపమును బొందిన యహల్యాదేవికి పాపాణరూప  
మైన దేహముహాయి తనపూర్వదేహము లభించుటకు పెరుమాళ్లు  
కారణభూతులని యీవాక్యమునకర్థము. ఇది పాపాణరూపస్థావరజాతి  
కభయమిచ్చినందు కుదాహరణము.

ఇక తృణగుల్మలతాదుల విషయమంది యభయప్రదానము  
ఫలించిన విధంబెట్టులనినఁ బ్రసాదించుచున్నారు; “పుత్పాముతలా”  
ఇత్యాదిగా. తిరువయోధ్యయందు పెరుమాళ్లకటాక్షముచే 1 మనికిఁ  
ప్రకాశముగా రామాస్త్రశిక్షితుడగుటచే పరిశుద్ధుడై, అందువల్ల దేవత్వమునుబొంది  
స్వస్థానమైన యింద్రలోకమున కరిగెనని యీశ్లోకమునకు భావము.

1 [మనికి] ఇది, వాక్యపు, అనే బ్రావిడపదమునకు సరియైన అంభోపదము.

ధాదికళోడు, “పితామహపురోగాస్తే” ఎత్తు - అడియిలే నమ్మెప్పేట వేణుమెత్తు అపేక్షి! త్రబహ్మదికళోడు వాశియటబ్రహ్మది పిపీలికాస్త మాన సర్వవస్తుక్కుళుక్కుమామ్.

ఇవర్కళుక్కు చ్చెయ్తరుళువతెన్నెన్నిల్, (దదామి) త్యాగ

గాంచియుండిన తృణ<sup>1</sup>గుల్మలతాదులకు సైతము పెరుమాళ్లుపరమగతి నిఁ బ్రసాదించినారని యీశ్రీసూక్తికర్థము.

ఇందు, ఆభిముఖ్యమునకు సైతము యోగ్యత లేని యచేతనవస్తువులకు పరమగతిని ప్రసాదించినప్పుడు<sup>2</sup>, “ద్విపరార్థావసానేమాంప్రాప్తు మర్హసిపద్మజ” అని ముందే స్వప్రాప్తినపేక్షించిన బ్రహ్మదేవునికి చేసి యుండిన యభయప్రదానము ననుసరించి శిఃపితామహపురోగాస్తే” అని, బ్రహ్మదిపిపీలికాంతమైన చైతన్యవిశిష్టవస్తువులతోపాటి (తార తమ్యమెంచక సమస్తవస్తువులకున్న పరమగతినఁ బ్రసాదించినని గ్రహించవలయును.

ఇట్లు చేతనాచేతనరూప సమస్తవస్తువులకునుఁ జేయునట్టి యభయప్రదానముయొక్క స్వరూపమిట్టిదని నిర్ణయించుటకై (దదామి) అనే క్రియాపదమునకు భావమునుఁ బ్రసాదించుచున్నారు; “ఇవర్కళుక్కు చ్చెయ్తరుళువతెన్నెన్నిల్” ఇత్యాదిగా.

“దదామి” అనఁగా దానముచేయుచున్నానని యర్థము కాఁ

1 [గుల్మ] పొద.

2 [ద్విపరార్థావసానేతి] ద్విపరార్థమనఁగా బ్రహ్మయ్యవ్యకాలము. (దీని వివరణమును శ్రీవిష్ణుపురాణము ప్రథమాంశమందును, వస్తాంశము తృతీయాధ్యాయమందును చూడుడు.) నీయామ్యవ్యకాలము కడపట నీవు నన్నుబొందఁగలవని సర్వేశ్వరుఁడు బ్రహ్మదేవునిఁజూచి సాయించినారని యీవాక్యమునకర్థము.

3 [పితామహపురోగాతి] బ్రహ్మదేవుఁడు మొదలుగాగల స్థావరజంగమరూప సమస్తవస్తువులున్న (పరమపదమునుఁ బొందినవి) అని యీవాక్యమునకర్థము.

మునుల్ల, బౌదాగ్యమునుల్ల, ఉపకారమునుల్ల, దానమాకవేషణువఁ.  
త్యాగమావతు- “కీర్తిముద్దిశ్య యోగ్యేయోగ్య సమర్పణమ్” ఎన్తు-  
విఘ్నపేక్షితైర్కీర్తిఫలమాకనశైయఃకొడుకై, బౌదాగ్యమా  
వతు- “సర్వవిషయనితరణమ్ బౌదాగ్యమ్” ఎన్తు- విషయవైషమ్యమ్  
పారాతేములైక్కడుప్పుకు శురకుమాప్పిలే తన్పేతాకకొడు  
కై, ఉపకారమావతు- “ప్రత్యుపకారధియా బుధకృతిసుపకారః” ఎన్తు  
ప్రత్యుపకారప్రయోజనమాక ఆసన్నరుకుకొడుకై, “అదృష్టమున్ది  
శ్యయోగ్యేయోగ్య సమర్పణందానమ్” ఎన్తు- విలక్షణవిషయత్తిల్ వి  
లక్షణపదార్థజ్ఞై అదృష్టఫలమాకకొడుకై.

బట్టి యీదానశబ్దముతో సమానార్థకములైన త్యాగాదిశబ్దములకన్న  
దీనికిగల వైలక్షణ్యమును చూపించుచున్నారు; “త్యాగమావతు”  
ఇత్యాదిగా.

న్యాయార్జితములైన యోగ్యవస్తువులను కీర్తినుద్దేశించి సత్పా  
త్రవినియోగముచేయుట త్యాగమనఁబడును. పాత్రాపాత్రముల నాలో  
చించక యందఱికి నిచ్చుటయే తనకుఁ బరమోద్దేశ్యముగా నొనంగుట  
బౌదాగ్యమని చెప్పఁబడును. ప్రత్యుపకారము నపేక్షించి బంధుజనుల  
కిచ్చునది యుపకారమనఁబడును. ఇయ్యెడ నీమూడునుఁ గాదు. స్వర్గా  
దిఫలములనుఁగోరి న్యాయార్జితములైన యోగ్యవస్తువులను సత్పాత్ర  
ములను వెదకి యొనంగుటయే యీదానశబ్దమునకర్థము. ! “ధర్మిష్ఠంచ

I [ధర్మిష్ఠంచేతి] పెరుమాళ్లు శ్రీసుగ్రీవసుహౌరాజునుఁజూచి కంఠపాఞ్శ్వాన  
మును ప్రసాదించినప్పు డీవాక్యమును సాయించినారు. శరణాగతరక్షణమునది సమ  
స్తపాపములనున్న పోగొట్టినట్టి ధర్మముగానున్న; ఈలోకమందు నిర్మలకీర్తినిచ్చునది  
గానున్న; స్వర్గప్రాప్తికి హేతుభూతమైనదిగానున్న; ఉండునని యీవాక్యమున  
కర్థము.



(దదామి) “మోక్షయిష్యామి” పోలే “దాస్యామి” ఎన్నుకాల విశమ్భనమ్బుణ్ణోమ్.

(దదామి) “తమేవంవిద్వానమృతఇహభవతి” పోలే “ఉపాసన ప్రారంభే మోక్షప్రారంభః” ఎన్ను-అవన్నమ్మైనోక్కి క్కిశమ్మినపోతే నాముమ్ ఉపక్రమిత్తోమ్, ఇతు యావదాత్మభావియాకక్కడవతు. “ప్రారంభోఽపరిసరూ పుశ్చవర్తమానః” ఇతే.

యశస్యంచ స్వర్గ్యంస్యాత్తుఫలదయం” అని తామే సాయించియు న్నారుగదా?

మఱియు నీక్రియవర్తమానార్థకమై యుండుటవల్ల “మోక్షయి ష్యామి” అని కణ్ణకసాయించిన భవిష్యదర్థక క్రియయందుగల విశం బము పై తమియ్యెడలేదని భావము.

ఇంతేకాదు, ఈవర్తమానక్రియవల్ల, అభయప్రదానముచేయ నుపక్రమించిన కాలమిదియని యేర్పడవలసియున్నది కాబట్టి, శ్రీవి భీషణాశ్వానులు పెరుమాళ్లను శరణాగతిబొంద నుద్దేశించి రావణ గోష్ఠినుండి వెడలినప్పుడే పెరుమాళ్లు అభయమిచ్చుట కుపక్రమించి నారని యొకభావమేర్పడుచున్నది. ఇందువల్ల “తమేవం...భవతి” అను శ్లోతియందు భగవదుపాసనప్రారంభమే మోక్షప్రారంభమని చెప్పబడిన యర్థముపబ్బంహణము సేయబడినది. ఇట్లు, అభయప్ర దానమునకుపక్రమకాలమేర్పడునేని, అట్లనే, శిడిపసహారకాలమున్ను, ఏర్పడునుగదా? అనిన ఈయభయదానము యావదాత్మభావిగానుండు

1 [ఉపబృంహణము] సంగ్రహముగాఁ జెప్పబడిన యర్థమును ఉదాహరణ పూర్వకముగా విస్తరించి ప్రతిపాదించుట.

2 [ఉపక్రమము] ఆరంభము.

3 [ఉపసంహారము] ముగింపు.

4 [యావదాత్మభావి] తతస్వముండునంతవఱకు నుండునట్టిది.

(ప్రపన్నాయదదామి) “న్యాసమేషాస్తపసామతిరిక్తమాహుః”  
ఎన్టుమ్-“తేషాస్తపసాంన్యాసమతిరిక్తస్తశ్శతమ్” ఎన్టుమ్-ఇతరో  
పాయజ్ఞశిల్ ప్రపత్తివిలక్షణేయానాత్సీలే, “నార్హంతిశరణస్థకలాం

నుగాని యొకప్పుడును దీని కుపసంహారములేదు. 1 ప్రారబ్ధకర్మానుభవ  
ము ముగియునంతవఱకు శరీరమునకు కలుగునట్టి భయములను పోగొ  
ట్టును; తరువాత, ఆత్మకు, 2 అవిద్యాకర్మవాసనారూచి ప్రకృతिसంబంధాది  
భయములను పోగొట్టును; ముక్తులైన పిమ్మటనున్న 3 “నమః” అని  
యనుసంధించుట గలదు. కాబట్టి యీయభయప్రదానముపసంహార  
మగుట కెడమేలేదని తాత్పర్యము.

ఇక నీక్రియయందుఁ జెప్పఁబడిన దానమునకు ప్రపన్నుడే  
సర్వోత్తమమైన పాత్రమని నిర్వహించుచున్నారు. (ప్రపన్నాయదదా  
మి) ఇత్యాదిగా. “న్యాసమేషాం...మాహుః” అనియును, 4 “తేషాం  
తుతపసాం...శతమ్” అనియును, ఇతరోపాయములకన్న ప్రపత్త్యుపా  
యము విలక్షణమైనదనినట్లు, 5 “నార్హంతిశరణస్థ...మపి” అనియిత

1 [ప్రారబ్ధకర్మానుభవము ముగియునంతవఱకు] ఇచ్చట ౧౨౭-వ పుటయందు  
గల ప్రమాణఃత్తిరట్టు నిర్వాహము ననుసంధించవలయును.

2 [అవిద్యాకర్మవాసనేత్యాది] “పాయనిన్నానముమ్” ఇత్యాదిస్థలములందు,  
వీనియర్థములను సేవింపుడు. ఇచట, ప్రకృతिसంబంధాది, అనునప్పుడు, అది, అనేపద  
ము స్వరక్షణేస్వావ్యయాదులను చూపించుచున్నది.

3 [నమః] ఇది స్వభోక్తృత్వరూప రోధియొక్క నివృత్తినిచూపుచున్నది.  
“మదున్దేనజ్ఞోపోకమక్కిచ్చుక్కు” ఇత్యాది ముముక్షువుడి ద్వయాప్రకరణమందలిచరమ  
నూత్ర తద్వ్యాఖ్యానముల నిచోట ననుసంధింపుడు.

4 [తేషాంతుతపసామితి] సత్యము తపస్సు దమము శమము దానము ఇత్యాదిగా  
శ్రుతిసిద్ధములైన భగవత్ప్రాప్త్యుపాయములు పండ్రెండింటిలోపల, న్యాసమనిచెప్పఁబ  
డిన ప్రపత్త్యుపాయము మిక్కిలి శ్రేష్ఠమైనదనియర్థము.

5 నార్హంతీతి] ఇతరోపాయనిష్ఠులందఱున్న భగవచ్ఛరణారవింద శరణాగతి  
నిష్ఠునియొక్క వైలక్షణ్యమందు రోటిభాగములలో నొకభాగమునకు సరిపోలనియర్థము.

కోటితమామసి” ఎన్టు-అల్లావధికారికభిల్ ప్రపన్నాధికారి విలక్షణనా  
యిజ్జేఇరుప్పతు.

ఇవివిలక్షణాధికారియై క్కణ్ణాల్ దానమ్మణ్ణాతిరుక్కప్పోమో ;  
అతుతాఁ పాక్షికమో; నియమముణ్ణోవేన్నిల్; (ఏతద్వ్రతమ్మమ) ఇతు  
నమక్కు నియతానుష్ఠేయమ్.

(ఏతత్) ప్రపన్నునకుప్పణ్ణకిఱ అభయప్రదానమ్. “అనుపా  
లనీయస్య” ఎన్టు-ఏటిట్టుక్కణ్ణాల్ ముఱియునుశవుమ్విడాతే నడక్కు  
మతితే వ్రతమాయిదు. “నతుప్రతిజ్ఞాంసంశ్రుత్య బ్రాహ్మణేభ్యోవిశే  
షతః” ఎన్టుపడియిలే శొన్నోమే.

రోపాయాధికారులకన్న ప్రపన్నుఁడు విలక్షణాధికారియని చెప్పబడి  
యున్నదిగదా? అట్లనే యితరదానము లన్నింటికన్న నభయదానము  
విలక్షణమగుచున్నది; కాబట్టి యిట్టి విలక్షణదానమునకు పాత్రభూ  
తుఁడు విలక్షణాధికారియైన ప్రపన్నుఁడేగాని వేరుకాదని భావము.  
ఇట్టిసత్పాత్రము లభించినప్పుడు దానముసేయకుండుట తగునా? అని  
తిరువుళ్లము.

అయితే, ఇది1పాక్షికమా; అవశ్యానుష్ఠేయమా; అనిన (ఏత  
ద్వ్రతంమమ) ఇట్లభయప్రదానముసేయుట నాయొక్క వ్రతము. ఇందు  
వల్ల నిది పాక్షికముకాదని భావమేర్పడుచున్నది. (ఏతత్) ప్రపన్నునికి  
చేయఁగల అభయప్రదానము. (వ్రతం) వ్రతమువలె నెన్నివిఘ్నంబు  
లు తటస్థించినను విడువక యచుష్ఠించఁదగినది. “అనుపాలనీయస్య” అ  
నేప్రమాణమందు వ్రతమనునది, పట్టినవెరుక పూర్తియగుసంతవఱకు  
విడువక విఘ్నములు సంభవింపకుండునట్లు రక్షించుచు ననుష్ఠించఁదగి

1 [పాక్షికము] అనఁగా, అనుష్ఠించుట జ్ఞాఘ్నముగానుండినను, అట్లు అనుష్ఠిం  
పక వదలినప్పుడు ప్రత్యవాయు (దోషము) కలుగఁజేయనిదని తాత్పర్యము.

(వీతద్రవ్యతమ్) “పరిత్రాణాయ సాధూనాం-సంభ వామి” ఎష్టుమ్-  
నదని చెప్పబడియున్నదిగదా? ఇంతకుపైన విలక్షణాధికారి విషయ  
ముగా చేయబడిన యీయభయప్రదానరూప విలక్షణదానమును గు  
రించి1 “నహిప్రతిజ్ఞాంసంశ్రుత్య... విశేషతః” అని ముందే చెప్పియు  
న్నాముగదా? అని పెరుమాళ్లతిరువుళ్లముగా భావము.

భావాంతరము చెలియఁజేయుటకై మరల పదములనుగ్రహిం  
చుచున్నారు; (వీతద్రవ్యతంమమ) అని. 2 “పరిత్రాణాయసాధూనాం వినా  
శాయచదుష్కృతాం | ధర్మసంస్థాపనార్థాయసంభ వామి” అనియును;  
3 “శరీరగ్రహణంవ్యాపిఁ ధర్మత్రాణాయకేవలం” అనియునుంగల ప్ర

1 [నహిప్రతిజ్ఞామితి] “అప్యహంజీవితంజహ్యం త్వాంవాసీతేపఃత్వణాం” అను  
నది దీనికి పూర్వాధ్యముగానున్నది. నాకేప్రాణహానిగలిగినను; నిత్యానపాయనియైన  
నిన్ను విశేషించియుండవలసివచ్చినను; సర్వదేశ సర్వకాల సర్వావస్థలయందును సర్వ  
విధకైంకర్య నిరతుఁడైయుండు ఇతై యపెరుమాళ్లను విడువవలసివచ్చినను; శరణాగతుల  
కిచ్చినయభయప్రదానమును విడువజాలనని యీశ్లోకమునకర్థము. ఇది ఆరణ్యకాండము  
నందు, పెరుమాళ్లు దండకారణ్యవాసియుఁడగు కథయమిచ్చిన పిమ్మట, పిరాట్టి (ఈయ  
భయప్రదానమునల్ల రాక్షసులతో నధికద్వేషముగలిగి తద్వైరామనకు పరస్పరవిశ్లేష  
ము సంభవించునని భయపడి) సాయించినవాక్యమున కుత్తరముగా పెరుమాళ్లు సాయం  
చినవాక్యము.

2 [పరిత్రాణాయేతి] శ్రీభగవద్గీత అధ్యాయ-౪ శ్లో-౮ సత్పురుషులను రక్షించు  
కొఱకును; పాపులను నశింపఁజేయుకొఱకును; ధర్మములను లెస్సగా స్థాపించుకొఱకు  
ను; ప్రతియుగమునందును నేనవతరించుచున్నానని యీశ్లోకమునకు సాధారణమైన య  
ర్థము. ఇంతకుపైన యేర్పడునట్టి విశేషాగ్రములను శ్రీమద్గీతాభాష్యమందును, శ్రీమత్తత్త్వ  
త్రయరహస్యము ఈశ్వరప్రకరణము గీరవ నూత్రవ్యాఖ్యయందును తిరుమాయ్మొట్టి  
మాతల్పఁపత్తు-3, తిరువాయ్మొట్టి ఒప్పదామ్పాట్టు “నలత్తనకై” అవతారికయందును  
నీవింపుడు.

3 [శరీరగ్రహణమితి] సర్వాంతర్యామియైన నీవు, అట్టి యంతర్యామిత్యముచేతనే  
బ్రహ్మరుద్రులఁగాని సృష్టిసంహారకార్యములను నిర్వహించుటంబట్టి యన్నికార్యములు

“శరీరగ్రహణం. వ్యాపిక్ ధర్మతాణాయ కేవలమ్” ఎన్టమ్ - “పౌత్ర తేత్రజ్ఞాతల్ పూణ్ణ” ఎన్టమ్ - “కాక్కుమియల్వినక్” ఎన్టమ్ - ఇతుసమ క్కు సత్తాప్రయుక్తిమ్.

ఇతను స్థేయమారుక్కెన్న; (మమ) “అర్థితో మానుషేలో కే”. ఎన్టమ్ - “వేణ్ణి తేవరిక్క” ఎన్టమ్ - పరాపేత్తై యాయితుక్కెన్ట ఇట్టు ప్పిఱననమక్కు.

మాణములననుసరించి యిది నాకు సత్తాప్రయుక్తిమని పెగుమాళ్ల తిరువుల్లముగా భావము. “పౌత్రతేత్రమ్ కాతల్ పూణ్ణ” “కాక్కుమియల్వినక్” అనే శ్రీసూక్తులు, ఈయర్థము ప్రపన్నజనకూటస్థరుచిపరిగృహీత మనునర్థమును చూపించుచున్నవి.

(ఏతత్) ఈయభయప్రదానము, (మమ) నాకు, (ప్రతం) ఎట్టి దశయందును విడువఁగూడనిది; అనిగూడా? ప్రతిపదార్థము. ఇచట (మమ) అనేపదము, అభయమిచ్చుటయే పనిగా నవతరించిన నాకు, అనేయర్థము నిచ్చుచున్నది. ఇట్లవతరించుట తనకు సత్తాప్రయుక్తమై యుండగా నంతకుపైన రక్ష్యభూతులయం 1 దధిత్యమును సైతము

నిట్లనే నిర్వహించఁదగియున్నవి. ఇట్లుండగా ఆప్రాకృతదివ్యమంగళవిగ్రహమును ఇతర సజాతీయముగా (అనఁగా, రఘువంశపురాణులు, యాదవులు, మొదలగు మనుష్యజాతీ తో సమానముగా) కుదుర్చుకొని యవతరించుట ధర్మసంరక్షణార్థమేగాని కేరగాదు. అని యీశ్లోకమునకర్థము. (సాధుసంరక్షణమున్న పాపులను నశింపఁజేయుటయున్న దీనికి అనఁగా ధర్మరక్షణమునకు సాధకములని శ్లోకమునకు భావము.)

ఈరెండుప్రమాణములయందును జెప్పఁబడిన రక్షణకార్యము నొకరర్థించిన పి మృటఁజేయక, సర్వేశ్వరుఁడు తన రక్షణస్వభావమునుబట్టి తానేచేసిన కారణమువల్ల, ఇది నాకు సత్తాప్రయుక్తమని పెగుమాళ్ల తిరువుల్లముగా భావము ప్రసాదించినారు.

1 [అధిత్యము] నీవు నన్ను రక్షించుమని ప్రార్థించుట.

(మమ) స్రష్టావానబ్రహ్మపుక్కు మ్పణియల్ల; సంహారాః  
రుద్రనుక్కు- మ్పణియల్ల; సహిపాలన సామర్థ్యమృతే సర్వేశ్వరాస్థ  
శేః" ఎన్టుమ్-రక్షార్థం సర్వలోకానాం విష్ణుత్వముపజగ్గివాః" ఎన్టు  
మ్-రక్షణమ్ నమక్మేపణియేన్గితార్.

చూపించుచున్నారు; 1 "అర్థితోమానుషేలోకే జజ్ఞేవిష్ణుస్సనాతనః"  
అని. ఇంక నియ్యత్వమునకు ఆచార్యశ్రీసూక్తిని ప్రమాణముగా చూ  
పించుచున్నారు; "వేణితైవరిరక్క" అని. "ఇవః పాశురమ్ కేట్ట  
వాతే తిరువుళ్ళముకక్కుమ్" అనే శ్రీజగద్గురు శ్రీసూక్తివల్ల, ఈయర్థిత్వ  
ము చేతనులకు ప్రాప్యంతర్గతమై పరమోద్దేశ్యమగుచున్నదిగదా?

ఇట్లు, ఈయర్థిత్వము "ఇతు సర్వముక్తిప్రసంగపరిహారార్థమ్"  
ఇత్యాది శ్రీసూక్తియందు ప్రసాదించియుండు మాత్రముతో నిలుచు  
చున్నదని నూచింపఁజేసి, ఇంక, "ఇతైయ్యెమ్మియవుమ్ తానే కార్యమ్  
శేయ్యుమెన్టు నినైక్కక్కడవః" అనేశ్రీసూక్తికి ప్రమాణమును, ఎత్తి  
చూపించుచున్నారు; "రక్షార్థం...జగ్గివాః" అని. బ్రహ్మదేవునిచేత  
సృష్టింపఁబడిన లోకములను రక్షించుటకై సర్వేశ్వరుడు విష్ణురూప  
ముగా నవతరించెనని యీ ప్రమాణమునకర్థము. ఇందు రక్ష్యభూతు  
లైన చేతనులపేక్షించినట్లు చెప్పఁబడియుండలేదుగదా? కాబట్టి సర్వ  
ేశ్వరుని సత్ప్రాయముక్తముగా నుదయించినట్టి రక్షణకార్యముచేతనుని  
యర్థిత్వవ్యాజముచేత ఫలప్రదమగుచున్నదని భావము.

1 [అర్థితోమానుషేలోకఇతి] పురాణపురుషుడైన సర్వేశ్వరుడు, రావణానధా  
ర్థముగా దేవతలచేత ప్రార్థింపఁబడి, మనుష్యలోకమందవతరించెనని యర్థము.

2 [ప్రాప్యంతర్గతమై] అవాదికాలముగా పరాజుభుండైయుండిన చేతనునికి  
తనయందాభిముఖ్యము గలుగునట్లునుగ్రహించి, పిమ్మట, అట్టియాభిముఖ్యము కలిగినం  
దుకు నూతనగా నతఁడు నన్ను రక్షించుమని ప్రార్థించుటనుచూచి సర్వేశ్వరుడు మి  
క్కిలి సంతోషించును; ఇట్టి శేషిముఖి కాసమే శేషభూతునకు స్వరూపలాభమున్ను  
ప్రాప్యమున్ను అగుచున్నది; కాబట్టి ప్రాప్యంతర్గతమని చెప్పఁబడినది.

(మమైతద్వృత్తమ్) నమ్మక్కల్ పరివాలేవిలక్కై యుమ్ ఉమ  
క్కుప్పణియానాతోలే ఆశ్రితరక్షణముమ్ నమక్కుత్తోల్ కాణుమ్.

(ఏతద్వృత్తమ్) “ సతామేతదగర్హితమ్ ” పోలేసత్తాప్రయుక్తత్తు  
క్కుప్రయోజనమిల్లె; శిష్యాతపోతుకపోతవానర విశ్వామిత్రాదికళి

మఱియు (మమ) అనేపదమువల్ల, ఇట్టి రక్షణకార్యము. సృష్టి  
కర్తయైన బ్రహ్మదేవునికినిఁ దరముకాదు; సంహారకర్తయైన రు  
ద్రునికినిఁ దరముగాదు; నాకే శత్రువునేయర్థము సూచింపఁబడుచున్న  
ది. 1, “నహిపాలన...హరిం” అనే ప్రమాణమువల్ల సీయర్థము సిద్ధించు  
చున్నది.

(మమైతద్వృత్తం) నాయందతిన్నేహమువల్ల సీతని విషయమందు  
లేనిశంకనుఁ గైకొని తొలఁగఁద్రోయుట లీనికి పరిహార్యకార్యమైనట్లు,  
ఆశ్రితరక్షణమున్ను నాకపరిహార్యకార్యమని భావము.

(ఏతద్వృత్తంమమ) అనుటకు, నాకిది సత్తాప్రయుక్తమని యొక  
భావము నిర్వహింపఁబడినదిగదా? కాఁబట్టి యీయభయప్రదానమున  
కొక ప్రయోజనమున్నదని తలంపులేదు. “ధర్మిష్ఠంచ...ఫలోదయం”  
అనే వాక్యముననుసరించి (దదామి) అనే క్రియాపదమునకు, ఏహికా  
ముష్మికఫలములనుఁగోరి దానము చేయుచున్నానని యర్థము నిర్వ  
హింపఁబడియుండినను అది శ్రీసుగ్రీవమహారాజు మొదలగువారి బుద్ధి  
సమాధానార్థమేగాని శరణ్యహృదయానుసారి గాదనిభావము.

1 [నహిపాలనసామర్థ్యమితి] ప్రళయపత్తులో సకలభువనములనున్న తనగర్భ  
మందుఁ జేర్చుకొని రక్షించినట్టి సర్వస్వామియైన శ్రీహరిదక్క నితరులెవ్వరికిని జగత్పా  
లన సామర్థ్యములేదని యాశ్లోకమునకుఁ దాత్పర్యము.

2 [అపరిహార్యకార్యము] ఎన్ని విఘ్నములు కలిగినను విడువక యనుష్ఠించఁ  
దగినది. ఇది “ప్రతం” అనేపదముయొక్కతాత్పర్యము.

రున్న “ఎజ్జళ్ కుట్రావినిల్ పుకుతలొట్టోమ్” ఎన్ను కతవై యవైప్పార్ కళ్. అతుశెయ్యుతే, శాతుకోట్టియుల్ కొళ్ళప్పడుకిఱతే ప్రయోజన మాక వితు నమక్కనుప్పేయమెన్ఱిఱార్.

అయితే ప్రయోజనాపేక్ష లేని యీయభయప్రదాన మొకప్పుడు వదలిపెట్టడగునా? అనిన, ప్రపన్నునికి ఫలాభిసంధిలేని స్వనర్థస్వాశ్ర మోచిత నిత్యమై మి త్తికకర్మములవలె నిదియును వదలిపెట్టడగినదికాదు. ఒకవేళ, అజ్ఞానమువల్ల వదలిపెట్టిన పక్షమున, కపోత వానర విశ్వామి తా<sup>1</sup>ది<sup>2</sup> ఆస్తికాగ్రేసరులెల్లఁగూడి తమగోష్ఠినుండి తొలఁగఁదొసి మర ల నీతని సంబంధలేశమున్న తమకుఁ గలుగకుండునట్లు సవాసనత్యా గము సేయుదురు. వేయేల పరదుఃఖాసహిష్ణుత్వమేదేహము ధరించిన దను నట్లవతరించిన యాహ్నరులు సైతము దయాహీనులవలె “ఎజ్జళ్ కుట్రావినిల్ పుకుతలొట్టోమ్” అని యిట్టివారిని తమగోష్ఠినుండి బహిష్కరించుచున్నారు. కాబట్టి నాస్తికబుద్ధిచేత వర్ణాశ్రమాచారములనువదలి 2 శిశ్నోదరపరాయణులై నశించక “శాతుకోట్టియుల్ కొళ్ళప్పడువారే” అనురీతిగా, పరమవైదికులైనట్టి యాస్తికాగ్రేసరుల గోష్ఠిచే నంగీకరింపఁబడుటయే సరమప్రయోజనముగా సమస్తలోకాభయప్రదానరూప పరమధర్మమనుష్ఠించఁదగినదని తాత్పర్యము. “ఇప్పుడి యనుష్ఠియాతపోతు భగవద్విభూతి భూతరానచేతనన్కు నాశ హేతువాకైయాలే” అనే తనిచరమశ్రీసూక్తియందు ప్రపన్నునికి

1 [ఆస్తికాగ్రేసరులు] ఆస్తికులనఁగా ధర్మాధర్మపరలోకములందు నష్టకముగల వారు. అగ్రేసరులనఁగా నందఱి కన్న ముందు పనిచేయువారు. అంతు, ఆస్తికాగ్రేసరులనఁగా శుభిసిద్ధములైన వర్ణాశ్రమాచారాది ధర్మములను (నిరతికేయశ్రద్ధతో) అందఱి కన్నముందుగా ననుష్ఠించువారని భావము.

2 [శిశ్నోదరపరాయణులు] ఉదరపోషణము, మైథునము, అనే రెండుపనుల యందే తగిలియుండువారు.



(ఏతద్వ్రతమ్మమ) ఇతు నమస్కనుష్ఠేయమ్ ఇతైతలైక్కట్టితా  
రీరెచ్చ మహారాజరై ఇరక్కితార్.

1(విప్రతిపత్తిమూలమైన)వర్ణాశ్రమ ధర్మత్యాగము లోకవినాశహేతువ  
గుచున్నదని సాయించియుండుటంబట్టి యిట్టి లోకభయమును నివర్తిం  
పఁజేయుట పైతము గొప్పయభయప్రదానమే యగుచున్నది. కాబట్టి,  
అనన్యప్రయోజనరూప ప్రపన్ననియొక్క- వర్ణాశ్రమధర్మానుష్ఠానము  
న్ను, ఈయభయప్రదానమునందు సూచింపఁబడుచున్నదని భావము.

అథవా (ఏతద్వ్రతంమమ) ఇది నాకవశ్యానుష్ఠేయముగానున్న  
ది. దీనినిచరితార్థము జేయించియిమ్మని శ్రీసుగ్రీవమహారాజును వేడు  
చున్నారని భావము.

ఇచట, సర్వభూతములకు నభయమిచ్చుటకై పెరుమాళ్లు స్వా  
శ్రితులను వేడుకొనుచున్నారని నిర్వహించుటవల్ల “ఉత్తీదేయిరిమే  
లోకానకుర్యాంకర్మచేదహం సంకరస్యచకర్తాస్యాముపహన్యామిమాః  
షతాః” (శ్రీభగవద్గీత-ఆధ్యాయం-౩, శ్లోకం-౨౪) ఆనే శ్రీగీతోపని  
షత్సూక్తి ప్రకారముగా, స్వవర్ణస్వాశ్రమోచితధర్మముల ననుష్ఠించని  
పక్షమందు వర్ణసాంకర్యముగలిగి ప్రజలెల్ల నశించుదురని పెరుమాళ్ల  
తిరువుళ్లము మిక్కిలి నొచ్చియున్నదని యేర్పడుచున్నది.

ప్రజలకు కీడుగలుగఁగూడదని (అభయంసర్వభూతేభ్యోదదా  
మ్యేతద్వ్రతంమమ) అని యుద్ధోషింపుచు, ఈయభిప్రాయము కొనసా  
గుటకై స్వాశ్రితులను ప్రార్థించునట్టి పెరుమాళ్లతిరువుళ్లమునకు విరు  
ద్ధముగా సకలప్రజావినాశకరమైన వర్ణాశ్రమాచారత్యాగమువల్ల  
వర్ణసాంకర్యము గలుగఁజేయువారికి వైష్ణవత్వమెట్లు గలుగును.

1 [విప్రతిపత్తిమూలమైన] విరుద్ధజ్ఞానమువల్లఁ బుట్టిన.

2 [చరితార్థము] అనుష్ఠానమువల్ల సాఫల్యమునుబొందినది.

ఇప్పడి పెరుమాళ్ మహారాజులై స్పార్తలభయప్రదానమృణ్ణి  
అశితనాన విభీషణునై రక్షణమృణ్ణి వేణుమెన్డు ఇంద్రశ్లోక త్తిల్ తాత్పర్యాన్త  
మరుళిచ్చెయ్ తారాయీశ్రుతి.

సకలద్రావిడామ్నాయ సారవ్యాఖ్యానకారిణమ్  
శ్రావణేరోహిణీజాతం కృష్ణసంజ్ఞమహంమృజే ||  
శ్రీమత్కృష్ణసమాహ్వయ సమోయామునసూనవే  
యత్కటాక్షైకలక్ష్మణాం సులభశ్రీధరస్సదా ||  
తణ్ మైశింకంరోకిణినాళ్ తట్టక్కవంత్తోవామ్మియే  
తారణియిల్ చెంకనల్లూర్ తానుడైయోవామ్మియే  
పుణ్ మైతవిర్ కుక్కుంతిరువరంగర్ పుకట్రైత్తోవామ్మియే  
పూతూ రెతిరాశక్ తాళ్ పుకరుమవ్వామ్మియే  
మకపుకట్ర శేర్ శటకోపర్ వళముత్తైత్తోవామ్మియే  
మత్తై నాలిన్ పొరుళ్ తనై వకుత్తుత్తైత్తోవామ్మియే  
అన్ బుడనులకారియర్ తంలడియిన్దై యోవామ్మియే  
అభయప్రదరాజర్ తాళనవరతంవామ్మియే.

సవ్యాఖ్యానమ్-శ్రీరామాయణచరమశ్లోకమ్.

ముగ్ధిశ్రుతి.

పెరియవాచ్చాన్బిల్లై తిరువడిక శేశరణమ్.

1. [ప్రియోపినప్రియోసామే మదాజ్ఞాన్యతివర్తనాత్] 2. [మద్భక్తోపిన

1 [ప్రియోపినప్రియశ్చితి] "సచమమప్రియః" అనే శ్రీగీతోపనిషద్వాక్య ప్రకారముగా భగవత్ప్రియుడైన జ్ఞానిగానుండినను, భగవదాజ్ఞారూపములై శ్రుతిస్తోత్ర సేధములైన వర్ణాశ్రమాదిధర్మములను, త్యజియించెనేని యతడు సర్వేశ్వరున కప్రియుడై యగుచున్నాడని భావము. ఇది భగవద్వాక్యము.

2 [మద్భక్తోపీతి] శ్రుతిస్తోత్రములు భగవదాజ్ఞారూపములు, కావట్టి, అందు

వైష్ణవః" అని వచనభూషణ దివ్యశాస్త్రమం దుదహరింపఁబడియుండు ప్రబలప్రమాణముల నిచ్చట ననుసంధించవలయును.

మఱియు, పెరుమాళ్లు శ్రీవిభీషణాహ్వానులకుఁ బ్రసాదించిన యీయభయప్రదానము శ్రీనుగ్రీవమహారాజునుమాచి చెప్పఁబడుటవల్ల, సర్వేశ్వరునికి స్వారాధనరూపములయిన ధర్మములెల్ల భాగవతాంగీకారముచేతనే మిక్కిలి ప్రియములగుచున్నవనే యర్థవిశేషము నైతమీశ్లోకమువల్ల నేర్పడుచున్నది.

ఇట్టిమహార్థములను శ్రీపెరియవాచ్చాప్పిళ్లైస్వాములనారు ప్రసాదించి యస్తదాదుల నెల్ల నుజ్జీవింపఁజేసిరి.

పెరియవాచ్చాప్పిళ్లైతిరువడిక శేశరణమ్.

పెరియజీయర్ తిరువడిక శేశరణమ్.

విధింపఁబడిన వర్ణాశ్రమాచారాది సమస్తధర్మములున్న భగవదాజ్ఞారూపములుగానే యున్నవి; అట్టియాజ్ఞ నుల్లంఘనమునేయవఁడు భగవద్భక్తుఁడుగానుండినను బానికి వైష్ణవమేలేదని యర్థము.

I [భాగవతాంగీకారముచేతనే] అనునప్పుడు, ఇదిస్వరూపమునకు ప్రాప్తము, ఇదియప్రాప్తము, అని చక్కగా నెఱింగినట్టి పరిపక్వజ్ఞానముగల పరమవైదికులైన ప్రపన్నులయొక్క యనుష్ఠానములెల్ల సర్వేశ్వరున కత్యంతాభిమతిములై యుండుననే యర్థవిశేషమునున్న గ్రహించవలయును.

శ్రీమతేరమ్యజామాత్యమునయేనమః.

శ్రీమదమృతకేతకోపయతిరాజవరచరపరవస్తునిజగురుభోజనము.

చరమశ్లోకత్రయము.

రెండవభాగము.

శ్రీగీతోపనిషచ్ఛరమము.

పరమకారుణికులైన పితృలోకాచార్యస్వాములు సాయించిన

ముముక్షుప్పడి.

దీనికి విశదవాక్కిభాషణియు, యతివర పునరావతారమైన

మణివాళిమామునులు సాయించిన వ్యాఖ్యానానుసారముగ

ఆంధ్రవ్యాఖ్యయు.

పరస్తప్పడి, తనిచరమము, పరస్తరహస్యము, అష్టశ్లోకివ్యాఖ్యానము మొదలగు

అనేకరహస్యగ్రంథములలోని విశేషాములతో ఆంధ్రద్రవిడదేశీయులగు

అభిలప్తపన్నజనల కత్యంతోపయుక్తంబగునట్లు

భాగవతనియుమనపూర్వకముగా

భాగవతవిధేయుడు

భాష్యం - రామానుజదాసునివల్ల

స్వకీయ

ఎంప్రెస్ ఆఫ్ ఇండియా అచ్చుకూటములో

ముద్రించబడెను.

పరాంకుక తిరువవతారాది

గీర్వాణము.

MADRAS :

1917

క్రయమ్ రూ. ౧-౦-౦.

Registered Copy-Right.



శ్రీమతే రామానుజాయనమః.

గ్రంథారమ్భములో అనుసంధించవలసిన తనియనులు.

లోకగురుంగురుభిస్సహపూర్వైః కూరకులోత్తమదాసముదారమ్ ।

శ్రీనగపత్యభిరామవరేశా దీప్రళయానగురుంచభజేహమ్ ॥ ౧॥

సంసారభోగిసందప్త జీవజీవాతవేనమః ॥ ౨॥

లోకాచార్యకృపాపాత్రం కాణ్డిన్యకులభూషణమ్ ।

సమస్తాత్మగుణావాసం వందేకూరకులోత్తమమ్ ॥ ౩॥

నమస్కృతైలనాథాయ కున్దీనగరజన్మనే ।

ప్రసాదలబ్ధపరమ ప్రాప్యకైంకర్యకాలినే ॥ ౪॥

లోకాచార్యపదామౌఘజ రాజహంసాయినాన్తరమ్ ।

జ్ఞానవైరాగ్యజలధిం వందేసౌమ్యవరంగురుమ్ ॥ ౫॥

శ్రీజహ్నుపదధీశదాస మమలమశేషకాస్త్రవిదమ్ ।

సున్దరవరగురుకరుణాకన్దలిత జ్ఞానమందిరంకలయే ॥ ౬॥

ముగించుసమయములో అనుసంధించవలసిన తనియనులు.

కోతిలులకాశరియకొకూరకులోత్తమవాతర్ ।

తీతిల్ తిరుమలైయార్మైవార్ శెఱ్ఱున్దారవై మణవాళర్ ।

ఓతరియపుకమ్మిరునావుడైయపిగైతాతరుడై ।

పోతమణవాళమునిపొన్నడికల్ పోయ్యవనే ॥ ౧॥

వాఱ్ఱియులకాశరియకొవాఱ్ఱిగువన్మమన్నకులమ్ ।

వాఱ్ఱిముడుమైప్పయెన్నమ్మానకరమ్ - వాఱ్ఱి ।

మశ్శొన్మొన్దపేరిన్మచ్చుల్ కుమికునల్లార్ ।

ఇనల్లొన్మొన్దిరుక్కుమిరుప్ప ॥ ౨॥

ఓతుముడుమైప్పయులకాశరియనరుళ్ ।

ఏతుమణవాతవెమ్మెరుమాణ్ నీలివల్లి ।

వల్లివాచ్చిలునల్లార్ మామత్తైయొకపాతన్ ।

దొడ్రివార్ క్కువారాతుయర్ ॥ ౩॥

జీయర్ తిరువడిగళేశరణమ్.



శ్రీమతే రామానుజాయనమః.

శుద్ధా శుద్ధ పత్రిక.

విజ్ఞాపనము.

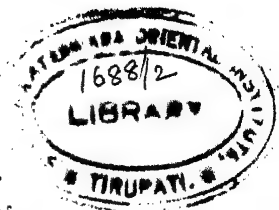
పుట.	పత్రి.	అసాధువు.	సాధువు.	పుట.	పత్రి.	అసాధువు.	సాధువు.
2	25	విడచి	విడిచి	6	26	యువ్విగ్గూ	యువ్విగ్గూరు
4	10	వివరణ	వివరణ	7	11	కొవి	కొని
6	15	గౌరము	గౌరవము	„	17	ట్రస్	ట్రాస్

శ్రీగీతోపనిషచ్చరమము.

2	6	ఘ్ర	ఘ్ర	37	17	బి	బి
3	25	పాద్య	పాద్య	„	19	మేక	మేకం
5	2	ధర్మ	ధర్మ	„	25	యందు	యందు
11	24	విహయ	విహయ	38	22	ముఖో	ముఖో
14	3	విధిం	విధిం	40	10	చేళి	చేసి
16	11	హ	హ	„	23	హీను	హీను
„	18	య	య	47	8	అకృ	అకృ
23	15	అధర్మ	అధర్మ	43	27	నమ	నమ
27	4	కస్తై	కస్తై	50	6	వేళి	వేసి
28	18	ప్రి	ప్రి	„	18	పట్టు	పట్టు
32	19	అగ్ని	అగ్ని	„	21	వలెళి	వలెసి
„	25	తెలిసి	తెలిసి	52	15	అన్య	అన్య
33	9	వయం	వయం	„	23	తీను	తీను
„	25	సాధా	సాధా	„	25	అమ	అమ
„	29	సాధ	సాధ	56	24	నర్వే	నర్వే
34	12	ర	ర	62	15	అనుసం	అనుసం
„	14	వి	వి	64	22	ధ్యా	ధ్యా
„	21	అంత	అంత	73	22	అను	అను
„	30	వ	వ	75	14	అనిన్ని	అనిన్ని
35	20	ప్ర	ప్ర	„	26	సన్య	సన్య
„	22	దశ	దశ	89	11	అని	అని
36	27	దశ	దశ	96	10	దన	దని
37	16	శి	శి	97	26	అక	అక







శ్రీరఘోకాచార్యుల వ్రాసినది.

శ్రీపిల్లైలోకాచార్యుల తిరువడిక భేషరణమ్.

పెరియత్తయ్య తిరువడిక భేషరణమ్.

చరమశ్లోకత్రయమునందు మూడవదియును

శ్రీ గీతోపనిషచ్చరమము.

విజ్ఞాపనము.

శ్రీగీతోపనిషదాచార్యులు, అష్టానుచుద్దేశించి “తేజోమశిలపుషా  
యవిశేషజ్ఞై” ఇత్యాది శ్రీసూక్తిప్రకారముగా తొలుత కర్మజ్ఞాన  
భక్తిరూపోపాయములను ప్రసాదించి, యవి తనకనుష్ఠింప నశక్యము  
లనియును (ఒకవేళ శక్యములైనను) స్వరూపవిరుద్ధములనియునుఁ దలం  
చి యిక నుజ్జీవించుమార్గమెట్లుని శోకము తలయెత్తి భగవచ్చరణార  
విద శరణాగతియుం దభిముఖుడైన యయ్యుత్తనునకు చరమమైన  
యుపాయమునుఁ బ్రసాదించుటంబట్టి శ్రీగీతోపనిషచ్చరమమునకే  
చరమశ్లోకమనే తిరునామము దగియున్నది. ఈయర్థమును శ్రీపరంద  
పడి రహస్యమునందును శ్రీతనిచరమ రహస్యవతారికయందును  
శ్రీపిల్లైలోకాచార్యస్వామి తామే ప్రసాదించియున్నారు.

ఇట్లుండినను, 1 భానప్పిరాకా సాయించిన 2 శ్లోకద్వయమును శ్రీ  
నరహాచరమమనిన్ని, శ్రీచక్రవర్తి తిరుమకనార్లు ప్రసాదించిన యభ  
యప్రదానశ్లోకమును శ్రీరామాయణచరమమనిన్ని యీగ్రంథమందు

1 [భానప్పిరాకా] భానము నుపకరించినవారు. శ్రీనరహామూర్తియని భావము.

2 [శ్లోకద్వయము] దీనికిదియే తిరునామముగా పురాణమందు చెప్పబడియున్నది.

వ్రాయుటకు కారణమేమనిన, “ప్రపత్తినిర్భరత్వానుసంధానశిరస్కమ్” అనే శ్రీతనిచరమ శ్రీసూక్తియందుఁ బ్రసాదింపఁబడిన నైర్భర్యము శ్లోకద్వయమునందు స్పష్టముగాఁ బ్రసాదింపఁబడి యుండుటవల్లనున్న, “ఇతుక్కు ఈశ్వరస్వాతంత్ర్యత్తిలేనోక్కు” అనే ముముక్షువుడి శ్రీసూక్తియందుఁ బ్రసాదింపఁబడిన యీశ్వరస్వాతంత్ర్యము శ్రీమదభయప్రదాన శ్లోకమందు స్పష్టముగా సాయంపఁబడియుండుటవల్లనున్న, (శ్రీగీతోపనిషచ్చరమమందుగల ప్రహనార్థములు రెంటినిన్ని వ్యక్తపరచియుండుటంబట్టి) తక్కిన రెంటికిని సైతము, 2 బౌద్ధచారికముగా చరమశ్లోకమనే తిరునామము వ్రాయవచ్చును. ఇట్టి, బౌద్ధచారికత్వమునుబట్టియేగిగురుపరంపరోపదేశమునందు శ్రీగీతోపనిషచ్చరమమూలతోడఁ దక్కిన రెంటినిన్ని యనుసంధించుట సంస్కృతప్రదాయసిద్ధముగా నున్నది. ఇదిగాక “మిత్రభావేనసంప్రాప్తం” అనే శ్లోకమునకు శ్రీపెరియవాచ్చాపిళ్ళైస్వాములు చరమశ్లోక సామ్యమును ప్రతిపాదించియుండుటవల్ల, ఈ రెంటికిని సైతము బౌద్ధచారికముగా చరమశ్లోకమనే తిరునామము తిగునని యిట్లు వ్రాయఁబడినది.

మఱియు నిచ్చట, అవతారక్రమము ననుసరించి, ప్రథమమందు

[స్పష్టముగా] అనునప్పుడు “అనయై సంహరిశ్రేష్ఠ” ఇత్యాది శ్లోకమునున్న జనుసంధించవలయును. ఇది “సకృదేవప్రపన్నాయ” అనే శ్లోకమున కనంతరశ్లోకముగా నున్నది. “రాఘవంశరణంగతః” అనిపలికిన యీతఁడు రావణనితమ్మఁడైనను, అభవాతావబుడేయయినను, వీనికి నే నభయమిచ్చినాను. ఇతఁ నీవు మాటుమాటాడక యీ తనిఁడోడ్కొనిరమ్మని పెరుమాళ్లు సాయించివారిని యీశ్లోకమునకర్థము.

2 [బౌద్ధచారికముగా] సమ్యానార్థముగా.

3- [గురుపరంపరోపదేశము] పంచసంస్కారము సేయునప్పుడు శిష్యుల కాచార్యులు సేయునట్టి తిరుమంత్రద్వయ చరమశ్లోకోపదేశమని భావము. గురుపరంపరను విడచి మంత్రోపదేశము పేరుమాట సంప్రదాయవిరుద్ధము కాబట్టి గురుపరంపరోపదేశమని యిచ్చట వ్రాయఁబడినది.

శ్రీవరాహచరమమును, అనంతరము శ్రీరామాయణచరమమును, కడపట శ్రీగీతోపనిషచ్చరమమును, వ్రాసియుంచినను, శ్రీగీతోపనిషచ్చరమమునే తొలుతనేవించి పిమ్మట శ్రీవరాహ శ్రీరామాయణ చరమముల ననుసంధించిన పక్షమందు పూర్వోక్తార్థద్వయ సంగ్రహవివరణత్వము సరిపోవుచున్నది. అట్లుగాక, ఈ గ్రంథమందు వ్రాసియుండు ప్రముఖముగానే నేవించుపక్షమందు, శ్రీగీతోపనిషచ్చరమమందు సంగ్రహముగా సాయంపఁబడిన, నిర్భరత్వాను సంధానమునున్ను, ఈశ్వరస్వాతంత్ర్యమునున్ను, సర్వేశ్వరుఁడు తత్పూర్వావతారములయందే స్పష్టముగాఁ బ్రసాదించియున్నారనే యభిప్రాయముతోడ నేవించవలయును.

ఇక నీచరమశ్లోకమునకు శ్రీమణవాళమహామునులు ప్రసాదించియుండునట్టియుపోద్ఘాత మాంధ్రీకఁగఁపఁబడుచున్నది. అది యెట్టులనన.

ఈ చరమశ్లోకము రహస్యత్రయమునందు చరమరహస్యమని మనఃపూర్వాచార్యులాదరించియున్నారు. ప్రథమరహస్యమైన తిరుమంత్రమునకు మధ్యమరహస్యమైన ద్వయము వివరణమైనట్లు ద్వయమున కిది వివరణముగానున్నది. ప్రణవాంశమును (నమఃనారాయణాయ అనే) మంత్రశేషము వివరించుచున్నదనియును, ఆమంత్రశేషమునందలి యర్థమును ద్వయము వివరించుచున్నదనియును, మంత్రరత్నమని బొగఁజొందిన యాద్యయమందలి యర్థమును చరమశ్లోకము వివరించుచున్నదనియును, తిరుమంత్రప్రకరణమందు శ్రీమణవాళమహామునులు తామే ప్రసాదించియున్నారు.

[పూర్వోక్తార్థద్వయసంగ్రహవివరణత్వము] అనగా, మున్ను సెప్పినట్టి, నైర్భర్యము, ఈశ్వరస్వాతంత్ర్యము, అనే రెంటికిన్ని, చరమశ్లోకము సంగ్రహముగానుండుటయును. శ్రీవరాహచరమ, శ్రీరామాయణచరమములు రెండును వివిధములుగా నుండటమునని యర్థము.

మౌనతరత్నపూర్వవాక్యమందుఁ జెప్పిన యుపాయవరణము సర్వేశ్వరున కత్యంతాభిమతమగుటంబట్టి చరమశ్లోకపూర్వార్థమం దట్టి వరణమును తానే విధించుచు, దానికంగమైన సాధనాంతర పరిత్యాగమునున్న, ఉపాయవరణమందు సైతము సాధనత్వబుద్ధి పరిత్యాజ్యమనే యర్థవిశేషమునున్న శాబ్దముగాఁ బ్రతిపాదించి; మౌనతరత్నోత్తర వాక్యమందు చెప్పఁబడిన ప్రాప్త్యము నిందలి యుత్తరార్థము వివరించునప్పుడు, కైంకర్యపూర్వభావియైన భవవత్ప్రాప్తికి ప్రతిబంధకములుగానుండు సమస్తపాపములున్న ప్రపన్నాధికారిని వదలిపోవునట్లు చేయుచున్నానని శాబ్దముగాఁ బ్రతిపాదించుచున్నారు. ఇందువల్ల నిది ద్వయవివరణమైనది.

ఇట్లు చరమరహస్యమనియును చరమశ్లోకమనియునుఁ బొగడించిన యిది 1 పంచమవేదసారభూత శ్రీగీతోపనిషత్తుయొక్క తాత్పర్యార్థప్రకాశముగానున్నది.

పరమవైదికరుచి పరిగృహీతమైన యిట్టి మహార్థమునుభిజ్ఞానానుష్ఠానపరిపూర్ణులైన సదాచార్యులయొద్ద నాలకించుటయే స్వరూపానురూపమని తిరువుళ్లమున నెలకొల్పి \* యెంబెరుమానార్లు తిరుక్కోట్టి యూరునంబి సన్నిధికి పదునెనిమిది యావృత్తులు వేంచేసిరి.

1 [పంచమవేదసారభూత] మనునప్పుడు “భారతఃపంచమోవేదః” అనే ప్రమాణమునన్న “భారతేభగవద్గీతా” అనేప్రమాణమును అనుసంధించవలయును.

2 [జ్ఞానానుష్ఠానపరిపూర్ణులైన సదాచార్యులయొద్ద నాలకించుట] అనుటకు “సదాచార్యోపవేశేన్యైవాలితయావమాత్వాత్” అనేశ్రీగోవిందరాజీయవాక్యము ప్రమాణము.

\* ఉదైయవర్ణు వెరియనమ్మి తిరుమాళిహతు వేంచేసి, వారితిరువడిత్తామరలయందు దండమునవచ్చించి, స్వామి శ్రీయాశందాగ్ల తిరువడిత్తామరలను నేనింపుచుండఁ బ్రాప్తికైకఱియిన ద్యుభిషెల్లఁ బరిహరమగునట్లు దేవరవారి తిరువడిత్తామరల నాక్రయింపఁగంటని, ఇంక దేవరవారి తిరువుళ్లమునందు నెలకొనియుండుట్లు యర్థవిశేషంబుల దానునికెఁ బ్రపాదించవలయునని భిక్షాపనము నేర్పుటయును, వెరియనమ్మిస్వామివారు

న్న వీరివిజ్ఞాపనము నతిప్రీతితో సంగీకరించి, మంత్రరత్నముని జోగడొందిన ద్వయము యొక్క అర్థమును బరమకృపతో బ్రసాదించి, ఇంకయుఁ గొన్ని యర్థవిశేషములు గలవు వాటిని శ్రీయాశంబదాక్షస్వామివారి యభిమానాతిరక్తములైన (అభిమాన రూఢులనఁగా నీతఁడు మనవాడనే యభిమానమునకు లోబడినవారని యర్థము) తిరుక్కోట్టియూరు నమ్మిస్వామివారి తిరువడితామరల నాశ్రయించి యాలకింపుచుని బ్రసాదించిరి.

పిమ్మట, ఉదైయవల్ల తిరుక్కోట్టియూరికి (శ్రీగోష్ఠిపురమునకు) వేంచేసి నమ్మిస్వామివారి తిరువడితామరలయందు దళియింపబడి, స్వామీ, చరమవారు దాసుని కి రహస్యాస్థములఁ బ్రసాదించి యనుగ్రహింపుడని ప్రార్థించుటయును, వారు వీరియొక్క ఆస్తికార్యదరపరీక్షార్థముగా పదునెనిమిదియావృత్తులు త్రిప్పించి పిదప తిరుమంత్రార్థమును బ్రసాదించినారని శ్రీగురువరంపరాప్రభావాది గ్రంథములయందు పూర్వాచార్యులు సాయించియున్నారు.

ఇట్లుండగా చరమశ్లోకార్థ శ్రవణార్థముగాఁ బదునెనిమిది యావృత్తులు తిరిగినారని యిచ్చటఁ బ్రసాదించుటకు గారణంబేమనిన; ఇంతటి శ్రమతోడ తిరుమంత్రార్థము వడసి యికి నిట్టి యధికారులభించుట మిగులనరుదు గావున రుచిగల శ్రీవైష్ణవులు వ్యర్థులుగానే పోవుచున్నారని వారియందుఁ దమకు జనించినట్టి పరమకృపల తిరుమంత్రార్థమును శ్రీవైష్ణవగోష్ఠి యందఱికినిఁ బ్రసాదించిరి. ఈవృత్తాంతమును తిరుక్కోట్టియూరునంది విని యానందపరవశులై, ఎప్పెయమానాడు, అని సాయించుచు వీరిని గాఢాలింగనము గావించుకొని మఱిమఱి సుహృదగుచున్న ప్రీతిగల, స్వామీ, మఱియు నొక చరమరహస్యాస్థముగలదు. వీరితూరిసోయి యేకాంతముగా మరల నొకప్రయాణముఁగొని మాయొద్దకు వచ్చునదియని సాయించి వీడ్కొలుపుటయు వారుఘంజని తా నొకరుమాత్రమే మరలవేంచేసి నమ్మి తిరువడితామరలను నేవింపగా నందిస్వామివారు వీరివల్ల మరల ప్రమాణముజేయించుకొని చరమశ్లోకార్థమును బ్రసాదించిరి.

రహస్యాస్థములఁ బ్రసాదించుటను తొలఁచి ఎప్పెయమానాడుజేసిన ప్రాక్షణ చరమశ్లోకార్థమునుఁ బ్రసాదించుపర్యంతము పూర్తిగాఁ సఫలముగాక యిప్పటికి సఫలమైన కారణమునుబట్టి చరమశ్లోకార్థ శ్రవణార్థముగానే పదునెనిమిదియావృత్తులు తిరిగినారని ప్రసాదించినారు. శ్రీతిరుక్కోట్టియూరునమ్మిస్వామివారు వీరిని పదునెనిమిదియావృత్తులు త్రిప్పించుటకు చేతువు పదునెనిమిది యధ్యాయములుగల శ్రీగీతోపనిషత్తుయొక్క తాత్పర్యార్థమునుఁ బ్రసాదించవలయుననే యుద్దేశ్యమేగాని వేరుకాదని తిరువుళ్లము (అభిప్రాయము.)

ఈ తిరుక్కోట్టియారు నమ్మిస్వామివారు, 1 ఆనృశంస్యప్రధాను  
లైన యాచార్యశ్రేష్ఠులుగా నుండుటవల్లనున్న, అంతకువైన చరమ  
శ్లోకార్థమును ఎప్పరుమానాల్లకు సాయంపుడని శ్రీయాశంబదాల్లచేత  
నియమింపబడినవారుగా నుండుటవల్లనున్న, వీరపేక్షించిన కాలమందే  
యుపదేశించదగినవారుగా నుండియును; ఈ చరమశ్లోకార్థ గౌరవము  
నున్న దీనికధికారి లేకుండుటయునున్న తిరువుళ్లమునఁ బరిశీలించి  
యెమ్మగుమానాల్లయొక్క 4 ఆ స్తిక్యాదరపరీక్షార్థముగాఁ బలుమాటలఁ  
బరిగితిరిగి బడలుకట్టుగావించి యావెనుక నంతరంగశిష్యునిగా నంగీక  
రించితమానాశవాసమువల్ల శ్రమపరచి యిన్నిపరీక్షలవల్ల వారియా స్తి  
క్యాదరస్థైర్యము నెఱింగిన పిమ్మట “సర్వగుహ్యతమం” అని శేషి  
చేతనే పొగడబడినట్టి యిమ్మహార్థమునుఁ బ్రసాదించిరి.

1 [ఆనృశంస్యప్రధానులు] సదాచార్యులక్షణములైన గుణములనేకములుండగా  
నన్నిటికన్న పరదుఃఖమునుచూచి యోర్వలేమి, యనే మహాగుణమొక్కటే యతిశ  
యించియుండువారు,

2 [చరమశ్లోకార్థగౌరవము] “ఉయ్యోక్కండార్ విషయమాక” ఇత్యాదినా  
ప్రవ్యాఖ్యానములయందు తామే ప్రతిపాదించుచున్నారు. అచ్చట నేనింపుడు.

3 [దీనికధికారిలేకుండుటను] వెంటనే “నిష్కృష్టసత్త్వనిష్ఠనాయ” ఇత్యాది  
శ్లోకమునందు తామే ప్రతిపాదించుచున్నారు.

[ఆ స్తిక్యాదరములు] ఆ స్తిక్యమనగా “సర్వధర్మంగై యమవిత్తైస్తు” ఇ  
త్యాది ప్రవ్యాఖ్యానములయందుఁ బ్రతిపాదించబడునట్టి సర్వధర్మపరిత్యాగ తాత్ప  
ర్యమును భగవదాజ్ఞానములైన శాస్త్రములకు కట్టుబడియుండుట. ఇంతే  
యాయధికారికి ధర్మలోపభయమున్న పాపభీతిన్ని కలిగియుండవల  
సెలెమాపదము చూపించుచున్నది. శ్రీగీతోపనిషత్తు ప్రభుత్వద్వితీ  
యముననుసరించి సాయించియుండు యర్జునస్వభావమువల్ల నిరర్థమున నున్న  
ఇత్యుక్తి. ఆదరమనగా ఇమ్మహార్థము మహాభక్తులచూసాయని  
మానసముననుసరించి మానసముననుసరించి మహాభక్తులచూసాయని

క బలమును పొందవలయును. ఇట్లు ప్రతిపాదించుచున్నట్లు కలకలముగా

ఇంత నీచరమశ్లోకార్థ శ్రవణమున కధికారి యెట్టివాడైన; 1ని మృత్యుసత్వనిష్ఠుడును, పరమోత్మయగు సర్వేశ్వరునియందు (అనేక జన్మానుష్ఠిత పుణ్యఫలమై యీజన్మమునందు స్వాభావికముగానుండు నట్టి) ప్రీతిగలవాడును, తనతరవిషయ వైరాగ్యముగలవాడును, శాస్త్ర పఠతంత్రుడును, భగవద్వైభవమును వినిన నిది సర్వేశ్వరుని సర్వ శక్తిత్వమునకుఁ దగునని దృఢముగా నమ్మునట్టివాడును, ఆత్మికాగ్రేసరుడునుగా నుండువాడే దీనికధికారి యగుచున్నాడు.

ఇట్లు దీనికధికారి లేకుండుటంబట్టియు, అర్థగౌరవమును బట్టియు, ఎవఁడనునానారకు ముందుండిన యాచార్యులెల్ల దీని సేవ్వరికి నుప  
 [redacted] ముగా సంరక్షించుకొనుచుండిరి. “పూర్వాగ్రాహం  
 గ్రహాన్వయమువ్యామి” అని సర్వేశ్వరుడు తానే సంకల్పించుకొని  
 యవతరించిన యవతారవిశేషమగుటంబట్టి యెంబెరుమానాల్లు సంసా  
 రుల దుర్గతినిజూచి సహింపఁజాలని పరమకృపవల్ల, అర్థగౌరవమును  
 జూడక యిట్టి పరమరహస్యార్థమును శ్రీవైష్ణవసమూహముందు బహి  
 పదునెనుదినము లన్నకబళముల నెచ్చించుచు, పిమ్మట పదునాఱవదినము మొదలుప్రతి  
 దినము నొక్కొక్క కబళముగా పదునెనుదినము లన్నకబళముల తగ్గించుట. ఎప్పుడు  
 మానార్లను మాసోపవాసము చేయించుకుండినను వారినిగొని క్రీమారత్నాల్లములను  
 మాసోపవాసము చేయించియుండుటవల్ల, ఇచ్చట, “మాసోపవాసమువల్ల క్రీమపరచి”  
 అని ప్రసాదించితారు.

1 [మృత్యుప్రసత్వనిష్ఠుడు] అనగా శుద్ధసత్త్వనిష్ఠుడు. (మిత్రసత్త్వనిష్ఠుడు సాధనాంతరాధికారి. శుద్ధసత్త్వనిష్ఠుడు ప్రపత్త్యధికారి అనిభావము.)

2 [అర్థగౌరవము] ఆత్మికాగ్రేసరులైన పరమవైదికులుమాత్రమే యెఱుంగదగినట్టి దీనియర్థముయొక్క గౌరవమని భావము.

3 [పూర్వాగ్రాహమిత్యాది] చరమోపాయతాత్పర్యమ్, ఆరవపుటలో దీనియర్థము సవిస్తరముగానున్నది. “నేనే సదాచార్యరూపముతో” (అనగా, ఎప్పుడుమానాల్లుగా) నవతరించి సమస్తచేతనములను గుంపులుగుంపులుగా పరమపదమునకుఁ గొనిపోవుచున్నానని యర్థము.



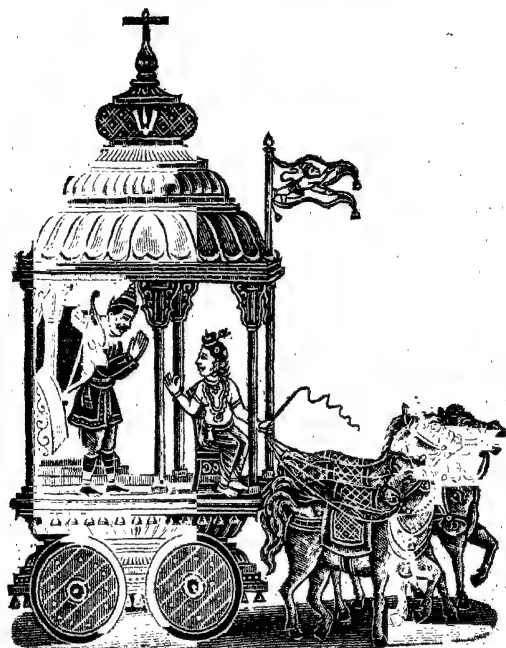
రంగపరచిరి. (ఇందువల్ల పరమహంసహిష్ణుత్వరూపమహాగుణమే యిట్టి పరమరహస్యమును బహిరంగపరచుటకు కారణమని తేటపడుచున్నది)

అట్లుపదేశించిన మాత్రమేగాక యేతదధికారులెల్ల నీయర్థములను చక్కగా నెఱింగి యుజ్జీవింపవలయుననే పరమకృపతో శ్రీపిల్లై లోకాచార్యులు స్వామివారు వీటిని సంగ్రహముగానున్న విస్తరముగానున్న అనేక ప్రబంధములయందు ప్రసాదించినారు. అందు ముముక్షువుడి, అనే యీ ప్రబంధము శ్రీబాలురకు సైతము సులభముగా నుండునట్లు తేటమాటలతోఁ బ్రసాదించినారు. (ఎమ్మెరుమానార్ల కాలము మొదలు వెనుకటి యాచార్యులెల్ల నీపరమరహస్యార్థములను తమతమ శిష్యులకుపదేశించినదేగాక యనేక ప్రబంధములందున్న ప్రకాశపరచియున్నారు. 1. పరసమృద్ధ్యైక ప్రయోజనమైన వీరి యుద్యమము నందఱువహింపఁ దరముకాదు.)

ఉపోద్ఘాతము సంపూర్ణము.

[పరసమృద్ధ్యైక ప్రయోజనము] చేతనులుజ్జీవించుట, వారు సర్వేశ్వరునికి మంగళాదనము వీయుట, అనే యీ యురెండే ప్రయోజనముగా నుండువారిని భావము.

శ్రీమతే రామానుజాయనమః.  
 శ్రీపిళ్లైలోకాచార్యర్ తిరువడిక శేశరణమ్.  
 పెరియజ్జియర్ తిరువడిక శేశరణమ్.



శ్రీ గీ.తో ప ని ష చ్చ ర మ మ్.

శ్రీపిళ్లైలోకాచార్యర్ యరుళిచ్చెయ్త ముముక్షుప్పడి వ్యాఖ్యానసహితమ్.

శ్లో॥ సర్వధర్మార్కపరిత్యజ్యమామేకంశరణంప్రజ ।

అహంత్యాసర్వసావేభ్యోమోక్షయిష్యామిమామహమ్ ।

అహంత్యాసర్వసావేభ్యోమోక్షయిష్యామిమామహమ్ ।

సకలధర్మార్కపరిత్యజ్యమామేకంశరణంప్రజ ।

కుండునట్లు త్యజించి, మాం - సర్వసులభుడైన నన్ను, ఏకం - ఒక్కనినే, శరణం - ఉపాయముగా, వ్రజ - ఆశ్రయించుము. అహం - నేను, త్యా-ఇట్లునడుచుచున్న నిన్ను, సర్వపాపేభ్యః-మోక్షప్రతిబంధకములైన పాపములన్నిటినుండి, మోక్షయిష్యామి-విడిపించుచున్నాను, మాకుచః-నీవు శోకింపకుము.

౧. కీడిమిలిఉపాయవిశేషజ్ఞతై యపదేశిక్కు అనై దుశ్యకజ్ఞతై టుమ్ స్వరూప విరోధికతైస్తుమ్ నినై త్తు శోకావిష్టనానవద్దననై క్కురి త్తు అవనుడై య శోకనివృత్త్యర్థమాక ఇని ఇతుక్కువ్వరుకిల్లయెన్నలా మేబడియాన చరమోపాయ తై యరుళిచ్చెయ్కై యాలే చరమశ్లోకమెన్దితుక్కు పేరాయిరుక్కిటతు.

౨. ఇతిల్ పూర్వార్థతాలే అధికారికృత్యతై అరుళిచ్చెయ్కితాః;

౧. అవతారిక॥ ఈ చరమశ్లోకమునకుముందు కర్మజ్ఞానాదులైన కొన్ని 1యుపాయవిశేషముల నుపదేశింపనవి 2దుశ్యకములనియును 3స్వరూపవిరోధములనియును నెఱింగి యివియిట్లయినవెనుక నిక భగవత్ప్రతిపి లభించునదియేగాదని శోకాకాంతుడైన యద్దునునుద్దేశించి యాతనిశోకమునుబోగొట్టుటకై యింక దీనికి మించినదిలేదనఁదగిన చరమోపాయము నుపదేశించుటవలన చరమశ్లోకమని దీనికి తిరునామము గలిగినది.

వాక్యార్థము॥ ఈ శ్లోకమునందు 4పూర్వార్థముచేత, అధికారి

శేషములు] అనఁగా నెక్కువైన యుపాయములని యర్థము.

మోక్షమునందునునుటవల్ల నివి యెక్కువయగుచున్నవని భావము.

కాయశ్లేశరూపములుగా నుండుటవల్లనున్న, ఇంద్రియనిగ్రహ

మీరికర్మములనున్న సాధనముగాఁ బెద్దకాలము సాధించవలసియుండుటవల్లనున్న,

దుష్కర్మములనున్న పతతంత్రవస్త్రవనకు స్వతంత్రకృత్యము స్వరూపవిరుద్ధ

మని భావము.

[తూర్వార్థము] శ్లోకమునందు మొదటిసగము.

ఉత్తరార్థతాలే ఉపాయకృత్యై యదుభిచ్ఛయేకీతాః:

3. అధికారిక్కు కృత్యమావతు ఉపాయపరిగ్రహమ్.

౪. అతై సాజ్ఞమాక విధిక్కితాః.

కృత్యమునున్ను, 1 ఉత్తరార్థముచేత, 2 ఉపాయకృత్యమునున్ను, (శ్రీకణ్ణో వారు) ప్రసాదింపుచున్నారు.

3. అధికారికృత్యమనగా నధికారి చేయఁదగిన కార్యము, ఇచట నీశ్వరునిఁ దనకుపాయభూతుఁడుగాఁ బరిగ్రహించుటయే యధికారికృత్యమనఁబడును.

౪. ఇది సాధనాంతర పరిత్యాగమనే యంగమును వదలియుండు కాబట్టి యాయేపాయపరిగ్రహమును సాంగముగా (అనగా నుపాయాంతరపరిత్యాగమనే యంగముతోడ) విధించుచున్నారు. (ప్రత్యక్షపాదావాచామేత్ 4 స్నాత్యావిధివదర్శయేత్ 5 స్థిత్యావస్థ్యంభానవేదద్యాత్ 6 ధ్యాత్యాదేవంజపేన్మనుమ్) అని, ఆచమనము, అర్చనము, అర్ఘ్యప్రదానము, మంత్రజపము, అనే వీటికంగములుగా విధింపఁబడిన, పాదప్రక్షాళనము, స్నానము, నిలఁబడియునికి, ధ్యానము, అనే యానాలుగింటిని వదలి, అవి (అనగా, ఆచమనాదులు) అనుష్ఠించఁ

1 [ఉత్తరార్థము] శ్లోకమందు రెండవసగము.

2 [ఉపాయకృత్యము] ఉత్తరార్థవ్యాఖ్యానమందు (అనాం) అనువప్పుడు విశింపఁబడుచున్నది.

3 [ప్రత్యక్షపాదావాచామేత్] పాదప్రక్షాళనము చేసుకొని యాచమనము చేయవలసినది.

4 [స్నాత్యావిధివదర్శయేత్] అఘనర్షణనూక్తము మొదలగు ఘంత్రముల పఠించు స్నానమునేనే పిమ్మట యథావిధిగా తనయిష్టదైవము వారాధించవలసినది.

5 [స్థిత్యావస్థ్యంభానవేదద్యాత్] నిలచుండి నూర్యునికర్ఘ్యమునమర్చించవలసినది.

6 [ధ్యాత్యాదేవంజపేన్మనుమ్] మంత్రప్రతిపాదకమైన దేవతను ముందుగా దానమునెని పిమ్మట నామంత్రమును జపింపవలసినది.

గి. రాగప్రాప్తమాన ఉపాయద్దానే వైధమానాల్ కడుక పరిగ  
హిక్తైక్కుడలాయరుక్కుమితే.

౬. ఇతిల్ పూర్వార్థమ్ ఆటుపదమ్.

గూడనిరీతిగా, ఇచ్చటనున్న “పరిత్యజ్య” అనే ల్యబంతపదముచేత,  
అంగముగాఁ జెప్పఁబడిన యుపాయాంతరత్యాగమును విడచి సిద్ధో  
పాయస్వీకారము గూడదనునర్థము సిద్ధమగుచున్నది. ఇందువల్ల, ఉపా  
యాంతరమునము దుష్కరమనితలచి వాటిని వదలితివేన నన్నా  
ని, కొందఱునెప్పునట్టి 1యనువాదపక్ష మయుక్తమని

గి. ఉపాయాంతర పరిత్యాగము స్వీకారమున కంగమగుటంబట్టి  
విధిశాస్త్రమయితే స్వరూపానురూపమై సుకరమునైన యీస్వీకార  
మునుకొనఁజూపుచు విధియెందుకు? అనిన నుత్తరము సాయించుచున్నాడు.  
“రాగప్రాప్తమాన” ఇత్యాదిగా. భోగ్యతవల్ల శిరాగప్రాప్తమయిన  
క్షీరమును పిత్తరోగమునకు మందుగానిమ్మని వైద్యశాస్త్రము  
అట్టివిధి, అట్టిక్షీరమును శీఘ్రముగా నంగీకరించుటకు హేతు  
వునుటగా, ఉపాయాంతరములకన్న దీనికిఁగల వైలక్షణ్యమునుబట్టి  
రాగప్రాప్తమయిన యీప్రపత్త్యుపాయము, దీనిని స్వీకరిం  
చున్నట్లుములచే విధింపఁబడినదిని అయితే, అట్టి శాస్త్రవిధి  
శీఘ్రముగా స్వీకరించుటకు హేతువుగనుచున్నదిగదా?  
మునకుఁ దాత్పర్యము.

మునకు వాక్యార్థమునుఁ బ్రసాదింపఁ తత్పరి

అనువాదమహాగ, ఒకడు తనమనస్సును నిర్వహించు

2. (సర్వధర్మాన్)

౮. ఎల్లాధర్మజ్ఞైయుమ్.

౯. ధర్మమావతు, ఫలసాధనమామురుక్కుమతు.

౧౦. ఇజుచ్చొల్లుకిఱ ధర్మశబ్దమ్ దృష్టఫలసాధనజ్ఞైచ్చొల్లుకెయ

సంగంబున నధికారి కృత్యమిట్టిదనియును, అది యుపాయాంతర పరిత్యాగరూపాంగమును విడచియుండదనియును, ఉపాయస్వీకారము రాగపాప్రప్తమైనను దానికి విధి యావశ్యకమనియును, ప్రసాదించి, ఇత శీక్షోకమునకుఁ బ్రతిపదార్థముఁ బ్రసాదింపఁబూని యందు పూర్వార్థపద సంఖ్యను సాయించుచున్నారు. “ఇతిల్ పూర్వార్థమ్ ఆఱుపదమ్” అని. ఈశోకపూర్వార్థము, ఆఱుపదములు గలిగియున్నదని యీనూత్రమున కర్థము.

2. అందు, ప్రథమపదమును గ్రహించి యర్థముఁ బ్రసాదించుచున్నారు, “సర్వధర్మాన్” ఇత్యాదిగా.

౮. “సర్వధర్మాన్” అనఁగా సమస్తధర్మములనున్న, అనియర్థము.

౯. ఇచ్చట, ధర్మశబ్ద మొకటి, అది బహువచనముగానుండుట యొకటి, సర్వశబ్ద మొకటి, ఇట్లు మూడువిధములుగానుండుటవల్ల నీమూటికిన్ని అర్థముఁ బ్రసాదించువారై, తొలుత, ధర్మమనఁగా నెట్టిది, అని, ధర్మశబ్దార్థమును సాయించుచున్నారు, “ధర్మమావతు” ఇత్యాదిగా. ధర్మమనఁగా సకలజనులకును తమతమ యపేక్షితములు లభించుటకై శుశ్రీష్ణత్వాదులందు విధింపఁబడియుండు సాధనములని యర్థము.

౧౦. ఈ ధర్మశబ్దము దృష్టఫలసాధనములనున్న చూపించునదిగా

1. ధర్మమే అనఁగా అదృష్టమైన వేరధర్మము దృష్టాదృష్టఫలములను పుట్టించునదిగానుండును. ఇందులను సమస్తములను సాయించునదిగానుండును. ఇది మోక్షోపాయమునందలి ధర్మము.

న్దిక్లే మోక్షఫల సాధనజ్ఞైచ్చొల్లుకొంటు.

౧౧. అవైతాన్ శ్రుతిస్తోతివిహితజ్ఞశాయ పలవాయరుక్తాయా లే బహువచనప్రయోగమ్ పణ్ణుకొంటు.

నుండినను, మోక్షోపాయముల నుపదేశించునెడ నవిచేరవు కావున, మోక్షోపాయోపదేశ ప్రకరణమైన యిచ్చోటఁ జెప్పఁబడిన యీధర్మ శబ్దము, పశుపుత్ర గృహక్షేత్ర ధనధాన్యాది రూపముచేత నైహికము గానున్న స్వర్గాదిరూపముచేత నాముష్మికముగానున్న నుండునట్టి దృష్టఫలములకు సాధనములైన ధర్మములనుచూపింపక, భగవత్ప్రాప్తి రూప మోక్షఫలమునకే సాధనములుగా నుండునట్టి ధర్మములను చూపించుచున్నది, అని, “ధర్మమావతు” ఇత్యాది సూత్రమున కర్థము.

(ఇందువల్ల, ఐహికాముష్మికరూప సకలభోగములందునుఁ బరిపూర్ణవైరాగ్యముగలిగి మోక్షార్థముగా విచారపడునట్టి మహానుభావుఁడొక్కడే యిచ్చట సాయించునట్టి త్యాగస్వీకారముల కర్హుఁడుగాని యతనికి, క్రిందియంతస్తువారల కిచ్చట నధికారములేదని భావము. ఈ యర్థమును “వ్యవసాయమిల్లాతవనుక్కు” ఇత్యాది సూత్రముచేత ముందు తామే ప్రసాదించబోవుచున్నారు. ఇంతటియోగ్యతచాలక పంచసంస్కార మాత్రముగలవారలు సైతము, ఇతర సంప్రదాయానుష్ఠానముందు దిగఁగూడదనే తిరుపుల్లముచేత శ్రీహంసరాత్రాదులందు ప్రవహ్నానుష్ఠానమును ప్రత్యేకముగా, అనగా నితర సంప్రదాయానుష్ఠానములకన్న నత్యంతవిలక్షణముగా సర్వేశ్వరుఁడు తానే ప్రసాదించుచున్నాఁడు.)

ఇట్లు ధర్మశబ్దార్థశబ్దమునుఁ బ్రసాదించి యింక బహువచనార్థమును సాయించుచున్నారు. “అవైతాన్” ఇత్యాదిగా. అవియునుశ్రుతి

౧౨. అవైయావన, కర్మజ్ఞాన భక్తియోగజ్ఞుమ్,

తస్మైతులయందు అనేకములుగాఁ జెప్పఁబడియుండుటవల్ల “ధర్మో” అని బహువచనప్రయోగము నేయఁబడినదని సూత్రార్థము.

౧౨. అట్టి ధర్మములలోఁ గొన్నిటిని యెత్తి చూపించుచున్నారు, “అవైయావన” ఇత్యాదిగా. “అవైయావన” అనఁగా, అవియేవియోయనిన, అనియర్థము. వాటిని తెలియఁజేయుచున్నారు. “కర్మజ్ఞాన భక్తియోగంగఞ్ము” ఇత్యాదిగా. ఇందు కిర్మజ్ఞానభక్తియోగము అనఁగా, 1(కర్మజ్ఞై వహిసంసిద్ధిమాస్థితాజనకాదయః) 2(తస్మాదసక్తస్స తతం కార్యంకర్మసమాచర) అని స్వతంత్రసాధనముగాఁ జెప్పఁబడిన

1 శ్రీ. భ. గీ. అధ్యాయ-3. శ్లో. ౨౦ (కర్మజ్ఞైవహిసంసిద్ధిమాస్థితాజనకాదయః । లోకసంగ్రహమేవాపి సంపత్కృత కర్తృమర్హసి॥) జనకాదయః-జనకచక్రవర్తి మొదలగు వారు, కర్మజ్ఞా-ఏవ-కర్మముచేతనే, సంసిద్ధిమ్-మోక్షమును, అస్థితాః - హి-హందిరి గదా, (తస్మాత్-కాబట్టి), త్వమ్-నీవు, లోకసంగ్రహమ్ - అపి-లోకములకు మంచి మార్గమునుఁ జూపుట యనుప్రయోజనమునైనను, సంపత్కృత-రెస్సగాఁజూచినవాడవై (అనగా ఆలోచించినవాడవై) కర్తృమ్-ఏవ-కర్మముజేయుటకొకటి, అర్హసి-తగుదువు. (కర్మజ్ఞైవ అనుచోట-ఏవకారము జ్ఞానయోగ భక్తియోగములకు ప్రధానోపాయత్వము లేదని చూపుచున్నది. కర్మయోగమునకు జ్ఞానయోగము భక్తియోగము రెండున్ను ఉత్తరాద్ధము.) జ్ఞానయోగము ప్రధానసాధనమైనపుడు కర్మయోగము పూర్వాంగమై, భక్తియోగము ఉత్తరాంగముగా నుండును. భక్తియోగము ప్రధానమైనపుడు కర్మ జ్ఞానములు రెండును పూర్వాంగములుగా నుండును.

2 శ్రీ. భ. గీ. అధ్యాయ-3. శ్లో. ౧౯. (తస్మాదసక్తస్స తతం కార్యంకర్మసమాచర । అసక్తోహ్యచరకర్మ పరమాప్నోతిపూరుషః॥) తస్మాత్ - ఆకారణమునలన, అసక్తః - సక్-ఫలాపేక్షలేనివాడవై, సతత్వమ్-ఎల్లప్పుడును, కార్యమ్-చేయఁదగిన, కర్మ-కర్మమును, సమాచర-చేయుము, హి-ఏలయనఁగా, పూరుషః-పురుషుఁడు, అసక్తః-సక్-ఫలాపేక్షలేనివాడగుచు, కర్మ-కర్మమును, అచరక-చేయుచున్నవాడై, పరమ్-మోక్షమును, ఆప్నోతి-పొందుచున్నాఁడు.



కర్మయోగమున్ను; 1(సర్వంకర్తాఖిలంపార్థజ్ఞానేపరిసమాప్యతే) 2(నహి జ్ఞానేనసద్యశం పవిత్రమిహవిద్యతే) 3(జ్ఞానాగ్ని సర్వకర్మాణి భస్మసా త్కురుతేతథా) అని బొగడొందిన 4కర్మసాధ్యమైన జ్ఞానయోగమున్ను, 5(భక్త్యాత్వనన్యయాశక్యః) 6(మన్మనాభవమద్భుతః) ఇత్యాదిగాఁ బ్ర సాదింపబడిన కర్మజ్ఞానసహకృతభక్తియోగమున్ను, అనునవి.

1 శ్రీ. భ. గీ. అధ్యాయ. శ్లో. 33. (శ్రేయాకద్రవ్యమయాద్యజ్ఞాదాన యజ్ఞః పరం తప । సర్వంకర్తాఖిలంపార్థ ! జ్ఞానేపరిసమాప్యతే) హేపరంతప ! శత్రుభీకరుడగు నో యర్జునా ! ద్రవ్యమయాత్ - ద్రవ్యములచేఁ జేయుఁబడు, యజ్ఞాత్ - యజ్ఞముకంటే, జ్ఞాన యజ్ఞః - జ్ఞానయజ్ఞము, శ్రేయాక - శ్రేయస్కరమైనది, హేపార్థా ! ఓయర్జునా ! సర్వమ్ - కర్మ - సమస్తకర్మము (అనగా మైజెప్పఁబడిన యజ్ఞకర్మమంతయు) అఖిమ్ - విశ్వేవ యుగా, జ్ఞానే - ఆత్మజ్ఞానమునందు, పరిసమాప్యతే - ముగియుచున్నది) అనగా జ్ఞానోత్పత్తి తో నంతమొందుచున్నదని భావము.

2 శ్రీ. భ. గీ. అధ్యాయ. శ్లో. 3౪. (నహిజ్ఞానేనఇతి) ఇహ - ఈలోకమునందు, జ్ఞానేనజ్ఞానముతోడ, సదృశమ్ - సమానమైనదియు, పవిత్రమ్ - పవిత్రమైనదియు, న - వి ద్యతే - హి - లేదుగదా?

3 శ్రీ. భ. గీ. అధ్యాయ. శ్లో. 3౫. (జ్ఞానాగ్ని ఇతి) తథా - అప్రకారముగానే, జ్ఞానాగ్నిః - జ్ఞానము నెడునగ్ని, సర్వకర్మాణి - సమస్తకర్మములను, భస్మసాత్కురుతే - భ స్మముచేయుచున్నది (అనగా నశింపజేయుచున్నదని అర్థము). అగ్నియైనది సమిత్తులను భస్మముచేయుచుండుటగా జ్ఞానాగ్ని అయినది ప్రాప్తిప్రతిబంధకములగు సర్వసుకృత దుష్కృ తములను భస్మముగాఁజేయుచున్నదని భావము.

4 కర్మసాధ్యమైన - కర్తాచరణమువల్లనే సాధించతగినది.

5 శ్రీ. భ. గీ. అధ్యాయ. శ్లో. ౩౬. (భక్త్యాత్వనన్యయాశక్య ఆహమేవం వి ధోర్జున ! జ్ఞాతుంద్రష్టుంచతత్త్వేన ప్రవేష్టుంచపరంతప !) హేపరంతప ! శత్రువులను తరిం పజేయు, అర్జున ! - అర్జునుడా ! ఏనమ్ - విధి - అహమ్ - ఇట్టి విశ్వరూపమును ధరించిన నేను, అనన్యయా - భక్త్యా - తు - అచ్చపుభక్తిచేతనే, తత్త్వేన - యదార్థముగా, జ్ఞాతుమ్ - ఎఱుంగు టకును, ద్రష్టుమ్ - చ - దర్శించుటకును, ప్రవేష్టుమ్ - పొందుటకును, శక్యః - శక్యఁడను.

6 శ్రీ. భ. గీ. అధ్యాయ. శ్లో. 3౭. (మన్మనాభవమద్భుతో మద్యాబీమాంసమ గ్కురు । మామేవైవ్యసియు కైవలమాత్మానం మత్పిరాయణః) మన్మనాః - నాయందు

అవతారరహస్యజ్ఞానమ్, పురుషోత్తమవిద్యై,

అవతారరహస్యజ్ఞానమనఁగా 1 (జన్మకర్మచమేదిన్య మేవంయో వేత్తితత్త్వతః । త్యక్త్వాదేహంపునర్జన్య నైతిమామేతిసోర్జున) అని, విరోధినివృత్తి పూర్వకముగా భగవత్ప్రాప్తి గలుగఁజేయుటకు సాధనమని ప్రసాదింపఁబడిన భగవదవతారచేష్టిత తాత్పర్యజ్ఞానము.

2 పురుషోత్తమవిద్య యనఁగా (ఏతద్బుధ్వాబుద్ధిమాన్సాన్యో కృతకృత్యశ్చభారత) అని, అభిమతఫలప్రదానముచేత (దీనిసఃజింగినట్టి యధికారిని) కృతకృత్యునిఁగాఁ జేయునని ప్రసాదింపఁబడిన భగవత్సర్వోత్కర్షజ్ఞానము.

నమనస్సుగలవాడవును, మద్భక్తః-నాయందు భక్తిగలవాడవును, మద్భాజీ-నన్నారాధించెడు వాడవును, భవ-అగుము, మామ్-నన్ను, నమస్కురు-నమస్కరింపుము, ఏవమ్-ఈవిధముగా, ఆత్మానమ్-మనస్సును, యోక్త్వా-నాయందుఁజేర్చి, మత్సారాయణః-సర్వ-నన్నే పరమప్రాప్యముగ నెంచినవాడవగుదు, మామ్-ఏవ-నన్నే, ఏష్యసి-పొందఁగలవు).

I శ్రీ. భ. గీ. అధ్యాయ-౮. శ్లో. ౯. [జన్మకర్మచేత్తి] హేఅర్జున! ఓయర్జునడా! యః-ఎవడు, ఏవమ్-ఇట్లు (అనఁగా నింతకుముందు ౭-౮ శ్లోకములలోఁ జెప్పిన ప్రకారముగా), మే-నాయొక్క, దిన్యమ్-అప్రాకృతమైన, జన్మ-అవతారమును, కర్మ-చ-అమానుషచేష్టితములను, తత్వతః-యథార్థముగా, వేత్తి-ఎఱుఁగుచున్నాఁడో, సః-వాడు, దేహమ్-శరీరమును, త్యక్త్వా-విడిచి, పునః-మరల, జన్మ-పుట్టుకను, న-ఏతి-పొందడు, మామ్-నన్ను, ఏతి-పొందుచున్నాఁడు.

(దీనివల్ల భగవదవతారములు కర్మనిబంధనము కావనిన్ని (అప్రాకృతములనిన్ని) వానికార్యములు అమానుషములనిన్ని, లోకులకు ధర్మాచరణపద్ధతులను గఱపి తద్వారా ధర్మసంస్థాపనము చేయుటకొఱకు ఇచ్చుచే అవతరించినవాడని యెఁగఁడు దెలిసికొనఁగలఁడో వాడు పునర్జన్మములేని మోక్షమును పొందుచున్నాడని భావము.

2 [పురుషోత్తముడు] తురమ్ అనఁగా ప్రకృతిచక్రుడైన సంసారి, అతురమ్ అనఁగా ప్రకృతిచక్ష్మములను వదలిన ముక్తార్త, పురుషశబ్దవాచ్యుడు నిత్యుడు, వైముగ్ధుఁ ఁకై నైఁబడిన ఉత్తమపురుష శబ్దవాచ్యుడైనవాడు పురుషోత్తముడు (ఈశ్వరుడు). (శ్రీ. భ. గీ. అధ్యాయ-౧౧. శ్లో. ౧౬ భాష్యం.) శ్రీ. భ. గీ. అధ్యాయ-౧౧. శ్లో. ౨౦ (ఇతి

దేశవాసమ్, తిరునామసంక్షీర్ణమ్,

దేశవాసమనఁగా (దేశోయంసర్వకామధుక్) అని, సర్వాభీష్టప్రదముగాఁ బొగడొందిన పుణ్యక్షేత్రవాసము.

తిరునామసంక్షీర్ణ మనఁగా (సర్వపాపవిశుద్ధాత్మా యాతిబ్రహ్మసనాతనమ్) అని, సమస్త పాపవిమోచన పూర్వకమైన భగవత్సాన్నిధినిఁ గలుగఁజేయునట్టి తన్నామకీర్తనము.

గుహ్యతమంశాస్త్ర మిదము క్తమయానఘ ఏతద్బుద్ధాబుద్ధిమాకా స్యాత్కృతకృత్యకృతభారత) అనఘ పాపరహితుడవగు నోయర్జునా, ఇతి-ఇట్లని, గుహ్యతమమ్-అతిరహస్యమైన, ఇదమ్-శాస్త్రమ్-ఈశాస్త్రము, మయా-ఉత్తమ్-నాచేతెప్పఁబడినది, హేభారత-ఓయిఅర్జునా, ఏతత్-దీనిని, బుద్ధా-ఎఱిగి, బుద్ధిమాకా-(మనుష్యుడు) జ్ఞానవంతుడగును, కృతకృత్యః-చ-మోక్షార్థముగా చేయవలసిన యాత్మార్థములు చేసినవాఁడు, స్యాత్-అగును.

I గారుడ. శ్రీరంగమా. ౧౦. [దేశోయంసర్వకామధుక్] (విశ్వరక్తవల్క్య భగవత్సాన్నిధిరూప) సర్వాభీష్టప్రదమని అర్థము. సర్వాభీష్టప్రదము అనుశబ్దములొ మోక్షమున్న అంతర్గతము, మోక్షసాధనమని తాత్పర్యము.

గారుడేపురాణే (భద్రంభద్రప్రదంపుణ్యం తీర్థానామ త్రయంవిదుః । పవిత్రంపరమంపుణ్యం దేశోయంసర్వకామధుక్) భద్రం-క్షేమముగాను, భద్రప్రదం-క్షేమమును కలుగజేయునదిగాను, పుణ్యం-పవిత్రమైనదిగాను (ఉన్నది గనుక), తీర్థానాం-సకల తీర్థములలో, ఉత్తమం-శ్రేష్ఠమైనదిగా, విదుః-తెలిసికొనుచున్నారు. సర్వకామధుక్-సకలమైన కోరికలను, పిండుచున్నదైన (కలుగజేయుచున్నదియైన) అయిం-ఈ, దేశ-దివ్యదేశమును, పవిత్రం-పావనమై, పరమం-అతిశ్రేష్ఠమై, పుణ్యం-క్షేమకరమైనదిగా (ఎఱుగుచున్నారు.)

2 మహాభారతే సహస్రనామాధ్యాయే [స్తువన్నామసహస్రేణ నిత్యంభక్తిసమన్వితః । వాసుదేవాశ్రయోమర్త్యో వాసుదేవపరాయణః । సర్వపాపవిశుద్ధాత్మా యాతిబ్రహ్మసనాతనమ్ ॥] వాసుదేవాశ్రయః-వాసుదేవశ్రీకృష్ణుని, ఆశ్రయః-ఆశ్రయించువాడును, వాసుదేవపరాయణః-వాసుదేవశ్రీకృష్ణుఁడే, పరాయణః-శ్రేష్ఠమైనగతిఁగాగలవాఁడును, నిత్యం-ఎల్లపుడు, భక్తిసమన్వితః-శ్రీకృష్ణునియందు భక్తియు క్తుడునగు, యః-

తిరువిళ్ళక్కెరిక్కై, తిరుమాలై యెడుక్కైతుడక్కమాన ఉ పాయబుధ్యాచ్చెయ్యమవై యుమ్.

“తిరువిళ్ళక్కెరిక్కై” అనగా 1 (ఘృతేనవాథతై లేవ దీపంయో జ్వాలయేన్నరః । విష్ణవేవిధివద్భక్త్యా తస్యపుణ్యఫలంశృణు । విహాయ సకలంపాపం సహస్రాదిత్యసన్నిభః । జ్యోతిష్మతావిమానేన విష్ణులోకేమహీయతే) అని, పాపనివృత్తిపూర్వక భగవత్పాప్తికి సాధనము గా విధింపబడిన శ్రీదీపారోపణకైంకర్యము.

“తిరుమాలై యెడుక్కై” అనగా, పూర్వోక్తప్రకారముగా వి రోధినివృత్తిపూర్వక భగవత్పాప్తికి సాధనముగా విధింపబడిన శ్రీ పుష్పమాలాబంధన కైంకర్యము.

అని యిట్లు మోక్షఫలసాధనములైన కొన్నిధర్మములను చూ పించి, యివి మొదలగునవి, అని నిగమించి, ఇక వీనిని బరిత్యజించు టకు కారణమును బయలుపరచుచున్నారు, “ఉపాయబుధ్యాకేయ్యమ వై యుమ్” అని. ఉపాయబుద్ధితో ననుష్ఠించునవియును, అని యీవా క్యమున కర్థము. ఇచట, అనుష్ఠించు (నవియును,) అని సముచ్చయ ఏ, మర్త్యమనుష్యుడు, నామసహస్రేణ క్షయ్యతిరనామములతో, న్నవక్-స్తోత్రముః కేయుచున్నాడో, సు-అట్టివాడు, సర్వపాపవిశుద్ధాత్మా-సమస్తములైన పాపముల నుండి పరిశుద్ధమైన మనస్సుగలవాడై, సనాతనంపురాతనమైన, బ్రహ్మ-బ్రహ్మమును, యాతి-పొందుచున్నాడు.

I శారసింహపు. 3-3౨2. [ఘృతేనవాథేతి] ఘృతేనవా-నేతితోనైనను, అ థ-పిప్లుట, తై లేనవా-నూనెతోనైనను, దీపం-దీపమును, యి-ఏ, నర-మనుజుడు, విష్ణవే-విష్ణువుకొఱకు, విధివత్-కాస్తోత్రప్రకారము, భక్త్యా-భక్తితో, జ్వాలయేత్-జెలి గించునో, తస్య-వానియొక్క, పుణ్యఫలం-చుంచుఫలమును, శృణు-వినుము, సకల-సమస్త మైన, పాపం-పాపములను, విహాయ-విడిచి, సహస్రాదిత్యసన్నిభ-వేయినూర్పులతో సమానుడై, జ్యోతిష్మతా-ప్రకాశముగల, విమానేన-విమానముతో, (పోయి), విష్ణులోకే- శ్రీవైకుంఠమునందు, మహీయతే-పూజింపబడుచున్నాడు.

ముగాఁ బ్రసాదించుటచేత, కర్మజ్ఞానభక్తులవలె నవతారరహస్యజ్ఞానాదులున్న స్వతంత్రోపాయము లగుచున్నవని యేర్పడుచున్నవి. అవతారరహస్యజ్ఞానాదులు కర్మజ్ఞానభక్తియోగములకు అంగములుగా నుండుటయేగాక స్వయం స్వతంత్రోపాయములుగానున్న, అగుచున్నవి. అయితే ఇందు కర్మజ్ఞానభక్తియోగము లధికృతాధికారములనియును, అవతారరహస్యజ్ఞానాదులు సర్వాధికారములనియును భేదమును గ్రహించవలయును. పురుషోత్తమవిద్య మాత్రము కర్మజ్ఞానభక్తులవలె నధికృతాధికారమేగాని సర్వాధికారముగాదు. అయినను కర్మజ్ఞానభక్తియోగముల కిది యంగముగా నుండుటంబట్టి యవతారరహస్యజ్ఞానాదులతోడఁ జేర్చియున్నారు.

(శ్రీవిష్ణుధర్మమునందు లలితాచరితములో ఈవిషయము విస్తారముగా సాయించబడియున్నది. ఇచ్చట సంగ్రహముగా చూపింపబడును. విదర్భరాజుఁగొమార్తెయును కాశిరాజు మహిషియునైనలలిత, సపత్నులైన మున్నురుశ్రీలలో, దేహకాంతివలనను, సర్వగుణ సంపత్తివలనను, అభిరూప్యమువలనను భర్తృశ్రేణ పొందినదై, అహోరాత్రములున్న భగవత్సన్నిధిలో అనేక దీపాశోపణ కైంకర్యములలో నిరంతర ప్రవృత్తిగలదై యుండుటఁజూచి, నీకు ఇట్టి అభిరూప్యదులకున్న దీపాశోపణకైంకర్యాసక్తికిన్ని కారణమేమని సపత్నులడుగ, ఆమె పూర్వజన్మజ్ఞానముతో జన్మించియుండినందున, తన పూర్వజన్మ యాదృచ్ఛిక సుకృతమును వివరింపబూనుకొనెను. సౌమిరరాజపట్టణములో మైత్రేయుడను బ్రాహ్మణోత్తముఁ డుండెను. అతఁడు గంగాతీరములో యొక పెరుమాళ్ళకోవెలను నిర్మించి ప్రతిదినమును సకలవిధ కైంకర్యములను జరిపించుచుండెను. ఆకాలమునందు నేనాసన్నిధిలో ఆడయెలుకగా వర్తించుచుంటిని. ఒక కార్తిక మాసములో అబ్రాహ్మణుఁడు పెరుమాళ్లసన్నిధిలో వెళ్ళించియుండిన దీపము ఆరిపోవు సమయముగా నుండినందున, ఆదీపములోనుండిన వత్తిని కవ్వకోనిపోదలచి యెలుకగా నుండిన నేనువత్తినిసమీపించి కవ్వినసమయమున, ఒకపిల్లికూతవని మరణభయముఁజెంది ఆభయమువల్ల వణకిన నామూతివల్ల, ఆవత్తియొగదోయఁబడి పూర్వమువలెనే పశుపళయని ప్రకాశించెను. అందువల్ల నేను విదర్భరాజునకు పుత్రియై జన్మించి నాయొక్క అజ్ఞాత సుకృతఫలముగా నాకు ఈ ఉత్కృష్టములు కలిగినవి చెప్పెను.)

౧౩. సర్వశబ్దతాతే అహోసాధనవిశేషజ్ఞై యనుష్ఠిక్కుమిడత్తిల్  
అనఁగిక్కు యోగ్యతాపాదకజ్ఞాన నిత్యకర్మజ్ఞై చొల్లుకీటతు.

౧౪. ఆక, శుక్తిస్త్పతి చోదితజ్ఞతాయ్ నిత్యనైమిత్తికాదిరూపజ్ఞ  
తాన కర్మయోగాద్యుపాయజ్ఞైవపడి.

౧౩. ఇట్లు ధర్మశబ్ద బహువచనార్థమును సాయించి యింక సర్వ  
శబ్దార్థమును బ్రసాదించుచున్నారు. “సర్వశబ్దతాతే” ఇత్యాదిగా.  
అనఁగా ధర్మశబ్దవిశేషణమైన సర్వశబ్దమువల్ల, “ధర్మార్థ” అను పదాం  
తమందున్న బహువచనముచే చెప్పబడిన ఆయా కర్మజ్ఞానభక్తులనే  
సాధనాంతరములను ఆచరించు సమయమున1, “సన్ధ్యాహీనోశుచిర్నిత్య  
మనర్హస్సర్వకర్తసు” అనునట్లు వర్ణాశ్రమములకు విధించబడిన సంధ్యా  
వందనాది నిత్యకర్మానుష్ఠానములు లేనివాఁడెప్పుడు పరిశుద్ధుఁడుకాఁడు,  
గనుక అన్ని సాధనానుష్ఠానములకు అనర్హుఁడు కాబట్టి అట్టి అనర్హత్వ  
ముకలుగక వానినాచరించుటవల్లకర్మజ్ఞానభక్తులనెడు సాధనాంతరము  
లను చేయుటకు యోగ్యతను కలుగఁజేయు సంధ్యావందనము, బ్రహ్మ  
యజ్ఞము మొదలగు 2 పంచమహాయజ్ఞములైన నిత్యకర్మములను చెప్పు  
చున్నదని అర్థము.

౧౪. “సర్వధర్మార్థ” అను పదమునకు లోగడసాయించిన అర్థము  
లను చేర్చి సాయించుచున్నారు, “ఆక” ఇత్యాదిగా. పై జెప్పిన అన్ని  
అర్థములచేతను, “చోదనాలక్షణోఽర్థోధర్మః” అని ప్రవృత్తములైన విధి

1 దక్షస్త్పతి. [సన్ధ్యాహీనేతి] నిత్యానుష్ఠానరూపములైన సంధ్యావందనాదు  
లు చేయనివారు యావత్కర్మానుష్ఠానములకు అర్హముకారని భావము. (అనఁగా వాని  
వాని స్వవర్ణోచిత నిత్యకర్మలు చేయనివాఁడు సాధనానుష్ఠానమునకు అర్హుఁడుకాడని  
తాత్పర్యము).

2 పంచమహాయజ్ఞములనఁగా గృహస్థుఁడు చేయవలసిన విదువిధములైన నిత్య  
కర్మములు;— దేవతర్పణము, ఋషితర్పణము, భూతతర్పణము, పితృతర్పణము, అతిథి  
తర్పణము.

౧౫. ఇవశ్చధర్మమెన్నిటను భ్రమిత్తవద్భునా కరుత్తాలే.

వాక్యములను ప్రమాణముగాగల అర్థము. ధర్మమనుటచేత శ్రుతిస్తోతులనెడు ప్రమాణములచేతను విదింపబడ్డవై నిత్యవైమిత్తికాది కర్మములను అంగముగాగల కర్మయోగము మొదలయిన ఉపాయములని అర్థము సాయించుచున్నారు.

(ఇందువల్ల అనిష్టనివారణమునకును, ఇష్ట లపేక్షితములను పొందుటకును సాధనములుగా నుండునవియును, అట్టి సాధనములకు అబ్ధములుగాను, వానిని ఆచారించుటకు యోగ్యతను కలుగఁజేయునవియై, శ్రుతిస్తోతులవల్ల నియమింపబడిన ప్రవృత్తిరూప ధర్మములు “సర్వధర్మా” అనుశబ్దమువల్ల ప్రతిపాదితములని అర్థము.)

౧౬. శేషత్వ పారతంత్ర్యస్వరూపమునకు విరోధములయిన ఉపాయాంతరములను ధర్మశబ్దవాచ్యముగా సాయించుటకు హేతువును ఆనతిఘ్నమున్నారు “ఇవశ్చ” ఇత్యాది సూత్రమువల్ల. భగవంతునికి I అచిత్తువలె అత్యంత పరతంత్రమైన ఆత్మస్వరూపమునకు విరోధియై, అధర్మ శబ్దముచేత చెప్పదగినవైయున్న ఈకర్మయోగాదులను (క్షత్రియుఁడైన తనకు ధర్మమైన యుద్ధమును పాపమనిన్ని, కర్మజ్ఞానాదులు మోక్ష సాధనములనిన్ని భ్రమించిన) అర్జునుని అభిప్రాయముచేత ధర్మమని సాయించుచున్నారని యీసూత్రార్థము.

I అచిత్తువలె అత్యంతపరతంత్రమనగా అచిత్తువలె స్వరూప, ఉపాయపురుషార్థములలో మమకారనివృత్తి కలిగియుండుట. విశ్వర్వక్తవల్గ్యర్థులు స్వరూప-ఉపాయపురుషార్థములలో మమకారముతో కూడియుండురు, భగవత్ప్రాప్తి కాములలో ఉపాసకులు-స్వరూపములో నివృత్తమమకారులై ఉపాయ పురుషార్థములలో మమకారముతోకూడియుండురు; కీరణాగతినిష్ఠులు-స్వరూప ఉపాయములలో నివృత్తమమకారులై-పురుషార్థములో మమకారముతో కూడియుండురు; సిద్ధసాధననిష్ఠులు స్వరూప, ఉపాయ పురుషార్థములు మూటిలోనున్న మమకారనివృత్తులై యుండురు. ఇట్లుండుట అచిద్వత్పారతంత్ర్య స్వరూపాకారము అని భావము.

౧౬. (పరిత్యజ్య).

౧౭. త్యాగమావతు, ఉక్తోపాయజ్ఞై యనుసంశ్చిత్తు, శుక్తికై యిలే రజతబుద్ధి పణువారై ప్సోలేయుమ్, విపరీతదిశాగమనమ్ పణువారై ప్సోలేయుమ్, అనుపాయజ్ఞిలే ఉపాయబుద్ధిపణ్ణిలోమెనిట బుద్ధివిశేష త్తోడేత్యజిక్తై.

౧౮. ఇట్లు “సర్వధర్మా” అను ప్రథమపదమువల్ల ధర్మశబ్దప్రయోగమునకు కారణమునున్ను, దానివల్ల కలిగిన (ఇష్టప్రాప్తి, అనిష్ట నివారణ) సాధనత్వమున్ను, అట్టి సాధనానుష్ఠానమునకుఁగల అంగములనున్ను, సాధనానుష్ఠానము చేయుటకు యోగ్యత కలుగఁజేయువాటినిన్ని సాయించి ముగించి ద్వితీయపదముయొక్క అర్థమును సాయించుచున్నారు “పరిత్యజ్య” అని. పరిత్యజ్య అనఁగా, పూర్తిగావదలి, అని పదముయొక్క అర్థము.

౧౯. ఈ “పరిత్యజ్య” అనుశబ్దము “త్యజ్” అనే ధాతువువల్ల త్యాగమునున్ను “య” (ల్యప్) అనే ప్రత్యయమున్ను, “పరి” అనే ఉపసర్గయున్ను చేరి మూడువిధములుగా నుండుటచేతను ఆమూడింటిలో త్యాగప్రకారమును ముందుగా ఆనతిచ్చుచున్నారు “త్యాగమావదు” ఇత్యాది వాక్యముచే. ఈశ్లోకమున త్యాగమనఁగా పూర్తిగా అనుషించక విడుచుటకాదు. ముందు అధ్యాయములయందు చెప్పబడ్డ కర్మయోగాది సాధనములయొక్క స్వభావములను<sup>1</sup> (చేతనసాధ్యత్వ, అజ్ఞత్వ, అశక్తత్వ, ఈశ్వరసాపేక్షత్వము మొదలైనవాటితో కూడియుండునవి అని) తెన్నఁగా తెలుసుకొని, వాస్తవ్యముగా వెండికాని

1. [చేతనసాధ్యత్వేతి] కర్మాద్యుపాయాంతరములు చేతనునివల్ల సాధించబడవలసియుండుటవల్లనున్న, అవి జ్ఞానములేనివిగానున్ను, వాటికి ఫలప్రదత్వమునందు కత్తిలేకుండుటవల్లనున్ను, ఫలప్రదత్వమునకు ఈశ్వరుని ఆపేక్షించియుండునని భావము.



౧౦. (పరి)యెన్నిట ఉపసర్గతాలే పాతకాదికల్లై విడుమాప్పోలే రుచివాసనై కళోడుమ్ లజ్జెయోడుమ్ కూడ మటువలిడతపడి విడ వేణు మెన్నిటతు.

ముత్యపుచిప్పయందు వెండిఅనే ప్రతిపత్తినిచేయువానింబోలెయు, స్వకార్యసిద్ధికి నుపయుక్తముగా నొకదిక్కునుగురించి పోవుటకు యత్నించి, ఆదిక్కుకు విరోధమైనదిక్కును తాను వెల్లదలంచినదిక్కుగా భావించినడిచే వానిరీతిగను, భగవల్లాభమునకు ఉపాయమందు అపేక్షగల మనము అట్టి భగవత్పాప్తికి సాధనముకాని కర్మాద్యుపాయాదులయందు భగవత్పాప్తికి సాధనములనే ప్రతిపత్తి చేసితిమి అనే బుద్ధి విశేషముతోకూడినవారై, ఉపాయముకాదని విడువవలెనని అర్థము. (ముత్యపుచిప్పయందు వెండిఅనే బుద్ధిని దృష్టాంతముగా చెప్పి గుండున ఉపాయాంతరములందు అనుపాయత్వమున్ను; తానే వెల్లదలచినదిక్కుకు విరుద్ధమైనదిక్కును తానుపోవ నుద్దేశించినదిక్కుగా భావించడమనే దృష్టాంతమువల్ల విరుద్ధఫలమున్ను, ఉపాయాంతరములందు ఉపాయత్వ ప్రతిపత్తి భ్రాంతిని కలుగజేయునని చూచింపఁబడుచున్నది.)

౧౧. త్యాగశబ్దార్థమును సాయించిన తరువాత ఉపసర్గార్థమును సాయించుచున్నార 'పరి' అని ప్రారంభించి. 2. 'పరి' అనేఉపసర్గ (సాకలేష్) "అన్ని" అనే అర్థవాచకముగా గ్రహించినయడల ఆయర్థము సర్వశబ్దమువల్ల చెప్పఁబడినదగుటచేత అపేక్షించవలసినదిగా నుండదు. కాబట్టి 'అధికము' అనే అర్థమునకు వాచకమైన 'పరి' అను ఉపసర్గచేత "బ్రహ్మహత్యానురాపానం స్తేయంగుర్వజ్జనాగమః" (బ్రహ్మహత్య, నురాపానము, దొంగతనము, గురువత్సంగము) అనే పాతకములు మొదలైనవాటిని విడిచేనమయమున ఆమహాపాతకములను మరల

1 విరుద్ధఫలం - సంసారం.

2 పరి-సాకలేష్, సాకల్యమనగా 'అన్ని' అని అర్థము.

౧౯. ల్యప్సారే, “స్నాత్వాభుజ్జీత” ఎన్నుమాప్సారే, ఉపాయా  
స్తరజలై విట్టేపశ్చ వేణుమెన్దితతు.

చేయుటకు దగియుండెడు రుచివాసనల-నయ్యో వీనిజేసితిమే యనెడు  
సిగ్గుతోఁగూడ విడిచినట్లు 1(అథపాతకభీత స్త్వమ్) అనిధర్మదేవత ఉపా  
యాంతరములను పాపములనిన్ని వాటివల్లనిపు భయముఁజెందినవాడవ  
నిన్ని ధర్మపుత్రునిఁజూచి పాతకములనిచెప్పిన కర్మద్యుపాయాంతరము  
లను వనలు మార్గమును వివరించి చూపుచున్నారు. బుద్ధిపూర్వకము  
గ ఆపాపములందుఁ బ్రవర్తించుటకుండెడు రుచితోడను, అబుద్ధిపూ  
ర్వకముగ నందుఁద్రోసెడు వాసనతోడనుగూడ భగవదేకసాధన తైక  
వేషమైన స్వస్వరూపమునకు అత్యంతవిరుద్ధమైన దాని చేసితిమనెడు  
లజ్జాసహితముగ మఱల వానియం దన్వయములేకుండవిడుచు విడుపును  
సెప్పచున్నదని యీనూత్రార్థము. (ఇందువల్ల భగవల్లాభమునకు సా  
ధనముగాని కళ్ళజ్ఞానాదులను సాధనమని భ్రమించి అనుష్ఠించుట  
కూడదని భావము.)

౧౯. త్యాగశబ్దార్థమునున్ను, “వరి” అను ఉపసర్గార్థమునున్ను  
సాయించి ముగించి త్యజ్యయను త్యాగశబ్దాంతమందు ప్రయోగింప  
బడియుండు (ల్యప్) “య” అను ప్రత్యయమునకు అర్థము సాయించు  
చున్నారు “ల్యప్సారే” యిత్యాదిగా. ల్యప్ అను ప్రత్యయముచేత  
2(స్నాత్వాభుజ్జీత) అనిచెప్పినట్లు స్నానముచేసియే భుజించవలయునని

1 విష్ణుభ. ౬౬-౭౧. (అథపాతకభీత స్త్వం సర్వభావేనభారత । విముక్తాన్వ  
సహరహ్నా నారాయణపరోధవ!) పేభారత! ఓఅర్జునా! అధ-ఇకను అనగా క్రింది  
అధ్యాయములలో చెప్పబడిన స్వాతంత్ర్యనివర్తి అయినతరువాత, పాతకభీత స్త్వం-పాప  
కల్మషాచ్యుతులైన సాధనాంతరములకు భయపడిన నీవు, సర్వభావేన-అన్నిప్రకారముల  
చేతను, విముక్తాన్వసహరంభః-ఇతరప్రయత్నములను సహసనగావదలివదాడవై, నారా  
యణపరః-క్రీస్తున్నారాయణుడే ఉపాయభూతుడని నమ్మకముగలవాడై, భవ-అగుము.

2 భార. ఆ. వైష్ణవధర్మ. ౯౭-౧౪.

౨౦. “చచాలచాపంచ ముమోచవీరః” ఎన్నిటపడియే, ఇవై య నుపాయజ్ఞాన మాత్రమన్ని క్కే, కాఱ్కట్టెన్నిటతు.

యుండు విధివలె సిద్ధోపాయమును పరిగ్రహించునపుడు త్యాజ్యమయిన యుపాయాంతరములను సవాసనగా త్యజించియే పరిగ్రహించవలయునని యీశాత్రార్థము. (ఇందువలన ఉపాయాంతర పరిత్యాగము సిద్ధోపాయస్వీకారమున కంగమనుట వ్యక్తంబగుచున్నది). ఈ “ల్యప్” ప్రత్యయముచే (భుక్త్యాచాంద్రాయణంచ రేత్) శూద్రాన్నమును భుజించినట్లయితే చాంద్రాయణమనే ప్రాయశ్చిత్తము చేసుకోవలసినదని చెప్పినట్లు, సాధనాంతరములను వదలినవాడవై తే నన్ను పరిగ్రహింపుము అని ఈశ్వరాభిప్రాయమని చెప్పెడి అనువాదపక్షమును అవలంబించక, “స్నాత్వాభుజ్యేత్” స్నానముచేసే భుజించవలయునని నియమమును విధించుచున్నది. అనగా, సిద్ధోపాయమైన ఎంబెరుమానుని మోక్షోపాయముగా పరిగ్రహించునపుడు, త్యాజ్యములైన యుపాయాంతరములను విడిచియే పరిగ్రహించవలయుననే నిర్బంధమును చెప్పుచున్నదని తాత్పర్యము. అనువాదపక్షములో యీనియమము కూడదని యభిప్రాయము.

౨౦. ఈవ్రకారము యుపాయాంతరములను విడిచియే సిద్ధోపాయస్వీకారమును చేయవలయుననే నియమమును ఇతిహాసముఖముగా స్థిరపరచుచున్నారు “చచాల” యిత్యాదిగా. అనగా 1(యోవజ్రపాతా ౨శనిసన్నిపాతాన్న చుత్తుభేనా ౨పిచచాలరాజా ౩రామబాణా ౨భి

I రా.య. ౧౫-౧౮, (యోవజ్రపాతా ఇతి); య. - ఏరావణుడైతే, వజ్రపాతాశని సన్నిపాతా, వజ్రపాతా - వజ్రాయుధమువల్ల కొట్టబడుటచేతను, అశనిపిడుగు, సన్నిపాతాత్ - పడుటచేతను, నచుత్తుభే - కలతచెందలేదో, అపిచ-ఇంకను, సచచాల - చలించలేదో, స - ఆ, రాజా - రాజైనవాడును, వీరః - వీరుడైనవాడునైన రావణుడు, రామబాణాభిహతః - రామ - శ్రీరాములయొక్క, బాణ -

౨౧. చక్రవర్తియైప్పులే ఇత్యక్తైక్కుఱుప్ప.

హతోభృశార్తశ్చచాలచాపశ్చముమోచవీరః॥ అను శ్లోకార్థమందు రావణుడు రామబాణములచేత మిక్కిలి శిథిలుడై, నిలుకడదప్పి, పోదలచిన సమయమందు, అవశముగా తనచేతనుండి పోయినధనుః ఖండము పారవేయువరకు రామబాణములు విడువకబోయినదేగాక, ఆధనుస్సు తనచేతిలోనున్నపుడు శత్రుజయమునకు సాధనము కాక పోయినప్పటికిన్ని 1 (గచ్ఛాఽనుజానామి) ఓరావణా! యింటికివెళ్ళుము అనుజ్ఞనిచ్చితినిని ధనుస్సును క్రిందవడవేసిన తరువాత పెరుమాళ్లుచేసిన అనుమతిదానము ధనుస్సు చేతలోనుండువరకు చేయనందున, పోవుటకు వీలులేక ప్రతిబంధకమైనటువలె, యుసాయాంతరములైన కర్మయోగాదులందు శిష్వల్పసంబంధముండినను, భగవల్లాభమనే పురుషార్థమునకు సాధనము కాకపోవడము మాత్రమేగాక, పురుషార్థమునకు ప్రతిబంధకమైయుండునని తాత్పర్యము. (ఇందువల్ల సర్వధర్మములను సవాసనగావిడిచియే శరణాగతి చేయవలయుననుట.)

౨౧. మఱియు ఈసాధనాంతరములయందు అనుష్ఠానరూపసంబంధము భగవంతుని ప్రాప్తిచకపోవుటకు, హేతువగునని సదృష్టాంతముగా సాధించుచున్నారు, “చక్రవర్తియైప్పులే” ఇత్యాదిగా. అనఁగా కైకేయికి, పూర్వము తాను యిచ్చియుండిన వరమును అపేక్షించినపుడు నిరాకరించకూడదని ఆభాసమైన అనఁగా ధర్మమువలె భ్రమింపఁబడిన సత్యధర్మమును అవలంబించిరి, “రామోవిగ్రహవాన్ధర్మః” (ధర్మమే విగ్రహాణములవేత, అభిహతః - కొట్టబడినవాడై, భృశార్తః - మిక్కిలి క్రమచెందినవాడై, చచాల - చలించెను, చాపంచ - వింటినిన్ని, ముమోచ - విడిచిపెట్టెను.

1 రా. యు. ౧౯-౧౪౪

2 (స్వల్పసంబంధము) అనఁగా మోక్షోపాయమని అనుష్ఠించక విహితమని అనుష్ఠించినను అని గ్రహించతగ్గది.

3 రా. ఆ. 3౭-౧3

౨౨. సర్వధర్మజ్యైయుమ్ విత్తైను శొల్లుకెయాలే శిలర్ అధర్మ జ్యో పుకురుమెఱ్ఱార్ కళో.

హముగాగల) రామునిగూడియుండి సుఖముగా వర్తించుటకు అనుకూలమైన పురుషార్థమును పోగొట్టుకొన్న దశరథచక్రవర్తివలె, ఆభాసములైన యుపాయాంతరములందు సంబంధించడము భగవత్ప్రీతికి విరోధములనిన్ని సత్యాదిధర్మములు దృష్టఫలసాధనములైనను భగవల్లాభమునకు సాధనములు కాకపోవుటచేత ఆభాసములనియును1, “కృష్ణం ధర్మం సనాతనమ్” అని చెప్పబడిన అనాదిధర్మమైన భగవంతునితోడ కూడివర్తించడమనే పురుషార్థమును వదలుకొనుటకు హేతువగునని ఈనూత్రార్థము.

“సర్వధర్మార్హపరిత్యజ్య” అను రెండుపదములవల్ల చేతననివృత్తిరూపములై, శ్రుతిస్మృతులవల్ల విధింపబడినవియునై యున్న సర్వధర్మములనున్న ఇష్టఫలసాధనములుగానున్న, అనిష్టములను నివర్తించునవిగానున్న, అట్టిసాధనములకు అజ్ఞముగాగాని, సాధనానుష్ఠానమునకు యోగ్యతను కలుగఁజేయునవిగాగాని అనుష్ఠించఁదగదని భావము.)

౨౩. ఇక యీచరమశ్లోకములో సర్వధర్మపరిత్యాగములోని త్యాగశబ్దార్థభావమును తెలియనివారు చేయుదూషణమునకు పరిహారము సాయించుటకై పూని వారి ఆక్షేపమునుయెత్తి చూపుచున్నారు “సర్వధర్మంగజ్యైయుమ్” అని ప్రారంభించి. అనఁగా, విడువవలసిన ధర్మములు “ఇదంకురు” (ఇదిచేయుము), “ఇదంమాకర్షిః” (ఇదిచేయకుము) అని ప్రవృత్తిరూపములుగాను నివృత్తిరూపములుగానున్న ధర్మములన్నిటిని విడువమని చెప్పటవల్ల విధింపఁబడిన ధర్మానుష్ఠానములతో సమముగా నిష్కేధింపఁబడిన సురాసానాదులైన అధర్మనివృత్తి

౨౩. అతుకూడాతు, అధర్మజన్మైచ్చయ్యెన్టు, శొల్లామైయాలే.

౨౪. తన్నడైయే శొల్లింబ్రకాతో వెన్నిల్ ;

౨౫. ఆకాతు, ధర్మశబ్దమ్ అధర్మనివృత్తియైక్కాట్టామైయాలే.

యు త్యజించిన సమయమునమూసిన తలుపును తెరిచినప్పుడు నిహీన పదార్థములు (అనఁగా శునకాదులు) ప్రవేశించునటువలె, ధర్మవిరోధములైన నిషిద్ధవ్యాపారములు చేయవలసినప్పునవికొందరు ఆక్షేపించిరని ఈసూత్రార్థము.

౨౩. నిషిద్ధవ్యాపారములు చేయవలసినప్పునను పూర్వపక్షిఆక్షేపమును పరిహారము జేయుచున్నారు “అదుకూడాదు” ఇత్యాది సూత్రమువల్ల. అనఁగా ధర్మములను మాత్రము విడువమని చెప్పినారుగాని అధర్మములను చేయుమని చెప్పకపోవుటచేతను, సర్వధర్మములను విడువమన్నందువలననే అధర్మములు చేయవలసినప్పుననుట సంభవించదు.

౨౪. అధర్మత్యాగమున్న ధర్మశబ్దముచేత చెప్పబడినదాటచేత, ఆయధర్మత్యాగమును విడువవలసినయెడల, అధర్మమును చేయుమని అనఁగా, నివృత్తినివృత్తి ప్రవృత్తి గలవాడవగుమని అర్థబలముచేత సిద్ధించదా ? అను ప్రతివాదివాక్యమును అనువాదించుచున్నారు “తన్నడైయే” ఇత్యాది వాక్యముచేత.

౨౫. ౨౪-సూత్రములో 2 ప్రతిపక్షి చేసిన ఆక్షేపమునకు సమాధానము సాయించుచున్నారు “ఆకాదు” ఇత్యాది వాక్యమువల్ల. అనఁగా ధర్మములను విడువమని చెప్పటచేతనే అధర్మములను చేయుమన

1 (కొందరు) తుపణ, కైక, కాక్షేయులు అనుట.

2 (ప్రతిపక్షి చేసిన ఆక్షేపము) అధర్మనివృత్తియున్న “ఇదంమాకాక్షీ” 1. అను వాక్యరీతిగా ధర్మశబ్దముచే ప్రతిపాదించఁబడుటవలన సర్వధర్మములను విడువమన్నపుడే, అధర్మనివృత్తి రూపధర్మమునకు త్యాగము సిద్ధించుటవలన అధర్మము చేయుమన దము స్వతః సిద్ధించును అను ఆక్షేపము.

౨౧. కాట్టినాలుమ తైయొభిస్తవఱ్ఱుచ్చొల్లిఱ్ఱామి త్తనై.

౨౨. తనై యమ్ ఈశ్వరనై యమ్ ఫల తైయమ్ పార్తూర్ అనై పుకురవఱ్ఱియిలై.

డము స్వయముగా నేర్పడఁజాలదు. ధర్మశబ్దము, అధర్మత్యాగము మొదలైన అంగములతోగూడి ప్రధానమైయున్న విహితానుష్ఠానమును చెప్పునుగాని, సామాన్యమైన అధర్మత్యాగమును మాత్రముచెప్పదు అని సాయించుచున్నారు.

౨౩. ధర్మశబ్దార్థము అధర్మత్యాగమునకు ప్రధానముగా లేకపోయినను, సర్వశబ్దముకూడిక చేత ధర్మశబ్దము విశేషణమైయున్న అధర్మనివృత్తిని చూపదా అను అనువాదమునకు సమాధానము సాయించుచున్నారు. “కాట్టినాలుమ్” ఇత్యాది మాత్రముచేత. అనఁగా ధర్మశబ్దవిశేషణము అధర్మనివృత్తిని చూపినప్పటికిని అధర్మనివృత్తిత్యాగము (సర్వధర్మపరిత్యాగ పూర్వకముగా ఎంబెరుమానునే ఉపాయముగా ఆశ్రయించుచోట) త్యాజ్యముగా చెప్పబడ్డదికాదు.

(ఇందువల్ల, ధర్మాంగమైన అధర్మనివృత్తితప్ప శుభ్రత్యాదులచే విధించఁబడి చేతనప్రవృత్తి రూపములైన ధర్మములనే చెప్పినదగునని సాయించుచున్నారు. ఎంబెరుమా చేతనప్రయత్నములలో ఎట్టిదానిని అపేక్షించనివాఁడు గాన వాని నిరపేక్షోపాయత్వమునకు ధర్మనివృత్తివలె అధర్మనివృత్తియున్న మిక్కిలి అంతఃకముగనుక అపేక్షితమని భావము.)

౨౪. ఈప్రకారము సర్వశబ్దమునకు, అధర్మనివృత్తితప్ప చేతనప్రవృత్తిరూప ధర్మములని అర్థసంకోచము చేయుటకు కారణము నాన

ఇచ్చటచెప్పిన అధర్మనివృత్తి రూపధర్మమునకు అవశ్యం స్వరూపత్యాగమని అర్థము గ్రహించవలెను.

తిచ్చుచున్నారు. “తన్నైయుం” ఇత్యాది సూత్రముచేత స్వస్వరూపమును, భగవత్స్వరూపమును, పురుషార్థస్వరూపమును చూచినట్లయితే పైఁజెప్పిన నిషిద్ధానుష్ఠానములు ప్రవేశించుటకు ఏలులేదని ఈ సూత్రార్థము. అనఁగా అధర్మములైన నిషిద్ధానుష్ఠానము శేషియైన సర్వేశ్వరునికి అనిష్టమగుటచేతను, అతనికి ముఖవిలాసము కలుగఁజేయుట వదలి అతనికి అనిష్టము కలుగఁజేయుట స్వస్వరూపమునకు అనఁగా, (శేషత్వ చేతనరూపమునకు) విరోధము కలుగుటఁజూచినను; సహాయాంతరములయొక్క సంబంధమును సహించని సిద్ధోపాయము, ఈ చేతనుని స్వప్రయత్న నివృత్తినితప్ప ప్రవృత్త్యంశమందొకటిని సహించనివాఁడు గనుక అట్టి ఈశ్వరస్వరూపమునుఁ జూచినను; ఈచేతనునియొక్క ప్రవృత్తికి ఫలము ఈశ్వరప్రీతి గనుక అట్టి భగవత్ప్రీతిరూపమైన ఫలమునుఁజూచినను, (పైఁజెప్పిన స్వరూపోపాయ పురుషార్థత్రయములకున్న) విరోధములైన అధర్మములు ప్రవేశించుట కవకాశములేదు. కనుక, నిషిద్ధానుష్ఠానము స్వరూప, ఉపాయ, పురుషార్థములకు విరోధియైనందున ధర్మశబ్దము అధర్మ నివృత్తిని చూపినను, అధర్మ నివృత్తికి యితరములైన చేతనప్రవృత్తి ధర్మములను చెప్పినట్టే, అంగీకరించవలయునని యీసూత్ర తాత్పర్యము. ఇట్లు అర్థముచేయక “అధర్మ నివృత్తినిన్ని విడుచుట” అని అర్థముచేసినయెడల స్వరూప, ఉపాయ పురుషార్థములలో అన్వయించక నాస్తికుడగుట సిద్ధించును.

(ఇందువల్ల “సర్వధర్మాన్, పరిత్యజ్య” అను రెండుపదములవల్ల, ప్రవృత్తిరూప అంగములతోకూడిన సకల ధర్మములనున్న శాస్త్రములలో చెప్పఁబడిన ఆయాకారములతో ఈప్రపన్నాధికారి అనుష్ఠించతగ్గవాఁడు కాడనిన్ని, కైంకర్యాకారముతో అనుష్ఠించతగిన వాడనిన్ని భావము.)

ఇచ్చట సుపదేశించిన సర్వధర్మపరిత్యాగము స్వరూపత్యాగమా! (కర్మమునుఁ జేయకుండుటయా) బుద్ధిత్యాగమా! (సాధనములుగావని తలచుటమాత్రమా) ప్రతిపత్తి



త్యాగమా? (సాధనములు కావని పట్టుదలతో శాస్త్రోక్తప్రకరముగా నాచరింపమియ్యా) అనుసంకేయమునకు పరిహారము:—

శుద్ధసత్త్వం దొడ్డయాచార్యులవారు సాయించిన అరుంబదములో విశేషముఁ గాన వచ్చును. దాని నిచ్చట సంగ్రహముగా జూపఁబడుచున్నది. కర్మయనునది కార్యము. ధర్మశబ్దవాచ్యముగాని కైంకర్యము (అనఁగా శేషికి శేషభూతుఁడు చేయుకార్యము) యొకటిన్ని లేనందున, దీపారోపణాది కైంకర్యములు (స్వరూపత్యాగమని) మొదలంట విడనాడినపుడు, శేషత్వమే స్వరూపముగాగల తానొనరించుకైంకర్య మొక్కొకయు లేకపోవునుగాన స్వరూపత్యాగ మనరాదు. కర్మాదులు సాధనములు కావని తలఁచుటమాత్రమైనపుడు వానినిఁ జేయకదప్పుదు. ఇట్లు సాధనములుగావని చేసినప్పు టికిని యేవిధమైన చేతనప్రవృత్తిని సహించని భగవంతుని స్వరూపమునకు విరోధ మగును. ఎట్లనగా, ఉపాయబుద్ధిమాత్రము వదలి కర్తములన్నియు నాచరింప వలయు ననెడి నిర్బంధముండునపుడు, వాని నిరపేక్షోపాయ స్వరూపమునకు తప్పక భంగము కలుగుచున్నది. కాబట్టి బుద్ధి త్యాగమనరాదు. ఉపాయాంతరములయొక్క స్వరూపములను యోచించి “స్వప్రయత్నములవల్ల ఫలసిద్ధి” అని యధ్యవసించియుండు చేతనుని యొక్కభ్రమ ననుసరించే ఇతరోపాయములవల్ల సాధించకూడని భగవత్సాక్షికి యుపాయాంతరములను సాధనముగా వేదపురుషుడు విధించినేగాని శాస్త్రోక్తమైన ఆకారములవల్ల వానిని అనుష్ఠించకపోవడమువల్ల ప్రతిపత్తిత్యాగమని యేర్పడినది. ప్రతిపత్తి త్యాగమైనపక్షమున వైఁజెప్పినటుల కర్మలయందు సాధనబుద్ధిలేకపోయినను, కర్మలన్నియు నాచరించి తీరవలయుననిగాని, మొదలంట వదలవలయుననిగాని, యుభయదోషములులేక భగవత్కైంకర్యమునకు విరోధముగాని కర్మలను కైంకర్యబుద్ధిచే నాచరింప వలయుననుట. ప్రతిపత్తి అనఁగా పట్టుదల, త్యాగమనఁగా వదలుట. ఏవిధముచేతనైన నన్ని కర్మలను శాస్త్రోక్తప్రకారముగా నాచరింపవలయునను నిర్బంధములేదని భావము. ప్రపన్నుఁడైన తరువాత వీఁడు అనుష్ఠించు అనుష్ఠానములన్నియు శేషభూతుఁడైన తన స్వరూపమునకు అనుగుణమై, ఈశ్వరుని ముఖోల్లాసహేతువైన కైంకర్యముగునేగాని ప్రపత్తికి అంగము కాచాలదు. ప్రపన్నుఁడగు పర్యంతమే శాస్త్రములందు ప్రవర్తకము, అతరువాత శేషత్వప్రకాశకమైన కైంకర్యములోగదా అనువర్తించడము. (ఇందువల్ల శేషత్వస్వరూపప్రకాశకములైన భగవత్కైంకర్యమునకు విరోధముకాని శాస్త్రోక్తమైన అనుష్ఠానములు సాధనబుద్ధిగాహిత్యముతో కర్తవ్యమనిన్ని, తద్విరోధములైనవానిని వదలినయెడల ప్రత్యవాయములేదనిన్ని భావమేర్పడుచున్నది.)

ఈవిషయములో శ్రీమత్పరమహంసేశ్వారి శ్రీమాన్ తిరువయ్యోధ్య రామానుజజీయర్ అను శ్రీరంగనారాయణ జీయర్ స్వాములవారు ప్రసాదించిన అష్టదశరహస్యటిప్పణి అను గ్రంథముందు వైశిష్ట్యత్యాగము స్వరూపత్యాగమేగాని బుద్ధిత్యాగమా కాదని అనేకప్రమాణముల పూర్వకముగా సిద్ధాంతపరచియున్నారు. దానినిన్ని యిచ్చట గ్రంథవిస్తరభీతిచే సంగ్రహముగా చూపఁబడుచున్నది. స్వరూపమునగా ఆకారము, కర్మ స్వరూపమునగా కర్తృలయాకృతి, కార్యకర్తయనగా దృష్టఫలసాధనమైన క్రియావిశేషము. విశ్వ్యాధిగ్రులన అనుష్ఠింపఁబడుకార్యకర్త నే అధికారి భేదమువల్లనున్న, దేవతా భేదమువల్లనున్న, ఫలభేదమువల్లనున్న ఉపాసకునికి మోక్షోపాయమై ధర్మశబ్దమునకు దృష్టఫల సాధనస్వరూపము ననించి మోక్షోపాయ స్వరూపము సిద్ధించును. ఆరీతిగానే ఉపాసకునికి మోక్షసాధనమైన ధర్మమే సాధనబుద్ధిరాహిత్యముతో అనుష్ఠించుప్రపన్నునికి కైంకర్యమై దానికి మోక్షసాధనత్వ స్వరూపము ననించి కైంకర్యరూపాకారము సిద్ధించును ఇందువలన, ధర్మశబ్దవాచ్యములైన సాధనధర్మములను ఆయాకారములతో వదలినందున స్వరూపత్యాగ మనఁబడుచున్నది. ఒకలేధర్మము అధికారభేదమువలనను, దేవతాభేదమువలనను, ఫలభేదమువలనను ఆకారాంతరములు పొందుటవలన, అధికారానుగుణస్వరూపత్యాగము యేర్పడుచున్నది. ఈలాగే, లోకసంగ్రహార్థముగాచేయు కర్తృలయందును అసంగపూర్వకత్వలక్షణ గుణభేదముండుటవలనను, అధికారి భేదముండుటవలనను, ప్రత్యవాయ పరిహారార్థత్వాభావము తోచుటవలన, కేవల వర్ణాశ్రమధర్మావేక్షితో లోకసంగ్రహముగా అనుష్ఠించబడు ధర్మమునకు భేదము సిద్ధమగుచున్నది. కేవల భగవత్ప్రీత్యర్థముగాచేయునట్టి దీపాశోపణాదులయందు ప్రీతికారి తత్వరూపగుణ భేదమువల్లనును, అసాధారణ విగ్రహవిశిష్టభగవత్స్వరూపాత్మక దేవతాభేదమువల్లనును, స్వయంప్రయోజన తత్ప్రీతిమాత్రాత్మక ఫలభేదమువల్లనును వుపాసనాంతర్గతజ్ఞానాద్యవేక్షితయాభేదము సిద్ధము. ఇందువల్ల ప్రపన్నధర్మములు వేదాంతములలో సెప్పఁబడిన దేవతాంతర్యామ్యాది విషయజ్ఞానాదిరూపమువలె లేనందున, అసాధారణ దివ్యమంగళ విగ్రహముతో కూడియుండు భగవదనుభవజనిత ప్రీతికారిత కైంకర్యరూప ధర్మాంతరములని సెప్పినదగును. వైశిష్ట్య యావదంశములను తిరువుళ్ళములో నుంచుకొని ప్రపన్నునికి వుపాయాంతర స్వరూపత్యాగమే సిద్ధించునని కొందఱాచార్యస్వాములు నిర్వహించియున్నారు.

అట్లుగాక లోకాచార్యస్వాములవారి తిరువుళ్ళము కర్తృలమొదలంట' విడుచుటయే సర్వకర్త స్వరూపత్యాగమని వారి తనిచరమాదిగ్రంథ శ్రీమాత్తులనాధిపతి వ్రప్పడుచున్నది. మునుముత్తుప్పడియైన యీగ్రంథమున "సన్యాసిమున్నుళ్ళవల్లనాని విడుమా

పోలే” ఇత్యాది ౯౩వ నూత్రమువలన స్వరూపత్యాగము సిద్ధము. ఎట్లనగా, సన్యాసులకు పూర్వాశ్రమధర్మత్యాగములో బుద్ధిత్యాగము లేదుగదా? స్వరూపత్యాగముకదా కలిగినది. ఆధర్మములను మొదలంటవదలమనికదా శాస్త్రము చెప్పడము. అట్లేతేకదా “సర్వధర్మంగ శైయ్యంవిట్టు ఎన్తు శొల్లుకెయాలే శిలర్ అధర్మజ్ఞో పుకురుమెష్టార్ గళో” అను ౨౨వ నూత్రములోని ప్రశ్నోత్పత్తికి హేతువగును. బుద్ధిత్యాగపక్షమందు అట్టి శంకచేయుటకు కారణములేదు. స్వరూపత్యాగమనినపుడే పాతకాదిగలై విడుమాపోలే” అను ౧౮వ నూత్రస్వప్రాంతము సంగతమగును. లోకములో పాతకములను రుచివాసనలతో కూడ (స్వరూపముతో) బజ్జాపూర్వకముగా మొదలంట వదలవలసియుండుటవలన బుద్ధిత్యాగాదిపక్షములో యీదృష్టాంతము సంగతముకాదు. ఈలాగే “ఇవై అనుపాయంగళాన మాత్రమన్తి క్కే కాట్కటైకగిటదు” అను ౨౦వ నూత్రార్థమందున్న పుపాయాంతరములు మోక్షోపాయములు కాకపోవుటయేగాక మోక్షమునకు ప్రతిబంధకములని యేర్పడుటవల్ల స్వరూపత్యాగము ఆవశ్యకమని యేర్పడుచున్నది. ఇదియునుగాక ౧౭వనూత్రమైన “త్యాగమావదు” అను వాక్యవివరణమందు త్యాగకర్త్యాగమును సాయించుటలో “కుక్తి కైయిలేరజితబుద్ధి పణ్ణవారై పోలేయ్యం, విపరీతదిశాగమనం పణ్ణవారై పోలేయ్యం” ఇత్యాదిదృష్టాంతములవల్లను స్వరూపత్యాగమే సిద్ధించుచున్నది. ఈ యర్థమును అనుష్ఠానరూపదృష్టాంతమువల్ల నిరూపించుచున్నారు. శాస్త్రార్థములను నిస్సంశయముగా గ్రహించినవారును, పరమకారుణికులైన ఇతైయమెరుమాళ్లున్న నిత్యాగ్నిహోత్రాది ధర్మములనువదలి యుండుటవల్లనును, లంకలోనుండి పిరాట్టి స్నానాదినిత్యకర్తలను స్వరూపముతో వదలుటవల్లనున్న, తిరుక్కణ్ణమంగై యాండాకై అనువారు నిత్యనైమిత్తిక సర్వధర్మములను స్వరూపముతో వదలియుండుటవల్లనున్న, స్వరూపత్యాగమునే యిచ్చట సెప్పబడెనని యభిప్రాయము. ఉపాయబుద్ధిత్యాగవిషయములో సెప్పవలసినములను స్వరూపత్యాగమునకు శేషభూతమైన భౌగ్నిత్యాగావశ్యకత్వమాత్రవిషయమని నిర్వహించతగ్గది. అనగా “నివృత్తరాగస్యగృహంతపోవనం, ప్రవృత్తరాగస్య తపోవంగృహం” అనునట్లు బుద్ధిత్యాగముతో కూడిన స్వరూపత్యాగముగా గ్రహించవలయు. ఆశ్వాసమున్న (తిరు. వా. ౧-౨-౩) “నీర్ నుమదెన్దివైవేర్ ముదల్ మాయిన్దు” అని భౌగ్నిత్యాగ యొక్క ఆవశ్యకత్వము సాయించియున్నారు. ఈదృష్టాంతములచే నిచ్చట సాయించుత్యాగము స్వరూపత్యాగమని యేర్పడుచున్నది.

ఇచ్చట ప్రపన్నునికి సుఖమైన జ్ఞాతవాంశములను తనిచరమము, పరస్థపడి, అపజ్ఞోక్తి మొదలగు వ్యాఖ్యానగ్రంథములనుండి యెత్తి చూపబడుచున్నవి.

సిద్ధోపాయ స్వీకారమునకు నితరోపాయత్యాగ అంగమాటచేత త్యాగవిషయ

ధర్మములను, సర్వధర్మాకా అనుపదముచేత చెప్పబడినది. (చోదనాలక్షణాద్ధర్మః) అని చెప్పినట్లు కాస్త్రములయందు కామ్యార్థములైన నిత్యమై మి త్రికములకు అనుష్ఠేయతయా విహితమైన ధర్మము. అది వర్ణాశ్రమధర్మమనియు, ప్రవృత్తిధర్మమనియు, నివృత్తిధర్మమనియు, సిద్ధధర్మమనియు నాల్గువిధములుగ నుండును; (క్రియమాణంకస్త్యేచిద్ధర్మాయప్రకల్ప్యతే । అక్రియావధనర్థాయ తత్తుకగ్మసమాచరేత్ । ఏషాసాక్షి దిగ్విస్తాహ్యుపాయాపాయమధ్యమా" అని చెప్పబడినట్లు వర్ణాశ్రమవిహితధర్మములు. "అశ్రుణుధ్వం పరమంకర్మ ద్వివిధంతదిహోచ్యతే । ఏకంప్రవర్తకంప్రాక్తం నివర్తకమతఃపరం । ప్రవర్తకంచస్వర్గాది ఫలసాధనముచ్యతే । నివర్తకాఖ్యంధేవక్ష్యే విశ్లేయంమోక్షసాధనమ్" అనిచెప్పినట్లు ప్రవృత్తిధర్మమనునది స్వర్గాదిఫలసాధనమైన జ్యోతిష్టమాదులు. నివృత్తిధర్మమన మోక్షసాధనమైన కర్మయోగాదులు. "ఏవచేదవిదోవిప్రాః ఏచాధ్యాత్మనిదో జనాః । తేనదంతిమహత్తానం కృష్ణంధర్మంసనాతనమ్" అనునట్టిది పరమధర్మస్వీకారము. "న్యాసఇతిబ్రహ్మ" "న్యాసఇత్యాహుత్త నీషణోబ్రహ్మణమ్" అని పరమధర్మస్వీకారమందుపాయప్రసంగము లేవందున, నది చేతనస్వరూప ధర్మమగుటచేతను స్వీకార్యముగాఁజెప్పబడుచున్నది.

ఇచ్చట మోక్షోపాయము నుపదేశించు ప్రకరణముగాన స్వర్గాదిఫలసాధనమైన జ్యోతిష్టమాదులు కాదనుట సిద్ధము. సిద్ధధర్మము స్వీకరించవలసినదిగా చెప్పబడవలల త్యరించవలసినది అదిన్ని కాదు. ఇకను యిచ్చట మోక్షోపాయమై, వర్ణాశ్రమధర్మములను కర్తవ్యముగాకలిగి సాధించవలసిన నివృత్తిధర్మములను చెప్పచున్నది. ఇదియే, ధర్మము బహువచనము సర్వశబ్దము అని త్రివిధముగానుండును. ధర్మశబ్దమువల్ల మోక్షమును తప్పకయిచ్చు సాధనమును చెప్పచున్నది. అదియేది అనగా, "భక్త్యాత్వనన్యయాశక్య అహమేవమభోర్జన, మద్భక్తింలభ తేపరామ్" అనిచెప్పబడు పరమభక్తి. బహువచనమువల్ల దానికి అంగముగానుండు సాధనములు. అవియెవయినగా;—కర్మజ్ఞాన. అవతారరహస్యజ్ఞానము పురుషోత్తమవిద్య మొదలగునవి. ఇవియన్నియు భగవత్ప్రభావము వల్ల స్వతంత్రోపాయములని చెప్పుదురు. వీట్లలో ప్రతియొకటి ఫలసాధనముగా నుండుటవల్ల అంగసాధనముగానుండినను ధర్మశబ్దమువల్ల చెప్పబడుచున్నవి. సర్వశబ్దమువల్ల ఆశ్రమములు భేదించినను వదలరాని సన్ధానందన పంచమహాజ్ఞము మొదలగు కర్మములు, లోకసంగ్రహార్థముచేయు శ్రేష్ఠసమాచారము, పరార్థముగా శ్రుత్రాదులకుగాను చేయు పుంసపనాది కర్మములను చెప్పచున్నది. ఇది ధర్మశబ్దమువల్ల చెప్పబడిన సాధనానుష్ఠానము చేయుటకు యోగ్యతాపాదకమైన ధర్మవిశేషములను చెప్పచున్నది. యోగ్యతాపాదక ధర్మములనునదలి సాధనధర్మములకు ఉదయములేనందువల్ల ధర్మ

త్యాగమును ప్రస్తావించినపుడే యోగ్యతాపాదక ధర్మములు దూరతొనిరస్తముగదా? అట్లుండగా, దీనిత్యాగము (అనగా యోగ్యతాపాదక ధర్మత్యాగము)యిచ్చట చెప్పటకు కారణమేమనిన; సంధ్యాపీనుడైన అశుద్ధునకు ఏకర్తానుష్ఠానములోను అధికారములేనందున, సిద్ధోపాయమునకు ఇట్టి నిర్బంధముకలదాయనిన; ఈయపాయము ఇట్టి యోగ్యతను అపేక్షించదు అని చూపుచున్నది. అట్లులేకపోయినను “విహితత్వాచ్చాక్రమకర్తాపి” అనునట్లు విహితమని యాచరించకూడదా యనిన; యజ్ఞములో దీక్షించినవానికి విహితాంశము త్యాజ్యమైన ప్రకారము, ఇచ్చటనున్న “సర్వధర్మాకపరిత్యజ్య” అనుటవల్ల విహితాంశమున్న త్యాజ్యము. శాస్త్రనిర్బంధమైన ధర్మమును వదలుటకు హేతువు స్వీకార్యమైన సిద్ధోపాయము వేరొకటిని సహించదు గనుకనే. సహించడము నివృత్తియే.

సమస్తవేదశాస్త్రములును ధర్మములనుచేయుమని విధించుచుండగా వానినిచేయకుండుట శాస్త్రవిరోధముగాన “సర్వధర్మాకపరిత్యజ్య” అను పదములకు వేరువిధముగా నర్థముచేయవలయునని:—

కొందఱు శాస్త్రవిహిత ధర్మములనువిడిచినవారికిఁ బ్రాయశ్చిత్తముగ శరణాగతిని విధించిరేగాని ధర్మములను విడుపుమని చెప్పటకాదనిరి. ఈశ్లోకము మొదట అర్జునునికటాక్షించి సాయించినదిగా యుండుటవల్లనున్న ఆయర్జునుడు ధర్మములువిడిచి పెట్టినవాడు కాఁడు గాన నతనికి బ్రాయశ్చిత్తాపేక్షలేనందున నిది సంగతముకాదు.

కొందఱు ధర్మశబ్దముచేత ఫలమునుచెప్పి ధర్మములనుసస్థించుచు, తత్ఫలపేక్షలేకయుండుటయే సరియైన యర్థమనిరి. ధర్మశబ్దము ఫలమును గనుపరచునదిగాని శరణాగతితో సంబంధించినదిగాని కాకపోవుటచేత ఆయర్థముకూడదు.

మఱికొందరు, ధర్మములయం దధికారములేని స్త్రీశూద్రులకు మోక్షోపాయముగ శరణాగతిని, విధించబడినదనిరి. అదిన్ని యుక్తముగాదు. స్త్రీశూద్రులకు ధర్మప్రాప్తిలేనందున త్యాగము విధింపఁబనిలేకుండుటయేకాక, అర్జునుని విషయముగ నిదిచెప్పంబడినది గాన స్త్రీశూద్రులకని యెంచవలలేదు. అదియునుగాక ఇది సర్వాధికారమును కురిపికి విరోధించును.

ఘోషకొందఱు, ధర్మశబ్దముచేత దేవతాంతరముల నర్థముచేసి వానినివిడుచుట దీనికర్థమనిరి. ఇదిన్ని సంగతముకాదు. ధర్మశబ్దము దేవతాంతరములకు అర్థముకాక పోవుటచేతనున్న.

కొందఱు శరణాగతితో విరోధించిన ధర్మములనుమాత్రము విడుచుట చెప్పవలయుననిరి. అన్ని ధర్మములనని చెప్పవలసినది గొన్నిటినిమాత్రమని అర్థముచేసుకొనఁ

దగిన వేరొకశబ్దము లేకపోవుటయేకాక విరోధించినవాని విడుచుటకొక విధి అక్కరలేకపోవుటచేత యీ అర్థము సరికాదు.

మరికొందఱు ధర్మములన్ని విడిచినను శరణాగతిచేయుచున్నాడేయని శరణాగతిని ప్రశంసించుటేగాని ధర్మత్యాగమందు తాత్పర్యముకాదనిరి. శరణాగతిని ప్రశంసించుట కట్లు చెప్పినపక్షమునకు అట్టియర్థమును చూపుకొని అందు లేకుండుటయే కాక వోకించవలదని చెప్పబనిలేదు.

కొందఱు జ్ఞానము మోక్షసాధనముగా నాచి విరోధములైన కర్మలను విడిచి అత్మజ్ఞానముకొఱకు యత్నించవలయునని చెప్పుచున్నారు. కర్మము మోక్షసాధనమునట శాస్త్రము చెప్పుచుండుటయేగాక, శరణాగ్రహణ యనశబ్దము అత్మజ్ఞానప్రతిపాద్యము కాకపోవుటయు, దానిచూపుటకు వేరొకశబ్దము లేకుండుటయు, అత్మజ్ఞానముచేత నే మోక్షము లభించునని యున్నవానిజూచి నేను నిన్ను అన్ని సాపనులనుండి ముక్తునిగా జేసెదననియు నేనేమోక్షమిచ్చెదననియు, ఈశ్వరుడు తానే సాయించుచుండుట చేత యీయర్థము యుక్తముగాదు.

కొందఱు ధర్మములనున్నట్టిని విడిచి అల్పమైన శరణాగతి చేయుటచేతనే మోక్షము సిద్ధించెనేని అనేక జన్మములుగాఁ జేయఁబడవలసిన తపస్సులచేతను, వైరాగ్యముచేతను, ఇంద్రియజయముచేతను, యోగాభ్యాసము చేతఁబుట్టిన బ్రహ్మజ్ఞానముచేతను మోక్షము కలుగునని చెప్పుశాస్త్రము నిరర్థకము కావలసినప్పుడు గాన మోక్షార్థము బహ్యయానధర్మములను విధించు శాస్త్రమునిధానమందు అల్పయత్నమైన శరణాగతినిమాత్రమే విధించు శాస్త్రము జీవించనేరదనిరి. అల్పయత్నమైన రత్నాది వ్యాపారముచేత కృషి మొదలగు విశేషయానకరమైన కార్యముల మూలముగపొందు లాభమునకంటె, అధికఫలము సిద్ధించుచుండుట అనుభవసిద్ధముగా నై ఆత్మేషము నిరర్థకము.

కాబట్టి పూర్వోక్తాభిప్రాయములు నిజమునకుచేరవు గాన ఈచరమశ్లోకమునకు “శరణమత్యాగప్రసన్నాయే ధ్యానయోగకవచ్చితాః | తేషిన్పుత్యమత్రకమ్యియాన్తి తద్వైష్ణవంపదమ్” అనెడు బ్రహ్మాండపురాణవచన ప్రకారము సర్వమైన ధర్మముల యొక్క త్యాగ్యమనియే అర్థము చేయవలెను.

“చచాలచాపంచమమోచవీర॥” అనుచోట రావణుఁడు ధనురాద్యాయుధములు ఖండింపబడి దెబ్బలుతిని విరధుఁడై పారిపోవుచు అవశేషముగా తనచేతనుండి పోయి ధనుఃఖండము పారవేయవలెను రానుబాణములు విడువలేదు గాన ధర్మశేషములు రక్షకమునకు భంగకరులౌటను సర్వధర్మములను సవాసనగా విడిచియే శరణాగతి

చేయవలయును. అట్లయినచో త్వజించవలసినదిగా విధించిన ధర్మములు (ఇదంతయు, ఇదంతమాకార్షీ) అని విధినిషేధాత్మకమైయుండ, విహితాన స్థానముతోఁగూడ నిషిద్ధపరిహారమును త్యాజ్యమని చెప్పినపుడు నిషిద్ధప్రవృత్తికి నెడమియ్యదాయనిన, స్వీకార్యమైన సిద్ధోపాయము సహాయంతర సంసర్గాసహమగుటచేత కాస్త్రమందు మోక్షోపాయములుగా జెప్పిన ధర్మములను త్వజించవలయునని విధించినపుడు (ధర్మములను విడిచి యధర్మములను పట్టుమునుట కనిపించకపోవుటయేగాక విధవవలసిన ధర్మములన్నియు నధర్మనివృత్తిపూర్వకములై యుండునని యగుటచేత) జేరొకయనుస్థానము తలచుచున్న కవకాశము లేదు. సామాన్యముగ కర్మాద్యుపాయములను కాస్త్రమువిధించినపుడు అందుకువిరోధములైన కృత్యముల నాచరించగూడదని కాపించుచున్నది. అందు, అచరించుమనిచెప్పినకార్యములు ధర్మములుగాను, అచరించగూడదనిచెప్పిన కృత్యములు అధర్మములుగాను, సాధారణముగ గ్రహించబడుచున్నవి. అయితే ఉపనిషద్వహ్యమైన యాచరమశ్లోకమందు ధర్మములను విడిచి ప్రపత్తిచేయవలసినదిగా విధించుటచేత ప్రపన్నునకు మీదజెప్పిన ధర్మాధర్మములు రెండును స్వతంత్రముతోఁకూడి స్వరూపవిరోధము లాటచేత అకృత్యాకరణముక్రిందను, స్వరూపానరూపమైన ప్రపదనము కృత్యాకరణముక్రిందను చేరుచున్నది గాన ప్రపన్నునికి సంధ్యావందన పంచమహాయజ్ఞాది కార్యములున్ను, వ్యభిచారము, సురాపానము, పరహింస మొదలగు కృత్యములును సమానముగా నుండుటచేత నవియన్నియు త్యాజ్యము కావలసియుండుననుటకు సంశయములేదు.

తిరుమంత్రములో ప్రతిపాదించబడిన ఆత్మస్వరూపమును ద్వయములో ప్రతిపాదించబడిన శరణాగతిస్వరూపమును చక్కగా నెఱిగిన అధికారి సర్వధర్మములను స్వరూపత్యేవదలకమానడు. ఈప్రకారము సర్వధర్మపరిత్యాగము చేసినగాని ఉకారార్థములో సాయించిన అన్యతేషత్వనివృత్తి కలిగినవాడు కాఁజాలడు. శరీరమునుపట్టిన వర్ణాశ్రమనిబంధనమై చేయు యావత్తు క్రియలవల్ల వాట్లకు ప్రతిసంబంధులైన అగ్నిం ద్రాదులకున్న సోమగర్వర్షాదులకున్న పితృదేవతలకున్న తేషపదవలసివచ్చును. ఇందువల్ల అనన్యాశ్రేషత్వభంగము కలుగును, కాబట్టి, బ్రాహ్మణధర్మములైన యజనాధ్యాపనాదులు వర్ణాంతరము, బ్రహ్మచారి ధర్మము గృహస్థునికిని, గృహస్థునిధర్మము వానప్రస్థునికిన్ని, వానప్రస్థునిధర్మము సన్యాసికిని త్యాజ్యమైనటువలె శరీరప్రధానని క్రియలు ఆత్మప్రధానమైన జ్ఞానజన్మనికి త్యాజ్యములైయుండును. ఇంతియేగాక, దేవర్షి భూతాత్మస్వభావం పితౄణాంనకజ్ఞురోనాయమృణీచరాణాం । సర్వాత్మనాయకృరణం శరణ్యంనారాయణం లోకగరంప్రపన్నః॥ అని భగవచ్చేషతోపాయత్వ జ్ఞానము కలిగినవాడు దేవతాంతరములకు కింకరుడుకాఁడు, ఋణపడినవాడున్ను కాఁదనిచెప్పఁబ

దేను. మఱిన్ని “యోవై స్వాం దేవతామతియజతే, ప్రస్వాయై దేవతాయై చ్యవతే, నవ రాంప్రాపన్నీతి, పాపీయాన్మవతి”. అనియవదైతే స్వరూపానురూపమైన దేవతగాని దాన్ని పూజించుచున్నాడో వాడు తనదేవతను పోగొట్టుకొన్నవాడై పరగతిలేనివాడై పాపిష్ఠుడున్ను అగునని చెప్పబడుచున్నది. ఇందుకుపై, “సంసేవ్యవీకో హరిన్ద్రియాణాం సేవాఽన్యదేవేవ్యభిచారవన । అన్యోపి సేవ్యోయోదేవసామ్యా త్కోవాహ్వాషీకేశ పదాభిమానః” అని సకలేంద్రియములకల్ల సంసేవ్యుడు హరిశబ్దవాచ్యుడైన సర్వేశ్వరుడేయనిన్ని, అట్టి సర్వేశ్వరునికే శేషమైన ఇంద్రియములను కొని తద్వ్యతిరిక్త దేవతలను సేవించినయెడల, భర్తృశేషమైన శరీరమును అన్యపురుషపరయోగముచేసిన శ్రీకివ్యభిచారము సిద్ధించి పాతివ్రత్యహీని కలిగినటువలె, హ్వాషీకేశుడైన వాని హ్వాషీకములను (ఇంద్రియములను) అన్యవేషయములో వుపయోగపరచుటనల్ల యీయింద్రియములకు స్వరూపహీనియున్న వాట్లకు కఙ్కియైన తనస్వరూపహీని కలుగుటవల్ల అన్య దేవతలను ఉద్దేశించి స్వరూపవిరుద్ధముగా చేయు యావత్కర్మముల నివృత్తి. స్వరూప యాధాత్మజ్ఞానముతో కూడినవానికి స్వతఃప్రాప్తమని యేర్పడుచున్నది. వీటిని తిరువుళ్ల మందు వుంచుకొనే భగవదవతార మే యని పొగడొందిన శ్రీభాష్యకారులవారున్ను, పిల్లైయుఱ్ఱావల్లి దాసులవిషయముగా మొదలియాండానుకు కృపజేసిన బదివార్తలలో ౧౦వో వార్తలో “పతివ్రతైక్కుమ్ పరనాఱిక్కుముళ్ల తన్నేర్పరి, ఎంగసేఎన్ని లో; నామ్ ఆగ్నిన్ద్రాగదేవతైకళుక్కు శేషమాయరుప్పతోమ్; అవగళో అవమక్కే శేషమెన్దు అవనెయ్యున్దవర్ కళుక్కు శేషమన్దెన్దు అరుతియట్టిరుప్పర్ కళో” అని దేవతాంతరశేషత్వ నివృత్తివల్లకలిగిన యాధిక్యమును సాించియున్నారు.

ఇట్లుండగా కొందఱు వైదెప్పిన అన్యశేషపరిహారధము, తాముచేయు క్రియలు భగవత్పర్యవసానబుద్ధితో అనుష్ఠించవలయుననిన్ని ఆయాదేవతానామములు భగవన్నామములుగా భావించి అనుష్ఠించవలయుననిన్ని చెప్పుదురు. ఇదిన్ని సంగతము కాదు. అగ్నేంద్రాది దేవతాంగీకారముగాచేయు క్రియనే భగవత్పర్యవసాయమై ఆదేవతానామములే భగవన్నామములైనయెడల సమస్తక్రియలున్ను “విష్ణవే” అని సర్వవ్యాపకత్వమువల్ల సమస్తమునకు విశేష్యభూతుడైన సర్వేశ్వరునినే ప్రతిసంబంధిగా విధించబడియుండును. అట్లుగాక, ఆయాదేవతలనున్న సర్వేశ్వరునిన్ని ప్రత్యేకించి విధించబడియుండుటవల్ల ఆయావిధులకు ఆయాదేవతలే ప్రతిసంబంధులుగా వుండవలెను. ఆశ్వర్లున్ను (తిరువాయ్ మొట్టి గోపత్తు ౨ తిరు. ౯) “నిలు త్రిమమ్మళ్ళత్తు” “మేవిత్తో శ్రుతుయమిన్దర్ కళో” అను పాతురములవల్ల దేవతాంతరములులోనగు యావద్విభూతి సర్వేశ్వరుని శరీరభూతులు, సర్వేశ్వరుడు అంతరాత్మ, అట్టి అంతరాత్మగానుండు



యాకారమునువదిలి వాని అసాధారణ గుణవిగ్రహ చేష్టితములే పూజధ్యానార్హముల  
నిన్ని అట్టియాకారమును అనన్యప్రయోజనులుగా నేమించి ఉజ్జీవింపవలయుననే నియ  
మము యేర్పడుటవల్ల దేవతాంతర్గామ్యాకారము ప్రపన్నునికి స్వరూపానుగుణముకాదు.  
అగ్నిహోత్రమునకున్న శృకానాఽగ్నికిన్ని అగ్నిత్యసామ్యమువుండినా వైదికతస్త్రిము  
లలో ఒకటి నిషిద్ధమనిన్ని, ఒకటి శుద్ధమనిన్ని చెప్పినట్లు యిచ్చటనున్న శుద్ధాఽశుద్ధ  
వివేకము చేయవలెను. యజ్ఞములో దీక్షించినవానికి నిత్యకర్మములు త్యాజ్యమైనట్లు  
భగవదేవోపాయనిష్ఠులకు యివి త్యాజ్యముగనుక స్వరూపయాధాత్మ జ్ఞానై నవారికి  
దేవతాంతర్గామిత్యాకారము స్వరూపవిరుద్ధముగా నుండును. కర్మపాతువుగా వుత్ప  
త్తియైన శరీరముగా వుండినప్పటికిన్ని యీ జ్ఞానోదయమునకు పిమ్మట కర్మనశించి  
కేవల భగవదిచ్చచేనుండు శరీరము7.న అట్టియిచ్చకు యాశ్రయమైన భగవద్విషయ  
శేషత్వమే ప్రాప్తముగానుండును. పూర్వజన్మములోని మాతాపితృశేషత్వము వెనుకటి  
జన్మములో లేకపోయినరీతి ఈ శరీరమును కలుగజేసిన మాతాపితృవిషయ శేషత్వము  
వీనికి కలుగనేరదు. కాబట్టి వాటినివృత్తి అనశ్చయముట నిశ్చయము. “సహివిద్యాత  
స్తంజనయాతి తచ్చేష్ఠజన్మ” అనిన్ని “అస్తునాకపిఱ్ఱిలేక్ పిఱ్ఱిపిక్ మఱ్ఱిలేక్”  
అనిన్ని యీజ్ఞానోత్పత్తిని జన్మాంతరముగా చెప్పబడియున్నదికదా! అయితే కాస్త్రీయ  
మైన క్రియలన్నియు తాజ్యముచేసినయెడల భృష్టత్వముకలుగు నేయనిన కలుగ నేరదు.  
“దేవతాంతరసమ్భుక్తిం నిత్యకర్తృవిధించినా” అని ప్రపన్న పారిజాతములో, నిత్యకర్త  
విరోధవిషయముగా సాయించియున్నారు. గనుక ఉకారమువల్ల కాస్త్రీయమైన  
అగ్నింద్రాది దేవతానువర్తనమునున్న మాతాపితృల అనువర్తనాదులనున్న తొలగించు  
చున్నది. అంతియేగాక అట్టి ఆచరణము అహంకారగర్భితమైన దుస్వతంత్రమై అచి  
ద్వత్పారతంత్రమైన ఆత్మస్వరూపమునకు భంజకము కలుగజేయునదిగా యుండును.  
కర్మపాతుడైన దేహముననుసరించి చేయు వర్ణాశ్రమాచార విహితధర్మములు చేసినా  
ప్రయోజకములేదుగాని వర్ణబద్ధులకు యని యాచరించకున్న ననర్థమునకు పాతువై  
యుండును, అట్లుగాక భగవదిచ్చా పాతుభూతమైన శరీరము ధరించిన శరణాగత  
నిష్ఠుడు తన ఆత్మ ఈశ్వరునికే అచిద్వత్పారతంత్రమని తెలిశి స్వరక్షణముండు నివృత్తుడై  
స్వప్రవృత్తిరూప యావధర్మములు స్వరూపవిరోధములని విడువవలెను. విడిచినసేగా  
యీశ్లాకములో సాయించబడిన ఈశ్వరనిరపేక్షోపాయ రూపరక్షకమునకు పాత్రుడై  
కాచాలడు. వర్ణధర్మల ప్రసర్తనలు యాచారములు శ్రీభాష్యకార్ణవారు సాయించిన  
రీతిగా “నాడు పరిగ్రహిత్వైక్యాక చ్చెయ్యవలెనోమ” అని లోకపరిగ్రహమునకై  
యుండును. దేవతాంతరశేష మైయుండును. తిరుమంత్ర లో ప్రతిపాదించబడిన ఆన

నాస్తిత్వేషత్వ, అనన్యకేరణత్వ, అనన్యభోగ్యత్వ స్వరూపాకారముతో కూడినవారై యుండుప్రపన్నులు దేహసంబంధమైచేయుయావత్ప్రక్రియలను సవాసనగావదలి (అహ్మ మాత్మానురాపానం స్త్రేయంగుర్వంగనాగమః) అనెడు పాపములు మొదలగువాటితో సమానముగా వుపాయంతరములనువదలి “నాట్టారోడియల్వొచ్చిన్న నాణనై నణ్ణి యిరుప్పకళ్” అన్నట్లున్న (విష్ణుదాసావయం యూయంబ్రాహ్మణావర్ణధర్మిణః | అస్మాకండాసవృత్తీనాం యుష్మకంనాస్తిపంగతిః | నాస్తిపంగతిరస్మాకం యుష్మకం చపరస్పరం | వయన్మకింకరావిష్ణో యూయమింద్రియకింకరా || అద్యప్రభృతిహే తోకాః యూయంయూయం వయంవయం | అర్థకామపరాయూయం నారాయణపరా వయం ||” అను శ్లోకార్థానుష్ఠానపరులై యుండురు. ఇట్టి అధికార్లుదా క్రింద ౯౩ - వ నూత్రములో “ఇవ్యశేవుపిఱ్ఱవక ఇవగ్రంథవిట్టార్ మగ్రంథవారాదు” అను లోకా చార్య శ్రీనూక్తికి విషయభూతులై యుండురు. ఇట్టివారు దుస్వతంత్రమై స్వప్రయత్న రూపములైన యావత్ ప్రవృత్తులను వదలి ఈశ్వరసంకల్పాధీనులై భగవదాభిగతతా చార్య ప్రీతికరమైన కార్యములే తమకు పురుషార్థముగాయెంచి అధ్యవసించియుండురు గాని తద్యత్పరిక్రమవిషయములలో యన్వయించరు. ఇట్టి పరమవిలక్షణమైయున్న ప్రవర్తనము సామాన్యలోక కాస్త్రవిధికి సమ్యక్తముకాకుండినను “మన్నిమిత్రకృతంపాప మపిధర్మాయకల్పితేః మామనాదృత్యధర్మోఽపి పాపంస్యాన్మత్ప్రభావతః” అని ఈశ్వరముఖోల్లాస మగుటచేత దురానుష్ఠానముక్రింద నెంతమాత్రము రాచాలదు.

(తనిచరమము) పరిత్యజ్యయను పదమందుచెప్పిన సర్వధర్మపరిత్యాగము స్వరూ పేణత్యాజ్యమే, ఉపాయబుద్ధ్యా త్యాజ్యమే లేక ఫలబుద్ధ్యా త్యాజ్యమేయనిన, “మాధలేషుకదాచన” అని ఇదిచరకే నివృత్తిధర్మనిష్ఠునకు ఫలత్యాగము చెప్పబడినందున సిద్ధోపాయనిష్ఠునకు కేవలఫలత్యాగమాత్రమే త్యాగముకాదు. ధర్మములయందు పాయబుద్ధివిడుచుటే త్యాజ్యమనినపుడు (నిజకర్మాదిభక్త్యన్తమ్) కర్మాదిభక్త్యంతము అనుష్ఠేయమైయుండును. అప్పుడది వాసనారుచులతో విడువవలసిన విడుపుక్రింద జేరదు. అప్పుడు ప్రపత్తిన్ని స్వతంత్రోపాయము కాచాలదు. ప్రపన్నుడు ధర్మముల యందలి ఫలాపేక్షగాని వానియందు సాదారణులనల్ల జేయబడునట్టి సాధనబుద్ధిని గాని త్యజించుకొన్నమాత్రముచేత నదియొక విడుపుగానేరదు. గాన పరిత్యజ్యయను పదమునకు స్వరూపత్యాగమే (చేయకవదలుటే) ముఖ్యార్థమనుట పూర్వాచార్య అంతరంగతాత్పర్యమని పూర్ణాధికారులైన శిష్టులుమాత్రమే తెలియుదురు. అయితే పూర్వాచార్యులందఱును ధర్మములందు పాధనబుద్ధియు, ఫలాపేక్షయు మాత్రము త్యజించి కర్మాదులను యథావిధి ననుష్ఠించుచువచ్చిరిగాన వారియాచారమునుబట్టి

చూచునపుడు స్వరూపత్యాగము కారాదనుట స్పష్టమగుచున్నదని వర్ణాభిమానులు కొందఱు చెప్పుదురు. పూర్వాచార్యులలో ముఖ్యులైన నాధయామన ప్రభుతులున్ను, లక్ష్మణయోగి అని ప్రసిద్ధులై దర్శనస్థాపకులైన శ్రీభాష్యకారులున్ను భగవద్గోళసంభూతులై భగవదాజ్ఞచే, చేతనోజ్జీవనార్థమై యవతరించిరిగాని కేవలకర్మహేతువుగా యవతరించినవారు కారనుట వ్యక్తమైనవిషయము. సమస్త చేతనోజ్జీవనమే ప్రయోజనముగా అవతరించినవారగుటచేత అప్పటి లోకస్థితికి పోలింట్లు చేతనులందరు తమ యొక్క హితోపదేశములకు అభిముఖులగునట్లుగాఁ (దొంగలకు పట్టచున్నవారు దొంగలవేషముచేతనే వారిలోకలిసి పట్టుకొనజూచినట్లు) లోకులకుఁగలిగిన పూర్వసుకృత రుచ్యానుగుణ కర్మవేషమే తామును మీదవేసుకొనిరిగాని కర్మాచరణము కావలయునని చేసినవారుకారనుట వారి యనుష్ఠానములవల్ల సుస్పష్టము. ఆగ్రజన్ములైన శ్రీమన్నాథమూలు తద్వ్యతిరీక్తజన్ములైన ఆళ్వార్లవద్ద ఆశ్రయించడమున్ను, “మాటనడిపించిందవడం” అను శ్రీభాష్యకారు సమ్యాళ్వార్ల తిరువడిగానుండుట, వీరు తిరుక్కచ్చినిందిగారియెడలచేసిన అనువర్తనాదులు, వెరియనందిగారు మాటనేరినందిగారికి చేసిన పుత్రకృత్యము, శ్రీభాష్యకారులు పితౌఁ డరంగావెల్లిదాసులు మారనేటినిందిగార్ల విషయమందుఁజేసిన ప్రతిపత్తి, నందిళ్లగారు పితౌ యేఱుతిరువుడైయార్ దాసుల కరస్పర్శముచేత చేసిన అన్నశుద్ధి, నడువిల్ తిరువీధిప్పిత్తై భట్టర్ వానమామలైదాసుల పాదస్పర్శముచేత చేయించిన స్థలశుద్ధి, యిట్టి అనేక అనుష్ఠానములు, (సామాన్యశాస్త్ర) ధర్మములకు విరుద్ధముగా తోచినా విశేషజ్ఞులకు అవి విహితధర్మములుగానుండినందున వర్ణధర్మాచరణమునందు వారికంతగా పాటించుటలేదని చూపుచున్నది. ఉత్తమ ఆశ్రమలైన సంజీయర్ గృహస్థులైన భట్టరుగారి విషయములో నడుచుకున్న అనువర్తనాదులవల్ల ఆశ్రమప్రవర్తన ముఖ్యముకాదనిన్ని స్వరూపధర్మమే ముఖ్యమనిన్ని ఏర్పడుచున్నది. ఇట్టిఅనుష్ఠానములు యింకా యనేకములు వుండుటయేగాక యివి శాస్త్రవిరోధములుకావని ఇతిహాస పురాణాదులవల్లనున్న కానవచ్చును. గాన ప్రపన్నుడు శిష్టులయొక్క ఆంతరంగాభిప్రాయానుసారంగా నుండుటయే ముఖ్యము.

అష్టగోళికి శ్రీమదవంతకుల తిలకరాన కున్నట్టారై య్యోక్ తిరుక్కుమారులైన శ్రీమాన్, ఆప్పోన్ శ్రీనివాసాచార్యులువారు సాయించిన మణిప్రవాళ వ్యాఖ్యానగ్రంథము (పరిధావి సం॥ లో కాంచీపట్టణం శ్రీనివాస ముద్రాక్షరశాలలో ముద్రించబడిన) 350వ పుటలో;—ఇవశ్చగ్రీరే నమ్మాచార్యోకళనుష్ఠిక్కిఱవై శివ్యపుత్రకళకుడైయ శిష్టీనార్థమాక ఆస్వశంస్యతారే అనుష్ఠిక్కిఱారకళత్తనై; ఇప్పడి అనుష్ఠియాతపోదు భగవద్విభూతిభూతరాన చేతనర్కు నాళహేతువా యిరుక్కయోమే

ఈశ్వరసుక్కు అనభిమతరావర్కళి. ఆకై యాలే యాతోరళవాలే లోకసంజ్ఞాహమ్  
పిటక్కుమ్ ; యాతోరళవాలే శిష్యపుత్రరోకళుక్కు ఉజ్జీవనముజ్ఞామ్ ; అవ్యళేపుమ్  
అనుష్ఠేయమెవ్వదాయుగ్గుమ్. — అభిసన్నిభేదత్తాలే ప్రవృత్తిధర్మమ్ నివృత్తిధర్మమామో  
పాతి, ఇన్ద్రప్రస్థత్తిధర్మముమ్ ప్రాప్యమాకక్కడవత్తెన్దు పిల్లైతనిష్ఠాకవ్యాఖ్యానత్తి  
లుమ్, “వర్ణాశ్రమధర్మంగళై స్వప్రయోజనమెవ్వనుష్ఠిక్కై అనిష్టమ్; ఆన్యశంస్యత్తాలే  
అనుష్ఠిక్కై ఇష్టమ్” ఎవ్వ శ్రీవచనభూషణ వ్యాఖ్యానత్తిలే ద్రావిడ బ్రహ్మదేశిక  
రుమ్ అరుళిచ్చెయ్తార్. “స్వవర్ణస్వాశ్రమాచిత ధర్మంగళై పరాధబుద్ధ్యా వనుష్ఠిక్కై  
ఇష్టమాయ్, స్వార్థబుద్ధ్యావనుష్ఠిక్కై అనిష్టమాయురుక్కుమెవ్వ వరవరమునీవర్వరు మరు  
ళిచ్చెయ్తార్.” 32౦ పుటలో “శరణాగతసుక్కు లోకసంగ్రహాదకళి లపేక్షయిల్లా  
మైయాలే అవనుక్కు ప్రయోజనమన్దు. ఇని భగవత్ప్రీతియే పరమప్రయోజనమ్.”  
అనిన్ని 3౧౯ పుటలో “ఇనక సిద్ధసాధనస్వీకారం పజ్జీవనవాక్తెయాలే సాధ్యమాన  
జ్ఞానయోగలాభమిల్లెయిన్నిట భయమిల్లామైయాలం, స్వీకృతమాన వుపాయమ్ “నచ్చు  
మామరున్దుమ్” ఎన్నిటపడియే అపథ్యసమావధమాక్తెయాలే పాపస్పర్శముండామెన్నిట  
భయమిల్లామైయాలమ్ “నర్వపాపేభ్యో మోక్షయిష్యామి” ఎన్నిట వుపాయ తైప్పర్  
యైక్తెయాలే స్వనివర్త్యమాయురుప్పత్తిరు పాపమిల్లామైయాలే ఇవనుక్కు (లోకసం  
గ్రహార్థమాక కేయ్యంకర్మంగళి) అనుష్ఠేయుల్ల. ఇని అనుష్ఠిత్తానాకిల్, ఆన్యశం  
స్యప్రేరితనా యనుష్ఠిత్తానామత్తవై. ఉపాయోపకారకత్వ బుద్ధ్యావన్దిక్కై ఆన్యశం  
స్యత్తాలే కేయ్తెయాలే పాపవిశేషణమాన సర్వశబ్దత్తిలే అన్తర్భూతమాయ్, మోక్ష  
యిష్యామియిలే అన్తర్భవిత్తు ఈశ్వరైక నివర్త్యమాకిటదు. ఆకైయాలే లోకసంగ్రహ  
ర్థప్రవృత్తి ఇవనుక్కు త్యాజ్యమెవ్వతాయుగ్గుమ్.”

ఇచ్చట, అరుళాళిప్పెరుమా శేప్పెరుమానార్ సాయించిన ప్రమేయసారగ్రంథ  
ములో “కరుమత్తల్ జానత్తల్ కాణుంవగై యుండే” “వెళ్ళియావదొర్తెన్దుల్ మర్  
గవైయుమ్మగ్గుమ్” అను ర, గీ పాశురములకు శ్రీమణవాళిమామనులు సాయం  
చిన వాఖ్యానమున్ను నేవించతగ్గడి,

దీనివల్ల పరోజ్జీవనముద్దేశ్యముగా మనపూర్వాచార్యులు స్వవర్ణస్వాశ్రమాచిత  
ధర్మములను యనుష్ఠించిరేగాని శాస్త్రవిహితమైనందున విధిసనుసరించి విహితధర్మ  
మనిచేసిన వారుగాదనే యేర్పడుచున్నది, గాన స్వాజ్జీవనపరులైన శరణాగతినిష్ఠులకు  
ప్రయోజనములు కావనిన్ని స్వరూపవిరోధములనిన్ని తెలియతగ్గడి.

యామునాచార్యులైన ఆశవందార్లు “నధర్మనిష్ఠాస్మి నచాత్మవేది” ఇత్యాది శ్లోకముచేత పురుషార్థహేతువైన కర్మజ్ఞాన భక్తియోగాదులందు అన్వయములేదనిన్ని “అకింఛ్యసః” “అనన్యకృతిః” అని వీటికి అధికారమైన శక్తివాఙ్మను తాపాదులులేవు రక్షకాన్తరములేవు “శరణ్య” అని ఉపాయభూతుని గుణపూర్తి నే యనుసంధించి “త్యక్తస్పదమూలం శరణంప్రపద్యే” నీతిరువడిగళును రక్షకముగా యాశ్రయించుతున్నానని సాయించిరి.

భాష్యకార్లున్న “పితరంమాతరందారాః” అని ప్రారంభించి “సర్వధర్మాం శ్చ సంత్యజ్య” ఇత్యాది శ్లోకముచేత ప్రాప్యభాసములను, ప్రాపకాభాసములను పరిత్యజించి త్రివిక్రముని తిరువడిగళునే ఉపాయముగా స్వీకరించెదనని యితరోపాయత్యాగ పూర్వకముగా శరణవరణముచేసి ఉపాయవిశేషములలో తమకు అన్వయములేమిని సాయించియున్నారు.

ఆత్మవాక్ “ఏట్టుప్పట్టు” అని సాయించిరి.

“నదాదూరమౌత్, పితైర్యెయంగళాఘ్రవార్ శ్రీపాదత్రిలే చరమశ్లోకార్థమ్ కేటక్చైయతే, పితై, “సర్వధర్మాన్పరిత్యజ్య” ఎత్తరులిచ్చెయ్యి, అమౌత్, “ఇత్యోరు ఈశ్వరస్వాతంత్ర్యి మిరుద్దపడియెకై?” ఎన్న; పితైయమ్, “నీరిప్పడి కొల్వానెకై?, అధికారిక్కు వేర్వేర్ దవర్తనాని విడచొల్లిల్లెన్తో నీరిప్పడికొల్ల వేండువదు. అధికారిక్కు వేర్వేర్తవర్తనానియన్తో విడచొల్లిల్లెన్తు. అకైయాలే ఈశ్వరస్వాతంత్ర్యి ముష్టుకాణుమ్ ఇతు. అధికారిక్కు స్వరూపహానియాకైయాలే కాణుం విడచొల్లిల్లెన్తు.” ఎత్తరులిచ్చెయ్యెత్తార్. నమ్మాళ్వార్లు “నోర్నినోన్నిలేకై” అను తిరువాయ్ మొట్టిలో కర్మజ్ఞానభక్తులలో తమ అనన్వయము ననుసంధించియున్నారు. తిరుమంగై యాత్మవార్లు “ఏణిలేకై”, “మర్పెల్లాన్తటియేకై”, “నలన్దానొన్తమిలేకై”, “నల్ల తోరణమ్ శెమతుమిలేకై”, అని యితరోపాయశూన్యతను అధికారముగా సాయించి యున్నారు. అగ్రజన్మలైన శ్రీతొండరడిపాపడియార్వార్లు “కుళిత్తుమున్త నలైయో ముమ్ కుటికొళిన్దామైతన్నె యొళిత్తిట్టేకై” అనిన్ని, “ఎకకణితై” అనిన్ని, “నిన్గణుమ్ పత్తనల్లేకై” అనిన్ని, “నమ్మి కడల్వణ్ణా!” అనిన్ని, “ఎనక్కరుళి శెయ్కం డాయ్” అనిన్ని కర్మయోగసవాసన త్యాగమున్ను, జ్ఞానయోగ భక్తియోగములయందవన్వయమున్ను సాయించి, శరణ్యని గుణపూర్తి ననుసంధించి ప్రపత్యుపాయవరణము చేసియున్నారు. “ఎమక్కాకవన్తోవిడ్డాన్డాశవతరిత్తాల్” అని చేతనోజ్జీవనమే ఉద్దేశ్యముగా యవతరించిన అండాళు “క అనైకల్ పిణ్ శెన్త కానమ్ శేర్ న్దుణ్ ప్పమ్”

అను పాశురములో ధర్మములలో తమకు అన్వయములేమిసే సాయించియున్నారు. ఈపితౌలలోకాచార్యులు స్వాములువారే శ్రీవచనభూషణ దివ్యకాస్త్రమందు ౧౧గి మొదలు ౧౮౧ నూత్రమువరలో ఉపాయాంతరములను స్వరూపవిరోధములనియే పరి త్యజించవలయుననిన్ని అవి స్వరూపనాశకముగనుక జ్ఞానులకపాయమనిన్ని సాయించి యున్నారు. జ్ఞానులనగా స్వరూపయాధాత్మ్య జ్ఞానముగలవారు, స్వరూపయాధాత్మ్య జ్ఞానముగలిగి యుపాయాంతరవాసన సహించని యధికారులు, శరీరచగతాచారి వర్త తే మేమహద్భయమ్” అని శరీరసంబంధమునకు (ఉపాయాంతరములలో అన్వయింప జేయునని) భయపడుచుండగా అట్టి శరీరసంబంధమైన కర్మలయందు అనువర్తింతురా? అనువర్తించరు. “ప్రపన్న సుక్కు విహితవిషయనివృత్తి తన్నేర్పడు” అనుచోట ప్రపన్న సుక్కు ధర్మబుద్ధ్యా ప్రసక్తియై యుం, స్వాధికార భిక్షకమాకైయాలే విహితవిషయ త్రిలుమ్ నివృత్తిజేబు మెట్టతాయత్తు, అని పెరియజీయరు; నిష్కృప్త స్వరూపవిరోధిత్యేన నిషిద్ధతమమని, ఆయిస్వామిన్ని; వ్యాఖ్యానము సాయించియున్నారు.

ఈగ్రంథమునందే 2౪ నూత్రమునకు పెరియజీయర్ సాయించిన వ్యాఖ్యాయందు సాధనబుద్ధిరహితముగా లోకోపవాద భీత్యాదుకల్ల చేయబడు కర్మములున్ను, త్యజించిన ఉపాయములతో అన్వితమయ్యే తీరుననిన్ని, ఆస్వశంసప్రధానులుగా యనుష్ఠించినను యెగరవేసిన రాయి అకాశములోనిలువనట్లు అవియును నొకఫలముతో సంబంధపడునుగాన యివియు మోక్షప్రతిబంధక పాపశబ్దవాచ్యముగా తనిచరమ శ్రీనాక్షివల్ల నిర్ణయించియున్నారు. చరమశ్లోకమహమను సాయించు కల్పకాచార్యులు ప్రకరణము 2 నూ. ౪ లో “సర్వధర్మాకో పరిత్యజ్య మామేకశరణంవ్రజ” అను పూర్వాధర్మోకమునకు “యోగ్యతాపాదక యుక్తధర్మములెల్ల రుచివాసలతోడ రోసివిడచి । యుపదేష్టనై నన్నొకని నిరపాయసాధనముగనమ్ము” అని యానతిచ్చియున్నారు.

ప్ర. ౪. నూ. ౧౨ లో కర్మజ్ఞానభక్తులకున్న ప్రపత్తికిన్ని యందు తారతమ్య తను సాయించియున్నారు. సీ॥ అందలంబును మోయు నతనందురాజుకుఁ గలకృపకర్మ్యందుఁ గలదుహరికి. మంత్రయోగ్యుండైన మంత్ర్యుండుఁగలకృప జ్ఞాననిష్ఠునియందు శోరికుండు । వైలయాలియందును వృత్తిజేసెడికృప భక్తినిష్ఠునియందుఁ బరునికుండు । నతిసాధ్వియైనయిల్లలందుఁగలకృప సన్యస్తభరునందు స్వామికుండు । ననివివేకించిమది నిమహాత్ములరసి । కర్మయోగానినిష్ఠా ప్రకార మెఱిగిః మానియా శ్రేష్ఠ్యరుండగు మాధవునికి । సాత్త్వికస్వీకరుని లక్షణార్యులనిరి॥

ప్ర. ౯. నూ. ౭. సాధనాంతరమెల్ల శరణాగతవిరోధి ప్రాకృతభోగాశఫలవి  
రోధి అనిన్ని యానతిచ్చియున్నారు.

ప్ర. ౬. నూ. ౧౭. సీ॥ ఈశ్వరపరతంత్రుడీ యాత్మతాననియరసి స్వయత్న  
సాధ్యములుమాని । యాత్మాపహరయాపాపరాధము దీరమంత్రరత్నం బొకమాటును  
డివి । యనుమతిరప్పించియాత్మేశ్వరుడుదానె తనకిష్టముగనన్నుడన్ను జేర్చు । నని  
విశ్వసించినయతడీశ్వరునిజేరి యానందనిర్భయండగుచునుండు । నిచటనచటను నెచటను  
నితనికతడు । భర్తయును సంతరాత్మయు బాలకుడును । నతనికితడునుదేహంబు  
నాలుగనుక । యనుచులక్షణమునివరుండానతిచ్చు॥

ప్ర. ౬. నూ. ౧౮. సీ॥ సర్వేశ్వరునినమ్మజాలకతా గొన్ని సాధనాంతరములజ  
రిపెనేని । మానుమంతునింబడితత్త్రుంబుచేగట్టి విశ్వసించగనొచ్చు విధమువచ్చు ।  
నపచారములదన్ను నంటకుండగమెలగి తప్పించుకొనిపోవడలయడేని । యభిమ  
న్యూడావ్యాహుండు జొచ్చేవలవెడలనేరక సమయవిధమువచ్చు । దప్పదీరెండు  
విఘ్నముల్ తప్పెనేని । చెప్పనేటికిమాత్రంబు చేతిలోని । దప్పవాడింటె లక్ష్మీ  
శుండనుచుదయను । దెలియజెప్పెనులక్షణ దేశికుండు॥

ప్ర. ౬. నూ. ౧౯. సీ॥ సత్కర్మనిరతులు సాంఖ్యయోగజ్ఞులు భక్తులుననెం  
డు బ్రజలునైన । శరణాగతాచ్యుతజనవై భవము జూడనందులొక గోటిభాగార్హత  
యను । లేదిందుడుమృత్యాదివైషమ్యంబుగలదది తత్ప్రసంగములుమాని । భరస  
మర్నణజేయుభగవత్ప్రసన్నులనెఱిగి వారభిమానమించుకైన । గలుగవర్తించనేర్చిన  
ఘనలజ్జేరి । నేవజేయుచునుండెడు చేతనులకు । మోక్షమరచేత్తిదైయుండు ముందు  
గానె । కొడువలేదనె లక్షణగురువరుండు॥

ధర్మాచరణము భగవదీప్తముని కాస్త్రము లుద్ఘోషించుచుండగా నవి భగవ  
న్మూఖాల్లాస కైంకర్యముక్రింద నన్వయించి యాచరించుట దోషమెట్లగునని కొందరు  
ప్రశ్నింతురు. అగ్నియనితెలిసి యానిప్పు హోమసంబంధమైనదిగాన దీనిచేత చెడుగు  
కలుగదని స్పృశించువానికి, దానిసహజధర్మప్రకారము కాలుటయే జరిగినట్లు, ధర్మ  
ములను ఫలాపేక్షగాని, సాధనబుద్ధిసహితముగా గాని యెట్లాచరించినను తత్ఫలమును  
భవించవలసియే యుండును. ఈశ్వరుడు దయాళుడుగాన రాజస తామస ప్రకృతు  
లైన చేతనులకు గ్రమమగా కాస్త్రవిశ్వాసమును, దేహమునకు ఆత్మజేరను విచేక  
మును గలిగినేని కొంతకాలమునకైన ఉజ్జీవనదశకు రాంగలరని ప్రవృత్తినివృత్త్యాత్మక

మైన ధర్మములను సామాన్యకాస్త్రముందు విధించెను. అట్టిధర్మములు సామాన్యములకు తగునేగాని సిద్ధోపాయస్వీకారముచేసి “తృణీకృతవిరించాది నిరంకుశేవిభూతయః” అని యుండు అధికారములకొఱకు కాదనియు, పూర్ణాధికారులు విశేషకాస్త్రములై యుండుటే భగవన్ముఖోల్లాస కైంకర్య కరణమనియు తెలియవలయును.

వైజెప్పిన యావదంశములను నిగమించి చూచునపుడు స్వరూపయాధాత్మ్య జ్ఞానోదయమైన శరణాగతినిష్ఠలు యెట్లు తమను తలచియుండురనిన “నాహంవిప్రో నచనరపతిర్నాపివై శ్యోనకూద్రో । నోవాక్ష్ణీనచగృహపతి ర్నోనసస్థోయతిర్నా । కిస్తుక్రీమద్భువనభవన స్థిత్యపాయైకహేతో । ర్లక్ష్మీభర్తృన్నరహితనో ద్వాసదాసస్య దాసః॥ శాహందేవోనమర్త్యోవా నతిర్యక్నావరోపివా । జ్ఞానానందమయస్త్రాత్మా శేషోహివరమాత్మనః॥ అనిన్ని “కుడియుం కులముమెల్లం కోకనగై కేల్వక, అడియార్ క్కవనడియేయగుం” అనిన్ని తమనుభావించి తదనుగుణమై స్వరూపానురూపమైన భగవద్భాగవత ముఖోల్లాసమైన కైంకర్యమే తమకు ఘనసార్థమని చేయుచుండురుగాని, ఆత్మస్వరూపమునకు విరోధములై దేవతాంతరములను ప్రతిసంబంధులుగా గలిగి అహంకారగర్భితమైన కార్యములం దన్వయించరు.

ము-కల్పకము ప్ర. ౯. సూ. ౧౨. సీ॥ కర్మభేదమెకాని గానముచేవాది తార తమ్యమునకు దారివేతె । దేహభేదమెకాని తేజోమయాత్మ సంస్థానంబునకువేతె జాతిలేదు । భేదబుద్ధియెకాని పృథగవస్థితిలేదు తనకునీకృత్యునకు దాస్యమునకు । దలఁపుభేదమెకాని తథ్యమన్యములేదు స్వగతపరగతవరణ సంధి తెలియ । ననుచునున్న పై తెలిసిన యందఱికిని । సిద్ధమైయుండుమోక్షంబు చేతనులకు । బుద్ధిభేదంబుచేనది పాసఁగకుండు । ననుచులక్షణమునివరుం దానతిచ్చ॥

ఇట్టి యనుష్ఠానము అధికృతాధికారిమనిన్ని సర్వాధికారముగాదనిన్ని యాయుర్థములు సామాన్యమైన అనధికారులకు వెల్లడించిన అనర్థహేతువనిన్ని కొందరు యభిప్రాయపడుచున్నారు. అప్పట్లో యాశ్లోకార్థ క్రమమునకే అందరు అర్హులుకార నవలపించును. దీనికి సర్వాధికారభంగము కలుగును. లేక అంతరంగాభిప్రాయమును మరుగుపరచి అధికారానుగుణమైన అర్థముచెప్పిన వంచకత్వదోషము సిద్ధించునని భయపడెదను.

ఈ యావత్తు విషయములను చక్కగా పరిశీలించి, యుక్తాయుక్త వివేకముతో యదాధికార మనుష్టేయము, శరణాగతినిష్ఠుండు కానివాడు యీ సర్వధర్మపరిత్యా



గము చేసినయెడల “ఆజ్ఞాచ్ఛేదిమమద్రోహి” అను శ్రీనూక్తికివిషయమగునని యెఱుంగవలయు. (ము. కల్పకము, ప్ర. ౮. నూ. ౧౭ లో) శరణాగతనిష్ఠుడు తనయందుపడేశబలముచేత నెవ్వరుసేయరాని కార్యములు చేసి నిర్వహించునని యానతిచ్చియున్నాడు. సీ॥ మంత్రప్రభావంబు మహిమెఱిగినవాడు కృతసర్వములీలఁ గలబట్టు । నన్నిసంస్తంభనమందు నిరూఢుఁడైచిచ్చులో వెరువకజొచ్చియుండు । నాపథసామర్థ్యమరసిఁగోగియే చేయరానియపథ్యశీలుఁడౌను । సిద్ధధర్మమువిశ్వసించిన పురుషుండు ధర్మాంతరంబులఁ దలచకుండు । భారముడిగినవాఁడై నిర్భరుఁడునగును । ననుచుఁదెలిసినవారు మహాత్ములందుఁ । గొడువనలెదోఁచెనేనియు గుణముగానె । తెలియవలెనెలత్తుణదేశికుండు॥ సంసారి, ముముక్షువులలో ఉపాసకుఁడు వీరు సామాన్యకాస్త్రీమునకు బద్ధులు. శరణాగతిచేసిన ప్రపత్తినిష్ఠునికే ఈ విశేషకాస్త్రీనుష్ఠానము కర్తవ్యముగా నుండును. ఇట్టి విశేషకాస్త్రీనుష్ఠానపరులగు ప్రపన్నులను నిందించవలదు. అట్లునిందించినవారు “మద్భక్తాకాశ్రోత్రియోనిందకా సద్యశ్చందాలతాంఽనజేత్” అను భగవద్వాక్యమునకు పాత్రభూతులగుదురని యెఱుంగవలయు. ముముక్షుజనకల్పకము అష్టమ ప్రకరణము నూ. ౧౭ లో భాగవతాపచార కృతమును సాయించియున్నాడు. సీ॥ అంబరీషునకుఁదానపచారపడితొల్లి దూర్వాసుఁడనుముషిదూలఁబోయె । సభ్యుడయ్య నుపరిచరమనువరాజు పక్షపాతంబాడి భంగపడియె । నటుగాఁగభాగవతాపచారక్రార్యమది వైనతేయవృత్తాంతమందె । కానవచ్చును మఱికథలందు వినఁబడుదొడ్డకొంచంబని తోసిపోదు ॥ ఆదియుబహువిధమై వీరియభిజనాదు । లర్థకామాదులకు మూలమగుచువచ్చు । సావధానంబుతోదాని జూడఁబోక । యుండవలెననె లత్తుణయోగివరుఁడు॥

నూ-౨౨. సీ॥ ఏవర్ణ మైనను నేయాశ్రయంబైన నేదేమామెత్తిన నెచటనున్న । నెట్టివర్తనులైన హీనావయవులైన వాచివయసులనెంత వారలైనఁ । గుత్సితతనులైన గుణహీనులైనను నొకటిచేయకయున్న నొదిగియున్న । హరిదాసులను స్వాములను బుద్ధి నేవింది నమ్రులై తన్నియమనంబుచేసి యంతరాత్మైన సర్వేశుఁడాదరింపఁ నుండ నేర్చినవారికి నుర్విలోన । నొకరుసరిలేరు నిత్యులందుండిరేని । తెలియవలెననె లత్తుణదేశికుండు॥

౨౦. (మామ్)

౨౧. సర్వరక్షకనాయ్, ఉనక్కుక్కైయాళాయ్,

౨౨. 1 ఇట్లు ద్వితీయపదార్థమును ముగించి తృతీయ పదము యొక్క అర్థమును సాయించుచున్నారు “మామ్” అని ప్రారంభించి. “మామ్” అనగా నన్ను అని ప్రతిపదము.

౨౩. “మామ్” అను శబ్దమునకు అర్థము సాయించుచున్నారు. “సర్వరక్షకనాయ్” ఇత్యాది సూత్రమువల్ల. అనగా, మనరక్షణమును వీడుచేయునో చేయఁజూచునో సంశయించకుండునట్లు 2 సర్వులయొక్క రక్షణమందు దీక్షితుడై; తన పెద్దరికమును మనః హీనతను చూచి మనతో కలియక యుండునోయని తలవకుండునట్లు “నేనయోదుభ యోర్యధ్యే రథంస్థాపయ” (రెండు సేనల మధ్య రథమును నిలుపుము) అని యాజ్ఞాపించి పనిచేయించుకొనుటకు అర్హమైనట్లు నీకు కింకరుడై;

1 (ఇట్లు ద్వితీయపదార్థమును ముగించి) అనగా, అనిత్యములై, అనేకములై, అసాధ్యములై, దుర్లభములై, స్వరూపవిరోధములై, సాపేక్షములై, అచేతనములై, సాపాయములై, అవశేషములై, అధికృతాధికారములై, విలంబ్యులై ప్రదములై యుండు ఆభాసపదార్థములను క్రింది రెండుపదములచేతఁ త్యాజ్యములుగ జెప్పిముగించి, వీనికంటె స్వీకార్యమైన సిద్ధసాధనము - నిత్యమై, ఏకమై, స్థిరమై, సులభమై, స్వరూపానురూపమై, నిరపేక్షమై, పరమచేతనమై, నిరసాయమై, ప్రబలప్రమాణమై, సర్వోత్తమమై, సర్వాధికారమై, అవిలంబ్యులై ప్రదమై యుండుటంబట్టి విలక్షణమైన ఉపాయమును ‘మామ్’ అను పదముచేత సాయించుచున్నారు.

(అష్టశ్లోకివాఖ్యానమ్ పుట 3౮3.) “త్యాగాంగకమాన స్వీకార తై చ్చోల్ల క్కడవతాకక్కొణ్ణు స్వీకారవిషయ తై “మామ్” ఎన్నిపదత్రాతే శొల్లగిణ్ణు. ఇవ్వి డత్రతే “పతర్ కూట్టైవిట్టు మణిపర్వత తై యండై కొండాప్పరేయిత్తే ఇంద విధిద్వ యమ్” ఎష్ట నంబితై యరుళిచ్చెయవరెష్ట అచ్చాన్బితై యరుళిచ్చెయవర్. సాధ నాంతరంగళ, సాధ్యంగళాయ్, అచేతనంగళాయ్, అనేకంగళాయ్ యరుక్కయారే పతర్ కూడు. ఇవక్ - సిద్ధస్వరూపనాయ్, పరమచేతననాకయారే పర్వతమ్.”

2 సర్వులయొక్క రక్షణమందు దీక్షితుఁడు అనునట్లు అధికారానుగుణ సర్వ రక్షకత్వసూచకము.

ఉన్నిశైపుపార్తు, ఉదోషతైభోగ్యమాకక్ష్ణు, ఉనకుష్పకలాయ్, నీర్ శుడుమాప్సోలే శేర్ ప్సారే పిరిక్కుమ్పోతుమ్ విడమాట్టాతే రక్షిక్కిట వెన్నె.

30. ఇత్తాల్ పరవ్యూహజలైయుమ్, దేవతాన్తర్యామిత్యత్తైయుమ్

నిన్ను రక్షించుటయందుగల యానచేత “రక్ష్యాపేక్షాం ప్రతీక్షతే” (రక్ష్యభూతుడైన చేతనుని రక్ష్యాపేక్షను యెదురుచూచుచున్నాడు) అనునట్లు రక్ష్యభూతుడైన నీ సమ్మతిని చూచుచు; మనదోషమును చూచి విడుచునోయని భయపడవలసినది లేనటుల “అస్థానస్నేహకార్య ధర్మాధర్మధియాకులం” (తగనిస్థలమందు స్నేహకార్యములును, ధర్మమునం దధర్మబుద్ధియుగల) నీదోషములను భోగ్యముగా దలచి; 1 అకించనులై అనన్యగతికులైనవారికి రక్షకుడుగనుక రక్ష్యభూతుడైన నీవును, నీ మాతా పితృ దేవతాంతరములున్న నీకు రక్షకముకాని సమయమందున్న 2 నీకు రక్షకుడై ; శైత్యమే స్వభావముగాగల జలము ఉష్ణమైనటువలె, అపరాధములను త్షమింపజేసి 3 ఘటకత్వముచేయు పురుషకారభూతులైన పిరాట్టియే దోషమును చూపి వేరుపరచునపుడున్న (చేతనులను) విడిచి జీవించుచాలనిస్వభావముతో నాదాసులట్టి యపరాధములు చేయరనియెదిరించి యొకపక్షములో నిలచి రక్షించుచున్న, నన్ను యని యీసూత్రార్థము.

30. “మామ్” (నన్ను) అని తనవిభవరూపమును చూపుట

1 అకించన, అనన్యగతికులు - ఉపాయాంతర, రక్షకాంతరములను త్యాగముచేసినవారు.

2 నీకు రక్షకుడు అనుచోట కృపానుగూఢ రక్షకత్వ సూచకముగనుక పునరుక్తిదోషము కావాలదు.

3 ఘటకత్వము - ఈశ్వరపన్నిధిలో చేర్చడము; యొకపక్షములో నిలిచి - చేతనునిపక్షములో నిలిచి.

తవిర్క్కి-అతు.

౩౧. ధర్మసంస్థాపనం పణ్ణప్పిఱస్తవన్ తానే, సర్వధర్మజ్ఞత్తే యుమ్

చేత వేసుపరచబడు వానిని సాధించుచున్నారు. “ఇత్తాల్” యిత్యాది సూత్రముచేత. అనఁగా, నన్ను అని సాయించడమువలన, అవతరించి దృష్టికి గోచరుడై, సమీపించి నిలిచియున్న తన్ను వరణీయునిగా నెప్పిన ఈ “మామ్” అనుపదముచేత, దేశదూరమువల్ల నేవించుట కున్న సమీపించుటకున్న యోగ్యముకాకయుండు పరవ్యూహముల నున్ను, అసాధారణ తిరుమేని గలవాఁడుగాక ఉపాయాంతరనిష్ఠుల కుద్దేశ్యమైయున్న అగ్నింద్రాది దేవతాంతర్యామిత్వమును వేరుచేయుచున్నదని యీసూత్రార్థము. ఇందువల్ల ఆశ్రయించుటకు విషయమైన ఈశ్వరుఁడు, అగ్నింద్రాది దేవతాంతర్యామిగానుండు సామాన్య విగ్రహుఁడుగాక అసాధారణ దివ్యమంగళ విగ్రహవిశిష్టమైన వ్యక్తి నే యిచ్చట వుద్దేశ్యముగా చూపఁబడుచున్నదని భావము.

(ఇచ్చట అర్చావతారమును నివర్తించకపోవడము ఆ యర్చావతారము వెనుకటివారున్న యాశ్రయించవలసిన విషయమై, అట్లొక్క ప్రపత్తికివిషయమై, విభవము ననుసరించి నుండునదై నందున ఆయర్చావతార వ్యావృత్తిని సాదించరై రి.)

౩౧. అన్నిధర్మములను వదలి తన్ను ఆశ్రయించమని విధించుట చేత ఫలితమైన యొక అర్థవిశేషమును సాయించుచున్నారు “ధర్మ సంస్థాపనమ్” యిత్యాది వాక్యమువల్ల, అనఁగా, 1 “ధర్మసంస్థాపనార్థాయ సంభవామి” (ధర్మములనుస్థాపించుటకు అవతరించుచున్నాను) అనునటుల తన్ను పొందుటకు సాధనధర్మములను స్థాపించుటకు అవత

I శ్రీభ - గీ. అధ్యాయ-౪. శ్లో-౮. “పరిత్రాణాయసాధూనాం విసాశాయచదుష్కృతామ్ | ధర్మసంస్థాపనార్థాయ సంభవామి యుగేయుగే” (అహమ్ - నేను);

విట్టు ఎన్నెప్పుడొక్కొక్కయాలే, సాక్షాద్ధర్మమ్, తానేయెన్నిటను.

39. ఇత్తాల్ విట్టసాధనజ్ఞలి లేమిజ్ఞాల్లుకిటను.

రించిన తానే, మోక్షసాధనములుగా శాస్త్రసిద్ధమైన యన్నిధర్మములను వదలి “నన్ను యాశ్రయించు” అని విధించుటవల్ల యవి సాక్షాద్ధర్మములుకావు, స్థాపించదగిన సాక్షాద్ధర్మము “కర్మవ్యంధర్మం సనాతనం” అనునట్లు అనాదిధర్మంతానే యనువిషయము చెప్పుచున్నదనియీ నూత్రార్థము. ధర్మసంస్థాపనాయ అనిచెప్పక ధర్మసంస్థాపనార్థాయ యని సామ్యించుటచేత ధర్మసంస్థాపనమువల్ల తనకు (ఈశ్వరునికి) ఒక ప్రయోజనము సిద్ధించడము లేదనిన్ని, యదియే తనకుప్రయోజనముగా చేయుచున్నాడనే యర్థము సూచింపబడుచున్నది.

39.1 సాక్షాద్ధర్మము తానే యనుటవల్ల యేర్పడిన యాధిక్యమును సామ్యించుచున్నారు, “ఇత్తాల్” యిత్యాదినూక్తివల్ల. అనగా యీ రీతిసాక్షాద్ధర్మము తానేయని సాదించుటవల్ల క్రిందవిడిచిన సాధనాంగరములకన్న ను యీసాధనమునకుగల యాధిక్యముచెప్పబడుచున్నది.

సాధనామ్ - సాధువులయొక్క, పరిత్రాణాయ - రక్షణము కొఱకును, దుష్కృతామ్ - దుర్మార్గులయొక్క, వినాశాయ - నాశముకొఱకును, ధర్మసంస్థాపనార్థాయ - చ - ధర్మమును లేస్సగా స్థాపించుటకొఱకును, యుగేయుగే - ప్రతియుగమునందును, సంభవామి - జన్మించుచున్నాను. అనిశ్లోకార్థము. ఇచ్చట సాధువులనగా ధర్మములదప్పుక నడచువారు. దుర్మార్గులు అధర్మవృత్తిలో నుండువారు. క్రియాపదము ‘భవామి’ ‘సంభవామి’ అనివుండుటవల్ల వేదపురుషుడు మొదలగువారిద్వారా సాధ్య ధర్మములనున్న, తానే యవతరించి సిద్ధ ధర్మమునున్న ప్రవర్తింపజేయుటను చెప్పుచున్నది.

1 సాక్షాద్ధర్మము అనగా అద్వారకధర్మమునుట. కర్మజ్ఞానాదులు ఈశ్వరద్వారా ధర్మములగుటచేత అద్వారకములుకావు. అద్వారకమనగా తన్ను యాశ్రయించినవారికి ఫలసిద్ధి తనవల్లనే కలుగజేయునట్లుండుట.

2 క్రిందవిడిచిన సాధనాంగరములు - “సర్వధర్మాకృత్యజ్యో” అనుచోట త్యాజ్యముగా విధించబడిన కర్మాద్యపాపములు.

33. అతావతు, సిద్ధమాయ్, పరమచేతనమాయ్, సర్వశక్తియా  
య్, నిరపాయమాయ్, ప్రాప్తమాయ్, సహాయ్ స్తర నిరపేక్షమాయీ  
రుక్మై.

3౪. ముఖ్యై యుపాయజ్ఞో, సాధ్యజ్ఞాకై యీతే, స్వరూపసిద్ధి  
యీతే చేతననై యపేక్షి త్తిరుక్ముమ్, అచేతనజ్ఞభూమా యశ క్తజ్ఞభూమా

33. ఆయాధిక్యము యిట్టిదని యానతిచుచ్చుచున్నారు “అతా  
వతు” ఇత్యాదినూత్రముచేత. అనగా, క్రిందవిడచిన సాధనములక  
న్నను దీనికిగల యాధిక్యము యేదియన ; చేతనప్రవృత్తిచేత తన  
స్వరూపమును కలుగజేసుకొనవలసిన యావశ్యకత్వము లేక అనా  
దిధర్మమగుటచేత సిద్ధమై ; “యస్సర్వజ్ఞ స్సర్వవిత్” (ఎవడు సర్వ  
జ్ఞుడో, అన్నిపదార్థములయొక్క విశేషజ్ఞానము కలవాడో) యిత్యా  
దులందు చెప్పచున్న సర్వజ్ఞమైన విషయమగుటచేత పరమచేతనమై;  
“పరాస్యశక్తి ర్వివిధై వశ్రూయతే” (సర్వేశ్వరునిశక్తి గొప్పదిగాను  
యనేకవిధములుగాను శ్రుతులచే చెప్పబడుచున్నది) అన్నట్లు సర్వ  
శక్తియై; చేతనునిచే సాధ్యమై మధ్యలో విఘ్నములు వచ్చుటకు  
యావకాశము కలుగునట్లుండక సిద్ధమైనవస్తువైనందున విఘ్నములు  
లేనిదై; పరతంత్రుడైన యీచేతన స్వరూపమునకు యనుకూలమై;  
పైజెప్పిన కారణములచేత సహాయాంతర నిరపేక్షమైయుండు యాధిక్య  
మని యీసూత్రార్థము.

3౪. పైజెప్పిన సహాయాంతర నిరపేక్షత్వమును సహేతుకముగా  
స్థాపించుచున్నారు. “ముఖ్యై యుపాయంగ్” యిత్యాది మూడు  
వాక్యములవల్ల. అనగా, ఇతరోపాయములు చేతనప్రవృత్తివల్ల సాధిం  
చబడునవి యవుటచేత వాటియొక్క స్వరూపము సిద్ధించునపుడు చేత  
నప్రవృత్తిని యపేక్షించియుండును ; ఏనికి జేయవలసినవి తెలియుట  
కున్ను, వానినిచేసి ముగించుటకున్న యోగ్యత లేని అచేతనములును

యిరుక్కైయాలే, కార్యసిద్ధియిల్ ఈశ్వరనై అపేక్షిత్తిరుక్కుమ్.  
ఇన్ద ఉపాయమ్ అవశ్యక్తిత్తట్టా యిరుక్కైయాలే, ఇతరనిరపే  
క్షమాయిరుక్కుమ్ ;

371. ఇతిలే

అశక్తములును యగుటచేత, చేతనుని యిష్టప్రాప్తి యనిష్టపరిహార  
మగు కార్యసిద్ధిసమయమున 1 “ఫలమత ఉపపత్తే” (ఇష్టానిష్టప్రాప్తి  
పరిహారరూపఫలము సర్వేశ్వరునివల్ల సిద్ధించును) అన్నట్లు ఫలప్రద  
త్వోపయోగియైన సర్వశక్తిత్వాద్యుపకరణము గల సర్వేశ్వరుణ్ణి  
యపేక్షించియుండును. 2 ఈయుపాయము సిద్ధత్వ, పరమచేతనత్వ  
సర్వశక్తిత్వములచేతవాటికి ప్రతికోటిగానున్నందున 3 అన్యోపేక్షలేని  
వాడుగా నుండునని యీనూత్రార్థము.

372. 4 ఇకను 5 యీపదమందు ఆశ్రయః సాకర్యాపాదకము

1 “ఫలమత ఉపపత్తే—ఫలమ్ - ఇష్టప్రాప్తి, అనిష్టనివారణ రూపముగా  
నుండు ఫలము, అతః - సర్వేశ్వరునివల్ల సిద్ధించును; ఎందువల్లననగా, ఉపపత్తే -  
ఇష్టానిష్టప్రాప్తిపరిహారమైన ఫలమును యెఱిగి యిచ్చుటకుఁగల జ్ఞానశక్తులు రెండు  
న్న పూర్ణముగా నుండుటవల్ల.

2 ఈ యుపాయము - ఈశ్వరోపాయమైన సిద్ధోపాయము.

3 అన్యోపేక్షలేనివాడు - తానుగాని ఇతరములను అపేక్షించనివాడు.

4 ఇకను యనగా “మామ్” అనుపదమున కర్థమును, దానివల్ల నివర్తింపబడిన  
వాటిని, దాని తాత్పర్యమును, ఉపాయాంతరముల కన్నను యీ సిద్ధోపాయమునకు  
గల యాధిక్యమును, అయాధిక్య మిట్టిదనిన్ని, యీయుపాయముయొక్క నిరపేక్షత్వ  
మునకు కారణమును సాయించినతరువాత యనిభావము.

5 ఈపదమనగా యీ “మామ్” అనుపదము ; గుణవిశేషములు - వాత్స  
ల్యాది గుణములు ; ధర్మమునంచి - స్వధర్మమైన యుద్ధమునంచి ; దోషము - తనకు  
విసృతమైన యుద్ధమునుచేయుమి దోషము ; దీనివల్ల అర్జునునికి అకృత్యకరణ దోషము  
లేకపోయినను కృత్యాకరణ రూపదోషము వున్నదని చెప్పబడుచున్నది. లేక త్కత్రి

## వాత్సల్య స్వామిత్య

తై నగుణవిశేషణము లన్నియు ప్రకాశించువిధము నానతిచ్చుచున్నారు “ఇతిలే” ఇత్యాదివాక్యముచేత. అనగా, అధర్మబుద్ధిచేత ధర్మము నుంచి నివృత్తుడైన అర్జునుని దోషమునుచూడక యపేక్షితార్థము లను కృపజేయుటచేత, 1 వాత్సల్యము ప్రకాశించుచున్నది. తనయొక్క పరత్వమును పలుమాఱులు ఆనతిచ్చినదేకాక ఆర్జునుడు ప్రత్యక్షముగ నేవించునట్లు చేసినందుచేత 2 స్వామిత్యము ప్రకాశించుచున్నది.

యనికి యుద్ధసమయములో కలుగు ఆసృశంస్యమున్న దోషముగాన ఆకృత్యకరణ దోషముగాను చెప్పవచ్చును.

1 వాత్సల్యమనగా దోషభోగ్యత్వము, అప్పుడయిన దూడవిషయములో తల్లియైన గోవును కలుగు వ్యాపాహము. అదెట్టిదనిన - అడుగులేలలోపడిన గడ్డిని కాలితో చిమ్మివేయు భేనువు తనగర్భములోనుండి వెలుపడిన వత్సముయొక్క మాలిన్యమంతయు భోగ్యముగా తనజిహ్వతో నాకి శుద్ధపరచి, తనపాలచేత దానిపెంచి దానిని సమీపించిన విరోధులను కొమ్ములతో పొడిచి కాలితోతన్ని తొలుగజేయునట్లు ఈశ్వరుడును శ్రీదేవియొక్క సాన్నిధ్యముచేత చేతనదోషములను భోగ్యపఱచుకొని తన కల్యాణగుణములనే పాలుచేత ధరింపజేసి విరోధములను దోలగజేయునది. ఇది దోషులను దండించుమని శాసించునట్టి శాస్త్రమునకు విరోధము కాదాయనిన, భగవద్విముఖులైన వారియెడల శిక్షలును, భగవత్పరణాగతులయెడల రక్షకమును శాస్త్రమువిధించుటచేత తనకృపాదిగుణములకు ప్రయోజనమగునట్లు అనుకూలురు దోషులైనను, వారి నంగీకరించుట యెంతమాత్రము విరోధము కానేరదు.

2 స్వామిత్యమనగా, తనకంటె వేరైనవస్తువులయందు తనదియనుఅభిమానము కలిగి విముఖమైన దశేయందును విడువక రక్షణచింతయేచేసి సత్తనకలిగించి సౌహార్దముచేత నిర్లేతుక యాదృచ్ఛిక సుకృతములంగల్పించి ఆద్యేషాభిముఖ్యురచి, సత్సంఖాషణ, అచార్యసమాశ్రయకాదులం గలిగించి మంచిజ్ఞానమును, సిద్ధసాధననిష్ఠయు, ప్రాప్యరూపియమగుటించి, విరోధుల నివృత్తిచేసి, అర్చరాదిహర్షముగఁ పరమపదప్రాప్తి గలిగించి స్వరూపప్రకాశమును, పరభక్తి, పరజ్ఞాన, పరమభక్తులను బుట్టించి భగవదనుభవమును తదనుభవజనిత ప్రీతిచే చేయుంబడు నిత్యకైంకర్యప్రాప్తియందు గృహచేయునట్టి పరమశేషిత్యము.



సౌశీల్య సౌలభ్యజ్ఞాపకం గుణవిశేషజ్ఞో నేరాక ప్రకాశిక్కిఁబడు.

“హేకృష్ణ! హేయాదవ!” అని అర్జునుఁడు తన్నుపిలుచునట్లు వాని తోకలిసి వర్తించుటచేత 1 సౌశీల్యము ప్రకాశించుచున్నది. పంచోప నిషణ్ణయమైన (అప్రాకృతమైన) తన తిరుమేనును దృష్టికి గోచర మగునట్లు చేయుటచేత 2 సౌలభ్యము ప్రకాశించుచున్నదని యీవా క్యార్థము. “గుణవిశేషంగళ్” అనుటచే ఆశ్రయణమున కపేక్షిత ములైనవని యనిన్ని, “నేరాక ప్రకాశిక్కిఁబడు” యనగా సుస్పష్ట ముగా ప్రకాశించుచున్నవి యని యర్థము.

తనయొక్క పరత్వమును అర్జునునికి ప్రకాశింపించినమాత్రముచేతనే స్వామిత్వ మాచకమగునాయనిన - అర్జును డపేక్షించినపుడు తనయొక్క పరత్వమును ప్రత్యక్షింప జేయనియెడల వానికి కలుగు ముఖదుఃఖములు రెండున్ను తనదని చెప్పబడునట్టి (హేతుభూతమైన సంబంధము) స్వామిత్వము గనుక పరత్వప్రకాశకము స్వామిత్వ ప్రకాశకమని భావము.

1 సౌశీల్యమనఁగా, నిత్యసూరి నిర్వాహకత్వముచేతను, ఉభయ విభూతియో గముచేతను, శ్రీదేవితో దనకుఁగల శ్రేష్ఠిచేతను, నిరంకుశ వైభవముకలిగి మహదలిక యుండెయుండు సర్వేశ్వరుండు ఆశ్రయవైముఖ్యము పుట్టకుండునట్లు తన అతిశయ మును ఎదుటికి నికృష్టతయును జూడక నేపథ్యయందు గొల్లలతోఁ గూడియుండునట్లు మందులగు చేతనులతోఁగూడ నెడతెగని కూడికగలవాడై యుండుట.

2 సౌలభ్యమనఁగా, అతీంద్రియుడైన తన్ను జేతనుఁడు కన్నులారనేవించి యాశ్రయించఁ దగినట్లు నయనవిషయతాంగత్వము గలిగియుండుట. అర్జునునకు సారథి గానుండి “మాప్” యని చూపించినవేషము సౌలభ్యముకాదాయని, అది ఒక అర్జు నునివిషయములో మాత్రము చూపింపఁడినదేగాని సార్వకాలికము సకలజన విషయ మైన సౌలభ్యత కానేరదు. గాన అర్చావతారములయందే సౌలభ్యతకు పూర్తియని తెలియవలయు.

మీదవివరించిన గుణచతుష్కము చేతనుఁడు తనదోషములను ఈశ్వరస్వారం త్ర్యమునుజూచి విముఖుడై పోకుండ, ఎట్టివానినైన ఈశ్వరుండు రక్షించునని ధైర్య ముతో ఆశ్రయించుటకు అభిముఖ్యము పొందింప నమర్థములైయుండుటచేత వీనినాశ్ర యణ సౌకర్యాపాదక గుణములని చెప్పఁబడును.

3౬. కైయుముహువుకోలుమ్, పిడిత శిఱువాయ్క్కయిఱుమ్, నేనాధూళిధూసరితమాన తిరుక్కుఱుమ్, తేరుక్కుక్కిఱునాశ్రినతిరు

3౬. ఇవియన్నిటితోపల యాశ్రయించుటకు ముఖ్యముగా యవశ్యమైనది సౌలభ్యమైనందున, అవతారప్రయుక్తమైన సౌలభ్యముమాత్రమేగాక సారధ్యమందు 1. “అవస్థితనాయ్” (సుస్థిరముగా) నిలచియున్న సౌలభ్యాతిశయమును చూపించిన విషయమును యానతిచ్చుచున్నారు “కైయుముహువుకోలుమ్” ఇత్యాదిసూత్రమువల్ల. అనగా, అశ్వములను ప్రేరేపించి నడుపుటకు శ్రీహస్తమందు ధరించిన కొరడాను; అశ్వములను కుడిఎడమగా త్రిప్పటకుగానున్న, నిలుపవలసిన స్థలమందు యిడ్చి నిలుపుటకుగానున్న, పట్టిన కల్లెముతో సంబంధించియుండుచిన్న దారమును; శిరస్సున మరుగులేక నిలుచుటచేత సేనాధూళి

విధ్యనుష్ఠానము లేకాధముగ నుండవలయును గాన నిక్కడ ‘నూమ్’ అను పదమందు, ద్వయమందలి శ్రీమచ్చబ్దార్థమును, నారాయణ శబ్దార్థమును, అనుసంధించవలయును. అట్లునుసంధించునపుడు తల్లియగు శ్రీదేవి నిత్యపురుషకారముగా నున్నందుచేతను, నారాయణశబ్దము సర్వజ్ఞత్వ, సర్వశక్తిత్వ, పరమకారుణికత్వ, పరమోదారత్వ, ఆశ్రితవాత్సల్యత్వ, అనన్యకరణత్వ, అనాలోచిత విశేషశేష లోకకరణ్యత్వ, సర్వస్వామిత్వ, శ్రీయఃపతిత్వ, నారాయణత్వ విశిష్టమనుటచేతను, ఆశ్రయించువారికి తమనికృష్టతయు, ఈశ్వరమహదతిశయత్వమునుజూచి యంగీకరించునాయను శంకలేక రక్షణము కలుగునని ధైర్యపడుటకు హేతువైయుండును. ముఖ్యముగా, “హేకృష్ట! హేయాదవ!” అని అర్జునుఁడు తన్నుఁ బిలువదగినట్లు అతనితోఁగలసి యుండుటచేత సౌశీల్యమును, అప్రాకృతమైన తనదివ్యవీరుమేను శేత్రములకు కనపరచుటచేత, సౌలభ్యమును గల దివ్యమంగళేవిగ్రహమ్ ‘మూమ్’ అనుపదమం దనుసంధేయమై యుండును.

I “స్థితనాయ్” (స్థిరముగానుండువాడై) అనిచెప్పక “అవస్థితనాయ్” అను టకుకారణము, సారథిగానుండుస్థితి తనతిరువుక్కములో ఆహ్రించుకొన్నదిగా తలచక తనసహజవృత్తిగా తలచి చేసినాడనుభావము నూపించుటకు.

ఈ మూ శబ్దమునకు భావాంతరములు:—అప్యక్తివాఖ్యానమ్ పుట. 3౮౬.

నడికళుమాయ్ నిట్కి ఆ సారధ్యవేషజై (మామ్) ఎన్ను కాట్టుకితాన్.

32. (ఏకమ్).

చేత కప్పబడిన శ్రీకేశములును; "తేర్ కడవియ పెరుమాళ్ కనై కళుల్"  
(రథమును నడిపించిన స్వామియొక్క శబ్దించు వీరకంకణముగల శ్రీపాదములు) అన్నట్టు ధరించిన గెజ్జలును తాను నై రథమునకు క్రింద వ్రేలాడవేళిన శ్రీపాదములతోవుండు సారధ్యవేషమును నన్ను (మామ్) అని చూపుచున్నారని యీసూత్రమువల్ల సాయించి తృతీయపదముయొక్క అర్థమును ముగించినవారైరి.

32. 1 అనంతరము చతుర్థపదమైన ఏకశబ్దమును యెత్తుకొనుచున్నారు. — "ఏకమ్" అని.

అ "మామ్" ఎన్ను తకవ్యామోహరై కాట్టుకితాన్ నమ్మిళ్ళై అరుళిచ్చెయవర్,  
"మామ్" ఎన్ను "నీ ఉనక్కు భోగ్యమాన శబ్దాదివిషయంగై భుజిక్కయారే ఉన్నడమ్మిల్ పుకరైప్పారాయ్; ఎనక్కు భోగ్యమానవున్నై అనుభవిక్కప్పెతామైయారే ఎన్నుడమ్మిల్ వెళువై ఎపార్" ఎన్ను కట్టెయై అవిత్తుక్కాట్టుకితాన్ నమ్మిళ్ళై ఎమ్మారరుళిచ్చెయవర్.

"మామ్" ఎన్ను ఆశ్రయణీయమాన వ్యక్తియై చొచ్చెయారే, ఆశ్రయణోపయోగియొక, "నికరిల్ పుక్కాయలకమ్ మూన్టుడైయాయెన్నై యశ్వానే! తిరుమేగడత్రానే" ఎన్ను ముతల్యరాన వాక్రవారాటుం అనుష్ఠికకప్పట్టు, అనుష్ఠాన వాక్యత్తిల్ నారాయణపదత్రాణే అనుసంభేయంగళాన వాత్సల్యాది గుణచతుష్టయంగళుమ్ అనుసంభేయంగళి.

(సర్వభక్త్యాకృపిత్యజ్య మామ్ ..... ప్రజ " అనుపదములవల్ల త్యజించవలసిన విషయములనున్న, త్యజించినతరువాత పరిగ్రహించవలసిన విషయమును (కృత్యాకృత్య విచారము) విస్తారముగా సాయించినవారైరి. ఇట్లేట తిరుప్పావై - పా. ౨ "వైయత్తు వాక్రవీర్ కాల్" పాశురమునకు శ్రీవెలియవచ్చుంబిళ్ళై నారు సాయించిన మువ్వాయర పుడితలతారికను నేవించుడు).

I అనంతరము - మామ్ అనుపదమునకు అర్థము సాయించినతరువాత,

౩౮. ఇంద్ర ఏకశబ్దమ్ స్థానప్రమాణత్వాలే అవధారణార్థతైక్కాట్టుకిటతు.

౩౯. “మామేవయేప్రపద్యస్తే” ౧ “తమేవచాద్యమ్” ౨ “త్వమేవోపాయభూతోమేభవ” ౩ “ఆతెనక్కు నికాపాతమే శరణాగ త్తన్దొల్లి న్నాయ్” ౪ ఎన్నుమ్ శొల్లుకిటవడియే.

౪౦. ఇత్తొల్ (వజ్ర) ఎన్నిట స్వీకార త్రి లుపాయభావత్వై త్తవిర్క్కిటదు

౩౮. దీనికి అర్థమును సాయించుచున్నారు. “ఇంద్ర ఏకశబ్దము” ఇత్యాదిగా. అనగా, యీ యుపాయవిశేషమును చెప్పుచున్న అనేక చోట్ల అవధారణప్రయోగమున్నందున ఉకారమువలెనే యీ ఏకశబ్దమున్న స్థానప్రమాణముచేత అవధారణార్థమును చూపుచున్నదని యీ సూత్రమున కర్థము.

౩౯. ఈ ౨ యుపాయ నిర్దేశానంతరము అవధారణప్రయోగముచేయబడిన యనేక వచనములను దృష్టాంతముగా సాయించుచున్నారు. “మామేవయే” ఇత్యాదిగా, అవియేవియనిన. — “మామేవయే ప్రపద్యస్తే” (నన్నేయెవరు ప్రపత్తిచేయుచున్నారో) అనిన్ని, “తమేవచాద్యం పురుషం ప్రపద్యే” (ఆద్యుడైన ఆపురుషునే ప్రపత్తి చేయుచున్నాను) అనిన్ని, “త్వమేవోపాయ భూతోమేభవ” (నీవేనాకుపాయముకావలెను) అనిన్ని, “ఆతెనక్కు నికాపాదమే శరణాగ త్తన్దొల్లి న్నాయ్” (నాకు పాయమునిచ్చినపుడు నీపాదములనే యుపాయముగానిచ్చితివే) అనిన్ని, చెప్పుస్థలములలో (మామేవ) (తమేవ) (త్వమేవ) (నికాపాదమే) అని స్వీకరించలేనివస్తువును చెప్పినతరువాత అవధారణమును చెప్పుచున్న ప్రకారము అని యీ సూత్రార్థము.

౪౦. ఈయవధారణముచేత నిషేధింపబడుదాన్ని యానతిచ్చుచున్నారు. “ఇత్తొల్” యిత్యాదిగా. అనగా, ఉపాయానంతరములు నిషే

1 ఉపాయవిశేషము - సిద్ధోపాయము.

2 ఈ యుపాయ నిర్దేశానంతరము - ఈ ప్రపత్తివిషయమైన యుపాయమును చెప్పినతరువాత.

రగ. స్వీకారద్దాను మవనాలేవస్తతు.

ధింపబడు సమయమునందు పునరుక్తం ప్రసంగించుటచేతను దేవతాంతరములు నిషేధింపబడునపుడు 'మాం' అని అసాధారణాకారమును చెప్పటచేతను, ఆదేవతాంతరనిషేధము 'మాం' అను పదముచేత సిద్ధమవుటచేతను వ్రజ అని పైనచెప్పచున్న స్వీకారమం దుపాయత్వమును నిషేధించుచున్నదనియినూత్రార్థము. ఈస్వీకారము 1 అన్వయవ్యతిరేకములచేత సాధకమని తలచదగినదిగా వుండుటచేత దీనిసాధనత్వము అవశ్యము నిషేధించనలసినదిగానున్నది.

రగ. స్వీకారము చేయకమునుపు యీ సిద్ధోపాయము కార్యము చేయనందున పురుషార్థమునకు 2 నిదిఅవశ్యము కావలసియుండగా ఇందులో ఉపాయత్వమును నివర్తించుప్రకారమును ఆసతిచ్చుచున్నారు "స్వీకారద్దాను మవనాలేవస్తతు" అనువాక్యముచేత. అనగా, స్వీకారమునకు వెనుక వీనికి అనిష్టనివృత్తియొక్కప్రాప్తియుచేయువాడు ఆసర్వేశ్వరుడైనటువలె తత్పూర్వభావియగు స్వీకారముకూడ తివానిచేతకలి

1. అన్వయవ్యతిరేకము అనగా ప్రపత్తిచేసినవానికి మోక్షము అదిచేయనివానికి మోక్షములేక పోవడము.

ఇచ్చటచేర్చు స్వీకారము ఉపాయమా లేక అధికారమా అనుసంశయము జనించునపుడు ఉపాయముగాదు అధికారమనుటను చూపుచున్నది అని యీనూత్రార్థము.

2 నిది - స్వీకారము. 3 వానిచేత - ఈశ్వరునిచేత. స్వీకారము ఉపాయము కాదనుటను దృష్టాంతముఖేన నిరూపించబడుచున్నది. ఒకధనికుడు పుత్రహీనుడై దూరబంధువైన ఒకచిన్నవానిని వెంచుకొనుచుండెను. కొంతకాలమైన తరువాత ఆచిన్నవానినిచూచి నాకాలానంతరము నాదాయాదులు నాసోత్తులనీకుచేర్చక ఎత్తుకొనిపోదురుగాన నిన్ను దత్తుతీయకున్నట్లు ఆభినయించెద అందుకు నీవు సమ్మతించియుండుమని చెప్పి మేళమువగైరా వాయిచి స్వీకారముచేసుకున్నట్లు నటించెను. సోత్తులంతయు వీనికి లభించితరువాత ఇతరులు వీనినిచూచి "అడుహనుభావుండు నీకుయెంత వుపకారముచేసెను" అనిచెప్పి ఆశ్చర్యపడగా అందుకు ఆతన నాకేమిచేసెను స్వీకారముగద

౪౨. సృష్ట్యవతారాది ముఖ్యత్రాలేపణ్ణినకృషిఫలమ్.

౪౩. “అతువుమవనతిన్నరుళే”

గినదనుట. ఇందుచేత స్వీకారమునకు ఉపాయకార్యత్వమే గాని ఉపాయత్వములేదనిభావము. (సిద్ధోపాయముయొక్క నిరపేక్షత్వమును స్థిరపరచుటకు గాను స్వీకారమందలి ఉపాయత్వమును ఖండించుచున్నారు.

౪౨. వానిచేతకలిగినప్రకారమును ఆనతిచ్చుచున్నారు “సృష్ట్యవతారాదిముఖ్యత్రాలే” ఇత్యాది వాక్యముచేత. అనగా, దేహేంద్రియములు లేనివాడై, భోగమోక్షశూన్యడై, అచిత్సమానుడై, పడియుండినదశలో, కరణకళేబరములతోకూడి, జ్ఞానవికాసముకలవానిగా సృష్టించి, వీనిని యంగీకరించుటకుగాను యనేకాదతారములనెత్తి, అట్లు అవతరించిన స్థలములందు, రుచియు, నమ్మకము వీటిని కలుగజేయుతన కల్యాణగుణములు, అతిమానుష చేష్టితములు మొదలగువాటిని ప్రకాశింపజేసి, యీమార్గముగా సర్వేశ్వరుడైన ప్రయత్నముచేత, చేతనుని స్వీకారము ఫలించెనని యీమాత్రార్థము. (ఇందుచేత చేతనుడు చేయు ఉపాయస్వీకారము ఉపాయభూతుడైన సర్వేశ్వరునికి ఫలమని భావము.)

౪౩. ఈ స్వీకారము ఉపాయఫలమని చెప్పిన అర్థమునకు ప్రమాణమును సాయించుచున్నారు “అతువు అవనతిన్నరుళే” ఇత్యాది సూత్రముచేత. అనగా, “ఉణర్విలుమ్బురొవనై యవనతరుళా లుఱల్ పారుట్టు, ఎఱుణర్వినుళ్యేయరు త్తినే” అన్నట్లు, (జ్ఞానాధికులైన నిత్యసూరులకు నిర్వాహకుడై, అద్వితీయుడైన శ్రియఃపతిని, ఆశ్రియఃపతి

నాకు సొత్తులనుయిప్పించెను” అని అచేతనమైన స్వీకారము తనకు ఉపకారముచేసినట్లు తలచుట ఎట్టిదో అట్టిదే ప్రపత్తిని వుపాయముగా తలచడము. గనుక శరణాగతిని ఎంబెరుమాకవల్లనే కలిగినదని భావించవలెనని తాత్పర్యము.

౪౪. ఇత్తైయైయియవుమ్ తానేకార్యమ్ శెయ్యుమెఁఱునినైక్క-  
క్కడవఁ.

౪౫. అల్లాతపోతు ఉపాయ నైరవేత్తుమ్ జీవియాతు.

యొక్క కృపచేత పొందుటకై నాజ్ఞానమందు ప్థాపించితిని) జ్ఞానాధిక్య  
ముకలవారైన నిత్యనూరులయొక్క సత్తాస్థితిప్రవృత్తులకు నిర్వాహకు  
డై అద్వితీయుడైనవానిని, ఆసర్వేశ్వరునికృపచేతను లభించుటకుగాను  
నాయొక్క అపేక్షారూపజ్ఞానమందుపాయముగానుంచితిని అని తమ  
యొక్క ఉపాయస్వీకారమును ఆనతిచ్చి, ఆస్వీకారమున్న వానియొక్క  
నిర్లేతుకృపచేత కలిగెనని నమ్మాళ్లవారు సాయించుటచేత ఉపాయ  
స్వీకారము సర్వేశ్వరుఁడుచేసినకృషికి ఫలమనే అంగీకరించవలయునని  
యీ సూత్రార్థము.

౪౪. ఈ స్వీకారము స్వయం ఉపాయముకాక ఉపాయమైనసర్వే  
శ్వరునియొక్క కృషిఫలమై కలిగినందున యీ స్వీకారమందు ఉపా  
యత్వసంబంధము లేనట్లు తలంచగలఁడు అనుచున్నారు “ఇత్తైయైయి  
యవుమ్” ఇత్యాదిసూత్రముచేత. అనఁగా, యీ స్వీకారమునకున్న 1 సర్వే  
శ్వరుఁడు స్వయముగాకృషిచేయువాడవుటచేత, ఆసర్వేశ్వరుఁడు మన  
కార్యముచేయుట యీ స్వీకారము కారణముగాకాదు. ఈస్వీకారము  
లేకపోయినను యీచేతనుల నుజ్జీవింపచేయువాడైన సర్వేశ్వరుఁడు స్వ  
యముగానే మనయొక్క ఇష్టములను యిచ్చి అనిష్టములను నివర్తింప  
జేయునని నమ్మియుండవలయునని యీసూత్రార్థము.

౪౫. తాను స్వీకరించకపోయినను సర్వేశ్వరుఁడు చేతనునికి ఫల  
మునిచ్చును అనుటకు కారణము నానతిచ్చుచున్నారు. “అల్లాదపోదు”  
యిత్యాది సూత్రముచేత. అనఁగా, స్వీకారము లేకపోయినను సర్వే

౪౬. ఇతు సర్వముక్తిప్రసజ్గపరిహారార్థమ్, బుద్ధిసమాధానార్థమ్, చైతన్యకార్యమ్.

శ్వరుడు ఫలమునిచ్చునని తలచక, ఫలమునిచ్చుటకు స్వీకారమున్ను కావలయునని తలచినయెడల, ఉపాయభూతుడైన సర్వేశ్వరునియొక్క 1సహాయంతర నైరవేత్త్యము జీవించదు.

౪౬. యీ సిద్ధోపాయస్వీకారము ఉపాయము కాకపోయినందున యీస్వీకారమువల్ల ప్రయోజనమేమి అనుటకు సమాధానమానతిచ్చుచున్నారు “ఇతు సర్వముక్తిప్రసజ్గపరిహారార్థమ్” ఇత్యాదిగా, అనగా, చైతన్యనియందొక ప్రయత్నములేకవుండగా సర్వేశ్వరుడే ఉజ్జీవింపచేసినయెడల అందరుముక్తులు కావలెనుగదా అను 2సర్వముక్తిప్రసంగమును పరిహరించుటకు హేతువు; బహుకాలమునుంచి రక్షించని సర్వేశ్వరుడు యిప్పుడుయే హేతువునుపట్టి మనలనురక్షించుననిసందేహించు

1 సహాయంతర నైరవేత్త్యము జీవించదు అనగా అట్లు తలచనియెడల కిరణముత్రములో చెప్పిన యితరనిరవేత్త్యము జీవించదని భావము.

2 సర్వముక్తిప్రసంగపరిహారము, అనగా, స్వీకారముపాయముకాక ఈశ్వరుడే పుషాయమైనయెడల, వాడు సాధ్యుడుగాక సిద్ధస్వరూపుడై, సర్వశక్తుడై, సర్వేశ్వరుడై యుండుటవలన సర్వులున్న ఏకకాలములోనే ముక్తులుకావలెనే అనుశంకకు పరిహారము; సర్వోపాయములున్న ఆయాపాధికారివిషయములో ఫలించునవిగాన, ముముక్షుత్వ మధికారముగానుండినా అది ఉపాయంతరనిష్ఠులగున్న సమానముగా నుండుటవలన, ప్రపత్యుపాయాధికారికి (ఈసిద్ధోపాయస్వీకారాధికారికి) అకించన్యా సన్యగతి త్యములు రెండున్న సర్వధర్మపరిత్యాగ రూపముగానున్న, తదేవోపాయాధ్యక్షసాయ రూపముగానున్న వుండుటచేత, యీరెండధికారములూ గలవారికే సర్వేశ్వరుడుపాయముకాగలడు. తదితరులకు వాడుపాయము కాకపోవుటచే సర్వేశ్వరుడుపాయముగుటకు అధికారమైన సాంగప్రపత్తి ఎవరికికలతో వారికి ముక్తికలదని, పర్వులున్న ముక్తులుకావలెననే ప్రసంగమును పరిహరించుట.



రాగప్రాప్తమ్, స్వరూపనిష్ఠమ్, అప్రతిషేధద్యోతకమ్.

చేతనుడు 1 బుద్ధి సమాధానము కలిగియుండుటకు హేతువు; యీచేతనుడు అచేతనముగాక జ్ఞానముకలవాడవుటచేత, వాడే ఉపాయము అనే అధ్యవసాయము ఈ 2 చేతనునిక్రియన్న జ్ఞానముయొక్క కార్యము గానుండును; విధి బలాత్కారముచేతను కాక యీ యుపాయమందు రసజ్ఞుడైన యీచేతనునియొక్క శిలనురాగముచేత ప్రాప్తమైనదిగానుండును; ఈయుపాయము అనన్యోపాయత్వముకంటె వేరుకాక తదేకరత్వస్వరూపమైన 4 స్వరూపమునకు అనుగుణమైయుండును; అనాదికాలమునుంచి తన్నుతాను రక్షించుకొనడముమొదలైనవాటిచేత 5 సర్వేశ్వ

1 బుద్ధిసమాధానార్థము, అనగా, “అనాదికాలమునుంచి మనసు రక్షించని ఈశ్వరుడు ఇప్పుడు మనసు రక్షించుటకు హేతువేమి” అని శంకించి “మననద్వైవాన రక్షణ హేతువైన అధికారము (అనన్యకరణత్వము)యున్నదని నిశ్చయజ్ఞానముతో నిర్భయముడై యుండుట.

2 చేతనునిజ్ఞానకార్యము (చైతన్యకార్యము), అనగా చేతనుడు జ్ఞానముకలవాడైనందున స్వస్వరూపజ్ఞానము కలిగి తదనురూపముగా ఈశ్వరుడే ఉపాయమని అధ్యవసించియుండుట.

3 అనురాగముచేత ప్రాప్తము (రాగప్రాప్తము), అనగా, క్రిందచెప్పిన సాధనాంతరములు దుష్కరత్వాదులగుటచేత వాటినివదిలి “సులభముగా చేయలేని ఉపాయమును పట్టవలెనని” అపేక్షించియున్న చేతనునికి “(మాంబ్రజ) సన్నుపొందుము” అని యుపదేశించినతరువాత వాడే ఉపాయమనే సమ్యక్ము (అధ్యవసాయము) చేత కలుగుట.

4 స్వరూపమునకు అనుగుణము (స్వరూపనిష్ఠము) అనగా సర్వేశ్వరునిచేతనే రక్షించలేగియుండుట.

5 సర్వేశ్వరుడు చేయు రక్షణమును నిషేధించకవుండుట (అప్రతిషేధద్యోతకము)ను సూచకము.

ఈ ఆరువిధములచేత వేరైన యీశ్వీకారము (ప్రపత్తి) న్ను ఉపాయముకాదని భావము.

౪౭. కీఘ్రతానుమపిఱుమాన నిలైయైక్కులైత్తా, ఇఱ్ఱుత్తానుమివ నుమాన నిలైయైక్కులైక్కిత్తా.

రుఁడు చేయరక్షణమును నిషేధించుతూవున్న యీచేతనుఁడు వాఁడు చేయరక్షణమును నిషేధించకవున్నందుకు సూచకముగానుండును అని యీసూత్రార్థము.

౪౭. ఏకశబ్దార్థమును ఆనతిచ్చినతరువాత 'మామ్' అనుపదమునకు ముందుపదమైన "పరిత్యజ్య" యందున్న "ఏకం" అను యీపద ముందున్న సర్వేశ్వరునియొక్క వ్యాపారములను యానతిచ్చుచున్నారు. "కీఘ్ర" ఇత్యాది వాక్యముచేత. అనఁగా, "సర్వధర్మాపరిత్యజ్య" అనుచోట సాధనాంతరముల నన్ని విడువమని చెప్పటచేత, ఫలప్రదు డైన తానున్న, రక్షకత్వశక్తిలేని ఉపాయాంతరములున్న అంగంగీ భావముగా కలసియుండుస్థితిని నివర్తింపఁజేసెను. "ఏకమ్" అనుచోట ఉపాయస్వీకారమందు ఉపాయబుద్ధిని నివర్తింపఁజేయుటచేత, ఉపాయ భూతుడైన తానున్న, ఉపాయస్వీకారమందుపాయత్వబుద్ధినిచేయు చున్నచేతనుడు కూడినిలిచిన స్థితిని నివర్తింపఁ జేయుచున్నాడని యీ సూత్రార్థము.

ఇచ్చట మూలమం దచేతనములైన వుపాయాంతరములను "పిఱు" అను చేతనములుగా చెప్పడము, నమ్మాళ్లవార్లు సామించిన 1. "ఉన్నాల్లలో యావరాలుమ్" అని సాధనాంతరములను చేతనము

I ఉన్నాల్లలో యావరాలుమ్ - తి.వా. ౧.౮-౩.

ఈసూత్ర తత్పర్యము. ఉపాయాంతరములలో రక్షకుడుగాచెప్పినతన్నే ఇచ్చట ఉపాయముగా చెప్పటవల్ల, తన్నుపొందుట కుపాయముతానే, రక్షకుఁడుతానే, తానుపాయమైనపుడు నితరోపాయములకన్నతలేదు, అవి ఉపాయములగునపుడు తన్ను పేజీంచియుండునని చెప్పటవల్ల ఈశ్వరునిపట్టి అవి ఉపాయమైనవనిన్ని, తాను (ఈశ్వరుఁడు) స్వలో నిరపేక్షోపాయమనిన్ని లోచుటవల్ల ఉపాయాంతరద్వారా ఆరాధించ

ర౮. అవనై యివకపథమపథమ అహంకారగర్భమ్, అవద్యకరమ్.

లుగా యానతిచ్చిన పాశురాధారమును బట్టి అని ఎఱుగఁదగ్గది.

ర౮. ప్రపత్తి(స్వీకారము) ఉపాయముకాదని సాయించినతరువాత సాధనమునే బుద్ధిచేత యీ చేతనుఁడు చేయు స్వీకారమునకు కలుగు దోషములను సాయించుచున్నారు. “అవనై యివకపథమ” ఇత్యాది వాక్యముచేత. అనఁగా నిర్దేశముగా రక్షించేవాఁడైన సర్వేశ్వరుని, వానిచేత రక్షింపబడతగిన చేతనుఁడు, తన్ను రక్షించుకొనుటకు కారణముగా, 1 స్వీకరించే స్వీకారము (స్వరక్షణార్థము తాను సర్వేశ్వరుని ప్రపత్తిచేయుచున్నాననే స్వీకారము) అహంకారగర్భితమై, 2 తండ్రివద్ద పుత్రుఁడు తన్ను రక్షించుటకుగాను వ్రాసితీసుకున్నటువలె దోషావహముగానుండునని యీమాత్రార్థము.

బడినవాడై తాను ఫలప్రదుడవుటను ఖండించుచున్నది. అనఁగా, కర్మజ్ఞానాది సాధనాంతరము లుపాయములు కానట్లు చేతనుఁడుచేయు ఉపాయస్వీకారమున్ను ఉపాయముకాదు. ఉపాయభూతుఁడైన సర్వేశ్వరుఁడే చేతనుఁడు పేక్షించని దశలో (సృష్టికి ముందు కరణక శేబరకూన్యఁడై ప్రకృతిలోపడియుండిన దశ) కరణక శేబరముల నిచ్చి, అజ్ఞాతసుకృతాదులను కల్పించినటువలె తానే ఉపాయమను నమ్మకము కలుగజేసి రక్షించుచున్నాడని తలఁపక మనమువానిని ఉపాయముగావట్టినందువల్లకదా వాడుమనలను రక్షించడమని తనస్వీకారములో ఉపాయబుద్ధిపెట్టుటను నివర్తించుచున్నదని భావము. ఇందువల్ల కర్మజ్ఞానాదు లుపాయము కానటువలె స్వీకారమున్ను ఉపాయము కాదనుట.

మూలములో - కీర్తి తానుమ్ పిఱరమాననిలై అనఁగా సాధనాంతరములు - బయటికేత్రపులు. తానుమిషనుమాననిలై అనఁగా ప్రపత్తిలో ఉపాయబుద్ధి - లోపలి కేత్రపు (స్వీకారము మానసికముగాన)

I స్వీకరించే స్వీకారము - మానసస్వీకారము అనఁగా, “వాడేఉపాయము” అను బుద్ధి శేషము.

2 తండ్రివద్దపుత్రుఁడు.....దోషావహము - చూచినవారు విన్నవారు “వాడు తండ్రిగాడు, నీడు పుత్రుఁడుగాడు” అని తలచునట్టి దోషము.

౪౯. అవనుజైయ స్వీకారమే రక్షకమ్.

౫౦. ముఠ్ఠణ్ణ యుపాయంగళుక్కు నివృత్తిదోషమ్, ఇతుక్కు ప్ర వృత్తిదోషమ్.

౪౯. చేతనుడుచేయు స్వీకారము ఉపాయముకాదని సాధించి చేతనుని రక్షించు విషయమును నిష్కర్షించుచున్నారు. “అవనుజైయ స్వీకారము” ఇత్యాదిగా. అనగా, ఈ ఆత్మను రక్షించుటకు సంబంధ ముకలవాడైన ఈశ్వరుడు “యీచేతనుని మనము రక్షించగలము” అని అభిమానించు స్వీకారమే యీ చేతనునికి రక్షకమై 1 ముగియునని యీనూత్రార్థము. (ఇది పరగతస్వీకారమును చూపుచున్నది.)

౫౦. ఈచేతనవ్యాపారములలో 2యేయొక ఉపాయస్వీకారమున్ను యీ సిద్ధోపాయము సహించదనేవిషయమును వ్యక్తపరచుటకుగాను, ఉపాయాంతరములకున్న యీ సిద్ధోపాయమునకున్న గల న్యూనాధి క్యమును సాధించుచున్నారు. “ముఠ్ఠణ్ణ ఉపాయజ్ఞుక్కు” ఇత్యాది వాక్యముచేత. అనగా, సిద్ధోపాయమైన యీ ఉపాయమునకు వేరైన యితరోపాయములకు 3 స్వరూపసిద్ధి, చేతనునియొక్క కరణత్రయవ్యా పారముచేతనేగనుక స్వప్రయత్నమును నివృత్తించుకొనుట దోషమై యుండును, (అనగా, యుపాయాంతరములకు రూపమేకలుగకపోవుట చేత దోషము); ఈసిద్ధోపాయమునకు సహాయాంతర సంబంధము అస హ్యనుగుటచేత యీ చేతనునియొక్క ప్రవృత్తియొకటిమాత్రమే (నిర పేక్షోపాయ భంజకమగుటవల్ల) ప్రతిబంధకమైయుండునని యీనూత్ర తాత్పర్యము.

1 ముగియునని - తీర్మానమని.

2 ఏయొక ఉపాయస్వీకారము అనుటవల్ల చేతనుడుచేయు కరణాగతిన్ని అంతర్భూతము.

3 స్వరూపసిద్ధి - ఉత్పత్తి.

౧౧. “శిశువువేండా.”

౧౨. నివృత్తికీడ్మశొల్లిల్లు.

౧౧. ఈ సిద్ధోపాయమునకు చేతనవ్యాపార రూపమైన నొకటిన్ని యవశ్యములేదనుటకు ప్రమాణమును చూపుచున్నారు. “శిశువువేండా” అను శ్రీసూక్తిచేత. అనగా, సిద్ధోపాయ స్వీకారమును సామించిన (నమ్మాత్మవార్లు) 1 “మమ్రొత్తిల్లై” అనుపాశురమందు “శిశువువేండా” (నిస్తారముగానొక వ్యాపారముచేయవద్దు) అని యుండుటచేత యీ సిద్ధోపాయములో ప్రవేశించువానికి ఒక వ్యాపారమున్ను చేయవద్దు అనేవిషయము యానతిచ్చియున్నారని యీసూత్రార్థము. ఇందువల్ల సర్వేశ్వరుడే ఉపాయమనితలచే స్వల్పమానసిక వ్యాపారముమాత్రము అవశ్యకమని తాత్పర్యము.)

౧౨. చేతనవ్యాపారము నొకటిన్ని చేయవలసిన పనిలేదనే విషయము ప్రస్తుత చరమశ్లోకములోనే చెప్పబడినదని సామించుచున్నారు. “నివృత్తికీడ్మశొల్లిల్లు.” అను సూత్రముచేత, అనగా, “సర్వధర్మాపరిత్యజ్య” అని తనయొక్క సర్వవ్యాపారనివృత్తియే యీ చేతను నికావలసినద నేవిషయములోగడనే చెప్పబడినదని యీసూత్రార్థము.

1 తి.వా. ౧-౧-౨. “మమ్రొత్తిల్లై శురుంగచ్చన్నోమ్ మానిలత్తెవ్వయిర్ క్కుమ్, శిశువువేండా శిన్దిప్పేయమైయుమ్ కండీర్ కళన్దో” ఇ.శ్యాది. ప్రతిపదము మమ్రొత్తిల్లై - వేటొక ఉపాయములేదు. శురుంగచ్చన్నోమ్ - సంక్రమముగాచెప్పి తిమి. మానిలత్తు - గొప్పభూమియందలి, ఎవ్వయిర్ క్కుమ్ - సకలప్రాణులకును, (1) శిశువువేండా - ఆయాసపడవలదు. శిన్దిప్పే - తలంపుమాత్రమే (ఈశ్వరుడేయుపాయ మనుజుద్ధి) అమైయుమ్ - చాలును. కండీర్ కళ - చూచితిరికదా (ఇదిప్రసిద్ధముకదా)? అన్దో - (దీనిని తెలిసికొనక యుండుట) దుఃఖజనకముగానున్నది. ఇచ్చట ఎవ్వయిర్ క్కుమ్ అనుపదమువల్ల. ఇది అధికృతాధికారము కాదనిన్ని, సర్వాధికారమనిన్ని చూపింపబడుచున్నది, మానిలత్తు అనుపదమువల్ల సంసారులు యీవుపదేశమున కర్హులనిన్ని పరమపదవాసులుగారిన్ని తెలియత్తుది.

గీ. ఉపకారస్మృతియుమ్ చైతన్యత్రాలే వద్దతు, ఉపాయత్తిలన్త  
ర్భవియాతు.

గీ. చేతనుని కొక వ్యాపారము లేకపోయినా ఉపకారస్మృతి  
అయినా పుండవలెనుగదా? ఆ ఉపకారస్మృతి యుపాయములో అంత  
రూపముకాదాయనిన “కాదు” అని సాయింతుచున్నారు. “ఉపకార  
స్మృతియుమ్” ఇత్యాది సూత్రముచేత. అనగా, 1 “ఎన్నై త్తీమనం  
కెడుత్తాయ్” (నాదుష్టమనసును చెడగొట్టితివి) 2 “మరువిత్తోఽగ్రమ్  
మనమేతన్దాయ్” (అసన్యప్రయోజనముగా కైంకర్యమునుచేయు మన  
స్సును యిచ్చితివి) ఇవి మొదలగు ఆఘ్నవాల్ల శ్రీసూక్తులచేత యీ  
సిద్ధోపాయమందు చేతనుఁడుచేయు ఉపకారస్మృతియు వీనియొక్క  
జ్ఞానకార్యమై కలిగినదికాని, ఈ యుపకారస్మృతి యున్నందునగదా  
సర్వేశ్వరుఁడు కార్యముచేసెను అను యుపాయబుద్ధియంతర్భవించదని  
యీసూత్రార్థము.

1 తి. వాయ్. ౨-౨-౮. “ఎన్నై త్తీమనశ్శెడుత్తాయనక్కైత్తేయ్ కేనకైశీ  
తరనే” “ఎన్నై-సన్ను, తీమనమ్ - చెడుమనస్సును, కెడుత్తాయ్-చెడగొట్టిన, ఎకై-  
నాయొక్క, శీతరనే - శ్రీధరుఁడా! ఉనక్కు - నీకు, ఎకై-ఏమిఉపకారము, కేయ్  
కేక - చేయగలను.

2 తి. వాయ్. ౨-౨-౨. “మరువిత్తోఽగ్రమ్మనమేతన్దాయ్ వల్లైకాణైవామననే”.  
మరువి - అమరియుండి, తొఱ్ఱం - ఆశ్రయించెడి, మనమే - మనస్సునే, తన్దాయ్ -  
ఇచ్చితివి. ఎన్దామననే - నావామనుఁడా! వల్లైకాణ్ - సమర్థుండవు.

౩౮ మొదలు గీ. ౩ వ సూత్రమువరలో సాయించిన అక్షరములనుచేర్చి యిచ్చట  
సంగ్రహముగాను సుగ్రహముగాను తెలిపించబడుచున్నది.

సమస్తాత్మలయొక్క స్వరూపస్థితి ప్రవృత్తిసిద్ధర్థముగ ఆశ్రయణీయురాలైన  
శ్రీ అను ఆమెకుఁ బరియాటచేత, పరత్వమును - జగత్తులకుఁ దల్లియగు శ్రీదేవికి భర్త  
యాటచేత సౌలభ్యమును, జగత్తులకు సర్వవిధ కారణంబగుటచేత పరత్వమును, జగ  
దంతర్యామిత్యముచేత సౌలభ్యమును, ప్రతిపాదించునట్టి క్రియఃపతి, నారాయణ, అనెడు  
అసాధారణితిహామముగల ‘ఏషనారాయణశ్రీమాక షీర్ధార్థవచికేతనః । నాగపర్ణం

(ఉపకారస్మృతి భగవదంగీకారరూపకార్యసిద్ధికి తరువాత కలుగవలసినదగుటచేత భగవదంగీకారమునకు కారణముకాచాలదు. కనుక ఈయుపకారస్మృతి యీచేతనుని జ్ఞానసూచకమని గ్రహించవలయు. అచేతన పదార్థములను సర్వేశ్వరుడు యధేష్టముగా నుపయోగించుకొనేసమయములో వాటికిఈశ్వరవిషయములో వుపకారస్మృతి లేకపో

కముల్పై జ్య హ్యగతోమధురాంపురిం” అనిచెప్పినట్లు స్వీకార్యమైన సిద్ధాపాయధూతుడగు సర్వేశ్వరుడు, “నీకంటె నీకార్యముచేయుటకు ప్రాప్తుడనై, నీకునాకుగూడ ధారకురాలగు సర్వేశ్వరికొఱకు నీకార్యముచేయువాడనై, నీటియందు నిప్పుపుట్టినట్లు పిరాట్టి నీయందొకదోషము నిరూపించినను, నిన్ను విడువగూడనట్టి నిరుపాధికసంబంధ విశేషముకలవాడనై యున్న ‘నన్ను’ అనిన్ని సేనాధూళిధూసరితమైన తనసారధ్యవేషమును, శరణ్యవస్తువు సర్వరక్షకమై, సమస్తకల్యాణ గుణాత్మకమై, సవిగ్రహమై, సర్వముల భమైయున్న ‘నన్ను’ అనిన్ని సూచించినట్లు కనపరచుటచేత, నీయుపాయమే స్వరూపానురూపమైనదనియు, ఇతరోపాయములకంటె మిగుల విలక్షణమైనదనియు తెలిసికొనవచ్చును. ఇందువల్ల ద్వయములోని ఆశ్రమస్వరాయణ - చరణా” అను పదములయర్థమును యీ ‘మామ్’ శబ్దములో అనుసంధేయము. ఎట్లనగా:—“కృష్ణవీపహిలోకానాముల్పైత్తిరపిచాప్యయః”, “అహంకృత్స్నీస్యజగతః ప్రభవఃప్రళయస్తథా”. “మయి సర్వమిదంప్రాతం నూత్రేమణికాఞ్చన” ఇత్యాదులవల్ల నారాయణపదములో చెప్పబడిన సర్వకారణత్వ, సర్వసంహర్తృత్వములున్న, సర్వవ్యాపకత్వ సర్వాధారత్వములున్న కృష్ణావతారములో అనుసంధించబడియున్నదిగదా. గనుక శిష్యఃపతి. నారాయణ అను “నన్ను” అని సూచించబడుచున్నది. అయితే ఈ “మామ్” శబ్దమునందు నారాయణశబ్దములో చెప్పబడిన సమస్తగుణములు యనుసంధేయమా? యనగా, ‘మామ్’ అని ఆశ్రేణీయవ్యక్తినిచెప్పటవల్ల, ఆశ్రయణోపయోగమైన వాత్సల్యాదులను యిచ్చట ననుసంధించి, ‘అహమ్’ అని అనిష్టనివృత్తిపూర్వక ఇప్తుప్రాప్తిప్రదమైన వానియందు అందుకుపయుక్తమైన జ్ఞానశక్త్యాదుల ననుసంధించుట యుక్తమైనందున, సకలగుణములను యిచ్చటనే యనుసంధించవలయునను నిర్బంధములేదు.

1. ‘మామ్’ అని ప్రత్యక్షముగా (దృష్టికిగోచరముగా) చూడదగి వైశిష్ట్యసౌలభ్యగుణమునకు విషయమై, ఆశ్రయణోపయోగముగా ద్వయములోని ‘చరణా’శబ్దమువల్ల చెప్పబడిన విగ్రహమునుచూపుచున్నది. 3-వ నూత్రార్థము యిచ్చట అనుసం

పుటచేత వానిభోగమునకు ప్రతిబంధకము కానట్లు చైతన్యముగల వస్తువును యధేష్టముగా వినియోగించుకొనే సమయమున యీచేతనునియొక్క పువకారస్మృతిని వానిభోగప్రతిబంధకముకాదు. ఉపకారస్మృతి,

ధేయము. ఇందువల్ల, ఆశ్రితచేతనుని స్వాపరాధభయనివృత్తి హేతుభూత పువకారయోగమునున్న స్వదోషాదిభయనివృత్తిహేతువైన వాత్సల్యాదిగుణయోగమునున్న, విలక్షణవిగ్రహయోగమునున్న, 'మామ్' అని ఆశ్రయణీయవస్తువు విషయములో అనుసంధేయము 'ఏక' శబ్దమును 'శరణ' శబ్దమునకు విశేషణముగ చేసినపుడద్వితీయమైన ఉపాయభూతుడగు ఈశ్వరుని సమాభ్యధిక దరిద్రతను జెప్పను. (త్వమేవోపాయభూతోమేధవ) అనియు, (త్వమేవశరణంగచ్ఛ) అనియు, (మామేవయేప్రపద్యంతే) అనియు, (తమేవచాద్యంపురుషంప్రపద్యే) అనియు జెప్పినట్లు ఈశబ్దము స్థానప్రమాణసిద్ధమై, ఈశ్వర నైరపేక్ష్యము నగుపరచుటచేత అవధారణార్థకమైయున్నది. ఈయవధారణార్థకము క్రింద నుపాయాంతరములు విడువుమని చెప్పటచేత, నితరోపాయములుగాని 'మామ్' అని యీశ్వరుడు తనయొక్క అసాధారణాకారము గనుపరచుటచేత ఆ ఈశ్వరుడుతప్ప దేవతాంతరములు సిద్ధోపాయము కావనుట తెలియజేయుచున్నది. ఉపాయత్వము నిత్యమైనను, అధికారి స్వీకరించినవిమృతముగాని ఈశ్వరునకు పాపభావము సిద్ధించదు. ఉపాయభూతుడు మామేకంశరణంప్రజయని చెప్పటచేత నీప్రపత్తి ఉపాయాంతర్యాభవముగాని తత్సహకారిగాని కానేరదని తెలుపుచున్నదనిభావము. భక్త్యుపాయము, కర్మజ్ఞానములవలన సాధ్యమగునదిగాన ఉత్పత్తియందు జేతనసాపేక్షమై, అచేతనమగుటవలన ఫలప్రదానమం దీశ్వరసాపేక్షమైయున్నది. అయితే యీసిద్ధోపాయమా సిద్ధవస్తువై, నిరుపాధిక సర్వసుహృత్తైయుండుటచేత ఉత్పత్తియందును నిరపేక్షమై, సర్వజ్ఞత్వాదిగుణవిస్తృతాటచేత ఫలప్రదానమందును నిరపేక్షమైయుండును. అట్లయితే "యత్సాంగమ్ తత్సాధనమ్" అనిచెప్పినట్లు ఉపాయము అంగముతోకూడి గదా ఘండవలయుననిన, భక్త్యాదులుసాధ్యమై, అన్యసాపేక్షమైయుండుటచేత సాంగమై యుండవలసివచ్చెనేగాని యీయుపాయము సిద్ధమై అన్యనిరపేక్షమై యుండుటచేత నిరంగముగనున్నదిగాని యుపాయము సాంగముగనే యుండవలయునను నిర్బంధములేదు. దేవతులకు ప్రసాదజనకమగునట్లు భక్త్యాదులుపాయముగా నాచరించినట్లు ఇక్కడ నీశ్వరవిషయమందుఁ గూడనుపాయములు పెట్టవలదాయనిన, చేతనులు తమవంటి సంసారులగు దేవతలకు అనుగ్రహమువచ్చునట్లు అందుకుఁదగిన కృత్యములూచరిం



గీ. (శరణమ్)

తదభావము యీ రెండున్నచేతనాచేతన వస్తువ్యభావమునుపట్టి వచ్చి నందున ఉపాయమందంతర్భవించదని తాత్పర్యము.)

పై జెప్పిన యావదంశముల చేతనున్న నాలుగవపదమైన ఏకశ భార్గమును సాయించినవారైరి.

గీ. ఇకను అయిదవశబ్దమైన శరణశ్చ భార్గమును సాయించుచు న్నారు. 'శరణమ్' అని.

చవలసినదేగాని ఈశ్వరుడు సర్వాత్మలకు స్వరూపావిర్భావము కలుగజేయునదిగా పూర్వమే చింతించి యవసరప్రతీక్షకుడై యుండుటచేత వానికి అనుగ్రహార్థము చేయ వలసినదొకటియులేదు. అట్లు చేయవలయునని యెంచినపుడు తనస్వరూప పారతంత్య్రమును నష్టపరచుకొని వానిరక్షకమును సోపాధికము చేసినట్లుండును. అట్లయిన మోక్షమునకు తన్నువినా వేరుపాయముల నేల విధించవలయుననినఁ జ్రైగుణ్యవిషయావేదాని శ్రైగుణ్యభవార్థున) అనిచెప్పినట్లు, ఉపాయాంతరములు చేయుటయందలయిక పుట్టిన పుడు సిద్ధోపాయమునకుఁ జేతనుడు తనంతటదిగునని చేతనరుచ్యానుగుణముగ నితరోపాయములను ప్రథమమందీశ్వరుడు విధించెనేగాని వేరొండుకాదు. ఇట్లుండుటచేత నితరోపాయములకంటే యీయూపాయమందుండు గౌరవమును, స్త్రీలలోఁ బతివ్రతలకును వలె ఇతరాధికారులలో నియ్యధికారికుండు నతిశయము బయలుపడుచున్నది. పతివ్రతతన పారతంత్య్ర స్వరూపమునకు బాధకలుగకుండ స్వయత్నముచేత నర్థమార్జించి దేనానా షణ్ణముచేయక పడియున్నట్లు, ఈ విలక్షణాధికారియు తనస్వరూపానురూపముగ నీశ్వరుడే తనకు ప్రాప్యప్రాపకుడని పడియుండవలయునుగాని యితరోపాయములయందు తుద్రమహిమలనుజూచి భ్రమించి అవియును మేలయినవని తలంచినపుడు భర్తయైన ఈశ్వరున కవిధ్యావహమును, తనపాత్రిన్రత్యస్వరూపమందు వ్యభిచారమును కలుగజేసి నట్లగును. ఆపుడుభయస్వరూపములు నిలువవు. నిరుపాధికరక్షకుడును రక్షణఫలకర్తయునగు ఈశ్వరుడు చేతనునియొక్క సమృత్తమునపేక్షించియుండుటచేత వానినిర్లేతు కములైన కృపాప్రసాదములె (కృపయాశేవలమాత్మసాత్కురు) అనియు (శేవలమదీయయైన దయయానిశ్శేష విసప్తసహేతుక శేవలమదీయయైన దయయాత్రిప్రబుద్ధః) అని స్తోత్రగద్యములయందు సాయించినట్లు వీనికినుపాయములని చెప్పబడినవి. గాన అవశ్యకర్తవ్యమైన యీసిద్ధోపాయస్వీకారమునకు అచిన్వాన్యత్వతీక్షణమై ప్రతిబంధకనివర్తకమై స్వచిత్తసమాధానమైయుండుటే యుక్తమైన జేషము.

గీగీ. ఉపాయమాక.

గీ౬. ఇంద్రశరణశబ్దమ్, రక్షితావైయుమ్ గృహతైయుమ్ ఉపాయ

గీగీ. ఆశరణశబ్దమునకు అర్థము ఉపాయముగా అని.

గీ౬. ఈ శరణశబ్దము అర్థాంతరములను చూపగలదిగాయుండుగా యీచోట యీశరణశబ్ద ముపాయమునే చూపుచున్నదనుటకు హేతువును ఆనతిచ్చుచున్నారు, “ఇంద్రశరణశబ్దమ్,” ఇత్యాదిగా. అనగా శ్రీ-పా. అ-బు-సం. అ-౧౭. “ఉపాయేగృహరక్షితో శబ్దశరణమిత్యయమ్ । వర్తతేసామృతంచైష ఉపాయార్థకవాచకః” అన్నట్లు ఈ శరణశబ్దము, రక్షకునిన్ని, గృహమునున్ను, ఉపాయమునున్ను చూపగలదైనను, (ఉపాయాంతర త్యాగపూర్వకమైన) యీస్థలమందు ఉపాయమునే చూపుచున్నది. అదియేలననగా, సర్వధర్మములను వదలితన్న ఆశ్రయించమని చెప్పచున్న ప్రకరణమవుటచేతను, సర్వధర్మార్థపరిత్యజ్యఅనే ముందుపదములతో చేరవలసియుండుటచేతను (అనగా, ఉపాయాంతరములయొక్క దుష్కరత్వాదులచేత, శోకార్తుడైన అర్జునునికి యుపాయాంతరములైన అన్నిధర్మములను వదలినన్ను ఆశ్రయించు అనిచెప్పే ప్రకరణ మవుటచేతను) ఈయాశ్రయణము ఉపాయముగా ఆశ్రయించడమే స్వభావముగానున్నదనిభావము. ప్రకరణబలముచేతను శరణశబ్దమునకు, సర్వధర్మార్థపరిత్యజ్య అనేస్థలమందుచెప్పిన సాధనాంతరపరిత్యాగమే స్వీకారమునకు విషయమైన సర్వేశ్వరునియొక్క ఉపాయత్వమును చూపగలదైయుండగా, మరలయుపాయమునుచూపు శరణశబ్ద ప్రయోగమునకు హేతువేమనిన, సర్వేశ్వరుని ఉపాయముగా పట్టుసమయమందువలె ప్రాప్యసమయమందును సాధనాంతరపరిత్యాగము సమానముగా నుండుటవల్ల (అనగా ఏఱుదాటినతరువాత తెప్పనువదలినటువలె) ఉపాయాంతరత్యాగము ప్రాప్యముగా ఆశ్రయించుటను నిషేధించదవుటచేత, ఇచ్చట శరణశబ్దప్ర

తైయుమ్ కాట్టక్కడవదే యాకిలుమ్, ఇవ్విడత్తిల్ ఉపాయత్తైయే కాట్టుకిఱతు, కీడ్మాడేశేర వేణుకై యాలే.

౫౭. (వజ.).

౫౮. బుద్ధిపణ్ణు.

౫౯. గత్త్యర్థమావతు బుద్ధ్యర్థమాయ్, అధ్యవసి ఎస్త పడి.

యోగము చేయబడినదనుట. సాధనాంతరకరిత్యాగవిశిష్టమైన స్వీకారము ప్రాప్యముగా ఆశ్రయించుటను నిషేధించదని ఎట్లుచెప్పవచ్చును? ఈయసాయాంతరత్యాగము స్వీకారమునకు అంగముగా గదా విధింపబడినది. “యద్యత్సంగంతత్తత్సాధనం” (ఏదియేది అంగముకలదో అది అది సాధనమైయుండును) అనేన్యాయముచేత స్వీకారమునకు విషయమైన ఉపాయత్వమును చూపకలదవుటచేత శరణశబ్దప్రయోగమునకు ప్రయోజనములేదేయనిన ఆరీతి శరణశబ్దమునకు ప్రయోజనము లేదనరాదు. అర్థబలమువల్లవచ్చే అర్థమునకన్నను శబ్దశక్తివల్లపర్పడు అర్థమే గ్రాహ్యమని భాష్యకార్లు శ్రీభాష్యం. ౧. అ-౧. పా-౧. మా-౭. “ఆక్షేపతః ప్రాప్తాదాభిదానికన్వైవగ్రాహ్యత్వాత్” అని సాయించిరి.

ఇందువల్ల, ఉపాయవాచకమైన యీశరణశబ్దముచేత, ఈ స్వీకారవిషయమైన సర్వేశ్వరుడు ప్రాప్యముగా స్వీకరించలేనివాడును, ఉపాయముగా స్వీకరించ లేనివాడును అగుటచేత ఆ ప్రాప్య ప్రాపక స్వీకారములలో ప్రాప్యముగా ఆశ్రయించుటను యీస్థలమందు నిషేధించడమైనది.

౫౭. శరణశబ్దార్థమును సాయించినతరువాత ఆరవపదమైన “వజ” అనుశబ్దమునకు అర్థమును ఆనతిచ్చుచున్నారు.

౫౮. వజ అనగా అధ్యవసించుము, అని అర్థము,

౫౯. ఆ అర్థమును విశదపరుచుచున్నారు “గత్త్యర్థమావదు”

ఇత్యాదిసూత్రముచేత. అనగా, “వ్రజగతౌ” అనునట్లు వ్రజ అనేధాతువు గతివాచకమై, “గత్యర్థాః బుద్ధ్యర్థాః” గతివాచకములు బుద్ధివాచకములవును అనేన్యాయమువల్ల, గతివాచకము బుద్ధివాచకమైనందున అధ్యవసించుము అని యీసూత్రార్థము.

ఈ బుద్ధి అనునది త్యాజ్యములైన ఉపాయాంతరములందు చేరనిదై, ఉపాయకోటియందు ప్రవేశించనిదై, సాధనాంతర పరిత్యాగ పూర్వకమై, భగవంతునిరక్షణమును అనుమతించినదై, జ్ఞానకార్యమై, ప్రార్థనను గర్భీకరించినదై, భగవంతుని ముఖవికాసమునకు కారణమై, శేషత్వస్వరూపమునకు అనురూపమై, (1 వ్యభిచార 2 విశమ్భు 3 విధుర మాయ) ఫలప్రాప్తి లేకపోవుటగాని, ఫలప్రదములో ఆలస్యముగాని లేనిదై యున్న ఒక అధ్యవసాయరూప 4 జ్ఞానవిశేషము అని పరస్పరవిరహస్య

1 వ్యభిచారము - ఫలముకలుగునో కలుగదో అనుసందేహము.

2 విశమ్భుము - (తాపసము) ఆఫలము దేహపసానములలోనో లేక ప్రారబ్ధావసానములలోనో అనుసంశయము.

3 విధురము - లేనిది.

4 జ్ఞానవిశేషము - దీనినే శరణాగతియనియు, ప్రపత్తియనియుఁ జెప్పఁబడును. “వ్రజగతౌ” అధ్యవసించుయనుట. అధ్యవసాయమును - విశ్వాసమును, పర్యాయనామము లొటచేతను విశ్వాసమును జెప్పను. ప్రపత్తిలక్షణవాక్యమందు మహావిశ్వాసపూర్వకంబనిచెప్పుటచేతను, అనుష్ఠానవాక్యమందనఁగా ద్వయమందును ఉపసర్గవలన నవిశ్వాసమునే చెప్పుటచేతను ఇచ్చట నదియే విధింపఁబడుచున్నది. “మహావిశ్వాసపూర్వకమ్,” “తేదేకోపాయతాయాచ్చా ప్రపత్తిశ్శరణాగతిః,” “త్యేమేవోపాయభూతోమే భవేతిప్రార్థనామతి శ్శరణాగతిః,” “సకృదేవప్రపన్నస్య కృత్యమ్ నైవాన్యదిష్యతే,” “ప్రపత్తిర్విశ్వాసః॥” “సకృత్ప్రార్థనమాత్రేణ పేక్షితద్వాసగ్రీతి విశ్వాసపూర్వకప్రార్థనామితియవత్” అనిచెప్పినట్లు యీవిధ్యనుష్ఠానమనెడు ఉపాయస్వీకారము ప్రార్థనాగర్భమై, సకృత్తై, స్వీకారవిశేషణమైన మహావిశ్వాసపూర్వకమై, యావత్ప్రార్థి

౬౦. వాచిక కాయకజ్ఞు మితుక్కు అపేక్షితజ్ఞానిరుక్మచ్చేయ్

మందు యీ పితౄలోకాచార్యులుగారే ఆనతిచ్చియుండు విషయమును ఈస్థలమందు అనుసంధించవలయు.

౬౦. సామాన్యముగా గతివాచకమైన యీ 'వజ్ర' అనుపదము మానస వాచిక కాయక రూపమైన గతిత్రయములనున్న చూపించగలదై యుండగా మానసికమైన అధ్యవసాయ జ్ఞానమందుమాత్రమే సంకుచితముచేయుటకు కారణమును సాయించుచున్నారు " వాచిక కా

వరకు విమర్శదోషదర్శనవర్తించవలసినదై యుండును. ఉపాయఫల్యత్వ, ఉద్దేశ్యదుర్లభత్వ, స్వకృతదోషదర్శనత్వ, ములను శంకాత్రయరహితమైన అధ్యవసాయమే మహావిశ్వాసమనబడును. మామ అనెడుపదమందుఁ జెప్పఁబడిన సర్వజ్ఞత్వ, సర్వశక్తిత్వ, పరమకారుణికత్వ, పరమోదారత్వాది గుణముల ననుసంధించునపుడు ఉద్దేశ్యదుర్లభత్వమనెడు ఫలగౌరవముచేత వచ్చెడుశంకయు, ఆశ్రితవాత్సల్యత్వము ననుసంధించునపుడు స్వకృతదోషదర్శనమనుశంకయు, ఆశ్రయజ్ఞానరహితత్వ, అనాలోచితవిశేషాశేష లోకశరణ్యత్వముల ననుసంధించుటచేత ఉపాయఫల్యత్వమను శంకయు పరిహృతములగును. ఇదియే గుణములవలనఁగలిగెడు అధ్యవసాయము. సర్వస్వామియనుటచేత ఉపాయలాభవమనుశంకయు, శ్రీమాత్ అనుటచేత స్వకృతదోషదర్శనమనుశంకయు, నారాయణుడనుటచేత ఫలగౌరవశంకయును, పరిహృతమగును. ఇది స్వరూపానుసంధానమువలనఁగలిగెడు అధ్యవసాయము. ఇట్లు సంశయములు రహితముకాగానే ఈశ్వరుఁడు తన యొక్క స్వరూపగుణముల సిద్ధికోరికే శరణాగతరక్షణముచేయునని యొకమహావిశ్వాసముపుట్టును. ఇదియేప్రపత్తి. ప్రపత్తివిశేషమందు ఉపాయబుద్ధి యనువర్తించినపుడు ఉపాయాంతరతుల్యమగును. ఈశ్వరుఁడే యుపాయమనెడు అధ్యవసాయవిశేషమందు సాధనత్వబుద్ధియు, ఆసక్తృత్వరణమును గలిగినపుడు తదేకాపాయత్వము లేకపోవును. ఇట్లుచరమశ్లోకపూర్వార్థముచేత అధికారికృత్యమైన త్యాజ్యస్వరూపమును, తద్బాహుళ్యతయును, త్యాగమును, తత్ప్రకారమును, తదంగమును, స్వీకారవస్తు స్వరూపమును, దీనినైరపేక్షత్వమును, స్వీకారప్రకారమును, స్వీకారమును, చెప్పఁబడినది. త్యాగవిశిష్టము స్వీకారము, స్వీకారవిశిష్టము అధికారమనియు, గుణవిశిష్ట ముపాయమనియుఁ జెలియవలయు.

తేయుమ్, “జ్ఞానాన్మోక్షమ్” ఆకైయాశే, మానసమాన వనుష్ఠానత్తై చ్చొల్లకిఱతు.

౬౧. ఆక త్యాజ్యత్తైచ్చొల్లి, త్యాగప్రకారత్తైచ్చొల్లి, పశ్చిమపుడు యుపాయత్తైచ్చొల్లి, ఉపాయనైరవేక్ష్యజ్ఞొల్లి, ఉపాయత్వజ్ఞొల్లి, ఉపాయస్వీకారమ్ శొల్లకిఱతు.

యికంగళుం” ఇత్యాది సూత్రముచేత. అనఁగా, 1(శిష్యేయాలుం శొల్లాలుం శెయ్కైయినాలుం) మనస్సుచేతనున్ను, వాక్కుచేతనున్ను, వ్యాపారముచేతనున్ను అని ఆత్మవాన్లు ఆనతిచ్చినట్టు కరణత్రయముచేతనున్ను కలిగిన ఉపాయస్వీకారము అధికారిపూర్తికి హేతువగుటచేతను, స్వీకారమును భగవత్సన్నిధిలో విన్నవించడమనే వాచికమున్ను, అంజలి నమస్కారము మొదలగు కాయికవ్యాపారమున్ను యీ సిద్ధోపాయస్వీకారమునకు అవేక్షితములైనను (జ్ఞానాన్మోక్షం) జ్ఞానముచేతను మోక్షము అని శాస్త్రసిద్ధమగుటచేత వాచికకాయిక గతుల రెంటిని వదిలి మానసికమైన అధ్యవసాయ సూపానుష్ఠానమును మాత్రమును చెప్పచున్నదని యీ సూత్రార్థము.

ఇదివరలో ఈశ్లోకములోని పూర్వార్థమునకు ప్రతిపదమునున్ను అర్థమునున్ను సాయించినవారైరి.

౬౧. ఇకను పూర్వార్థముచేత చెప్పబడిన అర్థమును అనువదించి నిగమించుచున్నారు “ఆక త్యాజ్యత్తైచ్చొల్లి” ఇత్యాదిగా. అనఁగా, ఇంతవరలో పూర్వార్థమందు (సర్వధర్మాక్) అని త్యజించవలసిన సాధనాంతరములనుచెప్పి, (పరిత్యజ్య)అని సాధనాంతరములను విడిచే సమయమున, రుచినాననలతో, లజ్జతో విడువవలసినదని త్యాగప్రకారమునుచెప్పి, (మామ్) అని విడిచినతరువాత పట్టవలసిన ఉపాయమును

౬౨. (అహమ్.)

౬౩. స్వకృత్యతై యదుభిచ్చేయకిత్యా.

౬౪. సర్వజ్ఞనాయ్, సర్వశక్తియాయ్, ప్రాప్తనాననా.

చెప్పి, (ఏకం) అని సిద్ధోపాయభూతుడైన సర్వేశ్వరుడు, ఫలప్రదుడై నసమయమున సాధనాంతరము మొదలైన ఇతరసహాయములను కోర డనే ఉపాయ వైరపేక్ష్యమునుచెప్పి, (శరణం) అని అట్టినర్వేశ్వరుడే ఉపాయమని ఉపాయత్వముచెప్పి, (వజ్ర) అని ఆసర్వేశ్వరుడే ఉపాయమనే అధ్యవసాయరూపమైన ఉపాయస్వీకారమును చెప్పుచున్న దని యీ సూత్రార్థము.

౬౨. అనంతరం ఉత్తరార్థమునకు అర్థమునానతీయపూని, అందు లోని మొదటిపదమయిన అహమ్ శబ్దార్థమును యానతిచ్చుచున్నారు, 'అహమ్' అని.

౬౩. ఈ యుత్తరార్థమందు సర్వేశ్వరుడు చేతనునికీచేయు 1 అం శమును ఆనతిచ్చుచున్నారు 'స్వకృత్యతై' ఇత్యాది వాక్యముచేత. అనగా, అధికారిచేయవలసిన సిద్ధోపాయ పరిగ్రహమును పూర్వార్థ మందు ఆనతిచ్చి, ఉపాయభూతుడైన తానుచేయవలసిన 2 కార్య మును యీయుత్తరార్థమందు సాయించుచున్నారు.

౬౪. ౩ ఇకను, 'అహమ్' అనుపదమునకు అర్థము ఆనతిచ్చుచున్నా రు 'సర్వజ్ఞనాయ్' ఇత్యాది వాక్యముచేత. అనగా, (యస్సర్వ జ్ఞసర్వవీత్) ఎవడు అన్నిపదార్థములయొక్క స్వరూపస్థితి ప్రవృత్తులను తెన్నగా తెలిసినవాడో అన్నట్టు అన్నిపదార్థములను తెలిసినవా

1 అంశము - సర్వపాపవిమోచనపూర్వకమైన దుఃఖనివృత్తి.

2 కార్యము - దుఃఖనివృత్తి.

౩ ఇకను - ఉత్తరార్థమునకు వాకారము సామ్యుచితసంగవాద.

౬౫. కీఠ్ఠినిష్ఠనిలైయుమ్, మేల్ పోక్కడి యటికైక్కుమ్, అఱిన్దపడి యే శెయ్తు తలైక్కట్టుకైక్కుమ్ మేకాన్దమాన గుణవిశేషజ్జలై యుమ్ తకపేజాక చ్చెయ్తు తలైక్కట్టుకైక్కిడాన బన్ధవిశేషత్తైయుమ్ కాట్టుకీఱు.

దును, (పరాస్యశక్తి ర్వివిధైవత్రాయతే) సర్వేశ్వరునికిగల శక్తిన ర్వోత్కృష్టముగానున్ను, అనేకవిధములుగానున్ను ప్రతిపాదించబడుచున్నది అన్నట్లు అన్ని సామర్థ్యములుగలవాడై స్వామియవుటచేతను తనవస్తువునుతాను బాగుచేసుకొనుటకు తగిన సంబంధముకలవాడును అయిన నేను అని యీసూత్రార్థము.

౬౫. సర్వేశ్వరునియందు 1 అనేకకల్యాణగుణములుండగా, సర్వజ్ఞత్వ, సర్వశక్తిత్వ, శేషిత్యగుణములను మాత్రము, ఈ అహంశబ్దము చూపించుటకు ప్రయోజనము నానతిచ్చుచున్నారు “కీఠ్ఠినిష్ఠనిలైయుమ్” ఇత్యాదిసూత్రముచేత. అనగా; ఈచేతనునికి అనిష్టనివృత్తి, ఇష్టప్రాప్తులను చేయుసమయమున యీ చేతనుండు, ఆశ్రయణాత్పూర్వమందుండిన స్థితినిన్ని, ఆశ్రయణాత్పరమందు పోతగ్గ మార్గమునున్ను తెలుసుకొనుటకున్ను, తెలుసుకొన్నప్రకారము ఇష్టానిష్టప్రాప్తిపరిహారములనుచేసి నెరవేర్చుటకున్ను తగినవైయున్న 2 సర్వజ్ఞత్వ, శి సర్వశక్తిత్వములనే గుణవిశేషములనున్ను, ఈచేతనునికి పురుషార్థమునునుచ్చే

1 అనేకకల్యాణగుణములు - సర్వజ్ఞత్వాది గుణత్రయములకు భిన్నములైనగుణములు.

2 సర్వజ్ఞత్వము - అన్నిటిని యేకకాలమందు తెలుసుకోదగినజ్ఞానము.

3 సర్వశక్తిత్వము - స్వవ్యతిరిక్త సమస్తవస్తువులను తిరుడుదరములోనుంచి రక్షించినశక్తి, అతీంద్రుడైనతనను ఇంద్రియగోచరనిగా చేసినశక్తి, అణుస్వరూపమైనవస్తువులలో విభవైనతాను పూర్ణముగావర్తించుశక్తి, నిత్యసంసారియై భగవద్విముఖుడైనచేతనుని ఆభిముఖునిగాచేసి సర్వపాపవిమోచనపూర్వకముగా నిత్యనూరిగోష్ఠిలో ఆభేదముగా వర్తించేయుశక్తి.



౬౬. తనక్కాకక్కొల్ల సారధ్యవేషస్తై అవనైయిట్టు ప్పారాతే త  
నైయిట్టుప్పార్ త్తజ్జీన వచ్చుదీర. తానానతకమైయై (అహమ్) ఎన్దు  
కాట్టుకిత్తాక.

సమయమందు వీనిపురుషార్థముకాక తన పురుషార్థముగాచేసి ముగింపు  
చేయుటకు హేతువైన శేషీత్వమునే బంధవిశేషమున్న ప్రకాశింపుచు  
న్నదని యీ సూత్రార్థము.

(మామ్) అనేస్థలమందు ఆశ్రయణమునకు అవశ్యాపేక్షితము  
లైన వాత్సల్యాది గుణవిశేషములు ప్రకాశించినటువలెనే, (అహమ్)  
అనేస్థలమందున్న, ఇష్టానిష్టప్రాప్తిపరిహార రూపకార్యములను చేయు  
టకు అవశ్యాపేక్షితములైన సర్వజ్ఞత్వాది గుణవిశేషములు ప్రకాశిం  
చుచున్నవి. వాత్సల్యాది గుణములు లేనిసమయమందు స్వాపరాధభీ  
తుడైన యీ చేతనుడు భగవదాశ్రయణము చేయకూడనటువలె,  
జ్ఞానశక్త్యాదులు లేనిసమయమందు ఇష్టానిష్టప్రాప్తిపరిహార రూపకా  
ర్యముచేయుట ఘటించదు. (ఇందుచేతను వాత్సల్యాదిగుణములు, చేతన  
ఆశ్రయణమునకున్న, సర్వజ్ఞత్వాదిగుణములు కార్యకరత్వమునకున్న  
అవశ్యాపేక్షితములని భావము) ఈ అహంశబ్దమందు జ్ఞానశక్తులున్న,  
బంధవిశేషమున్న చెప్పినపుడు పూర్తికిన్ని ఉపలక్షణము.

౬౬. ఈ 1 అహమ్ పదమందు, మామ్ అనేస్థలమందు సారధియైనది  
చిన పారతంత్ర్యమునకు విరోధియైనదిచిన స్వాతంత్ర్యమును ప్రకా

I పూర్వార్థమందు (మామ్) అని తనసౌలభ్యమునుచూపెను. ఇచ్చట (అహం)  
అని తనపరత్వమును చూపించుచున్నాడు. “తేర్ మన్నర్ క్కాయున్దు లేరూర్ న్దాక”  
“పర్రులర్ వీయిక్కోర్ కైయిచ్చొన్దు పార్ త్తన్దు తేర్ మున్నాక” “కోల్లామా  
కోలనాడోవుకోలున్దు కైయమాననిలైయైకాట్టి” అనునట్లు సౌలభ్యమునుచూపెను.  
“తేర్ మన్నర్ గంగళ తలై మేలాక” “వెల్లై విలిగ్గెన్దు వెల్లండర్ తిరుచ్చక్కర మేన్దుకై  
యక” అనునట్లు తనపరత్వమును అహమ్ శబ్దమువల్ల ప్రకాశింపించుచున్నాడు.

౬౨. కీట్టిల్ పారతస్త్రిముమ్ ఇన్ద స్వాతస్త్రిత్తినుడైయ వైల్లె  
నిలమితే.

శింపచేసినరీతిని ఆనతిచ్చుచున్నారు. “తనక్కాకొండ” ఇత్యాది  
వాక్యముచేత. అనగా, మామ్ అని సారధ్యవేషముతో నిలిచియున్న  
తన్ను ఆశ్రయించమని చెప్పినసమయమందు, తన(అర్జునుడు) రక్షణార్థ  
ముగా ఆరోపించుకొన్న సారధ్యవేషమును సర్వాధికుడైనవాడు యీ  
రీతిగావంగి క్రిందనిలువడము తన(ఈశ్వరుని) ఆశ్రితపారతంత్యాది గుణ  
ములచేతనేగదా అని సర్వేశ్వరుని స్వరూపము ననుసరించిమాడక, మన  
కు దాస్యవృత్తిచేసి సారధియై నిలచినవాడుగదా అనితన్ను స్వామిగాత  
లచి(“సర్వధర్మములనువదలినన్ను ఆశ్రయించు” అని అంటున్నాడు,  
ఇదియేమికాగలదు అని) భయపడినభయము తీరేటట్టుగా 1 త్రివిధ  
చేతనాచేతనములయొక్క స్వరూపస్థితి ప్రవృత్తులను స్వాధీనముగా కల  
వాడై, నిరంకుశ స్వతంత్రుడైయున్న తనస్వరూప యాధార్థ్యమును  
“అహం” అని చూపుచున్నాడని యీనూత్రార్థము.

౬౨. ఈరీతి నిరంకుశ స్వతంత్రుడైనవాడు పరతంత్రుడైయుండ  
డమున్ను తనకు స్వరూపమైచేసినదికాదు అనేవిషయమును ఆనతిచ్చు  
చున్నారు. “కీట్టిల్” ఇత్యాది సూత్రముచేత. అనగా, క్రింద మామ్

“సర్వధర్మాన్పరిత్యజ్య మామ్” అని ధర్మనివర్తకమైన వేషమును చూపెను.  
“అహం సర్వపాపేభ్యో మోక్షయిష్యామి” అని ఆధర్మనివర్తకమైన వేషమునుచూపిం  
చుచున్నాడు. “(మామ్) ఎట్లు శరణమెన్నిట ఉక్తిమాత్రత్వైయుమ్ సహియాదనిరపేక్ష  
మాన నిలైయాకై యారే ఉక్తిక్కువిపరీతమాన నిలైయైక్కాట్టినికా. (అహమ్) ఎట్లు  
పాపవిమోచకత్వత్తారే ఆనుష్ఠానత్తుక్కు విపరీతమాననిలైయైక్కాట్టుకిటాకా. (అహం  
మోక్షయిష్యామి) ఎక్కైయారే బద్ధకనాననానే విమోచకనానాల్ నేఱునివారకను  
ముణ్ణోపెట్టు తన్నుడైయసమాభ్యధిక రాహిత్యత్వై చ్చొల్లుకిటాకా.”

I త్రివిధచేతనాచేతనములు - త్రివిధచేతనములు - బద్ధ, ముక్త, నిత్యులు; త్రివిధ  
అచేతనములు - కుష్ఠసత్త్వ, వికృతసత్త్వ, శుద్ధకూన్యములని మూడువిధములైన అచేతనములు.

అనేపదమందుచెప్పిన సారథియొయున్న సారతంత్ర్యమును, తలంచి నది చేయుసమయమున తన్నునివారించేవా రొకరులేని 1 ఈస్వాతంత్ర్యముయొక్క కడపటిఎల్లఅని యీనూత్రార్థము.

1. ఈ స్వాతంత్ర్యము - ఈఅహంశబ్దమందు చెప్పినస్వాతంత్ర్యము.

ఈ అహంశబ్దమునకు పెరియవాచ్చాక్షపితై స్వాములు పరస్పరహస్యములొ సానించిన అర్థమునున్న అనుసంధేయార్థము యిచ్చట చూపబడుచున్నది.

“అహంశబ్దమ్ ప్రజపితో అర్థమాకపురుష అధికారింబునడైయ మహావిశ్వాసత్తు క్కు ఊర్ధ్వాయ, మేలోల్లొప్పపక్షితి పాపవిమోచనత్తుక్కు పురికరమాన జ్ఞానశక్త్యాదిగుణవిశేషంగలై, క్కీర్తి - “మామ్” ఎన్ఱు ఆశ్రయణీయమాక ఉక్తమానవస్తువుక్కు ప్రకాశిపిక్కిటరు. ఆశ్రయిత్తైక్కు వాత్సల్యాదికళో వేణుమ్; కార్యమ్ శేయత్తైక్కు జ్ఞానశక్త్యాదికళో వేణుమ్. “నివర్త్యాంశమ్ ఇన్నతు, నివర్తనప్రకారమ్ ఇన్నతు, నివర్తనాధికారిఇన్నాక” ఎన్ఱు త్తైక్కు సర్వజ్ఞనాక వేణుమ్. జ్ఞానమ్ పిటన్దాల్ ప్రయోజనమలైయే, పంగుకల్పనాయ్ అశక్తనాయరుక్కుమాకిల్. అత్తైయారే జ్ఞానానగుణమాక క్కార్యమ్ శేయత్తైక్కు సర్వశక్తియాక వేణుమ్; సర్వశక్తియానాలుమ్ ఇవనిదుమ్ పచ్చెప్పొందు మత్తెతీరవేణుమ్మడి అపూర్ణనాయరుక్కుమాకిల్, అవనుక్కిడాక ఇవనాల్ ఇదలావత్పొన్ఱిల్లామైయారే, అవైయిరుందుమ్ అకిచ్చిత్కరమామిశే. అజ్ఞనన్ఱియిరే ఒడ్డియింబోదు అవాప్తనమ స్తకామనాక వేణుమ్, సర్వజ్ఞనానాలుమ్, సర్వశక్తనానాలుమ్, అవాప్తనమ స్తకామనానాలుమ్, ఇచ్చేతననోదు ఒరుసమ్మన్ఱమిల్లాత వన్ఱు అవైమాన్ఱుమ్ కార్యకరమాకాతే; అతుక్కాక సర్వస్వామియాక వేణుమ్. ఇన్ఱెనాలుమ్ విపరీతఫలమాకాతే, ఇవనుడైయరక్షణత్తుక్కు ఉఱుప్పొమ్మొలైక్కు పరదుఃఖాన సహత్వలక్షణమాన పరమదయై యుడైయనాగ వేణుమ్; ఇల్లాతవన్ఱు సర్వజ్ఞత్వమ్ ఇచ్చేతనకేవలీన ముద్ధుగలై తప్పొరుల్ కణక్కిడుత్తైక్కు ఉఱుప్పొయలుమ్; సర్వశక్తిత్వమ్ అక్కున్ఱుంగుక్కిడాక నరకాదికలితల్లి అఱుత్తలుత్తు త్తీర్ఘ్నైక్కు ఉఱుప్పొయలుమ్; తీర్ఘ్ననిన్దాల్ కణపారత్తు నెక్కిరామైక్కు ఉఱుప్పొయలుమ్, అవాప్తనమ స్తకామత్వ నిబద్ధనమాన నైరపేక్ష్యుమ్. ఇజ్ఞా శేయ్యానిన్దాల్ కడవల్ల వెన్ఱు నియమిప్పొరిల్లాడైక్కు. శేతువామి త్తనై, సర్వస్వామిత్వ ప్రయుక్తమాన నిరజుక్తశాస్త్రత్వమ్. అత్తైయారే సర్వజ్ఞత్వ తైరక్షణవిధయా విషయమాక్కుత్తైక్కు. సర్వశక్తిత్వ తైరక్షణవిధయై త్తీరే అక్కుత్తైక్కు, అవాప్తనమ స్తకామత్వైరై



20. (సర్వపాపేభ్యః).

20. మత్స్యాప్తిప్రతిబద్ధకర్తృశ్చైస్తుయావైయావై శిలపాపజలైక్కు-  
టి తృణుకితాయ్ అవోపాపజ శిల్లావశ్రీల్ నిస్తుమ్.

టకుత్సిన జ్ఞానములేనివాడై, తెలిసికొనినను చేసిముగింపు చేసుకొను  
టకు శక్తిలేనివాడవై, అట్టి జ్ఞానశక్తులు. కలిగియుండినను నిన్నురక్షిం  
చుకొనుటయందు నీకుసంబంధము లేనివాడవై, ఈరీతి అజ్ఞాడవై, అశ  
క్తుడవై, అప్రాప్తుడవై యుండుటచేతను, అన్ని సాధనాంతరములను  
వదలి, సహాయాంతరాపేక్షలేని నన్నే ఉపాయముగా పరిగ్రహించిన  
నిన్ను అని యీపదమున కర్థము.

20. రెండవపదమైన 'త్వా' శబ్దార్థమును సాయించిన తరువాత  
తృతీయపదమును యెత్తుకొనుచున్నారు. "సర్వపాపేభ్యః" అని.

20. ఈ సర్వపాపేభ్యః అనుపదము, పాపశబ్దమున్ను, ఏభ్యఃఅను  
బహువచనమున్ను, సర్వశబ్దమున్ను కూడి ఏకరూపమై యుండుటచేత  
ఈమూడు శబ్దార్థములను తీరువుల్లములో నుంచుకొని సర్వపాపేభ్యః  
అనుపదమునకు అర్థమును ఆనతిచ్చుచున్నారు. "మత్స్యాప్తి" ఇత్యా  
దివాక్యముచేత. అనగా, 1 పాపమనేది ఇష్టమునకువిరోధిగానున్ను,  
అనిష్టమునకు హేతువుగానున్ను వుండునదవుటచేతను, ఇది మోక్షోప  
దేశప్రకరణమవుటచేత ఈ ప్రకరణమందు ఇష్టములకు విరోధులనగా

21 వ మాత్రములోని "అహమ్" అను విశేష్యశబ్దమునకు "మోక్షయిష్టమి"  
అను ఉత్తమపురుషక్రియనున్ను, 'త్వా' అనుశబ్దమునకు "మాకుచ్య" అను చుభ్యమపు  
రుషక్రియాశబ్దమునున్ను ఆస్వయించుకోవలెను.

1 పాపమనునది సాధారణముగ అనిష్టమైనదానినిచ్చునదియు, ఇష్టఫలవిరోధి  
యునై యుండునది. ఇచ్చట మోక్షవిషయమందు చెప్పబడుచున్నదిగాన పాపమనగా  
అనిష్టమైన సాంసారికదుఃఖము నిచ్చునదియు, ఇష్టమైనమోక్షమునకు విరోధిగనుండున  
దియు అని అర్థము.

29. “పోయ్న్సిష్టజ్ఞానముమ్ పొల్లావొక్కు ముక్కుడమ్బుమ్”

భగవల్లాభవిరోధులు. ఆభగవత్ప్రాప్తి విరోధులందు, 1 జ్ఞానవిరోధి, 2 రుచివిరోధి, 3 ఉపాయవిరోధి, 4 పూర్వమే నివృత్తింపబడిన దవుట చేత, ఇకను వుండునవి భగవత్ప్రాప్తికి విరోధియొకటేగనుక, (అనన్య సాధనుడైన) నీవు (అనన్య సాధ్యుడైన) నన్ను పొందుటకు ప్రతిబంధ కములని యేయేపాపములను వుద్దేశించి భయపడుచున్నావో ఆయా పాపము లన్నిటనుంచిన్ని అని యీసూత్రమున కర్థము.

29. ఆ “సర్వపాపేభ్యః” అను శబ్దమునందు, ఏభ్యః అను బహువచనముచేత చెప్పబడిన అర్థములను సాయించుచున్నారు. “పోయ్న్సిష్టజ్ఞానముమ్” ఇత్యాది వాక్యముచేత. అనఁగా, (దేహాత్మాభిమాన రూపమైన అజ్ఞానమున్ను, అట్టి అజ్ఞానకార్యమైన దుష్కర్మమున్ను, హేయవస్తు సముదాయమైన దేహమున్ను) ఉత్పత్తి వినాశాదులగు భావవికారములయొక్క సంబంధమువల్ల అసత్యశబ్దముచేతచెప్పఁదగిన అచేతన దేహమందు ఆత్మ అనేజ్ఞానమున్ను, ఆదేహాత్మాభిమానము హేతువుగాచేయు సాంసారిక దుష్కర్మప్రవృత్తియును, ఆకర్మమూలముగాకలుగు మాంస రక్తాదులతోకూడి హేయమైన దేహసంబంధమున్ను, అనిచెప్పబడునట్లు, అవిద్యాకర్మ వాసనారుచి ప్రకృతినబంధములను జెప్పుచున్నదని యీసూత్రార్థము.

వీటిలో అవిద్యయనగా దేహాత్మాభిమాన రూపముగానున్ను,

1 జ్ఞానవిరోధి - అర్థపంచకజ్ఞానవిరోధి; (2) రుచివిరోధి - ఉపాయోపేయ రుచివిరోధి అనఁగా దేవతాంతరరుచి; (3) ఉపాయవిరోధి - ఉపాయాంతరము లేక సాధనాంతరము; (4) పూర్వమే - తిరుమంత్ర ద్వయములలోనున్న, ఈశ్లోకపూర్వార్థములలోనున్న (అనఁగా ముముక్షువైకదశలోనున్న, వరణదశలోనున్న అనిభావము గ్రహించేది).

స్థితిపడియే అవిద్యాకర్మవాసనారూచి ప్రకృతినమృతజలై చొల్లుకొనెను. దేవతాంతరశేషత్వజ్ఞాన రూపముగానున్ను, స్వతంత్రజ్ఞాన రూపముగానున్ను, మూడువిధములైన అజ్ఞానము,

1. కర్మమనగా పుణ్యపాపములకు హేతువగు కార్యములు. మహాఫలమైన మోక్షమునుపొందుటకు పాపమువలెనే పుణ్యమున్ను త్యాజ్యము. 2. “పుణ్యపాపేవిధూయ” (పుణ్యపాపములను నివర్తింపజేసి) అనిగదా ము. ఉ. 3.0. లో చెప్పబడ్డది.

3. వాసన అనగా అజ్ఞానవాసనయు, కర్మవాసనయు, ప్రకృతిసంబంధ వాసనయు.

4. రుచియున్న విషయభేదములచేత బహువిధములై యుండును.

5. ప్రకృతి సంబంధమనగా స్థూలసూక్ష్మరూపమైయున్న అచిత్సంబంధము.

1 కర్మమనునది పుణ్యమని పాపమని ద్వివిధమైయున్నది.

2 “తదావిద్వాక్ పుణ్యపాపేవిధూయ నిరంజనః పరమంసామ్యమునైతి || సత్యగచ్ఛతి విరజాంసదీప్తమ్ | తత్సంకృతదుష్క్రూతేవిధూనతే | యదేషీకాతూలయగ్నోప్రాతంత్రదూయేత | ఏవంహాస్యసర్వేపాపాన్మానః ప్రదూయంతే | యథాపుష్కరపలాశ ఆపోనశ్లివ్యంతే ; ఏవమేవంబిదిపాపం కర్మనశ్లివ్యతే” ఇత్యాదిశ్రుతులయందుఁ జెప్పిన ప్రకారము స్వర్గాదైశ్వర్య కారణమైన పుణ్యమును నరకపతనహేతువైన పాపమువలె మోక్షమునకు ప్రతిబంధకమగుటచేత నదియును పాపశబ్దముచేతనే చెప్పబడుచున్నది.

3 వాసనయనగా బుద్ధిపూర్వకము కాని ప్రవర్తనకు హేతువైన సంస్కారవిశేషము. అదియే అజ్ఞానవాసన, కర్మవాసన, ప్రకృతిసంబంధవాసన (అనగాతద్విషయ రుచివాసన) యని మూడువిధములు.

4 రుచియనగా బుద్ధిపూర్వక ప్రవృత్తిహేతువైన సజాతీయ కర్మారంభమందలి యిచ్ఛ. అదియు విషయభేదమువలన బహువిధమైయుండును.

5 ప్రకృతిసంబంధమనగా స్థూలసూక్ష్మరూపమైన అచిత్సంబంధము. అది దేవ

(పై జెప్పినవాటికి వర్ధకమైన రాగ ద్వేషములను యీ బహువచన పాపశబ్దములో అనుసంధించితగును.)

ఇచ్చట ప్రస్తుతమైన పాపశబ్ద బహువచనమునకు అర్థాంతరములను క్రిందవ్రాసుబడుచున్నవి. అష్టశ్లోకివ్యాఖ్యానము పుట ౪౦౯ - ౪౧౦.

ఇతిల్ పాపశబ్దమ్ - పరమాభీష్టమాన భగవత్ప్రీతిక్కు ప్రతిబంధకమా యరు స్కృమవై కలై చ్చొట్టుకొంటెన్టు ఎన్నితార్. అతావతు - పుణ్యపాపరూపమాన ఉభయ విధ కర్మంగలైయుమ్ కొల్లుగొంటు. ఏతేనుమాక అభిమతవిరోధియి కే పాపమావతు. ఆకై యారే ఇన్ద్రపాపశబ్దమ్ ఇరండైయుమ్ కాట్టుకొంటు. ముక్తనామ్మెతు తత్తున్కృత దుష్కృతేధూనలే' ఎన్టు సుకృతదుష్కృతంగళిరండైయుం ఉతలుమ్. సుఖహేతువా మురుక్క చెయ్తేయిన్టు పుణ్యమానతు నివర్తమాకైక్కడి - నిరతితయానన్దరూప మాన మోక్షుత్తుమ్ విలక్కై యారే, బ్రహ్మపదప్రాప్తి ముతలానవై ముముక్షువు క్కనిష్టమాకై యారే, అత్తైక్కొడుక్కు మెన్టునినైత్తు అప్పడియే "సద్యస్యజన్మనివరద త్వయి బద్ధభావాః ప్రేతామహాదిషుపదేన్వపి భావబద్ధమ్ | కన్మైస్యదేతసుఖసంఖ్యర చోత్సుకాయ కారేగృహేకనకశృంభలయాపిబద్ధః" ఎన్టు వేదాన్తాచార్యురు మరులిచ్చె య్తాఁటే. అక అనిష్టమాన ఫలత్తైక్కొడుక్కుమతు పాపమాకై యారే ఇరన్జుమ్ పాపశబ్దతారే కొల్లప్పట్టతాయి. ఇతిల్ బహువచనతారే అవిద్యాకర్మవాసనా రుచిప్రకృతి సమృద్ధరూపమాన అవాన్తరభేదలై చ్చొట్టుకొంటు.

అతిల్ అవిద్యయావతు అజ్ఞానమ్. అతు జ్ఞానానుదయ అన్యధాజ్ఞాన విపరీత జ్ఞానరూపేణ త్రివిధమాయదుక్కుమ్. జ్ఞానానుదయమావతు - ఒరుపదార్థవిషయమాక ఒరుజ్ఞానమున్ ఉదియమై. అన్యధాజ్ఞానమావతు - పదార్థవిషయమాన స్వభావతై అన్యధాగ్రహితై; సమృత్తిపన్నమాక శ్వేతమాన శబ్దతై పీతమాక గ్రహిత్కుమా పోవీరే. విపరీతజ్ఞానమావదు పదార్థస్వరూప తై విపరీతమాక గ్రహితై; రజ్జువిల్ సర్ప బద్ధిపోరే. అతావతు - "ఆత్మావెన్మొరువన్టు ఉజ్జు" ఎన్టు తియమైయుమ్, ఆత్మాపు డైన్దజ్జిన్దార్ దేహమే ఆత్మావెన్మొరుక్కైయుమ్, దేహత్సరనాకవజ్జిన్దార్ స్వతన్త్రీ నాక నిన్దైక్కైయుమ్.

కర్మమావతు - అకృత్యకరణ కృత్యాకరణ భగవదపచార భాగవతాపచార అసహ్యపచార రూపమాయుమ్, పుణ్యపాపరూపమాయుమ్, పాతక అతిపాతక మహా పాతకమ్ తొడక్కుమాన విశేషంగళారే బహువిధమాయ్, పూర్వ ఘోరతరాఘ రూపమానతై.



23. తృణచ్ఛేద కణ్డూయనాదికలై ప్పిలే ప్రకృతి వాసనైయాతే

23. బహువచనార్థమును సాయించిన తరువాత సర్వశబ్దముచేత చెప్పబడిన అర్థమును ఆనతిచ్చుచున్నారు. “తృణచ్ఛేద” ఇత్యాదిగా. అనగా తృణమును త్రుంచుట, దురదపట్టినస్థలములో గోకుకొనుట మొదలైనవాటివలె, అబుద్ధిపూర్వకముగా ప్రకృతిసంబంధమువల్ల కలిగిన అజ్ఞానాది వాసనలచేతను 1 అనువర్తించు ఉత్తరాఘములు (ఆశ్రయణకాలానంతరము సందర్భించు పాపములు) న్ను: 2 మనము యీ సర్వధర్మములను చేయనిసమయమున లోకము మనలను దూషించునే

అకృత్యకరణమావతు - కాస్త్రంగలిల్ నిషిద్ధమానవశ్రుణ్ణా చెయ్యకై. కృత్యా  
ఒకరణమావతు - విహితమానవశ్రుణ్ణా చెయ్యాలొక్కరై.

భగవదపచారమావతు - భగవద్వర్ణమాన ద్రవ్యంగలైతాకటివిత్కై, అర్చన  
తారత్తిల్ ఉపాదానస్మృతి, సర్వస్మాత్పరసాన సర్వేశ్వరనై దేవతాస్తరంగళోడు  
సమానమాక నిన్కై, అవసతాన ఆత్మాత్మీయంగలై తన్నతాక వభిమానిత్రియకై  
ముతలాననై.

భాగవతాపచారమావతు - అర్థకామాభిమానంగ శడియాక శ్రీదైన్యవర్కళోడే  
ద్యేషమ్ పణ్ణుకై, జ్ఞానాధికరానవర్కళో విషయత్తిల్ జ్ఞానద్వారా ఉపాదేయరెట్టు  
కాణ్ గై యన్తి క్కే, జన్మవృత్తంగలైయిట్టు పుత్రైయాకనిన్కై, వికలకరణర్పక  
లిలే షేషోక్తిపణ్ణుకై, అవర్గళోపకర్కల్ సజాతీయబుద్ధిపణ్ణుకై ముతలాననై.

అసహ్యపచారమావతు - భగవద్భాగవత విషయమాన ఉచ్చాయంగలై క్క  
జ్ఞాల్ అసమామాననాయ్క్కొణ్ణు అతిప్రవృత్తిపణ్ణుకై.

ప్రకృతిసమృద్ధమావతు - దేవమనుష్య తిర్యక్సానరూపమాన చతుర్విధశరీర  
సమృద్ధమ్, ఇతైయడియాక వరక్కడవతాన రాగద్యేషమ్ ముతలాననై.

రుచివాసనైకళావన - గుణతారతమృతాలై ఇన్ద్రజ్ఞానాదికలై ప్పెరుల్లి వరక్కడ  
వతానరుచియమ్, అవశ్రుణ్ణుప్పెరుల్లివరుకిఱ అనాదివాసనైయమ్.

అక బహువచనత్రాలై ప్రాప్తివిరోధి సకలపాపంగలై యమ్ శొల్లకిఱతు.

1 అనువర్తించు ఉత్తరాఘములు - విషయచాపల్యాదులు;

2 మనము - సర్వసర్వపరిత్యాగ పూర్వకముగా సిద్ధోపాయస్వీకారము చేసిన  
మనము;

అనువర్తిక్కుమవై యెన్న, లోకాపవాదభీతియాలుమ్, కరుణై యాలుమ్, కలక్కతాలుమ్ శెయ్యుమవై యెన్న; ఎల్లావశ్రణాయుమ్ నిన్నెక్కిటతు.

౭౮. ఉన్నత్ప్రవృత్తిక్కు గ్రామప్రాప్తిపోలే త్యజిత్త ఉపాయజ్ఞ శిలే యివై అన్వితజ్ఞామో వెన్తు నిన్నెక్కవేణ్ణా.

అనేభయముచేతను, మనలనుచూచి లోకులు యీధర్మములను చేయక విడిచినయెడల 1 వారలునశింతురే, అయ్యో, అని కృపచేతనుచేయుచున్న నిత్యనైమిత్తిక కర్మములున్న; రజస్తమోగుణములవల్ల సంశయించి (విడవబడిన) సాధనాంతరములయందు ఉపాయప్రతిపత్తిచేయుట; పునః ప్రవృత్తిచేయుట మొదలగువాటిని యీ సర్వశబ్దము చూపించుతున్నదని యీ సూత్రార్థము.

౭౯. భగవత్ప్రాప్తి సాధనముగాలేక లోకాపవాదాది పరిహారార్థముగా చేయునవిన్ని వస్తుస్వభావముచేత సాధనకోటియం దన్వయించకమానదు అనే విషయమును శంకాపూర్వముగా నానతిచ్చుచున్నారు “ఉన్నత్” ఇత్యాది సూత్రముచేత. అనఁగాచిత్తభ్రమము కలవాడొకడు పలానిగ్రామమునకు పోవుచున్నామని ఉద్దేశ్యములేక ఒకమార్గమును పట్టిపోయిన ఎడల ఆమార్గము ఒకగ్రామముతోటి సంబంధించియుండుటవల్ల ఆయూరిలో చేరునటువలె, సాధనబుద్ధిరహితముగా లోకాపవాద భీత్యాదులచేత చేయబడు యీ సాధనాంతరములు విడువబడిన ఉపాయములయందు చేరునా అనితలచవద్దు, చేరే తీరును. 2 కృపాపరతంత్రులై అనుష్ఠించినను యెగరవేసిన మట్టిగడ్డ 3 ఆకాశమందు నిలువనట్లు దయచేతను అనుష్ఠించునవిన్ని ఒకఫల

1 వారలు - లోకీకులు.

2 కృపాపరతంత్రులై అనుష్ఠించినను - లోకాపవాదభీతిచే అనుష్ఠించక దయచేత అనుష్ఠించినను;

3 ఆకాశమందు నిలువనట్లు - ఆకాశములో నిలువక భూమిలోనే పడునట్లు ;

౨౫. కలగ్గి ఉపాయబుద్ధ్యాపణ్ణమ్ ప్రపత్తియుమ్ పాతకత్తోఽహ్నుమ్.

ముతోటి చేర్చగలదు. కనుక దయచేత అనుష్ఠించబడు సాధనాంతరములున్న పాపశబ్దవాచ్యము కాగలదని తనిశ్లోకమనే రహస్యమందు యీపితై శ్లోలోకాచార్యులవారే ఆనతిచ్చియున్నారు.

౨౬. లోకాపవాదాది పరిహారముగా అనుష్ఠించు ధర్మము పాపశబ్దవాచ్యము అయినప్పటికిన్ని ; పునఃప్రపత్తికి దోషమేమి అనుశంకకు సమాధానము నానతిచ్చుచుచున్నారు. „కలగ్గి” ఇత్యాది వాక్యముచేత. అనగా, ఒకతూరి అనుష్ఠానమును విడిచి మరల అనుష్ఠించడమును సహించని ప్రపత్తిస్వరూపమును తెలుసుకొనక సంశయించి, అనిష్టనిష్పత్తికిగాని ఇష్టప్రాప్తికిగాని ఉపాయబుద్ధిచేత మరలచేయు ప్రపత్తియు, యుపాయాంతరమైన అంగసహిత భక్తివలెనే పాపసమమై ప్రతిబంధకమని యీనూత్రార్థము.

(ఈ ౨౩-౨౪-౨౫ నూత్రముల అభిప్రాయమును ఈ క్రిందిపుటలలో విస్తారముగా వ్రాయబడియున్నది.)

ఈ నూత్రమువల్ల లోకాపవాద భీతిచేతగాక ఆన్యశంస్యము (కృపాతిశయము) వల్ల చేసినవాటికిన్ని „ప్రాజాపత్యం గృహస్థానమ్” ఇత్యాదులలో ఒకఫలము చెప్పి యుండుటవల్ల అవిన్ని పుణ్యమువలెనే ఫలద్వారా ప్రతిబంధకముగనుక ఆమార్గములో నున్న అనుష్ఠించగూడదనే తాత్పర్యము సిద్ధమగుచున్నది.

సర్వశబ్దము ప్రపన్నమగు అసాధారణముగ ఈశ్వరుడు పోకడబెట్టునట్టియ నిష్టములం జెప్పచున్నది. పుణ్యపాపరూపమైన అనిష్టము పూర్వోత్తరాభిముఖి ద్వివిధమైయున్నది. సదాచార్యసమాశ్రయణా త్పర్యముచేసినది పూర్వాభిముఖ. పిమ్మట చేసినది ఉత్తరాభిముఖ. అందు పూర్వాభిముఖ సంచితమని ప్రారబ్ధమని ద్వివిధమై యున్నది. సంచితమనగా నొకకర్మ తనఫలమును బొందింప సిద్ధముకాగా నాఫలమును బొందనీయక నడ్డమువచ్చు ప్రబలమైన వేరొకకర్మ. ప్రారబ్ధమనగా ఫలమును పొందింప సిద్ధమైయున్నకర్మ. అట్టి ప్రారబ్ధము, అభ్యుపగతము, అనభ్యుపగతమని ద్వివిధమైయుండును. అభ్యుపగతమనగా నీవేహముచేత ననుభవింపఁదగినది. ఇదియే కత్త

మాన శరీరార్థభవనఁబడును. అనభ్యుపగతమనగా దేహాంతరమం దనుభవింపదగిన ఫలమునిచ్చుటకు సిద్ధమైనది. ఇదియే శరీరాంతరార్థభవనఁబడును. ఉత్తరాఘమును ప్రామాదికంబనియు బుద్ధిపూర్వకంబనియు ద్వివిధము. అందు భగవద్భాగవతాచార్య విషయములయందు ఉపచారబుద్ధ్యాచేయునట్టి యపచారములును, దురదభుట్టినపుడు స్వాభావికముగ గోకులముట మొదలగు ప్రకృతివాసనలచేత ననువర్తించు కర్మలును, ప్రామాదికోత్తరాఘములక్రిందఁ చేరును. చేయకున్న లోకమందొక యపవాదము నిరూపింతురేయను భయముచేతను, మనలనుజూచి లోకములువిడుచుకొన్న వాండ్రు వివాళము కలుగునే అనెడు కృపచేతఁజేయు నిత్యమైవుత్తిక కర్మములును, రజస్తమస్సులచేతఁ గలంగి త్యక్తోపాయములయం దన్వయించుటయును, సకృదనుష్ఠానము తప్ప పునరనుష్ఠానమును సహించని ప్రపత్తిస్వభావము తెలియక కలంగి అనిష్టనివృత్త్యర్థముగఁ గాని ఇష్టప్రార్థనముగఁగాని ఉపాయబుద్ధ్యా తిరుగాజేయు ప్రపత్తియును (అనగా పునశ్చరణాగతియును.) బుద్ధిపూర్వకోత్తరాఘముల క్రిందఁచేరును. లోకసంగ్రహార్థముగఁ జేసినట్లభినయించిన కర్మనుగూడ అఘముక్రిందఁ జేర్చఁదగునాయనిన - పిచ్చివాడు ప్రాప్తమైన యొకమార్గమునఁబడి తద్వారముగ నొకగ్రామముచేరినట్లు లోకసంగ్రహార్థముగ నేకాని, శిష్య పుత్రోజ్జీవనార్థముగ నేకాని యెట్లయిన విడిచిన యుపాయములయందన్వితుడైనపు డవి తత్తత్ఫలముభవములకుఁ ద్రోవఁజూపకమానవు. కాన చేసినప్రదవియుత్తరాఘములక్రిందఁ జేరుననుటకు సంశయములేదు. “నావిరతోదుశ్చీరితా న్నాకాంతోనాసమాసితః । నాకాంతమానసోవాపి ప్రజ్ఞానేనైసమాప్నోయాత్ ॥ అను వాక్యములకు విరోధించకుండ “అపిచేత్వాతకంకిశ్చి ద్యోగీమర్యాత్ప్రమాదతః । యోగమేవ నిషేవేత నాన్యమ్యత్సమ్ సమాచరేత్” అని యోగులకు ప్రాయశ్చిత్తము విధించుటచేత ఉపాసకునకు సంచితము విద్యచే నశించును. ప్రామాదికోత్తరాఘము ఈశ్వరుని తుమకు విషయమైపోవును. ప్రారబ్ధమును బుద్ధిపూర్వకోత్తరాఘమును ప్రాయశ్చిత్తముచేసికొనకున్న ననుభవించియే తీరవలయును, “ఆర్తనామశుభలదా సకృదేవకృతా హ్యసా । దృష్టానామపిజన్తూనాం దేహాంతరనివారిణీ ॥ ప్రారబ్ధేతరపూర్వపాపమభిలం ప్రామాదికందోత్తరం । న్యాసేనక్షపయన్న నభ్యుపగత ప్రారబ్ధఖండంచనః । ధీపూర్వోత్తరపాపృణామజననా జ్ఞాతేపితన్నిష్క్రుతేః । కాటిశ్యేసత్తిశితాయాప్యసమయకాక్రొడీకరోతిప్రభుః” అనిచెప్పినప్రకారము దృష్టంజైన ప్రపన్నునకు ఆకృతప్రాయశ్చిత్తమైనపుడు అభ్యుపగత ప్రారబ్ధమును బుద్ధిపూర్వకోత్తరాఘమును అనుభవైక వివాళ్ళంబు - ఉపాయమహిమచేత సంచితానభ్యుపగత ప్రారబ్ధములకు వివాళము. ప్రామాదికోత్తరాఘము ఈశ్వరుని వాత్సల్యమునకు విషయమై నశించును. ఆర్తఁడైన ప్రప

న్ననియొక్క శేషించిన పూరోత్తరాఘములన్నియు విభక్తమొనర్చి భూషించినవారి  
యందుఁ బుణ్యములును దూషించినవారియందుఁ బాపములును పంచి సర్వమును ఉపా  
యభూతుఁడైన ఈశ్వరుఁడు నిర్ణేతుకకృపచేత నశింపఁజేయును. — “యద్భ్రహ్మకల్ప  
నియతానుభవేష్య నాశ్యంతత్త్రిల్పిషం సృజతిజంతురిహత్తాణాః | ఏవంసదాసకలజన్మ  
సుసాపరాధం ఘోమ్యస్యహోతదభి శంధివిరామమాత్రాత్” తస్య పుత్రాదాయముప  
యంతి సుహృదస్సానుకృత్యాం | ద్విషంతఃపాపకృత్యాం | తస్యప్రియాజ్ఞాతయస్సుకృ  
తముపయంత్య ప్రియాదుష్కృతం” ఇత్యాదిక మిచట ననుసంధించవలయును. — “తద  
ధిగమ ఉత్తరపూర్వాఘయో రక్లేషవిశాశౌ తద్వ్యవదేశాత్ ఇతరస్యాపేక్షన మసం  
క్లేషః పాతేతు” అని పూరోత్తరాఘములను పుణ్య పాపములకు అక్లేషవిశాశము చెప్పి  
“భోగేన త్వితరేతుపయత్వా ధనమృద్యతే” అని ప్రారబ్ధ మనుభవముచేత విశాశన  
మగునని చెప్పిరేయిన “అరబ్ధకార్యాక్” “నరమానమ్ వర్తిష్యమాణంచ” అని ఉడ  
యవరులు శ్రీగద్యయం దానతిచ్చిన ప్రకారము ప్రారబ్ధమందును బుద్ధితార్కకమైన  
ఉత్తరాఘమందును శోకములేనపు డనుభవించవలసివచ్చు నింతియెకాని శోకహేతు  
వైనదంతయు సర్వశేష్టమం దనితమై ప్రపత్తిచేత తమియింపఁబడునని తెలియవల  
యును. అక్లేషమనగా ఉత్పత్తికాగల శక్తియొక్క ప్రతిబంధకము. విశాశమనగా  
సుతస్స శక్తియొక్క నాశము. ప్రపత్తి ప్రారబ్ధాదులకు విశాశని యనిచెప్పటకు “మా  
శుచః” యను పదమే ప్రమాణముగానున్నది. — “సాధనమృగవత్సాప్రీత్యా సప్రీతేతి  
స్థిరానుతిః | సాధ్యభక్తిస్సృప్త్యాపైవ ప్రపత్తిరితిగీయతే | ఉపాయోభక్తిరేవేతి  
తత్సాప్రీత్యానుతిః | ఉపాయభక్తిరేతస్యాః పూర్వోక్తైవగరీయసి | ఉపా  
యభక్తిః ప్రారబ్ధః వ్యతిరిక్తాఘనాశేసి | సాధ్యభక్తిస్తుసాహస్రీ ప్రారబ్ధస్యావిభూయసి”  
ఇత్యాదుల నిచట ననుసంధించ వలయును. — అర్జునుఁడు భగవత్ప్రీతిపన్నుఁ డయ్యును  
పాశుపదుఁడై స్వవర్ణధర్మమయిన యుద్ధమందుఁ బ్రవర్తించినట్లు ప్రపన్నులయిన వారు  
ను వారివారి వర్ణాశ్రమోచిత ధర్మములకు యధావిధి నాచరించుచు కార్యార్థ మితర  
దేవతోపాసకులుగను ఉండవచ్చునాయనిన అది యెంతమాత్రమైనఁ గూడదు. అర్జు  
నుఁడు దేహమందాత్మబుద్ధియు ఆభాసబంధువులయందు లౌల్యమునుకలవాఁడై ఈశ్వ  
రుని తిరువుల్లమును కనిపెట్టక యుద్ధమున కభిముఖుఁడు కాన్తుండుటంజూచి శ్రీకృష్ణభ  
గవానులు వానిద్వారముగఁ బ్రశాతయంబొనర్చుటకు మొదటఁజేసినసంకల్పము నిర్విక  
ల్పమైసాగునట్లు కేవలము ముముక్షువులకొఱకైన చరమశ్లోకమును అర్జునునకు మనస్సు  
మాధానము చేయుటే యొక వ్యాజముగాగోని బయలుపరచె నింతియెకాని అర్జునునకు  
మోక్షమిచ్చు తలంపుచేతఁగాదు, అట్టిసంకల్పము లేకపోవుటచేతనే యుద్ధముముగించిన

21. (మోక్షయిష్యామి).

22. ముక్తనామృడిపణ్ణక్కడవేణ.

2౩. ణిచ్చాలే, నానుమ్ వేణ్ణా, నీయుమ్ వేణ్ణా, అవై తన్నైయే విట్టుప్పోక్కాణ్ణెనిత్తాణ్.

21. 1 అనంతరము నాలుగవపదమైన 2“మోక్షయిష్యామి” ని ఎత్తుకొని అర్థము సాయించుచున్నారు.

22. ఆ పదమునకు అర్థమును ఆనతిచ్చుచున్నారు. “ముక్తనాం బడి” ఇత్యాదిగా అనఁగా, (ఈ సర్వపాపములనుండిన్ని) విడువబడిన వానిగా చేయగలను అని యీపదమున కర్థము.

2౩. 3 ఇకను ‘ణిచ్’ ప్రత్యయమునకర్థము ఆనతిచ్చుచున్నారు, ‘ణిచ్చాలే’ ఇత్యాదిగా. అనఁగా (ఇష్యామి) అనుపదమందుండు

మత్రికొంతకాలమునకు అర్జునుడు పూర్వము సాయించిన అర్థములను స్మృతికిగోచర మగునట్లు పునః కటాక్షించుమని కోరినపుడు అయ్యర్థముల నట్టేదాచివేసి ఉత్తరగీతలు సాయించిరి. కాన, చరమశ్లోక పూర్వార్థమందుఁ జెప్పియు సర్వధర్మములను దేవతాంతరాదులను వాసనారూచులతో విడిచి స్వరూపయుక్తముగ ఈశ్వరుడే గతిగ మృత్యులని అధ్యవసించియుండువానికిఁగదా ఉత్తరార్థమం దీశ్వరకృత్యముగఁ జెప్పఁబడిన సర్వపాపవిమోచనముకలుగును; పరివ్రతకానిదానికి సద్గతిలేనట్లు ధర్మములవిడువే అంగముగాఁగల ప్రపత్తియే లోపపడినపుడు పురుషార్థమును దదనుసారమయ్యే యాం దును. ఉపాయభూతుడగు నీశ్వరునకు రక్షకత్వపూర్త్యర్థము జ్ఞానశక్త్యాదులు పుష్కలముగా నుండవలసినట్లు అధికారపూర్త్యర్థము చేతనునియుండు ఉపాయాంతర పరిత్యాగమును సిద్ధోపాయ పరిగ్రహమును పుష్కలముగా నుండవలయును.

1 అనంతరము-సర్వపాపేభ్యః అనుపదమునకు అర్థమును ఆనతిచ్చినతరువాత,

2 మోక్షయిష్యామి - (మోచయామి)అని పోగొట్టు తాను ఆనిశాపక (మోక్షయిష్యామి) విడువబడినవానిగా చేయగలను అనుటవల్ల పాపఫలమును యిచ్చువాఁడు నేనుకాబట్టి నేను అనుగ్రహించినయెడల అవి ఉండవు అని అర్థము.

3 ఇకను మోక్షయిష్యామి అనుపదమున కర్థము సాయించినతరువాతి.

౭౯. ఎన్నుడై య నిగ్రహఫలమాయ్ వస్తవై నానిరణ్ణినాల్ కిడకు-  
మో వెళ్ళై.

ఊర్ ప్రత్యయముచేత, స్వయముగా తానుచేయువాడు గాక, ఒకరి చేతచేయించేవాడై విడిపించగలను అని అర్థము. ఇందువల్ల 1 నేను న్ను యీపాపనివృత్తికి ఒకయత్నమున్ను చేయవలసినదిలేదు 2 నీవు న్ను దీనికి ప్రార్థించవలసినదిలేదు ; నీవు నన్ను ఆశ్రయించిన శి రాజ కులమాహాత్మ్యముచేత పాపములు నిన్ను చూచి స్వయముగాభయ పడి, (కానోవొరుజ్జీర్ణజ్జిలమాల్) “అడవియందు దాగిపోయినదో, కనుపడలేదు, ఆశ్చర్యము!” అనినట్టు పోయినమార్గము తెలియనట్టు, తనంతటనే విడిచిపోవును సుమీ! అని ఈసూత్రార్థము.

౭౯. 4 ఊరీతి ఆనతిచ్చినందుకు తాత్పర్యమును వెల్లడిచేయుచున్నారు “ఎన్నుడైయ” ఇత్యాదిగా. అనగా, పాపములు, కుప్పలో ఆముదపుచెట్టుపుట్టివృద్ధియై పామువలె కంఠమునుపట్టునదికాదుగదా? చేతనుడుచేసిన 5 కర్మములు క్షణములోనశించునవి దవుటచేత అప్పు డేనశించిపోవును, జ్ఞానసంకోచమువల్ల తానుచేసిన కర్మములను చేత నుడు మఱచిపోవును, స్వతఃసర్వజ్ఞుడనై ఒకటినిన్నివిధువకతెలుసుకొని కర్మపరిపాక కాలములందు పుణ్యపాపముల కనుగుణముగా సుఖదుఃఖములను అనుభవింపచేయుచున్న నాయొక్క నిగ్రహరూపపాపములు

1 నేనున్ను - పాపనివర్తకుడైననేనున్ను, (2) నీవున్ను - పాపనివృత్తిని ఆపే ట్లించుచున్న నీవున్ను; (3) రాజకులమాహాత్మ్యముఁ అనగా, లోకములో నొకడు రాజగృహమునకు పోకరాకలకలిగియుండి, అందువల్ల వీడు రాజుకు మిక్కిలి అంతరంగుడని చూచువారలు గౌరవించునపుడు వీనికేత్రువులు (రాజప్రయత్నమున్ను వీనియ పేక్షలేకనే) పదలిపోవునటువలె ఈ యధికారికిన్ని భగవద్రాయణమాహాత్మ్యముచేత పాపములు పదలిపోవునని భావము.

4 ఊరీతి - మనయిద్దరియొక్క ప్రయత్నములేకనే పాపమునివృత్తిరచునుఅని;  
5 కర్మములు - పుణ్యపాపములు;

౮౦. అనాదికాలమ్ పాపజలైక్కణ్ణు నీపట్టపాట్టై అవై తాళపడు  
మ్బడి పణ్ణుకీత్తే.

౮౧. ఇని ఉక్తైయిలుమున్నై క్కాట్టిత్తారేళ్, ఎన్నుడమ్మిలళి  
ఆ నిగ్రహమునకు విరోధియైన అనుగ్రహమును నేనుచేసినపుడు అని  
1 మరలయుండునా? ఉండదు అని యీనూత్ర తాత్పర్యము.

౮౦. ౭౮ వ నూత్రములో తనంతటవిడిచిపోవును అనే స్థలమం  
దుగల ఈశ్వరాభిప్రాయమును అనతిచ్చుచున్నారు. “అనాదికాలం”  
ఇత్యాదిగా. అనఁగా, అనాదియైనకాలమంతయు దుఃఖములనుకలుగ  
చేయుచున్న పాపములువచ్చి పైబడినట్లయిన, ఆపాపములను చూచి  
నీవు వడినభయమంతయు నన్నాశ్రయించిన 2 రాజకులమాహాత్మ్యము  
గల నిన్ను చూచి (ఆపాపములే) కడుపుకాలి, భయపడి వణికేటట్లు  
చేయుచున్నాను. (ఆపాపములు స్వయముగా వదలిపోయేటట్లుచేయడ  
మనగా ఈపాపములు మనకు లోగడవుండి నశించెను అని తోచనట్లు  
పోగొట్టుట. అనఁగా, ఈపాపము స్మృతికివచ్చినప్పటికిన్ని తనయొక్క  
స్వభావసిద్ధమైన భగవదనన్యార్థ కేవల స్వరూపమునుచూచి స్వప్న  
మందు చూచినట్లు 3 ఈపాపములు శరీరసంబంధముచేత ఆగంతుకమై  
మధ్యవచ్చిపోయెను అని యుండుటయున్ను, స్మృతిచేతను దుఃఖము  
అనువర్తించక యుండుటయున్ను అని తనిచరమ రహస్యమందు యీ  
పితౌలోకాచార్య స్వాములే అర్థము సానించియున్నారు, దానిని  
యిచ్చట అనుసంధించితగ్గడి.)

౮౧. మోక్షయిష్యామి (విడిపించగలను) అను ఉత్తమపురుషమం

1 మరల - అనుగ్రహించినతరువాత,

2 రాజకులమాహాత్మ్యముగల - ప్రపన్నుడయిన,

3 ఈపాపములు, - స్వరూపవిరోధులయిన అహంకార, మమకార హేతువై

కలిగిన పాపములు.



క్తే నానే పోక్కిక్కొక్కేనో.

దు తాత్పర్యవిషయ భూతమైన ఒక అర్థవిశేషమును సారముచుచు న్నారు. ఇని' యిత్యోదివాక్యముచేత. అనగా, ప్రపన్నుడగుపర్యంతము మనకార్యమును చేసుకొనుటకు మనమేతగుదుమని నీవు అహంకారియై తిరిగినందున, 1 తనకార్యమును తానే చేసుకొనుచున్నాడని ఊహించుమాత్రమేగాని, నాకునీవు శరీరతయా శేషభూతుడనితెలిసి 2 నాయందు సమస్తభరములను వ్రుంచినతరువాత నీయొక్క పాపవిమోచనకు ప్రయత్నము నీవే చేసికొనుమని నీస్వాతంత్ర్యముతో నిన్నువదలివెట్టను; నాకు 3 శరీరమవుటచేత నీయొక్క అజ్ఞానమనే మాలిన్యమును 4 శరీరిఅయిన నేనే పోగొట్టుకోనా? అని సూత్రార్థము.

ఇచ్చట చేతనుని శరీరముగాను, (సర్వేశ్వరుడైన) తన్ను శరీరిగాను ఆనతిచ్చినందువల్ల యత్నఫలిత్వములు రెండున్న సర్వశక్తుడైన తనదని సూచించుటకుగాను. కనుక నీకువిరోధులైన పాపములయందు నశించనిది ఒకటియులేదని తాత్పర్యము.

విరోధినివృత్తియా, ఇష్టప్రాప్తియు రెండును పురుషార్థముగా యుండగా ఇచ్చట పాపరూపవిరోధి నివృత్తినిమాత్రము చెప్పుటకు హేతువేమి యనగా 5 విరోధినివృత్తిని యొకదాన్ని చెప్పినట్లయితే

1 తనకార్యము.....మాత్రమేగాని అనగా నాకు సంబంధము కక్రియ లేకకాదు, నీయందు స్వప్రవృత్తిరూప ప్రతిబంధకమున్నందున యూహకయుండడమైనదని భావము.

2 నాయందు.....తరువాత అనగా నీరక్షణమును నాయధీనముచేసిన తరువాత.

3 శరీరమవుటచేత - భోగస్థానమవుటచేత.

4 శరీరి అయిననేనే - భోక్త అయిననేనే.

5 విరోధినివృత్తిని.....చెప్పలేదు - అనగా కేవలవిరోధినివృత్తియు పురుషార్థముకాదు, కేవల అభిమతలాభము పురుషార్థముకాదు. విరోధినివృత్తిశూన్యక అభి

ఇతరమైన అభిమతసిద్ధి స్వతః ప్రాప్తించుటచేత దాన్ని యిచటచెప్పలేదు : లేక శ్రీ-భ-గీ. ఆధ్యాయము-౧౮. శ్లో-౬౫ లో “మామేవైష్యసి” (నన్నే పొందగలవు) అని లోగడ ఆనతిచ్చిన భక్త్యుపాయమునకు చెప్పిన ఫలముకాక ఈ ప్రవర్త్యుపాయమునకు వేరుఫలము లేనందున చెప్పలేదనిన్ని భావించవచ్చును. అయితే విరోధినివృత్తిని మాత్రమే ఫలముగానిచటఁ జెప్పటమనిన ఆ 1 విరోధి యతి ప్రబలమైనదిగాన తన్నివృత్తిమాత్రము చెప్పబడెను.

విరోధినివృత్తించినట్లయితే ఫలము స్వతస్సిద్ధముగా కలుగుటచేత ప్రత్యేకముగా చెప్పవలసినదిలేదని శ్రియఃపతివృద్ధియందు సంగ్రహముగానున్న, ‘పరందప్పడి - తనిశ్లోకము అను గ్రంథములయందు విస్తారముగానున్న ఆనతిచ్చియుండు శంకాపరిహారములు ఇచ్చట అనుసంధించవలయు.

మతలాభమే పురుషార్థముగనుక విరోధినివృత్తిని చెప్పగానే అభిమతసిద్ధికూడా స్వయముగా కలుగునని భావము.

(పరస్తరహస్యమ్ పుట ౧౧౬.) మలయోగత్వారే మగ్రుణ్ణిన మాణిక్యతై ఆగ్రాక్కటక్కడైస్తారే తన్నడైయే తద్గతమాన ఒలి ప్రకాశిక్కుమోపాతి, ఇవసుక్కుమ్ అవిద్యాదీకళాకిఱి తిరోధానణ్ణళడైయ క్కట్టికైయారే, స్వాత్రయమాన ఆపహతపాశ్మత్వాదీకళడైయ తన్నడైయే ప్రకాశిక్కుమితే; అకైయారే విరోధినివృత్తియితే అశేషీతమ్. అస్తప్రాధాన్యమ్ తో ౧౧౭ విరోధినివృత్తియై చొట్టుకొంటు.

1 విరోధి ఆతిప్రబలము అనగా, భక్తియోగనిష్ఠునకు బుద్ధితార్కమైన పూర్వాభిప్రాయము, ప్రామాదికమైన ఉత్తరాభిప్రాయముమాత్రము నశించును. అంతమాత్రమేగాక ఆర్తప్రపన్నునికి అన్నిప్రార్థకర్మములున్న, దృష్టప్రపన్నునికి ఆభ్యుపగతప్రార్థనము తప్ప యితరపూర్వాభిప్రాయములన్నియు నశించును. ఆభ్యుపగతమనగా నీడేహముచేత ననుభవింపఁదగినది. దీనివివరము ౭౪-వ నూత్రముక్రింద ౨౦ - పుటలో వ్రాసియున్నది, అచ్చట చూడు.

౮౨. (మాశుచః).

౮౩. నీయుక్తార్థ్యత్తిలే యధికరియామై యాలుమ్, నానుక్తార్థ్యత్తిలే యధికరిత్తక్కుణ్ణు పోరుకై యాలుమ్ ఉనక్కు శోకనిమిత్తమిల్లెకాణ్ణెట్ట అవనుడైయ శోకనివృత్తియై పుణ్ణిక్కుడుక్కితాక్.

(ఇందువల్ల ఈశ్వరునికి ఈయధికారివిషయములో, స్వప్రాప్తి విరోధిపాపనివర్తకత్వమ్, (తి-వాయ్. ౮-౧౦-౯.) “తమర్ కళి కూట్ట వల్వినైయై నాశమ్ శెయ్యుమ్” అనునట్లు అద్వారకమేగాని, ఉపాయాస్తరములు, దేవతాంతరములువలె (తి-వాయ్. ౧-౧-౫) “ఇతైయవ రవరవర్ వితివల్లియడై యనిన్టనర్ ” అనురీతి సద్వారకము గాదని తాత్పర్యము.)

౮౨. అనస్తరము చరమపదమును ఎత్తుకొనుచున్నారు ‘మాశుచః’ అని. మాశుచః అనగా శోకించకుము అని ప్రతిపదము.

౮౩. దీనికిలర్థము సాయించుచున్నారు “నీయుక్తార్థ్యత్తిలే” ఇత్యాదివాక్యముచేత. అనగా (అజ్ఞాడవై అశక్తుడవై అప్రాప్తుడవైన) నీవు నీయుక్త ఇష్టానిష్టప్రాప్తి పరిహారరూపమైన కార్యమందు యత్నించువాడవైతే మనకార్యమునకు ఏసాధనముచేయుదుమని మనస్సు కఠిని శోకించుటకును, (నర్వజ్ఞుడనై, సర్వశక్తుడనై, ప్రాప్తుడనై యుపాయముగా స్వీకరించబడ్డ) నేను నీకార్యమందు యత్నించకనుం

(ఉత్తరార్థమంగలి మూడుపదములచేత నివర్తకస్వరూపమును, నివర్త్యాకాయమును, తద్బాహుశ్యతయునుజెప్పి - మోక్షయిష్టామి అను నీపదముచేత నివృత్తియు నివృత్తిప్రకారమునుజెప్పబడెను. “అహమ్” అను శబ్దమునకు మోక్షయిష్టామి అను క్రియనున్న “త్యా” అను శబ్దమునకు మాశుచః అను క్రియనున్న అన్వయించుకోవలెను. అప్పుడు ఉపాయపస్తువైన సర్వేశ్వరుని కృత్యమున్న అక్రియించు అధికారికృత్యమున్న చెప్పినదగును.)

౧౪. నివర్తక స్వరూపజ్ఞైశ్చాత్మి, నివర్తకభున్నైవద్దు మేలిదా

డినట్టయితే, మనకార్యమందు (సర్వజ్ఞత్వాది గుణవిశిష్టుడై నాచేతను పాయముగా స్వీకరించబడ్డ) ఈ సర్వేశ్వరుడు పేక్షించినవాడై యున్నాడు మనముయేరీతి నుజ్జీవించగలమని శోకించతగును. అట్లుకాక యత్నము, ఫలమురెండున్ను లేకయున్ను, సీస్వరూపపారతంత్య్రము నుతెలిసి (సీవు) నిన్ను రక్షించుకొనుట అనేకార్యమందు ప్రయత్నించకపోవుటచేతనున్ను, నిన్ను రక్షించడమందు యత్నఫలములు రెండున్ను నాదిగాతలచతగిన స్వామియైన (నేను) నీయందు ప్రతిబంధకము (అనగా ఉపాయాంతరములు) నివృత్తించుటచేత నిన్ను రక్షించడమందు యత్నించుకుంటూ వచ్చుటచేతను, నీకు దుఃఖించుటకు కారణము లేదుసుమీ, అని లోగడ శోకావేశముకలవాడై యున్నవాని (అర్జునుని) యొక్క శోకనివృత్తి చేయుచున్నాడని యీశుత్తార్థము.

ఈ వాక్యమువల్ల (అహమ్-త్వా) అనుపదములచేత చెప్పబడ్డ రక్షకరక్ష్యభూతులైన 1 యిరువురియొక్క స్వభావములను 2 అనువదించుకొని శోకనివృత్తిని చేసినప్రకారమును ఆనతిచ్చినవారైరి.

౧౪. ౩ ఇకను 4 పాపనివర్తకుడైన తనయొక్కయు తనచేత 5 నివర్తించతగిన పాపములయొక్కయు స్వభావములనుచెప్పి 6 శోకమును నివర్తింపజేసినప్రకారమును ఆనతిచ్చుచున్నారు. (నివర్తకస్వరూ

1 ఇరువురయొక్క స్వభావము-చేతనేశ్వరులయొక్క రక్ష్యరక్షక స్వభావము.

2 అనువదించుకొని - ఒకడుచెప్పినవాన్ని యనుసరించిచెప్పట.

3 ఇకను అనగా (అహంత్వా) అనుపదములను కటాక్షించి మాకుచ; అనుపదమునకు అర్థమానతిచ్చిన పిమ్మట.

4 పాపనివర్తకుడైన తనయొక్క - అహంకేంద్రార్థము. 5 నివర్తించతగిన పాపములు - సర్వపాపేభ్యః అనుకేంద్రార్థము. 6 శోకమును నివర్తింపజేసినప్రకారం - మాకుచ; కేంద్రార్థము.

తెచ్చుకొల్లి, ఉనక్కు శోకనిమిత్తమిల్లెకాణెనితాణ్.

౧౫. “ఎత్తినాలిడర్క్కడట్కిడత్తి యెఱ్ఱునెఱ్ఱమే” ఎన్నితాణ్.

పత్తై ఇత్యాదివాక్యముచేత. అనగా ‘అహమ్’ అని సర్వజ్ఞత్వాది గుణములతోకూడుకొని విరోధినివర్తకుడైన తనస్వరూపమును చెప్పి, ‘త్వాసర్వపాపేభ్యో మోక్షయిష్యామి’ అని ణీచ్ ప్రత్యయముచేతను నివర్తింపబడే పాపములు నిన్ను చూచి స్వయముగా భయపడి పరుగెత్తిపోవునుగాని నన్నేయుపాయముగా స్వీకరించిననిన్ను 1 సమీపించి వైబడదు అనేవిషయముచెప్పి, తరువార మాళుచః (దుఃఖించక) అనుటచేత 2 ఈప్రకారమైనతరువార నీకు శోకించుటకు హేతువులేదని యీనూత్రార్థము.

౧౫. ఈ శరణాగతుని యందున్న విరోధిని పోగొట్టుటకుగాను తాను దీక్షితుడై యుండేసితిని తెలియపరిచి వీనియొక్క దుఃఖమును పోగొట్టడమును పెద్దలయొక్క వచనమును ఉదాహరణముగాచేసి ఆనతిచ్చుచున్నారు. 3 “ఎత్తినాల్” ఇత్యాదివాక్యముచేత. అనగా, తిరు

1 సమీపించివైబడదు . సమీపించి ఫలమునిచ్చి కష్టపరచదని భావము.

2 ఈప్రకారమైన తరువార అనగా నన్నే ఉపాయముగాపట్టిన నిన్ను పాపములలికమించక వుండినతరువార అనిభావము.

3 తి-చ-వి-పా-గిగి. అత్తనాకి యెన్నైయాకి యాళుమెమ్మిరానుమాయ్ । ఒత్తొవ్వాత పల్ పిటప్పొత్తు నమై యాట్కొల్వొన్ । ముత్తనార్ ముకున్దనార్ పుకున్దనమ్మళ్ మేవినార్ । ఎత్తినాలిడర్క్కడల్ కిడత్తివెఱ్ఱు నెంజమే॥

ముత్తనార్ - సంసారగంధలేశములేనివాడై, ముకుందనార్ - ముక్తిభూమిప్రదుండైనవాడు, ఒత్తొవ్వాత - ఒకొటొకటికి అధికభేదమైన, పల్ పిటప్పొత్తు - అసంఖ్యతమైన జన్మపరంపరలను పోగొట్టి, నమై - నిత్యసంసారులైన మనలనుకొని, ఆళ్ కొల్వొన్ - నిత్యనూరులుచేయు కైంకర్యమును చేయుచుకొనుటకు, అత్తనాకి - హితప్రసర్తకుడైన తండ్రియై, అన్నైయాకి - ప్రియమేచేయుతల్లియై, ఆళుమ్ - కైంకర్యప్రతీసంబంధియైన, ఎమ్మిరానుమాయ్ - నాస్వామియై, నమ్మళ్ పుకున్ద - నిగ్రహ

౧౬. పాపజ్ఞులై నాక పొలుత్తువుణ్యమెట్లు నిన్నెప్పిడానిఱ్ఱునీ శోక క్కక్కడవైయో.

మట్టికైప్పిరాక తమ మనస్సును చూచి సర్వేశ్వరుడు చేతనునియం దున్న విరోధినిపోగొట్టి కైంకర్యమును అంగీకరించుటకుగాను పూను కొని 1 వచ్చి ప్రవేశించియుండేరితని ఆనతిచ్చి ఇకను యెందుకుగాను నీవు దుఃఖసముద్రమందు ముణుగురున్నావు అని సాయించిన ప్రకార ము, సర్వేశ్వరుడున్న 2 ఇప్పుడు ఈచేతనునియందున్న అన్నిపాపము లనున్న నివర్తింపజేయుటకుగాను తాను పూనుకొన్న విషయమును తెలియపరిచి 3 ఇకను ఎందుకుగాను దుఃఖించుచున్నావని అర్జునుని చూచి ఆనతిచ్చుచున్నాడని యీనూత్ర తాత్పర్యము.

౧౭. ణిచ్చ్రిత్యయతాత్పర్యమును సాయించినతరువాత ఈచేతను నియొక్క శోకము తిరిగిసంభవించక పోగొట్టుటకు హేతువైన ఒకభగ వదభిప్రాయ విశేషమును ఆనతిచ్చుచున్నారు “పాపజ్ఞులై” ఇత్యాది వాక్యముచేత. అనగా నీవుచేసినపాపములను ముందుగా నాయొక్క త్నమకు విషయముచేసి (అనగా త్నమించి), అంతమాత్రమేకాక తిరిగి

చూసకు విషయభూతులైన మనమనస్సులోప్రవేశించి, మేవినార్ - అభేదముగా కలసి యున్నాడు. (ఇట్లుండగా) ఏఱ్ఱు నెఱ్ఱమే - జ్ఞానములేనిమనస్సు! ఎత్రినార్ - ఏ హేతువుచేత, ఇదర్కడలోకిడత్తి-దుఃఖసాగరములో చూజిగియున్నావు? అని ఈపా శుర ప్రతిపదము.

1 వచ్చిప్రవేశించి - హృదయములో ప్రవేశించి.

2 ఇప్పుడు అనగా ఉపాయాంతర పరిత్యాగ పూర్వక సిద్ధోపాయ స్వీకారా సంతరము.

3 ఇకను అనగా సర్వేశ్వరుడైన నేను హేయప్రత్యనీకుడనై, యుభయవిభూ తిప్రకడనై, వత్సలుండై, ముఖిలుండై, సర్వవిభబంధువై, స్వామియై, విరోధినిర్మకుడ నై, నీపల్ల కైంకర్యములను యంగీకరించువాడనైయుండగా.

నీయందు నాకున్న వాత్సల్యముచేత 1 “శైయతకుగ్రంథంసర్గమాకవే  
కొల్” 2 “శైయతారేల్ నస్తుశైయతార్” (చేసినపాపములను పుణ్య  
ముగానే అంగీకరించును, తి పాపమును చేసినవారై తే పుణ్యమేచేసిరి)

1 తి-చ-వి-పా - ౧౧౧. శైయతనైవల్లనా పట్టి తవర్క్కు మాతిల్ పోర్ ।  
శైయతునిన్న శైగ్రత్తీయన్ వెన్దవర్క్కుమ్ వస్తునై । ఎయతలాకు మెన్దరాతలారెమ్మా  
యనాయనేన్ । శైయతకుగ్రంథమ్ సర్గమాకవే కొల్ ఇలనాతనే॥ ప్ర. ప. నిన్నై  
వైయతు - స్తోత్రార్థుడైన నిన్నుదూషించి; వల్లవాపట్టి తవర్క్కుమ్ - నీయొక్కదూ  
త్యసారథ్య సవనీతచార్యాదులను నీచవృత్తిగాభావించి దూషించిన శిశుపాలాదులకున్న  
మాతిల్ పోర్ శైయతు - ఎదురులేనియధముచేసి, నిన్న శైగ్రత్తీయన్ - నీకోపాన్ని  
వల్ల, వెన్దవర్క్కుమ్ - దగ్గమైన వాలిమొదలైన నవార్లకున్న, ఉన్నై - సర్వాధికుడైన  
నిన్ను, వస్తుఎయతలాకు మెన్దర్ - సమీపించి పొందవచ్చునని ఋషులు వ్రాక్కుచ్చిరి.  
అతలార్ - అకారణమునుపట్టి, ఎమ్మాయ - ఆశ్రితులపరాధములను తుమించుటకు  
హేతువైన దయాకాక్షాద్యాశ్చర్య గుణములను మాకు ప్రకాశింపజేసినవాడా! ఇలా  
నాతనే - జగత్తుకు నిరుపాధిక శేషియైనవాడా! నాయినేన్ - ఆనన్యగతికుడై నీచే  
తిని ఎదురుచూచుచుండు వాడనైననో, శైయతకుగ్రంథమ్ - ప్రామాదికముగాచేసిన  
పాపమును, సర్గమాకవేకొల్ - గుణముగా అంగీకరించవలయును.

2 వెరియా - తి. ౪-౨. తన్నడియార్ తిలత్తకత్తు త్రావరైయాళాకిలుమ్  
శితకురైక్కుమేల్ । ఎన్నడియారతు శెయ్యార్ శైయతారేల్ నస్తుశైయతా రెన్దర్ పో  
లుమ్ । ఇత్యాదిగా, ప్ర. ప. తావరైయాళాకిలుమ్-పురుషకారభూతురాలైన వెరియ  
పిరాట్టిగారే, తన్నడియార్ తిలత్తకత్తు - శేషియు, ఉపాయము, ఉపేయముగారన్నే  
ఆశ్రయించి యుండువారి విషయముగ, శితకు ఉరైక్కుమేల్ - వారి దోషములను  
తెక్కించిచెప్ప ప్రారంభించినప్పటికిన్ని, ఎన్నడియార్ - నాకుశేషభూతులైనవారు,  
అతు - (పేరుచెప్పునుకూడ కింకించదగిన) ఆదోషములను, శెయ్యార్ - ఒకప్పుడున్న  
చేయరు, శైయతారేల్ - తుమించుటకు నేనున్నాననే భావముతో ప్రామాదికముగా  
చేసినవారైనట్టియితే, నస్తుశైయతార్ - అవిగుణముగదా, ఎన్దర్ పోలుమ్ - అని చెప్పనట్టి  
కొన్ని ఉదాసీనవచనములు పెగ్గట్టిని ఎదిరించి మాట్లాడునట్టివారివలె అని ప్రతిపదము.

3 పాపమును చేసినవారై తే పుణ్యమేచేసిరి అనగా, సర్వేశ్వరుడు దోషభో  
గ్యత్వరూపవాత్సల్యము కలవాడవుటచేత ఆశ్రితులందు దోషములుండినను భోగ్యముగా  
సంగీకరించువాడనుట.

అన్నట్లు ఆపాపములను పాపమనిదలచక పుణ్యమనితలంచుచుండగా ఇకను నీవు దుఃఖించగలవా అని భావము.

ఇట్లు ఉత్తరాధ్యాయములోని అయిదుపదములచేత, ఉపాయభూతుఁడైన సర్వేశ్వరునియొక్క స్వరూపమును అహమ్ శబ్దముచేతను, నివర్తించలేని పాపములకు ఆశ్రయమైన చేతనస్వరూపమును త్వా అనుపదముచేతను, నివర్తించబడవలసిన పాపములను సర్వపాపేభ్యః అనుపదముచేతను, ఆపాపములు తనంతటనే నివృత్తిచే ప్రకారమును మోక్షయిష్టామి అనుపదముచేతను, పాపనివృత్తికార్యమైన శోకనివృత్తిని మా శుచః అనుపదముచేతను ప్రతిపాదించడమైనది.

“మాకుచః” అను యాపదముచేత శోకనివృత్తిని జెప్పచున్నారు. — సాపాయములై స్వరూపవిరుద్ధములై యుండువానిచే సాధ్యుంబగు నితరోపాయములను విడువవలెననియు, స్వరూపానురూపమైన నిరపాయమైన సిద్ధసాధనమును స్వీకరించవలయుననియును జెప్పటచేత శోకమునకు నిమిత్తములేదని తాత్పర్యము. ప్రజయను విధివలె మాకుచః యనునదియు విధియగుటచేత స్వీకారమువలె శోకనివృత్తియు కర్తవ్యము. గాన ప్రపన్నునకు యావత్ఫలప్రాప్తి నిర్భరత్వానుసంధానముకలిగి నిర్భయుడైయుండుటే కర్తవ్యమైయున్నది. స్వీకారమునకు మునుపు శోకించవలసినది నధికారి సిద్ధి లేనట్లు స్వీకృతోపాయుఁడైన వెనుక శోకించినట్లయిన ఫలసిద్ధిలేకపోవును. దుష్కరములై స్వరూపవిరుద్ధములైన సాధనాంతరముల సంబంధము, సుకరమైన స్వరూపానురూపమైన ఉపాయసంబంధములేమి, అట్టిఉపాయము శోకితోయుండుట, ఫలసిద్ధిలో ఆలస్యము, అట్టి ఉపాయస్వీకారములోని కష్టము, ఉపాయముయొక్క అశక్తత, స్వీకర్తయొక్క ఉపాయాన్తరరాహిత్యము, ప్రతిబంధకబాహుళ్యము, వాటినివృత్తిలో అశక్తతగదా శోకకారణములు, “సర్వధర్మాకౌపరిత్యజ్య” అని దుష్కరములైన సాధనాంతరములను సవాసనగాత్యజించమని విధించుటచేతను; “మామేకంశరణంప్రజ” అని సులభమైన సాధనమును స్వీకరించమని చెప్పటచేత స్వరూపానురూపమైన సాధనస్వీకారము కలుగుటచేతను; “మామ్” అని అట్టి ఉపాయము నిరుపాధికవత్సలుఁడు, సర్వస్వామి, కీలనంతుఁడు, పరమకారుణికుఁడు అనుటచేతను; “ఏకమ్” అని వాని నిరపేక్షత్వము చెప్పుటచేతను; “శరణమ్” అని ఫలప్రదములో విశిష్టరాహిత్యమును చెప్పుటచేతను ;



ఇకను “ఈ చరమశ్లోకమునకు అర్థమైన సర్వభర్తృములను వదలి సర్వేశ్వరునే ఉపాయముగా పట్టుటయందు యొకనికి రుచికలుగుట కష్టమనిన్ని, ఈ శ్లోకమునకు ఈశ్వరస్వాతంత్ర్యమందు తాత్పర్యమనిన్ని, ఈ త్యాగస్వీకారములందు నమ్మకముకలుగుట దుర్లభమనిన్ని, సర్వేశ్వరుడు ఆరంభములోనే ఈ చరమశ్లోకమును ఉపదేశించకపోయినందుకు కారణమునున్ను, వేదపురుషుడు ఉపాయాంతరములను విధిం

“నజ” అని స్వీకారము వాక్పాఠ్యకములకు నొప్పితగులునని మానసవ్యాపారమును మాత్రమే చెప్పటచేతను, “అహమ్” అని సర్వజ్ఞుడై, సర్వశక్తుడై, అవాప్తసమస్తకాముడై, స్వామియై, పరమకారుణికుడై యుండువాడనుటచేతను; (వాటిలో సర్వజ్ఞత్వమునల్ల ఇష్టప్రాప్తి అనిష్టనివారణచేయు జ్ఞానముకలవాడనన్ని, సర్వశక్తిత్వమునల్ల అనిష్టనివృత్తి ఇష్టప్రాప్తిచేయుటకు అశక్తతలేనివాడనిన్ని, అవాప్తసమస్తకామత్వమునల్ల పూర్ణుడనిన్ని, స్వామిత్వమునల్ల మనకార్యముచేయుటకు బాధ్యుడైనవాడనిన్ని, పరమకారుణికత్వమునల్ల కార్యముచేసు నోచేయడో అని సుదేహించక తప్పక కార్యముచేయువాడనిన్ని, చెప్పటచేత) ఉపాయము విరోధినివృత్తి పూర్వకముగ ఫలప్రధానముచేయ సమర్థుడనుటచేతను, “త్యా” అని అకింకర్యము చెప్పటచేత రక్షకాంతర అన్వయమునల్ల ఉపేక్షించుననేభయము లేనందుచేతను, “సర్వపాపేభ్యో మోక్షయిష్యామి” అని విరోధ్యంతమందు కేషించునది యొకటియులేనందుచేతను, విరోధిపోవునో పోదోయని సంశయింపఁబనిలేనందుచేతను, సర్వాఘమోక్షమే ఫలముగ జెప్పటచేతను, ప్రతిబంధకనిశ్శీలమగుటచేతను, నీమేలును కోరియున్న నేను విరోధినిరసనసామర్థ్యముకలవాడనుటచేతను, ప్రాప్తుండైయుండునేను సాంసారికసకలదురితములను సహసనగాఁ బోగడబెట్టి నిరతిశయానందయుక్తుడగునట్లు చేసెదనని చెప్పటచేతను, ఎంతమాత్రముశోకింపఁబనిలేదు. “మోక్షయిష్యామి” అని అది తనంతటవదలిపోవును అనుటనల్ల నివృత్తిలో అశక్తతలేమిని చూపబడుచున్నది. కలవాడు కృషిచేయును, కర్షకుడు ఫలమునుభుజించును, ఫలియయినవాడు ఫలాలాభమందు శోకించును. ఇట్టివెట్టియు నీకులేనందున శోకించవలదు. నాస్వరూపమును జూచినను నీస్వరూపమునుజూచికొనినను శోకింపఁబనిలేదుగాన నిర్భురండవై యుండుము. ఇంకశోకించితిలేని నీస్వరూపమును నాప్రభావమునుగూడ భ్రష్టుచేసినవాడ వగుచున్నావని సాయించుచున్నారు. ప్రపత్తినిర్భరత్వానుసంధాన శిరస్సుమగుటచేత నిర్భరత్వానుసంధానము సహకర్షణమని తాత్పర్యము.

దుష్కరత్వాది దోషదూషితమైన సాధనములనువదలి, వత్సలుడై, స్వామియై, నుశీలుడై, సులభుడై, నిరపేక్షుడై, పరమాపుడై, నిరవధిక దయాళుడైయుండు నన్ను స్వీకరించుటవల్లనన్ను “సకృదేవంప్రపన్నస్య కృతంనైవాన్యధివ్యతే” అని నన్నే నిరపేక్షోపాయముగాపట్టిననీకు కర్తవ్యాంశము లేనందుచేత, సర్వజ్ఞత్వాది గుణవిశిష్టుడైన నేను అజ్ఞానాదిగుణములతో కూడియున్న నీయొక్క అవిద్యాది సకలపాపములున్న చురల కలుగకుండునట్లు పారదోలి, అసంకుచితమైన అనుభవ కైంకర్యములలో అన్వయింపజేసి ఆనందనిర్భయదగునట్లు చేయుచున్నానని చెప్పటచేత యేవిధములోను శోకించుటకు పాతవులేదని భావము.

పరస్తరహస్యమ్ - “త్యా” ఎన్ఱు నిర్దేశిత అధికారింబునడైయ కృత్యాంశై చ్చొల్లుకొనుట (మాకుచు) ఎన్ఱు. నిరపాయోపాయ భూతనాననాక ఉన్నడైయ విరోధినివృత్తి పూర్వకమున అభివృత్తినిర్దయై సాధితుత్తరకృదవనాగ ఏటిట్టుకొల్పింపింపు సాపాయమాన సాధనాస్తరజ్ఞునిడైయ దుష్కరత్వాదికలై అనుసర్థిత్తు శోకికృక్కడవైయలై; అన్తసాధనవిశేషజ్ఞులై యొక్కయ నిరపాయోపాయమిల్లలేవన్తన్నో ఉనక్కశోకికృక్కేండువతు. అవగ్రహింపిట్టు ఎన్నై ఆశ్రయిక్తైయాలమ్ శోకికృక్కేడ్డా; ఆశ్రయణీయనాననాక వత్సలనాకైయాలే ఉన్నడైయదోషమ్ కణ్ణుశోకికృక్కేడ్డా; సులభనాకైయాలే దుర్లభస్త్వ శోకికృక్కేడ్డా; నుశీలనాకైయాలే ఉన్నడైయ శిలుమైకణ్ణు శోకికృక్కేడ్డా; సర్వస్వామియైకైయాలే అప్రాప్తస్త్వ శోకికృక్కేడ్డా; అవాప్తసమస్తకామనాకైయాలే ఉన్నడైయ అపూర్తికణ్ణు శోకికృక్కేడ్డా; సర్వశక్తియైకైయాలే ఉన్నడైయ అశక్తికణ్ణు శోకికృక్కేడ్డా; నిరుపాధికబన్ధనాకైయాలమ్, పరమదయావానాకైయాలమ్ “కార్యమ్తేయ్యమే? తేయ్యనో?” ఎన్ఱు శోకికృక్కేడ్డా; సర్వపాపవిమోచకనాకైయాలమ్ శోకికృక్కేడ్డా; ఉన్నైపాపర్తాలమ్ శోకికృక్కేడ్డా; ఎన్నైపాపర్తాలమ్ శోకికృక్కేడ్డా; విరోధియైపాపర్తాలమ్ శోకికృక్కేడ్డా; నీ ఎన్ఱుకల్ సర్వభరన్యాసమపణ్ణుకైయాలే ఉన్నైపాపర్తాలమ్ శోకికృక్కేడ్డా; నాక సర్వజ్ఞత్వాది గుణవిశిష్టనాకైయాలే ఎన్నైపాపర్తాలమ్ శోకికృక్కేడ్డా; విరోధియొకిట - ఎన్నడైయ నిగ్రహరూపమాకైయాలే “పాణుస్తోమ్” ఎన్నత్తిరుమ్, అకైయాలే విరోధియైపాపర్తాలమ్ శోకికృక్కేడ్డా; నీయుమ్ ఇప్పడి ఎన్ఱుకల్లిలే స్వస్థభరనాయ్, విరోధియుమ్ ఇప్పడి దుర్లభమానసింబు శోకమ్ అనునర్థిక్కుమాకిల్, నీయుమ్ ఎనక్కన్ఱియిలే, నానుమ్ ఉనక్కన్ఱియిలే, ఉన్నైయుమ్ “ననమేయమ్” ఎన్నప్పణ్ణి, ఎన్నైయుమ్ “క్షీపామి” “నతమూమి” ఎన్నప్పణ్ణి.

పాపమ్ మూర్ధాభిషిక్తమాయురక్క, శోకియాతే అనాదికాలమ్ ఆనైక్కశ్రుతిరే యుక్తికైతాయాయపోద్ధ, అజ్ఞానత్తోపాతిపోరుమ్; కిం బహునా, — నాకై ఉన్కార్య త్తుక్కు క్కడవనాయురక్క, నీశోకిష్టతియాకిల్ ఉన్కార్యత్తుక్కు నీయే కడవై యామిత్తనై.”

ఇచ్చట ప్రసంగాత్ శరణాగతిలక్షణమును, దానికంగములను, శరణాగతినిష్ఠుని నిర్భరత్వమును కొంత వివరించబడుచున్నది.

శరణాగతికి, న్యాసమని, ప్రపత్తియని, ఉపాయస్వీకారమని నామాంతరములు గలవు. శరణాగతిలక్షణము.

“అహమస్మ్యపరాధానా మాలయోకించనోగతిః । త్వమేవోపాయభూతోమే భవేతిప్రార్థనామతిః । శరణాగతిరిత్యుక్తా సాదేవేస్మిన్ప్రయుజ్యతామ్” అని:—

“అహమస్మ్యపరాధానామాలయః” అనుటవల్ల స్వదోషానుసంధాన పూర్వక ముగా, “అకించనః” అని నాయందు భగవత్ప్రాప్తికి సాధనంబనఁదగిన దొక్కటియు లేదు, “అగతిః” నాకు వెరుదిక్కులేదు. “త్వమేవోపాయభూతోమే భవేతిప్రార్థనా మతిః శరణాగతిః” నీవేనాకుపాయభూతుఁడవు గమ్మని ప్రార్థించుబుద్ధియే శరణాగతి అనే యశము చెప్పబడినది.

శరణాగతికంగములు. “అనుకూల్యస్యసంకల్పః ప్రాతికూల్యస్యవర్జనం । రక్షి వ్యతీతివిశ్వాసో గోప్తృత్వవరణంతథా । అత్మనితేషకార్పణ్యే వద్విధాశరణాగతిః”॥

(1) అనుకూల్యస్య సంకల్పమనగా—అనుకూల్యము ప్రయత్నము—సర్వభూతహిత రూపమైన మహాగుణము:—విశోధికిన్ని హితముచేయునట్టి జ్ఞానవిశేషము. “అనుకూ ల్యమిదంప్రాక్తం సర్వభూతానుకూలతా” సర్వభూతంబులకు ననుకూలంబుగా నుండు యే యనుకూల్యమని ప్రపన్న పారిజాతములో సాయించియున్నారు.

(2) ప్రాతికూల్యస్యవర్జనమనగా, అతిప్రవృత్తి వ్యవసాయనివృత్తి - తనకుశక్తి యుండినను స్వప్రయత్నము మిక్కిలిప్రతికూలమని తలచు జ్ఞానవిశేషము. స్వశక్తియుం డినను వెరుమాశక్తి క్తినే యెదురుచూచి స్వశక్తినివదలియుండిన పిరాట్రివలె నుండుట. “హింసాద్యపాయవిరతిః” అని పరహింస మొదలగు అపాయకకృత్రిములను మానుట ప్రాతికూల్యవర్జనమని ప్రపన్న పారిజాతములో సాయించియున్నారు. అపాయమనగా శ్రవణసహజము దివ్యకాంత్రమందు సాయించిన ‘జ్ఞానిగళుక్కుపాయమ్’ అనే ప్రాప కాంతరమే యిచ్చట అపాయశబ్దముగా గ్రహించవలయు. స్వతంత్రప్రవృత్తి పర తంత్రస్వరూపనాశకముగాన.

(౩). రక్షివ్యతీతివిశ్వాసః అనగా రక్షకుఁడు మనలను రక్షించుటయందు సంకల్పము లేదనేనమృతము. ఇట్టిసమృతము రక్షకునియందుగల గుణములనుపట్టి కలగును. “ఈశ్తేన్నాపసదత్వాచ్చ కృపాయోగాచ్చశాశ్వతాత్ । ఈశేశితవ్యసంబంధా దనితం ప్రథమాదపి” అని ప్రపన్న పారిజాతములో సాయించిన గుణములని ఎఱుగవలయు. (శ్లోకం) అనుటవల్ల ఆశ్రిత కార్యపాదకమైన శక్తియును, (నూపపదత్వాత్) అనుటవల్ల ఆశ్రయణసౌకర్యపాదకమైన సౌశీల్యమును, (కృపాయోగాచ్చశాశ్వతాత్) అనుటవల్ల రక్షణమునకు ముఖ్యహేతువైన పరదుఃఖాసహిష్ణుత్వమును, (ఈశేశితవ్యసంబంధాదనితంప్రథమాదపి) అనుటవల్ల కార్యముచేయునని నిర్భయదైవుండుటకు హేతువైన స్వస్వామిసంబంధమును తెలియజేయబడియన్నది.

(4) గోప్యత్వరణమునగా నాకు నీవు రక్షకుఁడవుగమృని ప్రార్థించుట, లేక అనిష్టనిష్పత్తిపూర్వక ఇష్టప్రాప్తికి అవ్యవసాితోపాయముగ స్వీకరించుట.

(5) అత్యంతేషమనగా అత్యంతీయమైన సమస్తభరములున్న సర్వేశ్వరుని తిరువడిగళుయందు సమర్పించుట,

(6) కార్పణ్యమనగా దీనత్వము. “దైన్యంకార్పణ్యముచ్యతే” అని దైన్యమును కార్పణ్యముగా చెప్పబడియున్నది. కృపాజనక కృపణవృత్తి నిరతత్వం.

ఈవిధమైన కరణాగతి శ్రుతియందు ఆత్మయాగముగ వర్ణించబడియున్నది. ఎట్లనిన, “శ్రేష్ఠైస్సంవిదుషోఽయజ్ఞ స్యాత్మా యజమానశ్చేదాపత్నీ శరీరమిధమురోశేది క్లోమానిబహ్ని ర్దేదశ్చిభాహృదయం యూపఃకామ ఆజ్యమృత్యుః పశుస్తపోగ్నిశ్చయితా దక్షిణావాస్థోతాప్రాణ ఉద్ధాతా చక్షురధ్వాయుర్మనో బ్రహ్మక్రోత్ర మగ్నీ ద్యావద్ధియతే సాదీక్షాయ దక్షాతియత్పిబతి తదస్యసోమపానమ్ శుద్రమతే తదుప సదోయత్సచ్చరతుస్పవశిశ్ త్యుత్తిష్ఠతేచ సప్రవర్గ్యోయన్మృఖ నదాహవనీయో యదస్య విజ్ఞానస్తజ్ఞహోతియత్సాయ మ్పుతర త్రితత్సమిథోయ త్సాయమ్పుతరమృధ్యన్తినశ్చ తాని సవనానియే అహోరాత్రే తేదర్ప పూరణమాసాయే అర్థమాసాశ్చ మాసాశ్చతే చాతుర్మాస్యా నియంబుతవస్తే పశుబన్ధాయే సంవత్సరాశ్చ పరివత్సరాశ్చతే హర్గణా సుర్వవేదసంవా ఏతత్సత్రమ్ యన్మరణస్తదవభృథ ఏతద్వై జరామరణ్యగ్ని హోత్రగ్ం సత్రమ్యఏవమ్ విద్వానదగయ నేప్రమీయతే దేవానామేవ మహిమానజ్గత్వా ౨౭ది త్యస్య స్యాయుజ్యగ్గచ్ఛత్య ధయోదక్షిణే ప్రమీయతేపితృణామేవ మహిమానజ్గత్వా చంద్రమసస్సాయుజ్యగ్గచ్ఛత్యేతావై మార్యాచన్ద్రమసో ర్మహిమానౌ బ్రాహ్మణోఽద్యావభిజయతి తస్మాద్భృహ్మణో మహిమానమాప్నోతి తస్మాద్భృహ్మణో మహిమాన మిత్యుపనిషత్” ఇట్లనివ్రుతి “యే అహోరాత్రే” అనునది మొదలు “యన్మరణం” అను

దానివరకు శరణాగతిని యజ్ఞముగాను యాయజ్ఞమునకు మగణమే అవభృథముగాను గావలసినవిషయములన్నియుఁ జెప్పఁచున్నది. ఈ ద్రవ్యమనకృదేవహస్తకలుషమ్ సర్వస్త తోనశ్యతిఅప్రప్తే శాదినుదుర్లభమ్ పదమపిప్రాప్త్యమృత్యుద్వైగతిః । విశ్వాసప్రతిబద్ధి చిస్తనమిదమ్ పర్యసృవిన్యసృతమ్ । రక్షాధీశరమాపతిత్వసుభగమ్ నారాయణత్వస్తవ” ఏవితగ్ంహవాహనతపతికిమహగ్ంసాధునాకరవమ్కిమహమ్పాపమకరవమితి” అనిచెప్పి నట్లు శరణాగతిజ్ఞానముకలవానికి ఏమేమిపుణ్యపాపములు జేసితిమోయానిబుద్ధిపీడించదు; “తస్మాక్ నాన్యసమేషస్త పసామతిరిక్తమాహుః” అనగా ధ్యానపర్యంతమైన అన్నితప స్సులకును న్యాసమతిరిక్తమనుట. న్యాసమనునది శ్రీమంతుఁడగు నారాయణుని తిరువడి గళ్లయందుఁజేసిన అత్తాత్మియాఖిల భరసమర్పణమాటచేతను శ్రియఃపతి నే శరణాగతుఁ డు తనయొక్కసర్వయోగ తేమాహనానుగ ననుసంధించి నిర్భరత్వాను సంధానముచేయ వలయును. ద్రవ్యమును స్వయాపాదిత కార్యమువంటిదే మాకుచః యనునదియును గాన సిద్ధసాధన స్వీకృతుఁడు కానివానికి ఉపాయసిద్ధి లేనట్లు స్వీకరించిన వెనుక నిర్భయఁడై యుండనివానికి ఫలసిద్ధిలేదు. శరణాగతుఁడైన త్తూమందే అనాదికాలార్జిత కర్మమాల మైన జన్మముతీరి మోక్షములభించవలయునేగాని సామాన్యులవలె దేహత్యాగ మెపుడు కలుగునోయని కాచియుండుటయు ఇహమందున్న కాలమందు ఈశ్వరకృపకుఁ బాత్రత కలిగినందుకుఁ అరోగ్యస్థితియందుండక రోగపీడపడుచుండుటయు భగవద్భాగవతా చార్యకైంకర్యముల కుపయోగించునట్లు విశ్వర్యములేక లేమికలిగియుండుటయుఁగూడు నాయనిన, ఈశ్వరుఁడు తనవస్తువు నేమిచేసి చ్చేయునుగాక ననియుండు చరమాధికారికి వెంటనేశరీరము విడిచిపోవలయుననెడిత్వర ప్రపత్తికాలమందుండ కుండుటచేతను, ఆచార్యులయొక్కయుఁ దదీయులయొక్కయు కైంకర్యముచేసికొనుమారిపోఁగూడి భగవద్గుణానుభవము చేయవలయునని యపేక్షించి యుండుటచేతను, భగవద్భాగవ తాచార్య సన్నిధికలిగి తనకునివాసమైయున్న స్థలమే పరమపదమనునట్లు అప్రాకృత దృష్ట్యా అనుభవమై యుండుటచేతను, అధికారులు ఇహమందుండుటవలన వారిపురుష కారముగొని మఱికొందఱు చేతనులు తనకభిముఖులగుదురనియు, ఆశ్రయించిన సూత సాత్త్వలు తమజ్ఞానానుస్థానములను వీరియుపదేశముచేత చక్కపరచుకొందురనియు, ఆశ్ర యించినవెంటనే స్థలమువిడిచెనేని నాలోకమందు శిష్యాచార్యవ్యవస్థ లేకపోవుటయు గాక యెవ్వరునాశ్రయించరనియు నీశ్వరు డెంచియుండుటచేతను, ప్రపన్నులనుగూడ కొం తకాలము విహికమందుంచునట్లుటకు సంశయములేదు. ఈదేహము దుఃఖకరమనితోచిన పుడే విడుచుచచ్చయించనివాఁడు సుఖముకనుపించెనేని విడువనిచ్చయించఁడనియు, ఇచ టనే నిత్యసుఖంబిచ్చిన నిత్యవిభూతి లీలావిభూతులకుండు తారతమ్యము చెడుననియు,

చుటకు హేతువునున్న, ఉపాయాంతరములను స్వరూపేణ వదలుట లో దోషములేదనిన్ని, కర్మజ్ఞానాదులు ఆకారాంతరములుగా (కైంకర్యాదిరూపముగా) అనుష్ఠించబడుచున్నదిగనుక 1 స్వరూపేణ విడువబడినవికావు అనిన్ని, పురుషార్థమునకు సాధనము భగవత్ప్రసాద మనిన్ని, పురుషార్థలాభమునకు ఈ చేతునియందు అవశ్యం కావలసిన అంశములు నిషేధించక యుండుటయు, యాచించుటయనిన్ని, సర్వేశ్వరునికి యీచేతనునియొక్క సుకృతమనిష్ఠమనిన్ని, అన్నిధర్మములను వదలి సర్వేశ్వరునే ఉపాయముగా ఆశ్రయించినట్లయిన ఆసర్వేశ్వరుడు ప్రాప్తిప్రతిబంధక సర్వసాపములను నివర్తింపచేసి స్వప్రాప్తినికలుగచేసును అనే అర్థమందు 2 ఆస్తిక్యాదులుకలవాడై యుజ్జీవించుట, అవి లేనియెడల నశించుట యింతియేగాని వేరుగతిలేదనిన్ని, 3 మహావిశ్వాసము లేనివాడు ఈ చరమశ్లోకార్థమందు శ్రవణాది సంబంధము తేతనునిహితవునే చింతించునట్టి ఈశ్వరుడు లీలావిభూతి మర్యాదచెడకుండ రోగములు కలిమిలేములును కృపచేయుచుండును. ఇదియునుగాక ఆయురారోగైశ్వర్యములు ఇచ్చటనే కలిగినపుడు ఐహికభోగమునువిడిచి తన్ను మరవకుండుట దుర్లభంబగుననియెంచి పరమదయాళుండగు నీశ్వరుండు, సుకుమార దేహియగు రాజపుత్రునకు అల్పదేశమునకు పట్టాభిషేకం బొనర్చుటకు ముందుపవాసముంచి శరీరమునకు నలుకువబెట్టి నవిధముగా, పరమపదమందు మహదలిశయమై నిత్యమై అత్యద్భుతములైన సుఖానందాద్యైశ్వర్యములను గృహచేయుటకుముందు నిదఁచరమదేహంబాటను దీనియనుభవ కాలమందులేమిమొదలగునని యేమికటాక్షించినా కటాక్షించును, ఇది ఈశ్వరకృపాధలమేగాని వేరొందుకాదు. సాధారణజ్ఞాననిష్ఠునకే యీలోక సుఖదుఃఖములు సమములై కలలోఁ దోచినట్లుండఁగా నిశ్చరుండగు చరమాధికారికి కలిమిలేములును రోగాదులును నిందాస్తోత్రములును ఇట్టివగుట వెలుగునకుఁజీకటికనపడనట్లు తోచునేతోచదని తెలియవలయును. అర్జునవ్యాజముగ శ్రీకృష్ణభగవాన్లు సమస్తచేతనులుజ్జీవించునట్లు బయలుపరిచినయిట్టియర్థములగర్భింకరించియుండునని యీ చరమశ్లోకము.

1 స్వరూపేణ విడువబడినవి-చేయకనే విడువబడినవి. 2 ఆస్తిక్యాదులు-ఇందులోని ఆదిశబ్దమువల్ల రుచివిశ్వాసములని తెలియదగ్గది. 3 మహావిశ్వాసము-వ్యవసాయము.

౨౭. ఉయ్యక్కొండ్రార్ విషయమాక ఉడైయవ రరుళిచ్చెయ్త వార్తైయై స్మరిప్పతు.

కలవాడైతే వినాశవర్యంత మవుననిన్ని, ఈ చరమశ్లోకార్థమునకు అధి కారులు తన్నిష్ఠులై యుండగలవారనిన్ని క్రమముగా సాయించి ముగించుచున్నారు.

౨౭. వాటిలో ప్రథమమందు ఈ త్యాగపూర్వక స్వీకారమందు ఒకనికి రుచికలుగుట దుర్లభమని నిరూపించుటకుగాను ఒక వృత్తాంత మును ఆనతిచ్చుచున్నారు “ఉయ్యక్కొండ్రార్ విషయమాక” ఇత్యాదిగా. అనఁగా చిదచిదీశ్వర తత్వములయొక్క స్వరూపనిర్ణయముచేసిన 1 ఉయ్యక్కొండ్రార్ అనువారు సాధనాంతరమైన భక్తియోగమందు నిష్ఠులైయుండినందున వారిని ప్రపత్తినిష్ఠులుగా చేయవలెనని వారికి యీ చరమశ్లోకార్థమును ఆనతిచ్చినసమయమున, అతను, అర్థస్వరూపము 2 భోగ్యముగానున్నది, అయినను భక్తియోగమునువదిలి యీ ప్రపత్తిచేసుటకు తగినదని నాకు లేదనిచెప్పఁగా, ఎంబెరుమా నొద్దు, “విద్వాంసుఁడగుటవల్ల అర్థమునకు సమ్మతించితివి, కి భగవదనుగ్రహము లేనందున రుచిపుట్టలేదు.” అని ఆనతిచ్చిన శ్రీసూక్తిని తలచవలయునని యీ సూత్రార్థము.

1 ఉయ్యక్కొండ్రార్ - శ్రీమన్నాథమునుల శిష్యులు ఉయ్యక్కొండ్రార్ కాదు; వారిపేరును పెట్టుకొని ఉడైయవర్ కాలంలోయుండిన భక్తినిష్ఠులైన ఒక విద్వాంసులు. వీరుపాద్యాంతర నిష్ఠులలోనొకరు.

2 భోగ్యము - ఎంబెరుమానుకు శరీరతయా శేషమైన ఈ ఆత్మ ఉపాయాస్తరములనువదలి వానినే ఉపాయముగా స్వీకరించుట అను అర్థము స్వరూపమునకు అనుగుణముగా వుండుటవల్ల భోగ్యము.

3 భగవదనుగ్రహము లేనందున ఉపాయాస్తరములరుచి వదలదాయెను. అదివదలనందున ఉపాయాస్తరనిష్ఠులకు భగవత్ప్రీతియులేదని భావము.

౨౮. ఇతుక్కు ఈశ్వరస్వాతంత్ర్యత్రిలే నోక్కు.

౨౯. “ఇతుతాననువాదకోటియితే” ఎత్తు వణిప్పరత్తునమ్మివారై.

౨౮. ఇకను, ఈ చరమశ్లోకమునకు ఫలానివిషయమందు తాత్పర్యమని సాయించుచున్నారు “ఇతుక్కు ఈశ్వరస్వాతంత్ర్యత్రిలే నోక్కు” అనువాక్యముచేత. అనగా 1 శాస్త్రములన్నిన్ని యొకయెత్తున్న, 2 తాను ఒకయెత్తుగానున్న ఈ చరమశ్లోకమునకు, శాస్త్రములచేత విధింపబడిన సాధనాంతరములైన అన్నిధర్మములను సవాసనగా విడిపించి, ఈ చేతనునికి స్వయంనిరపేక్షసాధనమై, స్వప్రాప్తికి ప్రతిబంధకములైన అన్ని పాపములను పడద్రోసి స్వప్రాప్తిని కలుగజేయునట్టి అన్ని వ్యాపారములనున్న తలచినట్టు చేయగల సర్వేశ్వరునియొక్క ౩ నిరంకుశ స్వాతంత్ర్యమందు తాత్పర్యమని యీ సూత్రార్థము.

౨౯. ఇకను ఈ త్యాగపూర్వక స్వీకారమందు నమ్మకము కలుగుట దుర్లభమని ఆసతిచ్చుచున్నారు “ఇతుతా” ఇత్యాదివాక్యముచేత. అనగా, ఈశ్లోకము 4 అనువాదముయొక్క కోటియందు

1 శాస్త్రములన్నిన్ని యొకయెత్తు - అనగా శాస్త్రములన్నిటినుండు దేహవిఘ్నదైన ఆత్మవిషయమందు తాత్పర్యమనిన్ని,

2 తానుయొకయెత్తు అనగా దేహసంబంధములేని శుద్ధాత్మస్వరూపమందు తాత్పర్యమని భావము.

3 నిరంకుశస్వాతంత్ర్యము - ఆరాజకమైన పట్టణములో రాజును ఏర్పరచుటకు ఏనుగువద్ద పుష్పమాలికనిచ్చి పంపినపుడు ఆయేనుగు ఒకచిచ్చగాని మెడలో మాలికను వేసినను వానిని ఆక్షేపించక అందరున్న రాజుగా సంగీకరించుటవలె, తానుచేయు కార్యమునకు అడ్డులేని స్వాతంత్ర్యము.

4 అనువాదముయొక్క కోటి - జ్ఞానములేక నమ్మకముకలిగిన తరువాత (అన్యనునికి) చెప్పినశ్లోకము.



౯౦. అర్జునః కృష్ణసుదైయ వానై త్తోఽఘ్రిల్ కళాలుమ్, ఋషికల్ వాక్యగళాలుమ్, కృష్ణ తక్ కార్యత్తిలే లధికరిత్తుక్కొండ్లు పోరుకై

చేరునని 1 ఆప్తతములైన 2 వంగిపురత్తునంబిగారు సాయించిన శ్రీ నూక్తి అని భావము. (శరణాగతికి సిద్ధమైనవానికే చరమశ్లోకము చెప్పవలసినదని వంగిపురత్తునంబిగారి శ్రీనూక్తి.)

౯౦. అనువాదమనుటకు హేతువును సాయించుచున్నారు “అర్జునః” ఇత్యాదిగా. అనగా, ఈ ప్రపత్యుపాయమునకు అధికారియైన అర్జునుడు బాల్యముమొదలు కృష్ణునియొక్క శి అఘటితఘటనాసామర్థ్యమును ప్రకాశింపజేయుచున్న అతిమానుష వ్యాపారములచేతనున్న, 4 ఏషనారాయణశ్రీమాక్షీరార్ణవనికేతనః | నాగపర్యజ్ఞ

1 ఆప్తతములు - ప్రపన్నాగ్రసరులు.

2 వంగిపురత్తునంబి - ఉదైయవరుల అంతరంగశిష్యులలో నొకరు.

3 అఘటితఘటనాసామర్థ్యము - సముద్రములో ముణిగి చనిపోయిన సాందీపునిబిడ్డను తెచ్చియివ్వడము, చనిపోయిన బ్రాహ్మణబిడ్డలూనలువురుని తెచ్చియివ్వడము, గోవర్ధనమెత్తడము మొదలగునవి.

4 హరివంశ, ౧౧౩-౬౨ (ఏషనారాయణ ఇతి.) ఈశ్రీకృష్ణుడు శ్రీమన్నారాయణుడే. శ్రీరసముద్రమందు నివసించువాడు. తనపరులైన తిరువనంతాస్త్రివాసును(బలరాములను) ముందుగాపంపి, మధుర అను పట్టమును గూర్చినచ్చినవాడని తాత్పర్యము. (ఏషః) అని ఆశ్రమజీయుడగుటకు ఇచ్చటివారితో సజాతీయుడై అవతరించి దృష్టికి విషయభూతుడగుచుండు విభవమును చూపుచున్నాడు. వీడు ఎవడనగా [శ్రీమాన్ నారాయణః] శ్రియఃపతియైన నారాయణుడనుచున్నాడు. “ఏషః” అని సౌలభ్యమానున్న, “నారాయణః” అని పరత్వమునున్న చెప్పబడుచున్నది. “శ్రీమాన్” అని వైరెంటికి కారణమైన ఫిరాట్టిసంబంధము చెప్పబడుచున్నది. “శ్రీరార్ణవనికేతనః” అని దేవతలకార్యము చేయుటకుగాను ఏతెంచినవోటును చెప్పబడుచున్నది “నాగపర్యజ్ఞమితి” అని శుంభిమాత్రపిరానున్న తానున్న ఇచ్చటవచ్చి అవతరించిన ప్రకారమును చెప్పబడుచున్నది. “హి” అని ఈ ఆర్థములొని ప్రసిద్ధతను చూపుచున్నది.

యాలుమ్, ఇవనే నమక్కుత్తజ్జమేను తుణిద్దపిన్సు తన్నైప్పిమ్మచ్చొల్లుకై చూలే.

ముత్సృజ్య హ్యగతోమధురాపురీమ్” 1. “పుణ్యాద్వారవతీతత్రయత్రాస్తేమధునూదనః । సాక్షాద్దేవఃపురాణోసౌ సహిధర్మస్సనాతనః । యత్రనారాయణోదేవః పరమాత్మాసనాతనః । తత్రకృత్సృజ్యగతాపర్థతీర్థాన్యాయతనానిచ” 2. “యేచవేదవిదోవిప్రా యేచాఽధ్యాత్మవిదోజనాః । తేవదన్తిమహాత్మానం కృష్ణంధర్మంసనాతనమ్” 3. “పవిత్రాణాంహిగోవిందః పవిత్రంపరముచ్యతే । పుణ్యానామపిపుణ్యోఽసౌ మజ్జళానాశ్చమంగళమ్” 4. “కృష్ణఏవహిలోకానా ముత్సృజ్తిరపిచాఽప్యయః । కృష్ణస్యహి కృతేభూత మిదంవిశ్వంచరాచరమ్” 5. అన్ని ఈ మొదలైన ఉత్కృష్ట అపకృష్ట తత్వస్వరూపములను వున్నట్టు తెలిసి

1 (పుణ్యాద్వారవతీతి) భార. అర - ౧౮-౨౧-౨౨. తా॥ ఏకస్థలమందు శ్రీకృష్ణుడువున్నాడో ఆద్వారక పుణ్యకరమైనది అనగా ప్రాప్యప్రాపకము, వీలననగా, శ్రీకృష్ణుడు అనాదియైన ధర్మస్వరూపుడై, పురాతనుడైన ఆసర్వేశ్వరుడే; ఓ అర్జునా! ఏకస్థలమందు సనాతనుడై, సర్వాన్తర్యామియై, శ్రీమన్నారాయణుడైన శ్రీకృష్ణుడువున్నాడో ఆస్థలమందు సమస్తజగత్తున్ను, సమస్తస్థిర్థములున్ను, సమస్తదేవాలయములన్ను కలవు.

2 (యేచవేద ఇతి) భార. అర - ౧౮-౨౩. తా॥ ఏబ్రాహ్మణులు వేదార్థజ్ఞానము కలవారో, యెవరైతే వేదాన్తజ్ఞానము కలవారో వారందఱు శ్రీకృష్ణుని సర్వాన్తర్యామిగానున్ను, అనాదిధర్మస్వరూపుడుగానున్ను చెప్పచున్నారు.

3 (పవిత్రాణామితి) భార. అర - ౧౮-౨౪. తా॥ శ్రీకృష్ణుడు పవిత్రకరమైన వస్తువులకు మిక్కిలి పరిశుద్ధినికలుగచేయువాడుగాను, పుణ్యప్రదములైన వస్తువులకు పుణ్యముకలుగ చేయువాడుగాను, మంగళకరమైన వస్తువులకు మంగళప్రదుడుగాను చెప్పబడుచున్నాడు.

4 (కృష్ణఏవహి ఇతి). భార. సభా - ౨౮-౨౩. తా॥ కృష్ణుడే లోకములకు సృష్టిస్థితి సంహారకర్త, స్థిరచరరూపముగా కనుబడు అన్నిభూతములున్ను కృష్ణునికే శేషము.

౯౦. పుటమ్ము విటన్దతెల్లా మివన్నెజ్జై చోటిక్కైక్కాక.

కొనినవారలైన మహాముల వాక్యములచేతను, బాల్యముమొదలు పట్టణమందు వసించినకాలమందున్ను, వనవాసకాలమందున్ను తారతమ్యములేక శ్రీకృష్ణుడు తనకార్యమందు పూనికతో రక్షించుకుంటూవచ్చుటచేతను, “వీడుచెప్పిన ఉపాయములన్ని మనకుపాయముగాదు వీడేమనకుపాయము” అని నమ్మినతరువాత 1 “అయితే నన్ను ఆశ్రయించు” అని చెప్పటచేతను అనువాదమని యీ సూత్రార్థము. 2 (అనువాదమనగా ఒకచోట సిద్ధమైన అర్థమును మరియొకచోట యేదోనొకప్రయోజనముగా చెప్పట).

౯౧. ఈ ఉపాయమును ప్రథమములోనే ఉపదేశించనందుకు హేతువును సాయించుచున్నారు, “పుటమ్ము” ఇత్యాదిగా. అనఁగా

1 అయితే-కర్మజ్ఞానాదు లుపాయములుకావు నేనేఉపాయమనినమ్మినవాడవైతే.

ఈసూత్రమునకు దోడ్తయాచార్యర్ కృపచేసిన అయంబదము:—

“స్వరూపవిరోధిత్వాదికళాతే ఉపాయాస్తరత్యాగముమ్, స్వరూపానురూపత్వాదికళాతే తదేకోపాయత్వముమ్ ప్రాప్తమాకైయాతే విధిక్కుప్రయోజన మిల్లామైయాతే, ఇరణ్ణుమ్ అనువాదమెట్టు వజ్జీపురత్తునమ్మి యరులిచ్చెయవర్. తిరుమస్త్రీత్రిల్ మధ్యమపదమాననమస్సారే అనన్యకరణత్వమ్ స్వరూపమెట్టు తిన్దపోతే తాదృశస్వరూప విరోధికళాన ఉపాయాస్తరభల్ త్యాజ్యజ్జెట్టు తోమ్రుయిరుక్కైయాటుమ్, అనన్యకరణత్వ స్వరూపానురూపమాక అవనే ఉపాయమెన్నిటి ప్రతిపత్తిమి జక్కైయాటుమ్, నమఃపద విహితజ్జళాన త్యాగస్వీకారజ్జలిరండైయమ్ చరమశ్లోకత్రిలే కొల్లుకైయాతే చరమశ్లోకమ్ ఇరణ్ణుమ్ అనువాదమెన్నిటను. అనాల్, పిల్లై లోకాచార్యర్ ఇరండైయమ్ ఇట్టువైధమాక వరులిచ్చెయపానెన్నెన్నిల్; త్యాగస్వీకారంగ లిరణ్ణుమ్ నమఃపదత్రిలే రాగప్రాప్తమాయునదై యోకిలుమ్, సామాన్యతః త్యాగస్వీకారంగకుక్కు విధిప్రవర్తకమాకైయాతే, అతుతానుక్కుతు చరమశ్లోకత్రిలే యాకైయాతే, ఇవిడత్రిలే ఇరణ్ణుమ్ వైధవమెట్టు పిల్లై లోకాచార్యరరులిచ్చెయకితార్.”

2 అనువాదము రెండువిధములు - శబ్దానువాదము, అర్థానువాదమని. ఇచ్చట చెప్పి అనువాదము అర్థానువాదమని యెఱుంగదగ్గది.

1. యచ్చేయస్యాన్నిశ్చితం బ్రూహితస్తే శిష్యస్తేహం శాధిమాం  
త్వాంప్రపన్నమ్ అనిచెప్పిన యీ అర్జునునికి ఉపాయోపదేశముచేయుట  
కు ప్రారంభించిన సమయములో ఈ యుపాయమును ప్రథమములో పువ  
దేశించక ఉపాయాంతరములను విస్తారముగా, యేకరీతిగా నిలిచియుప  
దేశించినదంతయు, ఈ ఉపాయాంతరములే ముఖ్యమని విశ్వసించియుం  
డునో లేక ఆ ఉపాయాంతరములయొక్క, దుష్కరత్వ, స్వరూప విరు  
ద్ధత్వాది దోషదర్శనములచేత ఈ ప్రపత్యుపదేశమునకు ఉపాయాంత  
రములనువదలి 2 అనన్యగతికుడైన అధికారి యగునా అని వీనియొక్క  
3 మనస్సును పరిశోధించుటకుగాను అని యీనూత్రార్థము.

1 భ-గీ. అ-2. శ్లో-2. [యచ్చేయస్యాన్నితి] యత్-ఏది, (శ్రేయః - శ్రేయ  
స్కరము, స్యాత్-అగును, ఇతి) అని, (త్యయా) నీచేత, నిశ్చితమ్ - నిశ్చయింపబడు  
చున్నదో, తత్ - దానిని, మే - నాకు, బ్రూహి - చెప్పము, అహమ్ - నేను, తే-  
నీకు, శిష్యః - శిష్యుడను, (తతః-అకారణమువలన) త్వామ్ - నిన్ను, ప్రపన్నమ్ -  
శరణునొందిన, మామ్ - నన్ను, శాది - శిక్షించుము (నియమింపుము.) తా|| నాకుయేది  
నిశ్చయముగా శ్రేయస్కరమో అటువంటి ఉపాయమును చెప్పము, దేవరవారికి శిష్యు  
డైనందున దేవరవారిని ప్రపత్తిచేసిన నన్ను శిక్షించవలెను.

2 అనన్యగతికుడైన యధికారి - సాధనాంతరములనువిడిచి ఆశించునట్లే నేవ  
తాంతరములను వదిలి అనన్యగతికుడైన అధికారి. ఇందువల్ల, అప్రత్యక్షముడైన పరమపురు  
షుడు దుష్కరములైన ఉపాయాంతరములనున్న, వాటివల్ల కష్టపడి ఆరాధనచేయ  
బడు అగ్నింద్రాది దేవతాంతర్యామియైన ఈశ్వరుని ఆరాధ్యునిగా ఉపదేశించి వాటి  
యొక్క దుష్కరత్వాదులనున్న, అగ్నింద్రాదుల దురాధననుచూచి వాట్లవల్ల  
ఆయా దేవతాంతర్యామిని ఆరాధించుటనువిడిచి ఆసాధారణ దివ్యగుంగళవిగ్రహముతో  
కూడియుండువాడును సుఖముగా ఆరాధించతగిన వాడైననన్నే ఉపాయముగా స్వీక  
రించు అధికారి అనిభావము.

3 వీనిమనస్సును పరిశోధించుటకుగాను అటువల్ల స్వతః సర్వజ్ఞుడైన ఈశ్వరు  
నికి నృపదయ శోధనముచేయుట తాని సర్వజ్ఞత్వమునకు హానికలుగదా అనిన కలుగనే  
రదు. ఫలననగా, లోకములో శుభాచార్యపద నిర్వాహకులనుగూర్చి “పరీక్ష్యువివిధో

౯-౨. వేదపురుషా ఉపాయాంతరజ్జలై విధి త్తతు, కొణ్డిప్పశువు క్కు త్తడికట్టివిడువారైప్పోలే అహమ్కార మమకారజ్జలాల్ వస్తకళి ప్పుల్తు స్వరూపజ్ఞానమ్ పిఱప్పిక్కైక్కా-క.

౯-౨. అయితే సర్వేశ్వరుడుదా యీ రీతిని మనస్సును శోధించుటకుగాను ఉపాయాంతరములను ఉపదేశించెను, వేదపురుషుడు ఉపాయాంతరములను విధించడమునకు హేతువేమి? అనగా దానికికారణమును సాయించుచున్నారు. “వేదపురుషా” అని ప్రారంభించి. అనగా 1 ఆత్మతత్త్వమున వేదపురుషుడు, 2 విజ్ఞానప్రజ్ఞాంకుర్వీత” 3 “ఓమిత్యాత్మానంధ్యాయథ” 4 “ఆత్మానమేవలోకముపాసీత” 5 “ఆత్మావాఅశే ద్రష్టవ్య శ్శ్రోతవ్యో మస్తవ్యోనిధిధ్యాసితవ్యః” ఈ మొదలగువాటిచేత ఉపాయాంతరములను మోక్షసాధనముగా విధించడము-దొంగతనముగా పైరుమేసి తిరుగుచున్నవశువుకు, (ఆవ్రకారము మేయడము మాన్పుటకుగాను) కంఠమందు కర్రను కట్టివిడుచువారివలె, అహంకారమమకారములకు వశ్యుడైగర్వించి తిరుగుచున్న యీ చేతనునికి (అనేకజన్మసహస్రములయందు చాంద్రాయణాది వ్రతములచేతను, ఆత్మజ్ఞానముచేతను దొంగముచేతను అన్నట్లు) కాయక్లేశరూపమైన కర్మానుష్ఠానము, ఇంద్రియజయము, మొదలైన దుష్క-

పాప్యైః” అని శిష్యహృదయపరీక్షజ్ఞాపనార్థముగా కాస్త్రానిచెప్పియుండుటవల్ల ఆయనుష్ఠానమును ఈశ్వరుడున్న గీతాచార్యుడగుటవల్ల అనుష్ఠించినాడు.

I ఆత్మతత్త్వమును అనగా చేతనరక్షణార్థముగా యధార్థమును వ్యక్తముగా ఉపదేశించువాడు.

2 విజ్ఞాయ.....త - తెలిసిభక్తిచేయవలసినది.

3 ఓమిత్యా.....థ - ఓం అని ఆత్మపూర్వమిచ్చుడు.

4 ఆత్మాన.....సీత - ఆత్మనే ఫలముగా ఉపాసనచేయవలసినది.

5 ఆత్మావా.....తవ్యః - ఓశిష్యుడా ఆత్మనే చూడతగినవాడు, వివరణగా వాడు, మననము చేయతగినవాడు, ధ్యానముచేయతగినవాడు.

౯౩. సన్న్యాసి మున్యుశ్శవశ్రుణ్ణ విడుమాప్సోలే ఇవ్వశపు పిఱస్త  
వక ఇవశ్రుణ్ణవిట్టాత్కురమ్ వారాతు.

౯౪. ఇవస్తా నివైతన్నై నేరాకవిట్టిలక.

రవ్యాపారములచేతను సంకోచించి ఆగర్వముపోయి, భగవత్పారత  
స్యమనే స్వరూపజ్ఞానము పుట్టుటకుగాను అని యీనూత్రార్థము.

[ఉపాయాంతరములను ఉపదేశించడము, అహంకార మమకా  
రవశ్యులై గర్వించి తిరుగుచున్న యీచేతనులకు ఈ ఉపాయాంతరా  
నుష్ఠానముచేత రజస్తమోగుణములు నివర్తించి సత్వవృద్ధికలిగి భగవ  
త్పారతంత్ర్యరూప స్వరూపజ్ఞానము కలుగుననే అభిప్రాయముచేత  
(వేదపురుషుడు ఉపాయాంతరముల విధించినాడు) అని భావము.]

౯౩. ఉపాయాంతరములను స్వరూపజ్ఞానము కలుగుటకుగాను  
వేదపురుషుడు విధించినట్లయిన లోగడచెప్పినప్రకారము స్వరూపజ్ఞా  
నోదయమునకు హేతువైన ఈ ఉపాయాంతరములను విడిచినట్లయితే  
భగవంతునికి వీనియందు ప్రీతిలేకపోవడమనే దోషమురాదా అనగా  
రాదు అని సాయించుచున్నారు “సన్న్యాసి మున్యుశ్శవశ్రుణ్ణ” ఇత్యాదీ  
వాక్యముచేత. అనగా, సన్న్యాసాశ్రమమును పరిగ్రహించినవాడు  
పూర్వాశ్రమధర్మములను విడుచునటువలె, ఇతరోపాయములు స్వరూ  
పవిరోధులు, దుష్కరములు, తెలుసుకొనుట కష్టమైనవి, అగుటచేత  
సిద్ధోపాయమందు ప్రవేశించుటకుతగిన 1 అత్యంత పారతంత్ర్య జ్ఞాన  
పరిపాకముగలవాడు ఈయుపాయాంతరములను విడిచినట్లయిన దోష  
ముకాదని యీనూత్రార్థము.

౯౪. ఈ యుపాయాంతరములు ఆకారాంతరములచేత అనుష్ఠాన  
రూపసంబంధముకలిగి యుండుటవల్ల అత్యంతపారతంత్ర్య జ్ఞానముకల

I అత్యంతపారతంత్ర్యజ్ఞానము - ఈశ్వరునికి మనము కిరీరముగా శేషభూతులు  
గనుక పరతంత్రులమే అనేజ్ఞానము.

వాడున్న ఈ ఉపాయాంతరములను స్వరూపేణ (చేయకనే) వదలిపెట్టుటలేదనే విషయమును సాయించుచున్నారు. “ఇవైతాః” ఇత్యాది వాక్యముచేత. అనఁగా, సాధనాంతరపరిత్యాగ పూర్వకముగా సిన్ధో పాయమును పరిగ్రహించిన యీ అధికారి కర్మజ్ఞానాదులు అనే ఈ యుపాయములను అనుష్ఠించకనే విడిచియుండడని యీనూత్రార్థము.

1. ౧౩.౧౪ మూలనూత్రములలో “ఇవన్తానివిట్టాల్ కున్తమ్వారాతు” “ఇవన్తానివైతన్నై నేరాకవిట్టిలక్” అనువాక్యములను మైవారిగా చూచినపక్షమందు పరస్పరవిరోధముగా నగుపడును. వాస్తవ్యార్థము అట్లులేదు. అధ్యవసాయభేదమును నూచింపుచున్నవి. (విడక్కడవనల్లక్) విడవతగినవాడుకాదు అనిసాయించక (విట్టిలక్) విడవడు అని అనతిచ్చుటవల్ల అధికారిభేదము నూచితము. ఇవన్తానివిట్టాల్ అనుచోట ఇవన్తాని అనుపదము దేవతాంతరకేషమై, ప్రయోజనాంతర బుద్ధితో, సామాన్యకాస్త్రమర్యాదననుసరించి లోకసంగ్రహాదులయందు ఆవృతసప్రేరితులై, ఉపాయబుద్ధితోచేయు కార్యములను చూపుచున్నది. ఇవైతన్నై నేరాకవిట్టిలక్ అనుచోట ఇవైతన్నై అనుపదము దేవతాంతరకేషములేక, ప్రయోజనాంతర బుద్ధిరాహిత్యముతో, (3గీ.వ పుట ౧ మొదలు ౨౦-వ పంక్తివరకు) చూపినప్రకారము కేరణాగత నుక్కు లోకసంగ్రహాదికలిలపేక్షైయిల్లామైయా లే అవనుక్కు ప్రయోజనమస్తు. ఇని భగవత్ప్రీతియే పరమప్రయోజనమ్” ఇత్యాదిగా సాయించబడియుండు రీతిగా) విశేషకాస్త్రనిష్ఠులై లోకసంగ్రహ ఆవృతసాదులందనన్వితులై స్వయంప్రయోజనముగా, ఉపేయబుద్ధితో చేయుకార్యములని భావము. ఈకార్యమునే కర్మమనిన్ని, అట్టికర్మను అంగముగాకలిగిన జ్ఞానమనిన్నీ, ఈరెంటికి అంగిఅయిన భక్తిప్రపత్తులను ౧గీ.వ నూత్రములో చెప్పబడుచున్నవని యెఱుగవలెను. ఈగ్రంథములోని 3౦-మొదలు 3౧-పుట వరలో సాయించియుండు విశేషకాస్త్రభర్మములనున్న ఈచోట అనుసంధించతగును.)

ఇట్లుగాక, మర్యాదానాంచలోకస్య కర్తాకారయితాచసః అనిన్ని, ఆజ్ఞాచ్ఛేదీ మమద్రోహి అనువాక్యములనుగొని భగవదాజ్ఞారూప కర్మల ననుష్ఠించవలయుననియు, లోకములో కాస్త్రమర్యాదను కాపాడుటకు కర్మలననుష్ఠించవలయుననిన్ని కొందరు చెప్పుచున్నారు. అట్లునునవిడల సాధనాంతరములన్నియు భగవదాజ్ఞా రూపములైన కాస్త్రములుగానే యుండుటవల్ల అవి విడువవలసినది కాకపోవును. అప్పుడు ఈశ్వ

౯౫. కర్మమ్ కై జ్ఞాన్యత్తిలేపుకుమ్; జ్ఞానమ్ స్వరూపప్రకాశత్తిలేపుకుమ్; భక్తిప్రాప్యరుచియిలేపుకుమ్; ప్రపత్తి స్వరూపయాథాత్మజ్ఞానత్తిలేపుకుమ్.

౯౫. స్వరూపేణ విడువకపోవుటకు కారణమును అనతిచ్చుచున్నారు “కర్మమ్” అని ప్రారంభించి. అనఁగా, తనవద్దాశ్రమమునకు తగినట్టు ఈ ప్రపన్నుడు అనుష్ఠించు విహితకర్మము సాధనమని తలచక, దయచేతను ఇతరులుజ్ఞించుటకుగాను అనుష్ఠించుటచేతను సర్వేశ్వరునికి మిక్కిలిప్రీతిని కలుగచేయునది అగుటచేత ఆప్రీతికికారణముగాచేయు కైంకర్యమందంతర్భవించును. 1 “నుణ్ణటివు” అన్నట్లు, భగవదనన్యార్థ శేషత్వరూపజ్ఞాన పూర్వకముగా 2 పరస్వరూపమును సాక్షాత్కరించుటకు హేతువైన సూక్ష్మజ్ఞానము శిత్యాజ్యమైన ఉపాయత్వబుద్ధి నివర్తించగానే స్వస్వరూపజ్ఞాన పూర్వకముగా ఆశ్రయింపబడే పరస్వరూపముయొక్క ప్రకాశమందంతర్భవించును. 4 “భక్త్యాత్వనన్యయాలభ్యః” అనినట్లు భగవత్ప్రాప్తికిసాధనమైన భక్తియోగము, సాధనమనుబుద్ధినశించగానే భోజనమునకు తుత్తువలె ప్రాప్యమైన కైంకర్యమునకు పూర్వక్షణమందు అనువర్తించవలసిన రుచి యనివల్లనే వీరవరచబడ్డ విశేషకాస్త్రము నిర్భకమగును. ఇందునుపట్టే ఈశ్లోకార్థ శ్రవణానుష్ఠానములకు “అధికారికన్ నియతర్” అని ౧౦౧ - వ సూత్రములో సాయించియున్నారు.

- 1 తి-వా-గీ-౭-౧, నుణ్ణటివు-సూక్ష్మజ్ఞానము అనగాఅనన్యవిషయమైనజ్ఞానము,
- 2 పరస్వరూపము - నిరుపాధిక శేషత్వ రూపస్వరూపము.
- 3 తాజ్యమైన - భ్రాంతిమూలమగుటచేత త్యాజ్యమైన.
- 4 శ్రీ-భ-గీ. ౮-౨౨, భక్త్యాత్వనన్యయాలభ్యః - అన్యవిషయముకాని భక్తిచేతను పొందలేనివాడను.

కర్మయోగమువల్ల రజస్తమోనివృత్తిపూర్వకమైన సత్త్వముతలయై త్రి, అందువల్ల జ్ఞానయోగముకలిగి అది భక్తిరూపముగా పరిణమించి అది దర్శనసమానాకారమై స్వ



౯౬. ఒరుఫలత్తుక్కు అరియవట్టియైయుమ్, ఎళియవట్టియైయుమ్ ఉపదేశిక్కైయా లే ఇవై ఇరణ్ణు మొట్టియ భగవత్ప్రసాదమే ఉపాయ మాకక్కడవతు.

యందంతర్భవించును. సిద్ధోపాయస్వీకారమునే ప్రసత్తి చరమశ్లోకపూర్వార్థమందున్న ఏకపదముచేత చెప్పబడినట్లు ఉపాయత్వబుద్ధినివర్తించగానే, అచిత్తువలె అత్యంత పరతంత్రుడగుటచేత సుపాయాంతరశూన్యమైయున్న చేతనస్వరూపముయొక్క యాధాత్మ్యజ్ఞానమందు అంతర్భవించునని యీ సూత్రార్థము.

౯౭. శాస్త్రములందు భగవత్ప్రాప్తిసాధనములుగా చెప్పబడ్డ భక్తిప్రపత్తులు రెంటినిని సాధనములుకావని నిరాకరించిన ముముక్షువుకు ఫలసాధనము ఇట్టిదని సాయించుచున్నారు, “ఒరుఫలత్తుక్కు” అనిప్రారంభించి. అనగా భగవత్ప్రాప్తి అనే పురుషార్థమునకు 1 “జన్మాంతర సహస్రేషు తపోజ్ఞానసమాధిభిః । నరాణాం క్షీణపాపానాం కృష్ణేభక్తిః ప్రజాయతే॥” అన్నట్లు అనేకజన్మములందు కలిగినజ్ఞానాదులనే అంగముచేతను సాధింపబడుదగుటచేత దుర్లభమైయున్న భక్తిమార్గమునున్న, (సర్వధర్మాఽపరిత్యజ్య) సకలప్రపత్తులను ముందుగానివర్తించి, ఒకేతూరి అనుష్ఠించవలసినదగుటచేత సులభమైయున్న ప్రసత్తిమార్గమునున్న ఉపదేశించుటచేత ఉపాయములందున్న 2 గౌరవ

రూపయాధాత్మ్యజ్ఞానము కలిగినతరువాత ఈశ్వరుడేఉపాయమని అధ్యవసించినపిమ్మట స్వరూపానురూపమైన పరార్థకైంకర్యము లభించునని సంప్రదాయము. భక్తిసాధనమైనపుడు కర్మజ్ఞానములు అంగములగును. ప్రసత్తిసాధనమైనతరువాత కర్మము కైంకర్యమై, జ్ఞానభక్తులు దానితోపకరణమైయుండును. స్వరూపజ్ఞానపూర్వకముగా ప్రాప్యించి తలయెత్తినవాడుగదా కైంకర్యములో అన్వయించడము.

1 [జన్మాంతరేతి] అనేక జన్మాంతరములయందుచేసిన కర్మజ్ఞానభక్తులచేతను నశించిన పాపములుగలచేతనులకు శ్రీకృష్ణునియందు దర్శనసమానాకార భక్తికలుగును.

2 గౌరవము - అధికము.

౯౭. పేర్లొక్క వేణువతు విలక్కామైయు మిరప్పమ్.

౯౮. చక్రవర్తితిరుమకక పావత్తోడే వరిలు మమైయు మెన్టాక,

1 లాఘవములందు తాత్పర్యములేక భక్తిప్రపత్తులనే 2 వ్యాజముచేత ఫలమును చుచ్చుచున్న ఆసర్వేశ్వరునియొక్క అనుగ్రహమే ప్రధాన మగుటచేత, భక్తిప్రపత్తులు రెండుకాక సర్వేశ్వరునియొక్క అనుగ్రహమే 3 ఉపాయముకాగలదని యీసూత్రార్థము.

(ఇందువల్ల చుష్కరోపాయమువల్ల సాధ్యమైన ఫలమును నుకరోపాయసాధ్యమని చెప్పనపుడు ఈరెండున్న సాధనముగాదు ఈశ్వరానుగ్రహమే ప్రధానసాధనమని తాత్పర్యము.)

౯౭. భక్తిప్రపత్తులు సాధనములుకాక భగవత్ప్రసాదమే సాధనమైనను ఈచేతనునియందు పురుషార్థసిద్ధికి ఒక అధికారము వుండవలసి నదిలేదా అనగా వుత్తరము ఆనతిచుచ్చుచున్నారు “పేర్లొక్క” అని ప్రారంభించి. అనగా తనయత్నముచేత వాడు (ఈశ్వరుడు) చేయు రక్షణమును 4 నిషేధించకయుండుటయు, అది పురుషార్థమగుటకు హేతువైన ప్రార్థనయుపురుషార్థసిద్ధికి చేతనునియందు అవశ్యమువుండవలసి నది అని యీవాక్యార్థము.

౯౮. నిషేధించమియు, ప్రార్థనయుగాక యీ చేతనునియందు కొన్నిసుకృతములు వుండినట్లయిన పురుషార్థసిద్ధి కలుగదా అనుశంకను పరిహరించుటకుగాను ఆసుకృతము ఉపాయభూతుడైన సర్వేశ్వరునికి అనిష్టము అనేవిషయమును సాయించుచున్నారు 5 “చక్రవర్తితిరుమకక” అని ప్రారంభించి. అనగా 6 “రామో విగ్రహవాకధర్మః”

1 లాఘవము - అల్పత్వము. 2 వ్యాజము అనగా మోక్షమునకు నియతముగా పూర్వవర్తితయి, ఉపాయమువలె కనుబడి మోక్షకారణము కాక యుండుట.

3 ఉపాయము = ఫలసాధనము. 4 నిషేధించకయుండుట - అడ్డగించకవుండుట.

5 చక్రవర్తితిరుమకక = శ్రీరాములు. 6 రా, అయో, 32, ౧, రామవిగ్రహవాక ధర్మః = శరీరపరిగ్రహముచేసిన ధర్మ స్వరూపమైన శ్రీరాములు, అనగా విభవ

ఇవఁ పుణ్యఘోషైకట్టు వరవేణుమెన్దా.

౯౯. ఆ స్తికనా ఇవ్వర్థత్తిల్ రుచివిశ్వాసజ్ఞుడై యనాయుజ్జీవి త్రల్

అను చక్రవర్తితిరుమకళ, 1 “యదివారావణస్వయమ్” అని పాపి  
ష్ఠుడైన 2 రావణుడైనను పిలుచుకొనిరండు అనిచెప్పటవల్ల, పాపము  
పురుషార్థసిద్ధికి హేతువుగా తలంచుటకు వీలులేనందున 3 పాపముతో  
టివచ్చినను చాలునని ఆనతిచ్చెను. 4 “కృష్ణంధర్మంసనాతనమ్” అను  
శ్రీకృష్ణుడు అన్నిధర్మములను పరిత్యజించి రమ్మనుటచేత పురుషార్థసి  
ద్ధికి హేతువుగాతలంచుటకు మూలమైన పుణ్యమునువదలి రావలసినద  
నుచున్నాడు. కాబట్టి సహాయాంతర సంసర్గము సహించని యుపాయ  
భూతునికి సుకృతమనిష్ఠమని యీ నూతనార్థము.

౯౯. ఈశ్లోకార్థజ్ఞానము కలవాడు ఆ స్తికుడై యుజ్జీవించుట లేక  
నా స్తికుడై నశించుటతప్ప మధ్యమస్థితిలేదు అనే విషయమును పూ  
ర్వాచార్య వచనముచేత తెలియపరుచుచున్నారు “ఆ స్తికనాయ్”  
ఇత్యాదిగా. అనఁగా, ఈశ్లోకార్థశ్రవణాది సంబంధముకలవాడు భగవ  
త్ప్రభావముచేత ఈశ్లోకార్థము సత్యమని విశ్వాసము కలవాడై, యీ  
అర్థమందుచుచియు ఇదితప్పదు అనే నమ్మకముకలవాడై యుజ్జీవించుట,

రూపముతో శరీర పరిగ్రహముచేసిన సాక్షాద్ధర్మమైన శ్రీరాములు.

1 రా, యు. ౧౮, 3౫ యదివారావణస్వయమ్=లోకములను శోకింపచేయు  
వాడవుటవల్ల రావణుడని పేరుకలవాడు స్వయముగా వచ్చినను. 2 రావణః=రావణ  
తీర్తి=రావణ, అను వ్యుత్పత్తివల్ల దుఃఖము కలుగజేయుటను చూపింపఁడుటచేత పాపి  
ష్ఠుడైనరావణుడు అని స్థాయించెరి.

3 పాపముతోటి వచ్చినను అనుటవల్ల పాపముతోటి రావడమే లేదు వచ్చిన  
యెడల అలభ్యలాభమని తాత్పర్యము. 4 భార, సభా, ౨౮. ౨3.

(పాపము తన నిరపేక్షపాయమునకు భంజకము కాక ప్రకాశమగుటవల్ల పా  
పముతోటి వచ్చినను చాలునన్నాడు. పుణ్యము ఎంతమాత్రముండినను అది ఉపాయ  
భూతుని నిరపేక్షత్వ భంజకముగాన దాన్ని వదలిరమ్మని చెప్పినాడని యెరుగవలయు)

నాస్తికనాయనశిత్తలాఘ్రియ నడువిల్చినిలై యిలై ఎఱ్ఱ భట్టర్ క్కెమ్పూ రరుళిచ్చెయ్తవార్తై.

౧౦౦. వ్యవసాయమిల్లాతవనుక్కు ఇతిలన్వయమ్ ఆమత్తిల్ భోజ నమ్మోలే.

అట్లుగాక, 1 శాస్త్రములన్నిన్ని భక్త్యుపాయ ప్రతిపాదకంబైనం ధున అవి యొకవిధముగానున్ను, ఈ చరమశ్లోకము ఆశాస్త్రము లకు ప్రతికోటియై 2 యొకవిధముగానుండుటవల్ల “ఈరీతి సకలవే దాంతవిరోధిగానుండు ఉపాయముకూడా ఒకటికలదో” అని శాస్త్రార్థ విశ్వాసములేనివాడై ఈఅర్థమును ఆదరించక నశించుటయేగాని 3 మధ్యమస్థితిలేదని సకలశాస్త్రవిత్తములైన భట్టరుగారికి వారి అచార్యులగు ఎంబార్లుసాయించిన శ్రీసూక్తి అని యీసూత్రార్థము.

౧౦౦. విశ్వాసము లేనివానికి ఈశ్లోకార్థమందు శ్రవణాది సంబంధము కలిగిన ఎడల నశించుటకు హేతువగునని సద్వృష్టాంతముగా సాయించుచున్నారు “వ్యవసాయమ్” ఇత్యాదిగా. అనగా ఈశ్లోకమందుచెప్పిన ఉపాయాంతర త్యాగపూర్వక సిద్ధోపాయ స్వీకారమునకు తగిన మహావిశ్వాసములేని వానికి ఈశ్లోకార్థమందు కలిగేసంబంధము అజ్ఞర్థదశలో భోజనము మరణహేతువైనట్లు వినాశహేతువై పర్యవసించును అని యర్థము.

1 శాస్త్రములన్నిన్ని = వేదాంతములన్నిన్ని ; 2 యొకవిధముగా = ప్రపత్త్యుపాయ ప్రతిపాదకముగా; 3 మధ్యమస్థితి = విశ్వర్యకైవల్యప్రాప్తి.

కర్మాద్యుపాయములలో ఫలసంగ కర్తృత్వత్యాగము చేసుటవల్లనున్న, ఈశ్లోకార్థములో నమ్మకములేనందువల్లనున్న విశ్వర్యకైవల్యములు లేదని భావము. లేక ముముక్షుత్వము కలిగినపుడే కామ్యకర్మములు విడువబడిన దగుటచేత విశ్వర్యకైవల్యములు లేవనిన్ని చెప్పవచ్చును.

౧౦౧. “విట్టుశీ త్తర్ కేట్టిరుప్పర్” ఎన్నిటపడియే అధికారికళో నియతర్.  
 ౧౦౨. “వారైయటిపవర్” ఎన్నిటపాట్టుమ్, “అత్తనాకి” ఎన్నిటపా  
 ట్టుమితుక్కర్థమాక వనుసన్నేయమ్.

౧౦౧. ఈశ్లోకార్థమునకు అధికారులు ఎట్టివారు అనేవిషయ  
 మును సాయించుచున్నారు “విట్టుశీ త్తర్” ఇత్యాదిగా. అనగా, 1  
 “కెమ్మైయుడైయ తిరువరజర్ తామ్ పణి త్తమెయ్ మై ప్పెరువారై  
 విట్టు శీ త్తర్ కేట్టిరుప్పర్” అని మనోవాక్యాయ కర్థములచేత ఏకరీతి  
 యైన వ్యాపారము కలవారై, ఆస్వభావమును అనుష్ఠాన పర్యంతము  
 నణిపించుటకు శ్రీరంగమందు శయించియుండు వాడు తానే ఆర్జున  
 వ్యాజముచేత తిరుజ్జేరునందు నిలచి ఆనతిచ్చిన యథార్థమై, అతిశయిం  
 చినదై, సులభమైన నెన్నే ఉపాయముగా అధ్యసించు” అనుశ్రీనూ  
 క్తిని పెరియాళ్వార్లు విని తన్నిష్ఠులై యుందురు అని చెప్పినరీతిగా ఈ  
 చరమశ్లోకమునకు అధికారులు ఈచరమశ్లోకార్థమును వినినయెడల  
 యందులో చెప్పిన పకారము నిష్కలవారై యుండువారు అని యీ  
 సూత్రార్థము.

౧౦౨. ఈచరమశ్లోకార్థ నిష్ఠులైన ఆళ్వార్లయొక్క దివ్యసూక్తు  
 లలో ఈచరమశ్లోకమునకు అర్థముగా అనుసంధింపబడే పాశురము  
 లను ఆనతిచ్చి యీశ్లోకార్థమును ముగింపు చేయుచున్నారు “వారై  
 యటిపవర్” ఇత్యాదిగా. అనగా, “వారైయటిపవర్ పోర్త పిఱప్పోడు

1 నా - తి. ౧౧౧౦. [కెమ్మై] ఇత్యాది. కెమ్మైయుడైయ = మనోవా  
 క్కాయకములు ఏకరీతిగానుండు, తిరువరంగర్ తామ్ - అష్టగియమణవారో, పణి త్త-  
 సాయించినదై, మెయ్ మై - యథార్థమై, పెరు - గొప్పదియైన, వారై - “సర్వధ  
 రాక్షాపరిత్యజ్య మాపేకంకరణంబ్రజ | అహంత్వాసర్వపాపేభ్యో మోక్షయిష్యామిమా  
 కుచః” అను శ్రీనూక్తి, విట్టుశీ త్తర్ - పెరియార్థవార్, కేట్టు - శ్రవణముచేసి, ఇరు  
 ప్పర్ - తన్నిష్ఠులై యుందురు; తమ్మైయకప్పారై - తమ్మను కొనియాడువారిని,  
 తామ్ - తాము, ఉకప్పర్ - తాముకొనియాడుదురు, ఎమ్మిమ్మోల్ - అనులోకోక్తి,  
 తమ్మిడైయే - తమవద్దనే, పాయ్ వార్ - అబద్ధమైపోయినయెడల, ఇని - ఈలోక  
 ములో, కాలిప్పార్ ఆర్ - ఈప్రకారము చేయకగ్గదికాదు అని నియమించతగ్గవారెవరు?  
 ఒకరున్ను లేరనిభావము.

నోయొడు మూర్ఖోఽపిషత్వై పేర్తుష్పైరుమేతున్యమ్ వేరఱనీక్కితకా  
తాళిన్ కీల్ చేర్చేర్తవక శేయ్యుం శేమజై యెణ్ణిత్తెళివుమ్మ మూయవ  
త్కాళన్ జియావరో" అని "నూమేకం శరణం వ్రజ, సర్వపాపేభ్యో  
మోక్షయిష్యామి" అని ఆనతిచ్చిన దివ్యనూక్తిని తెలిసినవాడు, పిళిని  
కాయ పట్టుపురుగును మూసుకొన్నటువలెనే యీ ఆత్మను అంతటా  
కప్పకొనియుండే జన్మములతోటిన్ని, ఆజన్మములు ప్రవేశించు స్థల  
ముందే ప్రవేశించగలవైన వ్యాధులతోటిన్ని, ఆవ్యాధితోనైనా కొ  
న్నిరోజులు వెళ్ళనివ్వక పిడుగుపడినట్టు వచ్చు వార్ధికియముతోటిన్ని ఆ  
వార్ధికియముతోనైనను వుండనివ్వక ఈచేతనుని కనిష్టమైన మరణమున్ను  
అనే పీటిని, ఉపాయజ్ఞులైన సమర్థులు ఉన్నతమైన గోడను పడత్రో  
యునటువలె పడతోసి, ఆ జన్మాదులు నశించిన తరువాత రాగలదైన  
కైవల్యమును మహాదుఃఖమును సవాసనగా పోగొట్టి, పాదరేఖవలె  
తనయొక్క తిరువడికలో కిందచేరేటట్టుచేసి, పునరావృత్తి నశించేటట్టు  
ఆసర్వేశ్వరుడు చేయు ధ్యేనుములను అనుసంధించి నిశ్చయజ్ఞానము కల  
వారు, తమకు ఆశ్రయించతగినవాడై, విరోధినివర్తకుడై ఆశ్చర్యభూ  
తుడైన సర్వేశ్వరునికి తప్ప మరియొకరికి దాసభూతులవుదురా? అని  
నమ్మాళ్వారానతిచ్చిన 1 "వార్తయజీపవర్" అను పాశురమునున్న,  
ముక్తుడై, ముకుందుడైన సర్వేశ్వరుడు, సమానముగానున్న, భిన్నము  
గానున్న వున్న అనేకములైన జన్మములను నివృత్తింపించి మనలను  
దాసులుగా అంగీకరించుటకుగాను తండ్రియై, తల్లియై, స్వామియై,  
మన కుపకారకుడై, మనలో ప్రవేశించి నిత్యవాసముచేసెను. జ్ఞాన  
ములేని ఓమనసా! యే హేతువుచేత దుఃఖనముద్రమందు ముఱుగు  
చున్నావు? అని హేమగుఃముకు విరోధి అగుటచేత సంసారగంధ  
స్పర్శములేనివాడై, ముక్తిఅనే నిత్యవిభూతిని యిచ్చు సర్వేశ్వరుడు  
అన్ని దేహములయందున్న ఆత్మలన్నియు జ్ఞానస్వరూపులగుటచేతను  
ఆజ్ఞానమనే ఆకారముచేతను సమములై, దేవాది శరీరభేదములచేత  
భిన్నములైయున్న అనేకవిధములైన జన్మములను పోగొట్టి నిత్యసంసా

దులైయున్న మనవద్ద నిత్యసూరులవద్ద చేయించుకొను కైంకర్యమును చేయించుకొనుటకై 1 హితమునే ప్రవర్తింపచేయుచున్న తండ్రిగానున్న 2 ప్రియముచేయుచున్న తల్లిగానున్న, కైంకర్యమును అంగీకరించగల మనస్వామిగానున్న, ఈప్రకారము సర్వవిధబంధువై మన యొక్క 3 అపకృష్టత్వమునున్న, తనయొక్క అధిక్యమునున్న చూడక, మనయొక్క సర్వభారమునున్న మనప్రార్థనలేకనే తానే పైన వేసుకొని చేయువాడుగా హేయమైన మనలో ప్రవేశించి అభేదముగా నిత్యవాసము చేయుచున్నాడు. జ్ఞానహీనమైన ఓమనసా! మనయొక్క హితమును తెలుసుకొనుటకు మనము సర్వజ్ఞులమా, వాడు అజ్ఞుడా? హితమును ప్రవర్తింపజేసుకొనుటకు మనము శక్తులమా, వాడు అశక్తుడా? కార్యముచేసుకొనుటకు మనము అర్థులమా, వాడు అర్హులలేనివాడా? తయూధిక్యమును చూడక తగ్గినవాడుగా నిలచి యుపకరించువాడై యుండగా యే హేతువుచేత నీవు దుఃఖింపముద్రమిందు పడియున్నావు అని తిరుమట్టికైప్పిరాళ్ ఆనతిచ్చిన 4, “అత్తనాకి” అనుపాశురమున్ను ఈ చరమశ్లోకమునకు అర్థముగా ననుసంధించవలయునని యీ సూత్రార్థము.

కాగా ఈశ్లోకముచేత సిద్ధోపాయ స్వీకారమునకు అంగముగా త్యాజ్యములైన మోక్షసాధన 5 ధర్మవిశేషములను (సర్వధర్మాన్) అను పదముచేతను, ఆధర్మముల 6 త్యాగప్రకారమును (పరిత్యజ్య) అను పదముచేతను, ఆధర్మములను త్యజించిన తరువాత ఆశ్రయింపబడు సర్వేశ్వరుని

1 హితమనగా - పరలోకసుఖకరమైన వ్యాపారము. 2 ప్రియము - తత్కాలసుఖకరవ్యాపారము. 3 అపకృష్టత్వము - నైచ్యము. 4 తి.చ. వి. ౧౧౪.

5 ధర్మములనిచెప్పక ధర్మవిశేషములనిచెప్పడము మునుత్తువైనపుడే కావ్యకర్మములన్నియు త్యాజ్యములైనవిగనక ఇకను త్యాజ్యముకావలసినది మోక్షఫలసాధనములేగాన వాటిని ధర్మవిశేషములని చెప్పబడుచున్నవి. 6 త్యాగమును అనిచెప్పక త్యాగప్రకారమును అనిచేత. త్యాగము, తామస రాజస సాత్వికములని త్రివిధముగా యుండుటవల్ల వాటిలో అజ్ఞానమువల్లకలుగు తామసత్యాగమున్ను, అశక్తివల్లకలుగు రాజసత్యాగమున్ను స్వీకారాంగముకానందున, ఇకను వుండునది సాత్వికత్యాగమేగాన అది జ్ఞానమూలమై “స్వరూపపురుషార్థవిరోధిగానై ఇవి మనశ్చ ఉభయములు

యొక్క సాలభ్యాది కల్యాణగుణయోగమును (మామ్) అనుపదముచేతను, ఆగుణములుగల సర్వేశ్వరుడు ఇతరసహాయమును అపేక్షించని నిరపేక్షుడని (ఏకం) అనుపదముచేతను, నిరపేక్షుడైన సర్వేశ్వరునికి గల ఉపాయత్వమును (శరణం) అను పదముచేతను, ఆ నిరపేక్షువస్తువును ఉపాయముగా స్వీకరించుటను (వజ్ర) అనుపదముచేతను, అట్లు స్వీకరింపబడిన ఉపాయభూతుడైన సర్వేశ్వరుని జ్ఞానశక్త్యాది గుణయోగమును (అహం) అనుపదముచేతను, ఆకల్యాణగుణములు గల సర్వేశ్వరునియందు న్యస్తభవుడైన అధికారిని (త్వా) అను పదముచేతను, ఈ ఉపాయనిష్ఠునికి విరోధియైన పాపసమూహములను (సర్వపాపేభ్యః) అనుపదముచేతను, 1 ఆపాపములను నివర్తింపించే ప్రకారమును (మోక్షయిష్టామ్) అనుపదముచేతను, ఆపాపములను నివర్తింపజేయుచున్న సర్వేశ్వరుని యాశ్రయించిన అధికారికిగల 2 నైర్భర్యమును (మాశుచః) అనుపదముచేతను చెప్పబడినదాయెను.

కావు" అని ఉపాయముగా అనుష్ఠించమియే సాత్వికత్యాగముగనుక త్యాగప్రకారమని చెప్పబడినది. 1 పాపములను నివర్తింపించుట అనిచెప్పక నివర్తింపించే ప్రకారము అనుటవల్ల రక్ష్యరక్షకభూతులైన చేతనేశ్వరుల యిద్దరిప్రయత్నములు ఒకే నే పాపములు తనంతటనే విడిచిపోవు ప్రకారము అనిభావము. 2 నైర్భర్యము-పూర్తి; నైర్భర్యశబ్దము పూర్తికి అర్థమగునాయనిన; "నిర్గతోభరోయస్మాత్, సః - నిర్భరః, తస్యభావః - నైర్భర్యమే" అయినది. భరమనగా స్వరక్షణేస్వావ్యయమై, అదినివర్తించినవాడు నిర్భరుడై, వానిభర్యము నైర్భర్యమై, అదికలిగినకరువాత యీ అధికారికి ఫలించునది, సర్వజ్ఞుడై, సర్వశక్తియై, నిరుపాధిక శేషమైన ఈశ్వరుని నిరుపాధికరక్షణముగనుక, పాపాలశములో కొన్నినివర్తించకవుండునట్టి ఆపూర్తిన్ని, ప్రాప్యాలశములో కొన్ని ప్రాప్తించని ఆపూర్తిన్ని, ఫలముపొందుటలో కాలతామసమనే ఆపూర్తిన్ని లేనందున విరోధినివృత్తిలో పూర్తియు, అభిమతినిర్దియందు పూర్తియు, కాలతామసములేని పూర్తిని చూపించుచున్నది,

యశ్చక్రేమజ్జకాకాసిం మనోజ్ఞవరయోగినః । ప్రణమామిదయాశంతం పరవాది భయజ్ఞురమ్ ॥ ౧॥ శ్రీమతేరమ్యభామత్వ మునీంద్రా యమహాత్మనే । శ్రీరజ్జవాసి నేభూయాన్ని రిక్తికీర్తిత్యమజ్జకేమ్ ॥ ౨॥ పత్మ్యగ్గ్రయ్యుపదాబ్జాభ్యాం ప్రయజ్ఞానాయమజ్జ



శమ్ । శ్రీమతేరమ్యజామాత్య మునీంద్రాయాస్తుమజ్జశమ్ ॥ ౩॥ శ్రీయస్సుధామయాపాజ్ఞ  
సుధాస్రాతోవగాహినే । అస్తుమజ్జశ్చమార్యాయ రమ్యజామాత్యయోగినే ॥ ౪॥ విహితా  
నతయేనిత్యం విష్వక్సేనపదాబ్జయోః । మజ్జశ్చేరమ్యజామాత్య మునీంద్రాయమహాజనే ॥  
౫॥ ప్రపన్నజనకూటం ప్రపన్నాయపరాజుశమ్ । ఆతానేరమ్యజామాత్య మునిరా  
జాయమజ్జశమ్ ॥ ౬॥ నాథాయమునయేనిత్యం నమోవాకంప్రశుర్యతే । మజ్జశ్చేమమనా  
థాయ మనోజ్ఞవరయోగినే ॥ ౭॥ పుష్కరీకాక్షపాదాబ్జే పుష్కలంక్రమేమపుష్యతే । రమ్య  
జామాత్యమునయే మానసీయాయమజ్జశమ్ ॥ ౮॥ శ్రీరామమిత్రమత్రాస్త మతిస్వాస్తేవిచ  
న్యతే । సౌమ్యజామాత్యమునయే సర్వజ్ఞాయాస్తుమజ్జశమ్ ॥ ౯॥ పాదయోర్యాయనేయ  
స్య శక్తిముద్యహతేపరామ్ । మజ్జశ్చేరమ్యజామాత్య మునీంద్రాయమనస్వినే ॥ ౧౦॥  
శ్రీపరాజుశ్చదాసార్య పాదపద్మానుమోదినే; మంగళంమమదేవాయ మనోజ్ఞవరయో  
గినే ॥ ౧౧॥ యతీంద్రప్రసజాయాస్మ ధ్వరవేగుణశాలినే । ప్రయుక్తౌమజ్జశ్చేరమ్య జామా  
త్యవరయోగినే ॥ ౧౨॥ పూర్వాచార్యేషుసర్వేషు పూర్ణప్రేమానుబంధినే । మంగళంరమ్య  
జామాత్య మునీంద్రాయదయాశేమ్ ॥ ౧౩॥ దివ్యకృతైలనాథార్య పరిపూర్ణకృపాజుషే ।  
రమ్యజామాత్యమునయే మహాభోగాయమజ్జశమ్ ॥ ౧౪॥ ప్రపన్నజనసన్దోహ మందారాయ  
మహాత్మనే । సౌమ్యజామాత్యమునయే శాన్తిభూషాయమజ్జశమ్ ॥ ౧౫॥ జ్ఞానభక్తివిర  
క్త్యాది కల్యాణగుణశాలినే । రమ్యజామాత్యమునయే సద్భిన్నేవ్యాయమజ్జశమ్ ॥ ౧౬॥  
మంగళంమునయేతస్మై రంగమంగళసంపదే । మంగళంమర్త్యరూపాయ మనోజ్ఞవర  
యోగినే ॥ ౧౭॥ మంగళందేవకీంద్రాయ మంగళందీర్ఘదర్శినే । మంగళం దేవదేవాయ  
మంగళందివ్యమూర్తయే ॥ ౧౮॥ మజ్జశ్చేమధ్యసత్వాయ బుద్ధతత్వాయమజ్జశమ్ ॥ మజ్జశ్చ  
వీతతోకాయ పుణ్యతోకాయమజ్జశమ్ ॥ ౧౯॥ మంగళంశీలవాత్సల్య సిన్ధవేసర్వబంధనే ।  
మంగళంనిర్మలజ్ఞాన భక్తివైరాగ్యరాశయే ॥ ౨౦॥ మజ్జశ్చేదేవదేవాస్త సంక్రాంతస్వాస్త  
వృత్తయే । మజ్జశ్చేనిఖిలధ్యేయ నామధేయాయమజ్జశమ్ ॥ ౨౧॥ తులామానేనతీర్ణాయ  
భోగిరాజాంశసంజ్ఞుషే । మూలకే సౌమ్యజామాత్య మునయేనిత్యమజ్జశమ్ ॥ ౨౨॥ యదవ  
తరణమూలం ముక్తిమూలంప్రజానాం భవజలనిధికూలం లోకరక్షానుకూలమ్ ॥ అవితమతి  
శేలం పాదనోద్దామశీలం విహసితసురసాలం వారితద్వాస్తవాలమ్ ॥ ౨౩॥

పిల్లైలోకాచార్యస్వాముల తిరువడిగళేశరణమ్.

పెరియజేయర్ తిరువడిగళేశరణమ్.

కోవిలణ్ణై తిరువడిగళేశరణమ్.

పెరియతిరువడిస్వామి తిరువడిగళేశరణమ్.

శ్రీగీతోపనిషచ్చురమము సంపూర్ణము.

